

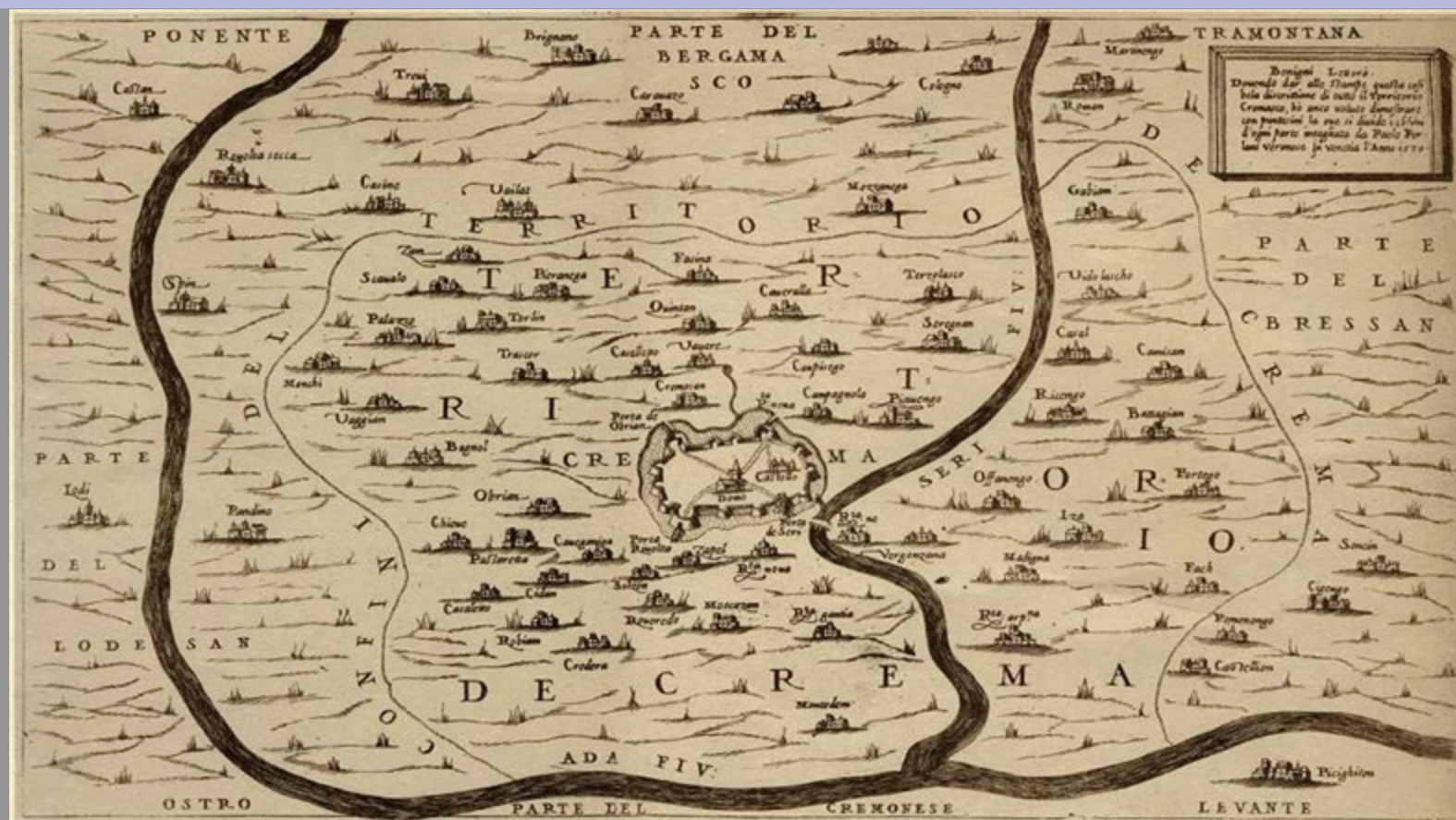
SCIENZE del TERRITORIO

Rivista di Studi Territorialisti

Ilaria AGOSTINI Carlo ATZENI Moreno BACCICHET Vincenzo BAGNOLO Piero BEVILACQUA Giuliana BIAGIOLI Gabriella BONINI Paola BRANDUINI Maria Antonietta BREDA Gian Pietro BROGIOLO Lucia CARLE Aurora CAVALLO Pier Luigi CERVELLATI Angelo M. CIRASINO Anna Maria COLAVITTI Annalisa COLECCHIA Ilaria CORCHIA Benedetta DI DONATO Maria FIANCHINI Nicola GABELLIERI Carlo A. GEMIGNANI Maria Rita GISOTTI Michele GIUNTI Anna GUARDUCCI Kinga Xénia HAVADI-NAGY Leonardo LOMBARDI Giampiero LOMBARDINI Alberto MAGNAGHI Davide MARINO Iwona MARKUSZEWSKA Silvia MOCCI Rossano PAZZAGLI Andrea PIRINU Daniela POLI Dominique POULOT Massimo QUAINI Leonardo ROMBAI Luisa ROSSI Saverio RUSSO Maristella STORTI Antonella TARPINO Alessia USAI Giuliano VOLPE

5/2017

SCIENZE del TERRITORIO



Storia del territorio

numero 5/2017

Società dei Territorialisti e delle Territorialiste ONLUS

SCIENZE *de*l TERRITORIO
Rivista di Studi Territorialisti

numero 5/2017



Firenze University Press

SCIENZE *del* TERRITORIO

Rivista di studi territorialisti

DIRETTRICE / EDITOR-IN-CHIEF: Daniela **Poli** (Università di Firenze)

VICEDIRETTRICE / ASSISTANT EDITOR-IN-CHIEF: Maria Rita **Gisotti** (Università di Firenze)

COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE / INTERNATIONAL SCIENTIFIC COMMITTEE: Alessandro **Balducci** (Politecnico di Milano); Angela **Barbanente** (Politecnico di Bari); Piero **Bevilacqua** (Università di Roma "La Sapienza"); Stefano **Bocchi** (Università di Milano); Gianluca **Brunori** (Università di Pisa); Lucia **Carle** (École des Haute Études en Sciences Sociales, Paris); Pier Luigi **Cervellati** (Università di Bologna); Françoise **Choay** (Universités de Paris I et VIII); Dimitri **D'Andrea** (Università di Firenze); Xavier **Guillot** (Ecole d'Architecture de Bordeaux); Sylvie **Lardon** (AgroParisTech, Clermont Ferrand); Pierre **Larochelle** (Université Laval, Canada); Serge **Latouche** (Université de Paris - Sud); Francesco **Lo Piccolo** (Università di Palermo); Anna **Marson** (Università IUAV di Venezia); Luca **Mercalli** (Società Meteorologica Italiana, Bussoleno); Massimo **Morisi** (Università di Firenze); Giorgio **Nebbia** (Università di Bari "Aldo Moro"); Tonino **Perna** (Università di Messina); Keith **Pezzoli** (University of California at San Diego); Jan Douwe van der **Ploeg** (Wageningen Universiteit); Wolfgang **Sachs** (Wuppertal Institut, Berlin); Enzo **Scandurra** (Università di Roma "La Sapienza"); Vandana **Shiva** (Navdanya International, New Delhi); Alberto **Tarozzi** (Università del Molise); Robert L. **Thayer** (University of California at Davis); Giuliano **Volpe** (Università di Foggia)

COMITATO EDITORIALE / EDITORIAL BOARD: Agnès **Berland-Berthon** (Université Bordeaux Montaigne); Luisa **Bonesio** (Università di Pavia); Alberto **Budoni** (Università di Roma "La Sapienza"); Lidia **Decandia** (Università di Sassari); Giuseppe **Dematteis** (Politecnico di Torino); Pierre **Donadieu** (Ecole Nationale Supérieure du Paysage, Versailles); Alberto **Magnaghi** (Università di Firenze); Ottavio **Marzocca** (Università di Bari "Aldo Moro"); Alberto **Matarán Ruiz** (Universidad de Granada); Giancarlo **Paba** (Università di Firenze); Rossano **Pazzagli** (Università del Molise); Luigi **Pellizzoni** (Università di Trieste); Massimo **Quaini** (Università di Genova); Filippo Schilleci (Università di Palermo); Gianni **Scudo** (Politecnico di Milano)

CAPOREDATTORE / MANAGING EDITOR: Angelo M. **Cirasino**

REDAZIONE / EDITORIAL STAFF: Ilaria **Agostini**, Chiara **Belingardi**, Monica **Bolognesi**, Elisa **Butelli**, Claudia **Cancelotti**, Luna **D'Emilio**, Flavia **Giallorenzo**, Luisa **Rossi**, Maddalena **Rossi**, Maristella **Storti**, Agnese **Turchi**, Daniele **Vannetiello**

REDAZIONI LOCALI / LOCAL OFFICES

ABRUZZO: Annalisa **Colecchia** (managing editor), Silvano **Agostini**, Enrico **Ciccozzi**, Maria Cristina **Forlani**, Luciana **Mastrolonardo**; LIGURIA: Giampiero **Lombardini** (m.e.), Carlo **Gemignani**, Matteo **Marino**, Luisa **Rossi**; PIEMONTE: Federica **Corrado** (m.e.), Egidio **Dansero**, Fiorenzo **Ferlaino**; ROMA: Luciano **De Bonis** (m.e.), Giovanni **Attili**, Chiara **Belingardi**, Carlo **Cellamare**, Francesca **Giangrande**, Barbara **Pizzo**, Enzo **Scandurra**, Stefano **Simoncini**, Cecilia **Zamponi**; SARDEGNA: Anna Maria **Colavitti** (m.e.), Leonardo **Lutzoni**, Fabio **Parascandolo**, Alessia **Usai**; SICILIA: Filippo **Schilleci** (m.e.), Annalisa **Giampino**, Francesca **Lotta**

CORRISPONDENTI / CORRESPONDENTS

ALGERIE: Kheireddine **Guerrouche** (Alger); ARGENTINA: Marcelo **Zárate** (Santa Fe); BELGIQUE: Bernard **Declève** (Louvain), Roselyne de **Lestrangle** (Louvain); BRASIL: Bruno **Amaral de Andrade** (Belo Horizonte); ESPAÑA: Nerea **Moran** (Madrid), Fiorella **Russo** (Granada); FRANCE: Lucie **Boissenin** (Grenoble), Emmanuelle **Bonneau** (Bordeaux), Florence **Sarano** (Marseille), Christian **Tamisier** (Marseille); ITALIA: Federica **Palestino** (Napoli)

numero 5/2017 - Storia del territorio

Progetto grafico: Andrea **Saladini** e Angelo M. **Cirasino** con Maria **Martone**.

Cura redazionale, editing testi e grafiche, ottimizzazione grafica, post-editing, impaginazione, ricerca e selezione immagini: Angelo M. **Cirasino**.

Grazie ad Alessia **Usai** per la raccolta, la gestione e la trasmissione del materiale, il reperimento dei materiali aggiuntivi, la verifica d'integrità e la stesura dei redazionali.

Grazie a Ilaria **Agostini** e Daniele **Vannetiello** per aver rivisto interamente le bozze del fascicolo a tempo di record e con la consueta competenza.

In copertina: Paolo Forlani, *Carta del Territorio de Crema*, incisione, Venezia 1570 (fonte: Gli archivi del territorio cremasco).

A p. 11: Giorgio De Chirico, *Gli archeologi*, olio su tela, 1927, Galleria nazionale di arte moderna, Roma (particolare; fonte: Artribune); p. 31: Agnolo Gaddi, *La regina Elena in adorazione del legno*, secondo affresco del ciclo *La leggenda della Croce*, Basilica di Santa Croce, Firenze (particolare; fonte: santacrocefirenze.it); p. 81: Ceibal, Guatemala, archeologi al lavoro presso gli scavi di un antico osservatorio Maya (fonte: World Monument Fund via LiveScience); p. 137: Giuseppe Zocchi, *Veduta generale di Firenze dal Convento dei Cappuccini*, incisione, Firenze 1750 (particolare; fonte: Wikipedia Commons); p. 243: Ermanno Olmi a colloquio con Giorgio Ferraresi, foto di Laura Colosio da *Scienze del Territorio* n. 1, 2013; p. 273: antico volume con note marginali (fonte: Biblioteca dell'Archiginnasio, Bologna).

© 2017 Firenze University Press

Università degli studi di Firenze - Firenze University Press

via Cittadella, 7 - 50144 Firenze, Italy

www.fupress.com

Printed in Italy

INDICE Storia del territorio

a cura di **Anna Maria Colavitti, Rossano Pazzagli e Giuliano Volpe**

	- Editoriale. Verso un 'grappolo' di storia multidisciplinare del territorio ANNA MARIA COLAVITTI, ROSSANO PAZZAGLI, GIULIANO VOLPE	6
VISIONI	- La storia alla prova del territorio ROSSANO PAZZAGLI, PIERO BEVILACQUA, GIULIANA BIAGIOLI, SAVERIO RUSSO	12
	- Paesaggio e territorio, il possibile contributo della geografia. Concetti e metodi ANNA GUARDUCCI, LEONARDO ROMBAI	19
	- Archeologia, territori, contesti, persone GIULIANO VOLPE	26
SULLO SFONDO	- La storia del territorio nell'approccio territorialista all'urbanistica e alla pianificazione ALBERTO MAGNAGHI	32
	- Processi storici e forme della rappresentazione identitaria del territorio DANIELA POLI	42
	- Per un'ecologia della memoria: territori tra passato e futuro ANTONELLA TARPINO	54
	- Memories, territories, identities: from unity to dissonance DOMINIQUE POULOT	59
	- L'antropologia storica fra antropologia e storia LUCIA CARLE	69
WORK IN PROGRESS	- Le 'mutazioni' del territorio storico. Patrimonio culturale ed economia creativa nella dimensione locale. Il caso sardo ALESSIA USAI	82
	- Tra archeologia della complessità e archeologia dei paesaggi GIAN PIETRO BROGIOLO, ANNALISA COLECCHIA	87
	- Participatory shaping of historic territory. Civil society and culturepreneurs' actions in the recovery of urban historic landscape in Cluj-Napoca, Romania KINGA XÉNIA HAVADI-NAGY	93
	- Historic territory in the context of countryside transformation. The experience of the old, traditional, rural landscape in the Wielkopolska Region, Poland IWONA MARKUSZEWSKA	103
	- La messa in valore del patrimonio storico nel Piano paesaggistico della Regione Toscana MARIA RITA GISOTTI	109

- Paesaggi rurali in Sardegna: 'interferenze' progettuali nella regione storica della Marmilla	117	
CARLO ATZENI, SILVIA MOCCI		
- Memorie di guerra. Verso la riapertura del Bunker della Prefettura e della Torre delle Sirene di Milano	125	
MARIA ANTONIETTA BREDI, MARIA FIANCHINI		
- La <i>Summer school</i> "Emilio Sereni" sulla storia del paesaggio agrario Italiano	132	
GABRIELLA BONINI		
- Cultural functions of ecosystem services in national and regional policies towards an integrated and sustainable management of rural landscapes	138	SCIENZA IN AZIONE
KINGA XÉNIA HAVADI-NAGY, ALESSIA USAI		
- Pianificazione agraria in Età medievale in Friuli: San Quirino	161	
MORENO BACCICHET		
- La trasmissione della conoscenza del paesaggio agrario: esperienze multi-mediali dinamiche	172	
PAOLA BRANDUINI		
- O planejamento da paisagem histórica: o paradigma europeu e o caso da Toscana (Itália)	181	
ILARIA AGOSTINI		
- La Rete ecologica della Regione Toscana: tra biodiversità e storia del territorio	196	
MICHELE GIUNTI, LEONARDO LOMBARDI		
- Fra visibile e invisibile: il paesaggio nelle fonti cartografico-storiche	207	
CARLO A. GEMIGNANI, LUISA ROSSI		
- Riforma agraria, bonifica e territorializzazione nelle Maremme toscane: alcuni spunti dall'archivio storico dell'Ente Maremma (1951-1965)	218	
NICOLA GABELLIERI		
- L'ambiente come storia: una rilettura dell'ultimo Muratori	227	
GIAMPIERO LOMBARDINI		
- Alghero, il disegno delle trasformazioni	233	
VINCENZO BAGNOLO, ANDREA PIRINU		
- Topografia storica, territorio e pianificazione. Alcuni usi possibili	244	RIFLESSIONI ED ESPERIENZE SUL PROGETTO TERRITORIALISTA
ANNA MARIA COLAVITTI		
- Il cibo come questione territoriale. Riflessioni alla luce della pianificazione alimentare	253	
AURORA CAVALLO, ILARIA CORCHIA, BENEDETTA DI DONATO, DAVIDE MARINO		
- Il "Dizionario delle parole territorialiste": un progetto non più rinviabile	261	
MASSIMO QUAINI		
- RECENSIONI, LETTURE, SEGNALAZIONI	273	

Editoriale

Editoriale. Verso un 'grappolo' di storia multidisciplinare del territorio

Anna Maria Colavitti, Rossano Pazzagli, Giuliano Volpe

Tre note di Alberto Magnaghi e Massimo Quaini (MAGNAGHI 2104; QUAINI 2009 e 2014) hanno posto, di recente, attenzione al tema dei quadri storici conoscitivi preliminari alla stesura e definizione dei Piani urbanistici. Entrambi lo hanno fatto con contenuti ed accenti diversi. Il primo cogliendo l'autonomia degli statuti del territorio e delle loro invarianze strutturali rispetto agli obiettivi contingenti dei Piani, l'altro ponendo il problema di quale storia o quali storie possano essere utilizzate, e con quale tipo di informazioni, per la pianificazione del territorio. D'altro canto anche tra gli storici è emerso gradualmente il tentativo di leggere i processi evolutivi - fatti di cambiamenti e di fratture, ma anche di continuità - adottando le categorie di paesaggio, ambiente, territorio, muovendo in particolare dalla storia dell'agricoltura e delle campagne (BEVILACQUA 1989).

La centralità e l'importanza di tali rilievi meritano un approfondimento, anche in relazione al contenuto del numero della rivista che ci accingiamo a commentare. Il numero, infatti, offre una visione di insieme molto concreta sulle potenzialità delle discipline storiche (intese in senso lato) nei processi di territorializzazione, aprendo alle 'invasioni di campo' rispetto al rigido schematismo di alcuni tradizionali apparati disciplinari.

Non è più il tempo delle divisioni autoreferenziali che tendevano a nascondere la debolezza congenita degli strumenti di analisi nei confronti delle strutture consolidate dei luoghi nel loro divenire. È il momento di assumere l'idea che gli attuali processi di riterritorializzazione (REVELLI 2016; MAGNAGHI 2001) debbano ripartire da quadri e da approcci multi- ed inter-disciplinari che abbiano i requisiti della "stabilità" e l'ambizione di una visione globale, complessa e stratigrafica. In tale caratteristica si dovrebbe fondare il presupposto generativo di un modello rinnovato di elaborazione della conoscenza per il Piano che faccia da sfondo allo strumento stesso, caratterizzato da incertezza e variabilità.

Storia dunque come riferimento permanente e non scontato della matrice identitaria dei luoghi; *storia* come tessuto connettivo ed invariante progettuale consapevole dei meccanismi endogeni delle economie locali. Quindi compromesso politico, risveglio delle anime dormienti, iniziativa militante per una integrazione piena e consapevole di tutte le discipline nella visione statutaria del luogo (CARANDINI 2015; 2017; VOLPE 2016).

Le parole più frequenti dei contributi presentati sono identità, paesaggio, paesaggio agrario, territorio, territorio storico e territorio rurale. Accanto ad esse compaiono però anche elementi nuovi, frutto di una visione rinnovata del paesaggio e dei territori storici che affrontano, ad esempio, il tema dei servizi ecosistemici e della partecipazione,

dell'imprenditoria culturale di appoggio verso una migliore conoscenza e comunicazione dell'eredità del passato (A. Usai e X. Havadi). Ancora, il ruolo del progetto in una regione storica ad alta densità patrimoniale (C. Atzeni, S. Mocchi), il recupero delle relazioni rurali storiche per la decodifica della città contemporanea (P. Branduini e I. Markuszewska), la valutazione di una memoria storica di recente acquisizione, a causa di un discutibile trascorso passato, lo studio dettagliato ricostruttivo di una morfogenesi antica che contribuirebbe a rafforzare o a creare una nuova più consapevole matrice identitaria (M.A. Breda e M. Fianchini). Per tutti gli autori, esiste il problema di trovare una connessione comune al tema del territorio e delle invarianti, con l'approfondimento di spunti già praticati o riflessioni su contesti nuovi di indagini in divenire. Gli ambiti della ricerca storica territorialista portano all'importanza della dimensione locale nell'articolo di R. Pazzagli, P. Bevilacqua, G. Biagioli e S. Russo, i quali recuperando una visione di lungo periodo suggeriscono tematismi e argomenti di lettura territoriale in buona parte indipendenti dalle tradizionali partizioni storiche (età antica, medievale, moderna, contemporanea), mentre la metodologia geo-storica si avvale dell'approccio regionalista che connette appunto la linea di ricerca più tradizionale (strutturalista ed oggettuale) alle analisi regionali, sub-regionali e locali nell'articolo di L. Rombai e A. Guarducci. Il contributo di G. Volpe guarda al contesto riflettendo sul doppio binario oggetto/persona, in base al quale il contesto stesso viene nobilitato secondo una metodologia che si incentra sull'attribuzione di uno specifico valore su cui si fonda il paesaggio. Esso viene ad essere, dunque, un contenitore polisemico nel quale si esercita l'azione pubblica di tutela, ma anche di valorizzazione. L'articolo di M. Quaini riporta, nella sua originalità, l'idea del vocabolario disciplinare come veicolo di rafforzamento della scuola territorialista, ma non solo. L'*excursus* teorico è di grandissimo spessore e mentre guarda ai grandi riferimenti teorici ed al dibattito in corso nella scienza geografica, anche quali antidoti alla globalizzazione, riflette sulla necessità, ormai non più procrastinabile, di trovare una comune lingua concettuale. A. Magnaghi compie una rinnovata analisi dell'approccio territorialista alla pianificazione territoriale, chiarendo la dimensione di *connaturalità* caratteristica ed evolutiva del modo di trattare il territorio, secondo una direzione progettuale proattiva che vede l'integrazione tra rappresentazione del patrimonio territoriale e regole statutarie verso il costruito bioregionalista, una possibile soluzione non distruttiva per il neoecosistema territorio.

La prospettiva storica dei territori è analizzata operativamente da D. Poli, sia attraverso l'interpretazione morfotipologica, sia attraverso l'analisi storico-strutturale per la definizione dei processi di territorializzazione e delle sintesi patrimoniali. La riflessione dell'autrice porta al tema dei linguaggi rappresentativi dei metodi storico-procedurale e cartografico che costituiscono una sintesi comunicativa per raccontare, negli strumenti di piano, la "stratificazione di atti territorializzanti".

A. Tarpino indugia sul senso della memoria cercando di trascinare nel futuro l'immensa ricchezza valoriale dei luoghi desolati e dimenticati in un ritorno al senso profondo dei territori, una sorta di riconquista legittimata dall'istinto di sopravvivenza. La discussione di D. Poulot ci riporta sui temi organici alla costruzione della memoria. Egli riflette sul passaggio dal patrimonio territoriale al patrimonio relazionale e sull'uso del passato visto collettivamente dagli Stati nazionali. Ciò ha costituito la base dell'idea stessa di nazione. L'uso politico della storia si abbina a quello del modo di costruire il concetto di tradizione basato sull'accoglienza di certe identità, anche negative, che rappresentano i popoli e i territori.

L. Carle illustra il rapporto di lunga durata tra l'antropologia storica e la scuola territorialista, costruitosi appunto attraverso la concezione braudeliana, ma maggiormente focalizzata sulle componenti antropiche e sui modelli sociali immanenti ai territori. Un terreno di scambio fertile e produttivo di nuove modalità, anche metodologiche, è costituito dal confronto sulle fasi analitiche nel progetto di Piano e dal rapporto fra definizione identitaria e nuovi modelli di sviluppo, un esempio di concreta applicazione del metodo antropologico storico-territorialista.

La riflessione sui paesaggi storico-rurali emerge, in forma comparatista, nell'articolo di X. Havadi e A. Usai. Tale contributo costituisce la base per una sperimentazione innovativa su ciò che comporta la gestione dei servizi ecosistemici all'interno delle politiche per il territorio rurale. Paradigma trascurato dalle politiche europee, rispetto alle esigenze peculiari delle diversità regionali, assume tutta la sua rilevanza se si pensa al beneficio che le comunità d'ambito possono ricavare dalla maggiore integrazione e sostenibilità di tali politiche, oggi scoordinate e parziali, in termini di efficacia reale. L'articolo di M. Baccichet ricostruisce il paesaggio agrario di un territorio attraverso il confronto con la cartografia storica che conferma, da un lato, e ridiscute, dall'altro, le ipotesi preesistenti sulla formazione di un particolare ambito territoriale, oggetto di riorganizzazione nel corso dei secoli. I. Agostini muove dal concetto di paesaggio elaborato nella tradizione europea per soffermarsi sull'attribuzione del valore culturale e patrimoniale al territorio rurale, con un esempio tratto dal paesaggio della mezzadria in Toscana che ben dimostra il mantenimento delle forme e dei contesti, pur con alcune sacche di criticità che si è cercato di comprendere e risolvere attraverso i dispositivi messi in atto dalla pianificazione paesaggistica regionale ispirata alla cultura territorialista. Un altro articolo, quello di M.R. Gisotti, descrive il modo con cui si è costruito, in forma innovativa, il Piano paesaggistico della Toscana ponendo l'accento sulla coevoluzione tra le azioni umane e le dominanti ambientali e proponendo una dimensione nuova delle strutture paesaggistiche in cui i tradizionali valori estetico-percettivi si coniugano con il loro uso funzionale ed economico nello strumento di Piano che, in tal modo, assume non soltanto il ruolo di canalizzatore di risorse ma anche quello di incubatore di sviluppo.

Il lavoro di L. Lombardi e M. Giunti, attraverso la descrizione e messa a punto del Progetto RET, riflette sulla necessità del mantenimento di alcuni caratteri, patrimonio di agro-biodiversità, che supportando le fragili economie locali consentirebbero di modellare meglio le politiche di contenimento dei processi di consumo di suolo e di frammentazione ambientale, tenendo conto delle differenze di mantenimento tra gli agro-ecosistemi e gli ambiti forestali.

Il contenuto dell'articolo di L. Rossi e C. Gemignani è una raffinata sintesi di importanti ricerche archivistiche sulla cartografia storica, in ambito francese, tra Ottocento e Novecento. Gli autori rafforzano il *framework* territorialista puntando a chiarire in che modo la metodologia di ricerca topografica e cartografica costituisca un necessario punto di partenza delle pratiche pianificatorie. N. Gabellieri approfondisce il tema della riforma agraria in Toscana. Un tema fondamentale per la storia nazionale italiana che offre molti spunti di riflessione al livello sia generale sia regionale. La riforma agraria si connette ai temi locali, sui quali l'approccio territorialista interviene potentemente, evidenziando le connessioni stabili con le componenti sociali che l'hanno provocata e poi accolta con destini diversificati. Per alcune regioni (ad esempio la Sardegna) la questione della riforma agraria che coincide, in parte, con la storia delle bonifiche territoriali e della pianificazione della modernità non è ancora oggetto di studi sistematici che ci consentirebbero di tornare alle origini dei problemi dell'uso contemporaneo del territorio.

La rilettura di alcuni aspetti dell'opera di Muratori, da parte di G. Lombardini, consente di migliorare il concetto di "coevoluzione" uomo-ambiente, attraverso la consapevolezza del "limite ambientale" dei diversi contesti. È il tema muratoriano che più si avvicina alla sintesi bioregionalista e guarda alla possibilità di riammagliare le crisi del territorio, inevitabili ed implacabili, seguendo un itinerario metodologico e di ricerca che affronta il campo scivoloso delle resilienze, di tutti quei modi adattivi che, ancora adesso, si collocano paralleli ma incalzanti, poiché non del tutto omologati, alla pianificazione tradizionale. A partire da pratiche più classicamente disciplinari, il contributo di V. Bagnolo e A. Pirinu esamina le possibilità offerte dal disegno del territorio nella ricostruzione interdisciplinare della sua storia. Il disegno e la rappresentazione dei luoghi sono un veicolo di memoria collettiva di cui però, spesso, è difficile cogliere le potenzialità. Il tutto ben è sintetizzato dagli autori nel recupero dell'espressione di Sandkühler "Noi non parliamo tutti la stessa lingua; esiste ben più di un'unica e sola versione del mondo".

A. Colecchia e G. Brogiolo mettono in luce la capacità della disciplina archeologica di applicare un metodo conoscitivo ed interpretativo al paesaggio, quello stratigrafico, ma proseguono nell'individuare temi e problemi di quella che possiamo definire l'archeologia pubblica, cioè una scienza militante che diventa realmente partecipativa e, diremmo, paesaggistica in senso territorialista, nel momento in cui riesce a declinare le esperienze sul territorio, che da sempre porta avanti, su un piano di utilità sociale, come sta accadendo con il Manifesto strategico degli Ecomusei italiani. Il lavoro di A. Cavallo, I. Corchia, B. Di Donato e D. Marino si incentra infine sul ruolo di risignificazione dell'agricoltura per la riterritorializzazione, valutando il ruolo delle politiche alimentari come non secondario all'interno di un modo nuovo di strutturare la *governance* del territorio, secondo flussi spaziali e relazionali più legati a strategie di scala intermedia. Le riflessioni, dunque, sono molteplici e suggeriscono un corposo tentativo di generare nuove affiliazioni alimentate non solo da considerazioni di tipo strategico (dobbiamo stare insieme per non disperderci o peggio morire), ma anche da oggettivi interessi convergenti che ruotano intorno all'idea di come trasformare, in risorsa reale e modello perseguibile, una volontà sinora debole. Trovare la coesione su una politica costruttiva di un processo di cambiamento può portare a risultati significativi, anche e soprattutto in termini di scuola territorialista. Il suo valore riprende i ritmi fondativi delle origini, il senso profondo che ha condotto molte giovani leve ad aderire con entusiasmo al progetto di rifondazione di una identità, con una specifica appartenenza. Nelle condizioni storiche attuali può fare la differenza e contribuire a rinsaldare "una nozione plurale di modernità" (GRUZINSKI 2015).

Andando indietro nel tempo, qualche insegnamento magistrale lo abbiamo pure dimenticato. In modo pionieristico la disciplina archeologica, sotto l'influenza della rivoluzione industriale, inaugurava un approccio globale alla conoscenza del territorio disvelando, attraverso la trasformazione progressiva e rivoluzionaria delle economie di sussistenza, il formarsi della città. A Vere Gordon Childe, paletnologo e archeologo, si deve la sintesi di tale incontro, in un quadro organico organizzato secondo un registro di flussi che vedono il trasferimento dalla *tipologia* alla *diacronia*, superando la tradizionale costruzione evoluzionistica ottocentesca ed introducendo il modello delle *sequenze* (GORDON CHILDE 2004).

Un bel saggio di Silvano Tagliagambe (2017) illustra, sotto le righe, anche il senso profondo dei nessi tra le discipline, partendo dall'idea che "transcodificare" significhi "acquisire [...] un nuovo modo di vedersi e di vedere il mondo, in cui i problemi non sono causati da eventi isolati, ma da interdipendenze sistemiche che occorre riconoscere per costruire una architettura organizzativa fondata su valori e idee guida condivisi".

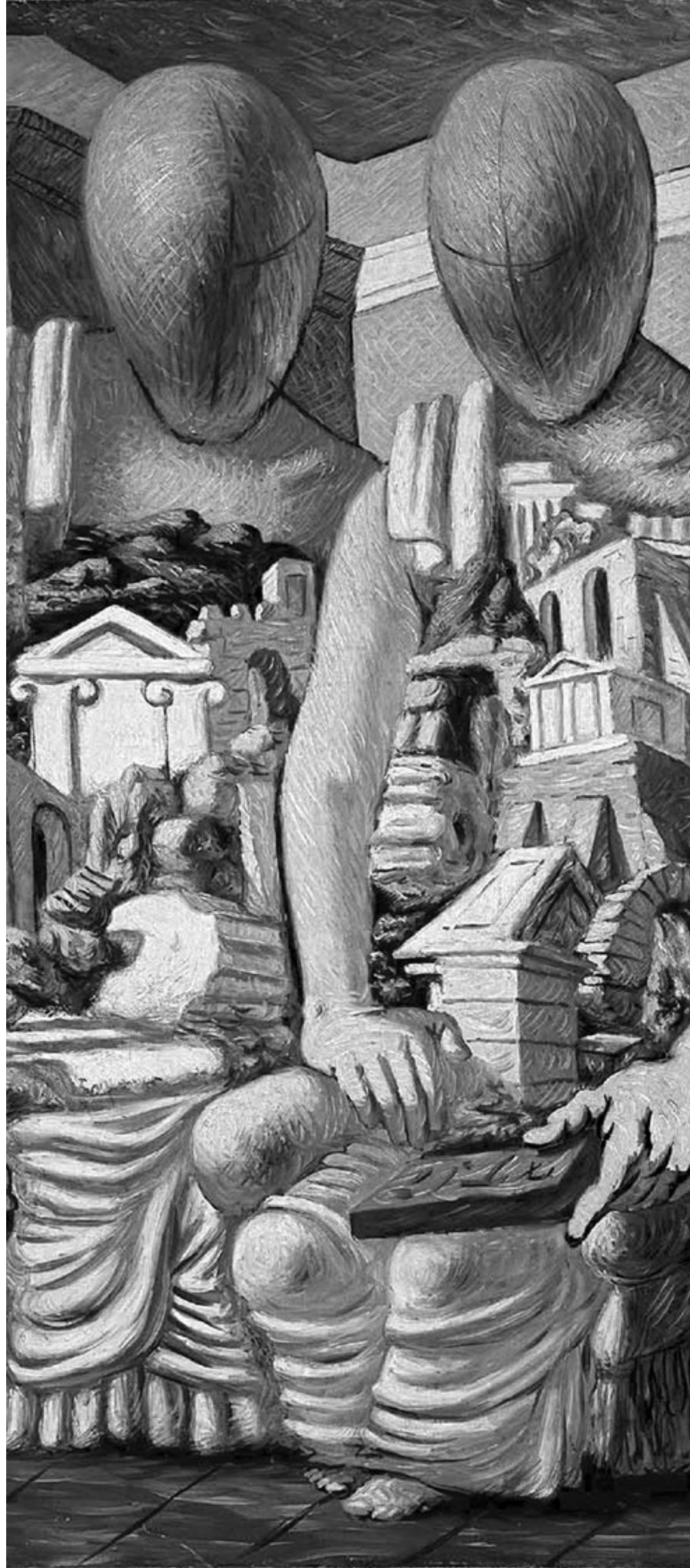
La riflessione coglie nel segno quando parla di *interdipendenze sistemiche* cioè di tutte le relazioni di valore che contribuiscono a rendere più strutturata e meno occasionale ed episodica la conoscenza del territorio e, dunque, a finalizzare meglio le diverse anime che popolano l'*episteme* dei differenti dispositivi disciplinari.

È opportuno evidenziare come il fattore comune ai campi disciplinari, nel prestare 'informazione' al *reseau* della pianificazione, sia la complessità specifica delle basi epistemologiche di partenza, nonostante il proliferare di modelli esperienziali i quali però, spesse volte, generano autoreferenzialità. Ciò vale a dire che è sempre difficile trovare un nesso unificante e che la natura politica spesso trascende la forza ermeneutica dei diversi contributi disciplinari. Il risultato di tale meccanismo è una forma ibrida e altamente imperfetta, dai contorni scivolosi, che presta un servizio mal riuscito, quand'anche inutile, alla causa del territorio.

Come far convergere allora i processi di riconoscimento dei *corpora* disciplinari nel palinsesto del territorio e nelle nuove traiettorie progettuali in atto? Non esiste una risposta univoca. La corrispondenza tra forma e funzione non rispecchia più una composizione virtuosa, poiché il territorio è pervasivamente trasformato nei suoi caratteri originari e nelle sue spazialità diffuse di cui è necessario assumere più matura consapevolezza. È possibile dunque intraprendere alcune direzioni che non possono essere unicamente desunte dalle regole del passato, ma dal modo con cui tali regole sono state modificate ed hanno subito o assunto nuove significazioni. Le differenze reciproche consentono però di affinare meglio il campo delle possibilità e di restituire al confronto disciplinare utili e sinergici piani condivisi a vantaggio delle scelte sul patrimonio dei beni comuni.

Riferimenti bibliografici

- BEVILACQUA P. (1989 - a cura di), *Storia dell'agricoltura italiana in età contemporanea*, vol. I "Spazi e paesaggi", Marsilio, Venezia.
- CARANDINI A. (2015), *Paesaggio di idee. Tre anni con Isaiah Berlin*, Rubbettino, Soveria Mannelli.
- CARANDINI A. (2017), *La forza del contesto. Come estrarre dai beni inanimati, immersi nel sonno della storia, il potenziale capace di risvegliarli?*, Laterza, Roma-Bari.
- GORDON CHILDE V. (2004), *La rivoluzione urbana* (a cura di A. Bianchi e M. Liverani), Rubbettino, Soveria Mannelli.
- GRUZINSKI S. (2015), *Abbiamo ancora bisogno della storia? Il senso del passato nel mondo globalizzato*, Raffaello Cortina Editore, Milano.
- MAGNAGHI A. (2001), "Una metodologia analitica per la progettazione identitaria del territorio", in Id. (a cura di), *Rappresentare i luoghi. Metodi e tecniche*, Alinea, Firenze, pp. 13-51.
- MAGNAGHI A. (2014), *Verso un 'grappolo' di storia multidisciplinare del territorio*, <<https://goo.gl/DkfXRW>> (ultima visita: Ottobre 2017).
- QUAINI M. (2009), *LE IDEE: il paesaggio e la memoria, il paesaggio e il futuro, il paesaggio e l'architettura*, <<http://www.liguriapaesaggio.it/Atti/046-061.pdf>> (ultima visita: Ottobre 2017).
- QUAINI M. (2014), *Nel campo della 'storia scippata'. Quale storia/storie per la pianificazione?*, <<https://goo.gl/FWSXmx>> (ultima visita: Ottobre 2017).
- REVELLI M. (2016), *Non ti riconosco. Un viaggio eretico nell'Italia che cambia*, Einaudi, Torino.
- TAGLIAGAMBE S. (2017), "Le città invisibili di Calvino e la questione urbana oggi", *Scienze Regionali. Italian Journal of Regional Science*, vol. 16, n. 1/2017, pp. 53-76.
- VOLPE G. (2016), *Un patrimonio italiano. Beni culturali, paesaggio e cittadini*, Utet-De Agostini, Novara.



VISIONI

La storia alla prova del territorio

Rossano Pazzagli*, Piero Bevilacqua†, Giuliana Biagioli‡, Saverio Russo§

* University of Molise, associate professor of Modern history; mail: rossano.pazzagli@unimol.it.

† "Sapienza" University of Rome, professor of Contemporary history.

‡ University of Pisa, professor of Economic history.

§ University of Foggia, professor of Modern history.

Abstract. *Territory is the product of history, a history understood as a process in which man and nature constantly interact, both as active subjects. As a common good, especially in its visible dimension represented by landscape, territory is also the clearest expression of the identity of a place and of its social groups. For local communities, territory is the main connection between past and future and, therefore, the basis for social, economic, planning policies. There is indeed a deep connection between environmental history and the future of a population or a place, which gives rise to a full awareness of the importance of territorial heritage as a unique and non-reproducible resource. In the globalisation processes, however, the increasing detachment of the ends of economic growth from social welfare and the inability of the dominant economic system to organically deal with territorial problems have led to the marginalisation, degradation and de-contextualisation of places, landscapes, people's living environments. In the light of these considerations, the paper illustrates the contribution of historical research towards the re-composition of different disciplines around a 'humanistic' approach to territorial planning, closer to the culture of the places. It describes and analyses the principles, the fields and also the future risks for historical research applied to territory and, in particular, to the relationship between urban and rural environment in the local dimension.*

Keywords: *territorialist historical research; territorialisation processes; town/countryside; local dimension; community.*

Riassunto. *Il territorio è il prodotto della storia, di una storia intesa come processo in cui interagiscono costantemente, entrambi come soggetti attivi, uomo e natura. In quanto bene comune, soprattutto nella sua dimensione visibile costituita dal paesaggio, esso finisce per essere anche l'espressione più evidente e immediata dell'identità di un luogo e dei rispettivi gruppi sociali. Per le comunità locali, il territorio è la principale connessione tra passato e futuro e, dunque, la base delle politiche relative alla società, all'economia, all'urbanistica. C'è infatti un legame profondo tra la storia ambientale e il futuro di un popolo o di un luogo, da cui discende la necessità di una piena consapevolezza dell'importanza del patrimonio territoriale come risorsa esclusiva e non riproducibile. Nei processi di globalizzazione, tuttavia, il crescente distacco dei fini della crescita economica da quelli del benessere sociale e l'incapacità del sistema economico dominante di integrare organicamente le problematiche territoriali hanno determinato la marginalizzazione, il degrado e la de-contestualizzazione dei luoghi, dei paesaggi, degli ambienti di vita delle popolazioni. Partendo da queste considerazioni, il contributo illustra l'apporto della ricerca storica verso la ricomposizione dei diversi saperi intorno ad un approccio 'umanistico' nella pianificazione del territorio, più attento alla cultura dei luoghi. Esso descrive ed analizza i principi, gli ambiti ed anche i rischi futuri per la ricerca storica applicata al territorio e, in particolare, al rapporto tra urbano e rurale nella dimensione locale.*

Parole-chiave: *ricerca storica territorialista; processi di territorializzazione; città/campagna; dimensione locale; comunità.*

Nell'ambito della ripresa del dibattito sul ruolo del territorio e del locale nei processi di trasformazione, cioè in quelli che a lungo si sono chiamati 'processi di sviluppo' (ancorati alla crescita) e che oggi – nell'orizzonte della crisi – attendono di essere ridefiniti e perfino rinominati, anche le discipline storiche sono sollecitate a ripensare il loro ruolo e a riflettere sulle categorie di 'territorio' e di 'ambiente' in un'ottica interdisciplinare.

Il territorio è in effetti il prodotto della storia, di una storia intesa come processo in cui interagiscono costantemente, entrambi come soggetti attivi, uomo e natura.

In quanto bene comune, soprattutto nella sua dimensione visibile costituita dal paesaggio, esso finisce per essere anche l'espressione più evidente e immediata dell'identità di un luogo e dei rispettivi gruppi sociali.

Come tale quindi deve essere trattato, e non come un supporto fisico su cui appoggiare in modo incessante i manufatti e le decisioni delle attività antropiche. Per le comunità locali, il territorio è la principale connessione tra passato e futuro e, dunque, la base delle politiche relative alla società, all'economia, all'urbanistica. C'è infatti un legame profondo tra la storia ambientale e il futuro di un popolo o di un luogo, da cui discende la necessità di una piena consapevolezza – prima di tutto da parte dei suoi abitanti – della forza del patrimonio territoriale e della sua importanza come risorsa esclusiva e non riproducibile. Strutture sociali e culture non esisterebbero senza il territorio; la città non esisterebbe, e non avrebbe potuto nascere, senza l'agricoltura. Non è un caso che tra le diverse derivazioni etimologiche della parola 'territorio' troviamo chiari rimandi alle attività rurali: da *terere* (arare, tritare le zolle) a *tauritorium*, cioè terreno lavorato dai tori.

Come è noto, il manifesto della Società dei territorialisti, a cui si aggiunge il volume che raccoglie gli atti del suo congresso fondativo (MAGNAGHI 2012), propone una ricomposizione dei saperi intorno ad un approccio 'umanistico' attento alla cultura dei luoghi, caratterizzato da una molteplicità di fattori critici tra cui: il crescente distacco, nei processi di globalizzazione, dei fini della crescita economica da quelli relativi alla realizzazione del benessere sociale; l'incapacità del sistema economico dominante di integrare organicamente le problematiche territoriali; l'insufficienza dei tradizionali indicatori della ricchezza per misurare il benessere degli individui e della società; l'allontanamento crescente dei centri decisionali dalla capacità di controllo e governo delle comunità locali; la marginalizzazione, il degrado e la decontestualizzazione dei luoghi, dei paesaggi, degli ambienti di vita delle popolazioni.

A questa lunga serie di criticità, chiaramente interconnesse tra di loro, fa seguito l'enucleazione dei principi guida dell'approccio territorialista, a partire dalla inscindibilità di natura e cultura e da quella tra territorio e storia (PAZZAGLI 2011).

1. Storia del processo di territorializzazione

Il territorio visto nella sua dimensione processuale di lunga durata, frutto dell'incontro tra insediamento umano, natura e cultura, dovrebbe tornare ad essere – secondo questa ottica – un basilare campo di studi per noi storici, variamente impegnati negli insegnamenti universitari di storia del territorio e dell'ambiente o di storia dell'agricoltura. Il processo di territorializzazione, iniziato con la pratica dell'agricoltura e scandito poi nei secoli dal ruolo delle città e, a partire dall'Ottocento, dalla nascita della civiltà industriale, è il primo obiettivo degli studi storici territorialisti. Esso richiede certamente lavori di sintesi, ma deve incentrarsi soprattutto sulla scala regionale e/o locale, partendo dalle risorse, le vocazioni, le potenzialità, i caratteri identitari di fondo, le trame fisiche e biologiche dei contesti territoriali. Anche in Italia c'è la necessità di articolare il discorso sui diversi contesti, in primo luogo per quanto concerne il territorio rurale: da quello produttivo di pianura a quello dei territori montani e di buona parte di quelli collinari, secondo una lettura che vada oltre il dualismo nord-sud per adottare – con riferimento alla vecchia espressione di Manlio Rossi Doria (2005) – una prospettiva binaria su "la polpa e l'osso" delle campagne italiane. Emerge così una griglia più articolata di contesti, evidenziando come in Italia esistano in realtà molti Sud e come in vari casi le differenze tra urbano e rurale,

così come l'altitudine e le specifiche condizioni ambientali, abbiano pesato assai più della latitudine. Quei *molti Sud* sono da intendersi non tanto nel connotato negativo di una irrimediabile arretratezza (in tal caso bisognerebbe sempre domandarci: arretratezza rispetto a che cosa?), quanto piuttosto come espressioni di peculiarità e di possibili rinascite verso nuovi orizzonti, nella direzione indicata dal "pensiero meridiano" (CASSANO 1996). Questo ragionamento può valere, specularmente, anche per i *vari Nord*. Sono considerazioni che ci spingono verso la necessità di superare modelli di sviluppo 'copiati' da altre aree europee (che hanno e hanno avuto, a loro volta, i loro Nord e i loro Sud) per arrivare a un racconto originale tenendo conto delle condizioni ambientali, dei fattori produttivi, degli agenti (economici, politici, sociali) sulla scena. Si possono ipotizzare modelli di crescita/cambiamenti/differenze per regioni, tenendo conto anche delle separazioni politiche delle stesse nei secoli, che permettano di cogliere le peculiarità e le diversità anche all'interno delle singole regioni (montagna/pianura, coste/entroterra, ma anche città/campagna, capoluogo/periferia...).

2. Gli ambiti della ricerca storica territorialista

L'agricoltura e la ruralità, le forme dell'insediamento e del popolamento, i paesaggi, la filiera del cibo, l'approvvigionamento energetico, l'integrazione tra urbano e rurale, le pratiche sociali e culturali, le forme di accesso alle risorse naturali, le istituzioni, i fattori economici, gli attori in scena e le loro trasformazioni sono gli obiettivi privilegiati del lavoro storico.

Si tratta di temi che richiedono un approccio di lungo periodo, che abbandoni la rigidità delle convenzionali periodizzazioni (età antica, medievale, moderna, contemporanea) per recuperare una visione unitaria e complessa del percorso storico con studi e ricerche mossi dall'emergenza strategica del presente per quanto concerne il rapporto tra uomo e natura, tra uomo e località, tra luoghi e non luoghi. La centralità del ruolo delle risorse è evidente, e tra le risorse una particolare attenzione deve essere riservata proprio al suolo e al paesaggio.

Il paesaggio non può che essere inteso, anch'esso, come bene comune e come risorsa di interesse collettivo, soggetta ad una incessante trasformazione che richiede di essere governata dalle politiche pubbliche e studiata tramite un'analisi approfondita e multidisciplinare se vogliamo comprenderne appieno l'evoluzione, i valori e i linguaggi: dal paesaggio fisico a quello immaginato (o percepito), da quello agrario a quello industriale. I paesaggi antropizzati si possono intendere tutti ormai come paesaggi culturali, compreso appunto quello agrario e quello industriale. Quello agrario in particolare ha in Italia una consolidata tradizione di studi, soprattutto da Emilio Sereni in poi. Si può dire che è stato in questo ambito tematico, più che altrove, che si è annunciato l'approccio territorialista: "Entro quali forme di organizzazione del territorio si è venuto svolgendo, nei diversi ambienti naturali e storici della penisola, lo sfruttamento agricolo della terra?" Così si apriva la *Storia dell'agricoltura italiana* curata da Piero Bevilacqua, che rispondeva sintetizzando nella cascina padana, nel podere dell'Italia centrale e nel latifondo meridionale il quadro dei sistemi agrari, che pure erano a loro volta articolati in una significativa combinazione di varianti locali (BEVILACQUA 1989). L'agricoltura, come sappiamo, è uno dei principali strumenti del processo di territorializzazione.

Se il paesaggio – come il territorio – è una *risorsa*, termine che anche etimologicamente implica il concetto di costante rigenerazione, allora la sua tutela e la sua riproducibilità devono essere considerate un elemento cardine degli studi e della connessione tra questi e le politiche che riguardano il territorio (TOSCO 2009).

3. Città e campagna

Il rapporto città/campagna è un tratto caratteristico della storia d'Italia, particolarmente accentuato nelle regioni centro-settentrionali del Paese, e la storiografia non ha mancato di focalizzare l'attenzione su di esso. Ma il tema è da riprendere in forme nuove, che ci aiutino a comprendere e ricostruire le reti funzionali e il legame tra componenti territoriali diverse (non solo città/campagna, ma anche montagna/pianura, costa/entroterra, ecc.). Declinato in questa maniera, il rapporto città/campagna deve rappresentare quindi un obiettivo specifico degli studi storici territorialisti.

La città, specialmente la città manifatturiera-commerciale, ha significato nel tempo la presenza di una molteplicità di funzioni sul territorio, autonomia politica e vicinanza del potere (Italia comunale), organizzazione di contadi e di sistemi agricoli in funzione dell'approvvigionamento alimentare e delle materie prime (es. la mezzadria nell'Italia centrale, ma anche tutte le altre forme spesso connesse con il possesso collettivo e gli usi civici sulla terra) e un frequente contatto culturale degli abitanti della campagna con la vita urbana. Profondi legami che non hanno impedito una chiara distinzione dei ruoli e dell'immagine urbanistica. In un sistema unico, la città doveva fare la città e la campagna la campagna. Per stare insieme e perché il sistema funzionasse, i ruoli dovevano essere chiaramente distinti e come tali percepiti. Contavano le relazioni e l'integrazione delle funzioni. Con i processi di industrializzazione e di globalizzazione, la progressiva distruzione del locale e del rurale ha determinato un *bypass*: la città può vivere senza la sua campagna e la campagna può morire senza più alcun rapporto con i centri urbani di riferimento. Ad un certo punto della storia si è spezzato – come ha messo in luce Piero Bevilacqua (2008) – il circolo energetico, ma anche il legame economico e culturale tra città e agricoltura contadina sempre più marginalizzata. Evidenziare questa rottura per superare la contrapposizione e costruire un'alleanza tra urbano e rurale recuperando funzionalità integrate, così come tra tutte le altre diverse componenti dei sistemi territoriali, deve essere oggi un obiettivo a cui tendere. Nell'ambito di strategie generali di resistenza al processo di globalizzazione, o della sua declinazione in forme *glocali*, il ritorno al territorio da parte degli storici può costituire un punto di forza per dare corpo al "progetto locale" di cui parla Alberto Magnaghi (2010) nella prospettiva della coscienza di luogo.

4. Due nuove o ritrovate centralità: territorio e dimensione locale

Un punto focale degli studi territorialisti è assumere l'ottica locale, partendo dai luoghi e dalle comunità, anche dalle più piccole. Può un piccolo centro, una realtà senza un vero e proprio statuto urbano, e quindi somigliante più alla comunità rurale che alla città, essere considerato un buon campo di osservazione? A questo tipo di interrogativo, che investe i rapporti tra storia e antropologia, Fernand Braudel (1987, 231) rispondeva affermativamente, a condizione però che il piccolo mondo non venisse studiato solo in sé e per sé, secondo le regole troppo spesso seguite dall'indagine etnografica, ma ricondotto a molteplici piani di comparazione, sia nel tempo che nello spazio. Il nostro campo di indagine è dunque una *comunità*, vista nella sua fisionomia fisica (il luogo e i relativi caratteri ambientali), storica, come entità amministrativo-giuridica di base dello Stato nelle sue diverse configurazioni, e sociale, vale a dire come una collettività i cui membri dividono un'area territoriale comune che costituisce la base di operazioni per le attività quotidiane.

A partire dagli studi della scuola di antropologia culturale americana, e dal lavoro di Robert Redfield in particolare, le ricerche su singole comunità si sono venute configurando sempre più come occasioni ricche di implicazioni teoriche per lo studio di una data società. È invece nella tradizione sociologica, da Tönnies (1979) a Weber (1968) a Parsons (1965), che possiamo ritrovare una costante riflessione sulla comunità come entità generatrice di solidarietà spontanea, in cui l'agire sociale dei membri è in gran parte orientato dall'appartenenza reciproca e la collettività si fonda sulla condivisione di un territorio e di valori comuni. La comunità - è stato anche detto - è come la salute, di cui si acquista coscienza solo quando viene a mancare o comunque si manifestano delle difficoltà (GIANNOTTI 1967, 525); ciò spiegherebbe, tra l'altro, la crescente attenzione dedicata alle comunità nel momento in cui queste correvano il rischio di essere spazzate via da fenomeni dirompenti, tipici del mondo contemporaneo, come l'industrializzazione e l'urbanizzazione, a partire dallo stesso Tönnies, le cui tesi sull'opposizione comunità/società lasciavano trasparire il sentimento post-romantico per il paradiso perduto dei rapporti comunitari. Su queste basi, il concetto di comunità ha conosciuto una grande fortuna non tanto come concetto scientifico, quanto come immagine utile sul piano analitico, fino a far parlare di un "*myth of community studies*" (STACEY 1969). L'ambito comunitario (in senso sociale, territoriale, politico, ecc.) ha così finito per essere considerato un campo di studio nel quale far convergere discipline e metodologie diverse e sul quale sperimentare approcci e metodi comuni (MACFARLANE 1977). Non pochi studi di carattere storico e antropologico rispondenti a questa ottica sono stati avviati, in particolare, per le regioni mediterranee del continente europeo, al punto da far parlare di una Europa del Sud come campo di ricerca specifico e privilegiato (cfr. WOOLF 1992).

In Italia il panorama storiografico appare ormai costellato da numerosi lavori sulle comunità di antico regime. Le comunità locali italiane del basso Medioevo e dell'età moderna, pur studiate in modo variegato e secondo approcci differenziati, a tal punto che resta difficile parlare di una *storia di comunità* come peculiare genere storiografico, sono diventate, specialmente negli ultimi venti anni, punti nodali per la storia delle formazioni statali. Il loro studio, in alcuni casi sensibile e in altri diffidente verso l'approccio microanalitico, ha comunque teso ad aggiungere alla storia degli aspetti politico-istituzionali quella della famiglia e della parentela, dell'economia, dell'amministrazione della giustizia, della sociabilità religiosa, della mentalità. L'aver spostato l'attenzione per le comunità da un'ottica essenzialmente politica, legata ai rapporti tra potere locale e potere centrale, ad altri tipi di relazioni e di interdipendenze è collegato all'influenza esercitata sugli storici da metodologie mutuata da altre discipline, in primo luogo dall'antropologia. Ciò ha generato un dibattito tra chi ha continuato a guardare alle comunità con l'ottica inglobante dello Stato e chi, invece, ha proposto di studiarle adottando un punto di vista interno, microstorico, privilegiando il campo delle strategie e delle pratiche sociali, non escludendo i ritmi della grande storia politica, ma osservandoli dal basso o dalla periferia (TOCCI 1989).

Un punto d'incontro di queste diverse tendenze può essere ravvisato, se vogliamo, nell'adozione abbastanza generalizzata dei concetti di struttura e di lunga durata come idee-guida da applicare alla ricerca su comunità, finalizzata non più soltanto a decifrare un sistema di relazioni politiche ed economiche con un mondo più vasto, ma anche a riconoscerne le dinamiche interne, il sistema di valori, i criteri dell'agire sociale (POVOLO 1984). Certamente, se l'attenzione focalizzante della *microstoria* aiuta a leggere più in profondità le varie forme di aggregazione della vita locale (GRENDI 1978; LEVI 1981),

resta sempre necessario non perdere di vista la questione dei rapporti tra la comunità studiata e la società più ampia, sia quest'ultima definita come il sistema dei rapporti politici e della forma-Stato di cui la comunità fa parte, o come la rete dei flussi economici e demografici nei quali è inserita. Più che ad un compatto microcosmo, l'idea di comunità che dobbiamo privilegiare rimanda quindi alla metafora della rete (GRIBAUDI 1992).

L'articolazione interna di una comunità costituisce già di per sé un livello di analisi, alla base del quale si colloca lo studio delle strutture sociali e delle dinamiche familiari. Ma nell'approccio storiografico territorialista non possiamo prescindere dall'analisi degli spazi comunitari, dell'identità sociale e culturale dei luoghi, e infine – ma non per ultima – della loro dimensione istituzionale. Occorre ricostruire e comprendere i meccanismi della produzione di *località*, nel senso che i luoghi non sono contenitori inerti di legami e sentimenti; sono invece costruzioni sociali e culturali frutto di una produzione continua da parte dei loro abitanti che interagiscono comunitariamente con l'ambiente fisico e le risorse circostanti. La località viene così a configurarsi, forse più del concetto ambiguo di identità, come un orizzonte territoriale comprendente forme istituzionali di pratiche e valori condivisi, modi di fare, di lavorare, di scambiare che creano dei diritti, il cui godimento sta alla base del senso di appartenenza e di benessere (TORRE 2011). Il ruolo dei municipi assume qui una importanza basilare come struttura istituzionale di base che connette autogoverno e rappresentanza, autonomia e integrazione territoriale, società e classi dirigenti.

5. Per una ricognizione degli studi storici territorialisti

Il progetto territorialista non prescinde, né potrebbe farlo, dalla fase di crisi strutturale che il mondo cosiddetto sviluppato sta vivendo. Se la crisi è strutturale e per certi versi epocale, allora essa deve essere affrontata costruendo pazientemente non tanto nuovi modelli (visto che la ricerca storica rivela spesso proprio il pericolo dei 'modelli', che anzi, a differenza di altre discipline sorelle, tende a demolire anziché a costruire), ma certamente nuovi sentieri, nuove forme di società, di economia, di politiche e stili di vita. Gli storici non partono da zero: hanno una tradizione di impegno civile e alcuni di loro hanno alle spalle tradizioni storiografiche che possono essere rivisitate, reinterpretate e ricomposte nell'ottica territoriale (storia agraria, storia di comunità, microstoria, storia del paesaggio). Operativamente, possiamo fare da subito una ricognizione delle esperienze che negli ultimi anni sono maturate in ambito storiografico seguendo, più o meno consapevolmente, una impostazione territorialista. Tra queste possiamo ricordare qui, a solo titolo di esempio, i casi dei primi corsi di insegnamento di storia del territorio (quasi sempre associato con l'ambiente) introdotti in alcuni Atenei (Pisa, Molise, ecc.), la nascita fin dal 2002-2003 a Pisa dell'Istituto di ricerca sul territorio e l'ambiente IRTA e di qualche rivista (*Locus. Rivista di cultura del territorio; Glocale. Rivista molisana di storia e scienze sociali*) che sono andati ad aggiungersi all'attività della scuola territorialista. In Puglia e in Toscana, inoltre, il lavoro per la redazione del Piano paesaggistico territoriale si è avvalso di diffuse competenze territorialiste (v. Marson 2016). Tuttavia, ci sono gravi pericoli per il futuro: da un lato, con la modifica del regolamento sui Dottorati di ricerca, le esperienze di formazione organizzate tra vari atenei con un'impostazione tematica e diacronica sono state quasi del tutto annullate, a vantaggio di corsi di dottorato di sede, che propongono un assemblaggio incoerente di discipline. Dall'altro, per motivi più generali che attengono anche alle questioni del reclutamento, va segnalato il pericolo che, per il mancato ricambio, importanti tradizioni di ricerca territorialista possano rapidamente esaurirsi nei prossimi anni.

Riferimenti bibliografici

- BEVILACQUA P. (1989), "Tra Europa e Mediterraneo. L'organizzazione degli spazi e i sistemi agrari", in *Id.* (a cura di), *Storia dell'agricoltura italiana in età contemporanea*, vol. 1 "Spazi e paesaggi", Marsilio, Venezia, pp. 5-36.
- BEVILACQUA P. (2008), *Miseria dello sviluppo*, Laterza, Roma-Bari.
- BRAUDEL F. (1987), "Storia e tempo presente", in *Id.*, *Scritti sulla storia*, Mondadori, Milano, pp. 221-285.
- CASSANO F. (1996), *Il pensiero meridiano*, Laterza, Roma-Bari.
- GIANNOTTI G. (1967), "Il concetto di comunità in Maine Tönnies e Durkheim", *Rassegna italiana di sociologia*, vol. 8, n. 4, pp. 525-557.
- GRENDI E. (1978), "La microanalisi: fra antropologia e storia", in *Id.*, *Polanyi: dall'antropologia economica alla microanalisi storica*, Etas, Milano.
- GRIBAUDI M. (1992), "La metafora della rete. Individuo e contesto sociale", *Meridiana*, n. 15, pp. 91-108.
- LEVI G. (1981), "Un problema di scala", in *Id.*, *Dieci interventi sulla storia sociale*, Rosenberg & Sellier, Torino, pp. 75-81.
- MACFARLANE A. (1977), *Reconstructing historical communities*, Cambridge University Press, Cambridge.
- MAGNAGHI A. (2010), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MAGNAGHI A. (2012 - a cura di), *Il territorio bene comune*, Firenze University Press, Firenze.
- MARSON A. (2016 - a cura di), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il piano della Toscana*, Laterza, Bari.
- PARSONS T. (1965), *Il sistema sociale*, Edizioni di Comunità, Milano.
- PAZZAGLI R. (2011), "Dal globale al locale. Riflessioni sul progetto territorialista", *Glocale. Rivista molisana di storia e scienze sociali*, n. 4, pp. 247-252.
- POVOLO C. (1984), "Per una storia delle comunità", *Annali veneti. Società cultura istituzioni*, vol. 1, n. 1, pp. 11-29.
- ROSSI DORIA M. (2005), *La polpa e l'osso: scritti su agricoltura risorse naturali e ambiente*, a cura di M. Gorgoni, L'Ancora del Mediterraneo, Napoli.
- STACEY M. (1969), "The myth of community studies", *British Journal of Sociology*, vol. 20, n. 2, pp. 134-147.
- TOCCI G. (1989), "Introduzione", in *Id.* (a cura di), *Le comunità negli Stati italiani d'antico regime*, CLUEB, Bologna, pp. 9-43.
- TÖNNIES F. (1979), *Comunità e società*, Edizioni di comunità, Milano.
- TORRE A. (2011), *Luoghi. La produzione di località in età moderna e contemporanea*, Donzelli, Roma.
- TOSCO C. (2009), *Il paesaggio storico. Le fonti e i metodi di ricerca*, Laterza, Roma-Bari.
- WEBER M. (1968), *Economia e società*, Edizioni di comunità, Milano.
- WOOLF S. (1992 - a cura di), *Espace et famille dans l'Europe du Sud à l'âge moderne*, Editions de la Maison des sciences de l'homme, Paris.

Rossano Pazzagli is associate professor of Modern history at the University of Molise and founding member of *Società dei Territorialisti*.

Piero Bevilacqua is full professor of Contemporary history at Sapienza University in Rome, after teaching at the Universities of Salerno and Bari. He founded the Istituto meridionale di storia e scienze sociali (IMES) and the journal *Meridiana*. Research areas of interest: history of the contemporary landscape, history of recent changes in territories.

Giuliana Biagioli is full professor of Economic history at the Department of History, University of Pisa. She is the President of Leonardo-IRTA, Research institute on territory and environment.

Saverio Russo is full professor of Modern history at the University of Foggia. He works on the economic and social history of southern Italy in the modern era, on landscape history, and on policies for the protection and valorisation of cultural heritage.

Rossano Pazzagli è professore associato di storia moderna all'Università degli Studi del Molise e membro fino dalla fondazione della Società dei Territorialisti.

Piero Bevilacqua è professore ordinario di Storia contemporanea all'Università di Roma "La Sapienza" e ha insegnato negli atenei di Salerno e Bari. È il fondatore dell'Istituto meridionale di storia e scienze sociali (Imes) e della rivista *Meridiana*. Aree d'interesse: storia del paesaggio contemporaneo, storia delle trasformazioni recenti dei territori.

Giuliana Biagioli è professore ordinario di Storia Economica presso il Dipartimento di Storia dell'Università di Pisa ed è Presidente di Leonardo-IRTA, Istituto di ricerca sul territorio e l'ambiente.

Saverio Russo è professore ordinario di Storia moderna all'Università di Foggia. Si occupa di storia economica e sociale del Mezzogiorno in età moderna, di storia del paesaggio, dell'ambiente e del territorio, di politiche di tutela e valorizzazione dei beni culturali.

Paesaggio e territorio, il possibile contributo della geografia. Concetti e metodi

Anna Guarducci*, Leonardo Rombai†

* University of Siena, associate professor of Geography; mail: anna.guarducci@unisi.it.

† University of Florence, former professor of Geography.

Abstract. *Geography can help knowing the territory-landscape nexus – a true “complex archive” (Lucio Gambi), a “historic document” made of “many stories at the same time” (Paola Sereno), “a sort of memoir recording and summarising the history of the territorial designs of humans” (Massimo Quaini) – thanks to a structuralist-objectivist line of research. This is focused on the construction of representations/interpretations, as general as possible, of territorial forms and contents, supported by a regional scale analysis. Such orientation is appropriate to the new Italian regulatory and planning framework for territory and landscape, reviving the traditional descriptive and interpretive value of geography renewed – in concepts and methods – by Gambi, Quaini and Sereno, and re-aggregating landscape and regional geography, at the sub-regional and local scale. For a structural knowledge of territory-landscape, in fact, Geography becomes crucial, provided that its analysis outlines the specific historical processes that generated it, coupling the study of places and heritage (whole categories and single cultural assets) to regional geography. This requires a diachronic approach and methods, techniques, tools and sources – on field as well as in libraries, archives and laboratories – strictly adequate to the topic each time addressed.*

Keywords: *historical geography; territory-landscape; cultural heritage; methods; sources.*

Riassunto. *La geografia contribuisce alla conoscenza dell'intreccio territorio-paesaggio – vero “archivio complesso” (Lucio Gambi), “documento storico” composto da “tante storie contemporaneamente” (Paola Sereno), “una sorta di memoria in cui si registra e si sintetizza la storia dei disegni territoriali degli uomini” (Massimo Quaini) – con la linea di ricerca strutturalista/oggettualista. Questa è orientata sulla costruzione di rappresentazioni/interpretazioni, per quanto possibile generali, di forme e contenuti territoriali, con appoggio dell'analisi su base regionale. L'orientamento è confacente alle normative e pianificazioni istituzionali sul territorio-paesaggio, che riattualizzano la valenza descrittiva-interpretativa della geografia, con la tradizione rinnovata – per concetti e metodi – da Gambi, Quaini e Sereno, con riagggregazione della geografia paesistica a quella regionale, alle scale sub-regionali e locali. Per la conoscenza strutturale di territorio-paesaggio, il ruolo della geografia diventa fondamentale, purché l'analisi metta a fuoco gli specifici processi storici che lo hanno generato, abbinando lo studio dei luoghi e del patrimonio (intere categorie e singoli beni culturali) con la geografia regionale. Tale analisi deve avere uno svolgimento di tipo temporale e deve utilizzare metodologie, tecniche, strumenti e fonti – sul terreno, in biblioteca, in archivio e in laboratorio – adatte di volta in volta alla trattazione dell'argomento.*

Parole-chiave: *geografia storica; territorio-paesaggio; beni culturali; metodi; fonti.*

Il paesaggio nasce dal territorio: da quello prende forma ed è una realtà indiscutibile quando lo si considera oggettivamente in sé, e anche allorché lo si filtra culturalmente o sentimentalmente in una interpretazione artistica, figurativa o in moduli letterari. Su questa base, può e deve essere studiato come “una sorta di memoria in cui si registra e si sintetizza la storia dei disegni territoriali degli uomini” (QUAINI 1998, 191). In tempi di diffusione generalizzata di strumenti di conoscenza geografico-cartografica spersonalizzata e omologata, quali ad esempio le tecnologie informatiche/satellitari (GPS e Google Maps / Earth), si misura e si rivaluta l'importanza dello studio umanistico sul paesaggio e sul territorio, condotto come esplorazione coraggiosa, per quanto parziale e provvisoria nei risultati, di spazi, luoghi e beni culturali locali.

E ciò parallelamente all'azione educativa: come formazione civica comunitaria e come utilizzo consapevole di tali conoscenze nella scuola, per il convincimento che *ri-appaesare*, ricreare cioè il senso dei luoghi e della vita comunitaria, significa conoscere in prima istanza la geostoria dei luoghi.

È soprattutto l'intreccio di queste due antiche discipline, la geografia e la storia, che consente, infatti, di mettere a fuoco significati e valori dei quadri paesistico-ambientali in quanto "archivi complessi" (per dirla con uno dei maestri della geografia italiana contemporanea, Lucio Gambi), con i tanti beni culturali – specialmente materiali – dell'Italia attuale. Occorre investire molto e bene sulla creazione e diffusione di buone conoscenze paesistico-territoriali a scale integrate (nazionale/regionale/locale): pena il fallimento certo degli obiettivi fissati dalla Convenzione europea del paesaggio, dal Codice dei beni culturali e del paesaggio e dalle normative regionali, che prevedono forme obbligate di partecipazione. Sarà allora più facile prospettare e applicare programmi che si richiamino ai principi dello sviluppo sostenibile, e promuovere una reale partecipazione civica ai processi di pianificazione condivisa delle realtà paesistico-territoriali.

Quale contributo fattivo la geografia può dare all'avanzamento dei quadri di conoscenza sul territorio e sul paesaggio? La linea di ricerca classica, la strutturalista e oggettuale, di matrice positivista con le correzioni apportate dallo storicismo, è orientata verso la costruzione di rappresentazioni/interpretazioni, per quanto possibile sistematiche e generali, delle forme e dei contenuti territoriali che nascono dall'interazione tra le comunità umane e lo spazio di vita, con appoggio dell'analisi su base regionale. Tale orientamento si rivela confacente alle normative e pianificazioni istituzionali su territorio e paesaggio, che riattualizzano la valenza descrittiva-interpretativa della ricerca geografica, con la tradizione rinnovata – quanto a concetti e metodi – da Lucio Gambi, Massimo Quaini e Paola Sereno, e con la riaggregazione della geografia paesistica a quella regionale, alle scale sub-regionali e locali.

Per la corretta conoscenza strutturale del territorio e del paesaggio, il ruolo della geografia diventa fondamentale, purché l'analisi geografica proceda alla messa a fuoco degli specifici processi storici originari e provveda alla lettura delle forme odierne (SERENO 2001, 133)

Afferma Paola Sereno che "i paesaggi-beni culturali non sono 'culturali' solo nei termini riduttivi del significato attribuito loro dalla cultura attuale, né in quelli generici di segni di cultura, bensì perché sono documenti storici, in grado di consentire la ricostruzione della successione dei processi culturali". Così il paesaggio, o il bene culturale, non "ha valore in sé indipendentemente dal contesto" ma esiste "in relazione ad altri documenti, nel contesto concreto del processo storico che lo ha prodotto"; in sostanza, i beni culturali non sono cose ma insiemi di valori che si collocano in un contesto territoriale. Il paesaggio è bene culturale complesso e ciò è dovuto principalmente al tempo. Il paesaggio, infatti

è tante storie contemporaneamente, è un sistema che si compone ad ogni momento della storia di elementi che appartengono geneticamente a più processi di territorializzazione, quindi a più sistemi territoriali che la storia ha prodotto, trasformato, alterato, destrutturato in quanto sistemi, trasmettendone però alcune componenti: che, pur avendo mutato talvolta significato e funzione, si ricompongono in un nuovo sistema, ristabilendo altri legami con altri oggetti all'interno di nuovi processi di territorializzazione. Il paesaggio è il contesto storico-geografico entro cui il singolo oggetto assume significato, un significato dunque che è storico e pertanto non universale (ivi, 130 e 134-135).

In altri termini, se il geografo vuole dare un senso sociale al proprio lavoro, deve produrre analisi dotate di spessore storico, abbinando lo studio specialistico dei luoghi e del patrimonio paesistico (intere categorie e singoli beni culturali) con la geografia regionale (con la necessaria transcalarità); tali analisi devono essere articolate sempre con il necessario svolgimento di tipo temporale, adottando metodologie anche innovative e utilizzando tecniche, strumenti e fonti che – sul terreno, in biblioteca, in archivio e ove possibile in laboratorio – più e meglio sono indicati alla trattazione dell'argomento.

Lucio Gambi ci insegna che il paesaggio va inteso non come sintesi di elementi visibili ma come struttura che dall'attività degli uomini è prodotta nel corso della storia: come "complesso costitutivo di una civiltà", composto da elementi ognuno dei quali ha una propria temporalità. La geografia umana è da lui interpretata come "storia della conquista conoscitiva e della elaborazione regionale della Terra, in funzione di come è venuta ad organizzarsi la società" ed ogni territorio è il risultato del modo in cui l'ambiente è stato "incorporato nella storia". Gambi prospetta concetti, percorsi e obiettivi di una geografia critica e operativa, che si applica – con fini di utilità politico-sociale – "a innumerevoli temi [...]. Ogni nuova metodologia, ogni nuova strumentazione di indagine portata dalle evoluzioni della tecnologia deve essere aperta" alla ricerca: "perché la metodologia, in qualunque genere di lavoro, è una via, un complesso di strumenti e non può preconstituersi al problema da indagare. Ma è dal problema che deve emergere la scelta di questo o quel metodo di analisi. Quindi nessun metodo può venire rifiutato aprioristicamente" (GAMBI 1964 e 1973).

L'introduzione della concezione storicistica della geografia, o della geografia come storia del territorio, o dello spazio che si fa territorio, viene supportata negli anni '70 e '80 da Massimo Quaini e Paola Sereno, che forniscono alla geografia storica credibilità e spessore con lavori teoretico-metodologici e applicativi (soprattutto gli scritti sui sistemi agrari e sui paesaggi rurali tradizionali: QUAINI 1971-1972; 1973; SERENO 1981; 1981a). Secondo loro, spetta alla geografia storica individuare "complessi spazio-temporali" e procedere con indirizzi di ricerca volti ad assicurare "la saldatura di passato e presente", con integrazione dell'analisi del terreno, "o dell'assetto attuale, con l'analisi del passato e dei documenti storici e cartografici"; imboccando, in altri termini, la ricerca "a parti intere", senza paura di affiancarsi o sovrapporsi alla storia o ad altre discipline, con le quali occorre stabilire forme di collaborazione e anche di competizione (QUAINI 1995).

L'approccio regionale appare il più adatto alle finalità critico-operative che ci si prefigge, pur costituendo un problema complesso da sciogliere in termini di conoscenza. Così Quaini presenta il rimedio:

all'interno di una moderna analisi territoriale, capace perciò stesso di un diverso e più fecondo rapporto con la prassi sociale, per raggiungere lo scopo di individuare le strutture e le organizzazioni spaziali nei loro elementi e fattori più significativi e determinanti e nel modo meno deformante e riduttivo, è necessario integrare diversi punti di vista e scale spaziali: allo stesso modo in cui, all'interno della 'storia totale', si integrano diversi punti di vista o livelli di concettualizzazione della dimensione temporale. Privilegiare un campo di osservazione limitato alle singole modeste unità territoriali e agli spazi ristretti può anche essere sufficiente a rilevare come l'opera dell'uomo si sovrapponga a quella della natura, ma non è sufficiente a individuare il funzionamento, anche a livello regionale, dei meccanismi di produzione e di commercializzazione che si estendono – o possono estendersi – dalla scala regionale alla scala continentale e planetaria (QUAINI 1995, 23).

Queste, dunque, sono le scale che il geografo storico deve necessariamente integrare, pena la parzialità dei risultati conoscitivi raggiunti dalla ricerca, con pregiudizio certo delle possibili applicazioni alle politiche territoriali o alla considerazione critica delle medesime ad opera dei cittadini.

Per raggiungere risultati originali, la geografia storica deve rifarsi alla ricerca sul terreno e vagliare la banca dati costituita da tutto il composito insieme del paesaggio (vero e proprio 'riflesso' materiale del territorio) e delle strutture economiche e giuridico-sociali, da cui si possono ricavare molteplici informazioni mediante l'osservazione diretta e l'inchiesta sulla memoria orale, sulla cultura materiale e sulla toponomastica, oltre che sull'archeologia.

La ricerca sul terreno deve essere poi integrata con il ventaglio degli studi, visti nella dimensione pluridisciplinare, e con i corpi delle fonti documentarie, scritte e grafiche (cartografiche, pittoriche, fotografiche), edite o inedite, presenti (con riferimento ai tempi tardo-medievali, moderni e contemporanei) in biblioteche e archivi pubblici e privati e che costituiscono un universo articolato e composito sul piano quantitativo e qualitativo.¹ Di tali documenti spesso non si può avere riscontro dalla consultazione degli specifici inventari e vanno reperiti con paziente ricerca nelle stesse conservatorie; essi vanno poi elaborati criticamente e correlati con l'indagine sul campo, utilizzando la cartografia come strumento prezioso e irrinunciabile di lavoro. Va detto che tecniche specialistiche – specialmente la fotointerpretazione – sono ormai usate non solo dagli archeologi ma anche da molti geografi storici ed ecologi storici europei nei loro lavori di *local history*; tale pratica è diffusa assai meno fra gli studiosi italiani (ad eccezione di Diego Moreno), più saldamente ancorati alla documentazione scritta e grafica. Quaini e Sereno, con i loro scritti teorici e di ricerca concreta prodotti dagli anni '70 in poi, hanno fatto superare alla geografia storica italiana la considerazione diffusa di disciplina 'collante' che fa da *trait d'union* fra l'ambito geografico e l'ambito storico.

Il metodo più adeguato appare quello spazio-temporale a scale e fonti integrate che fa leva sulla diacronia o metodologia dei 'paesaggi in mutamento'. In tal modo, superando le inadeguate tradizionali analisi lineari delle 'geografie del passato', viste secondo successivi livelli di orizzontalità, si ha il vantaggio di procedere verticalmente attraverso il tempo e di analizzare a fondo il modo in cui una fase ha ingranato nella successiva; coniugando quindi sincronia e diacronia, tempo e spazio, e facendo emergere i nuclei di dinamicità che segnano il passaggio da una fase all'altra (QUAINI 1992) con le modalità di come una società (con i suoi gradi differenziati di evoluzione) ha conquistato e ricreato lo spazio dove vive (GAMBI 1973, 148-174).

La metodologia geostorica o diacronica in qualsiasi realtà spaziale italiana è comunemente applicata dai tempi tardo-medievali o moderni. All'interno della generale periodizzazione storica, si devono mettere a fuoco le organizzazioni del territorio, soprattutto agrarie, con il libero-scambismo e le riforme borghesi dei tempi illuministici, la prima industrializzazione post-unitaria, la dittatura fascista, la ricostruzione post-bellica, la seconda industrializzazione. Siano esse peculiarmente individualistiche e di mercato (governate dalle città) o prettamente autarchiche, come quelle incentrate sul potere feudale o su interessi locali comunitari e collettivi. Tra i vari periodi, gli studiosi devono provvedere all'individuazione delle più brevi fasi temporali e dei momenti significativi riguardo ai radicali cambiamenti apportati all'organizzazione territoriale.

¹ Sulle diverse tipologie delle fonti per la ricerca geo-storica e storico-territoriale, cfr: TOSCO 2009; GREPPI, GUARDUCCI 2010; ROMBAI 1993; 2008; GUARDUCCI, ROMBAI 2007; 2010; 2013; FONNESU, ROMBAI 2004.

Ad esempio: il mutare dei rapporti città/campagna e dei sistemi economici, le bonifiche, le colonizzazioni e le trasformazioni delle forme di utilizzazione del suolo, l'espansione degli insediamenti industriali, l'urbanizzazione e la modernizzazione delle vie e dei mezzi di comunicazione, la regionalizzazione turistica, la de-urbanizzazione e la ri-colonizzazione turistico-insediativa delle campagne. Nel lungo periodo emergeranno fasi di un'evoluzione (discontinua e più o meno rapida) in cui anche le forme paesaggistiche assumono aspetti via via diversi.

Ma se ogni quadro paesistico, con la sua topografia e con i nomi dei luoghi, è il risultato del modo in cui l'ambiente è stato incorporato nella storia (in base ai diversi livelli di progresso di quella cultura e ai valori assegnati all'ambiente medesimo, con promozione di vocazioni di livello elementare o complesso), è allora anche possibile proporre e utilizzare un'altra metodologia di ricerca, quale quella geografica retrospettiva o regressiva suggerita, ad esempio, da Eugenio Turri nel 2002. Partendo dagli odierni contrasti visivi (propri della condizione post-industriale e post-moderna), l'analisi storico-paesistica può e deve proporre una chiave di lettura lungo uno svolgimento storico a ritroso, cancellando via via, idealmente, tutto ciò che è stato aggiunto nel corso del tempo. Tale modo di procedere è anche detto stratigrafico, in analogia con le metodologie di architetti, archeologi e geomorfologi. In altri termini, la geografia retrospettiva o del 'passato nel presente' privilegia l'oggi e considera il passato nei limiti in cui esso contribuisce ad una sua comprensione di tipo stratigrafico, con utilizzazione di fonti documentarie sincroniche facilmente comparabili con l'attualità ad una determinata scala spaziale (cittadina, comunale, provinciale o regionale, ecc.) e significative per contenuti (cartografie, catasti, censimenti e descrizioni urbani e corografici). Alla fine del percorso di ricerca tale approccio consente di riconoscere a grandi linee – nel palinsesto paesistico odierno, nell'organizzazione amministrativa o in quella insediativa o infrastrutturale o idraulica, nell'assetto demografico o socio-economico, nel patrimonio culturale riferito a nomi e valori dei luoghi – gli elementi di continuità con il passato e quelli che sono frutto graduale dell'innovazione.

Per esempio, l'approccio retrospettivo è coerentemente e fruttuosamente praticato da Diego Moreno e allievi nei lavori geostorici sulla montagna ligure (MORENO 1990; CEVASCO 2007) Esso si rivela assai utile per orientare la ricerca alla costruzione di relazioni di sintesi, cartografie tematiche e schede di censimento sul patrimonio territoriale di spazi aperti, città o centri minori, anche in funzione dell'uso concreto dei risultati per la didattica scolastica e l'educazione civica, oltre che per la pianificazione urbanistica e le politiche dei beni ambientali e paesistici.

Questo percorso viene utilizzato in alternativa al metodo diacronico, ma si ha ragione di credere che i due metodi possano essere usati in stretta integrazione, in modo da raccordare meglio – e con maggiore vantaggio per i risultati finali – l'approccio prettamente storico con il presente.

Tutta la geografia – e non solo quella storica – dovrebbe essere "al tempo stesso critica ed operativa" (DEMATTEIS 1985). Scriveva nel 1990 Berardo Cori che

la chiarezza e la novità (almeno per l'Italia) di questa visione [teorizzata da Gambi, Quaini e Sereno], e specialmente della concezione storicista della geografia umana che essa contiene [...], fanno sì che essa sia stata accolta con sollievo e gratitudine da una parte dei geografi più giovani, almeno come momento di rottura e come elemento di base su cui sviluppare un nuovo dibattito epistemologico sulla geografia (CORI 1990).

In effetti, un numero sempre crescente di geografi concorda con queste posizioni che assegnano alla geografia un ruolo problematico attivo, per il quale le mutevoli (in termini politici, economici, sociali, ambientali) 'cose del mondo' potranno essere penetrate in modo originale solo indagando a fondo – nel tempo e nello spazio – le strutture sociali: per dirla con Gambi, le modalità di come una società ha conquistato e ricreato l'ambiente dove vive.

Negli ultimi tre-quattro decenni, la geografia storica ha registrato un forte incremento quantitativo e qualitativo della produzione scientifica. I risultati più fecondi si possono individuare in alcuni poli accademici specialmente dell'Italia centro-settentrionale, ove si sono costituite tradizioni di ricerca, quasi sempre incentrate sulla rispettiva regione, che correlano l'analisi propriamente storico-paesistica e storico-territoriale allo studio della cartografia storica e delle tante altre fonti documentarie soprattutto dei tempi moderni e contemporanei. Si tratta di fonti relative all'esplorazione scientifica e amministrativa (o comunque alla conoscenza geografica *lato sensu*) e alla gestione e progettazione del territorio che sono state reperite e studiate spesso grazie ad un laborioso lavoro di scandaglio delle conservatorie pubbliche e private nazionali ed estere.

Quanto alle tematiche di ricerca, si deve registrare l'assenza di tentativi di grandi sintesi generali e l'esiguità degli studi alla scala regionale. In generale, vengono senz'altro privilegiate le ricerche relative alle strutture territoriali e paesaggistiche con riferimento a piccoli territori, con il complesso delle componenti materiali e immateriali che le costituiscono: insiemi e unità di paesaggio, reti o categorie di insediamenti, di vie di comunicazione, di componenti idrauliche, di maglie amministrative e di confini, di toponimi. Altri temi privilegiati sono: l'andamento demografico e la distribuzione della popolazione per sedi abitate, gli spostamenti della popolazione per migrazioni definitive o temporanee, le attività economiche e professionali, le tipologie di beni ambientali e culturali (fino a sistemazioni e recinzioni del terreno, alberature e coltivazioni con i relativi toponimi).

Riferimenti bibliografici

- CEVASCO R. (2007), *Memoria verde. Nuovi spazi per la geografia*, Diabasis, Reggio Emilia.
- CORI B. (1990), "I metodi e gli indirizzi", in COPPOLA P. ET AL. (a cura di), *Geografia*, Edizioni della Fondazione Giovanni Agnelli, Torino, pp. 43-71.
- DEMATTEIS G. (1985), *Le metafore della terra*, Feltrinelli, Milano.
- FONNESU I., ROMBAI L. (2004), *Letteratura e paesaggio in Toscana. Da Pratesi a Cassola*, Italia Nostra, Centro Editoriale Toscano, Firenze.
- GAMBI L. (1964), *Questioni di geografia*, ESI, Napoli.
- GAMBI L. (1973), *Una geografia per la storia*, Einaudi, Torino.
- GREPPI C., GUARDUCCI A. (2010), "Fonti e metodi per lo studio dei paesaggi storici. Dieci anni di attività del Laboratorio di Geografia del Dipartimento di Storia", *Bullettino Senese di Storia Patria*, n. 117, pp. 572-615.
- GUARDUCCI A., ROMBAI L. (2007), "Le vedute pittoriche e il viaggio (tra reale e virtuale) nella toscana sette-ottocentesca", in CONTI S. (a cura di), "Itineraria, carte, mappe: dal reale al virtuale. Dai viaggi del passato la conoscenza dell'oggi", *Geotema*, n. 27, pp. 79-92.
- GUARDUCCI A., ROMBAI L. (2010), "Cabrei toscani dei secoli XVI-XIX. Un contributo allo studio dei paesaggi storici", in CERRETI C., FEDERZONI L. SALGARO S. (a cura di), *Cartografia di paesaggi, paesaggi nella cartografia*, Pàtron, Bologna, pp. 199-213.
- GUARDUCCI A., ROMBAI L. (2013), "Le fonti cartografiche per la storia delle città toscane", in PULT QUAGLIA A.M., SAVELLI A. (a cura di), *Per la storia delle città toscane. Bilancio e prospettive delle edizioni di fonti dalla metà degli anni Sessanta ad oggi*, Edizioni dell'Assemblea e Consiglio Regionale - Regione Toscana, Firenze, pp. 29-53.
- MORENO D. (1990), *Dal documento al terreno. Storia e archeologia dei sistemi agro-silvo-pastorali*, Il Mulino, Bologna.
- QUAINI M. (1971-1972), "Una regione in via di trasformazione. La Liguria occidentale nell'età napoleonica", *Atti e Memorie della Società Savonese di Storia Patria*, n. 5, pp. 73-131.

- QUAINI M. (1973), *Per la storia del paesaggio agrario in Liguria*, Savona, Camera di Commercio Industria e Agricoltura, 1973.
- QUAINI M. (1992), *Tra geografia e storia. Un itinerario nella geografia umana*, Cacucci, Bari.
- QUAINI M. (1995), "A proposito di rapporti fra geografia e storia. Una risposta a Calogero Muscarà", *Notiziario del Centro Italiano per gli Studi Storico-Geografici*, vol. 3, n. 2, pp. 19-24.
- QUAINI M. (1998), "Attraversare il paesaggio: un percorso metaforico nella pianificazione territoriale", in *Il senso del paesaggio. Seminario internazionale (Torino, 7-8 maggio 1998)*, Torino, Politecnico di Torino, pp. 185-198.
- ROMBAI L. (1990 - a cura di), *Geografia storica. Saggi su ambiente e territorio*, Centro Editoriale Toscano, Firenze, pp. 9-58.
- ROMBAI L. (1993 - a cura di), *Imago e descriptio Tusciae. La Toscana nella geocartografia dal XV al XIX secolo*, Marsilio, Venezia.
- ROMBAI L. (2008), "Le fonti della cartografia storica della Toscana", in ROVIDA M.A. (a cura di), *Fonti per la storia dell'architettura, della città, del territorio*, Firenze University Press, Firenze, pp. 27-60.
- SERENO P. (1981), "La geografia storica in Italia", in BAKER A.R.H., *Geografia storica. Tendenze e prospettive*, a cura e con prefazione di Paola Sereno, Franco Angeli, Milano, pp. 167-187.
- SERENO P. (1981a), "L'archeologia del paesaggio agrario: una nuova frontiera di ricerca", in AA.VV., *Campagna e industria: i segni del lavoro*, Touring Club Italiano, Milano, pp. 24-47.
- SERENO P. (2001), "Il paesaggio bene culturale complesso", in MAUTONE M. (a cura di), *I beni culturali. Risorse per l'organizzazione del territorio*, Pàtron, Bologna, pp. 129-138.
- TOSCO C. (2009), *Il paesaggio storico: le fonti e i metodi tra medioevo ed età moderna*, Laterza, Bari-Roma.
- TURRI E. (2002), *La conoscenza del territorio. Metodologia per un'analisi storico-geografica*, Marsilio, Venezia.

Anna Guarducci, associate professor of Geography at the University of Siena, mainly investigates ancient cartography, territory, landscaping and cultural heritage, and is author of over a hundred publications. She coordinates the digital cataloging projects of online historical cartography Imagotusciae.it and Toscanatirrenica.it.

Leonardo Rombai, professor of Geography at the University of Florence and author of more than four hundred titles, privileges the history of geography, travel and cartography, and the historical geography applied to landscape-environmental and territorial issues, even towards policies for the protection/enhancement of heritage.

Anna Guarducci, professoressa associata di Geografia all'università di Siena, studiosa della cartografia del passato, del territorio, del patrimonio paesaggistico e culturale, è autrice di oltre un centinaio di pubblicazioni. Coordina i progetti di catalogazione digitale della cartografia storica on-line Imagotusciae.it e Toscanatirrenica.it.

Leonardo Rombai, già professore ordinario di Geografia nell'università di Firenze e autore di oltre quattrocento titoli, privilegia la storia della geografia, dei viaggi e della cartografia, e la geografia storica applicata ai temi paesistico-ambientali e territoriali, anche in funzione delle politiche di tutela/valorizzazione del patrimonio.

Alcune brevi riflessioni su archeologia, territori, contesti, persone

Giuliano Volpe*

* University of Foggia, professor of Archaeology; mail: giulianovolpe.unifg@gmail.

Abstract. *Classical archaeology has its origins in the antiquaria, such as art history, which it has long been identified with. From this origins, archaeology has acquired a site-centric attitude toward the territory which still survives despite the discipline recognises the stratigraphic, topographic and typological analysis among its methodological cornerstones making use of advanced and 'hyper-specialized' technologies for the reconstruction of the site context, namely the territory. The main challenge for the contemporary archaeology is, therefore, in looking at 'people beyond things', as summarised in the famous words of Sir Mortimer Wheeler: "the archaeological excavator is not digging up things, he is digging up people". To which we should add the way the traces of past people are interpreted by today's people, who attribute those 'things' different meanings and values. The paper addresses this issue with a focus on the protection system for cultural heritage and landscape in Italy, where a new holistic political vision of heritage has led to the reform of the peripheral ministerial offices and to the creation of "Unified superintendences". Offices where the archaeologists will be asked to work closely with other specialists going beyond any restricted or discipline-based attitude toward cultural heritage and landscape management.*

Keywords: territorial context; protection system; organisational reform; unified superintendences; multidisciplinary approach.

Riassunto. *L'archeologia classica ha le sue origini nell'antiquaria, come la storia dell'arte, con la quale si è a lungo identificata. Di quell'origine antiquaria l'archeologia ha conservato la tendenza sito-centrica, nonostante la disciplina abbia ormai assunto tra i suoi capisaldi metodologici gli approcci stratigrafico, tipologico, topografico e si avvalga di tecnologie avanzate ed 'iper-specialistiche' per la ricostruzione del contesto del sito, ossia il territorio. La scommessa principale per l'archeologia contemporanea consiste, dunque, nel imparare a guardare alle "persone oltre le cose", come sintetizzato nella celebre espressione di sir Mortimer Wheeler: "the archaeological excavator is not digging up things, he is digging up people". A questo si aggiunge l'interpretare le tracce delle persone passate per le persone di oggi, che a quelle 'cose' attribuiscono un senso e un valore diversi. Il contributo affronta questo aspetto con un focus sul sistema per la tutela dei beni culturali e paesaggistici in Italia, ove una visione politica più olistica del patrimonio ha portato alla riforma degli uffici ministeriali periferici e alla creazione di Soprintendenze unificate. Strutture in cui gli archeologi saranno chiamati a lavorare fianco a fianco con altre competenze specialistiche superando una concezione settoriale e disciplinare del patrimonio culturale e paesaggistico.*

Parole-chiave: contesto territoriale; sistema di tutela; riforme organizzative; Soprintendenza unificata; multidisciplinarietà.

1. Contesto e globalità

«Gli archeologi chiamano 'contesto' quella situazione in cui uno o più oggetti o le tracce di una o più azioni si presentano all'interno di un sistema coerente in un rapporto reciproco nello spazio e nel tempo sulla base di relazioni di carattere funzionale»; «la realtà si presenta sempre sotto forma di contesti, ogni componente dei quali ha un valore intrinseco, proprio delle sue caratteristiche, e un valore estrinseco, che è funzione delle relazioni reciproche»; «ogni parte ha quindi un senso in sé e un valore aggiunto» (MANACORDA 2014).

Intorno alla parola 'contesto', al suo più profondo significato, si gioca una partita fondamentale. Si tratta, infatti, di un concetto tanto sbandierato quanto, forse, ancora poco acquisito nei metodi e applicato nella prassi.

L'archeologia classica ha le sue origini nell'antiquaria, come la storia dell'arte, con la quale si è a lungo identificata. Diversa è l'evoluzione di altre archeologie, come quella preistorica, più precocemente legata alle scienze naturali, o quella medievale, nata dal ceppo della storia. Di quell'origine antiquaria l'archeologia ha conservato, in misura maggiore o minore a seconda dei casi, pregi e difetti, come lo studio dei dettagli minuti, la curiosità spezzettata, la tendenza catalogica e antologica nell'analisi di monumenti e oggetti considerati isolatamente e indagati senza un vero metodo che non siano la dottrina e la personale sensibilità e capacità di intuizione, l'autoreferenzialità e la frammentazione del sapere, oggi esasperata da un inevitabile (e anche necessario) iper-specialismo. Anche quando si arricchisce dell'uso di tecnologie avanzate, certa archeologia rischia di restare legata al tecnicismo, al tecnologismo, al descrittivismo, confondendo innovazione tecnologica con innovazione metodologica. Rischia, cioè, di rimanere 'archeografia', legata così alla tradizione antiquaria.

Nonostante, infatti, la profonda evoluzione metodologica e gli straordinari progressi della scienza archeologica, soprattutto nell'ultimo mezzo secolo (con il passaggio, ad esempio, dallo studio dell'antico a quello dell'intera sequenza storica del passato, dagli aspetti esclusivamente storico-culturali anche a quelli ambientali, dallo studio esclusivo della forma e dei manufatti artistici a quello della materia e di tutti i prodotti del lavoro umano, ecc.), la tendenza a considerare isolatamente ciascun elemento o categoria di oggetti non è stata ancora del tutto superata, anche se in maniera decisamente meno accentuata di quanto accade ancora negli studi di storia dell'arte o di architettura.

La moderna archeologia ha acquisito, ormai, tra i suoi capisaldi metodologici gli approcci stratigrafico, tipologico, topografico e tecnologico. Eppure, anche nelle indagini territoriali, resta ancora troppo forte la tendenza sitocentrica, che si traduce in carte piene di punti e in cataloghi di siti.

Eppure un contesto territoriale, sia esso urbano o rurale o costiero-subacqueo, non può essere considerato semplicemente come una sorta di superficie neutra, ma andrebbe affrontato come un sistema complesso di relazioni, plasmato nel tempo da un flusso dinamico di processi costruttivi e distruttivi in cui trova espressione la continua dialettica uomo-ambiente. Un contesto territoriale rappresenta, cioè, il museo vivente dell'evoluzione culturale, il patrimonio di immagini condivise da una comunità, il palinsesto in cui sono celate, sovrapposte, mescolate tracce del vicendevole condizionarsi di comunità antropiche e natura. Non si tratta, quindi, di una mera somma di elementi ma di un organismo unitario e complesso. Per affrontare tale complessità serve necessariamente una visione d'insieme, sistemica, olistica: come sarebbe possibile, altrimenti, farlo con gli strumenti euristici di una sola disciplina?

Così olisticamente inteso, il paesaggio-contesto perde ogni afferenza disciplinare, per emergere come luogo della convergenza e della ricomposizione unitaria di percorsi di ricerca diversificati. L'affermarsi di specialismi è, com'è noto, un fenomeno che si è andato affermando almeno nel corso dell'ultimo secolo. È un fatto positivo, sia ben chiaro, per garantire l'approfondimento sempre più in profondità delle conoscenze. Ma è sempre in agguato il rischio di attribuire alla singola specializzazione una patente di totalità e di considerarla non già come una parte di un insieme più complesso, ma essa stessa come il tutto, con derive che portano all'isolamento e alla autoreferenzialità.

Ogni specialismo, pertanto, è maggiormente in grado di mettere in luce le proprie potenzialità se è consapevole della propria limitatezza e del bisogno di confronti, interazioni, integrazioni, in un continuo dialogo tra saperi umanistici e tecnico-scientifici.

La globalità nell'analisi dei segni dell'incessante interazione uomo-ambiente rintracciabili nel paesaggio contemporaneo e negli innumerevoli paesaggi stratificati, rappresenta, sotto tale profilo, l'unica strada per andare oltre la mera interdisciplinarietà, da tempo ormai parte del bagaglio metodologico dell'archeologo, e per stabilire un proficuo, oltre che necessario, incontro tra linguaggi, approcci, metodi, tecniche, fonti. Una sinfonia non è data solo dalla somma di suoni e di strumenti.

2. Persone oltre le cose

La scommessa principale consiste, in particolare, nel saper guardare alle persone oltre le cose, recuperando per certi aspetti, anche per gli archeologi, il senso più pieno del proprio mestiere, perfettamente sintetizzato nella celebre espressione di sir Mortimer Wheeler (*"the archaeological excavator is not digging up things, he is digging up people"*): studiamo le 'cose', cioè la cultura materiale delle società passate, riconosciamo e interpretiamo le tracce materiali delle storie stratificate in un sito e in un territorio, analizziamo un manufatto, un umile oggetto del lavoro o una scultura, documentiamo uno strato, positivo come un muro o un accumulo di terra, o negativo, come una distruzione o una lacuna, ma in realtà studiamo, analizziamo, documentiamo, interpretiamo le tracce lasciate dalle persone che quelle cose hanno pensato, costruito, usato, distrutto, e compiamo queste operazioni non per noi ma per le persone di oggi, che a quelle 'cose' attribuiscono un senso e un valore diversi.

Oggi disponiamo di nuovi strumenti per affermare tale approccio. Ad esempio la Convenzione europea di Faro sul valore del patrimonio culturale, che pone al centro le 'comunità di patrimonio', considerate "un insieme di *persone* che attribuisce valore ad aspetti specifici del patrimonio culturale, e che desidera, nel quadro di un'azione pubblica, sostenerli e trasmetterli alle generazioni future" (art. 2). Come la Convenzione europea sul paesaggio non limita l'azione ai soli paesaggi di pregio ma la estende a tutti i paesaggi, anche quelli della vita quotidiana, compresi quelli degradati delle periferie e delle zone industriali, così la Convenzione di Faro estende il concetto di patrimonio culturale a "tutti gli aspetti dell'ambiente che sono il risultato dell'interazione nel corso del tempo fra le popolazioni e i luoghi" e invita a tutelare il patrimonio non tanto per il suo valore intrinseco ma in quanto risorsa per la crescita culturale e socio-economica mettendo in campo strumenti di pianificazione e politiche di valorizzazione con la partecipazione di tutti i soggetti considerati parte delle 'comunità di patrimonio'.

Anche a livello di organizzazione della tutela dei beni culturali e paesaggistici si stanno realizzando importanti cambiamenti, sia pure tra mille problemi e difficoltà. Con la seconda fase della riforma del MiBACT si è, infatti, avuto il definitivo passaggio in Italia dal modello tradizionale della Soprintendenza settoriale a quello della Soprintendenza unica territoriale. Si tratta di un cambiamento epocale. Sono nate le Soprintendenze 'Archeologia, Belle Arti e Paesaggio' (una denominazione francamente insoddisfacente), cui è stata attribuita la competenza unitaria della conoscenza, ricerca e tutela del patrimonio culturale in specifici ambiti territoriali, delimitati e omogenei. Personalmente ritengo che tale organizzazione risponda maggiormente ad un approccio territorialista, a partire dall'inscindibilità di natura e cultura e da quella tra territorio e storia, promosso dalla nostra Società, che già nel suo manifesto fondativo,

basandosi su un'idea di "territorio bene comune" (MAGNAGHI 2012), prevede la necessità di "sviluppare il dibattito scientifico per la fondazione di un *corpus* unitario, multidisciplinare e interdisciplinare delle arti e delle scienze del territorio di indirizzo territorialista, che sia in grado di affrontare in modo relazionale e integrato la conoscenza e la trasformazione del territorio".

La vecchia articolazione settoriale della tutela continuava a proporre, a livello sia centrale sia periferico, la frammentazione prodotta da una visione antiquaria e accademica che separava pezzi di un patrimonio unitario. Con la nuova organizzazione si cerca di affermare anche nella struttura organizzativa una visione olistica del patrimonio culturale e paesaggistico, superando una concezione settoriale e disciplinare e considerando il paesaggio quale elemento comune, tessuto connettivo, filo unificante dei vari elementi del patrimonio culturale. Molto, però, c'è da fare, non solo per dotare le nuove Soprintendenze di personale, risorse e mezzi adeguati, ma soprattutto per affermare un nuovo modo di lavorare di soprintendenti e funzionari, in maniera integrata tra più specialisti, con una reale lavoro di *équipe*. E molto c'è da fare nella formazione universitaria dei futuri funzionari e nella formazione permanente dell'attuale personale del MiBACT, assai poco abituato al lavoro interdisciplinare e ad una visione globale del patrimonio culturale e territoriale. Una vera e propria rivoluzione in tal senso sarebbe rappresentata dalla costituzione di unità operative miste, a scala territoriale, tra Soprintendenze, Università e CNR, cioè i cosiddetti 'policlinici dei beni culturali e del paesaggio'. Ne ho parlato in varie occasioni, e per primo Andrea Carandini aveva lanciato questa idea tanti anni fa. Una collaborazione tra docenti, ricercatori, tecnici, funzionari, la condivisione di laboratori, biblioteche, strumentazioni, l'integrazione di competenze e di professionalità potrebbero, infatti, garantire risultati positivi nella ricerca, nella tutela, nella comunicazione, nella valorizzazione, a tutto vantaggio in particolare degli studenti, cioè i futuri funzionari delle Soprintendenze o liberi professionisti, che svolgerebbero tirocini non episodici collaborando concretamente alle attività delle istituzioni.

Nelle nuove Soprintendenze finalmente gli archeologi potranno lavorare fianco a fianco con architetti, storici dell'arte, demotnoantropologi, non solo occupandosi rispettivamente di beni archeologici o beni architettonici o beni artistici, ma dell'insieme del patrimonio culturale e in particolare del paesaggio. In tali strutture di tutela servirebbero, però, molte altre competenze specialistiche, dai geologi ai bioarcheologi, dagli archeometristi agli informatici, dai pianificatori agli ingegneri strutturisti, dagli economisti della cultura agli esperti di comunicazione, ecc.. Specialisti che nessuna Soprintendenza settoriale potrebbe mai permettersi.

Insomma, la visione olistica non può essere propugnata solo a livello di riflessione teorica e metodologica, ma deve necessariamente trasferirsi nella struttura organizzativa del Ministero, sia centrale sia periferica, ripensata in una visione globale, diacronica e contestuale, che ponga al centro dell'azione di tutela i paesaggi contemporanei stratificati, con le loro città, le campagne, gli insediamenti, le architetture, gli arredi, le opere d'arte, indissolubilmente legati tra loro come componenti del 'sistema paesaggio'.

Sono quindi convinto che si aprano nuove e stimolanti sfide per i vari specialisti, che potranno mettere a confronto le proprie fonti e i loro metodi con quelli delle altre discipline, per una tutela e valorizzazione integrale e organica dell'intero patrimonio culturale.¹

¹ In queste brevi note riprendo alcuni temi affrontati in altri contributi ai quali rinvio. Si vedano in particolare VOLPE 2015 e 2016, e anche: VOLPE 2008; VOLPE, GOFFREDO 2014; VOLPE 2015a e 2016a. Sugli sviluppi dell'archeologia: MANACORDA 2008. Sulla storia dell'archeologia in Italia: BARBANERA 1998 e 2015. Sul concetto di contesto rinvio a MANACORDA 2014; si veda ora, ampiamente, CARANDINI 2017 (sono grato all'autore per avermi consentito la lettura del dattiloscritto in corso di stampa).

Riferimenti bibliografici

- BARBANERA M. (1998), *L'archeologia degli Italiani*, Editori Riuniti, Roma
- BARBANERA M. (2015), *Storia dell'archeologia classica in Italia*, Laterza, Roma-Bari.
- CARANDINI A. (2017), *La forza del contesto*, Laterza, Roma-Bari.
- MAGNAGHI A. (2012 - a cura di), *Il territorio bene comune*, Firenze University Press, Firenze.
- MANACORDA D. 2008, *Lezione di archeologia*, Editori Laterza, Roma-Bari.
- MANACORDA D.(2014), "Contesto", in BENZONI C. (a cura di), *In una parola. Frammenti di un'enciclopedia casuale*, Benzioni editore, Varese, pp. 64-65.
- VOLPE G.(2008), "Per una 'archeologia globale dei paesaggi' della Daunia. Tra archeologia, metodologia e politica dei beni culturali", in VOLPE G., STRAZZULLA M.J., LEONE D. (a cura di), *Storia e archeologia della Daunia, in ricordo di Marina Mazzei*, Atti delle giornate di studio (Foggia 2005), Edipuglia, Bari, pp. 447-462.
- VOLPE G. (2015), *Patrimonio al futuro. Un manifesto per i beni culturali e il paesaggio*, Electa, Milano 2015.
- VOLPE G. (2015a), "Storia, archeologia e globalità", in Id. (a cura di), *Storia e archeologia globale, 1*, Edipuglia, Bari, pp. 5-8.
- VOLPE G. (2016), *Un patrimonio italiano. Beni culturali, paesaggi e cittadini*, UTET-De Agostini, Novara 2016.
- VOLPE G. (2016a), "Conclusioni. Il paesaggio negato: per un approccio integrato alla marginalità", in CAMBI F., DE VENUTO G., GOFFREDO R. (a cura di), *Storia e archeologia globale, 2. I pascoli, i campi e il mare. Paesaggi d'altura e di pianura in Italia dall'Età del Bronzo al Medioevo*, EDIPUGLIA, Bari, pp. 325-330.
- VOLPE G., GOFFREDO R. (2014), "Il ponte e la pietra. Alcune considerazioni sull'archeologia globale dei paesaggi", *Archeologia Medievale*, n. 41, pp. 39-53.

Giuliano Volpe, professor of Archaeology at the University of Foggia, has been its Chancellor from 2008 to 2013. Since 2012 he has been a member and, since 2014, the President of the Superior council "Cultural and landscape heritage" of the Ministry of Cultural heritage, activities and tourism.

Giuliano Volpe è professore ordinario di Archeologia all'Università di Foggia, di cui è stato Rettore dal 2008 al 2013. Dal 2012 è componente e dal 2014 Presidente del Consiglio superiore "Beni culturali e paesaggistici" del MiBACT, Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo.



SULLO
SFONDO

Sullo sfondo

La storia del territorio nell'approccio territorialista all'urbanistica e alla pianificazione

Alberto Magnaghi*

* University of Florence, emeritus professor of Town and country planning; mail: amagnaghi@unifi.it.

Abstract. *Territory, a highly complex living system, a neo-ecosystem produced by the uninterrupted interaction of settled communities with their own environment, is seriously ill at the moment: the rise of machinery civilisation and the explosion of urbanisation have broken the coevolutionary processes that have generated and transformed it in the longue durée of history; therefore, spatial planning's task is to look for territorial rules of transformation pointed at a new balance between human settlement and environment. That is why the territorialist planning assumes the study of territorial history as the base of its own designing method, identifying such rules in the structural invariants which have presided over long-lasting processes and whose regulatory prescriptions become the founding elements of territorial statutes. In such processes, the rules of reproduction/evolution/transformation of territorial, urban, environmental or landscape morphotypes can only be observed and decoded through a dynamic reading of the territorialisation cycles, since it is through this that discontinuities and persistences reveal themselves. In the perspective of the last-generation planning instruments, which adopt these concepts, we can therefore interpret the statutes as corpus of rules for the good governance of transformation of territory as a whole, rather than as simple constraints related to cultural and landscape assets.*

Keywords: *territorial neo-ecosystem; coevolution; longue durée; structural invariants; rules for transformation.*

Riassunto. *Il territorio, sistema vivente ad alta complessità, neoeosistema prodotto dall'incessante interazione delle comunità insediate con il proprio ambiente, è oggi gravemente ammalato: l'affermarsi della civiltà delle macchine e l'esplosione dell'urbanizzazione hanno spezzato i processi coevolutivi che lo hanno generato e trasformato nella lunga durata della storia; compito della pianificazione è dunque ricercare regole di trasformazione del territorio verso esiti di equilibrio fra insediamento umano e ambiente. Per questo la pianificazione territorialista assume lo studio della storia del territorio a fondamento del proprio metodo progettuale, individuando tali regole nelle invarianti strutturali che hanno presieduto a processi di trasformazione di lunga durata e i cui dettati normativi divengono gli elementi costitutivi degli statuti del territorio. In questi processi, le regole di riproduzione/evoluzione/transformazione dei morfotipi territoriali, urbani, ambientali e paesaggistici possono essere osservate e decodificate solo attraverso una lettura dinamica dei cicli di territorializzazione, poiché è attraverso questa che si rivelano e motivano rotture e persistenze dei morfotipi stessi. Nella prospettiva degli Strumenti urbanistici di ultima generazione, che adottano questi concetti, possiamo quindi leggere gli statuti come corpus di regole per il buon governo della trasformazione dell'intero territorio, anziché come semplici vincoli riferiti ai beni culturali e paesaggistici.*

Parole-chiave: *neoeosistema territoriale; coevoluzione; lunga durata; invarianti strutturali; regole di trasformazione.*

Premessa

L'approccio territorialista alla pianificazione territoriale ha sviluppato, fin dai suoi esordi negli anni '90, un profondo chiarimento sul ruolo della storia, in particolare della storia del territorio, come disciplina *connaturata* all'approccio stesso e ancora *in costruzione*. Per spiegare questa affermazione richiamo in sintesi i presupposti del modello di pianificazione territoriale che abbiamo adottato e sviluppato nei percorsi complessi di ricerca/progetto/azione che hanno caratterizzato con continuità l'evoluzione della scuola territorialista.

Il saggio sviluppa poi la metodologia adottata per impostare una storia del territorio direttamente interagente con l'interpretazione e la rappresentazione del patrimonio territoriale e la formazione delle regole statutarie per la progettazione del territorio in chiave bioregionalista.

Il testo è direttamente connesso con quello di Daniela Poli presente in questo stesso numero, il quale, a partire dalla metodologia qui delineata, specifica gli strumenti operativi e cartografici per l'interpretazione morfotipologica e storico-strutturale del territorio.

1. L'approccio territorialista alla pianificazione del territorio

1.1 L'urbanistica della civiltà delle macchine

Il territorio degli urbanisti territorialisti si è configurato fin dall'inizio come primato della qualità dell'abitare (MAGNAGHI 1990), attribuendo dunque al "territorio degli abitanti" (MAGNAGHI 1998) e al loro benessere, in armonia con le altre specie del vivente, la finalizzazione del 'territorio della produzione'.

Il riferimento all'abitare, agli abitanti sembra scontato, ma non lo è: l'urbanistica della crescita, di origine funzionalista, ha portato a compimento l'ordine fordista: dalla *machine à produire* alla *machine à habiter* (*zoning*, regolazione dell'uso del suolo rispetto agli usi produttivi e della rendita). La pianificazione del territorio, in quella fase storica, ha avuto dunque per obiettivo rendere agevole lo spazio fisico al compiersi della civiltà delle macchine, supponendo che l'ottimizzazione del sistema produttivo producesse implicitamente il benessere degli abitanti nel territorio; esercitando semmai qualche attenzione a che la bestia da soma 'territorio' (con i suoi abitanti) non morisse (MAGNAGHI 1992).

In questo contesto, l'urbanistica 'democratica' ha storicamente assunto l'obiettivo del riequilibrio tra fattori produttivi del capitale e fattori riproduttivi della forza lavoro: una redistribuzione del profitto attraverso servizi sul territorio (gli *standard urbanistici*, che producono come effetto 'salario indiretto'). Tuttavia il territorio degli abitanti, anche nella versione riformista dell'urbanistica democratica, *non appare* nella sua identità nelle carte colorate dello *zoning* che, con i loro indici *quantitativi* di edificabilità sono carte *senza storia e senza natura*: la città disegnata attraverso zone colorate di destinazioni d'uso, il territorio agricolo *bianco o giallo*. Le identità morfotipologiche delle città e dei paesaggi rurali sono irriconoscibili. La civiltà delle macchine fa a meno della natura e della storia, l'urbanistica dimentica di governare la qualità degli insediamenti, trattando quantità spaziali, indici di edificazione, destinazioni funzionali.

1.2 Dalla razionalità all'identità

L'approccio territorialista rovescia questi presupposti, verificando gli effetti nefasti di questo modello di pianificazione sui *mondi di vita* delle persone nel territorio, ovvero l'abbassamento crescente della qualità ambientale, urbana, paesaggistica, relazionale: l'urbanistica e la pianificazione del territorio, oltre la regolazione delle quantità edificatorie, devono dunque assumere direttamente l'obiettivo di ottimizzare il territorio dell'abitare, accogliendo l'autocritica di Pierre George (1993): *de l'homme producteur à l'homme habitant*.

Ma queste due parole, *territorio* e *abitanti* sono sempre più sconosciute, nel compiersi della civiltà delle macchine: *il territorio* supporto inanimato, isotropo, di attività economiche, *gli abitanti* sempre più *residenti-clienti* di strutture di mercato e *consumatori* di merci.

Dunque, per mettere l'urbanistica e la pianificazione al servizio della qualità della vita degli abitanti, è stato necessario mettere in atto strumenti per *conoscere profondamente sia il territorio che gli abitanti* come componente necessaria al passaggio culturale della pianificazione dai modelli razionalisti ai modelli identitari di pianificazione (BALDESCHI 2002).

Di qui hanno preso corpo gli studi di *storia del territorio* della scuola territorialista a partire dalla ridefinizione di queste due parole:

1. "territorio"

il territorio, esito stratificato di processi coevolutivi (GEDDES 1970) fra insediamento umano e ambiente, si qualifica come *neoeosistema vivente ad alta complessità*, frutto dei processi di fecondazione/trasformazione degli ecosistemi naturali originari e della stratificazione dei neoeosistemi relativi alle successive civiltà. La territorialità che ne deriva, nel tempo lungodi diversi cicli di territorializzazione, si *diffonde*, si *in-spessisce* (massa territoriale), si *complessifica* (TURCO 1984; 2010), mantenendo sempre una componente di *naturalità*: ad esempio, una collina terrazzata è un antico versante boscato trasformato dall'uomo, ma è un neoeosistema perché contiene al suo interno sia elementi *artificiali* (i terrazzi, le sistemazioni idrauliche e agricole, i capanni, le case rurali, i borghi, i sentieri, ecc.), ma anche elementi *naturali* (la nuova vegetazione, il nuovo microclima, i nuovi deflussi delle acque, il nuovo *humus*, ecc).

In quanto sistema vivente (che necessita di nutrimento e cura) il territorio ha dei cicli di vita – nascita-crescita-decadenza-morte-rinascita – corrispondenti alle diverse civiltà; ma a differenza degli altri esseri viventi, la rinascita (ri-territorializzazione) avviene nello stesso spazio fisico del ciclo precedente; dunque il nuovo ciclo di nascita-crescita-decadenza-morte utilizza, oltre a nuovi atti territorializzanti, il riciclo/riuso degli elementi viventi del ciclo precedente (attraverso nuove *médiances* culturali, RAFFESTIN 2005, BERQUE 2000). Occorre dunque richiamare e reinterpretare, per questi particolari sistemi viventi che sono i *luoghi* di un territorio (particolari soprattutto per i tempi storici della loro vita, intrecciati ai tempi biologici e geologici), concetti come: *patrimonio territoriale, morfogenesi, regole di conservazione e autoriproduzione, autopoiesi, chiusura e apertura del sistema rispetto alle sollecitazioni del contesto, invarianti strutturali ecc.*¹

Il territorio, come risultante dei *processi di territorializzazione* di lunga durata, è un patrimonio collettivo dell'umanità, composto da luoghi dotati di identità peculiare i cui paesaggi sono esito sensibile dei processi di costruzione del territorio; i patrimoni territoriali, beni comuni di ogni luogo, hanno un *valore di esistenza* che deve condizionarne il valore d'uso in quanto componente, mezzo di produzione sociale della ricchezza, nei suoi caratteri identitari, unici e peculiari;

2. "abitanti"

la finalizzazione diretta della pianificazione urbanistica e territoriale al benessere degli abitanti e alla felicità pubblica richiede che:

- sia rispettato il *principio dialogico* di Leon Battista Alberti per cui "non c'è edificazione senza dialogo con coloro per cui si edifica, individui singoli, comunità costituite dai membri della famiglia o dai membri della *res publica*" (CHOAY 2004); questo principio è tanto più pregnante se attualizziamo il concetto e lo estendiamo dall'edificio,

¹"La scoperta degli invarianti rappresenta la strategia fondamentale adottata dalla scienza per analizzare i fenomeni. Ogni legge fisica, come del resto ogni sviluppo matematico, definisce una relazione di invarianza; le proposizioni più fondamentali formulate dalla scienza sono postulati universali di conservazione. [...] Comunque sia nella scienza esiste, ed esisterà sempre, un elemento platonico che non si potrà eliminare senza distruggerla. Nell'infinita diversità dei singoli fenomeni la scienza può solo cercare gli invarianti" (MONOD 1970, 94-95).

alla città, al territorio come luogo dell'abitare contemporaneo nella sua valenza di bene comune, cui applicare l'esercizio della cittadinanza attiva nelle diverse forme di partecipazione;

- siano praticati strumenti di conoscenza dei beni materiali e immateriali in chiave patrimoniale che mettano in primo piano *i saperi contestuali, la memoria e le culture* degli abitanti, con strumenti di autorappresentazione quali le mappe di comunità (fig. 1);
- siano praticati strumenti di pianificazione 'dal basso' in cui gli abitanti siano protagonisti dei processi di decisione sui loro mondi di vita e sui loro paesaggi "così come percepiti dagli abitanti" (CEP 2000, art. 1, comma a);
- siano praticati sistemi economici a base locale in grado di conoscere, assumere e valorizzare il patrimonio territoriale in forme durevoli e sostenibili da parte degli abitanti/producenti.



In questa accezione dei concetti di territorio e abitanti, che sono stati alla base dell'impostazione di modelli di sviluppo locale autosostenibile (TAROZZI 1998), sta la chiave dei nuovi campi della pianificazione territoriale: conoscenza densa e profonda delle *peculiarità identitarie e morfotipologiche* del territorio, conoscenza delle loro *regole costitutive e di trasformazione* per l'attivazione di modelli socioeconomici integrati a base territoriale, attraverso strumenti di partecipazione tendenti all'*autogoverno dei beni comuni patrimoniali*. Questo percorso conoscitivo che ha alla base la storia del territorio è stato agevolato dal fatto che la pianificazione territoriale ha assunto da tempo in molte esperienze regionali, alle diverse scale di intervento, un'articolazione dei Piani in una parte *statutaria* e una *strategica*, introducendo così, nella prima, un riconoscimento dei valori patrimoniali storici del territorio come elementi identitari con cui le decisioni relative all'uso del suolo debbono interagire. Di conseguenza la parte strategica deve rendere esplicito, rispetto ai Piani regolatori che si limitavano a zonizzare l'uso del suolo, *il progetto di territorio* contenuto nel Piano strutturale e la valutazione dei suoi effetti sulla conservazione/valorizzazione del patrimonio territoriale, ambientale e paesaggistico. Questa nuova configurazione del quadro pianificatorio ha portato alla sua evoluzione verso il *governo del territorio* (con questo titolo si qualificano anche le recenti Leggi regionali) al fine di garantire in modo integrato la coerenza delle diverse politiche di settore, che producono effetti sul territorio, rispetto a una concezione patrimoniale dello stesso.

Figura 1. Mappa di comunità del paesaggio delle Serre di Neviano; fonte: Sistema ecomuseale della Puglia.

Sullo sfondo

Questa trasformazione dal Piano regolatore (che regola appunto l'uso del suolo) verso il governo del territorio (che definisce regole statutarie di buon governo e progetti strategici integrati coerenti con le regole) ha indotto *lo studio sistematico dei caratteri identitari del territorio*, che ha assunto diverse declinazioni formali nelle leggi di diverse Regioni: *descrizione fondativa* in Liguria (QUAINI 2000), *interpretazione strutturale* in Piemonte (GAMBINO 2010), *invarianti strutturali* (MAGNAGHI 2000) in Emilia Romagna, Toscana e Puglia.

2. Il ruolo della storia del territorio nei metodi territorialisti di pianificazione

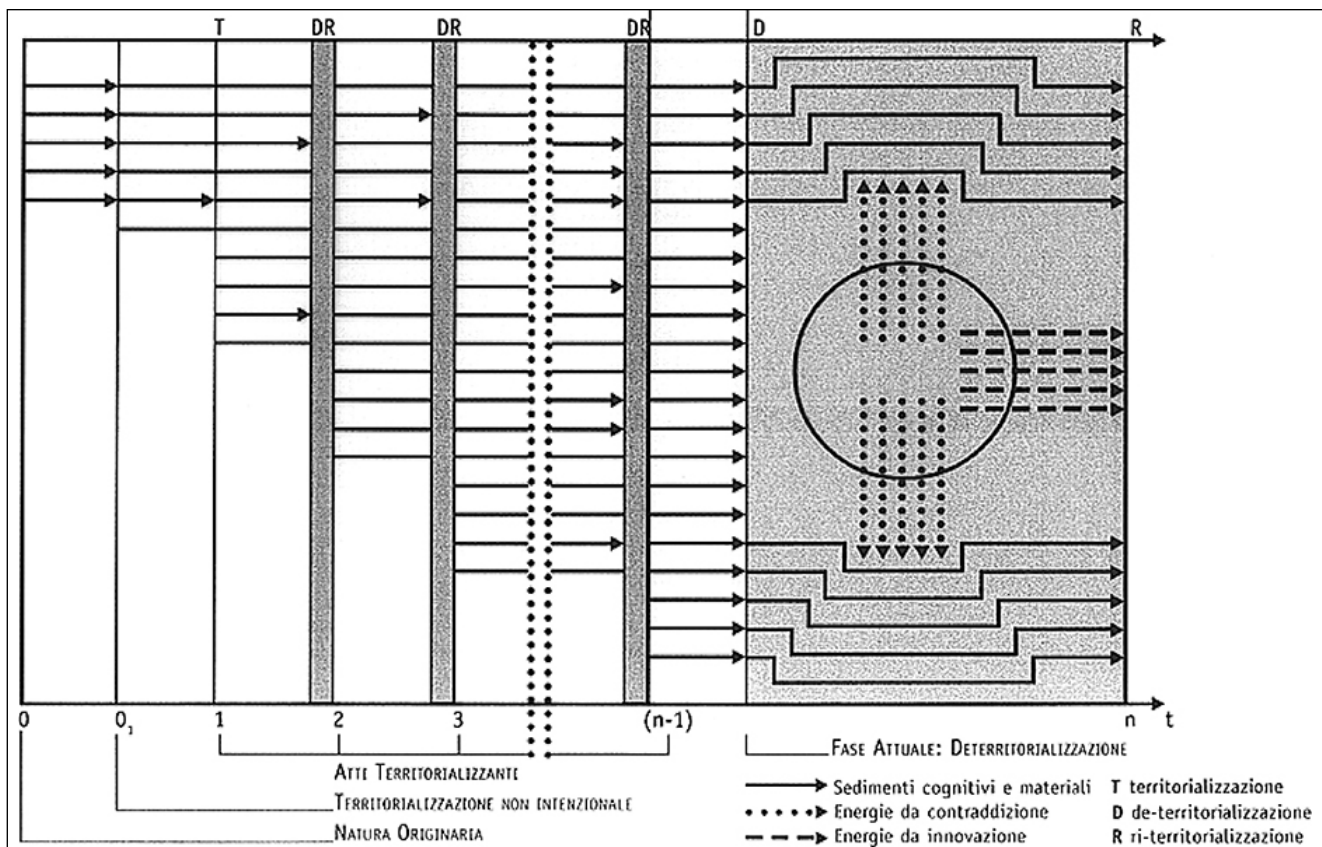
Da questa breve sintesi sull'approccio territorialista alla pianificazione del territorio, emergono due elementi 'fondativi' dell'approccio stesso che contribuiscono a sostanziare la metodologia di analisi storica del territorio:

1. *il riconoscimento sociale del patrimonio territoriale*

questo primo elemento richiede l'interpretazione valori patrimoniali del territorio, agiti socialmente come elementi attivi del modello locale di produzione della ricchezza (POLI 2015). Esso richiede inoltre che il quadro conoscitivo del processo di pianificazione si fondi:

- sulla *descrizione e rappresentazione* delle identità territoriali (strutture, morfotipi, paesaggi) a partire dallo studio del processo di territorializzazione coevolutiva della lunga durata storica fra insediamento umano e ambiente, che ho sintetizzato in uno schema metodologico atto a rappresentare le fasi TDR (MAGNAGHI 2001) che abbiamo utilizzato nelle nostre ricerche sperimentali per denotare i sedimenti *materiali* (sistemi insediativi urbani e rurali, paesaggi) e *cognitivi* (saperi, beni immateriali, modelli socioculturali) costitui del patrimonio stesso;

Figura 2. Schema del processo TDR (Territorializzazione-Deterritorializzazione-Riterritorializzazione); fonte: MAGNAGHI 2001.



- sulla conseguente individuazione di *invarianti strutturali*, intese come regole costitutive e di trasformazione del patrimonio territoriale, fondative degli statuti del territorio, costruite tramite processi partecipativi e concertativi, *che consentono la riproduzione e lo sviluppo del sistema territoriale stesso in continua trasformazione attraverso regole di buon governo*, regole che riguardano l'intero territorio regionale nelle sue articolazioni locali;
 - sulla *restituzione cartografica* del processo – carte del patrimonio, abachi morfotipologici, norme figurate (POLI 2014), scenari strategici di trasformazione – che costituisce la base comunicativa degli statuti territoriali alle varie scale di analisi e intervento (regionali, di area vasta, locali);
2. *la messa in valore del patrimonio territoriale nei modelli di pianificazione per l'autogoverno delle comunità insediate*

questo secondo elemento si fonda sulla riscoperta locale della storia del territorio nell'intreccio di saperi *esperti* e di saperi *contestuali*; nel confronto fra scale temporali e spaziali differenti; nell'attivazione di strumenti di partecipazione su tutto il quadro conoscitivo storico. Solo con la crescita di "coscienza di luogo" (BECATTINI 2015) in questo processo di conoscenza collettiva si possono dare saperi e strumenti gestiti da una cittadinanza attiva *per la cura* dei beni patrimoniali territoriali. Nello schema di figura 3 è esemplificato l'intero processo pianificatorio che va: dalla ricognizione dei sedimenti materiali e cognitivi, per l'individuazione del patrimonio territoriale, delle invarianti strutturali e dello statuto dei luoghi; alla costruzione degli scenari strategici fondati sulla messa in valore durevole del patrimonio; fino alle operazioni specifiche dei processi di pianificazione finalizzati allo sviluppo locale autosostenibile. Entrambe le fasi interagiscono attraverso i processi partecipativi appropriati con i soggetti sociali di riferimento.

In entrambi questi aspetti (analitico e progettuale) dell'approccio territorialista alla pianificazione, la costruzione della storia del territorio assume le trasformazioni del territorio e delle sue strutture insediative come epicentro dell'analisi geostorica, mettendo in relazione e facendo interagire elementi di storia della lunga durata (intesa come coevoluzione fra struttura fisica e trasformazione) con elementi di storia locale.

Naturalmente la costruzione di un metodo per la storia del territorio non può che essere multidisciplinare, dal momento che la trasformazione storica costitutiva del territorio stesso riguarda beni materiali e immateriali complessi e intersettoriali.

Noi urbanisti e *planner* territorialisti abbiamo sovente supplito a questa esigenza di un costruito metodologico multidisciplinare, costruendo le nostre cartografie sui processi di territorializzazione e le conseguenti rappresentazioni patrimoniali con l'apporto occasionale di geologici, geomorfologi, ecologi, pedologi, storici, demografi, geografi, sociologi, antropologi, archeologi e così via. Questo numero della rivista *Scienze del Territorio* può essere l'avvio del superamento di alcuni tratti di supplenza dilettantesca e non sistematica del nostro lavoro di urbanisti, pianificatori e progettisti territoriali nell'ambito storico, attraverso il confronto dei diversi apporti disciplinari ad una storia del territorio. Tuttavia siamo convinti che l'apporto disciplinare che abbiamo sviluppato dagli anni '90 con il nostro impegno nel campo dei *metodi di descrizione, interpretazione e rappresentazione del patrimonio territoriale, ambientale e paesaggistico*, sviluppando una metodologia di analisi del *processo di territorializzazione* che è stata testata e utilizzata a varie scale in molti processi di pianificazione territoriale e paesaggistica, possa fornire un contributo concreto alla discussione multidisciplinare, nell'ambito della costruzione della scienza del territorio.

Sullo sfondo

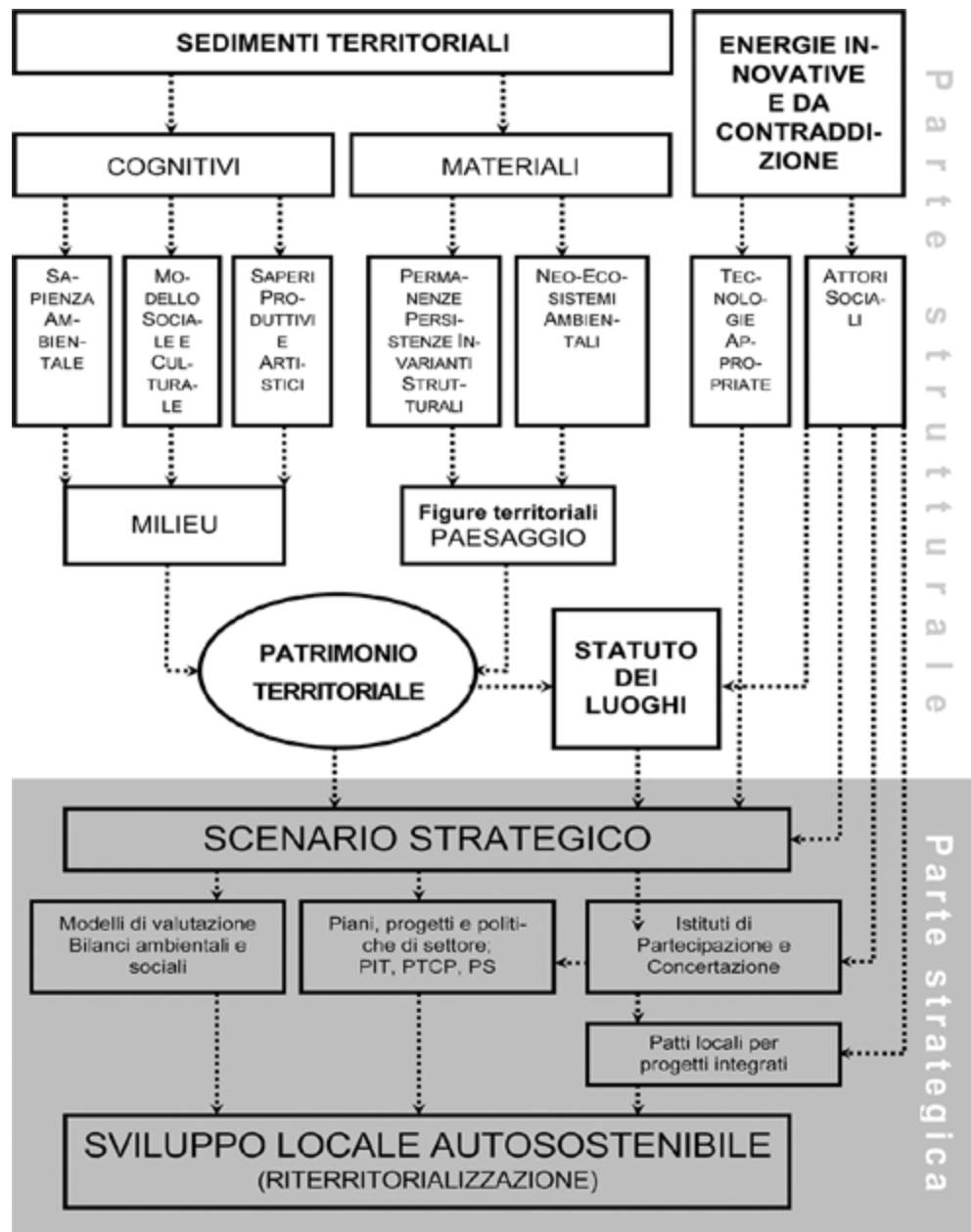


Figura 3. Schema complessivo del processo di pianificazione; elaborazione dell'autore.

3. Gli strumenti attivati dagli urbanisti territorialisti per la costruzione della storia del territorio

Per interpretare il territorio come neoeosistema (organismo vivente) è necessario far riferimento all'evoluzione storica delle scienze dei sistemi viventi,² naturalmente con l'attenzione a reinterpretare e a problematizzare l'efficacia di questi studi nel riferirli al *particolarissimo* sistema vivente che è il territorio, che non è né una specie animale né il cervello umano studiato dalla neuroscienza.

² Dagli approcci morfologici (Goethe, Jünger, D'Arcy Thompson, Spengler, Weber, Alexander...) alle invarianti anatomiche dei naturalisti del XIX secolo, fino alla teoria dei sistemi (Bertalanffy, Maturana e Varela), alla linguistica, alla teoria chomskiana della grammatica generativa, alla psicologia della *Gestalt*, al concetto di patrimonio genetico della specie di René Thom e così via.

Per il suo carattere coevolutivo fra insediamento umano e ambiente, lo studio del territorio richiede che le scienze *dell'ambiente fisico e del vivente* siano integrate con le scienze *sociali e storiche*, dal momento che le sue regole costitutive di riproduzione/evoluzione/trasformazione possono essere osservate e decodificate solo attraverso una lettura dinamica di lunga durata delle civiltà umane e delle loro specifiche attivazioni di risorse su scala locale attraverso la relazione coevolutiva con l'ambiente naturale.³ Questa specificazione sgombra il campo da ogni rischio di organicismo interpretativo della città e del territorio, mettendo in primo piano la *médiance culturale* e quindi l'interpretazione sociale fondata su un sistema di valori che produce la peculiarità identitaria di ogni forma coevolutiva e dei suoi processi autopoietici (MATURANA, VARELA 1985) e autogenerativi (ALEXANDER 2002). Solo attraverso questa lettura, che interpreta l'evoluzione del sistema vivente in diversi cicli di territorializzazione, le rotture, le persistenze e permanenze si rivelano nella loro struttura dinamica.

Infine, il carattere necessariamente multiscalare e multitemporale dell'approccio interpretativo del territorio richiede che questa lettura dinamica dei cicli di territorializzazione si intrecci con l'indagine delle peculiarità dei singoli luoghi nei processi locali di *attivazione* delle risorse ambientali (MORENO 1990; CEVASCO 2008) per affrontare, facendo interagire diversi livelli analitici (microstoria, storia regionale, cicli di civiltà), le possibili generalizzazioni *morfotipologiche* e *statutarie* a livello regionale.⁴

Così definito il problema, la metodologia che abbiamo proposto per lo studio della storia del territorio si avvale sia dell'approccio *morfotipologico* che dell'approccio *storico-strutturale*:

- il primo individua, attraverso lo studio degli archetipi di territorio (MARSON 2008) e l'analisi comparativa (metodo analogico) delle *forme* del territorio, le analogie che consentono di definire e rappresentare i *morfotipi* (idrogeomorfologici, ambientali, insediativi e urbani, agroforestali) che caratterizzano le invarianti strutturali dei sistemi regionali;
- il secondo ne studia, attraverso l'analisi dei processi di territorializzazione di lunga durata che ho richiamato (TURCO 1984; MAGNAGHI 2001; POLI 2005), i processi formativi e le regole costitutive e di trasformazione che consentono di individuare persistenze di lunga durata, evidenziandone i valori patrimoniali, le criticità, le regole di trasformazione e gli obiettivi di qualità paesaggistica.

Trattando di beni territoriali materiali (città, infrastrutture, coste e riviere fluviali, paesaggi agrari e forestali) gli urbanisti e i *planner* territorialisti hanno sempre privilegiato il disegno, le mappe, la rappresentazione morfotipologica come base per la loro interpretazione storico-strutturale. Per la specificazione operativa di questa metodologia (metodi e tecniche di rappresentazione dei processi di territorializzazione e del patrimonio territoriale) rimando al saggio di Daniela Poli nel seguito di questo numero.

Conclusioni

In sintesi:

1. ho enunciato i motivi che ci hanno indotto a trattare il territorio come sistema vivente ad alta complessità; e a studiarlo nella sua morfologia attuale come esito di processi coevolutivi fra insediamento umano e ambiente;

³ La natura del sistema vivente territorio è tale da contenere in sé sia la componente culturale che quella naturale. La sua natura di neoecosistema (vale a dire la sua componente naturale di sistema vivente) va comunque affrontata con l'apporto delle scienze biologiche e dei sistemi.

⁴ La storia di un territorio locale, che ne denota l'unicità patrimoniale e paesaggistica, ha naturalmente una metodologia analitica diversa da uno studio sull'identità regionale. Lo stesso problema c'è sulla multiscalare degli approcci alla partecipazione del problema locale a quello di valle, bacino fluviale, ecc..

2. questo sistema vivente (neoeosistema, l'ambiente dell'uomo) è gravemente malato poiché si è interrotto, con la civiltà delle macchine e l'urbanizzazione contemporanea, il processo di coevoluzione storica attraverso cui si è generato ed è cresciuto nella lunga durata;
3. compito della pianificazione del territorio è dunque oggi ricercare regole di trasformazione del neoeosistema territorio (vivente, moribondo) verso esiti di cura non catastrofici;
4. queste regole si ritrovano, attraverso lo studio della storia del territorio, nei processi coevolutivi di lunga durata fra insediamento umano e ambiente, che permettono di individuare le invarianti strutturali costitutive dello statuto del territorio;
5. per curare il malato 'sistema vivente territorio' dobbiamo dunque conoscerne le 'regole genetiche' e di trasformazione (*il tipo* direbbe la medicina omeopatica), dunque dobbiamo far riferimento all'evoluzione dello studio dei *sistemi viventi*; nel caso del territorio, le regole di riproduzione/evoluzione/trasformazione dei morfotipi insediativi possono essere osservate e decodificate solo attraverso una lettura dinamica di lunga durata, poiché è attraverso questa che persistenze e permanenze di organizzazione e struttura si formano (e si rivelano);
6. poiché la pianificazione ha assunto i termini *invarianti strutturali* e *statuto* in ormai molte Leggi e Piani, attraverso l'analisi storico-strutturale dei morfotipi insediativi possiamo interpretare le invarianti stesse come *regole, guide* di buon governo della trasformazione (MAGNAGHI 2016) e non come *vincoli areali* (come in gran parte sono ancora pensate e usate nei Piani).

In questa metodologia di pianificazione che abbiamo prospettato è evidente il ruolo della *storia del territorio* (a livello locale e regionale), o meglio della *storia del processo di territorializzazione di lunga durata* per individuare invarianti strutturali e statuti del territorio come elementi costituenti dei Piani e dei progetti di territorio a tutte le scale.

Il nostro lavoro sul campo in molti Piani e progetti territoriali ha già mobilitato diverse discipline (storia, geografia, archeologia, ecc.). Tuttavia la costruzione del 'grappolo' multidisciplinare di storia del territorio dovrebbe contribuire a rendere più svincolati gli studi regionali dei processi di territorializzazione dalle scadenze di specifici Piani e progetti territoriali e paesaggistici (entro cui noi urbanisti operiamo), restituendo maggiore sistematicità ai quadri conoscitivi, maggiore integrazione multidisciplinare e anche maggiore autonomia agli statuti del territorio rispetto alle contingenze dei Piani.

I quadri conoscitivi di storia del territorio e i relativi statuti del territorio potrebbero essere prodotti in istituti appositi (Università, Osservatori regionali del paesaggio) e sganciati finalmente dai tempi e condizionamenti dei Piani (ora i quadri conoscitivi territoriali, anche identitari e statutari, come quello del P_{PT}R della Puglia e del P_{IT} con valenza di Piano paesaggistico della Toscana, sono stati prodotti internamente all'elaborazione del Piano). Questo sia perché gli obiettivi dei Piani sono contingenti e rischiano di influenzare la definizione delle invarianti strutturali e degli statuti che dovrebbero costituire una carta di identità del territorio di più lunga durata; sia perché la costruzione di questi quadri conoscitivi complessi, multi- e trans-disciplinari, connessi all'autoriconoscimento dei valori patrimoniali da parte delle società locali, non può essere compressa nei tempi ristretti di un Piano (due-tre anni) ma deve comportare un'attivazione permanente e incrementale di conoscenze di lungo periodo, attività che richiede istituti di ricerca e gruppi di ricercatori multidisciplinari stabili e la contaminazione profonda e durevole dei loro saperi togliti con quelli contestuali espressi dalle società insediate.

Riferimenti bibliografici

- ALEXANDER C. (2002), *The Nature of Order. An essay on the art of building and the nature of the universe*, Center for Environmental Structure, Berkeley CA.
- BALDESCHI P. (2002), *Dalla razionalità all'identità. La pianificazione territoriale in Italia*, Alinea, Firenze.
- BECATTINI G. (2015), *La coscienza dei luoghi. Il territorio come soggetto corale*, Donzelli, Roma.
- BERQUE A. (2000), *Médiance, de milieux en paysages*, Belin, Paris.
- CEP - CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO (2000), <<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=09000016802f80c6>>.
- CEVASCO R. (2008), *Memoria verde. Un nuovo spazio per la geografia*, Diabasis, Reggio Emilia.
- CHOAY F. (2004), "Introduction", in ALBERTI L.B., *L'art d'édifier*, Saulil, Paris.
- GAMBINO R. (2010), "Interpretazione strutturale e progetto di territorio", in "Il progetto territorialista", a cura di D. Poli, *Contesti. Città, territori, progetti*, n. 2/2010.
- GEDDES P. (1970), *Città in evoluzione*, Il Saggiatore, Milano.
- GEORGE P. (1993), "Crépuscule de l'homme habitant?", *Revue de géographie de Lyon*, vol. 68, n. 4, pp. 213-214.
- MAGNAGHI A. (1990 - a cura di), *Il territorio dell'abitare. Lo sviluppo locale come alternativa strategica*, Franco Angeli, Milano.
- MAGNAGHI A. (1992), "Il territorio non è un asino", *Éupolis. Rivista critica di ecologia territoriale*, n. 8/9.
- MAGNAGHI A. (1998 - a cura di), *Il territorio degli abitanti. Società locali e autosostenibilità*, Dunod-Masson, Milano.
- MAGNAGHI A. (2000), "Identità del territorio e statuto dei luoghi", in CINA G. (a cura di), *Descrizione fondativa e statuto dei luoghi. Nuovi fondamenti per il Piano comunale*, Alinea, Firenze, pp. 21-38.
- MAGNAGHI A. (2001), "Una metodologia analitica per la rappresentazione identitaria del territorio", in Id. (a cura di), *Rappresentare i luoghi, metodi e tecniche*, Alinea, Firenze, pp. 13-51.
- MAGNAGHI A. (2016), "Le invarianti strutturali, fra patrimonio e statuto del territorio", in MARSON A. (a cura di), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il Piano della Toscana*, Laterza, Roma-Bari.
- MARSON A. (2008), *Archetipi di territorio*, Alinea, Firenze.
- MATURANA H., VARELA F. (1985), *Autopoiesi e cognizione. La realizzazione del vivente*, Marsilio, Venezia.
- MONOD J. (1970), *Il caso e la necessità*, Mondadori, Milano.
- MORENO D. (1990), *Dal documento al terreno. Storia e archeologia dei sistemi agro-silvo-pastorali*, Il Mulino, Bologna.
- POLI D. (2005 - a cura di), *Disegnare la territorializzazione. Il caso dell'Empolese-Valdelsa*, Alinea, Firenze.
- POLI D. (2014), "Pianificazione paesaggistica e bioregione: dalle regole statutarie alle norme figurate", in MAGNAGHI A. (a cura di), *La regola e il progetto. Un approccio bioregionalista alla pianificazione territoriale*, Firenze University Press, Firenze, pp. 97-126.
- POLI D. (2015), "Il patrimonio territoriale fra capitale e risorsa nei processi di patrimonializzazione proattiva", in MELONI B. (a cura di), *Aree interne e progetti d'area*, Rosenberg e Sellier, Torino, pp. 123-140.
- QUAINI M., (2000), "Quale ottica geografica per la descrizione fondativa", in CINA G. (a cura di), *Descrizione fondativa e statuto dei luoghi. Nuovi fondamenti per il Piano comunale*, Alinea, Firenze, pp. 55-64.
- TURCO A. (a cura di), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano.
- RAFFESTIN C. (2005), *Dalla nostalgia del territorio al desiderio di paesaggio. Elementi di una teoria del paesaggio*, Alinea, Firenze.
- TAROZZI A. (1998), "Autosostenibilità: una parola chiave e i suoi antefatti", in MAGNAGHI A. (a cura di), *Il territorio degli abitanti. Società locali e autosostenibilità*, Dunod-Masson, Milano, pp. 21-48.
- TURCO A. (1984 - a cura di), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano.
- TURCO A. (2010), *Configurazioni della territorialità*, Franco Angeli, Milano.

Alberto Magnaghi, urban planner and architect, is emeritus professor of Town and country planning at the University of Florence, where since 1990 has been the coordinator of LaPEI - Laboratory for the ecological design of settlements, and the President of the Territorialist society.

Alberto Magnaghi, architetto urbanista, è professore emerito di Pianificazione territoriale presso l'Università di Firenze, dove dal 1990 coordina il LaPEI - Laboratorio di progettazione ecologica degli insediamenti, e Presidente della Società dei Territorialisti.

Sullo sfondo

Processi storici e forme della rappresentazione identitaria del territorio

Daniela Poli*

* University of Florence, associate professor of Town and country planning; mail: daniela.poli@unifi.it.

Abstract. *The coevolutionary dimension of territories, understood as a match and a constant re-elaboration among socio-economic dynamics, environmental features and territorial structure, is a central assumption of the territorialist thinking. Territory is in fact both the material and cognitive outcome of a long historical process, marked by continuity and fractures, which has deposited sediments to be incessantly re-possessed and re-elaborated by the settled societies. The methodological appeal to a historical perspective appears inevitable. In the current phase of de-territorialisation, historical configurations take on both a cognitive and a design value. In an interested perspective, the history of territories is put into interaction with the needs of the present, to understand the reasons and dynamics of the *longue-durée* and to identify the invariant rules of construction, maintenance and reproduction of territorial heritage. The heritage representation depicts such processes, giving great importance to the relational and communicative dimension of figuration. This paper deals with the use of operational and cartographic tools for the morphologic and the historical-structural interpretation of territory, consistent with the methodology illustrated in the paper by Alberto Magnaghi in this same number. It consists of two parts: 1) the morpho-typological representation; 2) the historical-structural analysis for the definition of territorialisation processes and heritage syntheses.*

Keywords: *territorialisation processes; morpho-typology; representation; heritage; structural invariants.*

Riassunto. *La dimensione coevolutiva dei territori, intesa come incontro e continua rielaborazione fra dinamiche socio-economiche, caratteri ambientali e struttura territoriale, rappresenta un assunto centrale del pensiero territorialista. Il territorio è infatti esito al tempo stesso materiale e cognitivo di un lungo processo storico, fatto di continuità e fratture, che ha depositato sedimenti ininterrottamente riappropriati e rielaborati dalle società insediate. Il ricorso metodologico alla prospettiva storica appare ineludibile. Nell'attuale fase di deterritorializzazione le configurazioni storiche assumono un valore sia conoscitivo che progettuale. Con uno sguardo interessato la storia del territorio viene fatta interagire con i bisogni del presente, per comprendere le ragioni e le dinamiche della lunga durata e poter individuare le regole invarianti della costruzione, manutenzione e riproduzione del patrimonio territoriale. La rappresentazione patrimoniale racconta questi processi dando ampio rilievo alla dimensione relazionale e comunicativa della figurazione. In questo contributo viene approfondito l'uso degli strumenti operativi e cartografici per l'interpretazione morfotipologica e per quella storico-strutturale del territorio, in coerenza con la metodologia illustrata dal contributo di Alberto Magnaghi in questo stesso numero. Il contributo è organizzato in due parti: 1) la rappresentazione morfotipologica; 2) l'analisi storico-strutturale per la definizione dei processi di territorializzazione e delle sintesi patrimoniali.*

Parole-chiave: *processi di territorializzazione; morfotipologia; rappresentazione; patrimonio; invarianti strutturali.*

Premessa

Il primato identitario e partecipativo dell'analisi e della rappresentazione del territorio ha significato, per gli urbanisti territorialisti, includere la prospettiva storica dei territori sia nella fase conoscitiva che in quella strategica dei documenti di ricerca o specificamente di piano, dando nell'un caso e nell'altro ampio rilievo alla dimensione comunicativa della rappresentazione. La storia del territorio è stata interrogata negli studi e nelle sperimentazioni territorialiste in base ai bisogni del presente,

con lo sguardo interessato a comprendere le ragioni e le dinamiche delle configurazioni morfologiche del territorio per poter individuare le regole di riproduzione del patrimonio territoriale. In questo scritto viene approfondito l'uso degli strumenti operativi e cartografici per l'interpretazione morfotipologica e per quella storico-strutturale del territorio, in coerenza con la metodologia illustrata dal contributo di Alberto Magnaghi in questo stesso numero. Il contributo è organizzato in due parti: 1) la rappresentazione morfotipologica; 2) l'analisi storico-strutturale per la definizione dei processi di territorializzazione e delle sintesi patrimoniali.

1. La rappresentazione morfotipologica

L'analisi morfotipologica è stata utilizzata in origine dalla scuola muratoriana per la descrizione transcalare dei contesti insediativi: dall'edificio al territorio. In questi studi, con una qualche dose di semplicità, è stata estesa l'analisi dei tipi edilizi all'intero territorio, non analizzando in maniera esaustiva né la componente ecologica, né la componente relativa alle dinamiche territoriali (sociali, economiche, culturali, politiche) in prospettiva storica. Soprattutto per le sue applicazioni a livello territoriale, la lettura morfotipologica si basava su un approccio topografico meccanicistico e deterministico. Era sostanzialmente la struttura orografica a definire i percorsi dell'urbanizzazione, dai crinali ai controcrinali alle pianure, in un processo temporale astratto e valido per ogni luogo. Nell'approccio territorialista, viceversa, l'analisi morfotipologica è una specificazione territoriale dell'analisi morfologica dei sistemi viventi (GOETHE 2008; WEBER 2003; THOMPSON 1992), applicata all'analisi degli archetipi insediativi (MARSON 2008) e riferita alla regione geografica, intesa come area in cui si è sedimentata una solida cultura insediativa.¹ L'analisi morfotipologica interpreta e rappresenta i caratteri identitari dei sistemi territoriali in continua evoluzione/trasformazione attraverso la definizione delle loro configurazioni spaziali. In essa sono ricomprese la *morfologia* (una forma specifica) e la *tipologia* (la ripetizione di quella forma). La rappresentazione morfotipologica è di carattere strutturale, alla varie scale mette in luce gli elementi fondativi e relazionali in base alla pertinenza del dettaglio scalare illustrato che, come nel caso dei *form based codes* e degli *smart codes*, diviene regola e quindi norma qualitativa negli strumenti di governo del territorio (POLI 2014). Ogni scala di rappresentazione avrà una sua chiave di lettura, dalla tessitura astratta di bosco al 100.000 all'allineamento del filare di coltivi al 1.000.

Alla scala regionale, per esempio, il morfotipo rappresenta una combinazione astratta e strutturata di singole componenti spaziali (rappresentabili, misurabili, valutabili), rintracciabile per analogia formale in più casi rilevati empiricamente nel contesto regionale. Il morfotipo territoriale rappresenta la forma stabile che assume un neoecosistema come esito dei processi coevolutivi di lunga durata. L'approccio strutturale consente l'individuazione, la descrizione e la rappresentazione delle forme e delle regole integrate applicabili poi al governo del territorio con una normativa adatta ai vari livelli di pianificazione.

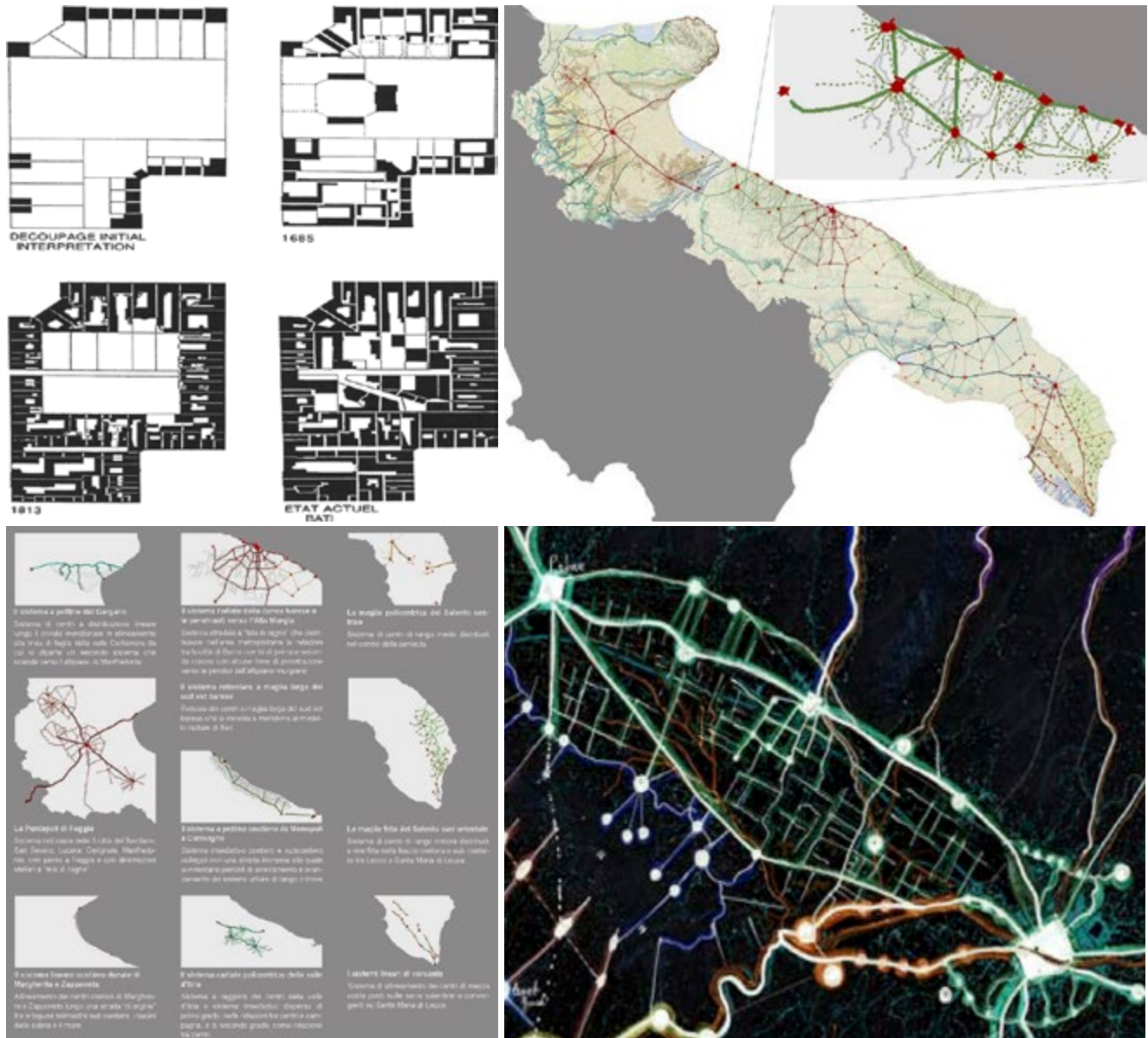
Gli schemi morfotipologici elaborati dalla scuola territorialista, rispetto alla letteratura consolidata del morfotipo edilizio e urbano (scuola muratoriana italiana e francese di Panerai), hanno sviluppato la rappresentazione dei morfotipi territoriali secondo questa sequenza, poi applicata al Piano paesaggistico della Regione Toscana:

¹"Ogni civiltà imprime al mondo la sua propria forma" (SPENGLER 2008).

Sullo sfondo

Da sinistra in alto: Figura 1. Morfotipi urbani: lettura di una città, Versailles (CASTEX, CÉLESTE, PANERAI1980). Figura 2. Morfotipi insediativi: le morfotipologie territoriali nel PPTR della Regione Puglia (2012). Figura 3. Morfotipi insediativi: le morfotipologie territoriali dei sistemi urbani e infrastrutturali Piano paesaggistico della Puglia (legenda). Figura 4. Morfotipi insediativi della Toscana: Piano paesaggistico della Toscana (2014).

- *morfotipo urbano* (fig. 1): rappresentazione delle relazioni morfotipologiche fra edifici, strade, piazze, ecc. (cfr. fra gli altri i lavori di Camillo Sitte, Gianfranco Caniggia, Gialuigi Maffei, Aldo Rossi, Giorgio Grassi, Léon Krier, David Mangin, Philippe Panerai, Daniel e Karen Parolek, André Leveillé);
- *morfotipo insediativo* (figg. 2-4): rappresentazione delle relazioni morfotipologiche fra nuclei urbani, infrastrutture (nodi e reti) e contesto geofisico (cfr. fra gli altri i lavori di Christopher Alexander, Manuel De Solà Morales, Bernard Debarbieux, Sylvie Lardon, Saverio Muratori, Cataldi, Giorgio Ferraresi, Maretto, Alberto Magnaghi, Bernardo Secchi, Daniela Poli, Gabriella Granatiero);
- *morfotipo rurale* (fig. 5): rappresentazione delle relazioni fra idrogeomorfologia, trame agroforestali, costruzioni e infrastrutture rurali (cfr. fra gli altri i lavori di Fabio Lucchesi, Massimo Carta, Adalgisa Rubino, Francesco Monacci, Maria Rita Gisotti);
- *morfotipo ambientale*: rappresentazione delle relazioni fra idrogeomorfologia e ecologia (reti ecologiche) (cfr. fra gli altri i lavori di Sergio Malcevski, Leonardo Lombardi, Stefano Carnicelli, Giorgio Ferraresi e di chi scrive).





La ricomposizione delle diverse descrizioni morfotipologiche definisce delle configurazioni articolate, le ‘figure territoriali’ (POLI 2014), che integrano i diversi sistemi di relazioni applicati alle configurazioni spaziali (morfotipo urbano, insediativo, rurale, ambientale). La figura costituisce la struttura minima e al tempo stesso complessa di organizzazione territoriale. La figura si differenzia dall’Unità di paesaggio per l’accentuazione della dimensione morfologico-qualitativa. Le figure territoriali vengono individuate a partire dalla morfotipologia insediativa storica, che nel tempo lungo ha selezionato e privilegiato le opportunità più efficaci di mettere a frutto le risorse locali, riadattando e riutilizzando le conformazioni esistenti commisurate alle necessità politico-amministrative di ogni fase. La figura territoriale racconta delle ‘coerenze insediative’ che sottostanno alla forma. In quanto sistemi complessi, le figure sono caratterizzate dall’utilizzo di diversi ecosistemi, dalla gestione della biodiversità e dall’integrazione fra diverse economie, fattori che emergono nella disposizione della struttura insediativa che si estende ad abbracciare situazioni territoriali diverse. Nella figura emergono così in maniera chiara e univoca le modalità con cui i quattro morfotipi si relazionano nello spazio e si combinano in modo originale, definendo un’unica e peculiare identità territoriale.

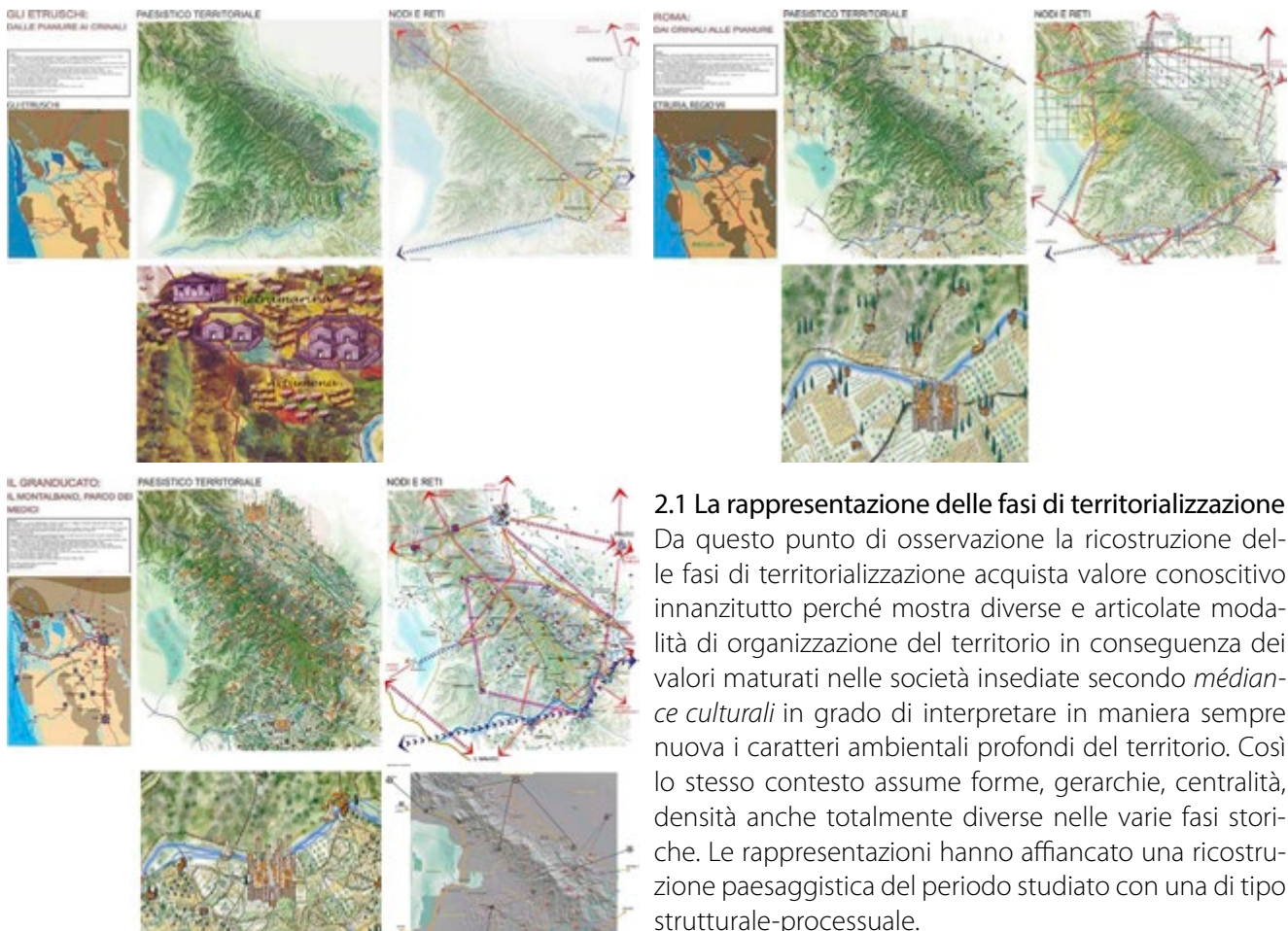
Da sinistra: Figura 5. Morfotipi rurali: l’esempio del Piano paesaggistico della Puglia (2012). Figura 6. La rappresentazione della morfologia profonda del territorio: il caso della Piana di Firenze (POLI 1999).

2. L’analisi storico-strutturale per la definizione dei processi di territorializzazione e delle sintesi patrimoniali

Attraverso il metodo comparativo, l’analisi morfotipologica individua induttivamente conformazioni territoriali consolidate e specifiche, esito del lungo processo di territorializzazione, che successivamente raccoglie in tipologie. Per individuare le ragioni delle morfotipologie territoriali e soprattutto le regole costitutive e di trasformazione che hanno garantito nel tempo la conservazione e l’evoluzione tipologica, è necessario affrontare un’analisi strutturale in prospettiva storica che ci restituisca la descrizione delle regole, operabili nel presente per i progetti di trasformazione territoriale. Il nostro lavoro di urbanisti si è approcciato alla descrizione della lunga durata storica tramite analisi e la rappresentazioni storico-strutturale dei processi di territorializzazione, avvalendosi degli studi sul processo geografico di Territorializzazione, deterritorializzazione e riterritorializzazione (RAFFESTIN 1984, TURCO 1984, MAGNAGHI 2001, POLI 1999 e 2005). Tali studi, applicati a porzioni ampie di territorio, sono stati reinterpretati in funzione della rappresentazione cartografica di sezioni storiche del processo TDR per individuarne le invarianti strutturali, quali regole costitutive che sono rimaste stabili nel tempo lungo, da cui trarre le regole generative per la manutenzione del territorio.

Sullo sfondo

Rispetto a descrizioni geostoriche che tendono a evidenziare la successione lineare e accrescitiva di eventi, il processo TDR pone l'accento sull'alternanza di fasi di stabilità, basate sul mantenimento di assetti strutturali consolidati, e di fasi di frattura socioeconomica in cui tali assetti entrano in crisi e vengono marginalizzati. Questa articolazione ha portato a postulare che la fase contemporanea, aperta con l'industrializzazione dei mondi di vita, sia una fase di rottura, di deterritorializzazione nella quale sono stati messi in crisi gli ordinamenti di lungo periodo senza aver ancora trovato nuovi equilibri.



2.1 La rappresentazione delle fasi di territorializzazione

Da questo punto di osservazione la ricostruzione delle fasi di territorializzazione acquista valore conoscitivo innanzitutto perché mostra diverse e articolate modalità di organizzazione del territorio in conseguenza dei valori maturati nelle società insediate secondo *médian-ce culturali* in grado di interpretare in maniera sempre nuova i caratteri ambientali profondi del territorio. Così lo stesso contesto assume forme, gerarchie, centralità, densità anche totalmente diverse nelle varie fasi storiche. Le rappresentazioni hanno affiancato una ricostruzione paesaggistica del periodo studiato con una di tipo strutturale-processuale.

Da sinistra in alto: Figure 7-9. La rappresentazione del processo di territorializzazione: gli Etruschi, dalle pianure ai crinali; Roma: dai crinali alle pianure; Il Granducato: Il Montalbano, parco dei Medici; tavole di D. Poli e M. Tofanelli, 2005.

Alla civilizzazione romana di pianura che svuota i rilievi del Montalbano, a esempio (percorsi nella civilizzazione etrusca da infrastrutture di crinale), segue la civilizzazione d'altura del Medioevo che punteggia la montagna ora armata di castelli e torri (figg. 7-9). Durante la dominazione bizantina Firenze perde il suo ruolo rilevante nella regione a vantaggio del rosario di borghi e città sulla via Francigena come Siena, San Gimignano e Lucca. Sequenze che fanno percepire con tutta evidenza come non ci siano scelte obbligate, ma sempre opportunità che derivano dagli obiettivi che ogni società individua selezionando e dialogando con i caratteri locali, col *genius loci* di Norberg Schulz (1986). L'aspetto qualitativamente interessante, in questo ricco susseguirsi di assetti, sta nel fatto che molti elementi strutturali permangono più o meno inalterati a fronte dei mutamenti (la posizione delle strade, i centri, le distanze fra gli insediamenti, ecc.) e che gli altri che si aggiungono si inseriscono nella relazione giudiziosa fra più fattori. In questo senso il territorio è un essere vivente esito di un adattamento reciproco, di una *co-evoluzione*, fra elementi naturali e culturali. I centri, le strade seguono e valorizzano i caratteri ambientali del territorio.

Firenze ad esempio è collocata nella zona centrale di una pianura di origine tettonica, dal carattere palustre, ma è situata in posizione più alta e quindi non interessata dal ristagno idrico. I centri che affacciano sull'antico lago della piana fiorentina sono collocati sui rilievi originati dalle antiche conoidi di deiezione dei fiumi sulla fascia pedecollinare dove passa anche la via Cassia; nessun insediamento cospicuo è situato storicamente nella delicata parte interna della pianura, prima bonificata e poi abbandonata alla riconquista delle acque e nuovamente bonificata. Nella parte bassa della pianura dove divagava liberamente l'Arno, le due strade principali, la via Pisana e la via Pistoiese, hanno assunto il ruolo di due sponde che abbracciano il grande respiro del fiume (Fig. 10). Questo assetto è rimasto pressoché invariato fino all'industrializzazione recente che sta velocemente erodendo la struttura di lungo periodo (POLI 2015). La ricostruzione dei processi di territorializzazione ricorre a una metodologia fortemente interdisciplinare a fonti integrate, parte dall'individuare le diverse fasi periodizzanti in cui si collocano le fratture storiche legate all'organizzazione territoriale e prevede quattro passaggi principali (POLI 2005):

- *lo studio della giacitura delle strutture insediative* che richiede il confronto fra la struttura insediativa storica e il substrato geomorfologico per mettere in evidenza la coerenza strutturale e fondativa del prodotto della coevoluzione;
- *lo studio dei processi strutturanti* che mostra i processi politici e socioeconomici che sottostanno alle forme fisiche del territorio mettendo in evidenza gerarchie e pesi insediativi;
- *lo studio delle forme del territorio* in cui si ricostruiscono gli assetti dei diversi paesaggi esito dei vari processi;
- *una rappresentazione di sintesi delle diverse fasi* per mettere in evidenza le grandi permanenze storiche.



Nel piano paesaggistico della Puglia, ad esempio, sono state individuate sette fasi periodizzanti,² che definiscono ambiti temporali all'interno delle quali è possibile leggere una costanza di modelli insediativi, che vanno dal Paleolitico all'età contemporanea (fig. 11). Nelle carte redatte per ogni fase periodizzante sono state sintetizzati i vari aspetti mettendo in evidenza:

- le forme del territorio esito dei processi strutturanti;
- la struttura oroidrografica;

² La periodizzazione è stata definita da un gruppo di storici, archeologi, geografi coordinati da Saverio Russo e Giuliano Volpe.

Da sinistra: Figure 10 e 11. La rappresentazione del processo di territorializzazione: la Piana di Firenze nel periodo rinascimentale (POLI 1999); i modelli insediativi della Puglia romana nel PPTR della Puglia (2012).

Sullo sfondo

- la struttura insediativa con ranghi e gerarchie: insediamenti (definiti in base alle principali funzioni amministrative e produttive), infrastrutture di comunicazione;
- le grandi opere organizzative del territorio, come la centuriazione;
- le grandi partizioni ambientali (laghi, lagune, mare, ecc.);
- le grandi partizioni del paesaggio agroforestale (aree boscate, pascolo, cereali-coltura, ecc.);
- le principali strutture di organizzazione del territorio rurale (ville, castelli, principali masserie, ecc.).

Le carte forniscono indicazioni in forma transcalare, dalla scala più piccola con le relazioni con luoghi esterni, alla più grande coi dettagli sulle strutture territoriali significative. Questa sequenza aiuta a ricollocare temporalmente i sedimenti storico-archeologici arrivati fino ai giorni nostri sia come patrimonio continuamente rimaneggiato (centro storici, viabilità, manufatti, ecc.) sia come abbandonato in alcune fasi come siti e aree archeologiche.



Figura 12. Sintesi schematica del processo di territorializzazione nella Puglia dal periodo paleolitico all'età contemporanea: il patrimonio delle invariabili strutturali nel PPTR della Puglia (2012).

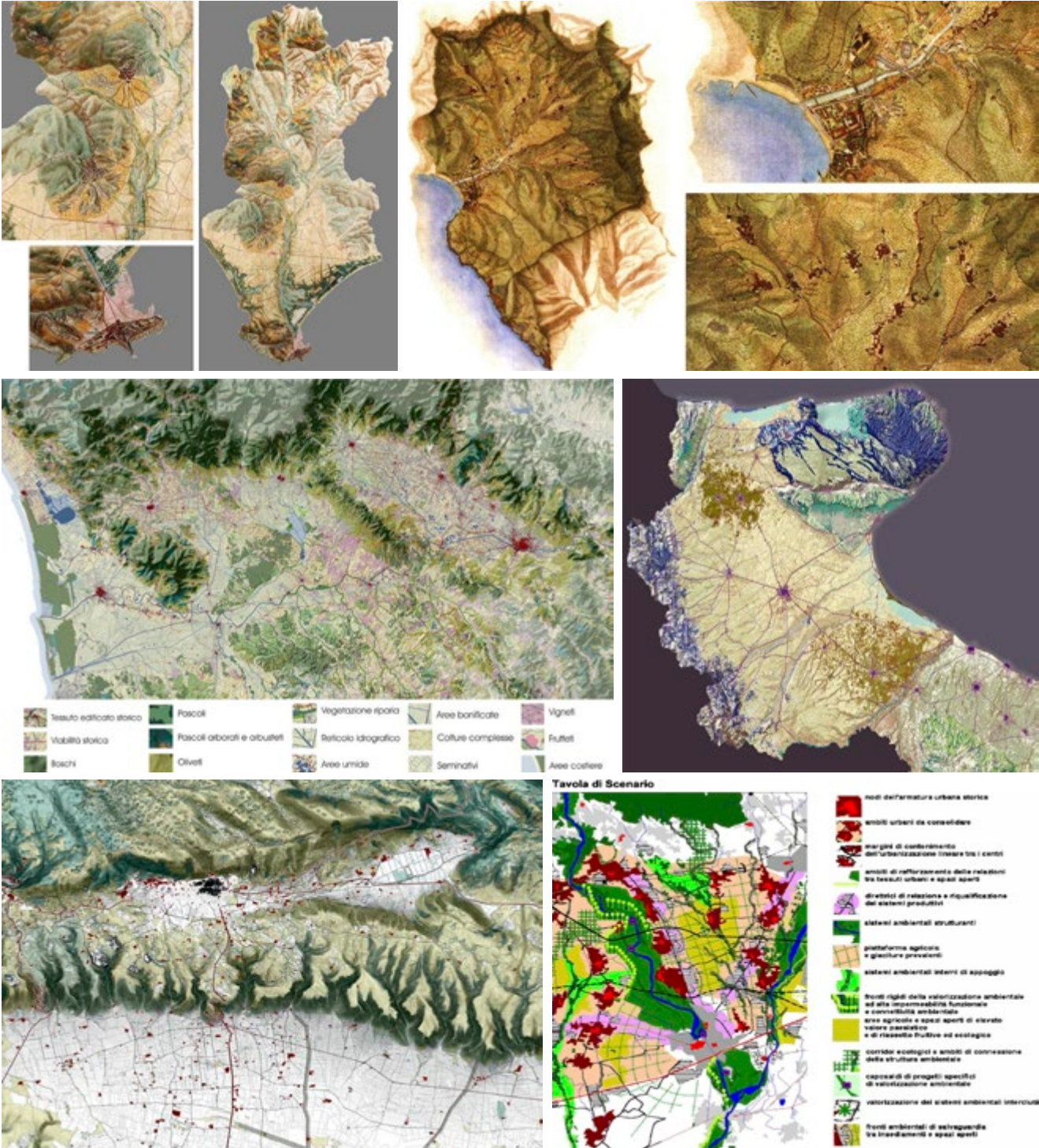
Pagina seguente, da sinistra in alto: Figure 13 e 14. Carte 'celebrative': la carta del patrimonio territoriale della Val di Cornia (A. Magnaghi e D. Fantini, 1998); Carta celebrativa del territorio di Levanto (Piano di Levanto). Figura 15. Carte patrimoniali: Carta del patrimonio territoriale della Toscana centrale. Figure 16 e 17. Carte per il governo del territorio: Carta del patrimonio territoriale e paesaggistico e Carta delle figure territoriali, PPTR della Puglia (2012). Figura 18. Carte del patrimonio per la costruzione dello scenario di trasformazione: scenario per la riqualificazione dell'area metropolitana milanese (FERRARESI ET AL. 2004).

Una carta di sintesi (fig. 12) mostra in forma sincronica il lento strutturarsi del territorio mettendo in evidenza i grandi caratteri di permanenza delle matrici, delle permanenze insediative e culturali. Una simile rappresentazione schematica ha accompagnato la descrizione delle fasi di territorializzazione del Piano paesaggistico della Toscana.³ Si possono descrivere *le regole* (POLI 1999) che testimoniano la trasformazione di alcuni elementi costitutivi presenti nella regione geografica attraverso i diversi cicli (se ad esempio un villaggio romano viene reinterpretato costruttivamente e permane nella pieve altomedievale). Di ogni ciclo si può narrare la modalità di trasformazione degli elementi secondo le categorie di *forma*, *funzione* e *localizzazione*. Queste categorie possono non essere tutte compresenti nella trasformazione: di un elemento può permanere la forma ma non più la funzione né la localizzazione. Ad esempio la forma medievale di un convento, che deriva dalla *domus* romana, può arrivare alla contemporaneità mantenendo la localizzazione, ma con diverse funzioni che si sono susseguite del tempo come un ospedale, un carcere, una sede universitaria. La rappresentazione delle fasi di territorializzazione ha anche l'obiettivo culturale fondamentale di ampliare lo spettro delle opportunità e mostrare come nel passato si siano sovrapposte tante configurazioni spaziali, ognuna in cerca di equilibrio col sistema ambientale, e al tempo stesso collegata ai valori e alle scelte di un periodo storico. La successione delle fasi di territorializzazione rende chiaro come il territorio sia un bene comune frutto di tanti progetti sociali che si sono sovrapposti mettendo in valore i patrimoni territoriali di volta in volta presenti. Il territorio è esito della conoscenza, della scelta e della responsabilità.

³ Le fasi di territorializzazione sono state descritte da un gruppo di archeologici coordinati da Franco Cambi (per la parte antica) e di geostorici coordinati da Anna Guarducci e Leonardo Rombai.

2.2 La rappresentazione del patrimonio territoriale

La ricostruzione sistematica delle fasi di territorializzazione inquadra l'elaborazione delle carte del patrimonio territoriale, che in questi anni hanno assunto diverse forme, passando da carte spiccatamente 'celebrative' come la carta della Val di Cornia (fig. 13) o quella di Levanto (fig. 14), come quella del patrimonio territoriale della Toscana centrale (fig. 15) a carte per il governo del territorio come quelle recenti per il Piano paesaggistico della Puglia (fig. 16) o della Toscana (fig. 17) a carte dove la rappresentazione patrimoniale è alla base della costruzione dello scenario di trasformazione (fig. 18).

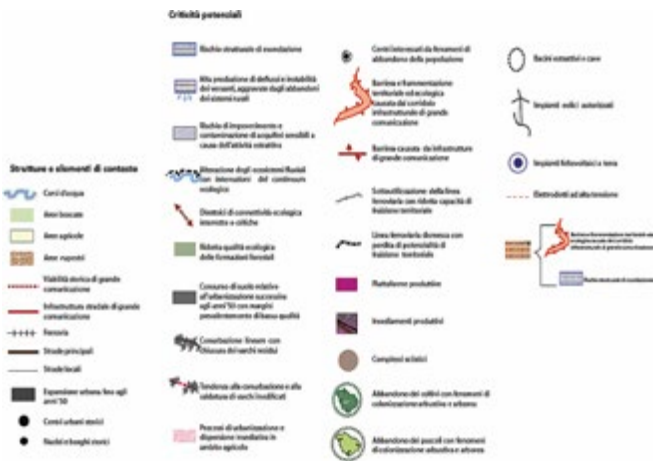
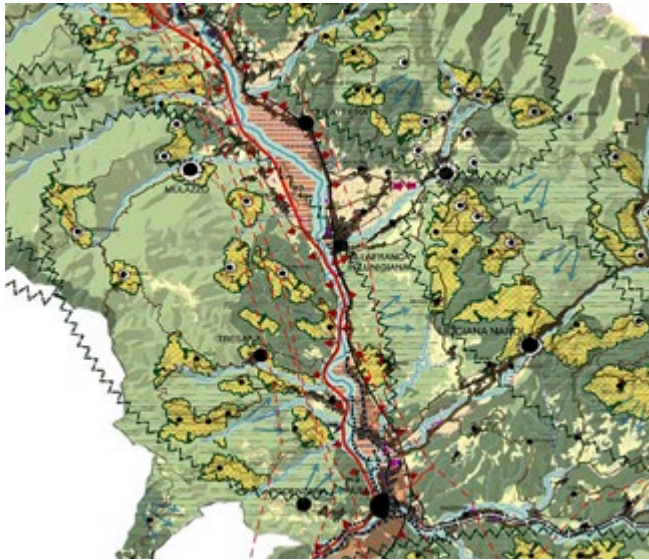
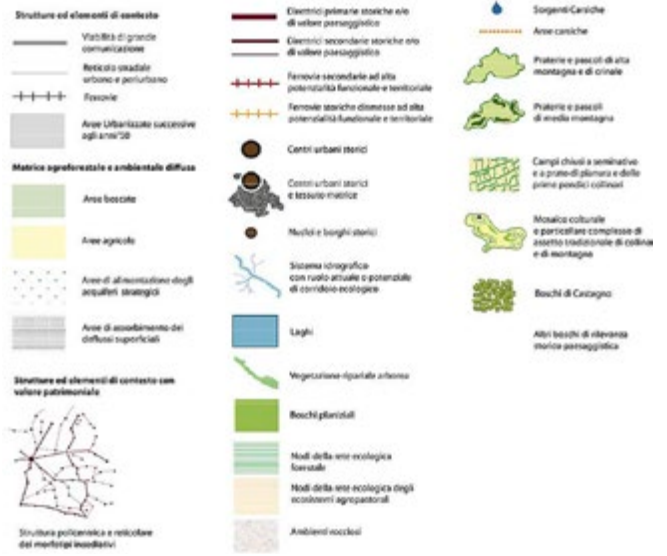
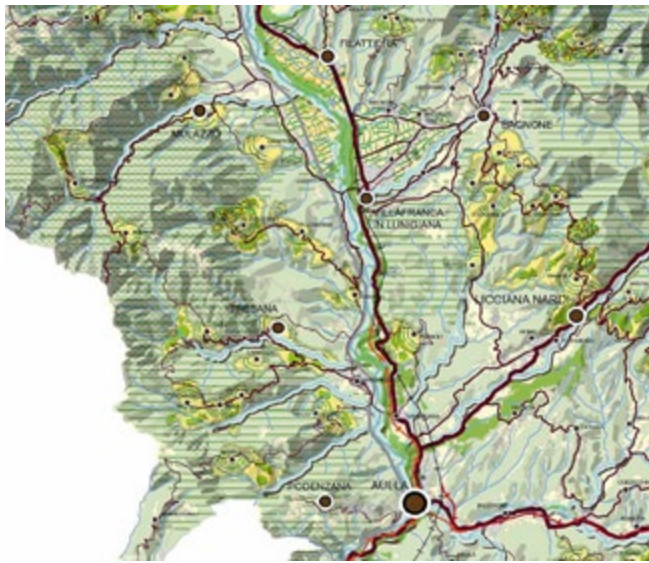


Sullo sfondo

Se la rappresentazione delle fasi di territorializzazione ricostruisce le configurazioni territoriali in una chiave narrativa tesa a mostrare grandi processi e si avvale di una vasta documentazione solo marginalmente cartografica, le carte del patrimonio territoriale sono invece documenti 'utili' per l'azione pianificatoria e si fondano in primo luogo su fonti cartografiche certe. Uno dei primi documenti patrimoniali che ricostruiscono la temporalità spaziale di un territorio è riconducibile all'Atlante di Ginevra (fig. 19, AA.VV. 1993). L'Atlante propone un lavoro sistematico di confronto fra rappresentazioni catastali provenienti da tre periodi (inizio Ottocento, prima metà del Novecento, fine Novecento) al fine di evidenziare "la dimensione temporale dello spazio geografico del cantone". La rappresentazione catastale, nel rapporto parcel-lare - costruito - reticolo viario, documenta la morfogenesi del tessuto, mettendo in evidenza, tramite il saldo storico derivante dal confronto delle mappe catastali, gli elementi *permanenti*, *persistenti* e *cancellati* durante un periodo di due secoli. L'Atlante è un documento ufficiale del Dipartimento dei lavori pubblici ginevrino, uno strumento di conoscenza per urbanisti ed architetti, finalizzato ad una gestione "neo-pre-moderna" del bene comune territorio. L'Atlante non indica regole prescrittive per la trasformazione, ma fornisce informazione e conoscenza sulla morfogenesi del territorio, consegnando ai progettisti elementi di biografia materiale che permettono di continuare il discorso progettuale. Come afferma Alain Lèveillé, non è la storia che 'determina' il progetto, ma un progetto consapevole si produce sicuramente *con* la storia. A partire da questo esempio pionieristico le rappresentazioni patrimoniali territorialiste hanno lavorato a una scala territoriale di minor dettaglio, con carte topografiche in una scala che oscilla dal 100.000 al 10.000. Le carte patrimoniali hanno lo scopo di mettere in evidenza la struttura valoriale del territorio, gli assetti che hanno aggiunto valore ai luoghi, dai quali leggere i principi e le regole invariante costitutive. Si tratta quindi di carte valutative e non solo illustrative. Non tutta l'armatura urbana, ad esempio, ha lo stesso peso, il grande trovarobato dell'urbanizzazione recente costruito senza attenzione alle qualità locali, incapace di mettere radici nel territorio, è disegnato con una colorazione leggera, superficiale, viceversa l'insediamento storico giudiziosamente collocato in posizioni strategiche, che ha saputo mettere in valore l'ambiente naturale creando neo-ecosistemi, è rappresentato con colori forti, radicati nei luoghi (fig. 20).

Da sinistra: Figure 19 e 20. Carte del patrimonio: l'Atlante di Ginevra come prima sperimentazione di carta patrimoniale che evidenzia "permanenze, persistenze e sparizioni" (LÉVEILLÉ, VION 1993); Carta del patrimonio del territorio pratese (PTC della Provincia di Prato).





Nella descrizione patrimoniale del Piano paesaggistico della Regione Toscana appare tutta la complessità della struttura e dell'interazione coevolutiva che ha prodotto il territorio e ha dato vita a paesaggi di elevata complessità (Poli 2016). Il portato delle quattro invarianti strutturali (struttura idrogeomorfologica, struttura ecologica, struttura insediativa, struttura rurale) è infatti confluito in due materiali di sintesi strettamente correlati: la carta del patrimonio territoriale e paesaggistico (fig. 21), che sintetizza il contenuto delle quattro descrizioni strutturali, delle relazioni che intercorrono fra di loro, dei valori e degli elementi patrimoniali; la carta delle criticità (fig. 22) che sintetizza la descrizione delle dinamiche di trasformazione che creano impatti negativi sul territorio e le relative criticità. Le carte utilizzano un repertorio visivo di morfemi grafici, il cui intreccio come in un racconto inquadra la consistenza patrimoniale della struttura territoriale, ne definisce lo stato di salute, e individua strategie per risanare e aprire a una nuova fase di valorizzazione coerente del territorio.

Nella carta del patrimonio territoriale una rappresentazione di tipo grafico mette in evidenza i servizi ecosistemici legati al funzionamento del territorio in senso idrogeomorfologico (aree di alimentazione degli acquiferi strategici, aree di assorbimento dei deflussi superficiali, ecc.) ed ecologico (nodi della rete ecologica forestale,

Piano paesaggistico della Regione Toscana (2014), dall'alto: Figura 21. Carte del patrimonio della Lunigiana: Particolare dell'ambito 1. Figura 22. Carte delle criticità della Lunigiana: Particolare dell'ambito 1.

nodi della rete ecologica degli ecosistemi agropastorali, ecc.), mentre una rappresentazione più pittografica racconta delle forme e della qualità percettive del territorio rurale, supportato dalla rete dei sistemi insediativi. L'ordito dei segni grafici e pittografici intende rendere chiaro alla vista quell'intrecciarsi, tipico dei paesaggi agrari, in cui le belle forme del paesaggio sono l'esito della sapiente scelta coevolutiva avvenuta nel tempo lungo, che ha saputo dosare bisogni, desideri, necessità politiche ed economiche in stretta relazione con la funzionalità del territorio. La rappresentazione patrimoniale ha lo scopo di mostrare l'interazione e di invitare l'osservatore a ripercorrere la scheda a ritroso e ad approfondire quello che le carte e le descrizioni delle singole invarianti raccontano nel dettaglio, ritornando poi agli elaborati di sintesi per apprezzare il valore aggiunto portato dall'integrazione fra le varie parti. Così, ad esempio, il ruolo patrimoniale di un mosaico colturale di stampo tradizionale attorno a un centro alto-collinare acquisterà senso da molti punti di vista: da quello della geomorfologia perché in grado di preservare dall'erosione, da quello ecologico perché nodo delle rete ecologica, da quello insediativo perché completamente paesaggistico del nucleo storico, da quello rurale perché in grado di svolgere funzioni legate all'economia di prossimità e di presidio.

Si pensi ad esempio al caso dei paesaggi dei mosaici colturali di assetto tradizionale in Lunigiana, in cui si riscontrano forme tradizionali di coltivazione promiscua. Questi paesaggi denotano una stretta connessione fra morfologia fisica, forme di uso del suolo e reticolo insediativo, e si caratterizzano come una sorta di isole di coltivi all'interno della matrice boscata compatta. I coltivi storici, non di rado equipaggiati da sistemazioni idraulico-agrarie, svolgono quasi sempre la funzione di 'agroecosistemi frammentati attivi' o, in certi casi, quella di 'nodi della rete ecologica' dove si riscontrano aree agricole classificabili come 'di elevato valore naturalistico'. In questo caso le sistemazioni e i sistemi rurali svolgono il 'servizio' di proteggere il territorio dai deflussi e dall'instabilità dei versanti. E ancora la cura dei castagneti da frutto, oltre ad essere una risorsa paesaggistica di indubbio valore, rappresenta un servizio ambientale importante: per la loro funzione di protezione dai deflussi e dall'instabilità dei versanti (servizio geomorfologico) e per il valore naturalistico e faunistico, grazie alla presenza di specie animali legate ai boschi maturi (servizio ecologico).

Conclusioni

L'urbanistica, scienza moderna per eccellenza nata con l'obiettivo di urbanizzare i territori per renderli abitabili alla civiltà delle macchine, ha con costanza trascurato la dimensione storica, operando con strumenti poco inclini a includere il tempo lungo. L'urbanistica comunica con un linguaggio verbo-visivo che fa ampio uso della cartografia, utilizzata quotidianamente per la sua capacità di 'fissare' in un'immagine una situazione consolidata. Si pensi all'uso molto ampio del catasto per mettersi d'accordo su un confine, alla carta turistica per trovare con certezza una strada o una città oppure a una carta dell'uso del suolo per conoscere le quantità edificate in gioco. Complice la crisi ambientale degli anni '70 del Novecento, e quella economica del 2000, supportate dalla rivoluzione cartografica introdotta dall'informatica, si è consolidato un avvicinamento importante di linguaggi: quello storico-processuale e quello cartografico, che aveva già fatto il suo ingresso nella pianificazione del territorio con le *invarianti strutturali* (Piano paesaggistico della Emilia Romagna), la *descrizione fondativa* (Legge sul governo del territorio della Liguria), lo *statuto del territorio* (Legge sul governo del territorio della Toscana) e più recentemente col *patrimonio territoriale* (L.R. 65/2014 della Toscana).

Negli studi territorialisti le carte hanno assunto il ruolo decisivo di raccontare la qualità profonda del territorio, mostrando da un lato la sua lenta costruzione avvenuta in più fasi, le fasi di territorializzazione, e dall'altro l'individuazione di conformazioni morfotopologiche specifiche e ricorrenti esito della stratificazione di atti territorializzanti. In alcune sperimentazioni, come Piani comunali, e in particolare nei due recenti Piani paesaggistici pugliese e toscano, l'approccio patrimoniale alla pianificazione fondato sulla ricostruzione delle fasi di territorializzazione, sull'individuazione di morfotopologie territoriali e di sintesi patrimoniali ha caratterizzato la fase conoscitiva e quella strategica incentrata sulle regole di costruzione e rigenerazione e del territorio.

Riferimenti bibliografici

- AA.VV. (1993), *Atlas du territoire genevois : permanences et modifications cadastrales aux XIXe et XXe siècles*, Service des monuments et des sites, Genève.
- CASTEX J., CÉLESTE P., PANERAI PH. (1980), *Lecture d'une ville : Versailles*, Le Moniteur, Paris.
- FERRARESI G., ADOBATI F., OLIVERI A. (2004), "Il progetto condiviso di territorio come matrice degli interventi infrastrutturali. A partire da una ricerca sulla 'rete pedemontana lombarda'", in FERRARESI G., MORETTI A., FACCHINETTI M. (a cura di), *Reti, attori, territorio. Forme e politiche per progetti di infrastrutture*, Franco Angeli, Milano, pp. 55-86.
- GOETHE J.W. (2008), *La metamorfosi delle piante e altri scritti sulla scienza della natura*, Guanda, Milano (ed. or. 1790).
- MAGNAGHI A. (2001), "Una metodologia analitica per la rappresentazione identitaria del territorio", in Id. (a cura di), *Rappresentare i luoghi, metodi e tecniche*, Alinea, Firenze, pp. 13-51.
- MARSON A. (2008), *Archetipi di territorio*, Alinea, Firenze.
- POLI D. (1999), *La piana fiorentina. Una biografia territoriale narrata dalle colline di Castello*, Alinea, Firenze.
- POLI D. (2005 - a cura di), *Disegnare la territorializzazione. Il caso dell'Empolese-Valdelsa*, Alinea, Firenze.
- POLI D. (2012 - a cura di), *Regole e progetti per il paesaggio. Verso il nuovo Piano paesaggistico della Toscana*, Firenze University Press, Firenze.
- POLI D. (2014), "Pianificazione paesaggistica e bioregione: dalle regole statutarie alle norme figurate", in MAGNAGHI A. (a cura di), *La regola e il progetto. Un approccio bio regionalista alla pianificazione territoriale*, Firenze University Press, Firenze, pp. 97-126.
- POLI D. (2015), "I caratteri della coevoluzione fra natura e cultura nella piana fiorentina", in GISOTTI M.R. (a cura di), *Progettare parchi agricoli nei territori intermedi. Cinque scenari per la piana fiorentina - Le projet des parcs agricoles dans les territoires intermédiaires. Cinq scénarios pour la plaine florentine*, Firenze University Press, Firenze, pp. 73-82.
- POLI D. (2016), "Prove di sintesi: le schede degli ambiti di paesaggio", in MARSON A. (a cura di), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il piano della Toscana*, Laterza, Roma-Bari, pp. 217-224.
- RAFFESTIN C. (1984), "Territorializzazione, deterritorializzazione, riterritorializzazione e informazione", in TURCO A. (a cura di), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano, pp. 69-82.
- SCHULZ N. (1986), *Genius loci. Paesaggio, ambiente, architettura*, Electa, Milano
- SPENGLER O. (2008), *Il tramonto dell'Occidente*, Longanesi, Milano (ed. or. 1918-1922).
- TURCO A. (1984), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano.
- THOMPSON D.W. (1992), *Crescita e forma*. Bollati Boringhieri, Torino (ed. or. 1917).
- WEBER M. (2003), *Economia e società. La città*, a cura di W. Nippel, Donzelli, Roma (ed. or. post. 1921).

Daniela Poli, editor-in-chief of this journal, is an associate professor at the University of Florence, where she teaches *Territorial and landscape analysis and Landscape plans and projects*. She cooperates with local authorities, communities and action groups on issues related to the representation and the enhancement of cultural heritage.

Daniela Poli, direttrice di questa rivista, è professore associato presso l'Università di Firenze, dove insegna *Analisi del territorio e del paesaggio e Piani e progetti di paesaggio*. Collabora con enti locali, comunità e gruppi di azione locale sui temi della rappresentazione e messa in valore del patrimonio culturale.

Sullo sfondo

Per un'ecologia della memoria: territori tra passato e futuro

Antonella Tarpino*

*Nuto Revelli Foundation, Vicepresident; mail: antonellatarpino@yahoo.it.

Abstract. *Memory is a gauntlet thrown down to the present – nowadays, unfortunately, increasingly holding as its own only horizon – in the name of what can be defined as a compatible future. Looking for a coherence beyond the inevitable discontinuities and fractures. This could be achieved through the experience of Return: not a backwards motion but, first of all, a mental, cultural, experimental operation pointing forwards which it is urgent to get educated to. Return to the too many blanks of mountains et inlands where territories and places, mainly those in a state of misery and abandonment, challenge the very meaning of the words we use to describe them.*

Keywords: *memory; territory; return; past; future.*

Riassunto. *La memoria si propone come una sfida lanciata al presente – oggi purtroppo sempre più orizzonte a se stesso – in nome di quel che si potrebbe definire, al contrario, un futuro compatibile, che cerca pertinenze oltre le discontinuità e le cesure inevitabili. E lo può fare nell'esperienza del Ritorno: non un movimento all'indietro ma anzitutto un'operazione mentale, culturale, sperimentale in Avanti a cui è urgente educarsi. Ritorno ai troppi vuoti delle montagne e degli interni lì dove i territori e i luoghi, tanto più quelli in sofferenza e deposti, sfidano il senso stesso delle parole che usiamo per raccontarli.*

Parole-chiave: *memoria; territorio; ritorno; passato; futuro.*

Nuto Revelli ha scritto nei suoi libri sul mondo dei vinti – i contadini in fuga verso le fabbriche in pianura – e sul loro paesaggio sommerso, perduto nell'abbandono:

Ormai il paesaggio lo leggo sempre e soltanto attraverso il filtro delle testimonianze. Sono le testimonianze che mi condizionano che mi impongono un confronto continuo tra il passato lontano e il presente. Attraverso quelle storie [...] vedo il mosaico antico delle colture e dei colori anche dove è subentrato il gerbido, dove ha vinto la brughiera, vedo le borgate piene di gente e non in rovina, anche dove si è spenta la vita (REVELLI 2014).

Si potrebbe dire, per questa via, che ogni forma di ri-territorializzazione è, metaforicamente, anche un'operazione di memoria. È la memoria di chi vi ha abitato, o è rimasto, che dà una forma a ciò che spesso è in rovina o in abbandono, ridisegna il senso degli antichi abitati, racconta anzitutto il *lavoro* della convivenza di uomini e donne con il proprio territorio. Con il più estremo, ad esempio, quello della montagna alpina quando la neve isola i paesi per mesi interi ma insieme unisce le comunità al proprio interno: ripenso alle sorprendenti testimonianze delle comunità della Val Maira (Alpi marittime) che ancora nei primi decenni del Novecento si organizzavano, secondo l'uso antichissimo, in desene, squadre composte da dieci uomini (o donne sovente), ognuna sotto il comando di un capo. O, per non sprofondate nella neve nel corso delle estenuanti traversate, srotolavano le lenzuola del pagliericcio a quattro metri per volta per poi passarci sopra.

La neve non era solo nemica. Intorno alla neve sono sorti nei secoli – ancora visibili come a Celle di Macra – quelle creature dell’inverno (così li definirebbe Lalla Romano) quei villaggi piccoli miracoli di urbanistica popolare, raccolti sotto un unico grande tetto per contendere al freddo e alle tempeste di neve gli spazi del lavoro, la possibilità di muoversi indisturbati tra i vicoli delle case. E poi ci sono reperti antichissimi di un lavoro invisibile che il territorio lo ha mutato, ridisegnato nei secoli “a morsi”, secondo l’espressione di Francesco Biamonti, pietra su pietra: i terrazzamenti (ho presenti in particolare quelli della Liguria dell’entroterra) con i loro profili scalari a sfidare ogni recondita pendenza. Un mondo in sospensione. Lo mostrano anche i tragitti scoscesi dei colporteur delle Alpi marittime (nei loro racconti) come dei tanti mulattieri lungo i crinali delle antiche vie del sale e il corteo di suonatori di oboe e fisarmonica al seguito: dal Piemonte meridionale all’Oltrepò pavese fino a ricongiungersi al nucleo più antico delle cosiddette Quattro province, la longobarda Bobbio e l’area piacentina circostante per rimanere al Nord delle Terre alte. È la memoria di questi testimoni, da rintracciare spesso a fatica, che ci permette di riconfigurare le aree e le direttrici di un *lavoro* spesso in movimento, molto di più di quanto si pensi, al di là degli astratti confini delle carte politiche, dei domini signorili che si sono succeduti nel corso del tempo, delle amministrazioni stato-nazionali.

È questo mondo parallelo, in larga parte invisibile, che va interrogato lungo tutte le possibili declinazioni della memoria così da ridare forma alla vita dei gruppi e delle comunità attraversata, per meglio dire ‘segnata’ da quei territori lavorati, nel corso della storia, dalle generazioni che si sono succedute e che quei territori se li portano dentro (territori memori si potrebbero definire). E secondo un itinerario ‘à rebours’ che, muovendo dalle impronte rimaste incorporate nel territorio, ne restituisca la memoria profonda, interrogando (meglio riempiendo di dubbi) chi, nel presente, li osserva. Brusio, ‘disturbo’ di sottofondo, storie e memorie lontane in cui stentiamo a ‘riconoscerci’ – così risaltano sul piano sfalsato del divenire – ma che invece danno un senso ai luoghi (per altro in continuo movimento) sulla linea accidentata del tempo: dove ciò che oggi ci appare ‘eccezionale’, esotico, e non meno ‘marginale’ (i mercanti di capelli sulle Alpi o i mulattieri dell’Appennino) era ‘normale’, per ricorrere al repertorio sperimentale dell’antropologia di fine secolo. Territorio dunque anzitutto come territorio memore.

1. Memoria per tornare

Una domanda a questo punto è d’obbligo: che cosa significa per noi oggi quella parola *Memoria* destituita in larga parte di significato in un’epoca che altrove ho denominato di postmemoria? Anche la memoria – così è stata definita – è un paesaggio incerto. Non va confusa con il tempo della storia che è il tempo dell’evento al di fuori di chi narra (CANDA 2002). È questa la memoria (o meglio la storia della memoria) che ricerco, ciò che costituisce il sapere e l’esperienza condivisa, incorporata (talvolta ‘marchiata nella carne’): esperienza muta del mondo che in modo quasi spontaneo fa del corpo una sorta di promemoria universale.

E di questa esperienza conserva l’impronta indelebile fino a fare del territorio il tessuto connettivo fra i luoghi la memoria e l’identità (non a caso connessa alla individuazione spaziale): vale a dire la comunità (BONESIO 2001, POLI 1999). Parliamo allora di quella *Deep memory* (una lunga durata sfalsata dalla storia alla memoria) come visione del mondo fatta propria da una comunità e dove l’operazione memoriale si propone come una sfida lanciata al presente – oggi purtroppo sempre più orizzonte a se stesso – in nome di quel che si potrebbe definire, al contrario, un futuro compatibile,

che cerca pertinenze oltre le discontinuità e le cesure inevitabili. Una memoria da interpretarsi, allora, non in termini di conservazione del passato o rispetto retorico della tradizione di presunte nature originarie che non sono date (MAGNAGHI 2012, CARLE 2013) ma, a tutti gli effetti, come investimento identitario sul futuro (JEDLOWSKI 2002 e 2013). Dove anche la stessa parola identità non è predeterminata dal tempo trascorso, consegnata al passato ma è una sfida, una posta in gioco, che si gioca ogni volta nel presente. A inseguire quei mondi interrotti dell'esperienza antica dell'abitare e del lavoro per ricucirli (espressione cara agli archistar) nella loro contemporaneità, quando vi sia, sul crinale fra i tempi: lì dove il senso del paesaggio sedimentato nei secoli sfiora le immagini possibili del futuro. E possono farlo nell'esperienza del *Ritorno* (la forma idiografica, così la definirei, della ri-territorializzazione).

Ora mi provo a definire che cosa intendere per *Ritorno* a quelle aree cadute ai margini dello sviluppo e tuttavia, nel ridisegno territoriale in corso – segnato com'è dallo svuotamento del modello fordista, con i suoi relitti di fabbriche ormai in macerie depositate a terra – tornate improvvisamente visibili, di nuovo immaginabili: così da fare di quei 'troppo vuoti' (in opposizione ai 'troppo pieni' delle periferie urbane in declino e delle coste) luoghi aperti a un futuro possibile, sia pur necessariamente ripensato.

Il *Ritorno* va inteso non come un movimento all'*Indietro* ma anzitutto un'operazione mentale, culturale, sperimentale in *Avanti* a cui è urgente educarsi (tanto più in epoca di dissesti ecologico, consumi di risorse e di suolo oltre la soglia del lecito). Il *Ritorno* è il lavoro di uno sguardo sui luoghi non nostalgico, semmai eversivo come mostra la stessa etimologia del termine che viene (scopro dal dizionario di Tullio de Mauro) da 'girare il tornio'. Invertire la prospettiva tutta lineare propria della Crescita dello Sviluppo infinito (lineare è il contrario del movimento circolare del tornio) per contaminare saperi sperimentati nel tempo (e nello spazio locale) con nuove consapevolezze di ordine culturale e tecnico. Per qualificare il senso oggi dell'operazione del *Ritorno* mi affido al linguaggio un po' eretico dell'antropologia dell'innovazione di Jean Pierre Olivier de Sardan (DE SARDAN 2008): un'antropologia attenta alle continuità e insieme ai cambiamenti, alle rotture. E dove innazione vuol dire apportare conoscenze nuove sia organizzare in modo diverso vecchie conoscenze (è il caso, in particolare, delle innovazioni in campo agropastorale e delle recenti formule di *Ritorno* ai terreni abbandonati) con la consapevolezza che il futuro è un'ibridazione fra culture che hanno a che fare non solo con saper tecnici ma più complessivi processi di ordine sociale.

Ecco che rialfabetizzare il territorio – operazione preliminare – non è un gioco astratto, né una pura filologia di ordine storico, ma una propedeutica essenziale ai processi di *Ritorno* (che, pur frammentari, sono tuttavia in atto: perché senza esperienze, al momento ancora segmentate – forme di ripopolamento della montagna e del paesaggio rurale caduto ai margini (numerosi sono i giovani agricoltori in campo) – gli stessi termini di cura e tutela del patrimonio paesaggistico (e anche artistico mi sollecitano gli amici storici dell'arte) finiscono col perdere di significato. Rialfabetizzare le misure del territorio in senso spazio-temporale sulla scia delle più intraprendenti scuole geografiche e storico-antropologico. Riaggiornando oltre ai termini delle geografie negative che hanno segnato il destino di interi territori (i margini, i limiti, i confini) anche le parole delle temporalità per così dire negative e (ormai obsolete) di memoria o innovazione (un termine, quest'ultimo, ormai circoscritto alle gloriose sfere della storia di 'moderno'. Inseguire allora un percorso al contrario, ridare visibilità a quei 'mondi invisibili' racchiusi nella memoria collettiva (così li chiamava Maurice Halbwachs) è un *pharmakon* decisivo, sul piano culturale, per invertire quei processi di spoliazione dei territori di cui parla Alberto Magnaghi (2012) organizzati, secondo la logica del sistema socioeconomico contemporaneo,

in “spazio astratto, atemporalmente omologato, frammentato”. Alla ricerca – prosegue – di quelle ‘dominanze temporali’ incorporate nei territori che plasmano durevolmente il carattere di un luogo. Con l’obiettivo (non a caso il riferimento è al pensiero antropologico di Geertz) di costruire una ‘descrizione densa’ dei luoghi, delle società e del milieu locale. Assecondando proprio quel nomadismo disciplinare ben esemplificabile nella figura dell’‘ipertesto’.

Con quale fine, se non si intende praticare, come negli esempi tardo-identitari della produzione localistica, il culto delle origini? Il fine dichiarato è quello – in linea con l’intento di imparare a vedere i luoghi, ‘riconoscerli’ – direi forzando un po’, di ‘ripararne’ il senso nelle loro sedimentazioni storiche. Un’opera di *Riparazione* (la parola *Riparazione* può forse essere assimilata, in senso laico, a quella di *Restituzione* del filosofo Paul Ricoeur) da affidarsi a una rivoluzione del metodo (necessariamente olistico come raccomandano nelle pagine della rivista Biagioli e Pazzagli) ma anche del linguaggio che impieghiamo nel parlare dei luoghi. Ripensare il significato delle parole chiave, *Memoria, Territorio, Paesaggio* ma anche i termini delle dispotiche quanto obsolete geografie stato-nazionali come *Limiti, Confini, Margini* (è al centro del mio studio più recente). Lavoro preliminare, a mio vedere, con lo scopo di attrezzare i luoghi, tanto più quelli deboli, caduti ai margini nelle geometrie novecentesche scolpite dal fordismo, a ritrovare una propria vocazione culturale ed economica così da indicarci – nei processi in atto di ri-territorializzazione – una pedagogia di futuro sostenibile dell’abitare e del produrre nel ridisegno delle gerarchie territoriali che la crisi globale del nostro ordine socioeconomico sembra esprimere.

2. Un ritorno al futuro. Il modello Paraloup

Non è una scommessa semplice il ritorno, ho imparato, però, prendendo parte al recupero della borgata alpina di Paraloup, Valle Stura provincia di Cuneo in totale abbandono che è il venir meno di un linguaggio proprio – come è avvenuto per l’antica cultura della montagna –, il farsi raccontare dagli altri, dallo sguardo ieri dei cartografi degli Stati nazione, oggi dei turisti o degli investitori, in una formula ‘il diventare invisibili a se stessi’, la premessa dello spopolamento, dell’abbandono di intere comunità. È in quel frangente anche di ordine mentale, che inizia a disegnarsi la trama sfocata del territorio che va perdendosi. La montagna *in primis*. Un’esperienza, questa sì condivisa dal Nord al Sud al Centro del Paese: così come è documentata nell’alto Mugello – penso all’inchiesta dei ragazzi della scuola di Barbiana di Don Milani – o nelle valli cuneesi. A questo proposito mi ha sempre colpito la testimonianza di Tounin Richard, montagna cuneese, area occitana: “Perché ho lasciato il mio Paese? Ero ancora bambino quando d’estate vedevo arrivare i turisti con le loro auto, ben vestiti, eleganti. Forse sognavo già di vedermi uno di loro”. Un turista di se stesso.

Ritorno è stata la parola chiave del mio percorso, culminato, in un intreccio per me straordinariamente formativo, nella partecipazione, in parallelo, a un esperimento di ricostruzione di un’antica borgata alpina, Paraloup, Valle Stura, nell’ambito dei progetti della Fondazione Nuto Revelli di Cuneo. Ecco che l’esperienza del ritorno ha implicato in primo luogo un lavoro di riconversione generale del lessico impiegato per raccontare il territorio. Ho verificato così quanto questa memoria in movimento sia ragione di sopravvivenza del senso ultimo dell’abitare: così è stato a Paraloup, luogo simbolo oltre che dell’antica cultura della montagna anche della *Resistenza* (ha ospitato la prima banda partigiana di Giustizia e Libertà di Duccio Galimberti, Dante Livio Bianco,

Nuto Revelli) per le comunità in sofferenza della Valle Stura in larga parte spopolata e priva di presidi territoriali (con l'aggravio dell'abolizione delle Comunità montane). In particolare quando nell'ottobre del 2011 gli amministratori della Valle hanno scelto la borgata della *Resistenza* ora tornata in vita, per richiamare con un grande falò (mettere a fuoco si può dire) il problema drammatico della prossima estinzione dei piccoli comuni, sotto i mille abitanti, in montagna: lì, dove la memoria della *Resistenza* è veicolo di elaborazione e salvaguardia dei valori nel tempo. *Resistenza, Resistenze*: è il messaggio che si intende inviare da Paraloup. Dove il *patrimonio territoriale* (impiego l'espressione di Alberto Magnaghi) di ideali e i valori si intreccia a quello dei saperi e delle buone pratiche della cultura di montagna. Dove i territori e i luoghi, tanto più quelli in sofferenza e deposti, sfidano il senso delle parole che usiamo per raccontarli.

Riferimenti bibliografici

- BONESIO L. (2001), *Geofilosofia del paesaggio*, Mimesis, Milano.
CANDAU J. (2002), *La memoria e l'identità*, Ipermedium libri, Napoli.
CARLE L. (2013), *Dinamiche identitarie. Antropologia storica e territori*, Firenze University Press, Firenze.
DE SARDAN J.P.O. (2008), *Antropologia dello sviluppo. Saggio sul cambiamento sociale*, Raffaello Cortina Editore, Milano.
JEDLOWSKI P. (2002), *Memoria, esperienza e modernità*, Franco Angeli, Milano.
JEDLOWSKI P. (2013), "Memorie del futuro. Una ricognizione", *Studi culturali*, vol. 10, n. 2, pp. 171-187.
MAGNAGHI A. (2010), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
POLI D. (1999), "Il cartografo-biografo come attore della rappresentazione dello spazio in comune", in CASTELNOVI P., *Il senso del paesaggio*, IRES-Piemonte, Torino, pp. 205-214.
REVELLI N. (2014), *Il mondo dei vinti*, Einaudi, Torino.

Antonella Tarpino, editor and author, has published: *Sentimenti del passato (La Nuova Italia 1997)*, Geografie della memoria. Case, rovine, oggetti quotidiani (*Einaudi 2008*), Spaesati. Luoghi dell'Italia in abbandono tra memoria e futuro (*Einaudi 2012, Premio Bagutta 2013*). She is the Vicepresident of the Nuto Revelli Foundation.

Antonella Tarpino, editor e saggista, ha pubblicato: *Sentimenti del passato (La Nuova Italia 1997)*, Geografie della memoria. Case, rovine, oggetti quotidiani (*Einaudi 2008*), Spaesati. Luoghi dell'Italia in abbandono tra memoria e futuro (*Einaudi 2012, Premio Bagutta 2013*). È Vicepresidente della Fondazione Nuto Revelli.

Memories, territories, identities: from unity to dissonance

Sullo sfondo

Dominique Poulot*

* University of Paris 1 Panthéon-Sorbonne, professor of History of art and Archaeology; mail: dominique.poulot@univ-paris1.fr.

Abstract. *Concepts like memory, identity and heritage enjoy an almost unprecedented success in these years, so as to take on much of the interest – both public and personal or family – traditionally devoted to history. This success is, at least in part, the result of those co-ordinated and parallel cultural operations in the European states, in the XIX and XX centuries, which were to build a series of consolidated and unified national identities, able to contend to others the supremacy on the continental or even – due to the continuation of colonialism – the global stage. In this view, the creation of chairs of history, the opening of national museums, the protection of monuments and the multiplication of collections and collectors showed, as common watermark, the idea of building the historical narration of a cultural unity paired with the territorial one, with no uncertainty even before what Hobsbawm and Ranger would call “the invention of tradition”. The decay of such monolithic structure in the face of traumatic historical events, since a few decades ago, leaves now room for an image of historical memory which is much more problematic and dissonant: in its framework, local and national communities confront with their past with increasingly less ideological filters, and try to metabolise it as the fuel for a disparate series of possible futures.*

Keywords: *memory; identity; heritage; unity; dissonance.*

Riassunto. *Concetti come memoria, identità e patrimonio godono in questi anni di un successo quasi senza precedenti, che sembra averli spinti a prendere su di sé gran parte dell'interesse – sia pubblico sia personale o familiare – tradizionalmente dedicato alla storia. Tale successo è, almeno in parte, il frutto di quelle operazioni culturali coordinate e parallele messe in campo, negli Stati europei, nei secoli XIX e XX, e che dovevano portare alla costruzione di identità nazionali consolidate ed unitarie, in grado di contendere alle altre la supremazia sul palcoscenico continentale o addirittura – complice il perdurare del colonialismo – mondiale. In questa prospettiva la creazione di cattedre di storia, l'apertura dei musei nazionali, la messa sotto tutela dei monumenti e il moltiplicarsi di collezioni e collezionisti lasciavano trasparire, in filigrana, l'intento di costruire la narrazione storica di un'unità culturale che faceva il paio con quella territoriale, e che non indietreggiava nemmeno davanti a quella che Hobsbawm e Ranger chiameranno “invenzione della tradizione”. L'incrinarsi di questa struttura monolitica di fronte a eventi storici traumatici, da qualche decennio a questa parte, lascia spazio a un'immagine della memoria storica molto più problematica e dissonante, in cui le comunità locali e nazionali si confrontano con il proprio passato con sempre meno filtri ideologici, e provano a metabolizzarlo come alimento di una serie disparata di futuri possibili.*

Parole-chiave: *memoria; identità; patrimonio; unità; dissonanza.*

The invented traditions of the last two centuries were supposed to secure the national identities in each country, democratizing and publicizing history and memory. The XIX and XX centuries saw the creation of chairs of history throughout the continent, the opening of national museums, the protection of monuments, the multiplication of collections and of collectors. The invented traditions and memories were founded on a material culture of canonical objects, variously combined according to each national history. All these components could design nations as chosen peoples (SMITH 2003),

¹This paper has been read in a conference of the European project *Cultural Base*, Horizon 2020, at the University of Barcelona, 2015. Abstract written and translated into Italian by Angelo M. Cirasino.

supposedly linked to the golden ages of superiority and influence all over Europe, and even over the world in the context of colonial rivalries. The various studies written at the end of the last century and at the beginning of ours about the writing of history have been instrumental in the de-construction of historical narratives, the exploration of manners and techniques of writing. But in the meantime, everything seemed to be possibly dignified by the process of heritage-making, the public history and commemorative practices in museums and heritage sites.

1. From social memory to cultural memory

'Memory', 'identity' and 'heritage' have benefited from nearly unprecedented success, echoed by the growing field of study that has consecrated their usage, and which appears to be taking over the interest that was formerly dedicated to the writing of history. Memory has been a central subject for the last twenty or thirty years for a large part of the social sciences, largely beyond the field of social psychologists or historians. Under the category of nostalgia it has been part of a postmodern analysis of contemporary societies all over the world. Especially, the trauma or, more generally the, 'difficult memories' (or the 'difficult pasts'), have been the subject of a lot of research works and conferences.

The establishment of memory as a field of enquiry in the social sciences is largely due to the work of the sociologist Maurice Halbwachs (1877-1945) and more particularly to his work on *The social framework of memory* (1925; now published in HALBWACHS 1994). Halbwachs refers to the shared memory of different social groups or families, as a tool for maintaining their identity. He investigated this topic very lately in his career, and asked the French ministry for a mission of research in Palestine just before the beginning of the WWII, in 1939. His idea of a fundamental link between topography and memory was to become a fundamental issue of the field of memory in social science (*La topographie légendaire des évangiles en terre sainte*, published in 1941).

More and more, the category of "collective memory" (HALBWACHS 1997 - orig. 1950) has been elaborated as a specific one, and has become an object of research of its own, related to cultural identity for anthropologists (CONNERTON 1989), and to cultural landscapes for geographers (LOWENTHAL 1996). In the historical field, the collective work initiated by Pierre Nora (1984) about the "realms of memory", or "memory sites" ("*lieux de mémoire*") has been mostly influential. During a conference, now published under the title *Lieux de mémoire et identités nationales* (see DEN BOER 2008), the Dutch historian Willem Frijhoff asked if it was possible to find a translation of the concept in other countries. His answer is about the connotations of death, commemoration, that this word has in some languages, or the different periphrastic strategies one needs to use in other ones – such as "help for memory", etc.. He suggested for the Netherlands a new term, *geheugen-boei*, to recall the geography of the country and the distinctive part it has to its memory.

In Germany, the memory was very different from other ones, as the French historian Etienne François demonstrated when he decided to launch a German version of *Lieux de mémoire*. The Nazi past was an overwhelming one, overshadowing all the other memories, even the Reform, and the time covered by this memory was nothing compared to the "longue durée" of the French one, where the Middle ages were considered as an entire part of the national memory. In the British case, the most famous critical stance has been *The invention of tradition* by Hobsbawm and Ranger (1983),

against Thatcherism and what seemed to be a revival of jingoism, notably in the context of the Argentine-England war. All these national histories, as Astrid Erll wrote in her introduction to *Cultural memory studies*, are more or less “restricted to the study of those ways of making sense of the past which are intentional and performed through narrative, and which go hand in hand with the construction of identities”; which is to say, they all depict the same nexus: “intentional remembering, narrative, identity” (ERLL 2008).

If the common idea in the social sciences is that the invention of memories has been very instrumental during the last centuries for building identities, especially the national ones, and that the historians have generally been very instrumental in the invention of these traditions, another school of scholarship emphasizes, as Jay Winter sums up, “the ways that sites of memory and the public commemorations surrounding them have the potential for dominated groups to contest their subordinate status in public” (WINTER 2016). The agenda of research about cultural memory is becoming more fluid: for the sociologist Jeffrey Olick, as for many other historians, “collective memory”, being a highly complex process, involving numerous different people, practices, materials, and themes, is no more “either the authentic residue of the past or an entirely malleable construction in the present” but “a fluid negotiation”.

In the field of memory studies, the notion of ‘cultural’ memory appears now central, coinciding logically with the turn of ‘cultural history’. Recently (2008), Aleida and Jan Assmann have set a whole range of categories of memories, according to the passing of time, and the dialectics of public and private memories. Aleida Assmann makes use of a division imagined by the cultural historian Jakob Burckhardt in the material past between two categories: “messages” to posterity and simple “traces”. She generalizes this affirmation, speaking of a cultural memory “based on two separate functions: the presentation of a narrow selection of sacred texts, artistic masterpieces, or historic key events in a timeless framework; and the storing of documents and artifacts of the past”. In the active memory, “works of art are destined to be repeatedly reread, appreciated, staged, performed, and commented” and “only a small percentage acquire this status through a complex procedure which we call canonization”. So we have museums at one end of the spectrum, at the other “the storehouse for cultural relicts” for a “specialized historical curiosity” (ASSMANN A. 2008). But there is no strict separation between the two functions of cultural memory, between passive cultural memory and memorial places or spaces.

2. From territorial heritage to relational heritages

Throughout European history, material elements of the past, presented as repertoires of monuments, collections and relics, have been identified with the prestige of a territory or a specific political regime. The glory of the prince, the quality of a population, the spirit of a place have always been partially defined by historical considerations and aesthetic judgements of value related to such material. This might be the classical definition of a museum built to celebrate the glory of a city, the best example of which are probably the humanist collections of the Capitoline museum in Rome. In the course of the XVIII century, the development of antiquarian science reinforced the relationship between patriotism and artistic or archaeological research, with the different Italian states undertaking measures to protect their treasures from the vicissitudes of the antiques market; this new sensibility was later interpreted as a founding initiative in the establishment of a unified Italy.

The hanging of paintings in galleries was originally conditioned by the academic doctrines of aesthetic distribution and the balancing out of the different qualities of paintings through their placement. But at the end of the XVIII century the notion of national schools of painting appeared, allowing for a classification of paintings at once hierarchical and encyclopaedic that related to an underlying patriotic claim. Over two generations later, the Cluny museum in Paris offered the visitor the experience of re-constituted historical interiors, as the earliest examples of period-rooms. The suggested possibility of being transported back into the past haunts the visitor and bears witness to the efficacy of museums based on the idea of presenting habitat and, more generally, the context in which the past could be experienced. It is interesting to observe that it was developed at a time when characters such as François Guizot in France or Walter Scott in Great Britain, in their novels or in their lessons, incarnated a new intellectual representation of the past – essentially based on *chronotopias* (Bakhtin).

Throughout the XIX century, the use of the past in the museum progressively became an element in a larger construction of historical consciousness. The museum claimed to be in this way a frame for the future, at once archive and laboratory for the auxiliary sciences of history – as was the case of the Museum of Archives opened in Paris in 1867. This working ideal is accompanied by a growing sense of pedagogical responsibility: the visit contributes, in parallel to mandatory education, the growing diffusion of newspapers, etc., to the establishment of ‘imagined communities’. Some history museums came to include libraries and research centres, to edit and distribute manuals, as was the case of the *Germanisches Nationalmuseum* of Nuremberg (1852)– driven by a progressive and cumulative idea of the past in the service of a patriotic enterprise.

In terms of ‘uses of the past’, as related to properly ‘national’ collections, a decisive turn was the development of archaeological practices that gained increasing importance from the 1850s onwards. Another related evolution is the qualification of national art through an ‘ethnographic’ approach that focuses on popular and local art, especially in Northern and Central Europe, constituting an emblematic kind of use of the past. On the contrary, against the “flag of ethnography” in 1882 Ernest Renan (1823-1892) published *Qu’est-ce qu’une nation ?*, which became quickly a universal classic of the thesis of the nation as a voluntary contract of everyday (SMITH 2013). This new narrative of ‘identity’ sprang from the changes of consciousness related to the ruptures in specific historical circumstances.

The contradictions between the meaning of an object in its environment and its place in the development of institutions such as the museum – which has become the ideal depository and shelter of all artistic industries – came into focus at the same time as the development of nationalism in the first half of the XIX century – even if its premises were visible earlier. An especially sensitive issue was that of the legitimacy of the artistic conquests, assembled in France’s museums, in the name of liberty; whilst at the British Museum, the debates around the acquisition of the Elgin marble expressed claims of the legitimate right to own this heritage of Greek freedom, arguing for it as the natural destination of an art whose inspiration was to revitalize British artistic production. As an institution, the new museum of the XIX century was the vessel of international rivalry: built to avoid the dispersal of the nation’s heritage, it was also at the heart of an international race to unite the greatest new collections, in particular on the archaeological front. A comprehensive history of the emergence of conservation in an international or transnational context is needed, and recently some attempts have been done, by some scholars, to avoid the pitfalls of nationalist histories of national heritages, as Tim Winter made it clear.

3. The contemporary issues of cultural identity in a global world

In the last decades, national museums are increasingly being called upon to provide forums for dealing with highly sensitive issues of more or less traumatic past events – particularly those related to situations of historical criminality. In this framework, museums attempt to represent the ‘unspeakable’ or the conflicting histories of some key figures and objects, often in a transnational perspective. The construction of conflicting representations of ‘natural’ communities has become the subject of specific revisions. Secondly, they are being challenged as holders of a contested heritage or as places where conflicts are displayed. European controversies on ownership, developed in national museums over the last century in relation to the possession of artefacts subject to restitution claims, in Europe (DINER, WUNBERG 2007) or outside, are now publicly debated. Judiciary cases of contested objects in Europe can be related to contexts of colonial appropriations of material culture and post-colonial claims, to processes of secularisation of the Church properties, to situations of war and plunder, to archaeological finds in territories where national borders have changed or are disputed.

Following the development of national immigration and integration policies, European national museums have been representing immigration within their exhibitions – and from different points of view – in order to create new common identities. The most recent generation of museums of identities and migrations, such as the City of the history of immigration in Paris, differentiates itself by calling on family and personal memories in order to incarnate the utopia of a democratically shared past, where all participate in historical research and writing, or at least contribute in bearing witness to history. In some cases, the museum becomes a forum where public discussion on the issues of memory and history can take place. Relying on the collaboration of social and political movements, such museums promote particular memorial points of view and values that are present in civic and political debates.

We know, and Edward Shils’ *Tradition* (1981) is very clear about it, that there has been for a long time a simple contraposition between tradition and modernity. This was the reason why Shils made tradition a core theme of his thinking about history and societies. Tradition was supposed to be a resistance to modernity, and was epitomized as the opposite of progress, rationality, modernization, development, science, in brief of all the characters of future. On the contrary, tradition was linked to a memory conceived as repetition, conservation, local and native feelings. Modern social sciences have described it from different points of view, and firstly as an instrumental uses of the past, as we have seen in Hobsbawm and Ranger. So, today one of the major challenges for nations and communities in their use of the past is to find a way of taking into account the legacy of traditions, according to a new agenda.

James Clifford, in a commentary of a precise situation involving memory and identity in a part of Europe (2004), revealed the difficult moves between the necessity for memory and the future of identity. Clifford uses for his demonstration an article by Mieke Bal (2004) about the Dutch tradition of “Zwarte Piets”, blackface clowns, linked to a racist and colonialist legacy. So the question, as usual, is: “Is this a tradition that can be reformed?” Bal’s answer is a very complex one that James Clifford summarizes as such:

An imposed, politically-correct moralism would merely evade the deep historical problem. Bal suggests that living traditions cannot, indeed should not, be cleansed of their dissonant, painful elements. The questioning they persistently evoke is an element in the critical, hermeneutic process of cultural transformation. [...] Such processes of difficult self-examination can contribute to a genuine ‘working through’ of a past,

'bringing that work to bear on today's ambivalences'. [...] 'Until... one day the culture will wake up sick of the pain. Only then can – perhaps – cause this tradition to be given up, wholeheartedly; not suppressed by moralism but rejected for the pain it causes. By that time, another tradition will have been invented, one that fits the culture better, that hurts less. Until it, too, becomes the culture's backlog, dragging behind the times.

In his comment of Bal's position, Clifford further added that:

The vision of tradition-as-process I have been sketching is more political than hermeneutic/therapeutic. Structured antagonisms, and successive realignments of self and other, play a greater role. Thus, moralistic suppressions, hostile disarticulations, will always be necessary parts of a process which produces less 'reasonable' cultural solutions than the one Bal projects. [...] For [their] connection to Zwarte Piet is [...] also a commitment to grappling with negativity, to the principle of collectivities confronting and understanding the dark legacies of their pasts. This too is part of tradition, seen as critical 'historical practice' – whether the reckoning takes the form of truth and reconciliation commissions, repatriating bones and artifacts, or arguments over female circumcision. Mieke Bal leaves us [...] with a vision of traditions as unresolved and productive ways into our different, interconnected futures (CLIFFORD 2004).

References

- ASSMANN A. (2008), "Canon and archive", in ERLI A., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 97-107.
- ASSMANN J. (2008), "Communicative and cultural memory", in ERLI A., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 109-118.
- BAL M. (2004), "Zwarte Piet's Bal Masque", in PHILLIPS M.S., SCHOCHET G. (eds.), *Questions of tradition*, University of Toronto Press, Toronto, pp. 110- 151.
- CLIFFORD J. (2004), "Traditional Futures", in PHILLIPS M., SCHOCHET G. (eds.), *Questions of Tradition*, University Of Toronto Press, Toronto, pp. 152-168.
- CONNERTON P. (1989), *How societies remember*, Cambridge University Press, Cambridge.
- DEN BOER P. (2008), "Loci memoriae - Lieux de mémoire", in ERLI A., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York.
- DINER D., WUNBERG G. (2007), *Restitution and memory: material restoration in Europe*, Berghahn Books, Oxford - New York.
- ERLI A. (2008), "Cultural memory studies: an introduction", in Id., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 1-15.
- HALBWACHS M. (1994), *Les cadres sociaux de la mémoire*, Albin Michel, Paris.
- HALBWACHS M. (1997), *La mémoire collective*, PUF, Paris (orig. 1950).
- HOBSBAWM E.J., RANGER T. (1983), *The invention of tradition*, Cambridge University Press, Cambridge.
- LOWENTHAL D. (1996), *Possessed by the past: the heritage crusade and the spoils of history*, Free Press, New York.
- NORA P. (1984), "Entre mémoire et histoire", in Id. (ed.), *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard, pp. XVI-XLII.
- OLICK J.K. (2006), "Products, processes, and practices: a non-reificatory approach to collective memory", *Biblical Theological Bulletin*, vol. 36, no. 1, pp. 5-14.
- SHILS E. (1981), *Tradition*, University of Chicago Press, Chicago.
- SMITH A.D. (2003), *Chosen peoples*, Oxford University Press, Oxford.
- SMITH A.D. (2013), *Nationalism and modernism*, Routledge, London.
- WINTER T. (2016), "Preservation in a world of diplomacy", *Future Anterior*, vol. 13, no. 1, pp. III-VII.

Dominique Poulot, *honorary member of the Institut Universitaire de France, is a professor at the University of Paris 1 Panthéon-Sorbonne and former president of the Committee of historical and scientific works. His research focuses on the institution of the museum and more broadly on heritage in modern and contemporary times.*

Dominique Poulot, *membro onorario dell'Istituto Universitaire de France, è professore ordinario nell'Università di Parigi 1 Panthéon-Sorbonne e già presidente del Comitato dei lavori scientifici e storici. Le sue ricerche riguardano il museo come istituzione e più in generale il trattamento del patrimonio in età moderna e contemporanea.*

Memorie, territori, identità: dall'unità alla dissonanza¹

Dominique Poulot

Le tradizioni 'inventate' degli ultimi due secoli hanno avuto lo scopo di rafforzare l'identità nazionale in ciascun Paese, democratizzando e rendendo pubbliche la storia e la memoria. Il XIX e il XX secolo hanno visto in tutto il continente la creazione di cattedre di storia, l'apertura di musei nazionali, lo svilupparsi della protezione dei monumenti, il moltiplicarsi di collezioni e collezionisti. Le tradizioni e le memorie inventate si basavano su di una cultura materiale fatta di oggetti canonici, variamente combinati in concordanza con ciascuna storia nazionale. Tali componenti sembravano poter designare le nazioni come popoli eletti (SMITH 2003), in virtù di una presunta relazione con le età auree della loro influenza sull'intera Europa, e persino su tutto il mondo nel contesto delle contese coloniali. I diversi studi prodotti alla fine del secolo passato e agli inizi del nostro sono valsi da strumenti nella decostruzione delle narrazioni storiche e nell'esplorazione di metodi e tecniche della loro scrittura. Ma allo stesso tempo, a tutto ciò sembrava potersi dare dignità grazie al processo di costruzione del patrimonio, alla storiografia pubblica e alle pratiche commemorative che avevano luogo nei musei e nei siti patrimoniali.

1. Dalla memoria sociale alla memoria culturale

Concetti come 'memoria', 'identità' e 'patrimonio' hanno goduto di un successo quasi senza precedenti, cui ha fatto eco la crescita del campo di studi che ne ha consacrato l'uso, e che sembra aver preso su di sé l'interesse dedicato in precedenza alla scrittura della storia. La memoria è divenuta un tema centrale, negli ultimi venti o trent'anni, per gran parte delle scienze sociali, ben al di là del campo di storia e psicologia sociale. Sotto forma di nostalgia, essa è divenuta parte dell'analisi postmoderna delle società contemporanee in tutto il mondo. In particolare è stato il trauma o, in senso più ampio, le cosiddette 'memorie difficili' (o 'difficili passati') a diventare oggetto di un gran numero di ricerche e conferenze.

Il consolidarsi della memoria come campo d'indagine nelle scienze sociali si deve largamente all'opera del sociologo Maurice Halbwachs (1877-1945) e più specificamente al suo lavoro sul *Quadro sociale della memoria* (1925; ora pubblicato in HALBWACHS 1994). Halbwachs fa riferimento alla memoria condivisa di gruppi sociali o familiari come strumento per il

mantenimento della loro identità. Egli si rivolse a questo campo molto tardi nella sua carriera, e chiese al ministero francese di essere inviato in missione in Palestina subito prima della seconda guerra mondiale, nel 1939. La sua idea dell'esistenza di un legame fondamentale fra topografia e memoria doveva diventare una questione nodale relativa alla memoria nel campo delle scienze sociali (si veda *La topographie légendaire des évangiles en terre sainte*, pubblicato due anni dopo).

In seguito, la categoria di "memoria collettiva" (HALBWACHS 1997 - orig. 1950) è stata elaborata in modo sempre più specifico, ed è divenuta un oggetto di ricerca autonomo, in relazione all'identità culturale per gli antropologi (CONNERTON 1989) e ai paesaggi culturali per i geografi (LOWENTHAL 1996). Nel campo della storiografia, il lavoro collettivo avviato da Pierre Nora (1984) sugli "spazi" o i "luoghi della memoria" si è mostrato il più influente. Durante una conferenza, ora pubblicata col titolo di *Lieux de mémoire et identités nationales* (v. DEN BOER 2008), lo storico olandese Willem Frijhoff si chiese se fosse possibile trovare una traduzione del concetto per altri Paesi. La sua risposta verte sulle connotazioni di lutto e commemorazione che il termine assume in alcune lingue, o sulle diverse strategie perifrastiche che vanno utilizzate in altre – come in "aiuto per la memoria" etc.. Per l'Olanda egli suggeriva un neologismo, volto a richiamare la peculiare geografia del Paese ed il ruolo che essa gioca nella costruzione della sua memoria.

In Germania, la memoria era assai differente rispetto agli altri Paesi, come mostrato dallo storico francese Etienne François quando decise di lanciare una versione tedesca di *Lieux de mémoire*. Il passato nazista era opprimente ed oscurava tutte le altre memorie, persino quelle legate alla Riforma, ed il tempo che essa copriva era nulla se raffrontato alla "longue durée" di quella francese, che considera il Medioevo parte integrante della memoria nazionale. Nel caso britannico, la posizione critica più celebre è certamente quella rappresentata da *The invention of tradition* di Hobsbawm e Ranger (1983), scritto contro il thatcherismo e quello che sembrava un rigurgito sciovinista, soprattutto in concomitanza con la guerra anglo-argentina. Tutte queste storiografie nazionali, come ha scritto Astrid Erll nella sua introduzione a *Cultural memory studies*, sono più o meno "limitate allo studio dei modi di attribuzione di senso al passato che sono intenzionali e si realizzano attraverso la narrazione e che, quindi, procedono di pari passo con la costruzione dell'identità"; in altre parole, delineano lo stesso nesso: "ricordo intenzionale, narrazione, identità" (ERLL 2008).

Se è idea comune nelle scienze sociali che l'invenzione della memoria sia stata strumentale, nei secoli recenti, alla costruzione delle identità, specie nazionali, e che in generale il lavoro degli storici sia stato strumentale all'invenzione di tali tradizioni, un'altra scuola di pensiero, come riassume Jay Winter (2016), sottolinea come "i luoghi della memoria e le commemorazioni pubbliche che li circondano possano potenzialmente consentire ai gruppi dominati di mettere pubblicamente in questione il proprio status di subalternità" (WINTER 2016). L'agenda di ricerca relativa alla memoria culturale diviene così più fluida: per il sociologo Jeffrey Olick,

¹ Di questo articolo è stata data lettura, nel 2015, in una conferenza del Progetto europeo Base culturale (Horizon 2020) tenutasi presso l'Università di Barcellona. La traduzione del testo dall'inglese è di Angelo M. Cirasino.

come per molti altri storici, poiché la costruzione della “memoria collettiva” è un processo altamente complesso, che coinvolge un gran numero di persone, pratiche, materiali e temi differenti, essa non va più considerata “né l’autentico residuo del passato né una costruzione perfettamente malleabile del presente” ma piuttosto l’esito di “una negoziazione fluida” (OLICK 2006).

Nel campo degli studi sulla memoria, la nozione di memoria ‘culturale’ appare oggi centrale, in logica coincidenza con la svolta della ‘storia culturale’. Di recente (2008), Aleida e Jan Assmann hanno fissato tutta una serie di categorie di memoria, in relazione allo scorrere del tempo e alla dialettica fra memorie pubbliche e private. Aleida Assmann fa uso di un distinguo immaginato dallo storico culturale Jakob Burckhardt, che divide i resti materiali del passato in due categorie: i “messaggi” inviati alla posterità e le semplici “tracce”. La studiosa generalizza questo ragionamento, parlando di una memoria culturale “fondata su due funzioni separate: da una parte la presentazione di una ristretta selezione di testi sacri, capolavori artistici o eventi storici nodali in una cornice atemporale; dall’altra lo stoccaggio di documenti e artefatti del passato”. Nella memoria attiva, “le opere d’arte sono destinate ad essere continuamente rilette, valutate, esibite, eseguite e commentate” e “solo una piccola percentuale di esse acquisisce questo *status* attraverso una complessa procedura che chiamiamo canonizzazione”. Abbiamo così i musei a un’estremità dello spettro, mentre all’altra c’è “il magazzino dei relitti culturali” destinati alla “curiosità storica specialistica” (ASSMANN A. 2008). Ma non esiste una separazione netta fra le due funzioni della memoria culturale, ovvero fra la memoria culturale passiva ed i luoghi o spazi memoriali.

2. Dal patrimonio territoriale al patrimonio relazionale

Lungo tutta la storia europea, gli elementi materiali del passato, presentati come repertorio di monumenti, collezioni e reperti, sono stati regolarmente identificati con il prestigio di un territorio o di un particolare regime politico. La gloria del principe, le qualità di un popolo, lo spirito di un luogo sono sempre stati parzialmente definiti da considerazioni storiche e giudizi di valore estetici su tale materiale. Questo ha generato la definizione classica di museo come luogo costruito per celebrare la gloria di una città, il cui massimo esempio è rappresentato probabilmente dalle collezioni umanistiche dei Musei capitolini di Roma. Nel corso del XVIII secolo, lo sviluppo della scienza antiquaria rafforzò la relazione fra patriottismo e ricerca artistica o archeologica, con i diversi Stati italiani che adottavano misure volte a proteggere i propri tesori dalle vicissitudini del mercato delle antichità; questa nuova sensibilità fu più tardi interpretata come elemento fondativo nella costituzione dell’Italia unita.

Il modo in cui i dipinti venivano appesi alle pareti delle gallerie fu in origine condizionato dalle dottrine accademiche della distribuzione estetica e volto a equilibrare le differenti qualità dei dipinti mediante il loro posizionamento. Alla fine del

XVIII secolo comparve però la nozione di scuole nazionali, che permetteva una classificazione dei dipinti allo stesso tempo gerarchica ed enciclopedica in riferimento a una sottostante pretesa patriottica. Due generazioni più tardi, il Museo Cluny di Parigi offriva al visitatore la possibilità di sperimentare interni storici ricostruiti, primo esempio di allestimento storico o *period rooms*. La possibilità suggerita di essere trasportati indietro nel passato pervade i visitatori e testimonia l’efficacia di musei basati sull’idea di presentare *habitat* e, più in generali, contesti in cui sperimentare il passato in prima persona. È interessante notare come essa si sia sviluppata in un tempo in cui figure quali François Guizot in Francia o Walter Scott in Gran Bretagna incarnavano, nei loro romanzi o nelle loro lezioni, una nuova rappresentazione intellettuale del passato – sostanzialmente basata sulle *chronotopie* (Bakhtin).

Lungo tutto il XIX secolo, l’uso del passato nel museo divenne progressivamente un elemento decisivo nella costruzione di una coscienza storica. Il museo in questo modo ambiva a rappresentare una cornice per il futuro, al contempo archivio e laboratorio per le scienze ausiliarie della storia – come accadde per il Museo degli archivi inaugurato a Parigi nel 1867. Questo ideale operativo si accompagna ad un crescente senso di responsabilità pedagogica: la visita, in parallelo con l’educazione obbligatoria, alla crescente diffusione dei giornali etc., all’edificazione di ‘comunità immaginate’. Alcuni musei storici giunsero ad ospitare biblioteche e centri di ricerca, che dovevano elaborare e distribuire manuali, come fu per il *Germanisches Nationalmuseum* di Norimberga (1852) – il tutto secondo l’idea progressista e cumulativa di un passato messo al servizio di un’impresa patriottica.

Quanto agli ‘usi del passato’, in relazione a collezioni propriamente ‘nazionali’, una svolta decisiva fu rappresentata dallo sviluppo delle pratiche archeologiche che assunsero un crescente rilievo a partire dagli anni ‘50 dell’Ottocento. Un altro sviluppo collegato stava nella riqualificazione delle arti nazionali mediante un approccio ‘etnografico’ che si concentrava sull’arte popolare e locale, specie in Europa settentrionale e centrale, e che rappresentò un tipo davvero emblematico di uso del passato. Sul versante opposto, contrario alla “bandiera dell’etnografia”, nel 1882 Ernest Renan (1823-1892) pubblicò *Qu’est-ce qu’une nation ?*, che divenne presto un classico universale della tesi per cui la nazione non è che un contratto volontario rinnovato ogni giorno (SMITH 2013). Questa nuova narrazione dell’“identità” scaturiva dai mutamenti di coscienza legati alle fratture che si determinavano in particolari circostanze storiche.

Le contraddizioni fra il significato di un oggetto nel suo ambiente ed il suo posto nello sviluppo di istituzioni quali il museo – divenuto il deposito e il ricovero ideale per tutti i rami dell’arte – è stata messa a fuoco contemporaneamente allo sviluppo del nazionalismo nella prima metà del XIX secolo – benché le sue premesse fossero già visibili ben prima. Una questione particolarmente delicata fu quella della legittimità delle ‘conquiste’ artistiche, raccolte nei musei francesi,

in nome della libertà; mentre al British Museum il dibattito sull'acquisizione dei marmi del Partenone esprimeva la pretesa di legittimare un diritto ad appropriarsi di questo lascito della libertà greca, sostenendo che questa fosse la naturale destinazione di un'arte la cui ispirazione era rivalizzare la produzione artistica britannica. Come istituzione, il nuovo museo del XIX secolo fu un contenitore di rivalità internazionali: edificato per scongiurare la dispersione del patrimonio artistico nazionale, esso fu anche al cuore della corsa internazionale all'unificazione di collezioni sempre più grandi, in particolare sul fronte archeologico. È ormai necessaria una storia inclusiva dell'emergere della conservazione nel contesto internazionale o transnazionale, e recentemente si è tentato, da parte di alcuni studiosi, di evitare le trappole delle storie nazionaliste dei patrimoni nazionali, come chiarito da Tim Winter.

3. Le questioni contemporanee dell'identità culturale in un mondo globale

Negli ultimi decenni, ai musei nazionali si chiede in misura crescente di allestire *forum* per affrontare le questioni fortemente delicate legate ad eventi passati più o meno traumatici – in particolare quelli legati a situazioni di criminalità storica. In tale quadro, i musei tentano di rappresentare l'“indicibile” o le storie conflittuali di figure od oggetti nodali, spesso in un'ottica transnazionale. La costruzione di rappresentazioni conflittuali delle comunità “naturali” è divenuta oggetto di specifiche revisioni. Essi vengono inoltre contestati come depositari di un patrimonio conteso o come luoghi in cui i conflitti sono messi in mostra. Le controversie europee sulla proprietà, sviluppatasi nel secolo scorso nei musei nazionali in relazione al possesso di artefatti soggetti a pretese di restituzione, in Europa (DINER, WUNBERG 2007) o al di fuori, sono oggi oggetto di pubblico dibattito. I casi giudiziari di oggetti contesi in Europa possono essere legati a situazioni di appropriazione coloniale della cultura materiale e alle pretese post-coloniali, a processi di secolarizzazione delle proprietà della Chiesa, a situazioni di guerra o di predazione, a scoperte archeologiche in territori nei quali le frontiere nazionali sono cambiate o sono oggetto di disputa.

In linea con gli sviluppi delle politiche nazionali sull'immigrazione e l'integrazione, nelle loro mostre i musei nazionali europei hanno rappresentato anche l'immigrazione – e da diversi punti di vista – per contribuire a creare nuove identità comuni. L'ultima generazione di musei dell'identità e delle migrazioni, come la Città della storia dell'immigrazione di Parigi, si differenzia per l'appello rivolto a memorie personali e familiari al fine di incarnare l'utopia di un passato democraticamente condiviso, in cui chiunque possa partecipare all'indagine ed alla costruzione della storia o quanto meno contribuisca a rendervi testimonianza. In alcuni casi, il museo diventa un forum in cui possono aver luogo discussioni pubbliche sui temi della storia e della memoria. Grazie alla collaborazione di movimenti politici e sociale, musei di questo tipo promuovono particolari prospettive e valori memoriali presenti nei dibattiti civili e politici.

Sappiamo – e in *Tradition* (1981) Edward Shils è molto chiaro al riguardo – che per molto tempo c'è stata una semplice contrapposizione fra tradizione e modernità. È per questo che Shils ha fatto della tradizione un tema ricorrente della sua riflessione su storia e società. Si riteneva che la tradizione fosse pura resistenza alla modernità, e la si rappresentava come l'opposto del progresso, della razionalità, della modernizzazione, dello sviluppo, della scienza, in breve di tutte le caratteristiche del futuro. Al contrario, la tradizione era collegata ad una memoria concepita come ripetizione, conservazione, sentimento locale e vernacolare. Le scienze sociali moderne l'hanno descritta sotto diverse prospettive, ma anzitutto come uso strumentale del passato, come abbiamo visto in Hobsbawm e Ranger. Così, oggi, una delle sfide principali per le nazioni e le comunità nel loro uso del passato consiste nel trovare un modo per tenere conto del lascito della tradizione all'interno di una nuova agenda.

In un commento su una precisa situazione riguardante memoria e identità in un pezzo d'Europa, James Clifford (2004) ha mostrato quanto sia difficile muoversi fra la necessità della memoria ed il futuro dell'identità. Per la sua dimostrazione Clifford usa un articolo di Mieke Bal (2004) sulla tradizione olandese dei “Zwarte Piets”, pagliacci dalla faccia nera, legati a un'eredità razzista e colonialista. La domanda come al solito è: ‘Questa tradizione può essere riformata?’ Bal fornisce una risposta assai complessa che Clifford riassume così:

Un moralismo obbligato, ‘politically correct’, si limiterebbe ad eludere il problema storico profondo. Bal suggerisce che le tradizioni viventi non possono, anzi, non debbono essere ripulite dei propri elementi dissonanti o dolorosi. L'interrogarsi che essi insistentemente sollecitano è un elemento del processo critico ed ermeneutico della trasformazione culturale. [...] Simili complicati processi di autoesame possono contribuire a un autentico “lavoro di rielaborazione” del passato, “portando tale lavoro ad investire le ambivalenze dell'oggi”. [...] “Finché... un bel giorno la cultura si sveglierà stanca di questo dolore. Solo allora – forse – potrà far sì che questa tradizione venga abbandonata, e con tutto il cuore; non perché soppressa dal moralismo ma perché rigettata a causa del dolore che provoca. Per allora, sarà stata inventata un'altra tradizione, più adeguata alla cultura e meno dolorosa. Finché anche questa non diventerà la retroguardia della cultura, trascinata dietro di essa nel tempo”.

Nel commentare la posizione di Bal, Clifford aggiunge inoltre che

La visione della tradizione come processo che ho delineato è più politica che ermeneutico-terapeutica. Gli antagonismi strutturati e i successivi riallineamenti di se stessi e degli altri giocano un ruolo più importante. Così, le soppressioni moralistiche e gli stralci ostili saranno sempre necessariamente parte di un processo che produce soluzioni culturali meno “ragionevoli” di quella progettata da Bal.

[...] Perché il suo rapporto con lo Zware Piet è [...] anche un impegno a cimentarsi con la negatività, in ossequio al principio secondo il quale le collettività si confrontano e comprendono i lasciti oscuri del proprio passato. Anche questo è parte della tradizione, in qualità di 'pratica storica' critica – sia che la resa dei conti prenda la forma di commissioni per la verità e la riconciliazione, del rimpatrio di ossa o artefatti, o di considerazioni sulla circoncisione femminile. Mieke Bal ci lascia [...] una visione delle tradizioni come di strade irrisolte e produttive che portano verso i nostri diversi ma interconnessi futuri (CLIFFORD 2004).

Riferimenti bibliografici

- ASSMANN A. (2008), "Canon and archive", in ERLL A., NÜNNING A. (a cura di), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 97-107.
- ASSMANN J. (2008), "Communicative and cultural memory", in ERLL A., NÜNNING A. (a cura di), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 109-118.
- BAL M. (2004), "Zwarte Piet's Bal Masque", in PHILLIPS M.S., SCHOCHET G. (eds.), *Questions of tradition*, University of Toronto Press, Toronto, pp. 110-151.
- CLIFFORD J. (2004), "Traditional Futures", in PHILLIPS M., SCHOCHET G. (a cura di), *Questions of Tradition*, University Of Toronto Press, Toronto, pp. 152-168.
- CONNERTON P. (1989), *How societies remember*, Cambridge University Press, Cambridge.
- DEN BOER P. (2008), "Loci memoriae - Lieux de mémoire", in ERLL A., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York.
- DINER D., WUNBERG G. (2007), *Restitution and memory: material restoration in Europe*, Berghahn Books, Oxford - New York.
- ERLL A. (2008), "Cultural memory studies: an introduction", in Id., NÜNNING A. (eds.), *Cultural memory studies. An international and interdisciplinary handbook*, Walter De Gruyter, Berlin - New York, pp. 1-15.
- HALBWACHS M. (1994), *Les cadres sociaux de la mémoire*, Albin Michel, Paris.
- HALBWACHS M. (1997), *La mémoire collective*, PUF, Paris (ed. or. 1950).
- HOBBSBAWM E.J., RANGER T. (1983), *The invention of tradition*, Cambridge University Press, Cambridge.
- LOWENTHAL D. (1996), *Possessed by the past: the heritage crusade and the spoils of history*, Free Press, New York.
- NORA P. (1984), "Entre mémoire et histoire", in Id. (a cura di), *Les lieux de mémoire*, Paris, Gallimard, pp. XVI-XLII.
- OLICK J.K. (2006), "Products, processes, and practices: a non-reificatory approach to collective memory", *Biblical Theological Bulletin*, vol. 36, n. 1, pp. 5-14.
- SHILS E. (1981), *Tradition*, University of Chicago Press, Chicago.
- SMITH A.D. (2003), *Chosen peoples*, Oxford University Press, Oxford.
- SMITH A.D. (2013), *Nationalism and modernism*, Routledge, London.
- WINTER T. (2016), "Preservation in a world of diplomacy", *Future Anterior*, vol. 13, n. 1, pp. III-VII.

L'antropologia storica fra antropologia e storia

Sullo sfondo

Lucia Carle*

* Historian and anthropologist, University of Florence and EHESS, Paris.

Abstract. *The different orientations of historical anthropology in various countries depend largely on the type of anthropology that historians have faced. Since the 1960s, the environment of the Annales has led to a strong interest to introduce historical anthropology as a new discipline with its own methods and research fields, mediated by anthropology and history. Today at the international level historical anthropology has taken very different directions, developing interests which are not always parallel. In Italy, since its origins, it appears not as a specific discipline, native or imported, but rather as a meeting area between historians and anthropologists. Many historians practice it at least occasionally. Many anthropologists, as well, introduce elements of historical anthropology in their courses or practice it in their research. In 2004, the activation of the academic teaching of Historical anthropology of human settlements at the Empoli school of the University of Florence, activated since 2004, was motivated by a strong interest in a method of historical and anthropological research, already applied to investigations about identity, that was deemed useful in the territorial analysis preliminary to plans in order to depict the collective social identity of the population in the relevant territories. As a part of Territorial sciences in a territorialist view, the contribution of historical anthropology to the survey of the human components of territorial nexuses turns often out as essential.*

Keywords: *historical anthropology; identity; territory; new history; anthropology.*

Riassunto. *I diversi orientamenti dell'antropologia storica nei vari Paesi dipendono largamente dal tipo di antropologia con cui le varie comunità nazionali di storici si sono confrontate. Dagli anni '60 del Novecento si è concretizzata nell'ambito della scuola delle Annales la volontà di fare dell'antropologia storica una nuova disciplina con metodi e campi di indagine propri, mediati dall'antropologia e dalla storia. Oggi sul piano internazionale l'antropologia storica ha preso direzioni spesso assai diverse fra loro, sviluppando interessi non sempre paralleli. In Italia essa sembra essere fin dalle origini non tanto una disciplina specifica, autoctona o importata, ma piuttosto un ambito di incontro fra storici e antropologi. Molti storici la praticano almeno puntualmente, e molti antropologi ne introducono elementi nei loro corsi o la praticano nella loro ricerca. Nel 2004, l'attivazione dell'insegnamento di Antropologia storica degli insediamenti umani nella scuola di Empoli dell'Università di Firenze fu motivata dall'interesse verso un metodo di indagine storico-antropologico, già applicato a indagini identitarie, ritenuto utile nell'analisi del territorio preliminare al piano per delineare l'identità sociale collettiva della popolazione nel territorio oggetto di intervento. Nell'ambito delle Scienze del territorio in una prospettiva territorialista, l'apporto dell'antropologia storica nell'indagare le componenti antropiche dei nessi territoriali si rivela spesso essenziale.*

Parole-chiave: *antropologia storica; identità; territorio; nuova storia; antropologia.*

Le fasi di avvicinamento e di allontanamento nei rapporti fra antropologia e storia, sono strettamente correlate ai contesti nazionali che contribuiscono a rendere l'antropologia fin dalle sue origini una disciplina complessa e variegata, con significative differenze di linguaggio (VIAZZO 2000). Solo nella seconda metà del '900 si arriva ad una intesa di massima sulle terminologie da applicare alla disciplina stessa, accettando la differenziazione di Lévi-Strauss che importa in Europa dagli USA, alla fine degli anni '50, il termine di antropologia: spetta all'etnografia la raccolta dei dati; all'etnologia la loro elaborazione su scala di una data società; all'antropologia la realizzazione dell'analisi comparativa delle società e delle culture e l'alimentazione della riflessione teorica.

Nella pratica della ricerca dei decenni successivi, si utilizza infatti il termine etnologia quando ci si interessa a capire una società nel suo insieme, comprendendo in questo i sistemi di rappresentazione, le tecniche, le pratiche economiche, ecc, mentre l'antropologia ha come obiettivo piuttosto le regole che reggono in tutte le società l'organizzazione dei fatti come delle produzioni mentali, alla ricerca di possibili invarianti nonché di associazioni concettuali. Questa distinzione fra l'etnologia, attenta alla comprensione totale di una società, e l'antropologia, attenta alla variabilità nonché alle invarianti nell'organizzazione dei fatti di società e dei fatti mentali attraverso la storia, può aiutare a capire il percorso interno al pensiero storico che farà dell'antropologia storica il compimento della nozione di mentalità, quale era stata concepita dai fondatori delle *Annales*, e di cui parla Burguière (1975; 1978; 1979; 1985; 1999).

Facendo il punto sulle differenze e sul diverso sviluppo dell'antropologia storica nei diversi Paesi, Pierpaolo Viazzo ha mostrato che i diversi orientamenti osservati da Paese a Paese dipendono in misura non trascurabile dal tipo di antropologia con cui le varie comunità nazionali di storici hanno potuto o dovuto confrontarsi in casa propria (VIAZZO 2000). Negli anni '60 del Novecento, quando la *social anthropology* dei britannici, come la *cultural anthropology* degli americani, hanno da tempo differenziato il loro cammino da quella che veniva chiamata antropologia fisica, e poi diverrà biologica, in tutti i Paesi dell'Europa continentale il termine antropologia designa essenzialmente l'antropologia fisica, cioè quella disciplina che si occupa "dell'uomo come organismo fisico e della sua posizione nel quadro dell'evoluzione biologica", affrontando temi come "la differenza fisica tra le razze della specie *Homo sapiens*, la genetica umana e la varietà degli adattamenti e delle reazioni fisiologiche a diversi ambienti naturali". Per indicare lo studio delle istituzioni sociali e delle credenze dei "primitivi" - l'antropologia sociale dei britannici e l'antropologia culturale degli americani - in Francia si usava allora il termine *ethnologie*, e nel mondo tedesco *Ethnologie* e *Völkerkunde* (ivi, 7).

Anche gli oggetti di indagine della nascente antropologia storica risentono fortemente del contesto nazionale di riferimento nei due Paesi dove questa prioritariamente si sviluppa. Tedeschi e Austriaci sottolineano continuamente le loro distanze dagli argomenti trattati da quella antropologia fisica che ha supportato nell'ambito della cultura germanica le teorie della razza. In Francia, in un clima culturale e politico molto diverso, invece alcuni dei temi centrali dell'antropologia biologica, come la misurazione della statura e di altre caratteristiche fisiche, costituiscono uno dei campi di indagine dei primi pionieri dell'antropologia storica. È il caso alla fine degli anni '60 della grande indagine di Le Roy Ladurie e dei suoi collaboratori sulle schede antropometriche dei coscritti dell'Ottocento conservate negli Archivi militari. Il volume risultante da questo lavoro verrà ricordato come una delle prime dimostrazioni, grazie al ricorso allora rivoluzionario a metodologie informatiche, delle enormi potenzialità della storia quantitativa o seriale (LE ROY LADURIE, ARON 1972). L'utilizzo analogo di fonti seriali sarà nei due decenni successivi uno dei campi più indagati in Francia da antropologi, storici e demografi, sia nei numerosi progetti francesi pluridisciplinari di quegli anni che nelle tesi di dottorato. La conversione informatica della *methode Henry*, messa a punto negli anni '50 all'INED (Institut national d'études démographiques), basata all'origine su un sistema cartaceo di rilevamento a schede, costituirà uno degli scogli con cui si cimenteranno i vari laboratori dell'EHESS-CNRS (l'Ecole des hautes études en Sciences sociales, associata al Centre national de la recherche scientifique; v. HENRY 1965; HENRY, FLEURY 1956).

Il dibattito interno fra gli studiosi della *nouvelle histoire*, spesso con caratteri di accese battaglie intellettuali, risulta sino alla fine degli anni '80 particolarmente fecondo.

Le diverse opere collettive allora pubblicate, divenute presto un riferimento nella ricerca internazionale, ben altro che semplici raccolte di contributi, sono prodotte secondo una logica unitaria originale. *Histoire de la famille* (1986), *Histoire de la France rurale* (1975-1976), *Histoire de la France urbaine* (1980-85), *Histoire de la vie privée* (1985-1987), *Histoire des femmes en Occident* (1990-1991), *Histoire de la population française* (1988), costituiscono altrettanti esempi di collaborazioni pluridisciplinari nate e sviluppatesi nel contesto dell'EHESS e dei suoi laboratori.

La multidisciplinarietà si misura anche in indagini sul territorio. I due 'cantieri' pluriennali di Plozévet in Bretagna e delle Baronie dei Pirenei negli anni '60 e '70, dove lavorano insieme storici di varie specializzazioni, demografi, antropologi ed etnologi, sono per ricercatori di generazioni diverse un buon banco di prova per l'applicazione della pratica pluridisciplinare. Temi come il confronto e l'integrazione fra ricerca qualitativa e quantitativa si misurano concretamente in queste ricerche a più mani, i cui risultati alimentano diversi seminari dell'EHESS. La sinergia fra i membri del *Centre des recherches historiques* (CRH) e del *Laboratoire de démographie historique* (LDH) è all'origine di lavori di vasta portata, che hanno come oggetto di indagine l'intero territorio francese. Negli anni '70 e '80 il secondo produce, ad esempio, i volumi della serie *Paroisses et communes de France: dictionnaire d'histoire administrative et démographique* (1974), uno per ogni *Département* amministrativo francese.¹

Numerosi sono allora gli interventi ai seminari e le tesi di dottorato dell'EHESS, dal timbro fortemente pluridisciplinare, pubblicati e diffusi in diverse lingue.

È questo un contesto favorevole anche alla nascita di numerose riviste, non necessariamente di matrice storica, significative dei dissensi e dei dibattiti, ma soprattutto testimoni di una tensione di ricerca estremamente feconda, in particolare negli anni '60. Fra queste: *Population* (1946) dal 2002 in francese ed in inglese; *Cahiers du monde russe et soviétique* (1960); *Cahiers d'études africaines* (1960), bilingue francese ed inglese; *Internord* (1961); *Etudes rurales* (1961) diretta dal geografo Daniel Faucher e dal medievalista Georges Duby; *L'Homme: revue française d'anthropologie* (1961) fondata da Claude Lévi-Strauss; *Communication* (1961) fondata da Georges Friedmann, Roland Barthes e Edgar Morin; *Communication & Langages* (1969); *History and Anthropology* (1985), diretta all'inizio da François Hartog, Sally Humphreys e Nathan Wachtel; *Actes de la Recherche en Sciences Sociales* (1975) fondata da Pierre Bourdieu; *Histoire et sociétés rurales* (1994). Le riviste essenziali alla produzione della nuova storia non sono solo francesi ed *Annales* non costituisce un caso isolato. *Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte*, rivista tedesca trimestrale di storia sociale ed economica, svolge dal 1903 un ruolo di modello nella nascita delle *Annales d'histoire économique et sociale*, e l'inglese *Past and Present*, dal 1952, è considerata rappresentare la nuova storia allo stesso titolo delle *Annales*. Dal 1957 poi l'anglo-americana *Comparative Studies in Sociology and History*, ha dal canto suo contribuito al rinnovamento della storia sociale in senso largo. *La nouvelle histoire*, gruppo francese per eccellenza per molteplici sue caratteristiche, appare soprattutto nel secondo dopoguerra un focolaio di produzione internazionale, in particolare europea. Secondo Le Goff, la Gran Bretagna e l'Italia risultano particolarmente aperte al movimento, come testimonia allora l'attività di diversi editori di questi Paesi.²

¹ Per le ricerche sul villaggio di Plozévet, corrispondenti ad altrettante ottiche disciplinari di indagine, vedi le pubblicazioni di André Burguière (1975); Edgar Morin (2001); *Commune en France* (1967); Yves Tyl (1967); Michel Izard (1963).

² Citerò casualmente (e ce ne sono molti altri) il posto di primo piano che tengono in etno-storia l'americana Natalie Zemon-Davis e l'italiano Carlo Ginzburg, La brillante scuola storica polacca ha prodotto, per

Gli storici Carlo Ginzburg e Giovanni Levi vengono allora considerati in Francia i co-fondatori della Microstoria, che, pur non dichiarandosi tale, è vista spesso come una corrente italiana della Nuova Storia (GINZBURG 1976; LEVI 1985).³

Anche se non praticata esclusivamente da storici, l'antropologia storica, per come si sviluppa e per il dibattito sulla sua pratica di cui è all'origine fra gli storici, sarà considerata da varie correnti dell'antropologia uno sconfinamento di alcuni storici in territori a loro non propri. Soprattutto dall'esterno il contesto delle *Annales* verrà accusato da certi antropologi di fagocitare l'antropologia, non lasciandole un terreno specifico. È indubbia la matrice storica dell'antropologia storica delle *Annales*, così come il fatto che essa sia allora praticata largamente dagli storici, ma è altrettanto vero che questo avviene solo attraverso l'integrazione e l'utilizzo di metodi e pratiche proprie dell'antropologia e dell'etnografia, prima fra tutte la pratica del terreno, con l'acquisizione di tutte le tecniche indispensabili. Parallelamente gli antropologi, già etnologi di formazione, acquisiscono nell'ottica del lungo periodo propria della scuola delle *Annales*, quella familiarità con le diverse fonti storiche attraverso il lavoro d'archivio indispensabile alle ricerche in atto. Nel contesto dell'EHESS di quegli anni spesso diversi iniziatori della *Nouvelle histoire*, più che il loro status disciplinare, preferiscono sottolineare gli aspetti della pratica delle nuove vie che stanno tracciando. André Burguière, Christiane Klapisch e Françoise Zonabend, antropologo, storica medievista ed etnologa, nel loro seminario co-gestito, scherzano volentieri sull'intercambiabilità dei loro status disciplinari. Alle tesi pluridisciplinari in corso, soprattutto di ricercatori canadesi, latino-americani e dell'Europa dell'est, viene dato largo spazio nel seminario di Joseph Goy, co-gestito da storici, demografi e antropologi, come in quelli di storici quali Maurice Aymard, Jacques Revel o Louis Bergeron e del sociologo Alain Touraine. Tutte queste pratiche sottintendono la volontà, peraltro piuttosto manifesta, di fare dell'antropologia storica una nuova disciplina con metodi e campi di indagine propri, mediati dall'antropologia come dalla storia, il che implica fra l'altro la formazione, attraverso le tesi di dottorato, di profili accademici originali, destinati ad operare in Francia come nelle università di origine (SCHMITT 1992) Nel contesto francese, e nel particolare ambito dell'EHESS, l'operazione si può dire a distanza largamente se non pienamente riuscita. Questa tendenza verrà messa in discussione, come altri aspetti, dalle nuove generazioni di storici delle *Annales*. Ma nel 1997, all'EHESS, l'antropologia storica costituiva un raggruppamento disciplinare a sé stante con 19 insegnamenti, riguardanti il mondo occidentale e non, oltre a comparire nel raggruppamento di storia nella definizione di vari insegnamenti, come Storia sociale e Antropologia storica dell'Europa. Attualmente vi si tengono 26 seminari e insegnamenti nell'ambito dell'antropologia storica, mentre nella formazione dottorale in antropologia ed etnologia è previsto anche il dottorato in antropologia sociale e storica. L'antropologia storica è oggi una pratica disciplinare diffusa, applicata nella ricerca scientifica e attivata come insegnamento in molti Paesi. L'antropologia americana e britannica, dopo il rifiuto del confronto con la storia negli anni '20-'50, trova dagli anni '60 vari terreni di incontro: la tradizione orale, la storia africana e soprattutto lo studio della stregoneria (VIAZZO 2000). Dal canto suo

esempio, Bronislaw Geremek, uno dei migliori e maggiori innovatori storici dei marginali, e Witold Kula che ha rinnovato i modelli marxisti in storia economica e sociale, sia con un grosso trattato di storia economica che soprattutto forse con un nuovo modello di feudalesimo che ha suscitato vivissimo interesse in Occidente e con un libro pioniere, *Des mesures et des hommes*, dove mostra come la storia delle lotte sociali si è spesso giocata intorno a strumenti della vita quotidiana" (LE GOFF ET AL. 1978, 228-229). Si riferisce a GEREMEK 1976 e a KULA 1970.

³Daranno vita presso Einaudi ad una collana omonima.

l'esportazione dell'antropologia storica francese dovrà misurarsi come disciplina con le scuole e i contesti accademici internazionali, il che implicherà per lei non solo il confronto disciplinare su temi e interessi comuni ma anche l'esigenza di definirsi uno spazio disciplinare all'interno dei vari sistemi universitari. Questo risulterà tanto più vero nell'ambito disciplinare dell'antropologia, che abbiamo visto caratterizzata da percorsi nazionali disciplinari con differenze significative. Le reazioni e i risultati saranno diversi nei vari Paesi. Sul piano internazionale l'antropologia storica può definirsi oggi una disciplina, che, come già l'antropologia, ha preso direzioni spesso assai diverse fra loro, sviluppando interessi non sempre paralleli.

L'antropologia storica è oggi una pratica disciplinare diffusa, applicata nella ricerca scientifica e attivata come insegnamento in molti Paesi.

1. L'antropologia storica in Italia: stato della disciplina e aspetti problematici

In Italia, diversamente che in Francia e nei Paesi anglosassoni, le ricerche antropologiche ottocentesche non si sviluppano in funzione di una realtà politica coloniale, ma piuttosto in un ambiente colto in cui prevalgono interessi filosofico sociali e letterari, di cui l'espressione sarebbe Carlo Cattaneo (1957). È nei suoi programmi di insegnamento filosofico al liceo di Lugano a metà Ottocento che Tullio-Altan individua alcuni problemi fondamentali dell'antropologia culturale, tali da farlo definire da Bobbio "vero e proprio capostipite" di questa disciplina (TULLIO-ALTAN 1983, 112). Tullio-Altan distingue, nel panorama dell'antropologia italiana ottocentesca e di inizio Novecento, fra gli studiosi che si ispiravano alla tradizionale cultura umanistica letteraria nazionale e che rivolsero la loro attenzione quasi esclusivamente ai documenti della letteratura popolare e solo marginalmente a taluni aspetti del folklore – con l'eccezione di Giuseppe Pitré (iniziatore dei 25 volumi della Biblioteca delle tradizioni popolari siciliane) - e gli studiosi che avevano fatto proprie le proposte di metodo del materialismo positivistico di fine secolo. Il contributo di questi due filoni, "il primo dei quali minacciava di scadere nella retorica e il secondo nel razzismo", al progresso del pensiero antropologico non fu, secondo Altan, sostanziale. Entrambi infatti "rimasero bene al di qua" della proposta di metodo "sorprendentemente moderna" espressa da Carlo Cattaneo nelle sue lezioni luganesi. Questa proposta, rimase "inascoltata all'epoca dalla cultura italiana del tutto impreparata ad accoglierla" (ivi, 114-115). Favorita dal clima culturale nonché politico del secondo dopoguerra, l'antropologia avrà in Italia uno sviluppo consistente, determinato da diverse figure di rilievo che fungeranno da capiscuola di riferimento, quali Ernesto de Martino, Vittorio Lanternari, Alberto Maria Cinese e i loro allievi. Carlo Tullio-Altan, che introduce l'antropologia culturale americana nel panorama italiano del dopoguerra, riprende dal canto suo le suggestioni di Cattaneo, integrandole con alcune visioni gramsciane. L'esigenza di definizione di metodo sarà una caratteristica di tutta la sua opera, ravvisabile in particolare nelle sue acute analisi dei fenomeni italiani dagli anni '70 in poi (TULLIO-ALTAN 1974; 1976). Nei lavori degli anni '80-'90 sarà il primo antropologo in Italia ad interessarsi ai lavori e al pensiero della *Nouvelle histoire*, con una attenzione particolare al metodo storico-antropologico che si veniva definendo (TULLIO-ALTAN 1983). Lo applicherà in larga parte nei suoi lavori che, come *La coscienza civile degli italiani. Valori e disvalori della storia nazionale*, si possono definire in buona parte di antropologia storica (TULLIO-ALTAN 1986; 1989; 1995; TULLIO-ALTAN, CARTOCCI 1997). Il suo rigore metodologico farà degli emuli nell'università e nella ricerca, soprattutto per gli aspetti di antropologia politica e culturale (ANSELMINI 2009).

Negli anni '60-'80 altri antropologi italiani manifestano attenzione al riavvicinamento allora in atto fra antropologia e storia, anche se ad aspetti diversi da quelli che interessano Tullio-Altan. Nel 1971, esce con un'ampia prefazione di Alberto Maria Cinese la traduzione italiana del volume di Evans-Pritchard, *Essays in Social Anthropology* (1961), contenente i suoi due saggi fondamentali (1950 e 1961) sulle sue tesi relative ai rapporti fra antropologia e storia negli anni 1950-60. Anche Vittorio Lanternari entra nel dibattito con la sua introduzione alla traduzione di un altro volume di Evans-Pritchard del 1949, uscito nel 1979: *Colonialismo e resistenza religiosa nell'Africa settentrionale. I Senussi della Cirenaica*. Negli anni '70 riscuote notevole interesse il tema della storia orale, affrontato in alcune pubblicazioni collettive da storici e antropologi (BERNARDI ET AL. 1978; PASSERINI 1977) e da un numero di *Quaderni Storici* del 1977: *Oral history: fra antropologia e storia*. Allo studio della stregoneria, "uno dei primi e più proficui terreni di incontro fra antropologia e storia" (VIAZZO 2000) e in particolare al rinnovamento del suo paradigma storico-antropologico porta un contributo determinante Carlo Ginzburg, con *I benandanti* del 1956 e *Storia notturna*, del 1989, considerati entrambi come produzioni di antropologia storica.

Nell'odierno panorama accademico italiano dell'antropologia, complesso e variegato, l'antropologia storica non occupa certo il posto principale. Come disciplina è attivata in pochissimi atenei, essenzialmente insegnata da storici modernisti. I programmi dei corsi hanno in comune il riferimento al testo di P. Viazzo, *Introduzione all'antropologia storica*, pubblicato nel 2000, che traccia un panorama della storia dell'antropologia storica mostrando quali siano stati i momenti e i punti di incontro e non fra le due discipline. Premesso che gli antropologi utilizzano ormai correntemente le fonti d'archivio per le loro ricerche, i corsi tendono a insegnare essenzialmente agli studenti questa pratica, preconizzando una sorta di sguardo antropologico delle fonti. Accademicamente in Italia la storia ha senz'altro assimilato l'antropologia, i cui insegnamenti afferiscono ormai generalmente ai dipartimenti di scienze storiche, anche se con diverse sfumature di definizione. Nelle poche università in cui esiste, il corso di laurea triennale in antropologia rientra nella classe di laurea in scienze storiche. Esiste la laurea magistrale in antropologia: in Studi geografici e antropologici a Firenze e in Antropologia culturale ed etnologia a Venezia. In compenso l'antropologia sembra aver colonizzato in qualche sorta la storia, visto il numero di storici che praticano, o dichiarano di praticare almeno puntualmente l'antropologia storica. E gli antropologi? Molti in realtà sembrano essere quelli che introducono nei loro corsi - di antropologia culturale, sociale, europea, del mondo antico, ecc. - elementi di antropologia storica o che la praticano in alcune delle loro ricerche. Dal 1992 esiste in seno all'AISEA (Associazione italiana per le scienze etno-antropologiche) una sezione di Antropologia Storica.⁴

Se in Italia l'antropologia storica sembra essere fin dalle sue origini non tanto una disciplina specifica, autoctona o importata, ma piuttosto un ambito di incontri fra storici e antropologi (MAZZOLENI ET AL. 1995; MUSIO 1993; SILVESTRINI 1999), vi si definiscono tuttavia,

⁴ La sezione di Antropologia storica si è ufficialmente costituita in seno all'AISEA nel 1992. Il suo obiettivo prioritario è quello di occuparsi delle problematiche relative ai rapporti tra discipline antropologiche e quelle storiche; tra l'*hic et nunc* dei primi antropologi fautori della contemporaneità storica dell'evento da analizzare come unico "tempo" osservabile, e la più moderna ed obiettiva analisi dei cambiamenti per cui gli eventi stessi risultano iscritti, oltre che nel presente, in un passato in grado di restituire ai fenomeni la loro originale ed originaria tridimensionalità. I membri della sezione di Antropologia Storica si interessano da sempre alle metodiche connesse alla verifica e alla decodificazione delle fonti documentarie (epistolari, archivistiche, visuali, orali, ecc.) nella convinzione della loro irrinunciabile vitalità quale strumento di indagine e di conoscenza (dallo Statuto della sezione di Antropologia storica dell'AISEA; v. <<http://www.aisea.it>>).

a partire dagli anni '70, attraverso i percorsi di formazione internazionale alcune figure di antropologi storici formate sui due fronti disciplinari e che risultano profondamente marcati dalle varie sedi in cui avviene tale formazione.

L'ambito favorevole è soprattutto quello delle grandi ricerche svolte in sedi di ricerca prestigiose, come l'EHESS in Francia o il *Cambridge Group for the History of Population and Social Structure*, in Inghilterra. In Italia ricerche individuali, frutto di dottorati o diplomi in università straniere, a partire dagli anni '80, producono alcuni lavori, come quelli di Minicuci, Sibilla e Viazzo (MINICUCI 1991; SIBILLA 1980; SIBILLA, VIAZZO 1995; VIAZZO 2001). Questi coniugano la loro formazione italiana di antropologi, alla scuola di Lombardi Satriani la prima e di Tullio-Altan il secondo, e la loro formazione all'estero, all'EHESS, nel caso di Minicuci e Sibilla, e nel *Cambridge Group*, nel caso di Viazzo. Nessuno di loro insegnerà antropologia storica - tutti terranno insegnamenti di antropologia culturale e sociale - ma li accomuna la pratica degli archivi, e quindi la prospettiva di lungo periodo, finalizzata in particolare allo studio dei modelli e dei sistemi familiari e di parentela. Pur provenendo da scuole antropologiche diverse, li accomuna inoltre in tutto il loro percorso, sia istituzionale che di ricerca, la pratica della storia come dell'antropologia, applicate a precisi terreni/territori, anche molto diversi fra loro; una intensa produzione di ricerche sul campo, e delle relative pubblicazioni di risultati, nonché una costante attività di scambio e ricerca internazionale. Per comprendere le basi della loro ricerca vale la considerazione di Viazzo che dice di se stesso

come molti altri antropologi della mia generazione che hanno condotto ricerche in Europa, ho invece avuto modo di rendermi rapidamente conto delle potenzialità offerte dagli archivi locali, la cui umile documentazione, se opportunamente interrogata, consentiva di studiare una comunità del passato con metodi in fondo non troppo diversi da quelli che l'antropologo usava (spesso contemporaneamente, nel corso della stessa permanenza sul terreno) per studiare una comunità nel presente: si poteva entrare nelle case degli antichi abitanti, conoscere le loro famiglie e scoprire i conflitti che le avevano a volte divise, seguire le strategie che avevano con alterna fortuna perseguito (VIAZZO 2000, VIII).

In questo quadro italiano l'aspetto più problematico è costituito dal futuro della disciplina (l'antropologia storica è tale a tutti gli effetti in altri contesti nazionali) nonché dalla formazione di figure accademico/professionali specifiche. L'alternativa sembrerebbe essere fra il continuare a demandare ad università straniere la formazione di eventuali antropologi storici italiani o perpetrare l'antropologia storica come una pratica puntuale ad opera soprattutto anche se non esclusivamente di storici di formazione.

2. L'esempio della scuola di Empoli e i possibili apporti alla prospettiva territorialista

L'esperienza dell'insegnamento di antropologia storica degli insediamenti umani attivo da 11 anni nel corso di laurea magistrale, già specialistica, di Empoli in Pianificazione e progettazione della città e del territorio, non è avulso da questo quadro generale, italiano e internazionale, ma possiede delle sue caratteristiche specifiche. I corsi di pianificazione di Empoli nascono nel 2000, dopo una fase di incubazione e dibattiti durata una decina d'anni. Il corso di antropologia storica degli insediamenti umani attivato nel 2004 (come insegnamento DEA) al primo anno dell'allora laurea specialistica è il primo corso di antropologia storica attivato in Italia.

Sullo sfondo

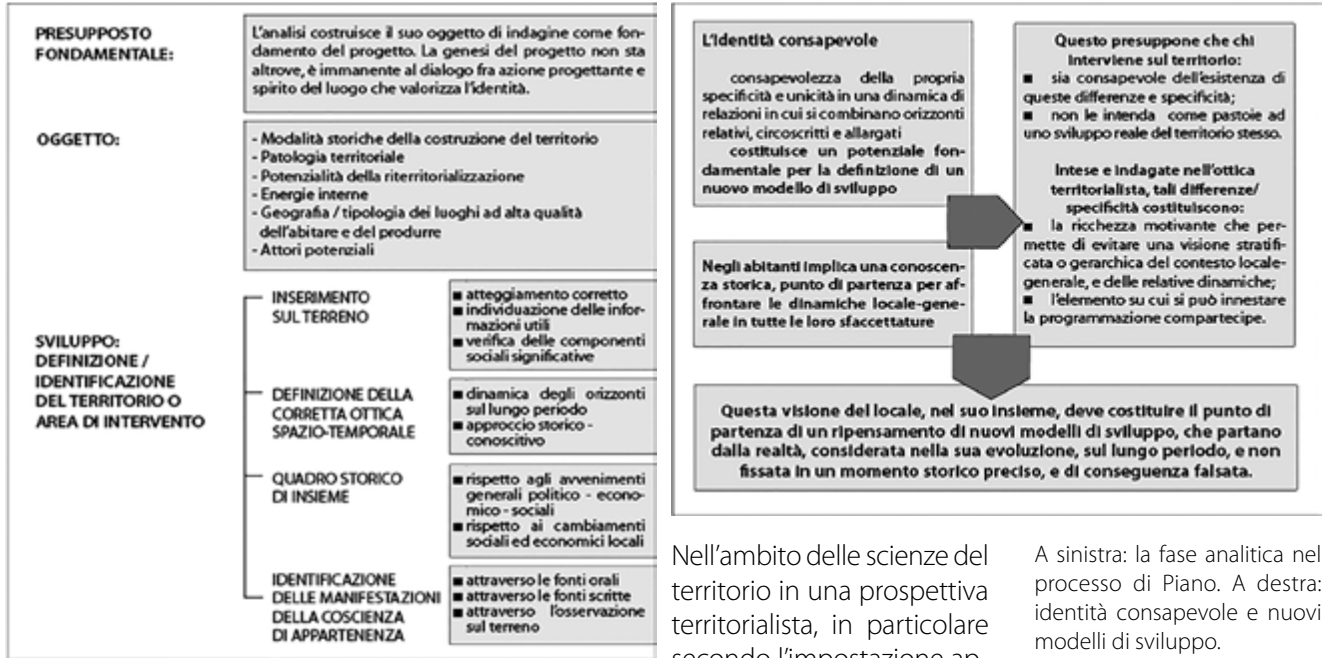
La scelta operata dall'equipe all'origine della scuola di Empoli, guidata da Alberto Magnaghi, è motivata dall'interesse verso un metodo di indagine storico-antropologica, già applicato allo studio identitario delle Langhe e alla Toscana, che viene ritenuto utile per l'analisi del territorio preliminare al progetto di piano ai fini di identificare i contenuti dell'identità sociale collettiva della popolazione relativa al territorio oggetto di intervento (CARLE 1989; 1996; 1998).

Il piano di interesse comune, in un'esperienza che si vuole fin dall'inizio multidisciplinare, è costituito dalle acquisizioni della Nuova Storia come appaiono nella scuola delle *Annales* e in particolare nella concezione braudeliana: l'ottica del lungo periodo o lunga durata e la pratica pluridisciplinare (STOIANOVICH 1978). Entrambi resteranno negli anni seguenti una costante della scuola, anche se le discipline coinvolte cambieranno in parte in adeguamento all'evoluzione dei corsi. La prospettiva del lungo periodo resterà una dimensione importante alla base dei vari corsi anche se, soprattutto per ragioni contingenti e di organizzazione, l'insegnamento della storia in quanto tale subirà un ridimensionamento.



Nel corso di antropologia storica degli insediamenti umani, e in alcune tesi di questa disciplina, una parte importante, oltre che all'acquisizione del metodo, sarà dedicata alla sua applicazione su territori della Toscana, della Liguria, del Piemonte, del Lazio e della Sicilia (almeno sino ad ora), in funzione della comprensione delle caratteristiche di quella che viene chiamata dai territorialisti, in quanto pianificatori, componente antropica. Le problematiche identitarie, nelle varie accezioni di sentimenti e coscienza di appartenenza ed identità propriamente detta, costituiscono la costante di questo insegnamento. Il modello sociale proprio ad ogni territorio/popolazione, nei vari sistemi che lo compongono, risulta l'oggetto primario di definizione e di indagine, ai fini della comprensione del rapporto imprescindibile territorio/componente antropica, in una prospettiva di lungo periodo. Per queste sue caratteristiche l'esperienza del corso di Empoli, resta ancorato al percorso evolutivo dell'antropologia storica emanazione della scuola delle *Annales*. L'impostazione corretta del rapporto locale-centrale, ritenuta fondamentale, viene tuttavia in parte mutuata dalle acquisizioni di Carlo Tullio-Altan sulla coscienza sociale e la coscienza civile degli italiani, quali appaiono soprattutto nei suoi ultimi lavori. Il caso Italia, con le sue ricchezze e potenzialità, risulta quindi un campo di indagine privilegiato, nella molteplicità dei suoi terreni per usare un linguaggio antropologico,

territori nel linguaggio dei territorialisti (CARLE 2012). Il ruolo della fase analitica nel progetto di piano e il rapporto fra definizione identitaria e nuovi modelli di sviluppo costituiscono un esempio di concreta applicazione del metodo.



applicata ad Empoli, e grazie alle acquisizioni delle molteplici ricerche storiche e antropologiche disponibili per diversi territori, i principali apporti dell'antropologia storica nell'indagine conoscitiva delle componenti antropiche territoriali possono essere:

- un metodo di indagine pluridisciplinare, storico e antropologico, per la definizione dei contenuti identitari specifici delle componenti antropiche dei diversi territori su cui si vuole intervenire, basato sull'utilizzo, storico e antropologico insieme, di tutte le fonti disponibili e acquisibili (d'archivio, visive, orali, cartografiche...)
- un metodo per individuare e scomporre nella loro complessità i diversi modelli sociali afferenti ad un dato territorio, attraverso la descrizione e la scomposizione sul lungo periodo dei sistemi che li compongono. La possibilità di comparare, nel rifiuto di qualsiasi scala qualitativa, i diversi modelli sociali, anche se si riferiscono a territori molto diversi e/o molto distanti fra loro
- la concretizzazione nel sociale della lunga durata, evidenziata nell'antropologia storica, oltre che dalle indagini sulle permanenze, soprattutto dalla ricostruzione dei sistemi familiari, di parentela, di trasmissione e delle reti sociali
- una visione del rapporto locale/centrale che prenda in conto l'ambivalenza positivo/negativo del locale, quale appare da varie indagini su territori diversi
- la visione corretta dell'importanza delle permanenze. Permette di ridimensionare il peso delle rotture, delle fratture, anche di quelle più drammatiche. Ma soprattutto costituisce la premessa ad una lettura dei territori, e delle loro componenti antropiche, in chiave dinamica e non statica
- la storicizzazione, e quindi la corretta visione, del rapporto individuo/collettività sul lungo periodo. Si tratta di applicare ad una visione storica di lunga durata la nozione antropologica di sguardo distante, fondamentale per Levi-Strauss, anche se di difficile pratica. Ogni territorio è stato costruito da individui integrati in dinamiche sociali fondanti un mondo specifico. Spesso si tende a giudicarlo con categorie contemporanee, derivate dalla dinamica attuale che caratterizza il rapporto fra l'individuo e i suoi vari nuclei sociali di appartenenza e di riferimento.

A sinistra: la fase analitica nel processo di Piano. A destra: identità consapevole e nuovi modelli di sviluppo.

Riferimenti bibliografici

- ANSELMI P. (2009), *Bella e possibile: memorandum sull'Italia da comunicare*, Skira, Milano.
- ARIÈS P. (1948), *Histoire des populations françaises et de leurs attitudes devant la vie*, Seuil, Paris.
- ARIÈS P., DUBY G. (1985-1987 - a cura di), *Histoire de la vie privée*, 5 voll., Seuil, Paris.
- BERNARDI B., PONI C., TRIULZI A. (1978), *Fonti orali: antropologia e storia*, Franco Angeli, Milano.
- BURGUIÈRE A. (1975), *Bretons de Plouzévet*, Flammarion, Paris.
- BURGUIÈRE A. (1978), "L'anthropologie historique", in LE GOFF J., CHARTIER R., REVEL J. (a cura di), *La nouvelle histoire*, Retz, Paris.
- BURGUIÈRE A. (1979), "Histoire d'une histoire: la naissance des Annales", *Annales ESC*, vol. 34, n. 6, pp. 1347-1359.
- BURGUIÈRE A. (1985), "Anthropologie historique", in *Encyclopaedia Universalis*, vol. II, Encyclopaedia Universalis Editeur, Paris.
- BURGUIÈRE A. (1999), "L'anthropologie historique et l'école des Annales", in *Les cahiers du Centre de recherches historiques*, n. 22, Paris.
- BURGUIÈRE A., KLAPISCH-ZUBER CH., SEGALIN M., ZONABEND F. (1986 - a cura di), *Histoire de la famille*, A. Colin, Paris.
- CARLE L. (1989), *L'identità cachée. Paysans propriétaires dans l'Alta Langa XVI-XIX secolo*, EHESS - IUE, Paris.
- CARLE L. (1996), *La patria locale. L'identità dei Montalcinesi dal XVI al XX secolo*, Marsilio, Venezia.
- CARLE L. (1998 - a cura di), *L'identità urbana in Toscana. Aspetti metodologici e risvolti operativi di una ricerca pluridisciplinare*, Marsilio, Venezia.
- CARLE L. (2012), *Dinamiche identitarie. Antropologia storica e territorio*, Firenze University Press, Firenze.
- CATTANEO C. (1957), *Opere*, Ricciardi, Napoli.
- COMMUNE EN FRANCE (1967), *La métamorphose de Plouzévet*, Fayard, Paris.
- DUBY G., WALLON A. (1975-76 - a cura di), *Histoire de la France rurale*, 4 voll., Seuil, Paris.
- DUBY G., WALLON A. (1980-85 - a cura di), *Histoire de la France urbaine*, 5 voll., Seuil, Paris.
- DUBY G., PERROT M. (1990-91 - a cura di), *Histoire des femmes en Occident*, 5 voll., Plon, Paris.
- DUPAQUIER J. (1988 - a cura di), *Histoire de la population française*, 4 voll., PUF, Paris.
- DUPAQUIER J., BARDET J.P. (1974), *Paroisses et communes de France*, Laboratoire de démographie historique, EHESS, Paris.
- EVANS-PRITCHARD E.E. (1971), *Introduzione all'Antropologia sociale*, Laterza, Bari.
- EVANS-PRITCHARD E.E. (1979), *Colonialismo e resistenza religiosa nell'Africa settentrionale. I Senussi della Cirenaica*, Edizioni del Prisma, Catania.
- GEREMEK B. (1976), *Les Marginaux parisiens aux XIV et XV siècles*, Flammarion, Paris.
- GINZBURG C. (1966), *I benandanti. Stregoneria e culti agrari fra Cinquecento e Seicento*, Einaudi, Torino.
- GINZBURG C. (1976), *Il formaggio e i vermi. Il cosmo di un mugnaio del '500*, Einaudi, Torino.
- GINZBURG C. (1989), *Storia notturna. Una decifrazione del sabba*, Einaudi, Torino.
- HENRY L. (1965), *Nouveau manuel de dépouillement et d'exploitation de l'état civil ancien*, INED, Paris.
- HENRY L., FLEURY M. (1956), *Des registres paroissiaux à l'histoire de la population. Manuel de dépouillement et d'exploitation de l'état civil ancien*, INED, Paris.
- IZARD M. (1963), *Parenté et mariage à Plouzévet, Finistère*, Laboratoire d'anthropologie sociale, Paris.
- KULA W. (1970), *Théorie économique du système féodal. Pour un modèle de l'économie polonaise XVI-XVII siècles*, Mouton, Paris - La Haye.
- LE GOFF J., CHARTIER R., REVEL J. (1978 - a cura di), *La nouvelle histoire*, Retz, Paris.
- LE ROY LADURIE E., ARON J.P. (1972), *Anthropologie du conscrit français*, Mouton, Paris - La Haye.
- LEVI G. (1985), *L'eredità immateriale. Carriera di un esorcista nel Piemonte del Seicento*, Einaudi, Torino.
- MAZZOLENI G., SANTIEMMA A., LATTANTI V. (1995 - a cura di), *Antropologia storica. Materiali per un dibattito*, Europa, Roma.
- MINICUCCI M. (1991), *Qui e altrove. Famiglie di Calabria e di Argentina*, Franco Angeli, Milano.
- MORIN E. (2001), *Journal de Plouzévet: Bretagne, 1965*, Editions de L'Aube, La Tour-d'Aigues.
- MUSIO G. (1993 - a cura di), *Storia e antropologia storica*, Armando Armando, Roma.
- PASSERINI L. (1977), *Storia orale*, Einaudi, Torino.
- SCHMITT J.-C. (1992), "L'anthropologie historique", in BONTE P., IZARD M. (a cura di), *Dictionnaire de l'ethnologie et de l'anthropologie*, PUF, p. 338.
- SIBILLA P. (1980), *Una comunità Walser delle Alpi. Strutture tradizionali e processi culturali*, Leo S. Olschki, Firenze.
- SIBILLA P., VIAZZO P.P. (1995), "Cultura contadina e organizzazione economica", in WOOLF S. J. (a cura di) *Storia d'Italia. Le regioni dall'Unità ad oggi. La Valle d'Aosta*, Einaudi, Torino.
- SILVESTRINI E. (1999 - a cura di), *Fare antropologia storica. Le fonti*, Bulzoni, Roma.
- STOIANOVICH T. (1978), *La scuola storica francese. Il paradigma delle Annales*. Prefazione di F. Braudel, ISEDI, Milano.
- TYL Y. (1967), *L'instruction à Plouzévet de la Révolution à nos jours*, DGRST, Paris.
- TULLIO-ALTAN C. (1974), *I valori difficili. Inchiesta sulle tendenze ideologiche e politiche dei giovani in Italia*, Bompiani, Milano.
- TULLIO-ALTAN C. (1976), *Valori, classi sociali, scelte politiche. Indagine sulla gioventù degli anni settanta*, Bompiani, Milano.
- TULLIO-ALTAN C. (1983), *Antropologia. Storia e problemi*, Feltrinelli, Milano.

- TULLIO-ALTAN C. (1986), *La nostra Italia. Arretratezza socioculturale, clientelismo, trasformismo e ribellismo dall'Unità ad oggi*, Feltrinelli, Milano.
- TULLIO-ALTAN C. (1989), *Populismo e trasformismo, Saggio sulle ideologie politiche italiane*, Feltrinelli, Milano.
- TULLIO-ALTAN C. (1995), *Ethnos e civiltà. Identità etniche e valori democratici*, Feltrinelli, Milano.
- TULLIO-ALTAN C., CARTOCCI R. (1997), *La coscienza civile degli Italiani. Valori e disvalori nella storia nazionale. L'Italia di tangentopoli e la crisi del sistema partitico*, Gaspari, Udine.
- VIAZZO P.P. (2000), *Introduzione all'antropologia storica*, Laterza, Bari.
- VIAZZO P.P. (2001), *Comunità alpine. Ambiente, popolazione, struttura sociale nelle Alpi dal XVI secolo a oggi*, Il Mulino, Bologna.

Historian and anthropologist, Lucia Carle teaches Historical anthropology of human settlements at the University of Florence and History of family at the EHESS in Paris. She has published a number of works and coordinated national and international research projects on issues related to collective cultural identities.

Storica e antropologa, Lucia Carle insegna Antropologia storica degli insediamenti umani all'Università di Firenze e Storia della famiglia all'EHESS di Parigi. Ha pubblicato numerosi lavori e coordinato ricerche nazionali e internazionali su temi connessi alle identità culturali collettive.



WORK IN
PROGRESS

Work in progress

Le 'mutazioni' del territorio storico. Patrimonio culturale ed economia creativa nella dimensione locale. Il caso sardo

Alessia Usai*

* University of Cagliari, research fellow at the Department of civil and environmental engineering and architecture; mail: a_usai@unica.it.

Abstract. *In Italy, the application of the organizational model of the traditional industrial district to the management of cultural heritage and activities has fostered the establishment and the diffusion of cultural districts throughout the country. Research conducted on Italian Regions, including Sardinia, have revealed the peculiarities of the organizational models that govern the sector of cultural heritage from protection to valorisation: the ability to generate 'hybrid' district forms linked to technological innovation, agribusiness and tourism, but even the weak emergence of advanced cultural districts and meta-districts as supra-local business conglomerates (creative and cultural clusters). Analysing the experiences of the Sulcis and Iglesiente areas in Sardinia, selected as case studies, the paper investigates the reasons and factors that influence and limit the affirmation of supra-local clusters in the valorisation of the historical territory, highlighting the contribution of urban planning to overcome them.*

Keywords: *Sardinia; historical territory valorisation; cultural heritage; supra-local cultural clusters; advanced cultural district.*

Riassunto. *In Italia l'applicazione del modello organizzativo del distretto industriale tradizionale alla gestione dei beni e delle attività culturali ha favorito la nascita e diffusione dei distretti culturali su tutto il territorio nazionale. Le ricerche condotte sulle Regioni italiane, inclusa la Sardegna, hanno fatto emergere le peculiarità dei modelli organizzativi che governano la filiera del patrimonio culturale, dalla tutela alla valorizzazione, come la capacità di generare forme distrettuali 'ibride' legate all'innovazione tecnologica, all'agroalimentare ed al turismo, ma anche la difficile affermazione dei distretti culturali evoluti ed i meta-distretti in quanto aggregazioni d'impresa sovra-locali (cluster creativi e culturali). Attraverso l'analisi delle esperienze maturate nelle regioni sarde del Sulcis e dell'Iglesiente, scelte come casi studio, il paper indaga sulle ragioni e sui fattori che condizionano e limitano l'affermazione dei cluster sovra-locali nella valorizzazione del territorio storico, mettendo in luce il contributo della pianificazione urbanistica per il loro superamento.*

Parole-chiave: *Sardegna; valorizzazione del territorio storico; patrimonio culturale; cluster culturali sovra-locali; distretti culturali avanzati.*

1. Economia creativa e patrimonio culturale: nuovi modelli organizzativi per la valorizzazione del territorio storico

La costruzione di una rete di filiera su vari livelli (distretti, regioni e singole imprese), è un percorso complesso che richiede una chiara definizione dei ruoli assegnati ai diversi territori e la stabilizzazione di un organo di governo, indispensabile per dare alla rete un coordinamento organizzativo ed unitarietà di visione (CRESTA 2008; PALMI 2013). Per questo motivo la letteratura distrettuale si sta inesorabilmente concentrando sul fenomeno della 'gruppificazione' (*clustering*) per identificare, da un lato, i meccanismi naturali e volontari che spingono le imprese ad aggregarsi, dall'altro, i meccanismi istituzionali (artificiali) capaci di influenzare ed incoraggiare la formazione di *cluster* locali e sovra-locali. Nel primo caso il distretto creativo è analizzato principalmente come *cluster* di attività vicino al distretto industriale classico, nel secondo come obiettivo progettuale, programmabile, risultante da una specifica azione di *policy* (AMARI 2006; HINNA, SEDDIO 2013; PALMI 2013; PONZINI ET AL. 2014; SANTAGATA 2002).

Questo aspetto è particolarmente rilevante per l'Italia ove, a differenza dei paesi anglosassoni, il distretto culturale non si è sviluppato in relazione alle politiche culturali ma in seguito all'applicazione del modello organizzativo del distretto industriale tradizionale alla gestione dei beni e delle attività culturali, soprattutto grazie al contributo di Walter Santagata (2002; 2007; 2009) e Pier Luigi Sacco (2002; 2006) (PONZINI *ET AL.* 2014). Le ricerche dei due autori su diverse regioni italiane, inclusa la Sardegna, hanno fatto emergere le peculiarità dei modelli organizzativi che governano la filiera del patrimonio culturale, dalla tutela alla valorizzazione, come la capacità di generare forme distrettuali 'ibride' legate all'innovazione tecnologica e all'agroalimentare e al turismo (ALBERTI, GIUSTI 2009; SEDDIO 2013; USAI 2016). Studi successivi hanno identificato e classificato i diversi modelli relazionali ed organizzativi che caratterizzano la filiera del patrimonio culturale (rispettivamente, dal più semplice al più complesso): la rete culturale, il sistema culturale locale, il cluster tecnologico, il distretto culturale, il distretto culturale evoluto, il meta-distretto. Gli ultimi due, in particolare, sono raggruppamenti imprenditoriali sovra-locali che, grazie al supporto delle politiche pubbliche e delle tecnologie informatiche e della telecomunicazione (ICT), vanno ad aggiungersi alle reti territoriali esistenti (gruppi di imprese, reti di imprese, imprese rete), affermandosi rapidamente come una sovra-struttura di coordinamento. Essi riuniscono perciò imprese radicate in territori diversi ma complementari sotto il profilo della filiera o delle competenze che si presentano sul mercato con un'immagine ed un'offerta coordinata grazie a piattaforme web ed iniziative congiunte (PALMI 2013). La natura innovativa e propositiva del distretto culturale evoluto e del meta-distretto, tuttavia, trovano difficoltà ad affermarsi nel settore culturale, specialmente in Italia ove ancora prevalgono i sistemi e le reti museali e di fruizione turistica. Attraverso l'analisi delle esperienze maturate nelle regioni sarde del Sulcis e dell'Iglesiente, scelte come casi studio, il paper indaga sulle ragioni e sui fattori che condizionano e limitano l'affermazione dei *cluster* sovra-locali nella valorizzazione del territorio storico mettendo in luce il contributo della pianificazione urbanistica per il loro superamento.

2. La valorizzazione del territorio storico alla scala locale: la dimensione reticolare negli strumenti di pianificazione per il Sulcis e l'Iglesiente in Sardegna

La difficoltà delle imprese locali nel 'fare rete' è un limite del sistema produttivo italiano nel suo complesso ma emerge maggiormente nelle regioni del Mezzogiorno che, dopo aver sperimentato decenni di programmazione economica pubblica e la de-industrializzazione degli anni Ottanta, stanno ora provando ad aggregarsi per riconvertire il proprio sistema produttivo ad un'economia dei servizi (CAMAGNI 2008). Tra le regioni 'in transizione', la Sardegna si caratterizza per una riorganizzazione del tessuto imprenditoriale verso l'economia creativa e della cultura (USAI 2016). Il Sulcis-Iglesiente è la regione che, in ambito regionale, meglio esemplifica queste dinamiche poiché, in seguito alla drammatica crisi dell'industria estrattiva degli anni Settanta ed Ottanta, è stato avviato un importante recupero in chiave turistico-culturale dei siti produttivi dismessi nell'ambito di strategie territoriali integrate per il territorio storico.

Questo percorso per la tutela e la valorizzazione del patrimonio diffuso, a partire dagli esempi più significativi di archeologia industriale, ha portato alla formazione di diverse reti istituzionali per la conservazione, valorizzazione e fruizione dei siti alla scala locale. In primo luogo, la rete di istituzioni, imprese e associazioni locali facente capo al Parco geominerario storico e ambientale della Sardegna che, dal 2007, è parte dell'*European geoparks network* e, dal novembre 2015, dell'*UNESCO Global geoparks network*.

In secondo luogo, le aggregazioni di istituzioni, imprese e cooperative nate grazie alle politiche regionali per la messa a sistema delle esperienze locali e l'offerta di servizi integrati per il turismo culturale: dagli interventi di pianificazione integrata (PIA CA 07 Sud-Ovest. *Sistema Turistico*, PIA CA 01 Ovest/Nord-Ovest. *Interventi di ripristino delle infrastrutture portuali*) agli interventi finanziati con la L.R. 4/2000 ART. 38, sino alla pianificazione strategica (Piano strategico intercomunale Sulcis: *Sistema integrato di gestione beni culturali e ambientali Sulcis-Iglesiente*). Altrettanto rilevante è la rete di istituzioni ed imprese nata nel 2006 con il Sistema Turistico Locale, ente creato dall'amministrazione provinciale per dare coerenza alle attività di tutela, valorizzazione e gestione del patrimonio archeologico, che vede tra i soggetti privati partecipanti anche il Parco geominerario. Fondamentale per la costituzione ed il rafforzamento di questi *cluster* è stato il Piano urbanistico provinciale del 2010 con cui sono state istituite le *Reti dei beni storico-culturali provinciali* e, tra queste, reti a tema archeologico che coinvolgono beni culturali e paesaggistici del territorio (Tavole T2.3.2_3 e T2.3.2_4) (PROVINCIA DI CARBONIA IGLESIAS 2010). Nel dicembre 2009 l'amministrazione regionale, inoltre, ha pubblicato un bando per il finanziamento di Programmi integrati di paesaggio in attuazione degli indirizzi progettuali del Piano paesaggistico regionale (PPR).¹ Interessante è il meccanismo di partecipazione adottato nel bando che ha visto competere tra loro reti di comuni confinanti, appartenenti allo stesso ambito di paesaggio e rappresentate da un comune capofila. Le reti di comuni hanno sviluppato il quadro conoscitivo del programma integrato di paesaggio a partire dagli indirizzi contenuti nelle schede d'ambito del PPR, che dovevano essere richiamati in modo esplicito. In seguito le reti hanno elaborato l'idea progettuale portante e le azioni necessarie per la sua realizzazione. Tra i dodici programmi finanziati nel 2011 vi è *Sulcis: paesaggi del lavoro*, un programma presentato dal Comune di Portoscuso in rete con i Comuni di Carbonia, Gonnese, San Giovanni Suergiu che prevede la conservazione e la riqualificazione dell'archeologia industriale delle tonnare e delle infrastrutture minerarie del carbone per un turismo sostenibile (REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA 2011). Nel 2012 con il *Piano straordinario per il Sulcis* la Regione Sardegna ha riproposto in diversi bandi la logica reticolare adottata per i Programmi integrati di paesaggio spingendo nuovamente i comuni, gli enti pubblici e le imprese del Sulcis e dell'Iglesiente a fare rete (REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA 2012). In particolare, le imprese locali operanti nella filiera del patrimonio culturale si sono consorziate dando vita a nuovi operatori economici con una struttura reticolare – anche per far fronte alla riduzione della spesa pubblica e al calo turistico degli ultimi anni (CURTO ET AL. 2014; COLAVITTI, USAI 2015).

3. L'applicazione dei modelli organizzativi del settore culturale e creativo alla valorizzazione del territorio storico: potenzialità, limiti e prospettive future di ricerca

I *cluster* locali illustrati sinora si sono occupati di migliorare la conoscenza ed intelligibilità del paesaggio locale attraverso un adeguato *place branding* costruito su una proposta diversificata (culturale, ambientale e turistico-ricreativa) in grado di soddisfare fruitori locali e stranieri (COLAVITTI, USAI 2015). Ciò ha richiesto la costruzione di alleanze strategiche per la definizione di una corretta comunicazione primaria e secondaria attorno al territorio storico del Sulcis e dell'Iglesiente che,

¹V. <http://www.regione.sardegna.it/j/v/28?s=1&v=9&c=1425&c1=1425&id=18093> (02.05.2016).

sebbene siano continuamente minate dal peggioramento del quadro economico ed amministrativo, soprattutto in seguito al commissariamento della Provincia, sta dando i suoi risultati: nella stagione turistica negativa del 2012, ad esempio, la Provincia di Carbonia – Iglesias è stata una delle poche zone dell'isola a conservare le posizioni acquisite nel triennio 2006-2009 (CRENoS 2012, 2015).

La presenza di un ricco sistema di reti impegnate nella valorizzazione del territorio storico, tuttavia, non è ancora una condizione sufficiente per lo sviluppo di un'economia alternativa rispetto a quella industriale del passato poiché molte sono le criticità del sistema culturale locale. In primo luogo, il ruolo preminente ricoperto dalle istituzioni pubbliche nelle reti locali e nella loro costituzione, nella fattispecie il Geoparco ed il Sistema turistico locale. Secondo, il loro protagonismo rispetto alle reti locali d'impresa che, nonostante siano ormai sufficientemente articolate e diversificate, sono ancora considerate come meri recettori passivi della pianificazione locale. Mentre, in realtà, esse hanno un ruolo propulsivo nella conservazione e valorizzazione turistica dei siti. Altro elemento critico è la sovrapposibilità, in alcuni casi ridondanza, della programmazione dei diversi *cluster* locali che denota un coordinamento poco efficace tra le iniziative istituzionali (*top-down*) e tra quest'ultime e le iniziative delle imprese (*bottom-up*). Ciò emerge negli aspetti manageriali (strumenti per la gestione dei progetti ed iniziative in programma o in corso di realizzazione, compresi quelli per il web), così come in quelli conoscitivi (sistemi informatici, indicatori e cartografia per la valutazione degli impatti e dei fenomeni territoriali innescati dalla programmazione del *cluster*) (DELL'AGLIO 2008; COLAVITTI, USAI 2015).

In sostanza, l'esperienza sarda ripropone la logica 'per progetti' dei distretti culturali tradizionali. Una caratteristica comune a tutti i *cluster* sovra-locali della filiera italiana per il patrimonio culturale che deriva da una visione troppo istituzionale e istituzionalizzata del distretto e che rapporta la nascita di raggruppamenti imprenditoriali extraregionali unicamente alle politiche per l'internazionalizzazione adottate dalle pubbliche amministrazioni (PONZINI 2015; SEDDIO 2013; USAI 2016).

I distretti culturali evoluti ed i meta-distretti, invece, necessitano di una logica 'per programmi' che consenta di cogliere le opportunità offerte dai programmi complessi per finanziare strategie innovative rivolte ai territori storici. In tal senso, la pianificazione territoriale ed urbanistica offre un contributo importante nell'analisi e nel governo delle dinamiche territoriali, nel coinvolgimento delle comunità locali attraverso i metodi partecipativi. Numerosi sono però i passi da compiere affinché le conoscenze acquisite sui territori storici nella redazione e nell'adeguamento degli strumenti di piano possano essere impiegate nella costruzione di distretti culturali evoluti e meta-distretti. Se, infatti, è ormai chiaro che tali reti possano essere analizzate sotto il profilo economico adattando il *framework* del Libro Bianco per la Creatività del MiBACT ai contesti territoriali considerati, molto resta da fare nello studio delle loro scelte localizzative e nella loro rappresentazione spaziale dal punto di vista cartografico ma, soprattutto, numerico. Un aspetto fondamentale per il dimensionamento del piano negli aspetti riguardanti le attività economiche e produttive: quali fattori geografici e costruttivi determinano l'insediamento dei nodi di un *cluster* in una zona piuttosto che un'altra? In che modo è possibile rappresentarli? È preferibile impiegare indicatori qualitativi, quantitativi o entrambi? questi dati possono essere impiegati per la definizione di nuove destinazioni d'uso e di standard specifici per le imprese culturali e creative? In che modo essi possono poi rientrare nello strumento di piano e nella normativa di settore?

Questi sono solo alcuni dei nodi irrisolti che la pianificazione dovrà affrontare nel prossimo futuro per una valorizzazione ed una gestione efficace dei territori storici.

Riferimenti bibliografici

- ALBERTI F.G., GIUSTI J.D. (2009), "Alla ricerca dei distretti culturali: Un'analisi critica della letteratura", *LIUC paper*, Serie management ed economia della cultura 2, n. 229, pp. 1-31.
- AMARI M. (2006), *Progettazione culturale: metodologia e strumenti di cultural planning*, Franco Angeli, Milano.
- CAMAGNI R. (2008), "Regional competitiveness: towards a concept of territorial capital", in CAMAGNI R., CAPELLO R., CHIZZOLINI B., FRATESI U. (a cura di), *Modelling regional scenarios for the enlarged Europe*, Springer, Berlin, pp. 33-48.
- COLAVITTI A.M., USAI A. (2015), "Partnership building strategy in place branding as a tool to improve cultural heritage district's design. The experience of UNESCO's mining heritage district in Sardinia (Italy)", *Journal of Cultural Heritage Management and Sustainable Development*, n. 2, pp. .
- CRENoS (2012), *19° Rapporto CRENoS sull'economia della Sardegna*, CUEC, Cagliari.
- CRENoS (2015), *Destinazione Sardegna. Analisi della domanda turistica*, CUEC, Cagliari.
- CRESTA A. (2008), *Il ruolo della governance nei distretti industriali: un'ipotesi di ricerca e classificazione*, Franco Angeli, Milano.
- CURTO R., BRIGATO M.V., COSCIA C., FREGONARA E. (2014), "Valutazioni per strategie di sviluppo turistico sostenibile dell'iglesiente", *Territorio*, n.69, pp.123-133.
- DELL'AGLIO S., (2008), "Il STL SI a 3 anni dall'avvio: risultati conseguiti e linee-guida per i prossimi anni", documento presentato al Forum annuale del Sistema turistico locale, Iglesias, 16 Dicembre 2009, <http://www.sulcisiglesiente.eu/site/Consuntivo%202009_i%20dati%20del%20triennio%20di%20attiv%C3%A0.pdf> (ultima visita: Maggio 2016).
- HINNA A., SEDDIO P. (2013), "Imprese, risorse e sviluppo: ipotesi e dibattito intorno ai distretti culturali", in BARBETTA G.P., CAMMELLI M., DELLA TORRE S. (a cura di), *Distretti culturali: dalla teoria alla pratica*, Il Mulino, Bologna, pp. 21- 66.
- PALMI P. (2013), *Le fabbriche della creatività: Un'analisi organizzativa dei distretti evoluti*, Franco Angeli, Milano.
- PONZINI D. (2015), "Cultural policy making by networking", in HRISTOVA S., DRAGIĆEVIĆ ŠEŠIĆ M., DRAGI EVI M., DUXBURY N.(a cura di), *Culture and sustainability in European cities: imagining Europolis*, Routledge, London, pp. 100-108.
- PONZINI D., GUGU S., OPPIO A. (2014), "Is the concept of the cultural district appropriate for both analysis and policymaking? Two cases in Northern Italy", *City, Culture and Society*, n. 5/2014, pp. 75-85.
- PROVINCIA DI CARBONIA IGLESIAS - UFFICIO DI PIANO (2010), *Piano Urbanistico Provinciale - Piano Territoriale di Coordinamento. Relazione illustrativa*, Criteria, Cagliari, pp. 46-48.
- REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA - DIREZIONE GENERALE DELLA PIANIFICAZIONE URBANISTICA TERRITORIALE E DELLA VIGILANZA EDILIZIA (2011), Determinazione n. 5499/PIAN del 21.12.2011 Prot. n.75981, Allegato A, <http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_19_20111221130928.pdf> (ultima visita: maggio 2016).
- REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA (2012), Deliberazione n. 33/45 del 31.7.2012, <http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_73_20120918143145.pdf> (ultima visita: maggio 2016).
- SACCO P.L. (2002), "La cultura come risorsa per lo sviluppo locale", *La nuova città*, 8(2), 3, pp.79-87.
- SACCO P.L. (2006), "Il distretto culturale evoluto: competere per l'innovazione, la crescita e l'occupazione", *Nuove dinamiche di sviluppo territoriale: i distretti culturali evoluti*, AICON, Forlì, <<http://www.aicon.it/file/convdoc/sacco.pdf>> (ultima visita: maggio 2016).
- SANTAGATA W. (2002), "Cultural District, property rights and sustainable economic growth", *International Journal of Urban and Regional Research*, 26(1), pp.9-23.
- SANTAGATA W. (2007). *La fabbrica della cultura*, Il Mulino. Bologna.
- SANTAGATA W. (a cura di, 2009). *Libro bianco sulla creatività. Per un modello italiano di sviluppo*, Università Bocconi-Egea, Milano.
- SEDDIO, P. (2013), *La gestione integrata di reti e sistemi culturali: Contenuti, esperienze e prospettive*, Franco Angeli, Milano.
- USAI A. (2016), *Il distretto culturale evoluto, Beni culturali e pianificazione del territorio nella sfida futura*, Altra-linea Edizioni, Firenze.

Alessia Usai, civil engineer, is PhD in Technologies for the preservation of the architectonic and environmental heritage and research fellow at the University of Cagliari. Her research path is related to territories, historical landscapes and cultural heritage in urban planning.

Alessia Usai, ingegnere edile, è Dottore di Ricerca in Tecnologie per la conservazione dei beni architettonici e ambientali ed assegnista di ricerca presso l'Università di Cagliari. Nelle sue ricerche affronta le tematiche del territorio, del paesaggio storico e del patrimonio culturale nella pianificazione urbanistica.

Tra archeologia della complessità e archeologia dei paesaggi¹

Work in progress

Gian Pietro Brogiolo*, Annalisa Colecchia†

* University of Padua, professor of Architecture archaeology and Postclassical archaeologies; mail: gpbrogio@unipd.it.

† Archaeologist, Superintendence to archaeological heritage of Abruzzo.

Abstract. *An historic landscape is a systemic construction in progress, created by various elements such as infrastructures (roads, fluvial network), settlements, fortifications, production sites, ideological and cultural places. In order to investigate it, we must adopt a diachronic, complex and relational approach. Written sources, archaeological evidences and environmental indicators contribute towards outlining the various landscapes in their qualifying aspects and in their historical depth. In the last ten years we have efficiently carried out some research projects applying innovative methodologies and techniques, like the airborne laser scanning (LiDAR). GIS and WebGIS platforms allow for the control of the diachronic and synchronic relations between the different objects and favour a continuous increase in knowledge; they also allow for a multiple-perspective analysis and for a dynamic approach to the economic and social-cultural reality of the past. This holistic approach to the territory also promotes the variety of educational offers and the high-quality of geo-touristic proposals through thematic itineraries and summer schools. Sustainability and holistic reading are expressed in projects aimed at recovering the autochthonous genetic agricultural resources, at restoring disused structures, at enhancing traditional know-hows and ancient crafts. These initiatives involve local communities and encourage them to discover their own heritage and to play a crucial role in self-sustainable development.*

Keywords: *landscape archaeology; community archaeology; geo-tourism; self-sustainable development; biodiversity.*

Riassunto. *Un paesaggio storico è una costruzione sistematica in divenire, creata da vari elementi come infrastrutture (strade, rete fluviale), insediamenti, fortificazioni, siti di produzione, luoghi connotati da significati ideologici e culturali. Per indagarlo occorre adottare un approccio diacronico, complesso, relazionale. Le fonti scritte, le evidenze archeologiche e gli indicatori ambientali contribuiscono a delineare i diversi paesaggi nei loro aspetti qualificanti e nel loro spessore storico. Negli ultimi dieci anni abbiamo efficacemente portato avanti alcuni progetti di ricerca applicando metodologie e tecniche innovative come le scansioni laser scanner del terreno realizzate da aeromobile (LiDAR). Le piattaforme GIS e i WebGIS consentono il controllo delle relazioni diacroniche e sincroniche tra i diversi elementi e il costante arricchimento delle conoscenze; moltiplicano inoltre le prospettive e gli spunti di analisi per un approccio dinamico alla realtà economica e socio-culturale del passato. Questo approccio globale al territorio favorisce anche la varietà delle proposte formative e la qualità dell'offerta geoturistica attraverso itinerari tematici e summer school. Turismo sostenibile e lettura olistica del territorio si esplicano in progetti, volti a preservare la biodiversità, a recuperare e valorizzare strutture dismesse, a rivitalizzare antichi saperi e mestieri. Queste iniziative coinvolgono le comunità locali e le spingono a riscoprire il proprio patrimonio e a svolgere un ruolo propulsivo per uno sviluppo autosostenibile.*

Parole-chiave: *archeologia dei paesaggi; archeologia partecipata; geoturismo; sviluppo autosostenibile; biodiversità.*

1. Dall'archeologia della complessità e dei paesaggi

Le ricerche condotte negli ultimi vent'anni nel territorio del Garda, nel Trentino e nel Padovano ci hanno portato a superare un'archeologia sitocentrica e cronologicamente frammentata tra preistoria, periodo classico e medievale. Le parole chiave di questa conversione sono state 'diacronia', 'complessità', 'ricerca interdisciplinare',

¹ Il contributo è il risultato della collaborazione dei due autori. Nella stesura del testo, a Gian Pietro Brogiolo si deve il par. 1, ad Annalisa Colecchia il 2 e il 3.

il tutto finalizzato allo studio del paesaggio storico inteso come contesto all'interno del quale collocare molteplici elementi: le reti di strade, canali e fiumi, di spazi agrari e dell'incanto, dei luoghi di culto, delle architetture fortificate e residenziali, degli impianti produttivi (BROGIOLO 2007; 2013). In questa ricerca transdisciplinare l'archeologia ha il vantaggio del metodo stratigrafico, proficuamente applicabile non solo nei settori tradizionali dello scavo e delle architetture, ma a tutti gli elementi che compongono un paesaggio. Il risultato finale è una sequenza sistemica (complessa e relazionale) dei prodotti delle attività umane che hanno lasciato una traccia leggibile archeologicamente (BROGIOLO 2015).

In questa prospettiva è necessario calibrare la ricerca in relazione alla potenzialità dei singoli territori e alla dimensione dei problemi che si intendono affrontare. L'evoluzione di una comunità in un ambiente stabile, come nel caso dei Campi di Riva del Garda può essere indagata nei suoi limiti territoriali, mentre un bacino idrografico soggetto a forti cambiamenti nel tempo (BROGIOLO 2015a), come il tratto finale dell'Adige, tra Montagnana e il mare, richiede ambiti geografici ben più estesi e strumenti di indagine adeguati a quella scala: nuovi algoritmi LiDAR (come TWI, TPI), radar, riprese da drone; vettorializzazione delle particelle delle mappe del catasto austriaco-napoleonico su una superficie di 1500 kmq e relative analisi GIS di orientamenti, densità dei parcellari, ecc..

Applicando questi nuovi approcci abbiamo maturato la consapevolezza che, per delineare la storia di un territorio occorre: coinvolgere competenze diverse e avviare un dialogo costruttivo con le discipline che si occupano di paleoambiente; prestare attenzione non solo ai manufatti ma anche agli ecofatti che aiutano a caratterizzare le aree *off-site*; applicare tecnologie innovative che permettano di evidenziare i connettivi fra le diverse forme di paesaggi (agrari, silvo-pastorali, minerari, industriali etc.); analizzare gli elementi strettamente legati gli uni agli altri da relazioni spaziali, cronologiche, gerarchiche (siti, unità di paesaggio, infrastrutture, miniere, architetture di potere, centri abitati, etc.); adottare un'ottica (eco)sistemica, avulsa da modelli interpretativi aprioristici considerati universali e fondata su processi induttivi; incoraggiare la flessibilità e l'aggiornamento in corso d'opera. Un'altra riflessione che muove da questo tipo di ricerche riguarda l'inadeguatezza degli strumenti della tutela parcellizzata in competenze settoriali (BROGIOLO 2014). La riforma del MiBACT, attuata quest'anno, va nella direzione giusta, avendo unificato in un unico organismo la tutela di paesaggi, monumenti e depositi archeologici. Vi è però un unico strumento per la tutela di un sistema complesso, quello dei parchi, che non può essere imposto dall'alto senza il coinvolgimento degli enti e delle popolazioni locali. Per questo è necessario un'altra decisa virata da un'archeologia elitaria, quale è quella praticata dalla maggior parte di noi, ad un'archeologia partecipata che non deriva dalle esperienze di *community archaeology* inglese, ma le cui premesse erano già nell'archeologia italiana di fine '800 e con esperienze ancor attive localmente fino agli anni '70 quando nelle soprintendenze si sono decuplicati i funzionari molti dei quali, come ho scritto molti anni fa, hanno spesso esercitato la tutela non per salvare il patrimonio ma per impedire agli altri di studiarlo.

Partecipazione non significa accesso e sfruttamento dei risultati da parte delle popolazioni locali, ma costruzione insieme dei percorsi della ricerca (BROGIOLO 2016). Localmente operano studiosi che non sono meno qualificati di chi lavora nelle istituzioni e del resto i concorsi per le abilitazioni hanno messo in luce il valore di molti che ne sono esclusi. Gli abitanti, soprattutto quelli che in gioventù hanno esercitato attività tradizionali, hanno una conoscenza pratica non solo delle tecniche, spesso antichissime, ora scomparse, ma anche delle relazioni sociali e del contesto culturale ed ideologico all'interno del quale venivano praticate. Sono in grado, in altre parole, di farci comprendere i valori ed i significati dei diversi elementi di un territorio.

A partire da questo assunto stiamo ora sperimentando nuove forme di 'archeologia partecipata' attraverso sistematiche *summer school*: in collaborazione con il Museo dell'Alto Garda, oltre a quella di Campi nel 2014, a Drena nel 2015 (BROGIOLO, SARABIA 2016) e Bolognana nel 2016; con gli enti locali a Vobarno (2015), Toscolano-Maderno e Vallio Terme (2016). In queste ricerche abbiamo introdotto nuovi temi: resilienza, sostenibilità, adattamento ai condizionamenti ambientali, con l'obiettivo di conservare isole di biodiversità e le competenze per gestirle anche dopo la fine dei paesaggi storici. La sfida è di costruire insieme qualcosa che serva non solo per la conoscenza storica ma anche per la crescita sociale ed economica. In questa prospettiva di archeologia partecipata e per la biodiversità è fondamentale la comunicazione che deve nascere localmente, anche se può ora disporre delle straordinarie potenzialità della rete. Il rischio da evitare, infatti, è una comunicazione eterodiretta e allocata che, una volta prodotta, rimane rigida e lontana rispetto alle esigenze di una comunità.

2. Una rete di progetti *in progress* nell'ottica di un'archeologia 'globale' e 'locale'

Un punto di svolta nello studio dei paesaggi, anche metodologico per il ricorso alle tecnologie LiDAR (fig. 1), è stato il progetto APSAT (*Ambiente, Paesaggi e Siti d'Alta Trentini*, 2008-2013), indirizzato alla pluri e transdisciplinarietà e articolato per ambiti paralleli, al cui sviluppo hanno concorso archeologi, architetti, storici, geografi, paleobotanici, ingegneri informatici. APSAT ha dato origine a ulteriori ricerche su particolari linee tematiche e a progetti spin-off, tra cui si segnala ALPES (*Alpine Landscapes: Pastoralism and Environment of Val di Sole*) che ha come obiettivo la ricostruzione del paesaggio pastorale in un settore della media Val di Sole. All'analisi dei paesaggi trentini si è affiancato il censimento delle architetture di potere, elementi costitutivi del territorio costruito e vissuto nel tempo. I dati relativi alle chiese sono confluiti nel database del progetto CARE (*Corpus Architecturae Religiosae Europaeae, secc. IV-X*) che, già avviato nel 2000, si sta sviluppando on-line su piattaforma WIKI e prevede la schedatura dell'edilizia ecclesiastica altomedievale: l'archivio è liberamente fruibile, copre il territorio nazionale ed è parte di una rete europea.

I progetti territoriali avviati nell'ultimo quinquennio in area veneta e lombarda hanno adottato metodologie sempre sofisticate, ma hanno conservato un analogo impianto concettuale che, pur nella diversità delle strategie e dei temi, si riscontra anche nelle ricerche condotte in regioni dell'Italia centro-meridionale. Ci si limita a menzionare la Puglia e l'Abruzzo, dove l'efficace gestione di parchi naturali e di ecomusei ha contribuito a stringere sinergie tra soprintendenze, università, associazioni culturali, comunità locali, studiosi indipendenti.

Le piattaforme GIS e i WebGIS hanno svolto e continuano a svolgere non solo un ruolo strumentale e un supporto interpretativo, ma anche un mezzo di comunicazione e promozione geoturistica, in quanto offrono una visione complessiva e relazionale di manufatti ed ecofatti e sono state rese pubblicamente consultabili (anche tramite app per tablet e smartphone): è il caso di APSAT, del Museo Alto Garda, del Parco della Majella. Nell'ambito di alcuni progetti in corso si stanno rivelando proficui i *Web Map Services (WMS)*, servizi cartografici accessibili attraverso i geoportali degli enti amministrativi che, secondo quanto previsto dalla Direttiva europea INSPIRE, hanno messo a disposizione dati geografici all'interno di un software GIS in locale. In alcune regioni è già attiva la connessione di applicativi open source (*Quantum GIS* per l'Abruzzo) ai servizi WMS: gli utenti possono liberamente caricare la cartografia regionale, immettere e utilizzare i propri dati come *layers* vettoriali e raster in una piattaforma GIS esterna;

Work in progress

possono effettuare elaborazioni spaziali sui dati condivisi ed esportare i *layers* in base alle proprie esigenze. Queste opzioni accelerano le attività di telerilevamento, l'analisi e la gestione cartografica: hanno, per esempio, favorito l'impostazione e le fasi preliminari di progetti avviati in Abruzzo, sia nelle aree d'altura (identificazione dei paesaggi agro-silvo-pastorali e delle cave di bitume nella Majella settentrionale (AGOSTINI, COLECCHIA 2014), sia nella fascia costiera (ricostruzione del sistema difensivo litoraneo cinque-secentesco nei suoi aspetti architettonici e in relazione a fattori idrogeologici quali la trasformazione della linea di costa, la tracimazione e il cambiamento di corso degli alvei fluviali - Fig. 2).

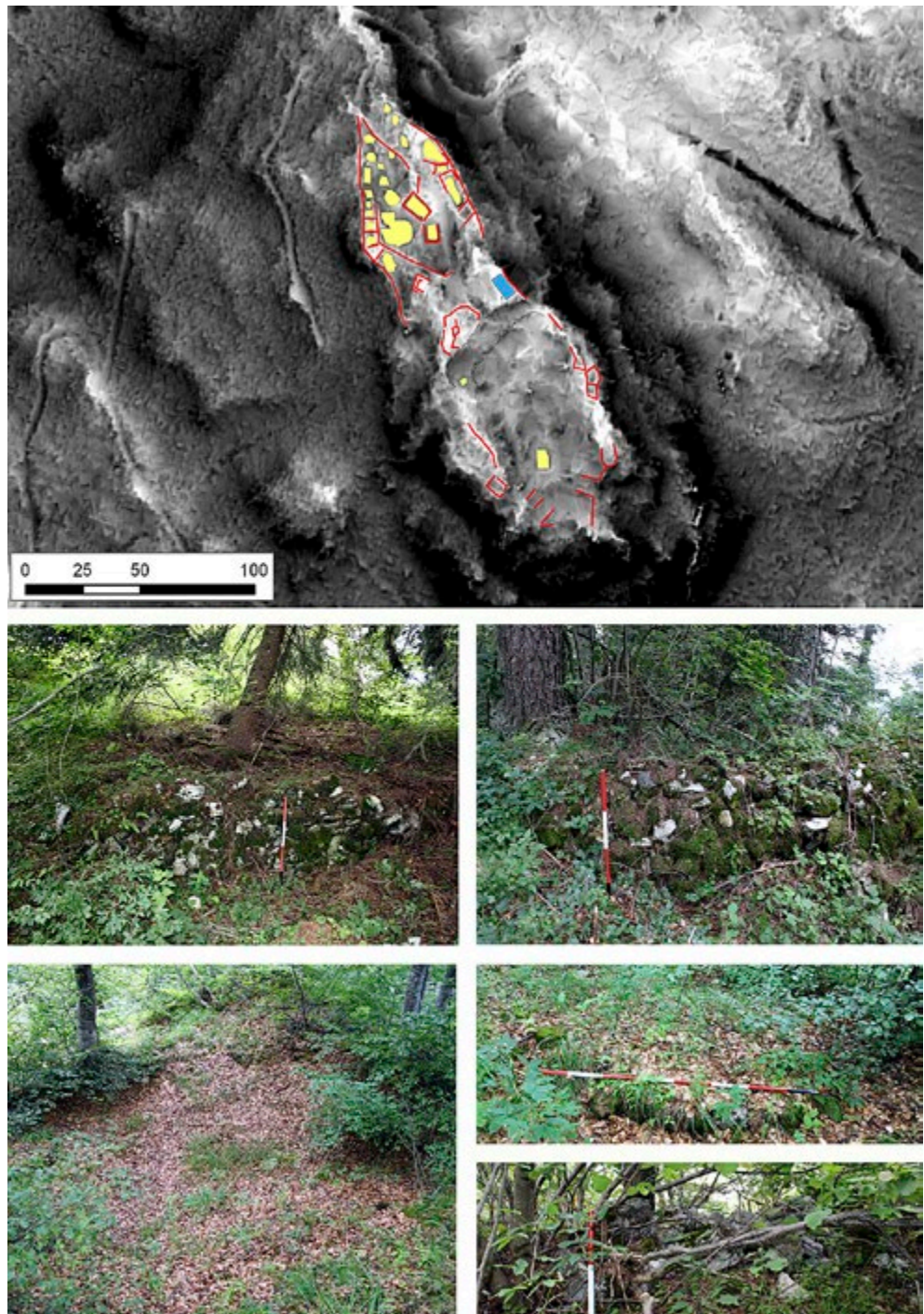


Figura 1. Monte San Martino, Bleggio Superiore (TN). In alto LiDAR DTM (Visible sky) con indicazione delle tracce più rilevanti, in basso evidenze riconosciute sul terreno pertinenti a un insediamento fortificato (da COLECCHIA, FORLIN 2013).

3. Paesaggi storici. Dallo studio alla comunicazione, dalla partecipazione locale allo sviluppo sostenibile

Il concetto di paesaggio storico è fluido e si apre ad un'interazione costante con i paesaggi attuali, caratterizzati a loro volta da aspetti materiali ed immateriali e spesso minacciati da tra-



Figura 2. Torre Moro, Ortona (CH). I resti della struttura, edificata nel XVI secolo a difesa della fascia costiera, sono collassati nel fiume Moro (foto di A. Colecchia, Giugno 2016).

sformazioni accelerate. La distinzione funzionale è, di conseguenza, meno netta, soprattutto in quei contesti storici e ambientali nei quali risulta sfumata la contrapposizione tra *cultum* e *incultum* ed è forte l'interrelazione tra le attività esercitate.

Nelle pianure e nelle aree collinari, da sempre densamente abitate, i paesaggi agrari si configurano chiaramente come paesaggi palinsesti: è il caso di alcune zone del Tavoliere di Puglia, dove ai *limites* delle centuriazioni si sovrappongono appoderamenti successivi (Volpe in questo volume), e di ampi tratti litoranei lungo l'asse della transumanza Puglia-Abruzzo, dove per secoli agricoltura e pastorizia convissero e dove, anche nei periodi d'insicurezza militare, il commercio terrestre e marittimo non s'interruppe. La pluriattività è una caratteristica peculiare dell'economia di montagna: allevamento, agricoltura marginale, sfruttamento del bosco e delle risorse minerarie si sono integrate e hanno creato, nel tempo, paesaggi complessi che si prestano ad uno studio etnoarcheologico e che talvolta costituiscono riserve ecologiche per la biodiversità floristica e faunistica (fig. 3). È quanto emerge dalle ricerche condotte sia in ambito alpino (ANGELUCCI ET AL. 2013) sia in alcune regioni centro-appenniniche (COLECCHIA 2015).

La ricerca archeologica si è quindi aperta al dialogo con le discipline geostoriche, antropologiche, paleoambientali, agronomiche e si è accostata al fenomeno del 'ritorno alla terra', al recupero di tecniche colturali altrimenti perdute e di specie vegetali a rischio d'estinzione.

La comunicazione scientifica dei risultati dei progetti, cui si è accennato, non ha seguito prevalentemente i canali istituzionali della ricerca, ma si è aperta alla divulgazione, alla formazione, al marketing turistico. L'organizzazione di *workshop* e *summer school* ha accompagnato lo svolgi-



Figura 3. Paesaggio archeominerario: cava di bitume a cielo aperto (Roccamorice, PE), visualizzazione 3D (elaborazione: A. Colecchia).

mento del progetto APSAT appoggiandosi alla rete museale della Provincia. In Trentino la saldatura tra enti di ricerca ed istituzioni preposte alle politiche territoriali è generalmente forte. Un passo importante è stata l'emanazione nel 2000 di norme sugli ecomusei (L.P. 13/2000). In Abruzzo, regione caratterizzata da una notevole impronta naturalistica, le realtà ecomuseali vivono in simbiosi con i parchi e ne rendono meglio fruibili alcuni aspetti (etnografici, storico-archeologici, antropologici).

Work in progress

Le situazioni e le 'buone pratiche' locali sono recentemente confluite nel progetto di costituzione di una rete nazionale degli ecomusei e nella stesura del *Manifesto Strategico degli Ecomusei Italiani* (2015): il documento esamina il ruolo delle esperienze ecomuseali per lo sviluppo locale sostenibile e per la salvaguardia della biodiversità; individua strumenti di sensibilizzazione pubblica; guarda con interesse alle attività dei Territorialisti avanzando rapporti di collaborazione. Molti sono gli obiettivi che potrebbero essere meglio raggiunti combinando ricerca e formazione, tutela e valorizzazione e incentivando forme partecipate di analisi e di gestione del territorio.

Riferimenti bibliografici

- AGOSTINI S., COLECCHIA A. (2014), "Economie marginali e paesaggi storici nella Maiella settentrionale (Abruzzo, Italia)", *PCA*, 4, pp. 219-258.
- ANGELUCCI D.E., CASAGRANDE L., COLECCHIA A., ROTTOLI M. (2013 - a cura di), *APSAT 2. Paesaggi d'altura del Trentino: evoluzione naturale e aspetti culturali*, SAP, Mantova.
- BROGIOLO G.P. (2007), "Dall'Archeologia dell'architettura all'Archeologia della complessità", *Pyrenae*, vol. 38, n. 1, pp. 7-38.
- BROGIOLO G.P. (2013), "Arqueología del paisaje entre el proyecto del Alto Garda y el proyecto APSAT", *Arqueología Medieval. Recerca avançada en arqueologia medieval*, n. 5, pp. 39-52.
- BROGIOLO G.P. (2014), "La tutela del paesaggio storico nella crisi dell'archeologia pubblica", in PARELLO M.C., RIZZO M.S. (a cura di), *Archeologia pubblica al tempo della crisi*, Atti delle Giornate gregoriane VII edizione (29-30 Novembre 2013), EdiPuglia, Bari, pp. 7-13.
- BROGIOLO G.P. (2015), "Some Principles and Methods for a stratigraphic study of the Historic Landscapes", in CHAVARRIA ARNAU A., REYNOLDS A. (a cura di), *Detecting and understanding historical Landscapes*, SAP, Mantova, pp. 359-385.
- BROGIOLO G.P. (2015a), "Flooding in Northern Italy during the Early Middle Ages: resilience and adaptation", *PCA*, n. 5, pp. 47-68.
- BROGIOLO G.P. (2016), "Una comunità alla ricerca della propria storia", in BROGIOLO G.P., SARABIA J. (a cura di), *Drena: insediamenti e paesaggi dai Longobardi ai nostri giorni*, SAP, Mantova, pp. 15-17.
- COLECCHIA A. (2015), "Paesaggi storici agro-silvo-pastorali nell'Abruzzo interno: dall'analisi multidisciplinare al recupero delle identità culturali locali", *Il Capitale Culturale. Studies on the value of cultural heritage*, 12, pp. 743-771.
- COLECCHIA A., FORLIN P. (2013), "Visibilità e interpretazione del record archeologico in aree d'altura. Le potenzialità del LiDAR in ambito archeologico", in ANGELUCCI D.E., CASAGRANDE L., COLECCHIA A., ROTTOLI M. (a cura di), *APSAT 2. Paesaggi d'altura del Trentino: evoluzione naturale e aspetti culturali*, SAP, Mantova, pp. 41-60.

Gian Pietro Brogiolo, professor at the University of Padua, has published 460 contributions on medieval towns, rural settlements, churches, castles and cultural heritage. He has developed urban, architecture and landscape archaeology on the theoretical and methodological level and is currently working on community archaeology.

Annalisa Colecchia, archaeologist, worked at the Universities of Siena, Padua, Trento and cooperates with the Superintendence to archaeological heritage of Abruzzo. she carries out studies on historic landscapes, historic buildings (castles, churches), mines and production sites and works also on historical ecology and environmental archaeology.

Gian Pietro Brogiolo, professore ordinario all'Università di Padova, è autore di 460 contributi su città, campagne, chiese, castelli in età medievale e sulla gestione del patrimonio. Ha sviluppato, sul piano teorico e metodologico, l'archeologia urbana, dell'architettura e dei paesaggi e si occupa attualmente di archeologia partecipata.

Annalisa Colecchia, archeologa, ha lavorato presso le Università di Siena, Padova, Trento e collabora con la Soprintendenza ai beni archeologici dell'Abruzzo. Conduce studi su paesaggi archeologici, edifici storici (chiese, castelli), miniere e siti di produzione e si occupa anche di ecologia storica e archeologia ambientale.

Participatory shaping of historic territory. Civil society and culturepreneurs' actions in the recovery of urban historic landscape in Cluj-Napoca, Romania

Work in progress

Kinga Xénia Havadi-Nagy*

* Babeş-Bolyai University at Cluj-Napoca, lecturer at the Faculty of Geography; mail: xenia.havadi@geografie.ubbCluj-Napoca.ro.

Abstract. *Strategies to commodify urban space often fail, producing devalorised, crisis-driven urban and regional landscapes. In many cases, the municipality is overstrained with the long-term recovery of these sites, but reintegrating such spaces in the city, either for limited duration or long-range, is something that some stakeholders actively pursue. Owing to the pioneering spirit of such recovery projects, these actors are known as urban pioneers or space pioneers. This paper deals with these innovative actions that emerge in Cluj-Napoca and their contribution to the recovery of historic landscape and the creation of social space. Firstly, the paper defines the concepts of space pioneer/culturepreneur/temporary use, followed by a presentation of the socio-political frame in which these actions take place. Afterwards, the survey depicts major examples in Cluj-Napoca and finishes with a few conclusions about the impact of the participatory recovery of the urban historic territory and on spatial planning.*

Keywords: *urban historic landscape; culturepreneurs; civil society; temporary use; urban planning.*

Riassunto. *Le strategie per mercificare lo spazio urbano spesso falliscono, producendo paesaggi urbani e regionali svalorizzati e in crisi. In molti casi, i Comuni fanno fatica con il recupero a lungo termine di tali aree, mentre una reintegrazione di tali spazi nella città, per periodi limitati o più lunghi, rientra fra gli obiettivi di alcuni stakeholders. Per via dello spirito pionieristico di simili progetti di recupero, essi sono noti come pionieri urbani o pionieri degli spazi. Questo articolo tratta di questi interventi innovativi che vanno emergendo a Cluj-Napoca, del loro contributo al recupero del paesaggio storico e alla creazione dello spazio sociale. Esso definisce anzitutto i concetti di pioniere degli spazi, 'cultimprenditore' ed uso temporaneo, quindi presenta il contesto socio-politico in cui questi interventi prendono corpo. Si seguito, l'indagine ne descrive gli esempi principali rilevati a Cluj-Napoca e termina traendo qualche conclusione riguardo all'impatto del recupero partecipativo sul territorio urbano storico e sulla pianificazione territoriale.*

Parole-chiave: *paesaggio urbano storico; cultimprenditori; società civile; uso temporaneo; pianificazione urbana.*

1. Introduction

Disused, un-built and unplanned spaces are a physical reflection of a city history and structural upheaval. Structural changes cause older industries that occupied extensive sites to shrink or disappear, ceding to service sector industries that require significantly less space, thus creating vacant sites and disused premises. In many cases, municipalities are overstrained with the recovery of these sites, whereas reintegrating such spaces in the city, either for limited or long-range duration, is something that some stakeholders, known as *urban* or *space pioneers*, actively pursue. They operate on former industrial sites, commercial and residential properties waiting for development and disused public service facilities to employ them in an innovative way. Through sustainable and viable strategies, they spur on social, organisational and technical innovations at the local and regional level, at once providing solutions for socially disadvantaged neighbourhoods and inducing improvement of the general well-being, even if initially they act for their own personal development (CHRISTMANN, BÜTTNER 2011; MATTHIESEN 2013).

Diverse people can be *space pioneers* (entrepreneurs, self-employed persons, artists, professionals or policy makers), yet a common feature of theirs is to trigger a *bottom-up* spatial development with civic participation, which thereby strengthens the structural heterogeneity of a space and as well increases social tolerance in the local milieus. Their status is often that of *temporary users*, employing the spatial potential of sites for a limited time. Major interdisciplinary studies (SENATSVORWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007; MISSELWITZ ET AL. 2003) have investigated their potential as a motor of urban change. Usually *urban pioneers* acting as *temporary users* recycle existing structures for little cost, repair or complement the technical infrastructure and undertake the bare minimum of construction work. Minimal cost and the opportunity to take and redesign space according to one's own needs and vision make their actions better than an expensively equipped setting, since they adapt better to the given environment exploiting its resources (HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT ET AL. 2008).

Such phenomena occur in many different contexts and denote large project diversity: cultural initiatives, sporting and leisure activities, gardening, landscape or social projects. One important category of these entrepreneurial pioneers are *culturepreneurs*. Lange (2006; 2011; 2011a) discloses *culturepreneur* as a combination of the terms 'cultural' and 'entrepreneur' in accordance with Pierre Bourdieu's typological notion of an entrepreneur who embodies various forms of capital. *Culturepreneurs* are urban actors who are familiar with and can mediate between the fields of culture and service provision. They are generally multi-skilled and willing to acquire further expertise in different fields, be it curator, project manager or website designer. Mainly for economic reasons, rather small enterprises of creative industries are looking for affordable working spaces and find them often in neighbourhoods in upheaval. Vacant buildings and places provide work spaces for the creative scene and, in change, they may contribute to upgrade the image of the neighbourhood and trigger sustainable development processes with new social, entrepreneurial and spatial practices (HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT ET AL. 2008).

Due to the complexity of the phenomenon and its being experienced by numerous European cities, this seems a fruitful research subject. This paper primarily deals with the impact of *culturepreneurs'* activities on the recovery of urban historic landscape, meant not only as the 'old towns' dating back mainly to the Middle Ages, but as the entire urban fabric, with its developments from various ages, including the socialist and the post-socialist era.

2. Civil society and culturepreneurs' actions in Cluj-Napoca

An old town with mainly valuable historical buildings in need of rehabilitation and socialist residential areas as well as mostly fallow or underused industrial sites on the outskirts account for a cityscape of Cluj-Napoca rich in contrast. Recent rampant urban sprawl with unsystematically built suburbs, new commercial and business premises, usually located along the major exit roads, complement this urban landscape. The homogeneous physical space imagined by centralized state planning of cities under socialism is today dividing into different, overlapping or excluding dimensions, reflected also in the fragmentation of the social space. The top-down planning of socialist cities, that replaced commodification as the structuring principle of socio-spatial organisation, turned today into a profit-driven urbanization and relentless commodification of urban space (BRENNER ET AL. 2009). Under the current circumstances the spatial and urban planners of cities are not only confronted with the phenomena of 'turbo-urbanism' under 'turbo-capitalism', but also with a marked socio-cultural heterogeneity (BITTNER, VÖCKLER 2003).

Despite many challenges, Cluj-Napoca as regional centre features important economic, social and cultural development potential, attested also by the burgeoning civil society initiatives which pursue in various ways a participatory shaping of public space, thus demanding and offering opportunities for innovative bottom-up actions. Although most initiatives have a provisional and temporary character, civic actions in the public space of Cluj-Napoca witness a strong experimental nature, ranging from urban gardening, through a pilot project for participatory budgeting in a residential district, to pioneering *temporary uses* and *culturepreneurs*.

2.1 Long-term recovery. Reconversion of former industrial sites and vacant buildings

Even though often associated with depression, lack of vision or chaos (MISSELWITZ *ET AL.* 2003), *temporary uses* promote urban culture and innovation and may have a positive impact on the city, on its image (OVERMEYER 2005; SENATSVERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007) and even on its attractiveness for investors and population. In Romania, large sites of former heavy industry are not suitable or even accessible for recovery projects due to the environmental dangers they bare. Workshops or smaller factories of the light industry are rather attractive and accessible. Yet, in the absence of an urban development plan or any investigation by the municipality, the few initiatives that emerge have a pioneer character.

The *Tranzit* project was the vanguard project of recovering unused buildings for artistic and cultural purposes and appeared as an attempt to fill the socio-cultural void in the city. The former synagogue on the riverbank was rented by the *Tranzit* association from the Jewish communities federation and hosts this venture since 1997. Due to the lack of proper care in the last decades, the building has been gradually degraded, but its architectural structure proved to be an excellent space for artistic activities, to the effect of reconstructing and reintroducing this space in the urban landscape of Cluj-Napoca.¹

About ten years later, the today most famous collective space for contemporary arts emerged in the light industrial district, close to the city's centre: the *Fabrica de pensule* (Paintbrush factory). The art centre reunites over forty artists and their studios, five contemporary art galleries, ten cultural organisations, as well as two performance studios. Opened in 2009, the renovated factory is considered the first collective project of such dimensions in Romania. The project started as an independent initiative to bring together ideas and as a reaction to the lack of production and exhibition spaces in the city. The members of the federation engage jointly into delivering relevant cultural contents, also in cooperation with local and international partners.²

Two independent theatre groups were also the beneficiaries of the spaces provided by the *Fabrica*, before they launched their own cultural centres. One of them is the *Waiting room project theatre group*, which first rented a quiet central space as *temporary user*, but after a few years had to move to another location, still close to the city centre. In 2014, the group expanded its activities into an independent cultural centre called *ZUG culture zone*, where, alongside the performances of the company, encourages innovative creativity by fostering diverse art projects.

About a year later, *Launloc (Onthesameplace)*, the first street art gallery in Romania, joined the *ZUG* yard, renting the premises of a former bakery to build a place which also creates a community and offers opportunities for the artists to get to know each other,

¹ See <<http://www.fabricadepensule.ro/fabrica-de-pensule/prezentare-general/>> (last visit January 2016).

² See <<http://fabricadepensule.ro/despre/>> (last visit January 2016).

vital for creative industries as they are often based on the “communities of practice”, defined by Lave and Wenger (1991) as groups or networks of professionals who cooperate, exchange views and ideas, and inform each other about trends of professional, political, and practical concern. A similar initiative is *REACTOR de creație și experiment (for creation and experiment)*. In March 2014, this independent cultural centre opened in a former print shop, reorganised in a studio theatre and a space for exhibitions, functioning also as a research centre and meeting point.³

A common feature of these cultural and art centres is that, beside their individual artistic ambitions, the residents adopt a joint program in developing society-oriented projects. In addition to a public cultural program, these hubs of communication facilitate debates regarding socio-political and environmental issues or even questions concerning the modernization of the city, often resulting in bottom-up shaping of the physical and social space. They offer a wide range of programmes, which appeal to both children and grown-ups, and conduct community-oriented interactive initiatives, such as artistic workshops, courses and conferences.

A further project worth mentioning is *Depozitul de Filme (The film storehouse)*, located in a mainly industrial suburb, where the Association for the promotion of the Romanian film aims to transform the premises into a space of public interest, proper for hosting various cultural events but also leisure activities for the local community.⁴ This endeavour illustrates a different approach: *culturepreneurs* refurbish unused and vacant buildings firstly for their artistic projects, whereas this incentive aims to save the building itself and to restore a slice of the urban historical landscape.

A pilot project of participatory budgeting reconfirms the experimental feature of these approaches. The consultation with the citizens for a development in the interest of the community concluded in the transformation of a disused former residential district cinema into a community centre, reintegrating this building in the actively used urban territory and improving the image of the area. This NGO’s initiative, supported by the municipality, shows how a pro-active site management could better take soft location factors, ambience potential and current needs into consideration (MISSELWITZ *ET AL.* 2003) for the benefit of the population, municipality and economic actors.

2.2 Temporary actions. Artistic interventions in the public space

Although there is still little experience on how to integrate the *temporary uses* in urban development projects, because of their positive effects, they became a key aspect (OVERMEYER 2005) in the present process-oriented urban development. Their promoters argue that in a difficult economic and urban planning situation, new development can be initiated if owner, municipality and active citizens cooperate and overcome the existing obstacles, prejudices and fears (SENATSVORWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007).

Several temporary events in the city promote this approach of involving interested stakeholders in participatory development initiatives. These events highlight the playful character of the *space pioneers* in experimenting new forms of reanimating,

³ See <<http://reactor-Cluj-Napoca.com/ce-e-reactor/>> (last visit: January 2015).

⁴ See <<http://www.salvati-marelecran.ro/stiri/campania-%E2%80%99E-tiff-salveaz%C4%83-depozitul-de-filme%E2%80%9D-s-finalizat-cu-succes>> (last visit: October 2017).

appropriating and recovering urban space. Their generally interactive artistic approach addresses major social, political, economic or environmental topics of the present, transforms various urban facilities into stages and, through the performances, encourages the audience to reflect upon the addressed questions.

Many of the recovery actions in the public space are coordinated by resident organisations of the *Fabrica* and are part of international projects. A major venture of *AltArt*, one of the founding members, is the cultural project *Oraşul vizibil* (*The visible city*), an initiative for the reactivation of public space by artistic actions which emphasize several dimensions of city life and its deficits and abuses – including traffic issues, architecture and privatization of public space or social inequalities.⁵ The intention is to present models of sustainable development of urban space and of the social interactions that define it. It is part of the *Create to connect network*, a coalition of thirteen European organisations which aim to combat the “disengagement of citizens in the public sphere [...] and the diminishing sense of community”.

Scena urbană (*Urban stage*), an initiative of the Transylvanian branch of the Architects' Association, aims to reactivate and give back urban spaces to the community, raising awareness about valuable urban sites and historic landscapes and adding these places to the active settings of the urban culture.⁶ Invigorating these sites through various interactive artistic actions in cooperation with *culturepreneurs*, the initiators encourage the accessibility and alternative use of forgotten but valuable urban sites and decongest the old town and the centre as the main stage of cultural and artistic events. The actions appeal also to the local administration so to facilitate the recovery of these neglected historic territories.

2.3 Green space; participatory shaping of public space

A significant topic of the civic actions refers to the scarcity of green spaces. These actions manifest in manifold manners: on one hand, as protests against municipality's intentions to cover and seal green spaces for traffic or real estates, as it was recently the case of the river bank; on the other hand, by lobbying for the municipality to assume for the public use the recovery of a large park area neglected and misused by its owner. In both situations, the civil society, assisted by professionals, present alternative strategies of use and recovery for the benefit of the public.

A further notable action of green space recovery is the *urban garden* initiative on the outskirts of a large socialist residential district. This grass-root action of committed citizens aims at reviving a wasteland for and with the people, converting a neglected green area into a valuable site for the community. The initiative cares to raise awareness among the citizens about their possibilities and power to reuse and shape public space through participation. In addition to the creation and maintenance of the community garden, various events take place regularly: interactive programmes, workshops, debates, while create a social space, bring current socio-political and environmental issues are brought closer to the population.

⁵ See <<http://www.createtoconnect.eu/partners#altart>> (last visit: January 2016).

⁶ See <<http://scenaurbana.ro/sample-page/>> (last visit: December 2015).

Conclusions

Space pioneers are evidence of a trend to greater social commitment, to more participation, to active networks and to the desire for innovation: letting them act and establish *temporary use* projects is definitely a welcomed endeavour, as they might trigger complex positive transformations in these districts. Their accessible initiatives are community-oriented, creating a sense of culture and identity, regenerating not only the physical space, but reviving the social one as well.

The increasing differentiation and dynamics of uses, lifestyles and economies that occurs also in Cluj-Napoca should be more embedded in urban development strategies. Consciously integrating temporary or permanent civic initiatives in processes of urban regeneration and landscape recovery is still in an experimental stage in Cluj-Napoca. Obstacles manifest at the political and administrative levels because of a centralised decision-making process or a non-transparent bureaucracy, together with post-socialist challenges such as unclear ownership and restoration issues. Though such initiatives are increasing, they are not yet enough to create the necessary critical mass in order to be considered by decision makers a viable urban recovery strategy. However, the currently quite new and punctual participatory urban historic territory regeneration actions bare a great possibility for the near future of the city development.

References

- BITTNER R., VÖCKLER K. (2003), "Die postsozialistische Stadt", *UmBau*, no. 20, pp. 91-102.
- BRENNER N., MARCUSE P., MAYER M. (2009 - eds.), "Cities for people, not for profit. Introduction", *CITY*, vol. 13, nos. 2-3, pp. 176-184.
- CHRISTMANN G., BÜTTNER K. (2011), "Raumpioniere, Raumwissen, Kommunikation - zum Konzept kommunikativer Raumkonstruktion", *Berichte zur deutschen Landeskunde*, vol. 85, no. 4, pp. 361-378.
- HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT, VERKEHR UND STADTENTWICKLUNG, HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT UND KUNST UND SCHADER-STIFTUNG (2008 - eds.), *Kulturwirtschaft fördern - Stadt entwickeln, 3. Hessischer Kulturwirtschaftsbericht*, <http://www.hessen-agentur.de/img/downloads/Hessischer_Kulturwirtschaftsbericht_III.pdf> (last visit: October 2017).
- LANG B. (2006), "From cool Britannia to Generation Berlin? Geographies of culturepreneurs and their creative milieus in Berlin", in EISENBERG CH., GERLACH R., HANDKE CH. (eds.), *Cultural industries: the British experience in international perspective*, Humboldt University Berlin, Berlin, <<https://edoc.hu-berlin.de/bitstream/handle/18452/18524/culturalindustries.pdf>>, pp. 145-170.
- LANG B. (2011), "Re-scaling Governance in Berlin's Creative Economy", *Culture Unbound*, no. 3, pp.187-208.
- LANG B. (2011a), "Professionalization in space: Social-spatial strategies of culturepreneurs in Berlin", *Entrepreneurship & Regional Development*, vol. 23, nos. 3-4, pp. 259-279.
- LAVE J., WENGER E. (1991), *Situated learning: legitimate peripheral participation*, Cambridge University Press, Cambridge.
- MATTHIEN U. (2013), "Raumpioniere und ihre Möglichkeitsräume", in FABER K., OSWALT PH. (eds.), *Raumpioniere in ländlichen Regionen. Neue Wege der Daseinsvorsorge*, Spector Books, Leipzig, pp. 153-160.
- MISSSELWITZ P., OSWALT P., OVERMEYER K. (2003 - eds.), *Urban catalysts. Strategies for temporary use - potential for development of urban residual areas in European metropolises. Synthesis*, <http://www.template.com/think-pool/attach/download/1_UC_finalR_synthesis007b.pdf> (last visit: October 2017).
- OVERMEYER K. (2005), *Raumpioniere in Berlin*, <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/planen/stadtforum/download/archiv/doku_frflaeche_folien16-49.pdf> (last visit: October 2017).
- SENATSWERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN (2007 - ed.), *Urban Pioneers. Temporary use and urban development in Berlin*", Jovis, Berlin.

Kinga Xénia Havadi-Nagy, PhD in Regional geography at the Eberhard Karls University, Tübingen, is lecturer at the Faculty of Geography of Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca.

Kinga Xénia Havadi-Nagy, Dottoressa di ricerca in Geografia regionale presso l'Università Eberhard Karl di Tubinga, è docente nella Facoltà di Geografia dell'Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca.

Il ridisegno partecipativo del territorio storico. Gli interventi della società civile e dei 'cultimprenditori' nel recupero del paesaggio urbano storico di Cluj-Napoca, Romania¹

Kinga Xénia Havadi-Nagy

1. Introduzione

Gli spazi dismessi, non costruiti e non pianificati sono un riflesso fisico della storia e degli sconvolgimenti strutturali di una città. Mutamenti strutturali determinano la contrazione o la scomparsa di vecchie attività che occupavano siti estesi, spesso in favore di attività terziarie che richiedono assai meno spazio, determinando in tal modo lo svuotamento e la dismissione di siti ed aree. In molti casi, i Comuni faticano a recuperare tali aree, mentre una reintegrazione di tali spazi nella città, per periodi limitati o più lunghi, rientra fra gli obiettivi di alcuni stakeholders chiamati *pionieri urbani* o *degli spazi*. Essi intervengono su vecchi siti industriali, proprietà commerciali o residenziali in riqualificazione ed edifici pubblici dismessi, per reimpiegarli in modi innovativi. Con strategie sostenibili e praticabili, essi stimolano l'innovazione sociale, organizzativa e tecnica al livello locale e regionale, offrendo allo stesso tempo soluzioni per quartieri socialmente svantaggiati e inducendo una crescita del benessere generale, anche se inizialmente agiscono nel solo interesse della propria crescita personale (CHRISTMANN, BÜTTNER 2011; MATTHIESEN 2013).

Benché persone assai diverse possano essere *pionieri degli spazi* (imprenditori, lavoratori autonomi, artisti, professionisti o decisori pubblici), ciò che le unisce è il fatto di innescare trasformazioni *dal basso* degli spazi con il concorso della partecipazione civile, il che a sua volta rafforza l'eterogeneità strutturale di un luogo e fa crescere la tolleranza sociale nei *milieux* locali. La loro condizione è spesso quella di *utenti temporanei* che mettono a frutto il potenziale spaziale dei siti per un tempo limitato. Autorevoli studi interdisciplinari (SENATSWERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007; MISSELWITZ ET AL. 2003) ne hanno indagato il potenziale come motore delle trasformazioni urbane. Di regola, *pionieri urbani* che agiscono come *utenti temporanei* riciclano strutture esistenti a costi contenuti, riparando o completando le dotazioni tecniche ed attivando solo lo stretto indispensabile delle opere murarie. I costi minimi e la possibilità di appropriarsi di uno spazio ridisegnandolo secondo le proprie esigenze e le proprie visioni rendono i loro interventi migliori rispetto a un'impostazione largamente attrezzata, poiché si adattano meglio all'ambiente dato mettendone a frutto le risorse (HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT ET AL. 2008).

Tali fenomeni sono comuni in molti contesti differenti e mostrano un'ampia diversità progettuale: iniziative culturali, attività sportive e ricreative, giardinaggio, progetti sociali o di paesaggio. Un'importante categoria di questi pionieri imprenditoriali è rappresentata dai *'cultimprenditori'*. Lange (2006; 2011; 2011a) spiega il termine *'cultimprenditore'* come combinazione di *'imprenditore'* e *'culturale'*, in linea con la nozione tipologica, proposta da Pierre Bourdieu, di imprenditore che incorpora nella sua azione varie forme di capitale. I *'cultimprenditori'* sono attori urbani che hanno familiarità e possono mediare fra i campi della cultura e della fornitura di servizi. Essi sono generalmente assai versatili e desiderosi di acquisire ulteriori competenze in campi differenti, che si tratti di allestimento di mostre, *project management* o progettazione di siti web. Soprattutto per ragioni economiche, imprese di dimensioni ridotte in settori creativi cercano spazi di lavoro a buon mercato, e spesso li trovano in quartieri in trasformazione. Edifici e luoghi abbandonati, così, forniscono spazi di lavoro per la scena creativa e, in cambio, possono contribuire a migliorare l'immagine del quartiere ed innescare processi di sviluppo sostenibile attraverso pratiche sociali, imprenditoriali ed urbanistiche innovative (HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT ET AL. 2008).

Data la complessità del fenomeno e la sua presenza in numerose città europee, esso sembra rappresentare un fecondo tema di ricerca. Questo articolo tratta principalmente dell'impatto dei *'cultimprenditori'* sul recupero del paesaggio storico urbano, inteso non solo come i centri storici risalenti al Medioevo ma come l'intero tessuto urbano, con le trasformazioni subite nelle varie epoche ivi comprese quella socialista e post-socialista.

2. Gli interventi della società civile e dei cultimprenditori a Cluj-Napoca

Un centro storico fatto principalmente di edifici storici bisognosi di ristrutturazione e di aree residenziali di epoca socialista e una periferia di siti industriali per lo più dismessi o sottoutilizzati rendono assai contrastante il panorama urbano di Cluj-Napoca. Una recente e dilagante espansione urbana con suburbi costruiti disordinatamente e nuovi locali commerciali e industriali, di norma collocati lungo le principali vie d'accesso, completano questo paesaggio urbano. Lo spazio fisico omogeneo immaginato dalla pianificazione statale centralizzata durante il socialismo si va dividendo in dimensioni differenti, che si intersecano o si respingono, riflesse anche nella frammentazione dello spazio sociale. La pianificazione verticistica delle città socialiste, che aveva sostituito la mercificazione come principio strutturante l'organizzazione socio-spaziale, si è oggi trasformata in un'urbanizzazione orientata al profitto e nell'incontenibile mercificazione dello spazio urbano. In queste circostanze, i pianificatori territoriali e urbani devono fronteggiare non solo il *'turbo-urbanismo'* che si accompagna al *'turbo-capitalismo'*, ma anche una marcata eterogeneità sociale (BITTNER, VÖCKLER 2003, 91-102).

¹ Traduzione dall'inglese di Angelo M. Cirasino.

Malgrado le molte criticità, Cluj-Napoca possiede, come capoluogo regionale, un rilevante potenziale di sviluppo economico, sociale e culturale, testimoniato anche dal pullulare di iniziative della società civile che puntano in vari modi a un ridisegno partecipativo dello spazio pubblico, richiedendo e offrendo in tal modo opportunità per azioni innovative dal basso. Benché molte iniziative abbiano carattere provvisorio o temporaneo, le azioni civiche sullo spazio pubblico di Cluj-Napoca mostrano una forte natura sperimentale, e vanno dal giardinaggio urbano, attraverso un progetto pilota di bilancio partecipativo in un quartiere residenziale, fino a pionieristici *usi temporanei* e *'cultimprese'*.

2.1 Recupero a lungo termine. Riconversione di vecchi siti industriali ed edifici abbandonati

Benché spesso associati con depressione, mancanza di prospettive o disordine (MISSELWITZ ET AL. 2003), gli usi temporanei promuovono la cultura e l'innovazione urbana e possono avere un impatto positivo sulla città, sulla sua immagine (OVERMEYER 2005; SENATSWERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007) e persino sulla sua attrattività per gli investitori e la popolazione. In Romania, i grandi siti che ospitavano vecchia industria pesante non sono adeguati e spesso nemmeno accessibili a progetti di recupero a causa della loro pericolosità ambientale. Laboratori o impianti più piccoli dell'industria leggera sono invece attraenti ed accessibili. Nondimeno, in assenza di un piano di riqualificazione urbana o di una qualunque indagine conoscitiva da parte del Comune, le poche iniziative che emergono hanno un carattere pionieristico.

Il progetto *Tranzit* fu l'iniziatore nel recupero di edifici inutilizzati a fini artistici e culturali, ed apparve come un tentativo di colmare i vuoti socio-culturali della città. La vecchia sinagoga lungo il fiume, che l'associazione *Tranzit* prese in affitto dalla Federazione delle comunità ebraiche, ospita questa iniziativa dal 1997. Per la mancanza decennale di cure appropriate, l'edificio si è lentamente degradato, ma la sua struttura architettonica si è dimostrata un eccellente spazio per le attività artistiche, con l'effetto di ripristinare e reintrodurre questo spazio nel paesaggio urbano di Cluj-Napoca.²

All'incirca dieci anni dopo, quello che oggi è il più celebre spazio collettivo per l'arte contemporanea si formò nel quartiere dell'industria leggera, vicino al centro città: la *Fabrica de pensule* (Fabbrica di pennelli). Il centro d'arte riunisce oltre quaranta artisti coi loro studi, cinque gallerie di arte contemporanea, dieci organizzazioni culturali e due studi per le esibizioni. Aperta nel 2009, la fabbrica rinnovata è considerata il primo progetto collettivo di tali dimensioni in Romania. Il progetto partì come iniziativa indipendente per lo scambio di idee e come reazione alla mancanza di spazi produttivi ed espositivi nella città. I membri della federazione sono congiuntamente impegnati nella diffusione di contenuti culturali di pregio, anche in collaborazione con *partner* locali ed internazionali.³

Anche due gruppi teatrali indipendenti erano fra i beneficiari degli spazi provvisti dalla *Fabrica* prima di aprire un proprio centro culturale. Uno di essi è il *Progetto sala d'attesa*, che dapprima aveva preso in affitto come *utente temporaneo* un tranquillo spazio centrale ma, pochi anni dopo, aveva dovuto trasferirsi in un'altra sistemazione, sempre vicina al centro. Nel 2014, il gruppo si è allargato fino a diventare un centro culturale indipendente chiamato *Area culturale ZUG* nel quale, parallelamente alle esibizioni della compagnia, incoraggia la creatività innovativa promuovendo diversi progetti d'arte.

Circa un anno dopo *Launloc (Al solito posto)*, la prima galleria d'arte di strada in Romania, si è unita all'area *ZUG*, prendendo in affitto una vecchia panetteria per costruire un luogo che, oltretutto, crea comunità e offre agli artisti l'opportunità di fare conoscenza, essenziale per il lavoro creativo in quanto questo è spesso basato su "comunità di pratiche", definite da Lave e Wenger (1991) come gruppi o reti di professionisti che collaborano, si scambiano opinioni e idee e si informano reciprocamente sulle tendenze di tipo professionale, politico e pratico. Un'iniziativa simile è quella di *REACTOR de creație și experiment (REATTORE di creazione e sperimentazione)*. Nel Marzo del 2014, questo centro culturale indipendente è stato inaugurato in una vecchia tipografia, riorganizzata in uno studio teatrale ed uno spazio espositivo, che funziona anche come centro di ricerca e punto d'incontro.⁴

Un tratto comune di questi centri artistici e culturali è che, al di là delle loro ambizioni artistiche individuali, i residenti adottano un programma comune per lo sviluppo di progetti sociali. Oltre a promuovere un programma culturale pubblico, questi nodi comunicativi facilitano i dibattiti su temi socio-politici e ambientali o anche su questioni concernenti la modernizzazione della città, che spesso sfociano in esperienze di ridisegno dello spazio fisico e sociale. Essi offrono un ampio spettro di programmi che si rivolgono sia ai bambini sia agli adulti, e propongono iniziative interattive comunitarie come laboratori, corsi e conferenze.

Altro progetto che vale la pena di menzionare è il *Depozitul de Filme (Magazzino di film)*, in cui l'Associazione per la promozione del cinema rumeno punta a trasformare il locale in uno spazio d'interesse pubblico, adatto a ospitare vari eventi culturali ma anche attività ricreative per la comunità locale.⁵ Questo sforzo illustra un differente approccio: i *cultimprenditori* ristrutturano edifici dismessi e inutilizzati prima di tutto per i propri interessi artistici, ma questo rappresenta un incentivo a lavorare per salvare gli edifici stessi e restaurare una fetta del paesaggio urbano storico.

⁴V. <<http://reactor-cluj-napoca.com/ce-e-reactor/>> (ultima visita: Gennaio 2015).

⁵V. <<http://www.salvatimarelecran.ro/stiri/campania-%E2%80%99Etiif-salveaz%C4%83-depozitul-de-filme%E2%80%9D-s-finalizat-cu-succes>> (ultima visita: Ottobre 2017).

²V. <<http://www.fabricadepensule.ro/fabrica-de-pensule/prezentare-general/>> (ultima visita: Gennaio 2016).

³V. <<http://fabricadepensule.ro/despre/>> (ultima visita: Gennaio 2016).

Un progetto pilota di bilancio partecipativo conferma la natura sperimentale di questi approcci. La consultazione coi cittadini per una ristrutturazione nell'interesse della comunità si è conclusa con la trasformazione di un vecchio cinema di quartiere dismesso in un centro comunitario, reintegrando l'edificio nel territorio urbano di uso corrente e migliorando l'immagine dell'area. Questa iniziativa di una ONG, sostenuta dal Comune, mostra come una gestione proattiva dei siti possa prendere meglio in considerazione i fattori immateriali legati a una *location*,⁶ il suo potenziale evocativo e le necessità correnti, a beneficio della popolazione, del Comune e degli attori economici.

2.2 Interventi temporanei. Intromissioni artistiche nello spazio pubblico

Benché esista ancora una limitata esperienza su come integrare gli *usi temporanei* nei progetti di riqualificazione urbana, a causa dei loro effetti positivi essi sono diventati un aspetto chiave (OVERMEYER 2005) nell'attuale riqualificazione urbana ad orientamento processuale. I loro sostenitori argomentano che, in una situazione difficile in termini economici e urbanistici, le riqualificazioni possono essere avviate solo se proprietà, Comune e cittadinanza attiva collaborano superando ostacoli, pregiudizi e timori esistenti (SENATSVVERWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN 2007).

Diversi eventi culturali nella città propongono quest'approccio, coinvolgendo gli *stakeholders* interessati in particolari iniziative di riqualificazione. Tali eventi evidenziano il carattere giocoso dei *pionieri degli spazi* nello sperimentare nuovi modi per rivitalizzare, recuperare ed appropriarsi dello spazio urbano. Il loro approccio generalmente interattivo affronta grandi temi sociali, politici, economici o ambientali del presente, trasforma diversi manufatti urbani in palcoscenici e, mediante le esibizioni, induce il pubblico a riflettere sulle questioni affrontate.

Molti degli interventi di recupero dello spazio pubblico sono coordinati da organizzazioni residenti nella *Fabrica* e sono parte di progetti internazionali. Un'importante iniziativa di *AltArt*, uno dei suoi membri fondatori, è il progetto culturale *Orașul vizibil* (*La città visibile*), un programma per la riattivazione dello spazio pubblico mediante interventi artistici che enfatizzano le diverse dimensioni della vita urbana, le sue mancanze ed i suoi abusi – inclusi i problemi del traffico, l'architettura e la privatizzazione dello spazio pubblico o le disuguaglianze sociali.⁷ L'intento è di presentare modelli di riqualificazione sostenibile dello spazio urbano e delle interazioni sociali che lo definiscono. Esso fa parte della rete *Create to connect*, una coalizione di tredici organizzazioni europee che puntano a

⁶ L'originale è "*soft location factors*", espressione che in economia aziendale designa fattori non quantificabili (come la situazione politica, il livello culturale dell'area, la qualità ambientale e così via) che vanno assumendo un peso sempre maggiore nella scelta delle ubicazioni per le attività produttive e commerciali in contrapposizione ai tradizionali fattori "*hard*" (presenza di infrastrutture, usura dei manufatti, logistica e via dicendo) [N.d.T.].

⁷V. <<http://www.createtconnect.eu/partners#altart>> (ultima visita: Gennaio 2016).

combattere "il disimpegno dei cittadini nella sfera pubblica [...] e la perdita del senso di comunità". *Scena urbană* (*Scena urbana*), un'iniziativa della sezione transilvana dell'Associazione degli architetti, punta a riattivare spazi urbani restituendoli alle comunità, facendo crescere la consapevolezza riguardo a siti urbani di pregio e paesaggi storici e aggiungendo questi luoghi agli ambienti attivi della cultura urbana.⁸ Rinviorendo questi luoghi tramite vari interventi artistici in collaborazione coi *cultimprenditori*, i promotori promuovono l'accessibilità e gli usi alternativi di luoghi urbani dimenticati ma pregiati e contribuiscono a decongestionare il centro storico come sede principale degli eventi artistici e culturali. Gli interventi si rivolgono anche all'amministrazione locale spingendola a facilitare il recupero di questi territori storici negletti.

2.3 Spazi verdi; ridisegno partecipativo dello spazio pubblico

Un tema interessante degli interventi civici è legato alla scarsità di spazi verdi. Queste azioni si manifestano in modi variegati: da una parte come proteste contro le intenzioni del Comune di coprire ed impermeabilizzare spazi verdi per ovviare ad esigenze di mobilità o immobiliari, come è stato di recente il caso della riva fluviale; dall'altra facendo pressioni sul Comune perché destini ad uso pubblico il recupero di un'estesa area a parco abbandonata e male utilizzata dalla proprietà. In entrambe le situazioni la società civile, assistita da professionisti, suggerisce strategie alternative di uso e recupero nel pubblico interesse.

Un altro intervento notevole per il recupero di spazi verdi è l'iniziativa di *giardinaggio urbano* nelle aree di margine di un grande quartiere residenziale di epoca socialista. Questa azione di base, messa in atto da cittadini impegnati, punta a rivitalizzare un'area incolta per e con la gente, trasformando un'area verde abbandonata in un sito di pregio per la comunità. L'iniziativa è attenta a far crescere fra i cittadini la consapevolezza delle proprie forze e capacità nel riutilizzare e ridisegnare lo spazio pubblico attraverso la partecipazione. Oltre alla creazione ed alla conduzione dei giardini comunitari, vari eventi vi hanno regolarmente luogo: programmi interattivi, laboratori, dibattiti, mentre creano spazio sociale, portano i temi socio-politici ed ambientali dell'attualità più vicino alla popolazione.

3. Conclusioni

I *pionieri degli spazi* sono la riprova della tendenza ad un più marcato impegno sociale, a una maggiore partecipazione, alle reti attive ed al desiderio di innovazione: consentire loro di agire e costruire progetti di *uso temporaneo* è decisamente un passo nella direzione giusta, in quanto ciò può innescare trasformazioni positive in questi quartieri. Le loro iniziative, accessibili e comunitarie, creano un senso di cultura e identità e non solo rigenerano lo spazio fisico, ma rivitalizzano anche quello sociale.

⁸V. <<http://scenaurbana.ro/sample-page/>> (ultima visita: Dicembre 2015).

Le crescenti diversificazioni e dinamiche degli usi, degli stili di vita e delle economie che anno luogo anche a Cluj-Napoca dovrebbero trovare maggiore spazio nelle strategie di riqualificazione urbana. L'integrazione consapevole di iniziative civiche temporanee o permanenti nei processi di rigenerazione urbana e di recupero del paesaggio è ancora in una fase sperimentale a Cluj-Napoca. Gli ostacoli si manifestano al livello politico ed amministrativo a causa di un processo di produzione delle decisioni centralizzato o di una burocrazia poco trasparente, insieme a problemi tipicamente post-socialisti come gli assetti proprietari poco chiari e le questioni concernenti il ripristino. Benché queste iniziative stiano proliferando, esse non sono ancora sufficienti a raggiungere la massa critica necessaria ad essere considerate strategie praticabili di recupero urbano da parte dai decisori pubblici. Nondimeno, le attuali azioni partecipative di rigenerazione del territorio storico urbano, del tutto nuove e tempestive, rappresentano una grande opportunità per il prossimo futuro della riqualificazione urbana.

Riferimenti bibliografici

- BITTNER R., VÖCKLER K. (2003), "Die postsozialistische Stadt", *UmBau*, n. 20, pp. 91-102.
- BRENNER N., MARCUSE P., MAYER M. (2009 - eds.), "Cities for people, not for profit. Introduction", *CITY*, vol. 13, nn. 2-3, pp. 176-184.
- CHRISTMANN G., BÜTTNER K. (2011), "Raumpioniere, Raumwissen, Kommunikation - zum Konzept kommunikativer Raumkonstruktion", *Berichte zur deutschen Landeskunde*, vol. 85, n. 4, pp. 361-378.
- HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT, VERKEHR UND STADTENTWICKLUNG, HESSISCHES MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT UND KUNST UND SCHÄDER-STIFTUNG (2008 - a cura di), *Kulturwirtschaft fördern - Stadt entwickeln*, 3. Hessischer Kulturwirtschaftsbericht, <http://www.hessen-agentur.de/img/downloads/Hessischer_Kulturwirtschaftsbericht_III.pdf> (ultima visita: Ottobre 2017).
- LANGE B. (2006), "From cool Britannia to Generation Berlin? Geographies of culturepreneurs and their creative milieus in Berlin", in EISENBERG CH., GERLACH R., HANDKE CH. (a cura di), *Cultural industries: the British experience in international perspective*, Humboldt University Berlin, Berlin, <<https://edoc.hu-berlin.de/bitstream/handle/18452/18524/culturalindustries.pdf>>, pp. 145-170.
- LANGE B. (2011), "Re-scaling Governance in Berlin's Creative Economy", *Culture Unbound*, n. 3, pp.187-208.
- LANGE B. (2011a), "Professionalization in space: Social-spatial strategies of culturepreneurs in Berlin", *Entrepreneurship & Regional Development*, vol. 23, nn. 3-4, pp. 259-279.
- LAVE J., WENGER E. (1991), *Situated learning: legitimate peripheral participation*, Cambridge University Press, Cambridge.
- MATTHIASEN U. (2013), "Raumpioniere und ihre Möglichkeitsräume", in FABER K., OSWALT PH. (a cura di), *Raumpioniere in ländlichen Regionen. Neue Wege der Daseinsvorsorge*, Spector Books, Leipzig, pp. 153-160.
- MISSIEWITZ P., OSWALT P., OVERMEYER K. (2003 - eds.), *Urban catalysts. Strategies for temporary use - potential for development of urban residual areas in European metropolises. Synthesis*, <http://www.template.com/think-pool/attach/download/1_UC_finalR_synthesis007b.pdf> (ultima visita: Ottobre 2017).
- OVERMEYER K. (2005), *Raumpioniere in Berlin*, <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/planen/stadtforum/download/archiv/doku_frflaeche_folien16-49.pdf> (ultima visita: Ottobre 2017).
- SENATSVORWALTUNG FÜR STADTENTWICKLUNG BERLIN (2007 - ed.), *Urban Pioneers. Temporary use and urban development in Berlin*, Jovis, Berlin.

Historic territory in the context of countryside transformation. The experience of the old, traditional, rural landscape in the Wielkopolska Region, Poland

Work in progress

Iwona Markuszewska*

* Adam Mickiewicz University at Poznań, assistant professor of Geography; mail: iwmark@amu.edu.pl.

Abstract. *Old agricultural landscapes are valuable, mostly due to cultural values: the history of the place and its tradition. However, in these kinds of landscape, not only the cultural aspects that are important, but also the natural elements which are essential in the holistic assessment of landscape. For this reason, both the cultural heritage and the natural beauty of landscape should be taken into consideration when it comes to the issue of the protection of traditional agrarian landscapes, especially in rural areas located in the close vicinity of cities and towns. This paper presents the results of a preliminary study on changes in an old, traditional, rural landscape as a consequence of urban sprawl and development of non-farming purposes. As a study case, the environs of NowyTomyśl, the area of a Dutch settlement in the Wielkopolska Region (Poland) was chosen. In this region the remnants of a unique landscape pattern, rural settlement and rural architecture design can still be found despite the ongoing intensive process of landscape alteration.*

Keywords: *countryside transformation; historical and traditional agricultural landscape; Poland; Dutch settlement; rural architecture.*

Riassunto. *Ai paesaggi agrari storici è riconosciuto grande valore culturale, connesso alla storia del luogo e alla sua tradizione. In tali paesaggi tuttavia non hanno importanza soltanto gli aspetti culturali: anche gli elementi naturali sono essenziali per un apprezzamento olistico del quadro paesistico. Perciò, nella protezione dei paesaggi agrari tradizionali, a maggior ragione quando sono prossimi ai centri urbani, dovrebbero essere presi in conto sia il patrimonio culturale, sia la bellezza naturale del paesaggio. Il saggio presenta i risultati di uno studio preliminare sui cambiamenti nel paesaggio rurale storico e tradizionale indotti dallo sprawl urbano e dallo sviluppo di usi non agricoli. Il caso di studio è l'area della colonizzazione olandese nella Regione Wielkopolska in Polonia, nei dintorni di NowyTomyśl. In quest'area, malgrado le alterazioni, resistono ancora esempi significativi dell'insediamento e dell'architettura rurale originaria.*

Parole chiave: *trasformazioni agricole; paesaggio agricolo storico-tradizionale; Polonia; insediamento olandese; architettura rurale.*

1. Introduction

Rural areas in European countries show a rich diversity of cultural landscapes shaped by traditional land use (PLIENINGER ET AL. 2006). It is said that a traditional rural landscape is distinguished by its outstanding cultural and natural values, in which the history of a given region is inscribed. In comparison, modern landscapes are characterised by uniform space and lack of identity and personality (ANTROP 1997).

Old agricultural landscapes are valuable, mostly due to cultural values: the history of the place and its tradition (MARCUCCI 2000). However, in these kinds of landscape, it's not only the cultural aspects that are important, but also the natural elements which are essential in the holistic assessment of the landscape. For this reason, both the cultural heritage and the natural beauty of the landscape should be taken into consideration when it comes to the issue of the protection of traditional agrarian landscapes.

All through history, landscapes were transformed by human activity, which made them more suitable for social needs. However, from the perspective of time,

the changes have led to harmful consequences. For instance, nowadays the destruction of old traditional landscape patterns can be observed in rural areas located in the close vicinity of cities and towns. These are the fresh lands and non-polluted environments with easy access to lakes and forests that encourage urban dwellers to move into the countryside. But at the same time, a lack of proper landscape planning and management rules has resulted in an inability to stop the uncontrolled urbanisation of rural areas. As a result of this, the non-material costs of the loss of the cultural heritage are difficult to estimate.

This paper presents the results of a preliminary study on changes in an old, traditional, rural landscape as a consequence of urban sprawl and development of non-farming purposes. As a study case, the environs of Nowy Tomyśl, the area of a Dutch settlement in the Wielkopolska Region (Poland) was chosen. In this region the remnants of a unique landscape pattern, rural settlement and rural architecture design can still be found despite the ongoing intensive process of landscape alteration.

2. Methods

During the study, the landscape biography was established, which delivered information on the history of the study area. The information was collected through reviewing historical and present literature as well as from the analyses of a cartographic database. Additionally, an investigation into documents on landscape planning, management and protection was conducted. Furthermore, interviews with local dwellers as well as representatives of local administrative bodies were carried out. Also, during the field research, a photo-survey was taken.

As the study area, the old agricultural landscape of the environs of Nowy Tomyśl was chosen. This area is characterised by a specific landscape pattern, the arrangement of both villages and the field, which was a result of the Dutch settlement action. The study took place in several villages: Sękowo, Boruja Nowa, Jastrzębsko Stare and Pa-proć. The villages were established at the beginning of the 18th century.

3. The history of the Dutch settlement in the environs of Nowy Tomyśl

The rural area of Nowy Tomyśl over the centuries, was practically covered by forest because of tough and unfavourable natural conditions for agricultural purposes. The situation changed at the beginning of the 18th century, when this area underwent an intensive colonisation process, the so-called Dutch settlement, which was in fact the most spectacular settlement movement in the Wielkopolska Region conducted at that time.

Through deforestation, drainage and reclamation of the soil, the wetlands were transformed into fertile land useful for cultivation. Bearing in mind the specific soil and climate conditions, the plantation of hops and wicker were first. To fulfil the community needs, small-scale manufacturers were organised, such as: craft, milling, distillery, weaving and forest industry.

The land reclamation and deforestation created a new landscape, which totally transformed the natural scenery. The elements of the new landscape were the following: dense network of drainage ditches, scattered buildings together with numerous access roads, linear woodlots and accompanying ditches and roads.

A characteristic feature of the new landscape pattern was also the regular and structured shape of the village arrangement. Generally, two types of household arrangement can be found here. The first one - *rzędówka bagienna* / marsh row-village, is characterised by long strips of fields running to streams and / or wetlands. The second type – *wieś samotnicza* / solitary farms, are located in the middle of rectangular, previously wooded areas. Solitary settlements, evenly dispersed in the landscape created, at specific landscape pattern consisting of: compacted and geometric homesteads, small tree-covered areas, rectangular shaped meadow and fields divided by a network of channels and drainage ditches. Trees grow along the dense network of dirt roads and forest paths and also close to farm buildings. In this landscape open views and panoramas are rare to meet and closed landscapes dominate here (RASZEJA 2013).

A typical element of the Dutch settlement landscape is a homestead located in the centre of a land settlement, square-shaped with a size 30x30 meters, spaced away from each other by 200-250 meters. The homestead usually consists of three detached buildings: a one-storey oblong cottage, a barn and other outbuildings. Buildings are made of wood, usually oak, pine or larch. A characteristic feature of the barn is an attic, which serves as both a granary and an oats house. These were used during the processing and preparation of hops and wicker, the specific plants grown in this region. By the houses small gardens and orchards were set (PELCZYK 1997).

4. Changes of the old, traditional, rural landscape in the context of the current countryside transformation

The landscape created under the Dutch settlement rules has been changing meaningfully. However, different circumstances have had an effect on landscape transformation in different time periods.

The first episode of significant alteration occurred in the 70's of the 20th century. At that time it was possible to transfer farmland from private farmers to the State Treasury. In recompense, the landowners received a guaranteed pension. The farmland acquired by the State Treasury underwent successive afforestation, the reason for the transformation of the agricultural land into forests was the poor soil quality (RASZEJA, KLAUSE 2006).

Since the 90's of the 20th century, there have been different causes of the destruction of the old landscape. Worth mentioning: the rapid development of rural areas for non-farming purposes and the removal of marginal habitats from the field areas.

Nowadays, a cultural landscape with any remnants of historical evolution is increasingly threatened by new investments which destroy the original landscape structure. The most negative consequence is the building of individual construction on farmland.

Additionally, changes in the land use can be observed. On the one hand, the farmland is afforested thanks to EU subsidies for the forestation of poor quality land, which in fact changes the agricultural land scenery. On the other hand, meadows and farmlands are turning into fallow lands while the exploitation of peat also has a negative consequence on the landscape condition. Moreover, shelterbelts and drainage ditches gradually disappear from the landscape.

As well as all this, the local traditional design of houses is replaced by modern "urban" standards, which do not maintain the local traditions. The traditional wooden houses are vanishing, those from the 18th and early 19th centuries, which used to fit harmoniously with the landscape. The sad remnants of them are only single lilacs and lindens. Unfortunately, new land buyers are not interested in placing new houses in place of the now-defunct farm (*ibidem*).

5. The future of the Dutch settlement landscape

The analysed area represents a unique landscape, which, as a valuable aspect of vanishing cultural setting, should be legally protected. According to the Law on monument protection (*USTAWA Z DNIA 23 LIPCA 2003*) the municipal council is authorised to establish a cultural park. The role of the cultural park would be the protection of the cultural landscape, but in particular the maintenance of the remarkable elements of the local building tradition as well as the historical settlement pattern. This form of landscape protection requires the elaboration of a local zoning plan. In practice, it means that this tool for landscape planning and management prohibits any changes or future destruction.

Nonetheless, there is another protection option, namely, it is possible to register an individual house or farmstead as a protected object. However, the decision must be taken by a private person. According to interviews conducted with local dwellers, only a small amount of them are interested in taking steps in this area, because they are afraid of restrictions and limitations in making any changes in the construction in the future.

The above findings revealed difficulties in the maintenance of old, traditional, rural landscape in the future. It seems that the remedy for this situation could be landscape education, which would take the role of building and increasing the awareness of the importance of local heritage local among society about. This is not only about the awareness of "old" residents, but also the newcomers who may also be responsible for spoiling the landscape beauty. Fortunately, a grassroots initiative among local society resulted in the establishment of several associations whose aim is to promote local culture and heritage.

References

- ANTROP M. (1997), "The concept of traditional landscapes as a base for landscape evaluation and planning. The example of Flanders Region", *Landscape and Urban Planning*, no. 38, pp. 105-117.
- MARCUCCI D.J. (2000), "Landscape history as a planning tool", *Landscape and Urban Planning*, no. 49, pp. 67-81.
- PELCZYK A. (1997), *Budownictwo olęderskie na Równinie Nowotomyskiej*, Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku - Muzeum Pierwszych Piastów na Lednicy, Sanok - Lednica.
- PLIENINGER T., HÖCHTL F., SPEAK T. (2006), "Traditional land-use and nature conservation in European rural landscapes", *Environmental Science & Policy*, no. 9, pp. 317-321.
- RASZEJA E. (2013), *Ochrona krajobrazu w procesie przekształceń obszarów wiejskich*, Wydawnictwo Uniwersytetu Przyrodniczego, Poznań.
- RASZEJA E., KLAUSE G. (2006), "Zagroda olęderska w Nowej Borui jako element krajobrazu kulturowego i zabytek do renowacji", *Renowacja*, no. 2, pp. 385-396.
- USTAWA Z DNIA 23 LIPCA 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Act of 23 July 2003 on the protection and care of monuments), Dz. U. 2014 r. poz. 1446.

Iwona Markuszewska is PhD in Earth sciences and assistant professor at the Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland. Her main research interests are the multifunctional development of rural areas, the structure of landscape and the management of agrarian production space.

Iwona Markuszewska è dottore di ricerca in Scienze della terra e ricercatrice presso l'Università Adam Mickiewicz a Poznań, Polonia. Le sue ricerche riguardano principalmente lo sviluppo multifunzionale delle aree rurali, la struttura del paesaggio e la gestione delle aree produttive agrarie.

Il territorio storico nel contesto delle trasformazioni rurali. Il caso del paesaggio agrario tradizionale nella regione Wielkopolska in Polonia¹

Iwona Markuszewska

1. Introduzione

Le aree rurali dei Paesi europei mostrano una grande diversità di paesaggi culturali conformati dagli usi tradizionali dei suoli (PLIENINGER ET AL. 2006). Viene comunemente accettato che un paesaggio rurale tradizionale è caratterizzato dai suoi specifici valori culturali e naturali, nei quali si trova inscritta la storia di una determinata regione. Al contrario, i paesaggi moderni sono caratterizzati da spazi uniformi e da mancanza di identità e personalità (ANTROP 1997).

Ai paesaggi agrari storici è riconosciuto grande valore culturale, connesso alla storia del luogo e alla sua tradizione (MARCUCCI 2000). Tuttavia, in questo tipo di paesaggi, non hanno importanza soltanto gli aspetti culturali: anche gli elementi naturali sono essenziali per un apprezzamento olistico del paesaggio. Per questa ragione, sia il patrimonio culturale che la bellezza naturale del paesaggio dovrebbero essere presi in considerazione quando si affronta la questione della protezione dei paesaggi agrari tradizionali.

Nel corso del tempo i paesaggi sono stati trasformati dalle attività umane per renderli più adatti alle necessità collettive. Tuttavia, in una prospettiva più ampia, tali cambiamenti si sono rivelati portatori di conseguenze dannose. Ad esempio oggi, nelle aree rurali prossime alle città e ai paesi, si può riscontrare la distruzione della trama dei paesaggi storici tradizionali. Terre nuove e ambienti non inquinati, con facile accesso ai laghi e ai boschi, spingono infatti i cittadini a insediarsi nelle aree rurali. Allo stesso tempo, l'assenza di una adeguata pianificazione paesaggistica, ma anche di regole di gestione, ha determinato l'incapacità di fermare una simile urbanizzazione incontrollata delle aree rurali. I costi immateriali che derivano dalla perdita di tale patrimonio culturale sono difficili da quantificare.

Questo articolo presenta i risultati di uno studio preliminare sui cambiamenti indotti dalla diffusione urbana e dallo sviluppo di funzioni non agricole in un paesaggio rurale storico e tradizionale. Come caso di studio sono stati scelti i dintorni di Nowy Tomyśl, area di un insediamento di origine olandese nella regione Wielkopolska (Polonia). In questa regione, malgrado l'attuale e intensivo processo di alterazione paesistica, si possono ancora incontrare pregevoli vestigia della trama agraria, dell'insediamento e dell'architettura rurale.

2. Metodo

Nel percorso di studio si è innanzitutto costruita una biografia paesaggistica che ha fornito informazioni sulla storia dell'area in esame. Le informazioni sono state raccolte attraverso lo spoglio della bibliografia storica e contemporanea e con l'analisi dei dati cartografici. Inoltre si sono analizzati i documenti relativi alla pianificazione del territorio e del paesaggio, e alla tutela. Sono state inoltre raccolte interviste con residenti e amministratori locali. Infine, è stata condotta una campagna fotografica sul territorio studiato.

Come caso di studio è stato scelto il paesaggio agrario storico dei dintorni di Nowy Tomyśl. Quest'area è caratterizzata da un particolare disegno paesistico, riscontrabile sia nel villaggio che nei terreni agricoli, derivante dalla colonizzazione olandese. La ricerca ha riguardato diversi villaggi: Sękowo, Boruja Nowa, Jastrzębsko Stare e Paproć. Tali villaggi sono stati fondati all'inizio del XVIII secolo.

3. La storia della colonizzazione olandese nei dintorni di Nowy Tomyśl

Per secoli, la regione di Nowy Tomyśl è stata coperta da foreste a causa delle condizioni naturali sfavorevoli alla diffusione dell'agricoltura. La situazione è mutata agli inizi del diciottesimo secolo, quando l'area fu al centro di un processo intensivo di colonizzazione: il cosiddetto insediamento olandese vi produsse effettivamente risultati tra i più spettacolari dell'epoca. Mediante disboscamenti e bonifiche, le aree acquitrinose furono trasformate in terreni fertili, adatti alla coltivazione. In considerazione delle caratteristiche dei suoli e delle condizioni climatiche, furono piantati innanzitutto luppolo e salici. Per soddisfare i bisogni della comunità, furono avviate manifatture artigianali: mulini, distillerie, tessitura e lavorazione del legno. La bonifica e il disboscamento crearono un nuovo paesaggio, che mutò completamente lo scenario naturale. Gli elementi del nuovo paesaggio furono: rete fitta di fossi di drenaggio, case sparse con numerose strade campestri, appezzamenti forestali regolari, strade affiancate da canali.

Figura caratteristica della trama del nuovo paesaggio fu anche la disposizione regolare dell'insediamento. Si riscontrano due tipi insediativi. Il primo, *rzędówka bagienna* (il villaggio lineare di palude), è caratterizzato da campi in lunghe strisce che si estendono in direzione del corso d'acqua o delle paludi. Il secondo tipo, *wieś samotnicza* (la casa rurale isolata), da case collocate al centro di aree agricole di forma rettangolare, già boscate. Le case isolate, regolarmente disseminate nel paesaggio, hanno formato in alcune aree una trama paesistica particolare, consistente in: edifici rurali compatti e regolari, piccoli boschi, prati di forma rettangolare, e campi divisi da una rete di canali e fossi. Gli alberi costeggiano la fitta rete di strade sterrate e di sentieri, e crescono vicini alle case contadine. Le vedute aperte e i panorami sono rari in questo paesaggio (RASZEJA 2013).

¹ Traduzione dall'inglese di Daniele Vannetiello.

Elementi tipici dell'insediamento olandese nella regione Wielkopolska sono gli edifici rurali posizionati al centro di un lotto dalla forma quadrata di 30x30 metri, distanziati 200/250 metri l'uno dall'altro. La casa rurale consiste in almeno tre edifici autonomi: la residenza a un piano dalla pianta allungata, il fienile, e altri annessi. Le costruzioni sono lignee, normalmente di quercia, pino o larice. Elemento caratteristico del fienile è il sottotetto che funge da deposito del grano e dell'avena, utilizzato anche per la lavorazione del luppolo e dei salici, coltivazioni caratteristiche della regione. Presso la casa, erano sistemati giardino e orto (PELCZYK 1997).

4. Mutazioni del paesaggio agrario storico nel contesto delle attuali trasformazioni della campagna

Il paesaggio venutosi a formare con le regole insediative dei coloni olandesi sta cambiando in maniera significativa. Tuttavia, in periodi precedenti all'attuale, altre circostanze hanno determinato trasformazioni paesaggistiche.

Le prime pesanti alterazioni sono databili agli anni Settanta del XX secolo. In quel periodo, fu possibile trasferire i terreni agricoli privati al Tesoro dello Stato. Come compenso, ai proprietari dei terreni fu garantita una pensione. I terreni agricoli acquisiti dal Tesoro furono sottoposti a rimboschimenti; la ragione addotta per trasformare i terreni agricoli in forestali fu la scarsa qualità dei suoli (RASZEJA, KLAUSE 2006).

A partire dagli anni Novanta del XX secolo ulteriori cause sono state all'origine della cancellazione del paesaggio storico. Vale la pena richiamare il rapido sviluppo delle aree rurali per funzioni non agricole e l'eliminazione degli habitat residuali nelle aree agricole.

Oggi, un paesaggio culturale con poche vestigia storiche è sempre più minacciato dai nuovi investimenti che ne distruggono la struttura originaria. Uno degli aspetti più negativi è la costruzione di abitazioni unifamiliari in area agricola.

Si possono inoltre osservare cambiamenti negli usi dei suoli. Da una parte, i coltivi sono oggetto di riforestazione a causa dei finanziamenti europei finalizzati al rimboschimento delle terre di scarsa qualità; ciò produce di fatto grandi cambiamenti nello scenario agricolo. Dall'altra, prati e terreni agricoli sono abbandonati e restano incolti, mentre l'estrazione della torba ha ulteriori e negativi effetti sul paesaggio. Infine, siepi arboree e fossi di drenaggio scompaiono gradualmente dal paesaggio. A tutto ciò si aggiunga il fatto che l'architettura tradizionale è sostituita dal più moderno modello 'urbano' che non attinge alla tradizione locale. Le case tradizionali in legno stanno scomparendo, in particolare quelle del XVIII e dei primi decenni del XIX secolo che si inserivano armoniosamente nel paesaggio. Ne restano, a triste testimonianza, sporadici alberi di tiglio e di lillà. Sfortunatamente, i nuovi compratori non sono interessati a riutilizzare come residenza le case rurali storiche in disuso (RASZEJA, KLAUSE 2006).

5. Il futuro del paesaggio della colonizzazione olandese

L'area studiata rappresenta un paesaggio unico che dovrebbe essere tutelato, dato il suo alto valore di cultura insediativa a rischio di scomparsa. Secondo la legge per la protezione dei monumenti (*Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*, Dz. U. 2014 r. poz. 1446), i Consigli municipali hanno la potestà di istituire un parco culturale. Il parco culturale ha il ruolo di tutelare il paesaggio culturale, e, in particolare, di conservare gli elementi notevoli della tradizione costruttiva locale e della trama insediativa storica. Questa forma di tutela paesaggistica comporta l'elaborazione di un piano urbanistico. Tale strumento di pianificazione e di gestione del paesaggio è volto a regolare rigidamente le trasformazioni e a impedire ogni distruzione futura.

Tuttavia esiste un'altra opzione: l'iscrizione di singoli edifici residenziali, o di insiemi agricoli, nelle liste dei beni sottoposti a tutela. Ma, in questo caso, l'iniziativa è in capo al privato. Dalle interviste ai residenti della regione si evince che solo pochi di essi sono interessati a intraprendere iniziative in quest'area, poiché temono che severe restrizioni e limitazioni in campo edilizio possano essere adottate in futuro.

I risultati sopra esposti hanno messo in evidenza le difficoltà nella conservazione dei paesaggi agrari storici e tradizionali. Il rimedio a questa situazione potrebbe risiedere nell'educazione al paesaggio, che avrebbe il ruolo di rendere consapevoli le popolazioni locali dell'importanza del patrimonio storico. Costruzione di consapevolezza, non solo presso i "vecchi" residenti, ma anche presso i nuovi abitanti, che potrebbero rendersi responsabili della spoliatura di bellezze paesaggistiche. Fortunatamente si è potuto assistere alla costituzione dal basso di numerose associazioni il cui obiettivo è la promozione della cultura e del patrimonio locale.

Riferimenti bibliografici

- ANTROP M. (1997), "The concept of traditional landscapes as a base for landscape evaluation and planning. The example of Flanders Region", *Landscape and Urban Planning*, n. 38, pp. 105-117.
- MARCUCCI D.J. (2000), "Landscape history as a planning tool", *Landscape and Urban Planning*, n. 49, pp. 67-81.
- PELCZYK A. (1997), *Budownictwo ołędzkie na Równinie Nowotomyskiej*, Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku - Muzeum Pierwszych Piastów na Lednicy, Sanok - Lednica.
- PLIENINGER T., HÖCHTL F., SPEAK T. (2006), "Traditional land-use and nature conservation in European rural landscapes", *Environmental Science & Policy*, n. 9, pp. 317-321.
- RASZEJA E. (2013), *Ochrona krajobrazu w procesie przekształceń obszarów wiejskich*, Wydawnictwo Uniwersytetu Przyrodniczego, Poznań.
- RASZEJA E., KLAUSE G. (2006), "Zagroda ołędzka w Nowej Borui jako element krajobrazu kulturowego i zabytek do renowacji", *Renowacja*, n. 2, pp. 385-396.
- USTAWA Z DNIA 23 LIPCA 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Legge 23/7/2003 sulla protezione e la cura dei monumenti), Dz. U. 2014 r. poz. 1446.

La messa in valore del patrimonio storico nel Piano paesaggistico della Regione Toscana

Work in progress

Maria Rita Gisotti*

* University of Florence, assistant professor of Urban planning; mail: mariarita.gisotti@unifi.it.

Abstract. *The Tuscan Landscape plan reads the dimension of history in a coevolutionary way between the man and the environment. To illustrate the consistency of these processes and their outcomes, the Plan has prepared a number of products, from the landscape heritage maps to the studies included in the "Interpretive description" concerning the great phases of geological structuring, those of territorialisation and the 'artialisation' processes - as the French would call it. Moreover, the Plan has devoted a dedicated study to the historical landscapes, tracing the founding matrices of the current configurations. The historical landscape structures identified and described in these products have a testimonial, cultural and aesthetic-perceptual value which is at once a functional and economic one. They contain principles of sustainable use of territories concerning hydro-geomorphologic balance, settlement stability and quality, preservation of biodiversity and ecological connectivity, the agricultural productivity functions and so on. Principles that the Plan aimed at re-actualizing as rules ordinarily orientating territorial transformation. In this view, the Plan suggests an interpretation of landscape heritage as a carpentry of innovation, as a framework on which we can build the future territorial and landscape project.*

Keywords: *heritage; historical structures; rural landscape; Tuscany; Landscape plan.*

Riassunto. *Il Piano paesaggistico toscano ha letto la dimensione della storia in chiave coevolutiva tra uomo e ambiente. Per illustrare la consistenza di tali processi e gli esiti che hanno depositato, il Piano ha predisposto numerosi elaborati, dalle carte del patrimonio paesaggistico agli studi compresi nella "Descrizione interpretativa" riguardanti le grandi fasi di strutturazione geologica, quelle di territorializzazione, i processi che i francesi chiamerebbero di 'artialisation'. Ai paesaggi rurali storici il Piano ha inoltre dedicato uno studio apposito, che rintraccia le matrici fondative delle configurazioni attuali. Le strutture paesaggistiche storiche identificate e descritte in questi elaborati hanno un valore testimoniale, culturale, estetico-percettivo, ma al tempo stesso di tipo funzionale ed economico. Esse contengono infatti principi di uso sostenibile del territorio relativi agli equilibri idrogeomorfologici, alla stabilità e alla qualità insediativa, alla preservazione della biodiversità e della connettività ecologica, alle funzioni di produttività agricola e così via. Principi che il Piano ha mirato a riattualizzare come regole che informano ordinariamente la trasformazione del territorio. In questo senso il piano propone un'interpretazione del patrimonio paesaggistico come carpenteria dell'innovazione, come intelaiatura sulla quale costruire il progetto di territorio e di paesaggio futuro.*

Parole-chiave: *patrimonio; strutture storiche; paesaggio rurale; Toscana; Piano paesaggistico.*

1. Strutture storiche e patrimoni paesaggistici nei piani di nuova generazione

Negli ultimi quindici anni la Convenzione Europea del Paesaggio e il Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio hanno formalizzato alcune innovazioni significative (SCIULLO 2008; VOGHERA 2011) tra cui una concezione strutturale del paesaggio, definito come territorio "il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali, umani e dalle loro interrelazioni".¹ Molti dei piani paesaggistici elaborati o in corso di elaborazione in questi anni² hanno adottato un'interpretazione strutturale di paesaggio,

¹ CdBCP, art. 131, c.1. La definizione della CEP è quasi identica: "il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni" (CEP, art. 1).

² Per esempio il PPR del Piemonte, il PPR della Lombardia, il QTRP della Calabria, il PPR della Sardegna, il PUP di Trento, il PPR del Friuli Venezia Giulia.

evidentemente declinandola di volta in volta secondo accezioni specifiche e peculiari. Si tratta di una concezione che affonda le radici nella tradizione di studi storico-geografici che vede tra i suoi esponenti più rappresentativi Emilio Sereni e Lucio Gambi e che è stata oggetto di una fase di riflessione particolarmente feconda a valle dell'approvazione della Legge Galasso.³ Da quel momento in poi si è sviluppata un'intensa attività di sperimentazione dei paradigmi strutturali nella prassi urbanistica,⁴ che hanno letto il paesaggio come esito dell'interazione di una molteplicità di fattori, snodatasi nel tempo lungo della storia (DI PIETRO 2004; GAMBINO 2010; MAGNAGHI 2012). Un'interazione che ha in molti casi depositato delle strutture più resistenti di altre al cambiamento in ragione della loro intrinseca razionalità (BALDESCHI 2002).

Nel solco di questa riflessione è maturata la concezione patrimoniale di territorio e paesaggio, ben esemplificata dai due piani paesaggistici attualmente approvati in Italia ai sensi del Codice: il Piano Paesaggistico Territoriale della Puglia e il Piano d'Indirizzo Territoriale della Toscana con valenza di piano paesaggistico.⁵ Nel piano toscano il patrimonio territoriale viene concettualizzato come "insieme delle strutture di lunga durata prodotte dalla coevoluzione fra ambiente naturale e insediamenti umani"⁶ dal quale poter estrarre soprattutto regole di trasformazione rispettose di un equilibrio tra uomo e ambiente che è frutto del loro reciproco adattamento (MAGNAGHI 2000; ANTROP 2005; ZETTI 2008; POLI 2011; MARSON 2016). Il valore delle strutture territoriali e paesaggistiche storiche è dunque non solo di tipo testimoniale ma anche intrinsecamente progettuale: esse contengono principi di uso sostenibile del territorio relativi al mantenimento degli equilibri idrogeomorfologici, alla sicurezza e stabilità degli insediamenti, alla preservazione della biodiversità e della connettività ecologica, alle funzioni di produttività agricola e di approvvigionamento energetico e così via. Tali principi sono stati identificati e descritti all'interno delle "invarianti strutturali" del piano, "da trattare non in quanto modelli da vincolare e museificare ma quali regole che informano ordinariamente la trasformazione del territorio".⁷

2. Patrimonio e coevoluzione nel piano paesaggistico toscano

Nel PIT della Toscana la storia viene letta come sedimentazione materiale e immateriale che ha depositato un patrimonio. La sintesi più pregnante di questa lettura è contenuta nelle carte del patrimonio paesaggistico di ciascuno dei venti ambiti in cui è articolata la regione e nelle relative descrizioni testuali. Come si legge nella scheda d'ambito,

³Il dibattito sul paesaggio si svolse per lo più sulle pagine delle riviste *Urbanistica* e *Casabella* negli anni 1986-1988. Scriveva Gambi nel 1986: "Quando diciamo territorio, evochiamo non uno spazio qualunque, ma uno spazio definito e determinato da caratteristiche, o per meglio dire da un sistema di rapporti che unificano queste caratteristiche" (GAMBI 1986, 103-104).

⁴Tra le esperienze di pianificazione in questo senso più rilevanti, ricordiamo il PRG di Siena di Bernardo Secchi degli anni '90, il PTC della Provincia di Arezzo coordinato da Gian Franco Di Pietro e quello della Provincia di Siena, entrambi approvati nel 2000.

⁵I due piani sono stati approvati rispettivamente nel febbraio e nel marzo del 2015.

⁶La definizione è presente nel *PIT. Piano d'indirizzo territoriale con valenza di piano paesaggistico*, "Disciplina del piano", art. 6, c.1 e nella *L.R. 65/2014 Norme per il governo del territorio*, art. 3, c.1.

⁷*PIT*, "Relazione generale del Piano Paesaggistico", p. 5.

“l’individuazione dei caratteri patrimoniali scaturisce dall’esame della consistenza e dei rapporti strutturali e paesaggistici intercorrenti fra le quattro invarianti: il sistema insediativo storico, il supporto idrogeomorfologico, quello ecologico e il territorio agroforestale. Esito di questo processo è la ‘rappresentazione valoriale’ dell’ambito da cui emergono elementi e strutture complesse di particolare pregio, che svolgono un ruolo determinante per il mantenimento e la riproduzione dei caratteri fondativi del territorio”.⁸ Alcuni esempi di strutture paesaggistiche di carattere patrimoniale nell’ambito Firenze-Prato-Pistoia (fig. 1):

- nella montagna fiorentina e pistoiese, la relazione tra la rete a bassa densità degli insediamenti storici, i mosaici agricoli circostanti (tipicamente di dimensione proporzionata a quella dell’abitato) e la cortina boschiva, relazione che tradizionalmente consentiva un’integrazione giudiziosa delle risorse all’interno dell’economia montana;
- la struttura fondativa della pianura alluvionale, ordita sulla maglia della centuriazione romana, i cui nodi principali erano storicamente rappresentati dai principali insediamenti, posizionati come testate di valli lungo la viabilità pedecollinare e allo sbocco dei corsi d’acqua nella piana.

Le carte e le descrizioni del patrimonio paesaggistico presenti nelle schede d’ambito rappresentano tuttavia solo le interpretazioni di sintesi di un lavoro analitico più esteso (condotto sia nelle letture relative alle quattro invarianti strutturali sia in altre parti del piano) che decodifica e descrive la storia della coevoluzione tra uomo e ambiente. Si tratta soprattutto degli studi raccolti nella seconda sezione della scheda d’ambito intitolata “Descrizione interpretativa” e articolata nei seguenti capitoli:

- ricognizione sulle principali fasi di strutturazione geologica e geomorfologica del territorio dell’ambito che hanno originato i suoi caratteri geologici identitari;
- ricostruzione dei processi di territorializzazione (RAFFESTIN 1984; TURCO 1984; MAGNAGHI 2000) succedutisi dalla preistoria all’epoca contemporanea. Un lavoro che si è basato sullo studio dell’informazione archeologica disponibile per le prime tappe prese in considerazione (periodo preistorico e protostorico, etrusco, romano, medievale) e che ha prodotto cartografie interpretative la cui comparazione consente di riconoscere le strutture insediative persistenti;
- iconografia del paesaggio (fig. 2). L’assunto di fondo è che “la visione di un paese come paesaggio passa per la costruzione, in un dato momento della storia di un gruppo sociale, di una metafora paesaggistica prodotta da un’élite letteraria, da un pittore, o da un qualunque altro artista; una metafora capace, grazie al suo propagarsi, di diffondere questa immagine nell’insieme della società – locale e poi globale – e di realizzare la socializzazione del paesaggio” (LUGINBÜHL 1995, p. 325).⁹ In questa sezione della scheda vengono scandite alcune tappe salienti del processo di estetizzazione paesaggistica del territorio, dalle prime descrizioni e rappresentazioni note fino a ritratti paesistici più recenti offerti dal cinema o dalla fotografia.¹⁰

⁸ PIT, “Scheda d’ambito 06 Firenze Prato Pistoia”, p. 54.

⁹ Com’è noto, gli studi di Alain Roger sull’*artialisation* (ROGER 1997) e di Augustin Berque sulle civiltà paesaggiste (BERQUE 1994) hanno avuto un ruolo fondativo nella sistematizzazione di questa teoria.

¹⁰ La ricerca sull’iconografia del paesaggio è stata condotta anche a livello regionale – oltre che relativamente al singolo ambito – con l’elaborato “Iconografia della Toscana. Viaggio per immagini”.

Work in progress

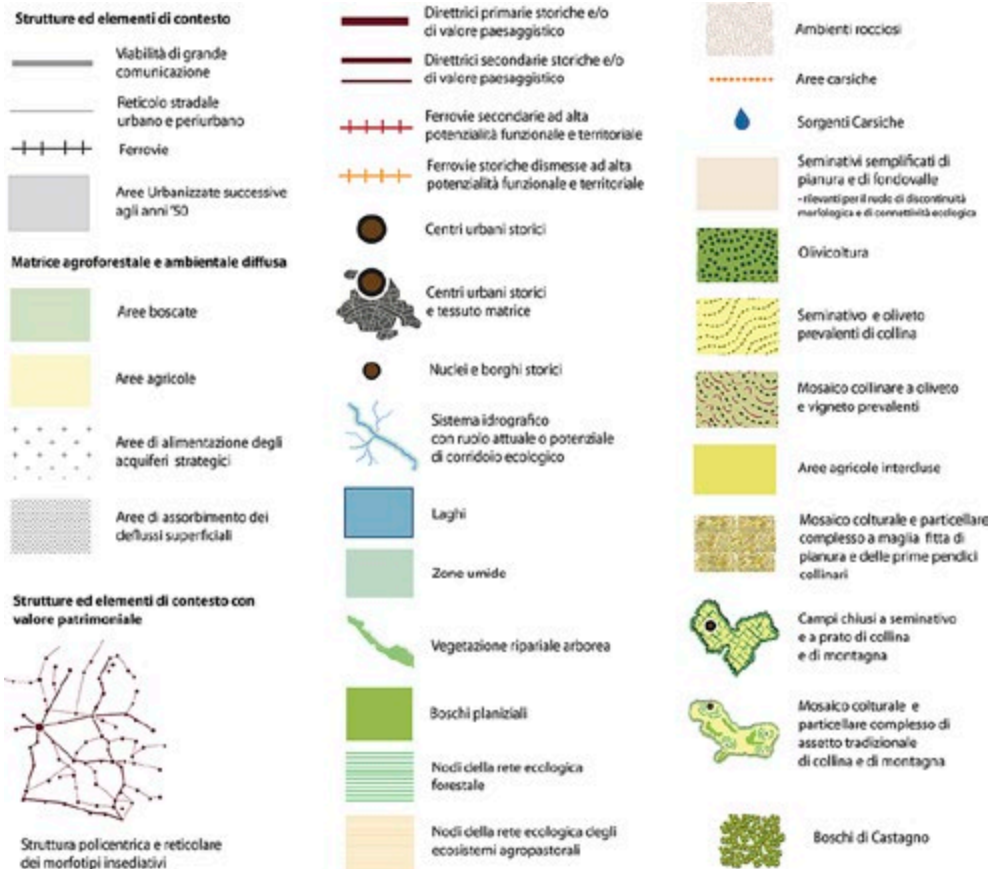


Figura 1. Carta e legenda del patrimonio paesaggistico dell'ambito 06 - Firenze Prato Pistoia.



Figura 2. Un estratto dell'elaborato "Iconografia del paesaggio" della scheda d'ambito 06 - Firenze Prato Pistoia.

3. Lo studio sui paesaggi rurali storici

Alla strutturazione storica del paesaggio rurale il PIT ha dedicato uno studio appositamente predisposto, confluito nell'elaborato "I paesaggi rurali storici della Toscana".¹¹ Obiettivo del lavoro è identificare e descrivere i 'tipi' di paesaggio rurale che rappresentano i caratteri originali delle configurazioni paesaggistiche attuali. Lo studio assume come soglia temporale di partenza la fase compresa tra i secoli XII-XIV, quando la fioritura urbana che caratterizzò buona parte dell'Italia centro-settentrionale e la conseguente dissoluzione del sistema feudale portarono alla nascita di nuove organizzazioni territoriali e paesistiche. Nel corso di questo processo fattori eminentemente fisici e naturali (il clima, l'altitudine, le forme del terreno, la sua natura geologica e pedologica) hanno interagito con fattori di natura antropica, primi fra tutti i caratteri della rete urbana, l'influenza della città sul contado (anche in termini di peso esercitato dalla proprietà fondiaria), la diffusione di contratti come quello mezzadrile. La critica storico-geografica ha notoriamente identificato una tripartizione paesistica della Toscana consolidatasi in quegli anni e i cui lineamenti principali sono ancora oggi leggibili:

- la *Toscana del piano-colle interno del podere a mezzadria*, una campagna profondamente 'incivilita' dalla presenza delle città, caratterizzata da una rete insediativa densa polarizzata e ramificata nel territorio rurale, dalla diffusione della mezzadria e di conseguenza da due fenomeni particolarmente caratterizzanti anche sul piano paesistico-percettivo: il binomio podere-casa colonica (a sua volta connesso a un sistema di manufatti, quello delle ville fattoria, di rango territoriale gerarchicamente superiore); la promiscuità delle colture, con una presenza notevole di quelle arboree;
- la *Toscana montana delle comunità di villaggio* dell'Appennino, delle Apuane e dell'Amiata, un sistema territoriale storicamente incardinato su una rete insediativa a bassa densità di piccoli borghi rurali e castelli che, assieme ai mosaici agricoli che li contornavano, rappresentavano dei microcosmi relativamente autosufficienti.

¹¹ Responsabili scientifici: Anna Guarducci (DSSBC/UNISI), Leonardo Rombai (SAGAS/UNIFI), Claudio Greppi (DSSBC/UNISI).

La gestione collettiva di castagni, boschi e pascoli sovente gravati da usi civici era uno degli elementi posti alla base del funzionamento economico-sociale e dell'equilibrio ambientale di queste sub-regioni;

- *la Toscana pianeggiante e collinare-costiera del latifondo*, rappresentata dalle Maremme degli attuali territori livornesi e grossetani e caratterizzata da rarefazione insediativa e da un'agricoltura estensiva (per lo più cerealicoltura e allevamento ma anche vasti incolti).

All'interno di questa tripartizione lo studio individua venti paesaggi rurali storici, per ognuno dei quali vengono illustrate: la localizzazione; le caratteristiche socio-economiche e paesistico-agrarie e insediative; i principali processi evolutivi dall'origine a oggi; alcune testimonianze letterarie. Ogni scheda è corredata da un apparato iconografico composto da fotografie terrestri e da estratti di ortofotocarte contemporanee e storiche (come il Volo Gai del 1954), oltre che da raffigurazioni di varia natura (dipinti, disegni, cartografia storica ecc.).



Figura 3. Scheda tipo estratta dall'elaborato "I paesaggi rurali storici".

I criteri impiegati per il riconoscimento dei paesaggi rurali storici sono la significatività storica (capacità di un dato paesaggio di essere rappresentativo); il grado di autenticità e integrità (alta, media, bassa); una relativa stabilità nel tempo (o lentezza dell'evoluzione) valutabile attraverso confronti tra fonti cartografiche e ortofotocarte degli anni '50 e attuali; la presenza di tecniche/pratiche, ordinamenti colturali, sistemazioni idraulico-agrarie tradizionali; la presenza di un mosaico paesistico tradizionale; l'integrazione tra aspetti produttivi, ambientali e culturali. I principali processi che, d'altra parte, rappresentano delle criticità per la preservazione di tali paesaggi coincidono con alcune tra le dinamiche di trasformazione paesistica più diffuse:

- da un lato abbandono colturale con conseguente degrado delle sistemazioni idraulico-agrarie (ove presenti), rinaturalizzazione di coltivi e pascoli, aumento dei fenomeni di dissesto idrogeologico;
- dall'altro processi riconducibili a dinamiche di pressione antropica: artificializzazione dovuta all'urbanizzazione o all'installazione di impianti fotovoltaici e tecnologici, ma anche intensivizzazioni agricole con impianto di estese colture specializzate (l'agricoltura cosiddetta 'industrializzata'), semplificazione e omologazione del mosaico paesistico ed ecologico.

A partire dalla schedatura dei paesaggi rurali storici lo studio individua alcuni elementi per il loro riconoscimento (relativi al mosaico agro-forestale, al sistema insediativo e alla rete di infrastrutturazione rurale) proposti anche a beneficio di proprietari, amministrazioni comunali o altri soggetti interessati a un loro eventuale recupero.¹²

La lettura del paesaggio rurale contemporaneo condotta nella IV Invariante (“I caratteri morfotipologici dei paesaggi rurali”) stabilisce una continuità con questo studio soprattutto attraverso la tabella delle possibili corrispondenze tra morfotipi rurali attuali (identificati nella omonima cartografia in scala 1:50.000 e descritti nell’abaco regionale) e paesaggi rurali storici. Tali corrispondenze - quasi sempre sfumate e non biunivoche visto che ogni paesaggio del passato può aver seguito percorsi di trasformazione differenti - possono contribuire a rintracciare le matrici storiche dei paesaggi rurali contemporanei, in alcuni casi più evidentemente persistenti, in altri più sbiadite. Attraverso l’istituzione di queste ipotetiche corrispondenze è quindi possibile collegare gli obiettivi di qualità paesaggistica relativi a ciascun morfotipo rurale e descritti nell’abaco, ad alcuni paesaggi rurali storici, al fine di preservarne i caratteri ancora leggibili e orientare le trasformazioni in direzione della loro tutela.

4. Dal valore patrimoniale alle regole di trasformazione

Le strutture paesaggistiche storiche identificate e descritte negli elaborati patrimoniali del piano e in alcuni tematismi specifici come quello sui paesaggi rurali hanno un valore di tipo testimoniale, culturale, estetico-percettivo, ma al tempo stesso contengono significative valenze funzionali ed economiche. La manutenzione dell’intelaiatura storica di un paesaggio rurale, per esempio, può apportare vantaggi dal punto di vista del suo ‘funzionamento’ ecologico e ambientale, notoriamente traducibili in benefici di tipo anche economico specie in un’ottica preventiva: si pensi al ruolo di presidio idrogeologico assicurato dai sistemi di contenimento dei versanti, a quello di mitigazione del rischio idraulico svolto dai suoli permeabili, alle importanti funzioni di diversificazione ecologica assicurate da oltre il 45% del territorio agricolo toscano, sensibilmente superiori a quelle riferibili alle sole Aree protette e ai Siti Natura 2000, coincidenti in misura molto minore con nodi della rete ecologica¹³ (LOMBARDI 2015). Il nesso tra paesaggio, ecologia ed economia (TEEB 2010) è diventato non casualmente negli ultimi anni uno dei punti centrali della riflessione scientifica su territorio e ambiente e la sua valorizzazione è assunta come uno tra i cardini delle più recenti politiche comunitarie (CE 2011).

Riconoscere questi valori non significa congelare il paesaggio in corrispondenza di un presunto (e inevitabilmente arbitrario) stato originario ma identificare un sistema di regole che ne supportino la trasformazione senza perdere di vista il portato di funzioni e ‘servizi’ di carattere collettivo che certe configurazioni territoriali assicurano.

¹² A questo proposito ricordiamo che la l.r. 15 aprile 2014, n. 22 (art. 2) ha modificato l’art. 42 della Legge forestale toscana 39/2000 relativo alla “autorizzazione alla trasformazione dei boschi e dei suoli”. Ai sensi del c. 1 bis sono escluse dall’autorizzazione ai fini del vincolo paesaggistico le trasformazioni effettuate “nei paesaggi agrari e pastorali di interesse storico coinvolti da processi di forestazione e rinaturalizzazione quando oggetto di recupero a fini produttivi, per l’esercizio dell’attività agro-silvo-pastorale che non comportino alterazione permanente dello stato dei luoghi con costruzioni edilizie e altre opere civili, nel rispetto dei criteri fissati nel regolamento forestale”.

¹³ Gli studi della II Invariante del PIT hanno evidenziato che solo il 12,9% dei nodi forestali primari e l’8,2% dei nodi degli agroecosistemi forestali rientrano nel sistema delle Aree protette (LOMBARDI 2015).

Il piano toscano ha cercato di rendere operativa questa visione di un patrimonio paesaggistico come carpenteria dell'innovazione costruendo *indirizzi per le politiche di settore* d'impronta multidisciplinare e intersettoriale, fornendo *orientamenti* di supporto alle *direttive* e agli *obiettivi di qualità* di ciascun ambito, offrendo una visualizzazione dei suoi contenuti progettuali attraverso le *norme figurate*. Quanto di questa visione sarà effettivamente attuata dipende in buona parte dalla misura in cui la collettività toscana, in questo momento soprattutto attraverso l'operato delle sue amministrazioni, vi aderirà.

Riferimenti bibliografici

- ANTROP M. (2005), "Why landscapes of the past are important for the future", *Landscape and Urban Planning*, n. 70, pp. 21-34.
- BALDESCHI P. (2002), *Dalla razionalità all'identità. La pianificazione territoriale in Italia*, Alinea, Firenze.
- BERQUE A. (1994), *Cinq propositions pour une théorie du paysage*, Champ Vallon, Seyssel.
- CE - COMMISSIONE EUROPEA (2011), *La nostra assicurazione sulla vita. Il nostro capitale naturale Strategia dell'UE sulla Biodiversità fino al 2020*, <<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52011DC0244>>.
- DI PIETRO G.F. (2004), "Il paesaggio come fondamento del Piano territoriale di coordinamento della Provincia di Arezzo", *Urbanistica Quaderni*, n. 40, pp. 41-44.
- GAMBI L. (1986), "La costruzione dei piani paesistici", *Urbanistica*, n. 85, pp. 102-105.
- GAMBINO R. (2010), "Interpretazione strutturale e progetto di territorio", in POLI D. (a cura di), "Il progetto territorialista", numero monografico di *Contesti. Città, territori, progetti*, n. 2/2010, pp.71-76.
- LOMBARDI L. (2015), "La Rete ecologica toscana: la biodiversità delle aree 'non protette' e di quelle 'marginali'", *Agriregionieuropa*, vol. 11, n. 41, <<https://agrireregionieuropa.univpm.it/it/content/article/31/41/la-rete-ecologica-toscana-la-biodiversita-delle-aree-non-protette-e-di-quelle>>.
- LUGINBÜHL Y. (1995), "Le paysage rural. La couleur de l'agricole, la saveur de l'agricole, mais que reste-t-il de l'agricole ?", *Etudes rurales*, vol. 121, n. 1 "De l'agricole au paysage", pp. 27-44.
- MAGNAGHI A. (2000), *Il progetto locale*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MAGNAGHI A. (2012), "Proposte per la ridefinizione delle invarianti strutturali regionali", in POLI D. (a cura di), *Regole e progetti per il paesaggio. Verso il nuovo piano paesaggistico della Toscana*, Firenze University Press, Firenze, pp. 15-42.
- POLI D. (2011), "Le strutture di lunga durata nei processi di territorializzazione", *Urbanistica*, n. 147, pp. 19-23.
- MARSON A. (2016 - a cura di), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il Piano della Toscana*, Laterza, Roma-Bari.
- RAFFESTIN C. (1984), "Territorializzazione, deterritorializzazione, riterritorializzazione e informazione", in TURCO A. (a cura di), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano, pp. 69-82.
- ROGER A. (1997), *Court traité du paysage*, Gallimard, Paris.
- SCIULLO G. (2008), "Il paesaggio fra la Convenzione e il Codice", *Aedon. Rivista di arti e diritto on-line*, n. 3, <<http://www.aedon.mulino.it/archivio/2008/3/sciullo2.htm>>.
- TEEB (2010), *The Economics of Ecosystems and Biodiversity. Ecological and Economic Foundation*, Earthscan, Cambridge.
- TURCO A. (1984), *Regione e regionalizzazione*, Franco Angeli, Milano.
- VOGHERA A. (2011), *Dopo la Convenzione Europea del Paesaggio: politiche, piani e valutazione / After the European Landscape Convention: policies, plans and evaluation*, Alinea, Firenze.
- ZETTI I. (2008), "The interpretation of territorial heritage in the planning process. The Tuscan experience", in MÄNTYSALO R., MÄLKKI M., SCHMIDT-THOMÉ K. (a cura di), *Economics and built heritage. Towards new European initiatives*, Helsinki University of Technology - Centre for Urban and Regional Studies Publications, Espoo, pp. 47-69.

Maria Rita Gisotti, architect and PhD in Urban and territorial design, is assistant professor of Urban planning at the University of Florence, Department of Architecture.

Maria Rita Gisotti, architetto e dottore di ricerca in Progettazione urbanistica e territoriale, è ricercatrice in Pianificazione urbanistica presso il Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze.

Paesaggi rurali in Sardegna: 'interferenze' progettuali nella regione storica della Marmilla

Work in progress

Carlo Atzeni*, Silvia Mocci†

* University of Cagliari, associate professor of Technical architecture; mail: carlo.atzeni@unica.it.

† University of Cagliari, research fellow at the Department of civil and environmental engineering and architecture.

Abstract. *The settlement system of Marmilla, historic hill area of central Sardinia, has endured for decades with increasing difficulties to depopulation and crisis of belonging of communities. The historic balance that characterized the mutual rooting between communities and places is questioned and sets questions on the meaning of living in these places and on the sense of the redevelopment of historic and traditional rural heritage. The community initiatives adopted by Regione Sardegna for the redevelopment of these areas point at the definition of quality projects for networks of small towns with cultural, territorial, economic common characters. In accordance with such objectives, the project of architectures and public spaces tries to share principles, targets, tools, languages, techniques and materials with in order to give form to a system strategy at the territorial scale. Marmilla already holds design micro-actions that contribute to create quality spaces transforming the territory into an extraordinary place for the experimentation of the construction and the continuous renewal of local specificities. The architecture project becomes, then, an instrument to measure the quality of places and their capability to go beyond the test of time adapting itself and reformulating their space-time, value, cultural coordinates: in other words, their resilience capability.*

Keywords: rural landscape; Sardinia; Marmilla; interference projects; project and place.

Riassunto. *Il sistema insediativo della Marmilla, regione collinare storica della Sardegna centrale, resiste da decenni con sempre maggiori difficoltà ai fenomeni dello spopolamento e della crisi di appartenenza delle comunità. Lo storico equilibrio che ha sostanziato il radicamento reciproco tra comunità e luoghi è messo in discussione e pone interrogativi sul significato dell'abitare in questi luoghi e sul senso della riqualificazione del patrimonio storico-tradizionale rurale. Le iniziative comunitarie a regia regionale per la riqualificazione di queste aree puntano a definire progetti di qualità per reti di piccoli centri con caratteri culturali, territoriali, economici comuni. In linea con tali obiettivi, i progetti delle architetture e degli spazi pubblici provano a condividere principi, finalità, strumenti, linguaggi, tecniche e materiali, con l'intento di dare forma a una strategia di sistema su scala territoriale. La Marmilla già accoglie micro-azioni progettuali che contribuiscono a generare spazi di qualità trasformando il territorio in uno straordinario luogo per la sperimentazione della costruzione e del rinnovamento continuo delle specificità locali. Il progetto di architettura diventa così strumento per misurare la qualità dei luoghi e la loro capacità di superare la prova del tempo adattandosi e riformulando le proprie coordinate spazio-temporali, valoriali e culturali: in altri termini, la loro capacità resiliente.*

Parole chiave: paesaggio rurale; Sardegna; Marmilla; interferenze progettuali; progetto e luogo.

1. La lunga durata del paesaggio rurale in Marmilla

Il sistema dei piccoli centri della Marmilla, regione collinare storica della Sardegna centrale, resiste da diversi decenni con sempre maggiori difficoltà ai fenomeni dello spopolamento e della crisi di appartenenza delle comunità al proprio territorio, tipicamente in atto nelle aree interne dell'isola interessate in maniera meno diretta dai processi globali, come accade in analoghe aree del bacino del Mediterraneo.

Lo storico equilibrio che ha sostanziato il radicamento tra comunità e luoghi, essenzialmente fondato sul corretto dimensionamento delle prime in ragione delle capacità produttive dei secondi, con l'avvento dei mercati decontestualizzati, dei fenomeni di inurbamento delle città, con la migrazione su scala regionale e extra regionale,

è messo in forte discussione, ponendo interrogativi particolarmente urgenti sul significato dell'abitare in questi luoghi, sulle possibili nuove forme di residenza che siano ancora sostenibili per le comunità e sul senso della riqualificazione del patrimonio storico-tradizionale di matrice prevalentemente rurale.

Da tempo ormai i centri che appartengono a questo territorio organizzano gran parte delle proprie attività comunitarie (scuole, sanità, trasporti, offerta di servizi al cittadino, aree per lo sport e il tempo libero) attraverso un modello di rete, che prevede la condivisione di attrezzature e funzioni fra i comuni secondo un'offerta locale differenziata che si completa e si integra in una dimensione sovra-comunale, di rete appunto. Numerosi consorzi e agenzie di sviluppo locale, Unioni di Comuni e un importante GAL (Gruppo di azione locale) orientano e indirizzano le strategie di sviluppo del territorio secondo un approccio che, partendo dalla condivisione dei problemi e delle aspettative delle singole comunità, si pone come obiettivo il miglioramento della qualità della vita su scala territoriale, incrementando le capacità imprenditoriali private, differenziando le economie su forme più contemporanee legate in particolare all'industria del turismo culturale e rurale, fondato sulla continua costruzione dell'identità dei luoghi. Anche le iniziative e le misure comunitarie a regia regionale volte alla riqualificazione di queste aree si sono articolate, e si articolano sempre più, nella direzione di progetti di qualità per reti di piccoli centri con caratteri culturali, territoriali, economici comuni.

Conseguentemente a questo approccio i progetti delle architetture e degli spazi pubblici, almeno quelli derivanti da azioni di reti intercomunali, provano a condividere principi, obiettivi, strumenti, linguaggi, tecniche e materiali, con l'intento di dare forma a una strategia di sistema su scala territoriale attraverso interventi capillari e puntuali. Il progetto di architettura, in questo quadro di riferimento, svolge un ruolo fondamentale perché può essere generatore di nuove possibilità d'uso degli spazi della tradizione secondo un'interpretazione originale e di continuità, ovvero di coscienza storica; un progetto capace di "continuare il passato" innervandosi in esso con tutto l'apporto della nostra cultura (NATHAN ROGERS 1997).

In questi ambiti sempre più fragili e vulnerabili alle modificazioni, in cui tutto è minimo e unico, e per questo più prezioso, il progetto di architettura diventa strumento per misurare la qualità dei luoghi e la loro capacità di superare la prova del tempo adattandosi e riformulando le proprie coordinate spazio-temporali, valoriali e culturali: in altri termini, la loro capacità resiliente. Diventa anche strumento per assicurare i processi di lunga durata secondo un principio di stratificazione e sedimentazione, mediatore tra le irrinunciabili istanze di presa in cura del patrimonio storico, riconosciuto come bene comune, e le non meno rilevanti necessità di rinnovamento dei paradigmi culturali che hanno governato lo sviluppo dell'insediamento, il senso del radicamento e la costruzione del paesaggi rurali.

2. Ripensamento dei luoghi della tradizione e recupero del patrimonio storico

La lunga durata dei paesaggi rurali della Marmilla ha garantito la permanenza nei luoghi dei caratteri e dei modelli insediativi appartenenti alle culture abitative pre-moderne; le trasformazioni che si sono stratificate nel tempo sono state assimilate e metabolizzate dall'organismo-villaggio secondo un principio di modificazione coerente e in continuità con le strutture morfotipologiche tradizionali.

L'organismo-villaggio, come ben evidenzia Ortu, nel tardo-medioevo si trasforma nel perno dell'organizzazione economica e civile del mondo rurale (ORTU, SANNA 2008), regolandone gli equilibri e definendone le strutture di paesaggio; in questo modo il villaggio si configura come unità minima di presidio e gestione dell'agro ed è stato, ed è tuttora sia pure in forme diverse, il vero protagonista del palinsesto insediativo della Marmilla. Da un lato espressione della più piccola forma urbana necessaria all'autosussistenza, organizzata secondo il principio dell'accentramento in contrapposizione alla dispersione sul territorio, luogo di radicamento in cui le culture locali si consolidano, portatore di istanze individuali e specifiche delle micro-comunità che lo costituiscono; dall'altro organismo elementarmente complesso che, attraverso la sua ripetizione variata, genera il mosaico insediativo e regola il rapporto fra comunità e territorio.



Figura 1. Il fitto sistema insediativo della regione storica della Marmilla da cui emergono le corone dei centri ai piedi dei rilievi più significativi delle Giare di Gesturi, Siddi e del Monte Arci, e le maglie reticolari dei villaggi dei fondovalle.

In Sardegna, solo la tarda modernità, ascrivibile ai decenni '60-'70 del secolo scorso, ha investito i villaggi di gran parte del territorio, e fra questi anche quelli della regione storica della Marmilla, in modo incongruo, intervenendo capillarmente "dal basso" attraverso la cultura del "fai da te" divulgatasi in seguito alla produzione del manufatto industrializzato, e aggredendo i territori di margine secondo una logica espansiva, ripetitiva e quantitativa, all'interno di un governo speculativo del territorio.

Questo fenomeno ha messo in discussione il patrimonio storico-tradizionale abitativo, oggi in crisi e per gran parte in abbandono, e ha fortemente modificato e trasformato sia le regole delle strutture urbane sia la loro stessa natura materico-costitutiva. A questo proposito è sufficiente fare riferimento, da un lato, al cambio di paradigma insediativo che alla concezione introversa della casa a corte sostituisce il tipo della casa isolata al centro lotto (con tutte le conseguenze che ne derivano in termini di rapporti spaziali, aggregativi ecc.), dall'altro al radicale mutamento dei materiali da costruzione che hanno soppiantato quelli più propri della tradizione locale (blocchi di cls, orizzontamenti latero-cementizi, infissi metallici o in pvc in sostituzione di pietra, terra cruda, legno solo per citare gli aspetti più evidenti e ricorrenti).

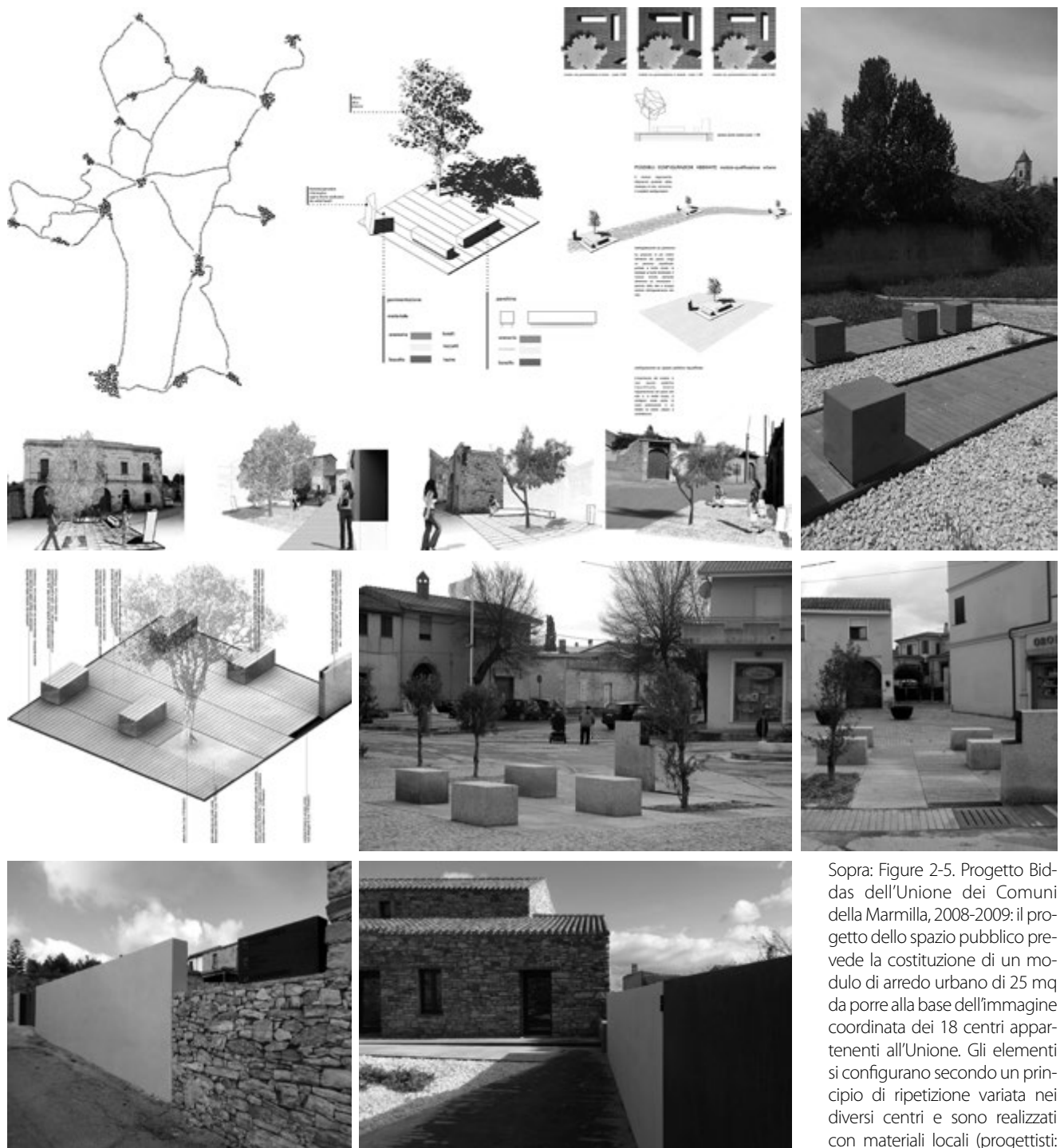
L'inconsapevolezza della qualità assoluta di cui questi abitati sono portatori in termini paesaggistici, culturali, insediativi, per troppo tempo ha generato la convinzione che qui si potessero realizzare opere e progetti di basso profilo senza doversi curare delle conseguenze di questo operare.

Al contrario è fin troppo evidente che l'azione progettuale, sia che riguardi interventi sul patrimonio edificato, sia che riguardi la riqualificazione dello spazio aperto, non può rinunciare alla qualità che deriva dalla profonda conoscenza della storia e della realtà sociale; il progetto dovrebbe esser in grado di produrre il cambiamento incorporando il tempo lento delle stratificazioni, la lunga durata appunto, il tempo necessario alla sedimentazione dei processi trasformativi e al loro naturale assorbimento da parte del contesto esistente.

Come accennato, un approccio sistemico di scala territoriale che si traduce in micro-interventi capillari di qualità, sembrerebbe essere la strada più appropriata, misurata e sostenibile per il ripensamento di questi luoghi. Ripensamento in chiave di sostenibilità dunque, economica legata alla consistenza delle risorse impegnate, sostenibilità legata allo spazio, perché attraverso le pratiche del recupero e del riuso si possono rimettere in attività spazi già disponibili senza ulteriore consumo di suolo, sostenibilità relazionale, legata alla capacità di integrazione coi contesti storico-tradizionali di interferenze progettuali controllate che ne modifichino i caratteri senza snaturarne l'essenza, sostenibilità culturale, perché le trasformazioni siano protagoniste del necessario rinnovamento delle identità locali superando la "retorica della sostenibilità ambientale" (DEMATTEIS 2009).

In ragione di questi aspetti, le strategie progettuali auspicabili ma in alcuni casi già in essere in questi territori sono quelle dell'intervento minimo e puntuale in cui la modificazione deve continuamente misurarsi con la dimensione locale, infiltrandosi all'interno di un sistema di logiche sedimentate nei secoli senza rinunciare alla contemporaneità nella concezione dello spazio e all'utilizzo di tecniche rinnovate ma coerenti con la natura dei materiali locali.

Il recupero del patrimonio storico abitativo è alla base di un progetto ben più ampio e generale di miglioramento della qualità dei centri della Marmilla. Il recupero delle case storico-tradizionali in abbandono è lo strumento attraverso cui ridare vita, secondo forme nuove, a spazi e luoghi della storia, espressione di valori legati alle culture abitative e costruttive. Vecchie forme generatrici e regolatrici degli spazi dell'abitare possono essere rinnovate con contenute ma significative azioni modificative e integrate con nuove ipotesi d'uso. Trasformare ciò che storicamente era privato in collettivo e pubblico, ciò che serviva per risiedere e lavorare in ciò che oggi serve per migliorare la qualità generale dell'abitare con servizi alle comunità e al territorio appare oggi un imperativo irrinunciabile; "vecchi edifici", generano infatti, se sapientemente reinterpretati, spazi contemporanei che contribuiscono a dare continuità a una rinnovata tradizione dell'abitare e del costruire e ad ospitare "nuove funzioni" (CORBOZ 1976).



Sopra: Figure 2-5. Progetto Biddas dell'Unione dei Comuni della Marmilla, 2008-2009: il progetto dello spazio pubblico prevede la costituzione di un modulo di arredo urbano di 25 mq da porre alla base dell'immagine coordinata dei 18 centri appartenenti all'Unione. Gli elementi si configurano secondo un principio di ripetizione variata nei diversi centri e sono realizzati con materiali locali (progettisti: C. Atzeni, A. Dessi, S. Mocci). In alto a destra: Figura 6. Riqualficazione dello spazio pubblico in un'area marginale al centro di un'antica formazione di Segariu; foto di Federico Aru. A lato: Figure 7-8. Riqualficazione della corte e del recinto murario di una casa storico-tradizionale a Villanovaforru. I nuovi spazi accolgono un centro culturale.

Secondo una complementarità d'uso con gli spazi aperti delle corti tradizionali (ATZENI 2009), lo spazio pubblico, in continuità con la sua natura storica, potrà essere ripensato anch'esso come luogo capace di predisporre a possibilità d'uso che si delineano nella sfera delle pratiche del quotidiano, della domesticità e della ruralità. Si tratta di spazi il cui ripensamento consentirà di renderli accoglienti, nel senso di predisporli ad essere luogo per eccellenza delle attività dell'uomo, delle sue relazioni comunitarie, della sua creatività, in altri termini, spazi in cui la vita si può compiere con pienezza (GILES DUBOIS, MORALES SÁNCHEZ 2016).

Work in progress

Da sinistra in alto: Figure 9-11. Progetto CMS della rete dei Comuni del Monte Arci: recupero della Casa Borrelli di Pau come centro culturale e biblioteca comunale; il muro di recinzione della corte accoglie, attraverso una serie ritmica di piccoli fori, la possibilità di scorgere l'interno della corte,

Allora il principio di introversione della casa di questi luoghi, tanto diffusa qui come in gran parte degli insediamenti mediterranei, che si esprime attraverso la struttura spaziale del vuoto della corte racchiuso da cellule abitative e alti recinti murari, diviene punto di forza di nuove forme di condivisione di attività collettive. Le corti delle case storiche, con il loro potenziale radunante e centripeto rispetto alla struttura dei tessuti edilizi, se divenute patrimonio ad uso delle comunità, possono offrire nuove possibilità d'uso in relazione allo spazio pubblico della strada e agli spazi per attività culturali-ricreative ospitate all'interno dei volumi storici.



invitando soprattutto i bambini a partecipare. Il paradigma dell'introversione proprio dell'abitare privato muta in considerazione dell'uso pubblico e diventa occasione per innovare il patrimonio (progettisti: C. Atzeni, A. Dessi, S. Mocci). Figure 12-13. Progetto Biddas del Comune di Villanovaforru (progettisti: C. Atzeni, S. Mocci, B. Pau). Figura 14. Progetto Riqualificazione Urbana del Comune di Ales:

Lo spazio pubblico nei piccoli centri della Marmilla – che non si manifesta in forma di grandi piazze ma da sempre come luogo di intersezioni, di attraversamento, di breve sosta, di calmo soggiorno ombreggiato all'aperto – permette riflessioni progettuali di piccola scala che ben si integrano con il carattere domestico delle corti. Si tratta degli spazi della strada, degli slarghi che, talvolta dilatandosi, accolgono densità di relazioni, soglie di ingresso alle case, ecc. Sono gli ambiti urbani che raccontano la struttura di questi centri in modo del tutto duale rispetto alle corti private: i primi dall'esterno dove l'intimità della casa è solo intuibile e il muro di separazione tra pubblico e privato diventa il carattere più importante, le seconde dall'interno dove lo spazio diventa esclusivo, introverso e la dimensione pubblica non è contemplata.



il tema dell'attraversamento proprio dei percorsi è accompagnato dalle possibilità di sosta offerte dalle dilatazioni dello spazio, introducendo la dimensione domestica della stasi in prossimità degli ingressi (progettisti: C. Atzeni, S. Mocci).

3. Costruzione e materia come strumenti di interpretazione dei principi dell'insediamento rurale

L'architettura storico tradizionale si fa portatrice di principi di coerenza e onestà costruttiva che storicamente si sono tradotti in elementi formali e in costruzioni spaziali specchio delle realtà sociali e fenomeniche.

Il muro è l'elemento più importante delle architetture di questi luoghi: al tempo stesso regolatore dei sistemi di aggregazione fra le case, di definizione dello spazio interno ed esterno, di organizzazione della struttura; generatore del carattere dei paesaggi urbani e delle costruzioni, portatore del connotato materico e responsabile della *massività* del costruito secondo i principi dei sistemi continui e della natura stereotomica del costruire.

Le carpenterie lignee sono invece l'altro lato della costruzione tradizionale, quello in cui la tettonica, i sistemi ad ordito trovano la massima espressività in soluzioni razionali e al tempo stesso organiche, che si confrontano con la massa dei corpi murari lapidei o in terra, ai cui spessori contrappongono stratigrafie esigue e di natura essenzialmente vegetale.

Gli spazi aperti in genere sono connotati dalla continuità dei sistemi di rivestimento: acciottolati nelle corti private e più raramente negli spazi pubblici dove invece storicamente prevaleva la terra battuta.

Il progetto diviene momento di indagine e riflessione sui luoghi, dei suoi principi e delle invarianti storico insediative. Principi di necessità, perciò del minimo intervento, di radicamento inteso come pratica progettuale legata sia al rapporto col suolo sia all'uso dei materiali locali e di natura estrattiva.

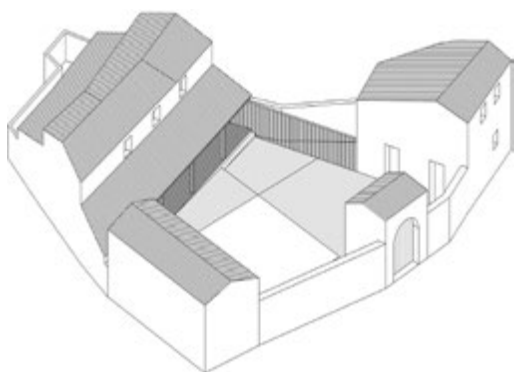
Superfici lapidee dal disegno continuo possono riconfigurare spazi il cui valore risiede principalmente nella capacità di costituire uniformità e continuità, di sagomarsi, raccordarsi e distendersi sulle pieghe delle morfologie di suolo e dei tessuti edificati. L'utilizzo della pietra locale rafforza il carattere della permanenza e del radicamento. La pietra, per la sua natura massiva, costruisce paesaggi che incorporano il tempo attraverso il materiale stesso e i significati di cui è portatore legati alla cultura materiale e alla sapienza artigianale delle tecniche costruttive. Lo spessore delle masse murarie può diventare un'occasione straordinaria per ripensare i muri come luoghi o nuovi spazi nei e fra i muri secondo il principio dell'interstizio, del pieno cavo che si fa colonizzare con usi della quotidianità.

4. I progetti in atto in Marmilla

La Marmilla già accoglie micro-azioni progettuali che su scala sistemica contribuiscono a generare spazi di qualità trasformando il territorio in uno straordinario luogo per la sperimentazione della costruzione e del rinnovamento continuo delle specificità locali. Capita allora che vecchie case tradizionali recuperate e in qualche caso reintegrate, ospitino centri sociali, spazi per la cultura, piccole biblioteche, e che le loro corti siano diventate spazi per usi collettivi e pubblici, che slarghi urbani, attraversamenti e spazi da sempre irrisolti, siano stati ripensati acquisendo nuovi significati per i centri abitati.

Qui sotto, Figure 14-17; pagina seguente: Figura 18. Progetto CIVIS della rete dei Comuni del Monte Arci: il recupero della Casa Cauli a Pau come centro per l'associazionismo culturale comunale. L'opposizione tra l'universo privato del vuoto interno e quello pubblico della strada trova storicamente la sua mediazione attraverso il portale. La riqualificazione della corte consente di dilatare lo spazio della strada e di generare un ambito radunante a scala urbana (progettisti: C. Atzeni, A. Dessi, S. Mocci).





Si tratta di quelle “interferenze progettuali” a cui si allude nel titolo del contributo facendo riferimento alla resistenza di cui sono portatrici: resistenza all’inerzia del cambiamento degli usi e all’innovazione, dei mutamenti di linguaggio e sperimentazioni con lo spazio e la materia.

In altri termini, progetti che costituiscono episodi di perturbazione della passività dei luoghi e che ambiscono a ridefinirne i caratteri e ad esplorarne le possibilità.

Riferimenti bibliografici

- ATZENI C. (2009 - a cura di), *I manuali del recupero dei centri storici della Sardegna. Architetture delle colline centro-meridionali - Vol. IV*, DEl Tipografia del Genio Civile, Roma.
- CORBOZ A. (1976), “Vecchi edifici per nuove funzioni”, *Lotus International*, n. 13, pp. 68-79.
- DEMATTEIS G. (2009), “La sostenibilità territoriale dello sviluppo. Dalla biodiversità alla diversità culturale”, *Lotus International*, n. 140, pp. 84-86.
- GILES DUBOIS (DE) S., MORALES SÁNCHEZ J. (2016), “Progetto come processo. Spazio e quotidianità”, in ATZENI C. (2016), *Progetti per paesaggi archeologici. La costruzione delle architetture*, Gangemi, Roma, pp. 87-104.
- NATHAN ROGERS E. (1997), *Esperienza dell’architettura*, Skira, Ginevra-Milano.
- ORTU G.G., SANNA A. (2008 - a cura di), *I Manuali del recupero dei centri storici della Sardegna. Atlante delle culture costruttive della Sardegna. Le geografie dell’abitare*, DEl Tipografia del Genio Civile, Roma.

Carlo Atzeni, associate professor in Technical architecture, is the coordinator of the Degree course in Science of architecture at the University of Cagliari. Main fields of research: recovery of traditional and historical Mediterranean architecture, contemporary architectural design in historical contexts and rural environments.

Silvia Mocci, architect and engineer, obtained a PhD. in Building engineering at the University of Cagliari, where 2009 has been research fellow since 2009. She investigates the fields of architectural design and took part to international workshop and competitions in which she won several awards (European9, European10, European13).

Carlo Atzeni, professore associato di Architettura tecnica, è il coordinatore del Corso di studi in Scienze dell’architettura dell’Università di Cagliari. Principali campi di ricerca: il recupero dell’architettura storico-tradizionale del Mediterraneo, il progetto di architettura contemporanea nei contesti storici e negli ambiti rurali.

Silvia Mocci, architetto e ingegnere, è Dottore di ricerca in Ingegneria edile presso l’Università di Cagliari, dove dal 2009 è assegnista di ricerca. Esplora i temi del progetto di architettura con la partecipazione a workshop e concorsi internazionali per i quali si è aggiudicata numerosi premi (European9, European10, European13).

Memorie di guerra. Verso la riapertura del Bunker della Prefettura e della Torre delle Sirene di Milano

Work in progress

Maria Antonietta Breda*, Maria Fianchini†

* Polytechnic university of Milan, lecturer at the Department of Architecture and urban studies

† Polytechnic university of Milan, associate professor of Architecture technology; mail: maria.fianchini@polimi.it.

Abstract. *The paper concerns the project, promoted by Metropolitan city and Polytechnic university of Milan, of returning to public use Torre delle Sirene – seat of the Milan air-raid alert control unit – and Bunker della Prefettura. Two buildings connected to each other and very significant as memories of the Second World War and, most of all, of the ordinary life of civilian people under siege, a condition still regarding so many people around the world at present. Both the buildings have been neglected and deteriorated since a few years, but they still preserve traces of the past use. The reopening project is difficult due both to the typological and location characters of the buildings and to the lack of available financial resources. The objective of the project is to transform the former central point of the air-raid defence system into the epicentre of a new collective alert system on the topic of war, operating through memories of the past. Moreover, this could become the centre of a wider and widespread heritage system of local air-raid shelters: a network of material and immaterial goods organized by the common logic of enhancing memory, in order to strengthen the culture of peace and realize in the city a cultural itinerary based on historical values.*

Keywords: *memory; war; cultural heritage; accessibility; air-raid shelters.*

Riassunto. *L'articolo tratta del percorso avviato da Città Metropolitana di Milano, in sinergia con il Politecnico di Milano, per restituire alla cittadinanza la Torre delle Sirene – sede della centrale di comando dell'allarme antiaereo della città di Milano – e il Bunker della Prefettura. Si tratta di due manufatti, comunicanti tra loro, particolarmente significativi per il ricordo della seconda guerra mondiale e, soprattutto, della vita quotidiana dei civili sotto assedio, condizione che ancora oggi accomuna numerose popolazioni nel mondo. Entrambi gli edifici sono in stato di abbandono e degrado da diversi anni, ma permangono ancora diverse tracce del passato utilizzo. Il percorso di riapertura appare oggi complesso, sia per i caratteri tecno-tipologici e localizzativi, che per la mancanza di risorse dedicate. L'obiettivo è la trasformazione dell'ex-centro nevralgico del sistema milanese di allerta antiaerea, in epicentro di un nuovo sistema di allerta collettivo sul tema della guerra, che operi proprio attraverso la memoria degli eventi passati. Inoltre, questo potrebbe divenire il polo del più ampio e diffuso sistema del patrimonio dei rifugi cittadini: un network di beni tangibili e intangibili, organizzati secondo una logica comune di valorizzazione della memoria, per far crescere la cultura della pace e realizzare un itinerario culturale nella città fondato sui valori della Storia.*

Parole chiave: *memoria; guerra; beni culturali; accessibilità; rifugi antiaerei.*

“Mai un vecchio e buon *genius loci* fu deliberatamente calpestato quanto quello di Milano tra le due Guerre, e d'altra parte mai un *genius loci* alternativo impressivo di quello concepito allora si affermò in modo così spontaneo, veloce, pervasivo ed emblematico” (MIONI, 1994).

1. Introduzione

Il *genius loci* è una antica concezione romana la quale attribuiva ad ogni essere indipendente una propria anima, un proprio spirito, uno spirito guardiano che nasce, vive e accompagna popoli e luoghi determinandone caratteri ed essenza;

Work in progress

così Milano tra le due guerre modifica il suo spirito, la sua essenza: la nuova architettura e i nuovi orientamenti urbanistici trasformano il paesaggio urbano intensificando il costruito nel cuore della città e inglobando nelle sue maglie vaste porzioni di territorio dei comuni limitrofi, basti pensare ad Affori e Gorla. L'imminenza di una seconda Guerra Mondiale, che vedrà l'uso dei bombardamenti come tecnica di offesa, avvia la stagione costruttiva di un nuovo tipo edilizio: il ricovero antiaereo.

Nel centro storico di Milano, tra Corso Monforte e Via Vivaio, si conservano due Rifugi Antiaerei¹¹ realizzati in calcestruzzo di cemento armato a prova di bomba, tanto particolari, quanto sconosciuti alla cittadinanza. La *Torre delle Sirene* si erge imponente, ma celata alla vista da strada, nel piccolo cortile di collegamento tra Palazzo Diotti e Palazzo Isimbardi.



Figura 1. La Torre delle Sirene nell'angusto cortile tra palazzo Diotti (a destra) e palazzo Isimbardi; foto di M.A. Breda.

Il primo complesso (con origini che risalgono al XIII secolo) è sede della Prefettura dall'Unità d'Italia; il secondo, invece, dimora gentilizia del XV secolo più volte restaurata e integrata negli anni Trenta con una nuova ala di Giovanni Muzio, è sede della Amministrazione Provinciale di Milano. A confine tra i giardini dei due palazzi e in asse con il recinto dell'Istituto dei Ciechi si colloca, invece, ben nascosto, il *Bunker della Prefettura*.²²



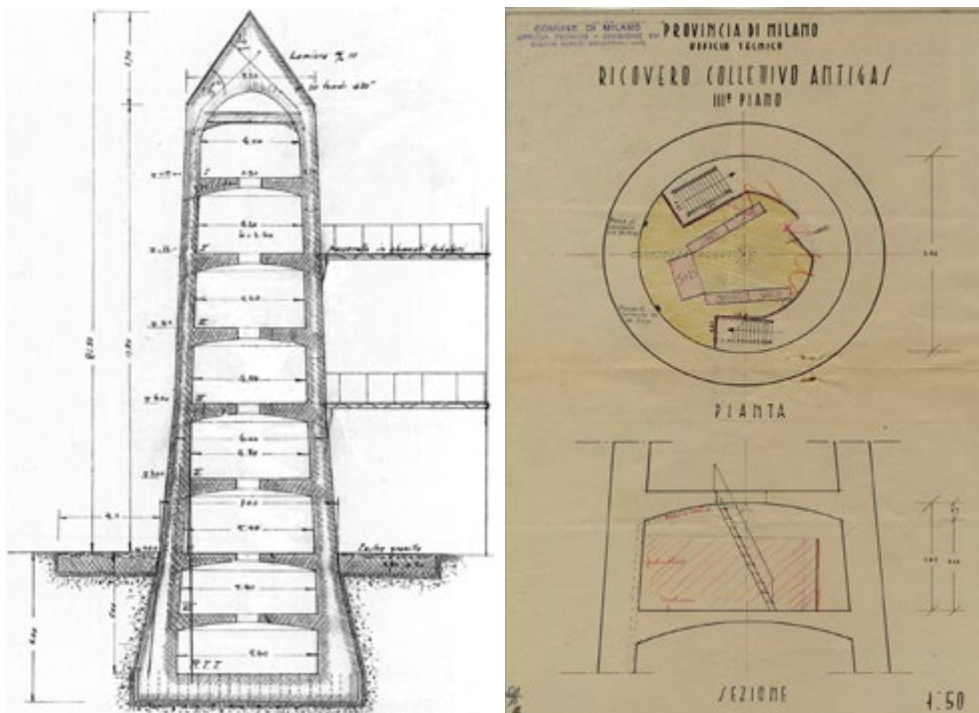
Figura 2. Il fronte del Bunker della Prefettura verso il giardino di palazzo Isimbardi; foto di M.A. Breda.

La *Torre delle Sirene* è uno dei pochi esempi di rifugio antiaereo a torre ancora esistenti sul suolo nazionale e, probabilmente, l'unica del suo genere per quanto riguarda architettura e funzione. Viene realizzata nel 1939, come una gigantesca colonna dorica con terminale conico, rivestita per alcuni metri da una decorazione in marmo pregiato (ora dispersa) e attornata da quattro sculture. Ha uno sviluppo di 28 m (di cui

22 m in elevato) e si compone di due vani sotterranei e sette fuori terra.

¹¹ Lo studio dei rifugi antiaerei si colloca nell'ambito dello studio tipologico delle cavità artificiali che l'associazione Speleologia Cavità Artificiali Milano svolge da oltre trent'anni secondo criteri scientifici. Nello specifico i rifugi antiaerei rientrano nella Tipologia n. 6 "Strutture militari". Per un approfondimento sull'ordinamento tipologico si veda: PADOVAN (005). Per l'approfondimento sui rifugi antiaerei di Milano si rimanda al testo: BREDA, PADOVAN 2012.

²² I due rifugi milanesi sono stati rilevati e studiati dall'Associazione a partire dal 2005; il lavoro ha comportato il rilievo planimetrico, l'analisi dei manufatti, lo studio dei documenti d'archivio, la ricerca di ulteriori elementi conosciuti.



Da sinistra: Figura 3. La sezione della Torre delle Sirene in un disegno del 1939. Figura 4. Pianta e sezione di uno dei piani della Torre delle Sirene. Fonte: Archivio Storico Provincia di Milano.

Vi si accedeva da Palazzo Diotti, attraverso una galleria nel piano interrato (ancora praticabile) e tramite due passerelle metalliche (oggi rimosse) in corrispondenza di due vani finestra del primo e del secondo piano. Le aperture erano protette da un sistema di doppie porte blindate, all'esterno antiscoppio e all'interno antigas, che oggi si presentano in avanzato stato di corrosione.

Nel 1940 vi si installa la centrale di comando delle sirene di allarme antiaereo della città di Milano,³³ elemento del sistema di difesa aerea passiva, che dal 1931, sulla carta, copre tutto il territorio nazionale, attraverso una rete di avvistamento e di collegamenti gestita dall'UNPA (Unione Nazionale Protezione Antiaerea), purtroppo scarsamente operativa per mancanza di mezzi. La segnalazione dell'allarme - elemento indispensabile della difesa passiva - si propagava a partire dalle centrali di allarme, che, ricevano l'avviso di avvistamento di aerei nemici e, attraverso un sistema di collegamenti telefonici, avvertivano gli incaricati sul territorio di attivare o far cessare le sirene.

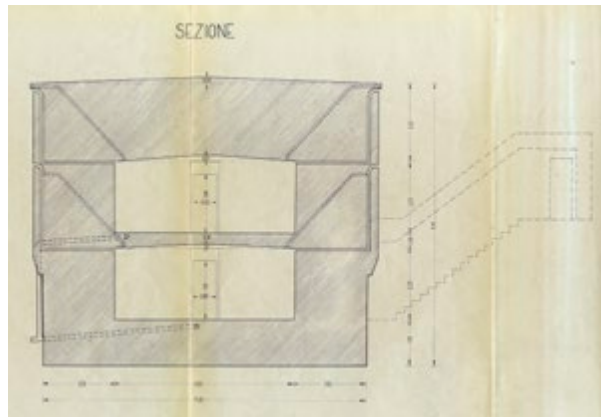
La Torre delle Sirene di Milano, inoltre, ha offerto riparo al personale della Prefettura, nonché al Prefetto e alla sua famiglia fino al loro trasferimento nel *Bunker della Prefettura*.

Il *Bunker della Prefettura*, ultimato nel 1943, è un rifugio antiaereo in cemento vibrato e armato con importanti spessori murari: 2,50 m in copertura e ai lati e 1,50 m alla base.

³³ Il 16 settembre 1940 è stipulato il contratto tra il Comune di Milano e la ditta S.A.I.R., con sede in Milano via Archimede 56, avente per oggetto trasporto della centrale di comando delle sirene d'allarme. Il contratto è registrato al N. 3972 in data 10 ottobre 1940. Nel contratto si legge: "Il presente contratto ha per oggetto il trasporto della centrale di comando delle sirene d'allarme dalla attuale sede di Piazza Affari n.2, alla nuova presso il ricovero antiaereo del Palazzo della R. Prefettura di via Monforte". Dal verbale di ultimazione e di collaudo provvisorio avvenuto il 17 Novembre 1940 si apprende che l'impianto è funzionante ed il materiale corrisponde per qualità e quantità alle prescrizioni contrattuali. La medesima situazione viene constatata a sette mesi di distanza con il collaudo definitivo dell'11 giugno 1941 nel quale si scrive che la centrale "funziona regolarmente ed è in perfetto stato". I verbali e il contratto con la ditta S.A.I.R. sono conservati presso la Cittadella degli Archivi e Archivio Civico di Milano, Cartella 320/1941 Lavori Pubblici.

Work in progress

Figura 5. Sezione trasversale del Bunker della Prefettura; fonte: Archivio Storico Provincia di Milano.



operativa della Prefettura con l'ufficio del Prefetto di Milano ed era collegato alla Torre delle Sirene tramite una galleria. Entrambi avevano due accessi, protetti, come la Torre, da un sistema di doppie porte blindate antiscoppio e antigas. Erano dotati di servizi igienici e di impianti di ventilazione forzata, filtrazione e rigenerazione dell'aria.

Figura 6. Le due porte di ingresso del Bunker; foto di G. Padovan.



Figura 7. L'impianto di filtrazione e rigenerazione dell'aria del piano semi sotterraneo del Bunker; foto di G. Padovan.



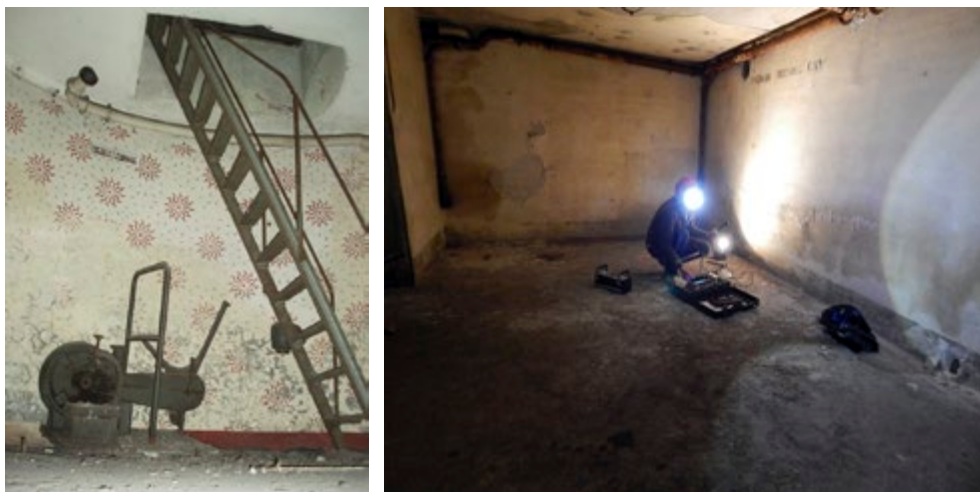
Il rifugio si compone di due piani, uno sotterraneo e l'altro seminterrato, ha pianta rettangolare con sviluppo interno di circa 21 m di lunghezza per 5 m di larghezza. I due livelli erano autonomi dal punto di vista distributivo, impiantistico e dell'uso. Il piano superiore era destinato al ricovero del personale della Provincia di Milano, mentre quello inferiore ospitava la centrale

Sia la Torre delle Sirene che il Bunker sono in stato di abbandono da diversi anni e ciò ha significativamente inciso sullo stato di conservazione di materiali, finiture ed elementi metallici, soprattutto nel Bunker, per la sua maggior esposizione all'umidità del terreno. Entrambi sono stati spogliati quasi completamente di arredi e attrezzature, tuttavia permangono ancora evidenti diverse tracce del passato utilizzo nei lacerti di impianti, di decorazioni, di tracce antropiche, ecc.

2. Architettura e memoria

Il ricordo della guerra e della vita quotidiana dei civili sotto assedio – in Italia e in gran parte d'Europa – rimanda ad un'epoca, di cui solo le generazioni più anziane sono ancora in grado di portare testimonianze dirette. Per non correre il rischio, quindi, di smarrire nell'arco di qualche decennio la consapevolezza del nostro passato recente, appare particolarmente importante rafforzarne la memoria, promuovendone una conoscenza intergenerazionale, anche allo scopo di meglio comprendere le dinamiche e le potenziali conseguenze degli eventi bellici attualmente in atto.⁴⁴

⁴⁴ Al momento attuale (22 marzo 2016), sono censiti 26 punti caldi per conflitti nel mondo, alcuni dei quali localizzati direttamente in Europa (Cecenia, Daghestan e Ucraina) o in zone molto molto prossime, dal medio oriente (Iraq, Israele, Siria e Yemen), al nord Africa (Libia Egitto Sudan), fonte <<http://www.guerrenelmondo.it>> (ultima visita: Aprile 2016).



Work in progress

Da sinistra: Figura 8. L'interno della Torre delle Sirene con la scala di collegamento tra i piani e il residuo di una bicicletta per l'azionamento in mancanza di corrente elettrica dell'impianto di filtrazione e rigenerazione dell'aria; foto di G. Padovan. Figura 9. Indagini diagnostiche nel piano semi-sotterraneo del Bunker; foto di M.A. Breda.

Tale obiettivo risulta talmente significativo e condiviso, da spingere l'Unione Europea a promuovere un pilot di ricerca del programma H2020,⁵ all'esplorazione del complesso rapporto delle società europee contemporanee con il patrimonio culturale materiale e immateriale dei maggiori conflitti armati, combattuti sul loro territorio nel 20° secolo; obiettivo da perseguire attraverso un'attività di ricerca comparata tra diversi stati, che possa anche favorire la messa in campo di reti di ricercatori, comunità locali, educatori e specialisti della conservazione del patrimonio e del turismo, in questo specifico settore del patrimonio culturale.

Esplorare, attraverso la ricerca in archivio e sul campo, è sicuramente il primo passo per fare emergere e riconoscere il valore di tale patrimonio, ma decisamente più significativo sarebbe riuscire a restituire questo patrimonio culturale alla collettività.

Consideriamo, infatti, che le costruzioni umane siano straordinari 'portatori di cultura', oggetti capaci di trasferire conoscenze ed emozioni in coloro che sanno vedere. Pensiamo che un'architettura sia un'opera capace di esprimere il significato attraverso una sintassi ed un linguaggio fatto di materia. Talune architetture sono state realizzate per sopravvivere in frangenti drammatici, come nel caso dei rifugi antiaerei ad uso civile. Anch'essi espressione dell'ingegno umano, sono la testimonianza di un sapere tecnico e tecnologico, talvolta non disgiunti da un senso artistico, come l'impegno ad abbellire e rendere visivamente meno contrastante l'esistenza della Torre delle Sirene tra due edifici storici di Milano: Palazzo Isimbardi e Palazzo Diotti. Se a ciò aggiungiamo che i singoli oggetti edilizi sono parti integranti del paesaggio che li accoglie, formando un sistema unitario, il passo che ci separa dall'intervenire sembra davvero piccolo.

Non sarebbe certo una novità l'apertura al pubblico di strutture in calcestruzzo di cemento armato, prodotte da un'economia sofferta in pieno clima bellico. In Toscana, tra il 2005 ed il 2007, il Comune di Massa ha restituito innanzitutto ai cittadini due grandi ricoveri antiaerei, richiamando numerosi visitatori in concomitanza del "III Congresso Nazionale di Archeologia del Sottosuolo", dal tema: "I Ricoveri Antiaerei. Un Rifugio per non dimenticare (Massa 5-7 ottobre 2007)". In Piemonte, il Comune di Villar Perosa, nei primi anni del XXI secolo, ha riaperto al pubblico i suoi rifugi e coinvolto in un progetto didattico le scuole, con l'intento di far rivivere le strutture come memorie della guerra.

⁵ H2020 REFLECTIVE - Societal Challenges. Call-Reflective Societies: Cultural Heritage and European Identities - 5-2015: The cultural heritage of war in contemporary Europe.

Nell'ambito, però, degli interventi di valorizzazione e musealizzazione delle opere legate alle guerre mondiali, prevale a livello nazionale l'attenzione per due categorie di beni, per le quali sono state emanate apposite norme e destinate risorse economiche: la prima comprende le opere militari attive, quali i forti (meglio identificabili come batterie corazzate), le trincee ed ogni altro apprestamento difensivo; la seconda considera i monumenti commemorativi. Pari dignità dovrebbe essere garantita anche alle opere civili destinate alla protezione della popolazione civile di fronte alla tragedia umana della guerra, questi 'scudi dell'inerme' approntati per resistere al bombardamento indiscriminato dal cielo.

3. Obiettivi, strategie, azioni di un percorso di valorizzazione

Confrontandosi con tali scenari, l'ipotesi di restituire alla cittadinanza la Torre delle Sirene e il Bunker della Prefettura e di Milano sembra trovare significative ragioni. Il complesso di Palazzo Diotti e Palazzo Isimbardi, infatti, è stato il centro nevralgico del sistema milanese di allerta antiaerea della Seconda Guerra Mondiale e, come tale, dovrebbe tornare ad essere riattivato come epicentro di un nuovo sistema di allerta collettivo sul tema della guerra, che operi proprio attraverso la memoria degli eventi passati.

Allo stesso modo, oggi, potrebbe divenire l'epicentro del più ampio e diffuso sistema del patrimonio dei rifugi cittadini: un network di beni tangibili e intangibili organizzati secondo una logica comune di valorizzazione della memoria per far crescere la cultura della pace e realizzare un itinerario culturale nella città fondato sui valori della Storia. Per non dimenticare, per ripensare e per progettare una città del presente e del futuro che faccia tesoro del suo passato.

Ciononostante, il percorso verso l'apertura al pubblico di questi manufatti risulta tutt'altro che lineare, per un insieme di condizioni critiche, sia di natura strutturale che contingente.

In primo luogo, ci si deve confrontare, in rapporto alle esigenze di una utenza ampliata, con i caratteri funzionali originari, che imponevano necessariamente elevati livelli di inaccessibilità e isolamento verso l'esterno; si tratta di un tema complesso, che accomuna uno ampio spettro di Beni culturali, come significativamente messo in evidenza, dalle *Linee guida per il superamento delle barriere architettoniche nei luoghi di interesse culturale*, recentemente elaborate dalla "Commissione per l'analisi delle problematiche relative alla disabilità nello specifico settore dei Beni e delle attività culturali" del Ministero per i Beni e le Attività Culturali. A ciò si aggiunge la permanente prossimità ad un sito 'sensibile' quale quello della Prefettura, che limita le ipotesi di apertura e attraversamento con libero accesso di questi ambiti. Infine, lo stato di abbandono con conseguente degrado, l'indisponibilità di fondi dedicati, il limbo istituzionale della fase di passaggio dell'ente proprietario da Provincia a Città Metropolitana, ecc. sono situazioni che possono con il tempo essere superate, ma che al momento rallentano significativamente ogni ipotesi strategica di riapertura dei due siti.

Per iniziare ad attivare meccanismi con i quali promuovere l'attenzione su questi oggetti e sulle potenzialità di un loro recupero, l'Area Edilizia istituzionale, patrimonio, servizi generali e programmazione rete scolastica metropolitana della Città Metropolitana di Milano, rappresentata dall'arch. Massimo Cò, Direttore dell'area, ha stipulato nel febbraio 2016 un 'Accordo di collaborazione' col Politecnico di Milano.

A seguito di ciò è stato avviato un *workshop* di progettazione per studenti di laurea magistrale⁶⁶ della Scuola Architettura, Urbanistica e Ingegneria delle Costruzioni, in collaborazione con Polisocial, il programma di responsabilità sociale accademica del Politecnico di Milano. Infatti, in assenza di finanziamenti dedicati e di ipotesi di intervento predefinite, il workshop di progettazione è apparso come il miglior strumento per aggregare risorse umane (con particolare attenzione a quelle più giovani, teoricamente meno coinvolte dal tema), interessi scientifici e sociali, con le quali cominciare a delineare soluzioni progettuali orientate alla valorizzazione dei due Rifugi Antiaerei, attraverso percorsi di conoscenza – diretta e virtuale – del sistema difensivo.

Sei gruppi di studenti hanno affrontato con approcci e soluzioni diverse il tema, sia dal punto di vista specificatamente architettonico (anche con proposte trasformative e/o coraggiosamente integrative di manufatti e volumi), che nella definizione del sistema distributivo e del programma funzionale.

Ne emerso un patrimonio di idee e suggestioni, che denotano una profonda partecipazione nei confronti degli obiettivi delineati e che, ci si auspica, possano essere rese presto disponibili per un pubblico confronto, superato il periodo di sospensione determinato dalle prossime scadenze elettorali in programma a Milano e il conseguente cambiamento dei soggetti decisori (dal sindaco della città metropolitana, al prefetto).

Su tali basi, infatti, i referenti di Città Metropolitana di Milano hanno la possibilità di iniziare a definire e valutare una gamma di possibili strategie e differenti modalità di fruizione; ma soprattutto, come auspicano, di provare ad impostare un programma di intervento per fasi, con il quale poter dialogare sia con i soggetti istituzionali (come la Sovrintendenza, la Prefettura, ecc.), che con i potenziali promotori economici (fondazioni, ecc.) interessati alla salvaguardia e alla valorizzazione di questo patrimonio culturale.

Riferimenti bibliografici

BREDA M.A., PADOVAN G. (2012), *Milano: rifugi antiaerei. Scudi degli inermi contro l'annientamento*, Editrice Lo Scarabeo, Milano.

MIONI A. (1994), *Il sogno del moderno. Architettura e produzione a Milano tra le due guerre*, Edifir, Firenze.

PADOVAN G. (2005), *Archeologia del sottosuolo. Lettura e studio delle cavità artificiali*, John and Erica Hedges, Oxford.

Si ringraziano l'arch. Massimo Cò di Città Metropolitana Milano per aver promosso la collaborazione con il Politecnico di Milano e Gianluca Padovan, presidente dell'Associazione Speleologia Cavità Artificiali Milano, per il supporto operativo al workshop di progettazione.

Maria Antonietta Breda, *specialist in monument restoration and PhD in Urban planning techniques, is a lecturer in History of architecture at the Polytechnic university of Milan. She works on the urban landscape of the WW2 period and on ancient and modern underground architectures.*

Maria Fianchini, *architect, specialist in monument restoration and PhD in Building and environmental re-development, is associate professor of Architecture technology at the Degree and Specialization schools in Architectural and landscape heritage of the Polytechnic university of Milan.*

Maria Antonietta Breda, *specialista in restauro dei monumenti, dottore di ricerca in Urbanistica tecnica è docente di Storia dell'architettura al Politecnico di Milano. Lavora sui temi del paesaggio urbano del periodo bellico e delle architetture ipogee antiche e moderne.*

Maria Fianchini, *architetto, specialista in restauro dei monumenti e dottore di ricerca in Recupero edilizio ed ambientale, è professore associato di Tecnologia dell'architettura nei Corsi di laurea e nella Scuola di specializzazione in Beni architettonici e del paesaggio del Politecnico di Milano.*

⁶⁶Il *workshop* è stato promosso da un *team* di docenti interdisciplinare, composto da M.A. Breda, M. Fianchini e M. Ugolini del dipartimento Architettura e Studi Urbani, da R. Felicetti del dipartimento di Ingegneria Civile e Ambientale e da G. Padovan della Associazione Speleologia delle Cavità Artificiali Milano.

Work in progress

La *Summer school* "Emilio Sereni" sulla storia del paesaggio agrario italiano

Gabriella Bonini*

* Emilio Sereni Library-Archive of the Alcide Cervi Institute, Gattatico, scientific director.

Abstract. *The Summer School "History of the Italian agricultural landscape" is dedicated to Emilio Sereni and has been taking place for nine years, always in the last week of August, at the Alcide Cervi Institute in Gattatico (RE). For the first five years, as in Emilio Sereni's writing, the objects of study have been following the chronological order, from the prehistoric and ancient age to the XXI century. The highlighted concepts have been mainly those of heritage-territory and citizenship-territory. Later, the studies on landscape have been conducted through a comparative reading of several disciplines and has been seen as the result of a territoriality relationship, in an interactive long term process, between a society and a territory. The landscape as a product of the incessant human activity, the visible manifestation of the co-evolution process between local society and physical environment. This is the legacy that Emilio Sereni left to us in his definition: our agricultural landscape is "that form that humans, in the course and for the purpose of agricultural production, consciously and systematically gives to the natural landscape". The Emilio Sereni Summer School is an experience that shows how, starting from the history of landscape, can widen the perspective to other disciplines as for territorial reading and planning. Rossano Pazzagli is the current Director.*

Keywords: *landscape; territory; heritage; education; population.*

Riassunto. *La Summer School "Storia del paesaggio agrario italiano" intitolata a Emilio Sereni si svolge nell'ultima settimana di Agosto da nove anni all'Istituto Cervi di Gattatico (RE). Per i primi cinque anni, come nella scrittura sereniana, i contenuti hanno seguito il filo cronologico, dall'età preistorica e antica a quella contemporanea del XXI secolo. I concetti messi in evidenza sono stati principalmente quelli di patrimonio-territorio e di cittadinanza-territorio. Successivamente lo studio del paesaggio è avvenuto attraverso la lettura comparata di più discipline e lo si è letto come il risultato del rapporto di territorialità che lega, in un processo interattivo di lunga durata, una società e un territorio. Il paesaggio come prodotto dell'incessante attività dell'uomo, la manifestazione visibile dei processi di co-evoluzione fra società locale e ambiente fisico. Questa è anche l'eredità che ci lascia Emilio Sereni nella sua definizione: il nostro paesaggio agrario è "quella forma che l'uomo, nel corso ed ai fini delle sue attività produttive agricole, coscientemente e sistematicamente imprime al paesaggio naturale". La Summer School Emilio Sereni è un'esperienza che dimostra come, partendo dalla storia del paesaggio, si possa allargare l'ottica alle altre discipline ai fini della lettura e della pianificazione territoriale. Rossano Pazzagli ne è l'attuale Direttore.*

Parole-chiave: *paesaggio; territorio; patrimonio; educazione; popolazione*

Nell'ultima settimana di Agosto, ormai da nove anni, presso la Biblioteca Archivio Emilio Sereni dell'Istituto Alcide Cervi¹ a Gattatico di Reggio Emilia, si tiene la *Summer School* "Storia del paesaggio agrario italiano"² intitolata a Emilio Sereni, colui che insieme ad altri intellettuali incarnò egregiamente nel secolo scorso il legame tra cultura e politica.

¹ La casa colonica di Alcide sorge nel pieno della campagna reggiana ed ospita, dal 1972, l'Istituto omonimo, custode della memoria dei sette fratelli Cervi e del loro sacrificio durante la Resistenza. Fin dalla sua fondazione l'Istituto è in prima linea nella difesa degli ideali democratici e antifascisti che costituiscono la base della nostra Repubblica. Si distingue inoltre per la ricerca scientifica e la promozione culturale nel campo della storia dell'agricoltura e del mondo rurale, parte integrante della storia della famiglia contadina dei Cervi. L'Istituto Alcide Cervi comprende il Museo Casa Cervi, la Biblioteca Archivio Emilio Sereni con Archivio storico nazionale dei Movimenti contadini, l'Archivio di documentazione, lo Schedario e la Biblioteca Emilio Sereni. Il Sereni fu uno dei fondatori dell'Istituto.

² Il cui titolo riprende quello di SERENI 1961.

Cinque giornate di studio, di incontri laboratoriali, seminari, attività collaterali, presentazione di libri, uscite sul territorio, per integrare e approfondire il tema delle trattazioni accademiche.

Per i primi cinque anni, come nella stesura sereniana, i contenuti hanno seguito il filo cronologico, dall'età preistorica e antica a quella contemporanea del XXI secolo. Obiettivo rimarcato e continuativo (che peraltro lo è tuttora) è stato la diffusione, non tanto di nozioni manualistiche e quindi facilmente reperibili, ma di un vero e proprio atteggiamento scientifico, base metodologica della ricerca stessa. Questa Scuola residenziale, scandita da ritmi serratissimi per poter permettere un fitto scambio di esperienze tra persone di diversa provenienza, ha un grande punto di forza nell'essere un consesso composito di docenti universitari, studiosi, insegnanti dei diversi gradi della scuola, professionisti, architetti e urbanisti, giornalisti e scrittori, amministratori, operatori culturali e semplici interessati, i quali, insieme, trascorrono cinque giorni a ragionare sul patrimonio e sulle problematiche ad esso connesse. Momenti alla pari tra docenti e discenti per rispondere alle diverse curiosità di ciascuno, momenti fondamentali per un completo scambio di idee, questioni e competenze, per approfondire esperienze e conoscenze messe in rilievo dalle relazioni, per uno scambio fecondo e stimoli profondi, per riflessioni collettive che non si concludono con i giorni della scuola ma che continuano nella stesura degli atti e nella nascita di una proficua nuova rete di contatti.

In questa fase di scansione cronologica, obiettivo principale è stato la definizione del concetto di *patrimonio*: patrimonio come proprietà effettiva, quindi regolata da leggi d'uso e di trasmissione; patrimonio in senso metaforico, per esprimere l'intreccio strettissimo tra passato e presente, tra individuo e collettività; patrimonio materiale, come memoria ormai fossilizzata; patrimonio immateriale, come memoria viva. È in quest'ultima categoria che la Scuola ha fatto e fa rientrare il paesaggio: il paesaggio come memoria viva e dunque il non senso di chi lo vuole mantenere immutato nel tempo. Connesso a questo concetto di *patrimonio-territorio*, un altro si è posto in evidenza, quello di *cittadinanza-territorio*: poiché il patrimonio è il frutto del passato e il passato è qualcosa in un certo senso di molto lontano da noi, le cui radici non sono facilmente identificabili o riconducibili a qualcosa di ben definito, il patrimonio non può essere ascritto né a una singola cittadinanza, né a un singolo popolo, né a un singolo partito politico. Il passato e il patrimonio sono di tutta l'umanità e non possono essere rivendicati da qualcuno. Pertanto, se il patrimonio-territorio appartiene a tutti, tutti siamo chiamati a un forte programma di educazione civica e di conoscenza del territorio stesso che permetta a tutti di sentirlo come effettivamente proprio. L'educazione alla cittadinanza deve allora passare necessariamente attraverso una buona conoscenza del passato e del territorio. Solo così gli uomini sapranno di avere delle responsabilità nei confronti del loro paesaggio.

Dalla VI edizione in poi, abbandonato l'iter cronologico, si è passato a una visione territorialista dove le discipline si sono mescolate e il paesaggio, al pari dello sviluppo locale, è visto come il risultato del rapporto di territorialità che lega, in un processo interattivo di lunga durata, una società e un *territorio-strumento* in grado di esprimere i fenomeni territoriali in una visione insieme sintetica e complessa. Il paesaggio come prodotto dell'incessante attività dell'uomo, come la manifestazione visibile dei processi di co-evoluzione fra società locale e ambiente fisico, che contiene in sé il concetto di tempo e quello di relazione, cosicché la relazione fra abitante e paesaggio tiene conto del tipo territoriale a cui ogni paesaggio fa riferimento e della relazione, non deterministica, fra i tempi biologici e i tempi antropici di trasformazione. Il territorio è un sistema complesso di relazioni tra soggetti diversi mediato dalle relazioni che questi intrattengono con un ambiente materiale, per cui queste relazioni (ecologiche in senso lato) sono costitutive di quelle sociali (economiche, politiche, culturali, istituzionali).



Figura 1. La Biblioteca-Archivio Emilio Sereni di Gattatico.

Ogni luogo, ogni territorio, va valutato alla stregua di un organismo vivente ad alta complessità, prodotto dall'incontro fra eventi culturali e natura, dotato di identità, storia, carattere. Questa è l'eredità che ci lascia Emilio Sereni nella definizione di paesaggio agrario che per lui è "quella forma che l'uomo, nel corso ed ai fini delle sue attività produttive agricole, coscientemente e sistematicamente imprime al paesaggio naturale (SERENI 1961); sono campi lavorati, canali, argini, dunque un paesaggio agrario prodotto dal lavoro dell'uomo mischiato a "natura". Continui sono i richiami di Sereni al ruolo storico del lavoro umano come fattore di trasformazione della natura; il paesaggio agrario è percepito come un perenne *in fieri*, prodotto dell'interazione tra modi di produzione, sistemi giuridici, culture e colture, lotte sociali. L'ambiente naturale, il paesaggio della campagna, è l'espressione dei rapporti sociali di produzione e delle colture ad essi associate perché al centro della visione sereniana c'è l'uomo lavoratore, che è prima di tutto un essere sociale. Nel suo studio il paesaggio non è un dato stabile, ma è dato, appunto, "come un fare o come un farsi, piuttosto che come un fatto" (ivi). La storia è un insieme di pratiche esercitate dagli abitanti su particolari contesti, che occorre saper leggere e poi appropriarsene come uno dei materiali del progetto del territorio. La storia è fatta di presenze vive, dice Emilio Sereni, che hanno fatto il paesaggio e che sono rese attuali se interpellate insieme alle pratiche contemporanee per indicare la direzione del cambiamento. L'uomo è in grado di farne emergere il valore se lavora per attribuirglielo e del territorio capta l'anima, quale documento straordinario ed insostituibile delle vicende umane. Interazione tra le stratificazioni del paesaggio agrario e storico con la contemporaneità, in un divenire storico che compone, nel presente, un paesaggio umano composito e inscindibile con il proprio passato.

Nella *Storia del paesaggio agrario italiano* chiaramente, dunque, si percepisce l'invito a salvaguardare la *sacralità* del paesaggio rurale italiano, un patrimonio collettivo, vario, ricco, che racchiude in sé la storia, la tradizione, i saperi, la cultura, di cui ogni collettività è espressione e testimonianza. Sereni ci racconta un paesaggio frutto di un lungo processo di stratificazione, la cui diversità è da rintracciare sia nella varietà dell'ambiente naturale, ma soprattutto nell'attività dell'uomo.

In questa prospettiva, l'edizione del 2016 *Abitare la terra* ha preso in esame questioni relative ai temi dell'identità, della presenza, del radicamento, del contatto con il suolo dove si costruisce, come trasmissione di individualità dell'abitare nel tempo e nello spazio, all'incrocio tra filosofia, antropologia, geografia, storia, architettura. Abitare nel territorio dunque, come sapere generato dall'esperienza e abitare nel territorio anche per i nuovi abitanti immigrati. Uno dei focus più dibattuti è stato quello dell'abitare in un luogo e del ri-conoscersi in esso, conservarne il senso di appartenenza, di radicamento, di ricerca di un orizzonte che è quello del proprio luogo, della propria memoria. Alla fisionomia di un luogo, si è detto, concorrono i segni del passato, i modi dell'abitare e del costruire come quelli del coltivare, del tracciare i limiti. Il concorrere e il coesistere di tante azioni, culturali, memoriali e identitarie, permettono di sentirsi a casa, di riconoscersi nell'appartenenza a un preciso orizzonte, che non è solo estetizzante, ma è il sentirsi parte di quella cultura e di quelle tradizioni che hanno informato di sé i luoghi, ricevendone in cambio possibilità e ricchezza. Luoghi e abitare che oggi si devono necessariamente aprire a chi arriva da luoghi e culture molto diverse e lontane dalla nostra.



L'edizione del 2017 invece, *Paesaggio, patrimonio culturale e turismo*, propone il legame tra paesaggio, patrimonio culturale e turismo come asse strategico su cui impostare percorsi di conoscenza, azioni di tutela e progetti di valorizzazione territoriale tramite le varie forme di turismo sostenibile che possono affermarsi in ambito rurale. Ancora una volta si intende evidenziare la centralità del territorio rurale come contenitore di risorse plurali che vanno dalle produzioni agricole agli insediamenti umani, dai caratteri ambientali alle tradizioni culturali, per giungere all'analisi e alla progettazione di forme di turismo integrato che facciano perno sul rapporto fra tradizione e innovazione come elemento forte dell'offerta e della domanda turistica, sempre più orientata verso il turismo esperienziale. Così la Scuola diventa un luogo dove docenti e corsisti si incontrano e si interrogano sulle strategie di uno sviluppo nuovo che rimetta al centro l'identità e le vocazioni autentiche dei territori ed i conseguenti processi di patrimonializzazione per una crescente consapevolezza del paesaggio come espressione dell'identità socioculturale di una comunità e della sua evoluzione, a cui si connettono coerenti strategie e politiche di valorizzazione e tutela in ambito rurale.

Nota aggiuntiva va riservata ai *Laboratori*, presenti in tutte le edizioni e per cui la *Summer School* si caratterizza: i partecipanti, divisi in gruppi, lavorano insieme per la costruzione di percorsi didattici e divulgativi incentrati sui temi trattati, intrecciati con le metodologie del laboratorio, del gioco, della visita, della mostra, della multimedialità, del progetto. All'interno di questi gruppi, tutor esperti introducono la metodologia, stimolano esempi pratici, base di partenza per l'individuazione di progetti su cui lavorare successivamente.

Figura 2. La Scuola Estiva "Emilio Sereni" 2016: un momento della giornata inaugurale.

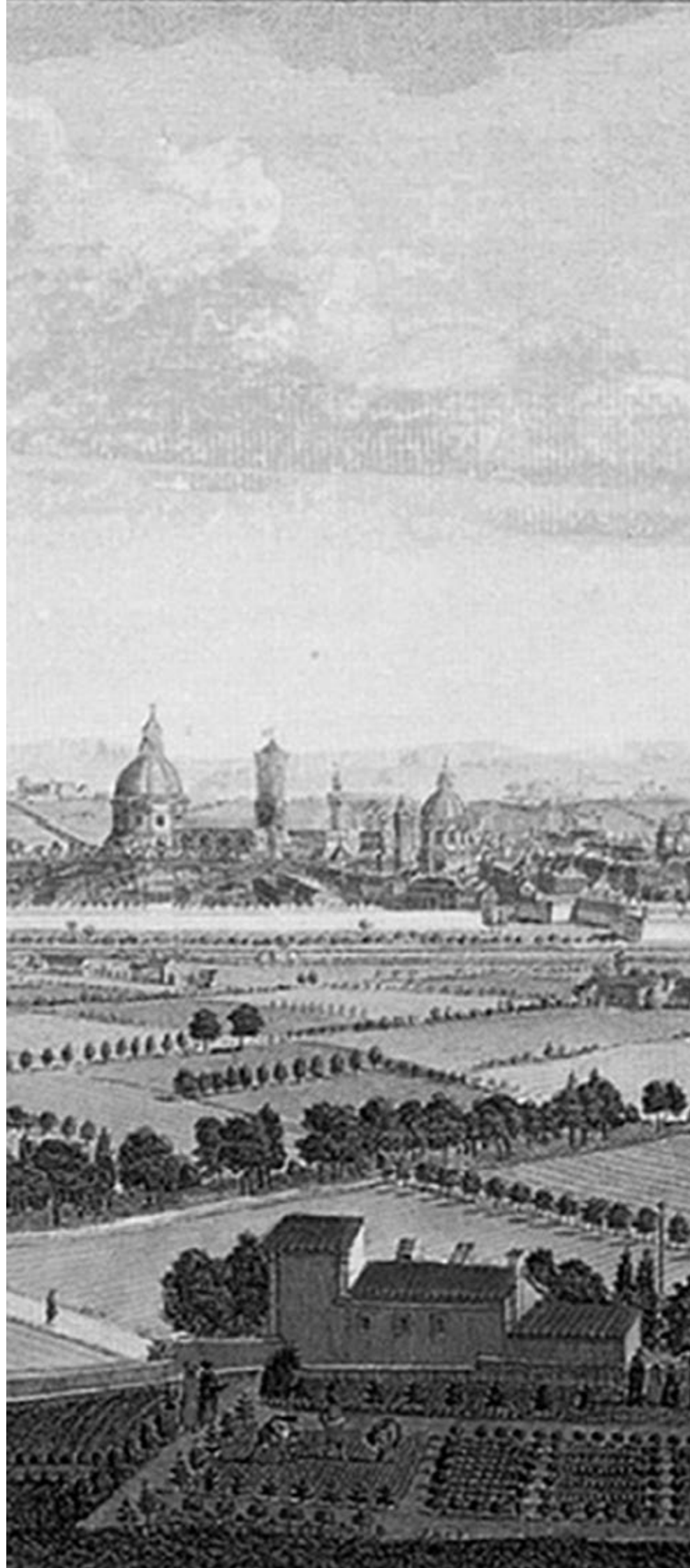
A conclusione di queste brevi note, la *Summer School* Emilio Sereni dell'Istituto Alcide Cervi lavora sul concetto di paesaggio come risultato del rapporto biunivoco fra popolazione e luoghi, sul posizionamento della popolazione come partecipe di un paesaggio il cui statuto la rende responsabile, con amministratori e operatori, delle sue trasformazioni. Si tratta di un'esperienza che dimostra come, partendo dalla storia del paesaggio, si possa allargare l'ottica alle altre discipline ai fini della lettura e della pianificazione territoriale. Il paesaggio diventa così una categoria ideale, sul piano concettuale e operativo, per comprendere e comunicare il rapporto tra società e natura, capace di veicolare percezioni e rappresentazioni soggettive e, a volte, alternative, leggibili come nuovi progetti di territorio.

Riferimenti bibliografici

SERENI E. (1961), *Storia del paesaggio agrario italiano*, Laterza, Bari.

Gabriella Bonini is the scientific director of the Emilio Sereni Archive and Library at the Alcide Cervi Institute, Gattatico, Italy; high school teacher of Literature, she has got a PhD in Agri-food sciences, technologies and bio-technologies at the University of Modena and Reggio Emilia University.

Gabriella Bonini è la responsabile scientifica della Biblioteca Archivio Emilio Sereni dell'Istituto Alcide Cervi di Gattatico; docente di Lettere nella scuola superiore, è Dottoressa di ricerca in Scienze, tecnologie e biotecnologie agroalimentari presso l'Università di Modena e Reggio Emilia.



SCIENZA IN
AZIONE

Cultural functions of ecosystem services in national and regional policies towards an integrated and sustainable management of rural landscapes

Kinga Xénia Havadi-Nagy*, Alessia Usai†

* Babeş-Bolyai University at Cluj-Napoca, lecturer at the Faculty of Geography; mail: xenia.havadi@geografie.ubbCluj-Napoca.ro.

† University of Cagliari, research fellow at the Department of civil and environmental engineering and architecture.

Abstract. *Contemporary ecology has played a key role in the search for innovative and holistic approaches to policy-making, as it provided new models and tools for the analysis of environmental relationships linking the mankind to the biotic and a-biotic components of human living ecosystems, and for the identification and quantification of the economic, social and cultural benefits that communities receive by them in terms of services. An increasing number of international and national studies focuses on these Ecosystem services (ESs) to build a common framework and (re)define public policies on environment and land-uses. Policies that are still characterized by a partial approach which hinders any form of integration and coordination reducing the effectiveness of interventions. This is a key point especially for the historical agricultural landscapes where the reduction of multifunctional agriculture, the intensification of agribusiness and urban expansion have caused fragmentation of ecosystems, disruption of natural ecological corridors and a significant loss of biodiversity. The paper focuses on these issues by investigating the role of ESs in the definition of rural policies for historical agricultural landscapes in Europe, through a comparative analysis of qualitative nature which involves policy documents produced at the national and regional level in two European regions at the NUTS 2 statistical level, Sardinia (IT) and Central development region (RO), selected as case studies.*

Keywords: *ecosystem services; historical agricultural landscapes; rural policies; Sardinia; Central development region.*

Riassunto. *L'ecologia contemporanea ha assunto un ruolo chiave nella ricerca di approcci innovativi ed olistici alla produzione delle politiche pubbliche fornendo nuovi metodi e strumenti per l'analisi delle relazioni ambientali che legano l'umanità alle componenti biotiche ed abiotiche dei propri ecosistemi vitali e per l'identificazione e quantificazione dei benefici economici, sociali e culturali che le comunità traggono da essi in termini di servizi. Un numero crescente di studi nazionali ed internazionali si concentra sui servizi ecosistemici (SE) per costruire un quadro comune e (ri)definire le politiche pubbliche in materia di ambiente e uso del suolo. Politiche ancora caratterizzate da un approccio settoriale che impedisce ogni tentativo di integrazione e coordinamento riducendo l'efficacia degli interventi. Un aspetto cruciale specialmente per i paesaggi agricoli storici dove la riduzione dell'agricoltura multifunzionale, l'intensificazione dell'agroindustria e l'espansione urbana hanno determinato la frammentazione degli ecosistemi, l'interruzione dei corridoi ecologici naturali e una perdita significativa di biodiversità. Il contributo affronta questi aspetti indagando sul ruolo dei SE nella definizione delle politiche rurali per i paesaggi agricoli storici europei, attraverso un'analisi comparativa di tipo qualitativo dei documenti di policy prodotti a livello nazionale e regionale in due regioni Europee di livello statistico NUTS 2, la Sardegna (IT) e la Regione di sviluppo centrale (RO), selezionate come casi di studio.*

Parole-chiave: *servizi ecosistemici; paesaggi agricoli storici; politiche rurali; Sardegna; Regione di sviluppo centrale.*

1. Introduction

In the Seventies and Eighties, the industrial crisis in Western Countries revealed the limits of the capitalist model and questioned its prospect of unlimited growth at the expense of natural capital (HELLIWELL 1969; EHRLICH 1981). The research of sustainable development policies has favoured the renaissance of studies on landscapes as coupled human-environment systems or social-ecological systems.

Landscape ecology (LE) played a key role in the search for innovative and holistic approaches to policy-making. LE provided new models and tools for the analysis of environmental relationships linking the mankind to the biotic and abiotic components of his living environment. LE provides also new frameworks for the evaluation of the economic, social and cultural benefits that communities receive from their living environment in terms of ecosystem services (see Table 1).

Landscape ecology and Landscape sustainability science (LSS) have significantly influenced the normative production on ecosystem services (ES) assessment over time: from the Convention on Biological Diversity of 1992 (article 2) to the Millennium Ecosystem Assessment (MEA 2003; 2005) by the United Nations, from the project “The Economics of Ecosystems and Biodiversity” (TEEB) to the Common International Classification of Ecosystem Services (CICES), up to the European Biodiversity Strategy to 2020 by the European Union. This latter is particularly relevant for our study because it shapes rural policies of Member States at national and regional level - including those devoted to historical rural landscape and funded under the European Regional Development Fund (ERDF) and European Social Fund (ESF) (BRAAT, DE GROOT 2011; 2012; HAINES-YOUNG, POTSCHEIN 2013).

Topic	References
Intrinsic definition of ES	DAILY 1997; COSTANZA ET AL. 1997; MEADOWS 1998
Characterization of ES in terms of impacts produced	TURNER ET AL. 2003; HAINES-YOUNG, POTSCHEIN 2009
Economic impacts of ES	HEAL 2000; DE GROOT ET AL. 2002; SWIFT ET AL. 2004; METZGER ET AL. 2006
ES in the definition of land uses in agricultural contexts	DE FRIES ET AL. 2004; SWIFT ET AL. 2004; METZGER ET AL. 2006
ES impacts on spatial planning and land-use management	BURKHARD ET AL. 2009; LANDSBERG ET AL. 2011; GENELETTI 2011 and 2013; BAKER ET AL. 2013; GÓMEZ-BAGGETHUN, BARTON 2013; HONRADO ET AL. 2013; PARTIDARIO, GOMES 2013; HAASE ET AL. 2014; MASCARENHAS ET AL. 2015; PELOROSSO ET AL. 2015
ES' impacts on society, human well-being, public health and welfare	HEIN ET AL. 2006; FISHER ET AL. 2009; HAINES-YOUNG, POTSCHEIN 2009; SCHAICH ET AL. 2010; BRAAT, DE GROOT 2012; ALBERT, VON HAAREN 2014; TENBERG ET AL. 2012; WU 2013; LA ROSA ET AL. 2015

Table 1. ES and their assessment in Landscape Ecology: a literature review. Elaboration by the authors.

As shown in Table 1, over the last fifteen years research in landscape ecology has further specialized by defining the impacts of ES in two key areas of policy-making: (1) spatial planning and land-use management (Environmental Impact Assessment - EIA and Strategic environmental Assessment - SEA for regional planning, zoning for urban planning); (2) human well-being (human health, active citizenship and participation in environmental policies).

Human well-being, as an essential component of ES assessment, is a relatively recent assumption by landscape ecology. It derives from the Landscape sustainability science, a new discipline which considers landscapes as spatially heterogeneous coupled human-environment systems (CHES) and as complex adaptive systems (CAS). It defines ecosystems services, human wellbeing and their mutual dynamic relations (expressed in terms of resilience and/or vulnerability) as the three core components of landscape sustainability (WU 2013; see Figure 1).

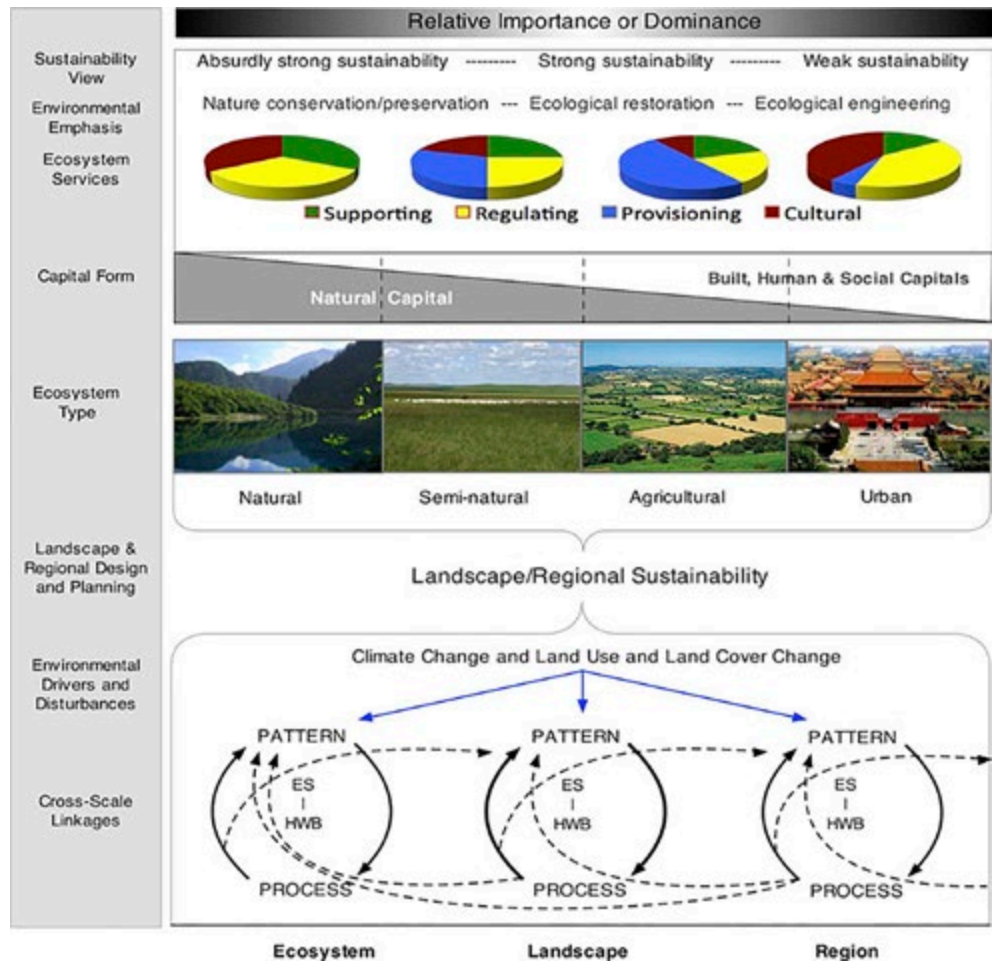


Figure 1. Landscape sustainability science (LSS): relative importance of different sustainability views (strong vs. weak), forms of capital, types of ecosystem services, and environmental actions among different landscapes (up), and the scale multiplicity of landscape and regional sustainability (bottom). Source: Wu 2013.

This definition has introduced new key-concepts related to ES assessment in Landscape ecology.

Biodiversity, nature capital and ecosystem functions of habitat, regulation and production as ultimate means to reach the ultimate ends of human needs (survival and basic psychological needs in the Maslow's scale) are fundamental but, being landscapes coupled human-nature systems, they are not sufficient to meet human well-being. Thus, for an effective landscape sustainability we have to consider (and assess) built, human and social capitals and the recreational, cultural and educational functions provided by ecosystems as well (*ibidem*).

The mutual relations between ecosystem services and human wellbeing are dynamic, hence the kind, quality and amount of services provided by ecosystems for human wellbeing vary according to the landscape type (natural, semi-natural, agricultural, urban). Furthermore, they can vary over time and space affecting/being affected by the environmental drivers and disturbances - not surprisingly sustainability is a multi-scale concept. The understanding and practice of sustainability, however, requires an operational scale, at least for ES assessment. To this hand, landscape, consisting of multiple ecosystems of regional relevance¹, represents a pivotal scale domain for research (*ibidem*).

In this perspective, the (re)definition of ES assessment in ecological studies and in public policies inspired by them, according to the society-centred perspective of LSS, represents the major challenge toward an integrated and sustainable management of landscapes.

¹Where region is meant as a geopolitically-defined area (Wu 2013).

The construction of assessment frameworks for ES inspired by landscape sustainability is a key point especially for rural areas where the decrease of multifunctional agriculture, the intensification of agribusiness and urban expansion have caused the fragmentation of ecosystems, disruption of natural ecological corridors, a significant loss of biodiversity and also relevant changes in the visual, cultural and aesthetic as well as socio-economic components/patterns of the rural landscape.

The paper focuses on these aspects by investigating the analysis and measures in European rural policies supporting the cultural ES and their functions. This occurs through a qualitative and comparative analysis which takes account of concepts and principles of Landscape sustainability science and involves rural policies produced at national and regional level in two European rural regions.

2. Assessment of ecosystem services in rural landscape policies

The assessment of ES is essential for designing sustainable landscapes. In case of rural landscapes, this means to focus mainly on agricultural and semi-natural ecosystems which guarantee different kind of services and benefits to settled communities. ES identification has been the first goal of ecological studies, followed by studies on their impacts on the human settlements and, recently, on models for their management and enhancement in policy-making² (VAN ZANTEN *ET AL.* 2014).

Despite the evolution of landscape ecology over time, the main reference for ES assessment in public policies for rural landscapes remains the ES cascade model, defined by DE GROOT 2006; BRAAT, DE GROOT 2012; DE GROOT *ET AL.* 2002 and 2010 and recently re-elaborated by POTSCHIN, HEINES-YOUNG 2011 and WU 2013. It classifies ES into four classes, identifying for each class the ecosystem functions relevant for human needs (see Table 2). Subsequently, the model defines the processes, components and goods related to each ecosystems function and the links connecting these elements in a process, useful for assessment procedures (see Figure 2).

ES classes	ES functions
Regulating or regulation services (e.g., purification of air and water, regulation of climate, floods, diseases, hazard, and noise)	Regulating or regulation functions relate to the capacity of ecosystems to regulate essential ecological processes and life support systems through bio-geochemical cycles and other biospheric processes. In addition to maintaining ecosystem (and biosphere) health, these regulation functions provide many services that have direct and indirect benefits to humans (such as clean air, water and soil, and biological control services).
Supporting or habitat services (e.g., soil formation, primary production, and nutrient cycling)	Supporting or habitat functions relate to the capacity of ecosystems to provide refuge and reproduction habitat to wild plants and animals and thereby contribute to the (in situ) conservation of biological and genetic diversity and evolutionary processes.
Provisioning or production (e.g., food, water)	Provisioning or production functions relate to the capacity of ecosystems to provide goods for human consumption, ranging from food and raw materials to energy resources and genetic material.
Cultural or information services (e.g., recreational, spiritual, religious and other nonmaterial benefits)	Cultural or information functions relate to the capacity of ecosystems to the maintenance of human health by providing opportunities for reflection, spiritual enrichment, cognitive development, recreation and aesthetic experience.

² See the bio-economic model developed by BÖRNER *ET AL.* 2007 to evaluate the ES' flows in converting Brazilian primary forest to agriculture. Again, the framework developed by KROLL *ET AL.* 2012, which quantifies and maps the supply and demand of three essential services (energy, food, and water) along the rural-urban gradient of the eastern German region Leipzig-Halle. Furthermore, the frameworks developed to assess the ES' provision by historical rural landscapes in Tuscany (POLI 2010; 2010a; MAGNAGHI 2006; 2011; 2012; ROVAI *ET AL.* 2014).

Table 2. ES in the cascade model: classes and functions. Elaboration by the authors on DE GROOT 2006.

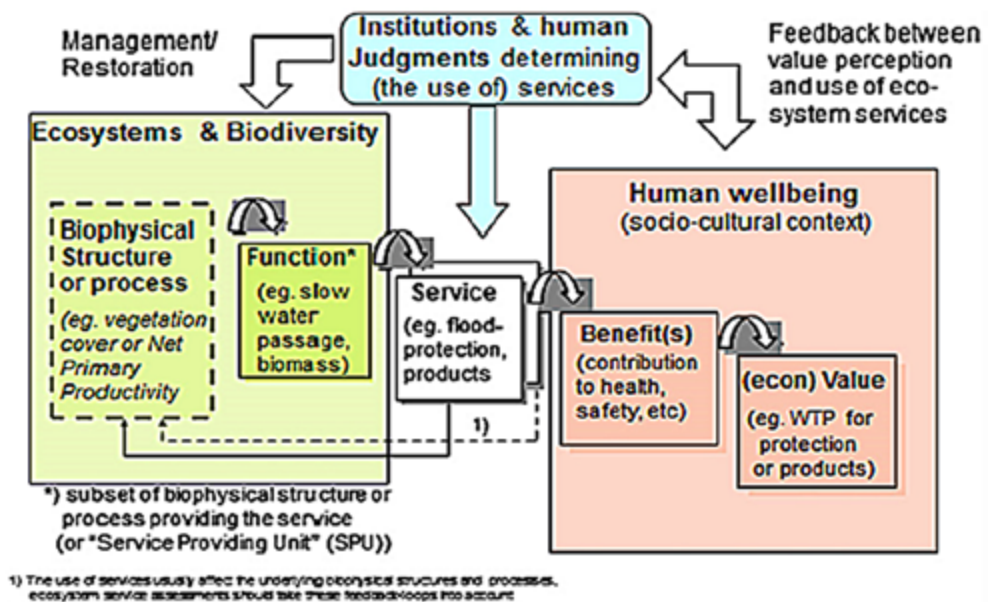


Figure 2. The ES cascade model: the TEEB overview diagram. Source: BRAAT DE GROOT 2012.

The linear logic of the ES cascade model is particularly relevant in understanding and standardizing the outputs as required by public policies. For this reason, European Union and the Member States refer to this model creating their own assessment frameworks for ES (i.e. MEA, TEEB and CICES). These frameworks provide data and recommendations that guide policy-makers in the draft of rural policies, both at national and regional level, in particular for the measures regarding ES preservation and enhancement (MAES ET AL. 2012; VAN ZANTEN ET AL. 2014).

Deriving from ecological studies, however, the ES cascade model focuses mainly on conservation of the natural capital, habitat, regulating and provisioning functions of ES and on the satisfaction of survival and basic psychological needs for human well-being (Wu 2013). Of course, cultural services and functions are acknowledged but not essential (DE GROOT 2002, 395).

For rural landscapes this means to be assessed and managed mainly under the regulating, supporting, and provisioning functions (particularly food) of their agricultural and semi-natural ecosystems, while cultural functions provided to local people seem less relevant (Wu 2013; see Figure 1).

This is an approach really distant from the society-centred perspective auspicated by LSS and which represents an issue for EU countries where rural policies affect landscapes of historical, cultural and identity value, sometimes protected by law. Where rural and other public policies are jointly seeking to establish a new alliance between city and countryside on a regional scale by supporting the recovery and repopulation of agricultural and semi-natural ecosystems in line with the European landscape conventions (2000) of the Council of Europe (CEVASCO, MORENO 2011; GISOTTI 2015; LA ROSA ET AL. 2015; MARSON 2016; MAGNAGHI 2011; TENGBERG ET AL. 2012).

The paper focuses on the preservation and valorisation of cultural ecosystem functions by rural landscape in policy making. It addresses the issues registered in their assessment and management investigating on the measures and resources devoted or related to cultural ES in rural policy documents. The intent is to verify if policy-making is registering a shift towards the society-centred perspective of LSS or not and the consequences on the rural landscape as a whole. This occurs through a qualitative comparative analysis which involves national and regional policy documents of two European rural regions of NUTS2 level, Sardinia (IT) and Central Development Region (RO), selected as case studies.

3. Methodological and conceptual framework

As summarized by Wu (2013, 1013), in LSS landscape sustainability is “the capacity of a landscape to consistently provide long-term, landscape-specific ecosystem services essential for maintaining and improving human well-being in a regional context and despite environmental and socio-cultural changes.”

A geo-political defined area, like an administrative region of a certain dimension, is an appropriate scale for the research of the dynamic interplay between ecosystem services and human well-being in changing landscapes (*ibidem*). Thus, we conduct the analysis on administrative units of NUTS2 level also because essential documents addressing sustainable spatial planning and land-use management operate at this administrative level.

Laws, policies and governance mechanisms have a major role in creating the framework for the maintenance of sustainable landscapes, as proved by the adoption of ES cascade model in the major assessment frameworks for ES in Europe (MEA, TEEB and CICES) (Wu 2013). According to this, we built our research framework on cultural services and functions on the MEAs classification of ES (provisioning, regulating, supporting, cultural services) and, for cultural components goods and services, on DE GROOT 2006 (see Table 3).

ES cultural functions	Ecosystem goods and services	Related ecosystem processes and components relevant for policy making
Aesthetic information	Enjoyment of scenery (scenic roads, housing etc.)	Attractive landscape features
Recreation	Travel to natural ecosystems for eco-tourism, outdoor sports, etc.	Variety in landscapes with (potential) recreational uses
Cultural and artistic information	Use of nature as motive in books, film, painting, folklore, national symbols, architect., advertising, etc.	Variety in natural features with cultural and artistic value
Spiritual and historic information	Use of nature for religious or historic purposes information on historic value (i.e. heritage value of natural ecosystems and features)	Variety in natural features with spiritual and historic value
Science and education	Use of natural systems for school excursions, etc.; Use of nature for scientific research	Variety in natural features with scientific and educational value

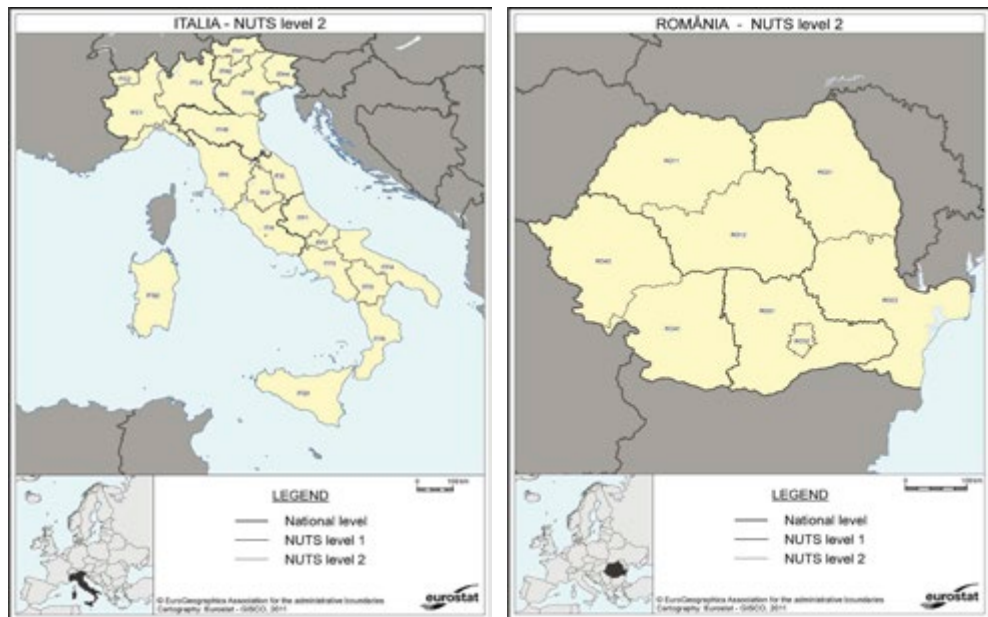
Finally, recalling again the importance of laws, policies and governance mechanisms and the focus on rural landscapes in Europe, we select our regional case studies taking into account the following elements:

- the regionalist tradition of the countries: on the one hand we focus on EU Members States with a strong regionalist tradition and, on the other, on Member States with weak regionalism, i.e. young democracies of Eastern Europe (where the decentralization is still an ongoing process, regional authorities are recent and they are still defining their administrative and policy framework);
- rural character of the region: we focus on statistical regions of NUTS2 level which are “predominantly agricultural” according to the main international soil-classification systems (OECD, ESPON, etc.), agriculture being a major feature of rural landscapes;
- regional policies on rural landscapes which have a direct link with the European policy-making: we analyse both the national-scale and the NUTS2-scale documents regarding the regions produced under the EU programming period 2007-2013 and 2014-2020.

On this basis, we select the rural regions of Sardinia (IT) and Central Development Region (RO) as case-studies (see Figures 3 and 4).

Table 3. Conceptual Framework adopted in the study. Source: DE GROOT 2006.

Left to right: Figure 3. Sardinia (IT): NUT2-level region n. ITG2. Figure 4. Central development region (RO): NUT2-level region n. RO12. Source: EUROSTAT 2011.



Sardinia is an island and covers an area of approximately 24,100 km², of which over 81% is rural. Agricultural land covers 44% of the total area, forested land 17%, while 35% of the surface consists of grazing land and natural areas. The unemployment rate is about 18% (2015). Sardinia has nearly 1.7 million inhabitants and 83% of them live in rural areas. Besides agriculture, food industry also plays an important role in rural areas, but both sectors are facing structural changes. Over the past two decades, in fact, Sardinia has experienced a wide industrial reconversion and services have become the first economic sector, while the primary sector has declined. Today agriculture shows clear signs of abandonment: on the one hand, the increase of forests, unproductive and urbanized surfaces, on the other, homogenization and simplification in terms of cultivated species, and growing recourse to imports. In 2006 Sardinia region adopted a Regional Landscape Plan, i.e. a plan for the protection and valorisation of cultural heritage and landscapes that promotes a sustainable land-use ruling the production of urban planning tools by cities and towns³ (SERENI 2010, orig. 1961; AGNOLETTI 2011; CRENoS 2014; MELONI, CARBONI 2009; GOTTERO 2015; CORSALE, SISTU 2016; LAURICELLA 2016). The Central Development Region (CDR) in Romania has a population of 2.5 million (2011) inhabitants and 40,8% live in rural areas. The region covers 34.100 km² (about 14,35% of the state's territory), the agricultural land is mostly constituted by hayfields and meadows (about 60%) and only 38,6% by arable land. Forestry vegetation covers 1/3 of the area. Around 35% of the regions territory is included in the Nature 2000 network. Semi-natural grasslands represent the most valuable ecosystems in the surveyed region. The CDR is remarkable in terms of landscape valorisation, as demonstrated by several grass-root level initiatives (ADEPT Foundation, Ecoruralis, Mihai Eminescu Trust). Based on practical experience matured through innovative pilot projects carried out on the ground, these NGOs are strongly involved in influencing national policy so as the historical and cultural value of rural landscapes is increasingly appreciated. Despite this, the abandonment of traditional-type agricultural activities leads to the degradation of habitats and landscape modifications. At the same time, a sustained economic growth threatens many plant and animal species causing the deterioration of the natural resources and the modification of the rural landscape.

³L.D.42/2004 consistent with the "landscape planning" definition provided by the European Landscape Convention, art.1 letter e).

4. Ecosystem services in public policies for rural landscapes in Romania and Italy

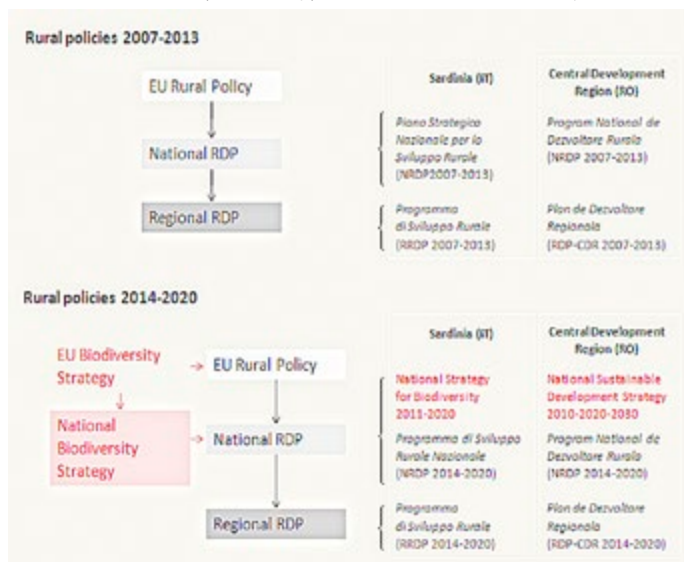
Scienza in azione

The EU's rural development policy represents "the second pillar" of the Common Agricultural Policy (CAP). It is funded through the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and is consistent with the European Biodiversity Strategy for 2020 and its six targets of intervention.

The EU's rural development policy and the European Biodiversity Strategy for 2020 are respectively implemented by Member States through National Rural Development Programmes (NRDP)⁴ and National Strategies for Biodiversity. Similarly to the EU level, the NRDP's targets and interventions are consistent with the National Strategies for Biodiversity (see Figure 5 and Table 4).

Italy and Romania, as EU members, have adopted their own NRDP and National Biodiversity strategies. They have also adopted regional Rural Development Programmes (respectively, RRDP and RDP). These documents, resumed in Figure 3, represent the state-policy documents and the regional-policy documents affecting rural landscape in the surveyed areas. They are the object of our comparative analysis.

Figure 5. State-policy documents and the regional-policy documents affecting historical rural landscape in Sardinia (IT) and Central development region (RO). Elaboration by the authors.



	Italy	Romania
Law of reference	L. 124/1994 (law ratifying the Convention on Biological Diversity of the United Nations)	L. 58/1994 (law ratifying the Convention on Biological Diversity of the United Nations)
Year of adoption	2010	2010
Title	<i>Strategia Nazionale per la Biodiversità 2011-2020</i> (National Strategy for Biodiversity 2011-2020)	<i>Strategia Nationala pentru Biodiversitate si Planul de Actiune 2010-2020</i> (National Strategy for Biodiversity and Action Plan 2010-2020)
Aim, structure and contents related to ES	The national strategy is structured over three strategic objectives and the first concerns biodiversity and ecosystem services.* Ecosystem goods and services provided by historic rural landscapes are analysed in seven of the fifteen working areas of the Strategy.	The strategy aims to prioritize biodiversity and to include its conservation and the sustainable use of its resources in an efficient integrated management. Assessing ecosystem services, using them in a sustainable way, retaining their loss, internalizing them and integrating them into decision-making processes are set as national targets.
Contents related to cultural ES and their functions	The Strategy covers the following aspects: <ul style="list-style-type: none"> - landscape identity preservation; - protection of local and indigenous species; - slow mobility; - land management and sustainable forestry; - information and education on biodiversity; - staff training in protected areas and farms (on organic farming); - research on genetic diversity; - sharing of knowledge and good practices. 	Cultural ES are analysed in measures aimed at: <ul style="list-style-type: none"> - mitigate climate change; - ensure eco-efficient products and services; - maintain traditional and extensive agriculture practices; - protect and preserve semi-natural habitats - ensure food security and safety including promotion of organic farming, biodiversity and environmental protection; - protect and promote cultural and natural heritage; - aim sustainable forestry.

* To assess the effectiveness of measures of this objective, it has been also developed a panel of indicators, some of which directly related to ES (www.minambiente.it).

⁴ See the dedicated webpage on the European Commission website: https://ec.europa.eu/agriculture/rural-development-2014-2020/country-files_en (accessed 06.06.2017).

Table 4. National strategies on biodiversity in Italy and Romania. Elaboration by the authors.

4.1 State-scale documents: ES assessment and enhancement in the national rural development programmes (NRDP)

In both countries the national biodiversity strategies shape the national rural development programmes (see Figure 3). The NRDP adopt the general EU policies for rural development and their structure relies on three major objectives:

(1) reinforcement the competitiveness of the agricultural and forestry sector; (2) valorisation of environment and countryside through land management; (3) improve the quality of life in rural areas and encourage diversification of economic activities.

The frame provided by the three major axes is the same, yet differences occur in the specific objectives and intervention packages which reflect the national interest.

The EU expenditure for agriculture and rural development is financed by two funds, which form part of the EU's general budget: 1. the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) finances direct payments to farmers and measures to regulate agricultural markets such as intervention and export refunds; 2. the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) finances the rural development programmes of the Member States. Due to this, in our study we consider EAFRD funds comparing Romania and Italy.

Comparing the EAFRD grants accessed by Italy and Romania, we can notice an ascending trend in the case of Romania, yet except a few years, with larger sums invested by Italy. Important to mention is that 2007-2013 is the first programming period of Romania as an EU member and the actual implementation of the program started first in March 2008 after the end of the negotiations. The financial crisis is reflected also in the generally allocated EAFRD sums in 2008-2009. For the ongoing programming period there are data about the designated EAFRD grants and the real implemented grants for years 2014 and 2015 (see Figure 6).

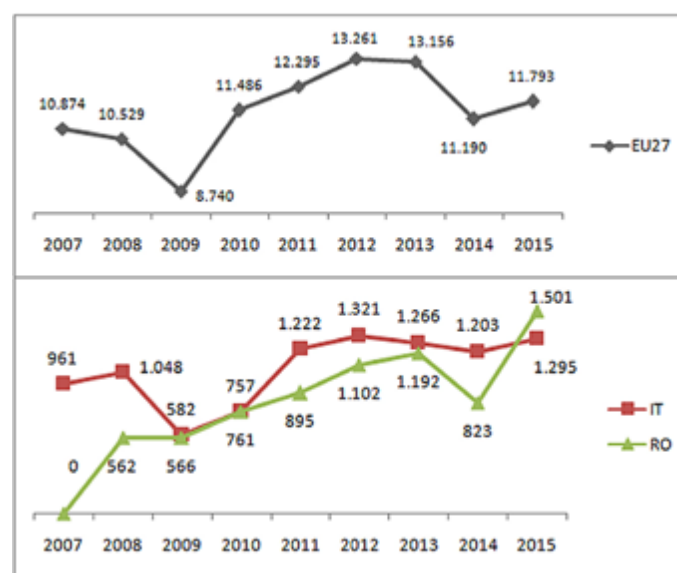


Figure 6. Expenditure on rural development by Italy and Romania - EAFRD funds (million Euro). Elaboration by the authors on EU Budget (<<http://ec.europa.eu/budget/figures>>).

Regarding Italy, in the 2007-2013 NRDP the main measures supporting cultural ES and their functions are those related to the Axis II - objective 2.4.2 on the protection of rural landscapes and Axis III - objective 3.1 on the attractiveness of rural areas. Axis II received 43,2% of the total EAFRD investments while 14,7% was allocated

to accomplish the major objectives of the Axis III concerning the attractiveness of rural areas. Axis IV, which received 6,7% of the total EAFRD funds, is also important because it supports actions of the Axis III.⁵ The analysis and the interventions of Axis II and Axis III focus on ES under the following aspects: social agriculture, food and wine, landscape restoration and valorisation.

⁵The data refer to the whole Axis. Data retrieved from the report issued by the Italian Parliament Commission on Common Agricultural Policy: <http://www.camera.it/cartellecomuni/leg15/RapportoAttivitaCommissioni/testi/13/13_cap01_sch03.htm> (last visit: June 2017).

Following the reform of the Common Agricultural Policy (CAP), the 2014-2020 NRDP has a much more operational and targeted approach. ES are considered mainly in relation to the risk management in agriculture, the preservation of water resources and animal husbandry (ecosystem functions of habitat, regulation and production).⁶ Despite this, it also re-confirms the measures of the 2007-2013 NRDP related to the aesthetic, recreational and education functions of ES.⁷

In Romania the NRDP is the basic policy paper for rural areas. The measures of the 2007-2013 NRDP that refer to ecosystem services are connected to environment protection, climate change mitigation, sustainable agriculture and forestry, tourism, and enhancement of the attractiveness of rural areas. Axis II and Axis III host these interventions. Axis II, focusing on the valorisation of the environment, received 36.25% of the total EAFRD investments, while 29.27% was allocated to accomplish the major objectives of the Axis III concerning the attractiveness of rural areas. Axis IV which supports the fulfilment of targets received 4.32% of the assigned grants. Romania faces difficulties in accessing the full amount of allocated funds and the actual retrieved financial support is lower than the granted one. This situation is valid also for the EAFRD, hence the financial completion of the grants for the rural areas for 2007-2013 was only of 78.5% for the Axis II and 64.6% for the Axis III.⁸

The general objectives set for the programming period 2007-2013 are valid also for the ongoing programming period 2014-2020, with slight modifications in adopted interventions (like intensification of support for short supply chains) or distribution of grants.

4.2 The regional-scale documents: ES assessment in the regional rural development programmes

In Sardinia the Regional Rural Development program (RRDP) for 2007-2013 is built following the provisions of the 2007-2013 NRDP. For this reason, the most significant measures for the rural landscapes are those of the Axis II - objective 2.4.2 on the "protection of the traditional features of rural landscapes" and the Axis III - objectives 3.1 and 3.2 on job opportunities and attractiveness of rural areas.⁹ The measures focus on the conservation and restoration of traditional landscapes (features and values), the creation of alternative economies related to eco-tourism, certified and handicraft products, didactic activities by rural businesses, training and advice to local entrepreneurs. Hence, cultural ES are addressed and supported mainly in their aesthetic, recreational and education functions.

The 2014-2020 RRDP has been prepared regarding the six priority areas defined by the new Common Agricultural Policy and the three strategic objectives of the 2014-2020 NRDP. It consists of sixteen measures of intervention, some of which are derived from those of the 2007-2013 RRDP. The operative approach of the 2014-2020 NRDP is reflected by the analysis and interventions supporting ES with habitat, regulation and production functions in the 2014-2020 RRDP (see the voice "other measures" in Figure 7).

⁶Last aspect is also discussed in the Annex to Chapter 14 containing the 2014-2020 NRDP's Strategy on biodiversity.

⁷See Measures 4, 10, 16 and 17.

⁸Data retrieved from the Monitoring Report of the Ministry for Agriculture and Rural Development: <<http://www.madr.ro/docs/dezvoltare-rurala/rapoarte/Raport-Strategic-de-Monitorizare-octombrie2014.pdf>> (last visit: June 2017)

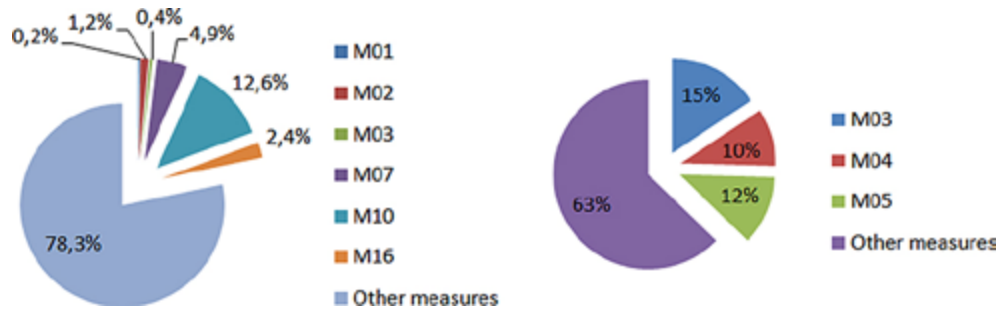
⁹The measures in detail: M211, M212, 214, M225, M226, M227, M311, M312, M313, M314, M321, M322, M323, M341, M413, M421, M431. Then, the cross-cutting measures M111 and M114 supporting the training and advice to the entrepreneurs. For a EAFRD quote of 213,36 Mil. Euros over total budget of 571,60.

In the meanwhile, cultural ES and their functions are analysed in detail only in measures 7, 10, 16 and, more generally, in measures 1, 2 and 3 (see Table 5). The 2014-2020 RRDP has a total budget of 1.298,41 Mil. Euros (EAFRD, national, regional and local funds). The funds are so divided: 3 Mil. Euros to Measure 1; 16 Mil. Euros to Measure 2; 5 Mil. Euros to Measure 3; 63,27 Mil. Euros to Measure 7; 163,25 Mil. Euros to Measure 10; 31,6 Mil. Euros to Measure 16 (see Table 5 and Figure 7). At 2017 forty calls for project have been open by Sardinia Region offices.¹⁰

In Romania the priorities of the NRDP are implemented in the development regions (NUTS2) through the Regional Development Programs (RDP), which address also the rural areas. The 2007-2013 RDP for the Central Development Region (CDR) is structured in seven development objectives, of which three – addressing infrastructure in general and environment protection, tourism, and rural development – contain aspects related to ES in rural landscapes.

The 2014-2020 RDP-CDR regroups the main challenges of the previous one into six development objectives and estimates 6.261,68 Mil. Euros (EAFRD, national, regional and local funds) need of financial support for intended 1336 projects, yet without great changes in priorities, measures or interventions. Three measures regard ES: Measure 3 - Environment protection, enhancement of energy efficiency and promotion of renewable energy sources (979,59 Mil Euros allocated); Measure 4 - Development of the rural areas, support of a sustainable agriculture and forestry (614,34 Mil. Euros); Measure 5 - Enhancement of the regional tourism, cultural and recreational activities (739,09 Mil Euros).¹¹ The three key challenges deal directly or indirectly with ecosystem services and their functions, yet the focus is on the productive, habitat and regulative functions of the ecosystem services, the cultural functions and services dealt with being rather collateral (see Table 5 and Figure 7).

Figure 7. Measures related to cultural ES in the 2014-2020 RRDP (tot. budget: 1.298, 41 mil. Euros) and in the 2014-2020 RDP-CDR (tot. budget: 6.261,68 mil. Euros). Elaboration by the authors.



5. Results discussion and conclusions

Landscape sustainability science has proven that every landscape responds in different ways to human needs according to: (1) the ecosystems composing it and (2) the mix of ecosystem services (ES) provided to the settled communities Wu 2013). This new characterisation of landscapes by LSS has implied a major focus on the cultural ES in landscape ecology. Thus, a more detailed analysis of cultural ecosystems and functions in the evaluation frameworks based on the ES cascade model by De Groot (2006) and, then, in policies for the safeguard and enhancement of ES.

¹⁰Data related to the whole measure retrieved from the data base of the National Rural Network: <<http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/17022>> (last visit. June 2017)

¹¹Data retrieved from the Chapter *Estimarea necesităților financiare* (Estimation of financial needs) of the Regional Development Plan for the Central Region 2014-2020 <http://www.adrcentru.ro/Document_Files/5.%20Estimarea%20financiara_q6q3lj.pdf> (last visit. June 2017)

Ecosystems cultural functions/ services	Sardinia (IT) RRDP 2014-2020	Romania (Ro) RDP- CDR 2014-2020
Aesthetic information	RRDP 2014-2020 M7 - Basic services and village renewal in rural areas through the drafting and updating of Plans for Nature 2000 sites and other natural areas; restoration and rehabilitation of buildings, artefacts, public use areas RRDP 2014-2020 M10 - Conversion of arable land into permanent pasture, conservative agriculture, integrated production, organic farming	RDP-CDR 2014-2020 M4.1 - Setting up modern and efficient farms, which mitigate land abandonment and by that contribute to maintain the countryside, preserve the typical arrangements and features of landscapes, offer the setting for eco-tourist activities, promote traditional products and conserve the cultural landscape RDP-CDR 2014-2020 M4.2 - Improving the status of natural resources and habitats RDP-CDR 2014-2020 M4.4 - Focus on increasing the attractiveness of rural areas by creation and modernisation of basic physical infrastructure; improvement of the quality of the social, natural and economic environment;
Recreation	RRDP 2014-2020 M3 - Quality certifications for food and agricultural products RRDP 2014-2020 M7 - Construction of small-scale tourism infrastructure; investments for the creation of ecological corridors RRDP 2014-2020 M16 - Local cooperation, both horizontal and vertical, for the creation and the development of short supply chains and local markets; integrated Forest Management Plans	RDP-CDR 2014-2020 M4.1 - Offer the setting for eco-tourist activities; RDP-CDR 2014-2020 M4.2 - Preserving and improving the status of natural resources and habitats, promotion of sustainable management of forestry lands (extension of forested areas, preservation of natural habitats and wild species) RDP-CDR 2014-2020 M5 - Creation, improvement and diversification of tourism facilities and attractions
Cultural and artistic information	-	RDP-CDR 2014-2020 M4.1 Conserve the cultural landscape; RDP-CDR 2014-2020 M4.4 Increasing the attractiveness of rural areas
Spiritual and historic information	RRDP 2014-2020 M7 Restoration and rehabilitation of buildings, artefacts, public use areas	RDP-CDR 2014-2020 M4.1 - Promote traditional products RDP-CDR 2014-2020 M4.2 - Preserving and improving the status of natural resources and habitats, promotion of sustainable forest management RDP-CDR 2014-2020 M4.4 - Protection and conservation of the rural cultural and natural patrimony
Science and education	RRDP 2014-2020 M1 - Transfer of knowledge and information to people employed in the sector RRDP 2014-2020 M2 - Transfer of knowledge and information to local consultants RRDP 2014-2020 M16 - International cooperation and development of new products, practices, processes and technologies	RDP-CDR 2014-2020 M4.2 Sustainable management of natural resources

Considering rural landscapes, which are composed mainly of semi-natural and agricultural ecosystems, the habitat, regulating and provisioning functions of ES are prevalent, while the cultural functions have a secondary but not lesser significance, especially in the case of Europe where rural landscape has a strong historic, cultural and identity value. This emerges clearly in the NRPD, RRDP and RDP developed by Sardinia region (IT) and Central Development Region (RO) in the two last EU programming periods. They dedicate great part of their measures to the conservation and reproduction of biodiversity, the economic development of rural areas, the governance of the rural sector, the education, information and cooperation of the local actors.

Table 5. Cultural ES and their functions in the regional rural policies: the experience of Sardinia (IT) and Central development region (Ro). elaboration by the authors.

Only collateral measures concern the conservation and restoration of the aesthetic components and features of rural landscape, traditional productions and handicrafts as well as new forms of tourism and recreational use of nature and cultural heritage (see Table 5 and Figure 7).

In Italy, the minor attention devoted to the cultural functions of rural landscapes is due to a well-established and articulated system of policies and planning tools for rural territories which assess and rules in details the transformations at regional level, including changes in the traditional features of rural landscapes.¹² This is the case of the Regional Landscape Plan adopted by Sardinia Region in 2006, consistent with the landscape planning definition of ELC (2000). In Central Development Region, instead, the concrete implementation of numerous regulations and policies for rural landscapes faces impediments and delays as many policies and their philosophy are novelties, without any foundation in the Romanian context, as confirmed by the data on EAFRD grants accessed by Italy and Romania in the 2007-2013 programming (see Figure 6). Even though Romanian legislation adopts and ratifies Community and international Conventions, a big challenge occurs due to the weak institutional framework and conflicts of jurisdiction between several authorities. The responsiveness and dynamism of local associations in the implementation of European projects should be read in this light. An aspect that characterizes more Romanian than Italian regional policies and, generalizing, the younger Member States more than EU's founding countries.

Our case studies' comparison brings us to the following considerations. First, a society-centred perspective can be reached only developing specific analytic frameworks and intervention measures to safeguard and enhance cultural ES. Otherwise, it will be difficult for rural policies to be adequate and effective in securing human wellbeing, at least as far as non-primary needs are concerned. In this view, landscape planning in mature EU State members (e.g. Italy) and community engagement through qualitative and participated research in the younger ones (e.g. Romania) are mutually essential. Second, the role played by regionalist tradition within the Country of belonging is fundamental because landscape studies assess ES in policy-making considering the regions as geopolitically-defined areas (Wu 2013). In this perspective, there are administrative regions which host rural landscapes made of sub-regional ecosystems, portions of national ecosystems or both. Thus, much more attention should be paid to the spatial definition of ecosystems and landscapes in policy-making. Similarly, the ecosystems in the regions can be agricultural, semi-natural or both. This is not only a concern for researches, because from effective assessments of local landscapes' ecosystems and their extension to the administrative region we can develop sound rural policies for human wellbeing and sustainable landscapes. In our view this represents the major challenge for ecological studies on the future of rural landscapes.

References

- AGNOLETTI M. (2011 - ed.), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Roma-Bari.
- ALBERT C., VON HAAREN C. (2014), "Implications of applying the Green Infrastructure concept in landscape planning for Ecosystem Services in peri-urban areas: An expert survey and case", *Urbanistica Informazioni*, no. 12, special issue "Planning Practice & Research", pp. 1-16.

¹² Even in terms of indicators for the policy assessment.

- BAKER J., SHEATE W.R., PHILLIPS P., EALES R. (2013), "Ecosystem services in environmental assessment— Help or hindrance?", *Environmental Impact Assessment Review*, no. 40, pp. 3-13.
- BÖRNER J., MENDOZA A., VOSTIC S.A. (2007), "Ecosystem services, agriculture, and rural poverty in the Eastern Brazilian Amazon: Interrelationships and policy prescriptions", *Ecological Economics*, no. 64, pp. 356-373.
- BRAAT L.C., DE GROOT R. (2012), "The ecosystem services agenda: bridging the worlds of natural science and economics, conservation and development, and public and private policy", *Ecosystem Services*, no. 1, pp. 4-15.
- BURKHARD, B., KROLL, F., MÜLLER F., WINDHORST, W. (2009), "Landscapes' capacities to provide ecosystem services – a concept for land-cover-based assessments", *Landscape Online*, no.15, pp. 1-22.
- CEVASCO R., MORENO D. (2011), "Paesaggi rurali alle radici storiche della biodiversità", in AGNOLETTI M. (ed.), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Bari, pp. 189-191.
- CORSALE A., SISTU G. (2016 - eds.), *Surrounded by Water: Landscapes, Seascapes and Cityscapes of Sardinia*, Cambridge scholar publishing, Newcastle upon Tyne.
- COSTANZA R., D'ARGE R., DE GROOT R.S., FARBER S., GRASSO M., HANNON B., LIMBURG K., NAEEM S., O'NEILL R.V., PARUELO J., RASKIN R.G., SUTTON P., VAN DEN BELT M. (1997), "The value of the world's ecosystem services and natural capital", *Nature*, no. 387, pp. 253-260.
- CRENoS (2014), *21° Rapporto CRENoS sull'Economia della Sardegna*, CUEC, Cagliari.
- DAILY G. (1997), "Introduction: What are ecosystem services?", in DAILY G. (ed.), *Nature's Services. Societal Dependence on Natural Ecosystems*, Island Press, Washington.
- DE FRIES R.S., FOLEY J.A., ASNER G.P. (2004), "Land use choices: balancing human needs and ecosystem function", *Frontiers in Ecology and the Environment*, no. 2, pp. 249-257.
- DE GROOT R., WILSON M., BOUMANS R. (2002), "A typology for the classification, description and valuation of ecosystem functions, goods and services", *Ecological Economics*, no. 41, pp. 393-408.
- DE GROOT R. (2006), "Function analysis and valuation as a tool to assess land use conflicts in planning for sustainable, multi-functional landscapes", *Landscape and Urban Planning*, no. 75, pp. 175-186
- DE GROOT R.S., ALKEMADE R., BRAAT L., HEIN L., WILLEMEN L. (2010), "Challenges in integrating the concept of ecosystem services and values in landscape planning, management and decision making", *Ecological Complexity*, no. 7, pp. 260-272.
- EHRlich P.R., EHRlich. A. (1981), *Extinction: The Causes and Consequences of the Disappearance of Species*, Random House, New York.
- EUROPEAN COMMISSION (2011), *The EU Biodiversity Strategy to 2020*, Publications Office of the European Union, Luxembourg.
- EUROSTAT (2011), *Regions in the European Union 2011 edition: Nomenclature of territorial units for statistics NUTS 2010/EU-27*, Publications Office of the European Union, Luxembourg.
- FISHER B., TURNER R.K., MORLING R (2009), "Defining and classifying ecosystem services for decision making", *Ecological Economics*, vol. 68, no. 3, pp. 643-653.
- GENELETTI D. (2011), "Reasons and options for integrating ecosystem services in strategic environmental assessment of spatial planning", *International Journal of Biodiversity Science, Ecosystem Services & Management*, vol. 7, no. 3, pp. 143-149.
- GENELETTI D. (2013), "Assessing the impact of alternative land-use zoning policies on future ecosystem services", *Environmental Impact Assessment Review*, no. 40, pp. 25-35.
- GISOTTI M.R. (2015 - ed.), *Progettare parchi agricoli nei territori intermedi: Cinque scenari per la piana fiorentina*, Firenze University press, Firenze.
- GÓMEZ-BAGGETHUN E., BARTON D.N. (2013), "Classifying and valuing ecosystem services for urban planning", *Ecological Economics*, no. 86, pp. 235-245.
- GOTTERO E. (2015), "Il paesaggio rurale italiano tra vecchie e nuove politiche agricole", *Territorio*, no. 74, pp. 134-145
- HAASE D. ET AL. (2014), "A quantitative review of urban ecosystem service assessments: concepts, models, and implementation", *Ambio*, vol. 43, no. 4, pp. 413-433.
- HAINES-YOUNG R.H., POTTSCHIN M.B. (2009), "The links between biodiversity, ecosystem services and human well-being", in RAFFAELLI C., FRID C. (eds.), *Ecosystems ecology: a new synthesis*, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 110-139.
- HAINES-YOUNG R.H., POTTSCHIN M.B. (2013- eds.), *Common international classification of ecosystem services (CICES): consultation on Version 4, August-December 2012*, Report to the European environment agency, EEA Framework Contract No EEA/IEA/09/003, <<http://www.cices.eu> or www.nottingham.ac.uk/cem> (last visit: April 2016).
- HEAL G. (2000), "Valuing ecosystem services", *Ecosystems*, vol. 3, no. 1, pp. 24-30.
- HEIN L., VAN KOPPEN K., DE GROOT S.R., VAN IERLAND E.C. (2006), "Spatial scales, stakeholders and the valuation of ecosystem services", *Ecological Economics*, no. 57, pp. 209-228.

- HELLIWELL D.R. (1969), "Valuation of wildlife resources", *Regional Studies*, vol. 3, no. 1, pp. 41-47.
- HONRADO J.P., VIEIRA C., SOARES C., MONTEIRO M.B., MARCOS B., PEREIRA H. M., PARTIDARIO M.R. (2013), "Can we infer about ecosystem services from EIA and SEA practice? A framework for analysis and examples from Portugal", *Environmental Impact Assessment Review*, no. 40, pp. 14-24.
- KROLL F., MÜLLER F., HAASE D., FOHRER N. (2012), "Rural-urban gradient analysis of ecosystem services supply and demand Dynamics", *Land Use Policy*, no. 29, pp. 521-535.
- LANDSBERG F., OZMENT S., STICKLER M., HENNINGER N., TREWEEK J., VENN O., MOCK G. (2011), *Ecosystem services review for impact assessment: Introduction and guide to scoping*, WRI working paper, World Resources Institute, Washington.
- LA ROSA D., SPYRA M., INOSTROZA L. (2015), "Indicators of Cultural Ecosystem Services for urban planning: A review", *Ecological Indicators*, vol. 61, no. 1, pp. 74-89.
- LAURICELLA P. (2016), *PSR 2014-2020: Il Paesaggio rurale e le misure dei PSR 2014-2020*, Rete Rurale Nazionale, Roma.
- MAES J. ET AL. (2012), "Mapping ecosystem services for policy support and decision making in the European Union", *Ecosystem Services*, no. 1, pp. 31-39.
- MAGNAGHI A. (2006), "A Green Core for a Polycentric Urban Region of Central Tuscany and the Arno Master Plan", *Isocarp Review 02 - Cities between Integration and Disintegration: Opportunities and Challenges*, ISOcARP, Sitges, pp. 56-71.
- MAGNAGHI A. (2011), "Il ruolo dei paesaggi rurali storici nella pianificazione territoriale", in AGNOLETTI M. (ed.), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Roma-Bari, pp. 183-185.
- MAGNAGHI A. (2012), "Politiche e progetti di territorio per il ripopolamento rurale", in BONORA P. (ed.), *Visioni e politiche del territorio: per una nuova alleanza tra urbano e rurale*, Quaderni del Territorio 2, Università di Bologna, <<http://storicamente.org/quadterr2/magnaghi.htm#d5e319>> (last visit: April 2016).
- MARSON A. (2016 - ed.), *La struttura del paesaggio*, Laterza, Roma-Bari
- MASCARENHAS A., RAMOS T.B., HAASE D., SANTOS R. (2015), "Ecosystem services in spatial planning and strategic environmental assessment. A European and Portuguese profile", *Land Use Policy*, no. 48, pp. 158-169.
- MEA - MILLENNIUM ECOSYSTEM ASSESSMENT (2003), *Ecosystems and human well-being: a framework for assessment*, Island Press, Washington.
- MEA - MILLENNIUM ECOSYSTEM ASSESSMENT (2005), *Ecosystems and human well-being: current states and trends*, Island Press, Washington.
- MEADOWS D.H. (1998 - ed.), *Indicators and information systems for sustainable development*, Sustainability Institute, Hartland Four Corners.
- MELONI B., CARBONI S. (2009), "Il paesaggio partecipato: Componenti socio-culturali dei paesaggi agropastorali tradizionali", in DIREZIONE REGIONALE PER I BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI DELLA SARDEGNA (2009 - ed.), *Metodologie per la progettazione sostenibile del paesaggio. Rapporto di terza fase: Il paesaggio rurale e la sua tutela e valorizzazione*, <<http://www.sardegna.beniculturali.it/psg/pdf/11%20paesaggio%20partecipato.pdf>> (last visit: March 2017)
- METZGER M.J., ROUNSEVELL M.D.A., ACOSTA-MICHLIK L., LEEMANS R., SCHROTERE D. (2006), "The vulnerability of ecosystem services to land use change", *Agriculture, Ecosystems & Environment*, vol. 114, no. 1, pp. 69-85.
- PARTIDARIO M.R., GOMES R.C. (2013), "Ecosystem services inclusive strategic environmental assessment", *Environmental Impact Assessment Review*, no. 40, pp. 36-46.
- PELOROSSO R., GOBATTONI F., LA ROSA D., LEONE A. (2015), "Ecosystem Services based planning and design of Urban Green Infrastructure for sustainable cities", in *Atti della XVII Conferenza Nazionale Società Italiana degli Urbanisti*, Venice.
- POLI D. (2010), "The patrimonial process of rural territory and landscape planning", in AA.VV., *Living landscape. The European landscape convention in research perspective*, Bandecchi & Vivaldi, Pontedera, pp. 474-487.
- POLI D. (2010a), "Landscape in search of places to live", in PEDROLI B., GOODMAN T. (eds.), *Landscape as a project*, Libria, Peschici, pp. 120-123
- POTSCHIN M.B., HAINES-YOUNG R.H. (2011), "Ecosystem services: exploring a geo-graphical perspective", *Progress in Physical Geography*, no. 35, pp. 575-594.
- ROVAI M., BARTOLINI F., BRUNORI G., FASTELLI L. (2014), "Exploring the provision of ecosystem services through rural landscape management: a development of conceptual framework", paper prepared for presentation at the 3rd AIEEA Conference "Feeding the Planet and Greening Agriculture: Challenges and opportunities for the bio-economy", 25-27 June 2014, Alghero.
- SCHAICH H., BIELING C., PLIENINGER T. (2010), "Linking ecosystem services with cultural landscape research", *Gaia - Ecological Perspectives for Science and Society*, vol. 19, no. 4, pp. 269-277.

- SERENI E. (2010), *Storia del paesaggio agrario italiano*, Laterza, Bari (orig. 1961).
- SWIFT M.J., IZAC A.-M.N., VAN NOORDWIJK M. (2004), "Biodiversity and ecosystem services in agricultural landscapes—are we asking the right questions?", *Agriculture, Ecosystems and Environment*, no. 104, pp. 113-134.
- TENGBERG A., FREDHOLM S., ELIASSON I., KNEZ I. (2012), "Cultural ecosystem services provided by landscapes: assessment of heritage values and identity", *Ecosystem Services*, no. 2, pp. 14-26.
- TURNER R.K., PAAVOLA J., COOPER P., FARBER S., JESSAMY V. AND GEORGIU S. (2003), "Valuing nature: lessons learned and future research directions", *Ecological Economics*, vol. 46, no. 3, pp. 493-510.
- VAN ZANTEN B.T. ET AL. (2014), "European agricultural landscapes, common agricultural policy and ecosystem services: A review", *Agronomy for Sustainable Development*, no. 34, pp. 309-325.
- WU J. (2013), "Landscape sustainability science: ecosystem services and human well-being in changing landscapes", *Landscape Ecology*, no. 28, pp. 999-1023.

Kinga Xénia Havadi-Nagy, PhD in Regional geography at the Eberhard Karls University, Tübingen, is lecturer at the Faculty of Geography of Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca.

Alessia Usai, civil engineer, is PhD in Technologies for the preservation of the architectonic and environmental heritage and research fellow at the University of Cagliari. Her research path is related to territories, historical landscapes and cultural heritage in urban planning.

Kinga Xénia Havadi-Nagy, Dottore di ricerca in Geografia regionale presso l'Università Eberhard Karl di Tübingen, è docente nella Facoltà di Geografia dell'Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca.

Alessia Usai, ingegnere edile, è Dottore di Ricerca in Tecnologie per la conservazione dei beni architettonici e ambientali ed assegnista di ricerca presso l'Università di Cagliari. Nelle sue ricerche affronta le tematiche del territorio, del paesaggio storico e del patrimonio culturale nella pianificazione urbanistica.

Le funzioni culturali dei servizi ecosistemici nelle politiche nazionali e internazionali per lo sviluppo integrato e sostenibile dei paesaggi rurali¹

Kinga Xénia Havadi Nagy, Alessia Usai

1. Introduzione

Negli anni '60 e '70 del secolo scorso la crisi industriale dei Paesi occidentali ha rivelato i limiti del modello capitalista e messo in discussione la sua prospettiva di crescita illimitata a spese del capitale naturale (HELLIWELL 1969; EHRlich 1981). La ricerca di politiche di sviluppo sostenibili ha favorito la rinascita di studi sui paesaggi quali sistemi associati umano-naturali, dunque sistemi socio-ecologici. L'ecologia del paesaggio (EdP) ha giocato un ruolo fondamentale nella ricerca per approcci ai processi decisionali innovativi e olistici. L'EdP ha fornito nuovi modelli e strumenti per l'analisi delle relazioni ambientali che collegano la specie umana alle componenti biotiche ed abiotiche del suo ambiente di vita. Essa provvede inoltre nuovi paradigmi per la valutazione dei benefici economici, sociali e culturali che le comunità ricevono dai loro ambienti di vita in termini di servizi ecosistemici (v. tab. 1).

Nel corso del tempo l'EdP e la Scienza della sostenibilità paesaggistica (SSP) hanno significativamente influenzato la produzione normativa sulla valutazione dei servizi ecosistemici: dalla *Convention on Biological Diversity* del 1992 (articolo 2), al *Millenium Ecosystem Assessment* (MEA 2003; 2005) delle Nazioni Unite, dal progetto *The economics of ecosystems and biodiversity* (TEEB) al *Common international classification of ecosystem services* (CICES), sino alla *European biodiversity strategy to 2020* dell'Unione Europea. Quest'ultima è particolarmente rilevante per questo studio poiché definisce l'indirizzo delle politiche rurali degli Stati membri a livello nazionale e regionale – incluse quelle dedicate ai paesaggi storici rurali e finanziate attraverso il Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) ed il Fondo sociale europeo (FSE; v. BRAAT, DE GROOT 2012; 2011; HAINES-YOUNG, POTSCHEIN 2013).

Come illustrato dalla tabella 1, negli ultimi quindici anni la ricerca in EdP si è ulteriormente specializzata nella definizione degli impatti dei Servizi Ecosistemici (SE) in due aree decisionali chiave: (1) la pianificazione territoriale e la gestione dell'uso dei suoli (*Environmental impact assessment* - EIA e *Strategic environmental assessment* - SEA per la pianificazione regionale ed i piani regolatori); (2) il benessere delle persone (salute, cittadinanza attiva e partecipazione nelle politiche ambientali). Il benessere umano, quale elemento essenziale della valutazione dei SE, è una preoccupazione che l'EdP ha assunto di recente. Deriva dalla Scienza della sostenibilità del paesaggio,

una nuova disciplina che considera i paesaggi quali sistemi integrati antropico-naturali spazialmente eterogenei (CHES) e come complessi sistemi adattativi (CAS).

Essa pone al centro della sostenibilità dei paesaggi i tre elementi chiave dei servizi ecosistemici, del benessere umano e delle loro relazioni dinamiche (espresse in termini di resilienza e/o vulnerabilità). (Wu 2013; v. fig. 1)

Questa definizione ha introdotto nell'ecologia del paesaggio nuovi concetti-chiave rispetto alla valutazione dei SE. La biodiversità, il capitale naturale e le funzioni ecosistemiche di *habitat*, regolazione e produzione come strumenti fondamentali per il raggiungimento degli scopi umani essenziali (sopravvivenza e bisogni psicologici di base secondo la Scala di Malow) sono importanti, ma poiché i paesaggi sono sistemi integrati umani e naturali, non sono sufficienti a realizzare il benessere umano. Per una reale sostenibilità dei paesaggi, dunque, bisogna considerare (e valutare) il capitale costruito, umano e sociale e le funzioni ricreative, culturali e educative svolte dagli ecosistemi (*ibidem*).

Le mutue relazioni fra servizi ecosistemici e benessere umano sono dinamiche, pertanto il tipo, la qualità e la quantità dei servizi offerti dagli ecosistemi variano in rapporto al tipo di paesaggio (naturale, semi-naturale, agricolo, urbano). Inoltre, possono variare nel tempo e nello spazio e influenzano/sono influenzati da fattori e perturbazioni ambientali – non sorprende dunque il riconoscimento della sostenibilità quale concetto multiscalare.

La comprensione e la pratica della sostenibilità, tuttavia, richiedono una scala operativa, almeno per la valutazione dei servizi ecosistemici. A questo scopo il paesaggio, in quanto composto da multipli ecosistemi di rilevanza regionale,² rappresenta una dimensione chiave per la ricerca (*ibidem*).

Secondo la prospettiva socio-centrica della scienza della sostenibilità dei paesaggi, la (ri)definizione della valutazione dei Servizi Ecosistemici negli studi ecologici e nelle politiche pubbliche ad essi ispirate rappresenta la principale sfida per la realizzazione di una gestione integrata e sostenibile dei paesaggi. La costruzione di quadri valutativi per Servizi Ecosistemici ispirati alla sostenibilità paesaggistica è un fattore cruciale specialmente nelle aree rurali dove la diminuzione dell'agricoltura multifunzionale, l'intensificazione dell'agribusiness e l'espansione urbana hanno causato la frammentazione degli ecosistemi, la distruzione di corridoi ecologici naturali, una significativa perdita di biodiversità e anche trasformazioni rilevanti non solo nelle componenti visuali, culturali e estetiche del paesaggio rurale, ma anche nelle dinamiche socio-economiche. L'articolo tratta questi aspetti attraverso l'indagine e la misurazione delle politiche rurali europee che sostengono i Servizi Ecosistemici culturali e le loro funzioni. Questo avviene attraverso un'analisi qualitativa e comparativa che prende in considerazione concetti e principi della scienza della sostenibilità dei paesaggi e coinvolge le politiche rurali prodotte a livello nazionale e regionale in due regioni rurali europee.

¹ Traduzione dall'inglese di Claudia Cancellotti.

² Dove la regione è intesa quale area geo-politicamente definita (Wu 2013).

2. Valutazione dei servizi ecosistemici nelle politiche paesaggistiche rurali

La valutazione dei SE è essenziale per la progettazione di paesaggi sostenibili. Nel caso dei paesaggi rurali, questo significa concentrarsi soprattutto su ecosistemi agricoli e semi-naturali che garantiscono diversi tipi di servizi e benefici per le comunità insediate. L'identificazione dei servizi ecosistemici è stato il primo obiettivo degli studi ecologici, seguiti da studi sui loro impatti sugli insediamenti umani e, recentemente, sui modelli per la loro gestione e il miglioramento nell'elaborazione delle politiche (VAN ZANTEN ET AL. 2014).³

Nonostante l'evoluzione dell'ecologia dei paesaggi nel tempo, il principale riferimento per la valutazione dei servizi ecosistemici nelle politiche pubbliche per i paesaggi rurali rimane il modello a cascata, definito da DE GROOT 2006, BRAAT, DE GROOT 2012, DE GROOT ET AL. 2002 e 2010) e recentemente rielaborato da HAINES-YOUNG, POTSCHIN 2011 e WU 2013. Questo modello classifica i SE in quattro classi, identificando per ogni classe le funzioni ecosistemiche rilevanti rispetto ai bisogni umani (v. tab. 2). Di seguito, il modello definisce i processi, le componenti e i beni collegati a ciascuna funzione ecosistemica, e i legami che uniscono questi elementi in un processo, utile per le procedure di valutazione (v. fig. 2)

La logica lineare del modello a cascata è particolarmente rilevante nella comprensione e standardizzazione dei risultati, come richiesto dalle politiche pubbliche. Per questo motivo l'Unione europea e gli Stati membri fanno riferimento a questo modello per creare le proprie griglie valutative per i servizi ecosistemici (p.es. MEA, TEEB and CICES). Queste griglie forniscono dati e raccomandazioni che servono da guida ai decisori politici nell'elaborazione di politiche rurali, a livello nazionale e regionale, in particolare per i parametri inerenti alla conservazione e al miglioramento dei servizi ecosistemici (MAES ET AL. 2012; VAN ZANTEN ET AL. 2014).

Peraltro il modello a cascata, derivando dagli studi ecologici, si concentra soprattutto sulla conservazione del capitale naturale, sull'*habitat*, su regolazione e approvvigionamento delle funzioni dei servizi ecosistemici, e sulla soddisfazione dei fondamentali bisogni materiali e psicologici necessari al benessere umano (WU 2013). Naturalmente, i servizi e le funzioni culturali sono riconosciuti, ma non come essenziali (DE GROOT 2002, 395).

Per i paesaggi rurali questo significa venir valutati e gestiti principalmente in rapporto alle funzioni regolatrici, di supporto e di approvvigionamento (in particolare di cibo) dei loro ecosistemi agricoli e semi-naturali, mentre le funzioni culturali

³ Si veda il modello bio-economico sviluppato da BÖRNER ET AL. 2007 per valutare il flusso di SE nella riconversione agricola della foresta brasiliana. Si veda anche la griglia elaborata da KROLL ET AL. 2012, che quantifica e mappa la domanda e l'offerta di tre servizi essenziali (energia, cibo, acqua) lungo il gradiente rurale-urbano della regione Leipzig-Halle della Germania orientale. Inoltre, i modelli per la valutazione del contributo dei paesaggi storici rurali ai SE in Toscana (POLI 2010; 2010a; MAGNAGHI 2006; 2011; 2012; ROVAI ET AL. 2014).

fornite agli abitanti locali sembrano meno rilevanti (WU 2013; v. fig. 1).

Questo è un approccio molto distante dalla prospettiva socio-centrica auspicata dalla SSP, e che rappresenta un problema per quei Paesi europei dove le politiche rurali condizionano paesaggi di valore storico, culturale e identitario, a volte protetti dalla legge. Laddove le politiche pubbliche, rurali e non, tentano assieme di stabilire una nuova alleanza fra città e campagna su scala regionale, sostenendo il ripopolamento e la rivitalizzazione degli ecosistemi in linea con la Convenzione europea del paesaggio (CEP 2000) del Consiglio d'Europa (CEVASCO, MORENO 2011; GISOTTI 2015; LA ROSA ET AL. 2015; MARSON 2016; MAGNAGHI 2011; TENGBERG ET AL. 2012).

L'articolo tratta della conservazione e valorizzazione delle funzioni culturali degli ecosistemi nelle politiche sui paesaggi rurali. Affronta le problematiche registrate nella loro valutazione e gestione, indagando le misure e le risorse dedicate o riferite ai servizi ecosistemici culturali nelle politiche rurali. L'intenzione è di verificare se le politiche pubbliche stiano registrando o meno un cambiamento in direzione della prospettiva socio-centrica della SSP, e le ripercussioni sul paesaggio rurale nel suo insieme. Questo attraverso un'analisi qualitativa e comparativa che interessa politiche nazionali e regionali di due regioni rurali europee di livello NUTS2, la Sardegna (IT), e la regione Centrale di Sviluppo (RO), selezionate quali casi di studio.

3. Quadro metodologico e concettuale

Come riassume Wu (2013), nella SSP la sostenibilità è intesa come "la capacità di un paesaggio di fornire servizi ecosistemici a lungo termine, specifici rispetto al contesto, che sono essenziali per mantenere e migliorare il benessere umano in contesti regionali e nonostante mutazioni ambientali e socio-culturali."

Un'area geo-politicamente definita, come una regione amministrativa di una certa dimensione, è una scala appropriata per indagare sull'interazione dinamica fra servizi ecosistemici e benessere umano in paesaggi in via di trasformazione (*ibidem*). Pertanto, abbiamo condotto l'analisi su unità amministrative di livello NUTS2, anche perché è a questo livello amministrativo che agiscono alcuni strumenti essenziali inerenti pratiche pianificazione spaziale e gestione sostenibile dei suoli.

Leggi, politiche e meccanismi di governo rivestono un ruolo fondamentale nella creazione delle condizioni per il mantenimento di paesaggi sostenibili, come dimostrato dall'adozione del modello a cascata per la valutazione dei servizi ecosistemici da parte dei principali quadri valutativi europei (MEA, TEEB e CICES; v. Wu 2013). Su queste premesse abbiamo costruito la cornice della nostra ricerca sui servizi e le funzioni culturali presenti nella classificazione MEA dei servizi ecosistemici (approvvigionamento, regolazione, supporto, servizi culturali) e, per i beni e i servizi culturali, su De Groot 2006 (v. tab. 3).

Infine, per sottolineare ancora l'importanza di leggi, politiche e meccanismi di governo e il *focus* sui paesaggi rurali europei, abbiamo selezionato i nostri casi di studio sulla base delle seguenti considerazioni:

la tradizione regionalista dei Paesi: da un lato ci concentriamo su Stati membri dell'UE che hanno una forte tradizione regionalista, dall'altro su Stati membri con un regionalismo debole come le giovani democrazie dell'Europa orientale (dove la decentralizzazione è ancora un processo in corso, le autorità regionali sono recenti e stanno ancora definendo i loro riferimenti amministrativi e politici);

il carattere rurale della regione: consideriamo regioni statistiche di livello NUTS2 prevalentemente agricole secondo i principali sistemi internazionali di classificazione dei suoli (OECD, ESPON, etc.), essendo l'attività agricola una caratteristica fondamentale dei paesaggi agrari;

le politiche regionali sui paesaggi rurali con collegamento diretto con le politiche europee: analizziamo sia la scala nazionale, sia i documenti su scala NUTS2 che riguardano le regioni, prodotti nell'ambito dei periodi di programmazione UE 2007-2013 e 2014-2020.

A partire da queste considerazioni abbiamo scelto quali casi di studio le regioni rurali della Sardegna (IT) e la Regione centrale di sviluppo (RO).

La Sardegna è un'isola di circa 24,100 Km², di cui oltre l'81% è rurale. I terreni agricoli ricoprono più del 44% della superficie totale, le aree boschive il 17%, mentre il 35% della superficie consiste di pascoli e aree naturali. Il tasso di disoccupazione si aggira intorno al 18% (2015). La Sardegna ha quasi 1.7 milioni di abitanti, di cui l'83% vive in aree rurali. Oltre all'agricoltura, anche l'industria alimentare svolge un ruolo importante nelle zone rurali ma entrambi i settori stanno subendo cambiamenti strutturali. Negli ultimi venti anni, infatti, la Sardegna è stata oggetto di un'ampia riconversione industriale e i servizi sono divenuti il settore economico prominente, mentre il settore primario è in declino. Oggi l'agricoltura mostra chiari segni di abbandono: da un lato, l'allargarsi delle aree boschive, improduttive e urbanizzate; dall'altro, l'omogeneizzazione e la semplificazione a livello di specie coltivate ed il crescente ricorso alle importazioni.

Nel 2006 la Sardegna ha adottato il Piano paesaggistico regionale, un Piano per la protezione e la valorizzazione del patrimonio culturale e del paesaggio che promuove un uso dei suoli sostenibile quale criterio alla base degli strumenti di pianificazione urbanistica di città e paesi (SERENI 2010, orig. 1961; AGNOLETTI 2011; CRENoS 2014; MELONI, CARBONI 2009; GOTTERO 2015; CORSALE, SISTU 2016; LAURICELLA 2016).⁴

La Regione di sviluppo centrale (Central development region - CDR), in Romania, ha una popolazione di 2.5 milioni di abitanti (2011), di cui il 40,8% residente in zone rurali. La regione copre un'area di 34.100 Km² (circa il 14,35% del territorio nazionale).

I terreni agricoli sono costituiti da campi coltivati a fieno e pascoli (circa il 60%), con solo il 38,6% di terreno coltivabile. La vegetazione boschiva ricopre circa 1/3 dell'area. Il 35% circa del territorio della regione è incluso nella rete Natura 2000. Le praterie semi-naturali rappresentano gli ecosistemi di maggior rilievo della regione studiata. La CDR è all'avanguardia nella valorizzazione del paesaggio, come dimostrano numerose iniziative dal basso (ADEPT Foundation, Ecoruralis, Mihai Eminescu Trust). Basate su esperienze pratiche maturate attraverso progetti pilota innovativi effettuati sul campo, queste ONG sono seriamente impegnate nell'influenzare le politiche nazionali in direzione di un crescente apprezzamento del valore storico e culturale dei paesaggi rurali. Tuttavia, l'abbandono delle attività agricole tradizionali sta portando alla degradazione degli *habitat* e a stravolgimenti del paesaggio. Inoltre, una crescita economica sostenuta minaccia molte specie vegetali e animali, causando il deterioramento delle risorse naturali e l'alterazione del paesaggio rurale.

4. I servizi ecosistemici nelle politiche per i paesaggi rurali di Romania e Italia

La politica di sviluppo rurale dell'UE rappresenta il "secondo pilastro" della Politica agricola comune (PAC). È finanziata attraverso il Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) ed è in linea con la Strategia europea per la biodiversità 2020 e i suoi sei obiettivi operativi. La politica rurale dell'UE e la Strategia europea per la biodiversità 2020 sono attuate dagli Stati membri rispettivamente attraverso i Programmi nazionali di sviluppo rurale (PNSR) e le Strategie nazionali per la biodiversità. Come a livello dell'UE, anche gli obiettivi e gli interventi previsti dai PNSR sono in linea con le Strategie nazionali per la biodiversità (v. fig. 5 e tab. 4).

L'Italia e la Romania, quali membri dell'UE, hanno adottato i propri PNSR e le proprie strategie nazionali per la biodiversità. Hanno anche adottato Programmi di sviluppo rurale regionale (rispettivamente RRDP e RDP). Questi documenti, riassunti nella Figura 3, raccolgono l'insieme delle politiche nazionali e regionali con un impatto sui paesaggi rurali nelle aree prese in esame. Questi documenti sono l'oggetto della nostra analisi comparativa.

4.1 Documenti nazionali: valutazione dei SE e ampliamento dei Programmi nazionali di sviluppo rurale (PNSR)

In entrambe i Paesi sono le strategie nazionali per la biodiversità a modellare i Programmi nazionali di sviluppo rurale (v. figura 3). I PNSR adottano le politiche generali dell'UE per lo sviluppo rurale, e la loro struttura si basa su tre obiettivi principali: (1) potenziamento della competitività del settore agricolo e boschivo; (2) valorizzazione dell'ambiente e delle campagne attraverso la gestione del territorio; (3) miglioramento della qualità della vita nelle aree rurali e promozione della diversificazione delle attività economiche.

⁴L.D.42/2004 coerente con la definizione di pianificazione paesaggistica della Convenzione Europea del Paesaggio art.1.e).

Sebbene la cornice fornita dai tre assi principali sia la stessa, vi sono differenze negli obiettivi specifici e nei settori d'intervento che riflettono l'interesse nazionale.

La spesa dell'UE per l'agricoltura e lo sviluppo rurale è finanziata attraverso due fondi, che sono parte del budget generale dell'UE: 1. il Fondo europeo agricolo di orientamento e garanzia (FEAOG) finanzia pagamenti diretti ad agricoltori e misure per la regolazione del mercato agricolo, come interventi e restituzioni sulle esportazioni; 2. il Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) sponsorizza i programmi di sviluppo rurale degli Stati membri. Nel nostro studio consideriamo comparativamente i fondi FEASR di Italia e Romania.

Confrontando i fondi FEASR utilizzati da Italia e Romania, nel caso di quest'ultima è riscontrabile una tendenza ascendente, eccetto che per pochi anni, con maggiori investimenti economici rispetto all'Italia.

È importante notare che il 2007-2013 è stato il primo periodo di programmazione della Romania quale paese membro dell'EU, e che l'effettiva implementazione del programma è iniziata nel Marzo del 2008, al termine delle negoziazioni. La crisi finanziaria è rivelata anche dai fondi FEASR generalmente allocati nel 2008-2009. Per il periodo di programmazione in corso ci sono dati sull'attribuzione di sovvenzioni FEASR e sulle sovvenzioni effettivamente implementate negli anni 2014 e 2015 (v. fig. 6).

Riguardo all'Italia, nel PNSR 2007-2013 le principali misure a supporto dei SE e delle loro funzioni sono state quelle collegati all'Asse II - obiettivo 2.4.2 sulla protezione dei paesaggi rurali, e all'Asse III - obiettivo 3.1. sull'attrattività delle aree rurali. All'Asse III sono stati destinati il 43,2% del totale degli investimenti FEASR, mentre il 14,7% è stato destinato al raggiungimento dei principali obiettivi dell'Asse III inerenti l'attrattività delle zone rurali. L'Asse IV, che ha ricevuto il 6,7% del totale dei fondi FEASR, è anche rilevante, perché in supporto delle azioni dell'Asse III.⁵ Le analisi e gli interventi dell'Asse II e del III si concentrano sui seguenti aspetti dei SE: agricoltura sociale, cibo e vino, recupero e valorizzazione dei paesaggi. In seguito alla riforma della PAC, il PNSR per gli anni 2014-2020 presenta un approccio maggiormente operativo e più orientato agli obiettivi. I SE sono presi in considerazione soprattutto in rapporto alla gestione del rischio in agricoltura, alla conservazione delle risorse idriche e delle pratiche zootecniche (funzioni ecosistemiche dell'*habitat*, della regolazione e della produzione).⁶ Nonostante questo, si riaffermano le misure del PNSR 2007-2013 legate alle funzioni estetiche, ricreative e educative dei SE.⁷

In Romania, il PNSR è il principale documento programmatico per le aree rurali. Le misure del PNSR riguardanti i SE sono con-

nesse alla protezione ambientale, alla mitigazione dei cambiamenti climatici, all'agricoltura sostenibile e alla silvicoltura, al turismo e al potenziamento dell'attrattività delle aree rurali. Gli Assi di riferimento per questi interventi sono il II e III. L'Asse II, concentrandosi sulla valorizzazione dell'ambiente, ha ricevuto il 36,25% degli investimenti FEASR totali, mentre il 29,27% è stato destinato al raggiungimento dei principali obiettivi dell'Asse III, inerente l'attrattività delle aree rurali. L'Asse IV, che supporta la realizzazione degli obiettivi, ha ricevuto il 4,32% dei fondi assegnati. La Romania sta affrontando difficoltà nell'accedere alla somma totale di fondi allocati, e il sostegno economico effettivamente ottenuto è inferiore a quello stanziato.

Questa situazione coinvolge anche il FEASR, così che nel periodo 2007-2013 l'adempimento finanziario delle sovvenzioni per le aree rurali è stato solo del 78,5% per l'Asse II e del 64,6% per l'Asse III.⁸ Gli obiettivi generali stabiliti per il periodo 2007-2013 sono rimasti validi anche per il periodo di programmazione 2014-2020, con piccole modifiche rispetto alle azioni adottate (come l'intensificazione del supporto delle filiere corte) o alla distribuzione di sovvenzioni.

4.2. I documenti di scala regionale: la valutazione dei SE nei programmi regionali di sviluppo rurale

In Sardegna il Programma regionale di sviluppo rurale (PRSR) per il 2007-2013 è costruito secondo le indicazioni del PNSR per lo stesso periodo. Per questo motivo le misure più significative per i paesaggi rurali sono quelle dell'Asse II - obiettivo 2.4.2 sulla "protezione delle caratteristiche tradizionali dei paesaggi rurali", e dell'Asse III - obiettivi 3.1. e 3.2 sulle opportunità di impiego e sull'attrattività delle aree rurali.⁹ Le disposizioni si concentrano su: conservazione e mantenimento dei paesaggi tradizionali (caratteristiche e valori), creazione di economie alternative nel settore eco-turistico, prodotti certificati e artigianali, attività didattiche nell'ambito delle imprese rurali, formazione e assistenza agli imprenditori locali. I SE, dunque, sono trattati e sostenuti principalmente in rapporto alle loro funzioni estetiche, ricreative e educative.

Il PRSR 2014-2020 è stato preparato tenendo presenti le sei aree prioritarie stabilite dalla nuova PAC e i tre obiettivi strategici stabiliti dal PNSR 2014-2020. Consiste di sedici misure d'intervento, alcune delle quali derivate da quelle del PSRS 2007-2013. L'approccio operativo del PNSR 2014-2020 emerge dalle analisi e dagli interventi del PSRS 2014-2020, che mirano a supportare i SE soprattutto attraverso le funzioni di habitat, regolazione e produzione (si veda la voce '*other measures*' nella figura 7).

⁸ Dati tratti dal Rapporto di monitoraggio del Ministero per lo Sviluppo agricolo e rurale: <<http://www.madr.ro/docs/dezvoltare-rurala/rapoarte/Raport-Strategic-de-Monitorizare-octombrie2014.pdf>> (ultima visita: Giugno 2017).

⁹ Le misure in dettaglio: M211, M212, 214, M225, M226, M227, M311, M312, M313, M314, M321, M322, M323, M341, M413, M421, M431. Poi, le misure trasversali M111 e M114 in supporto del training e dell'assistenza agli imprenditori. Per una quota FEASR di 213,36 milioni di Euro su un budget totale di 571,60.

⁵ I dati fanno riferimento all'intero Asse, e sono tratti dal rapporto prodotto dalla Commissione parlamentare italiana sulla PAC: <http://www.camera.it/cartellecomuni/leg15/RapportoAttivitaCommissioni/testi/13/13_cap01_sch03.htm> (ultima visita: Giugno 2017).

⁶ Quest'ultimo aspetto è anche discusso nell'Annesso al Capitolo 14 che contiene la Strategia per la biodiversità del PNSR 2014-2020.

⁷ Vedi le Misure 4, 10, 16 e 17.

Per contro, i SE culturali e le loro funzioni sono analizzati in dettaglio dalle misure 7, 10, 16 e, più in generale, dalle misure 1, 2 e 3 (v. tab. 5). Il PRSR 2014-2020 dispone di un *budget* totale di 1.298,41 milioni di Euro (FEASR, Fondi nazionali, regionali e locali). I fondi sono così suddivisi: 3 milioni di Euro per la Misura 1; 16 milioni di Euro per la Misura 3; 63,27 milioni di Euro per la misura 7; 163,25 milioni di Euro per la misura 10; 31,6 milioni di Euro per la Misura 16 (v. tab. 5 e fig. 7). Nel 2017 la Sardegna ha avviato quaranta bandi di progetto.¹⁰

In Romania le priorità del PNSR sono realizzate nelle regioni di sviluppo (NUTS2) attraverso i Programmi di sviluppo regionale (PSR) che riguardano le aree rurali. Il PSR 2007-2013 per la Regione di sviluppo centrale è articolato in sette obiettivi di sviluppo, dei quali tre, che affrontano le infrastrutture e la protezione ambientale, il turismo e lo sviluppo rurale, contengono aspetti inerenti i SE nei paesaggi rurali.

Il PSR 2014-2020 per la Regione di sviluppo centrale riorganizza le principali sfide del precedente in sei obiettivi e prevede una spesa di 6.261,68 milioni di Euro (FEASR, Fondi nazionali, regionali e locali) per la realizzazione di 1336 progetti, pur senza grandi modifiche nelle priorità, nelle disposizioni o negli interventi. Tre disposizioni riguardano i SE: Misura 3 - protezione dell'ambiente, miglioramento dell'efficienza energetica e promozione delle energie rinnovabili (con 979,59 milioni di Euro allocati); Misura 4 - sviluppo delle aree rurali, sostegno all'agricoltura sostenibile e alla silvicoltura (614,34 milioni di Euro); Misura 5 - miglioramento del turismo regionale, attività culturali e ricreative (739,09 milioni di Euro). I tre obiettivi principali coinvolgono, direttamente o indirettamente, i SE e le loro funzioni, anche se l'accento è posto sulle funzioni di habitat, produttive e regolative, mentre le funzioni culturali considerate sono piuttosto secondarie (v. tab. 5 e fig. 7).

5. Discussione dei risultati e conclusioni

La Scienza della Sostenibilità Ambientale (SSA) ha dimostrato che ogni paesaggio risponde in modi diversi ai bisogni umani a seconda di: (1) gli ecosistemi che lo compongono e (2) l'insieme dei servizi ecosistemici (SE) forniti alle comunità insediate (Wu 2013). Questa nuova caratterizzazione dei paesaggi proposta dalla SSA ha fatto sì che maggiore attenzione fosse data ai SE culturali nell'ecologia del paesaggio. Inoltre, ha incoraggiato un'analisi più dettagliata degli ecosistemi e delle funzioni culturali nei quadri valutativi basati sul modello a cascata elaborato da De Groot (2006) e, in seguito, nelle politiche per la salvaguardia e il miglioramento dei SE.

Se consideriamo i paesaggi rurali, che sono composti principalmente da ecosistemi agricoli o semi-naturali, le funzioni di *habitat*, di regolazione e di produzione dei SE sono prevalenti,

mentre le funzioni culturali sono secondarie ma non meno importanti, specialmente nel caso dell'Europa, dove i paesaggi rurali hanno un forte valore storico, culturale e identitario.

Questo emerge chiaramente nei PNSR, PRSR e PSR sviluppati dalla Regione Sardegna (IT) e dalla Regione di sviluppo centrale (RO) nei due ultimi periodi programmatici dell'UE. Gran parte delle disposizioni che gli strumenti stabiliscono sono dedicate alla conservazione e riproduzione della biodiversità, allo sviluppo economico delle aree rurali, alla *governance* del settore rurale, all'educazione, informazione e cooperazione degli attori locali. Solo alcune misure secondarie riguardano la conservazione e il recupero delle componenti estetiche dei paesaggi rurali e la produzione di artigianato tradizionale, così come nuove forme di turismo e di uso ricreativo del patrimonio naturale e culturale (v. ancora tab. 5 e fig. 7).

In Italia, la minore attenzione assegnata alle funzioni culturali dei paesaggi rurali è resa possibile da un solido e articolato apparato di norme e strumenti di pianificazione per i territori rurali che stabilisce e regola nel dettaglio le trasformazioni a livello regionale, inclusi i cambiamenti nei tratti tradizionali dei paesaggi rurali.¹¹

È questo il caso del Piano paesaggistico regionale adottato dalla Sardegna nel 2006, in coerenza con la definizione di pianificazione paesaggistica data dalla Convenzione europea del paesaggio (2000). Nella Regione di sviluppo centrale, invece, la concreta applicazione di numerose norme e politiche per le aree rurali è ostacolata e ritardata dal fatto che la filosofia alla loro base è nuova e poco radicata nel contesto romeno, come confermano i dati sulle sovvenzioni FEASR cui hanno avuto accesso l'Italia e la Romania nel periodo 2007-2013 (fig. 6). Sebbene la legislazione romena abbia adottato e ratificato le convenzioni europee e internazionali, la cornice istituzionale debole e i conflitti giurisdizionali fra diverse autorità creano un serio ostacolo alla loro applicazione. Il dinamismo e lo spirito di iniziativa delle associazioni locali nell'implementazione dei progetti europei dovrebbe essere visto da questa prospettiva. Aspetto questo che influenza maggiormente le politiche regionali romene che quelle italiane e, generalizzando, più gli Stati di recente ingresso nell'UE che i suoi Paesi fondatori.

La nostra comparazione fra i due casi di studio ha condotto a due principali considerazioni. Per prima cosa, una prospettiva socio-centrica può essere realizzata solo sviluppando specifiche griglie analitiche e misure di intervento miranti alla salvaguardia e al potenziamento dei SE culturali. In caso contrario sarà difficile che le politiche rurali siano adeguate ed efficaci nel garantire il benessere umano, almeno per quanto riguarda la soddisfazione dei bisogni non primari. In questa prospettiva, la pianificazione paesaggistica negli Stati membri UE più maturi (come l'Italia) e il coinvolgimento delle comunità locali attraverso ricerche quantitative e qualitative in quelli più giovani (come la Romania) sono azioni reciprocamente indispensabili.

¹⁰ Dati relativi all'intera misura e tratti dal *database* della Rete rurale nazionale: <<http://www.reterurale.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/17022>> (ultima visita: Giugno 2017).

¹¹ Anche a livello di indicatori per le politiche di valutazione.

In secondo luogo, il ruolo rivestito dalla tradizione regionalista nei Paesi di appartenenza è fondamentale, perché gli studi paesaggistici valutano i SE in rapporto alle regioni quali aree geo-politicamente definite (Wu 2013). In questa prospettiva, ci sono regioni amministrative che ospitano paesaggi rurali fatti di ecosistemi sub-regionali, di porzioni di ecosistemi nazionali, o di entrambi. Nella definizione delle politiche, dunque, bisognerebbe dedicare molta più attenzione alla definizione spaziale degli ecosistemi e dei paesaggi. Allo stesso modo, gli ecosistemi interni alle regioni possono essere agricoli, semi-naturali o entrambe le cose. Questa questione non interessa solo i ricercatori, poiché è da una efficace valutazione dei paesaggi locali e delle regioni amministrative che dipende lo sviluppo di politiche rurali miranti al benessere umano e ai paesaggi sostenibili. Nella nostra visione questa rappresenta la principale sfida per gli studi ecologici sul futuro dei paesaggi rurali.

Riferimenti bibliografici

- AGNOLETTI M. (2011 - a cura di), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Bari.
- ALBERT C., VON HAAREN C. (2014), "Implications of applying the Green Infrastructure concept in landscape planning for Ecosystem Services in peri-urban areas: An expert survey and case", *Urbanistica Informazioni*, n. 12, numero monografico "Planning Practice & Research", pp. 1-16.
- BAKER J., SHEATE W.R., PHILLIPS P., EALES R. (2013), "Ecosystem services in environmental assessment— Help or hindrance?", *Environmental Impact Assessment Review*, n. 40, pp. 3-13.
- BÖRNER J., MENDOZA A., VOSTIC S.A. (2007), "Ecosystem services, agriculture, and rural poverty in the Eastern Brazilian Amazon: Interrelationships and policy prescriptions", *Ecological Economics*, n. 64, pp. 356-373.
- BRAAT L.C., DE GROOT R. (2012), "The ecosystem services agenda: bridging the worlds of natural science and economics, conservation and development, and public and private policy", *Ecosystem Services*, n. 1, pp. 4-15.
- BURKHARD, B., KROLL, F., MÜLLER F., WINDHORST, W. (2009), "Landscapes' capacities to provide ecosystem services – a concept for land-cover-based assessments", *Landscape Online*, n. 15, pp. 1-22.
- CEVASCO R., MORENO D. (2011), "Paesaggi rurali alle radici storiche della biodiversità", in AGNOLETTI M. (a cura di), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Roma-Bari, pp. 189-191.
- CORSALE A., SISTU G. (2016 - a cura di), *Surrounded by water: landscapes, seascapes and cityscapes of Sardinia*, Cambridge scholar publishing, Newcastle upon Tyne.
- COSTANZA R., D'ARGE R., DE GROOT R.S., FARBER S., GRASSO M., HANNON B., LIMBURG K., NAEEM S., O'NEILL R.V., PARUELO J., RASKIN R.G., SUTTON P., VAN DEN BELT M. (1997), "The value of the world's ecosystem services and natural capital", *Nature*, n. 387, pp. 253-260.
- CRENoS (2014), *21° Rapporto CRENoS sull'Economia della Sardegna*, CUEC, Cagliari.
- DAILY G. (1997), "Introduction: What are ecosystem services?", in Id. (a cura di), *Nature's services. Societal dependence on natural ecosystems*, Island Press, Washington.
- DE FRIES R.S., FOLEY J.A., ASNER G.P. (2004), "Land use choices: balancing human needs and ecosystem function", *Frontiers in Ecology and the Environment*, n. 2, pp. 249-257.
- DE GROOT R., WILSON M., BOUMANS R. (2002), "A typology for the classification, description and valuation of ecosystem functions, goods and services", *Ecological Economics*, n. 41, pp. 393-408.
- DE GROOT R. (2006), "Function analysis and valuation as a tool to assess land use conflicts in planning for sustainable, multi-functional landscapes", *Landscape and Urban Planning*, n. 75, pp. 175-186.
- DE GROOT R.S., ALKEMADE R., BRAAT L., HEIN L., WILLEMEN L. (2010), "Challenges in integrating the concept of ecosystem services and values in landscape planning, management and decision making", *Ecological Complexity*, n. 7, pp. 260-272.
- EHRlich P.R., EHRlich. A. (1981), *Extinction: the causes and consequences of the disappearance of species*, Random House, New York.
- EUROPEAN COMMISSION (2011), *The EU Biodiversity Strategy to 2020*, Publications Office of the European Union, Luxembourg.
- EUROSTAT (2011), *Regions in the European Union 2011 edition: Nomenclature of territorial units for statistics NUTS 2010/EU-27*, Publications Office of the European Union, Luxembourg.
- FISHER B., TURNER R.K., MORLING R. (2009), "Defining and classifying ecosystem services for decision making", *Ecological Economics*, vol. 68, no. 3, pp. 643-653.
- GENELETTI D. (2011), "Reasons and options for integrating ecosystem services in strategic environmental assessment of spatial planning", *International Journal of Biodiversity Science, Ecosystem Services & Management*, vol. 7, no. 3, pp. 143-149.
- GENELETTI D. (2013), "Assessing the impact of alternative land-use zoning policies on future ecosystem services", *Environmental Impact Assessment Review*, no. 40, pp. 25-35.
- GISOTTI M.R. (2015 - a cura di), *Progettare parchi agricoli nei territori intermedi: Cinque scenari per la piana fiorentina*, Firenze University press, Firenze.
- GÓMEZ-BAGGETHUN E., BARTON D.N. (2013), "Classifying and valuing ecosystem services for urban planning", *Ecological Economics*, no. 86, pp. 235-245.
- GOTTERO E. (2015), "Il paesaggio rurale italiano tra vecchie e nuove politiche agricole", *Territorio*, no. 74, pp. 134-145.
- HAASE D. ET AL. (2014), "A quantitative review of urban ecosystem service assessments: concepts, models, and implementation", *Ambio*, vol. 43, n. 4, pp. 413-433.
- HAINES-YOUNG R.H., POTSCHIN M.B. (2009), "The links between biodiversity, ecosystem services and human well-being", in RAFFAELLI C., FRID C. (a cura di), *Ecosystems ecology: a new synthesis*, Cambridge University Press, Cambridge, pp. 110-139.
- HAINES-YOUNG R.H., POTSCHIN M.B. (2013 - a cura di), *Common international classification of ecosystem services (CICES): consultation on Version 4, August-December 2012*, Report to the European environment agency, EEA Framework Contract No EEA/IEA/09/003, <<http://www.cices.eu> or www.nottingham.ac.uk/cem/> (ultima visita: Aprile 2016).
- HEAL G. (2000), "Valuing ecosystem services", *Ecosystems*, vol. 3, n. 1, pp. 24-30.
- HEIN L., VAN KOPPEN K., DE GROOT S.R., VAN IERLAND E.C. (2006), "Spatial scales, stakeholders and the valuation of ecosystem services", *Ecological Economics*, no. 57, pp. 209-228.
- HELLIWELL D.R. (1969), "Valuation of wildlife resources", *Regional Studies*, vol. 3, n. 1, pp. 41-47.
- HONRADO J.P., VEIRA C., SOARES C., MONTEIRO M.B., MARCOS B., PEREIRA H. M., PARTIDARIO M.R. (2013), "Can we infer about ecosystem services from EIA and SEA practice? A framework for analysis and examples from Portugal", *Environmental Impact Assessment Review*, n. 40, pp. 14-24.
- KROLL F., MÜLLER F., HAASE D., FOHRER N. (2012), "Rural-urban gradient analysis of ecosystem services supply and demand Dynamics", *Land Use Policy*, n. 29, pp. 521-535.
- LANDSBERG F., OZMENT S., STICKLER M., HENNINGER N., TREWEEK J., VENN O., MOCK G. (2011), *Ecosystem services review for impact assessment: Introduction and guide to scoping*, WRI working paper, World Resources Institute, Washington.
- LA ROSA D., SPYRA M., INOSTROZA L. (2015), "Indicators of Cultural Ecosystem Services for urban planning: A review", *Ecological Indicators*, vol. 61, n. 1, pp. 74-89.
- LAURICELLA P. (2016), *PSR 2014-2020: Il Paesaggio rurale e le misure dei PSR 2014-2020*, Rete Rurale Nazionale, Roma.
- MAES J. ET AL. (2012), "Mapping ecosystem services for policy support and decision making in the European Union", *Ecosystem Services*, n. 1, pp. 31-39.
- MAGNAGHI A. (2006), "A Green Core for a Polycentric Urban Region of Central Tuscany and the Arno Master Plan", in *Isocarp Review 02 - Cities between Integration and Disintegration: Opportunities and Challenges*, ISOcARP, Sitges, pp. 56-71.
- MAGNAGHI A. (2011), "Il ruolo dei paesaggi rurali storici nella pianificazione territoriale", in AGNOLETTI M. (a cura di), *Paesaggi rurali storici. Per un catalogo nazionale*, Laterza, Roma-Bari, pp. 183-185.

- MAGNAGHI A. (2012), "Politiche e progetti di territorio per il ripopolamento rurale", in BONORA P. (a cura di), *Visioni e politiche del territorio: per una nuova alleanza tra urbano e rurale*, Quaderni del Territorio 2, Università di Bologna, <<http://storicamente.org/quadtterr2/magnaghi.htm#d5e319>> (ultima visita: Aprile 2016).
- MARSON A. (2016 - A CURA DI), *La struttura del paesaggio*, Laterza, Roma-Bari.
- MASCARENHAS A., RAMOS T.B., HAASE D., SANTOS R. (2015), "Ecosystem services in spatial planning and strategic environmental assessment. A European and Portuguese profile", *Land Use Policy*, n. 48, pp. 158-169.
- MEA - MILLENNIUM ECOSYSTEM ASSESSMENT (2003), *Ecosystems and human well-being: a framework for assessment*, Island Press, Washington.
- MEA - MILLENNIUM ECOSYSTEM ASSESSMENT (2005), *Ecosystems and human well-being: current states and trends*, Island Press, Washington.
- MEADOWS D.H. (1998 - a cura di), *Indicators and information systems for sustainable development*, Sustainability Institute, Hartland Four Corners.
- MELONI B., CARBONI S. (2009), "Il paesaggio partecipato: Componenti socio-culturali dei paesaggi agropastorali tradizionali", in DIREZIONE REGIONALE PER I BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI DELLA SARDEGNA (a cura di), *Metodologie per la progettazione sostenibile del paesaggio. Rapporto di terza fase: Il paesaggio rurale e la sua tutela e valorizzazione*, <<http://www.sardegna.beniculturali.it/psg/pdf/Il%20paesaggio%20partecipato.pdf>> (ultima visita: Marzo 2017)
- METZGER M.J., ROUNSEVELL M.D.A., ACOSTA-MICHLIK L., LEEMANS R., SCHROTERE D. (2006), "The vulnerability of ecosystem services to land use change", *Agriculture, Ecosystems & Environment*, vol. 114, no. 1, pp. 69-85.
- PARTIDARIO M.R., GOMES R.C. (2013), "Ecosystem services inclusive strategic environmental assessment", *Environmental Impact Assessment Review*, n. 40, pp. 36-46.
- PELOROSSO R., GOBATTONI F., LA ROSA D., LEONE A. (2015), "Ecosystem Services based planning and design of Urban Green Infrastructure for sustainable cities", in *Atti della XVII Conferenza Nazionale Società Italiana degli Urbanisti*, Venezia.
- POLI D. (2010), "The patrimonial process of rural territory and landscape planning", in AA.VV., *Living landscape. The European landscape convention in research perspective*, Bandecchi & Vivaldi, Pontedera, pp. 474-487.
- POLI D. (2010a), "Landscape in search of places to live", in PEDROLI B., GOODMANN T. (a cura di), *Landscape as a project*, Libria, Peschici, pp. 120-123
- POTSCHIN M.B., HAINES-YOUNG R.H. (2011), "Ecosystem services: exploring a geo-graphical perspective", *Progress in Physical Geography*, no. 35, pp. 575-594.
- ROVAI M., BARTOLINI F., BRUNORI G., FASTELLI L. (2014), "Exploring the provision of ecosystem services through rural landscape management: a development of conceptual framework", paper presentato alla *III Conferenza AIEAA "Feeding the Planet and Greening Agriculture: Challenges and opportunities for the bio-economy"*, Alghero, 25-27 Giugno 2014.
- SCHAICH H., BIELING C., PLIENINGER T. (2010), "Linking ecosystem services with cultural landscape research", *Gaia - Ecological Perspectives for Science and Society*, vol. 19, n. 4, pp. 269-277.
- SERENI E. (2010), *Storia del paesaggio agrario italiano*, Laterza, Bari (ed. or. 1961).
- SWIFT M.J., IZAC A.-M.N., VAN NOORDWIJK M. (2004), "Biodiversity and ecosystem services in agricultural landscapes—are we asking the right questions?", *Agriculture, Ecosystems and Environment*, n. 104, pp. 113-134.
- TENGBERG A., FREDHOLM S., ELIASSON I., KNEZ I. (2012), "Cultural ecosystem services provided by landscapes: assessment of heritage values and identity", *Ecosystem Services*, n. 2, pp. 14-26.
- TURNER R.K., PAAVOLA J., COOPER P., FARBER S., JESSAMY V. AND GEORGIU S. (2003), "Valuing nature: lessons learned and future research directions", *Ecological Economics*, vol. 46, n. 3, pp. 493-510.
- VAN ZANTEN B.T. ET AL. (2014), "European agricultural landscapes, common agricultural policy and ecosystem services: A review", *Agronomy for Sustainable Development*, n. 34, pp. 309-325.
- WU J. (2013), "Landscape sustainability science: ecosystem services and human well-being in changing landscapes", *Landscape Ecology*, n. 28, pp. 999-1023.

Pianificazione agraria in Età medievale in Friuli: San Quirino

Scienza in azione

Moreno Baccichet*

* Architect and PhD, IUAV University of Venice; mail: mbaccichet@iuav.it.

Abstract. *The tributes that the residents in a small village in the upper plain of Pordenone used to pay to the Duke of Styria, at the end of the XII century, passed on to the Templar knight and then to the Order of Malta. The soldier monks used the place as a travelling station and as location for stocking and selling goods converging there from the entire right side of Tagliamento. The rituality that marked the gathering of such tributes materialised into a series of cadastres called 'cabrei', recording changes in crop and property regime. A comparison between the lots and the current structure of particles shows that the latter has essentially remained unchanged, whereas the system for private land management, landscapes and farming techniques have undergone a dramatic change. Once geo-referenced the 1792 cabreo, a reconstruction of the medieval particles and a comparison with historical cartography allowed us to identify the different agrarian regions defined by late medieval agrarian planning. We turned out with a framework that confirms the existence of a system of masi (traditional rural residences), condensed around a probably pre-existent nucleus with its road system. The village created a poly-focal and informal built environment, surrounded by a system of agrarian regions identified according to the pedologic characters of grounds which were peculiarly dry.*

Keywords: *medieval agrarian planning; medieval particles; medieval setting; history of agriculture; medieval landscapes.*

Riassunto. *I censi dovuti al duca della Stiria dagli abitanti di un piccolo paesino dell'alta pianura pordenonese, sul finire del XII secolo, transitarono ai Cavalieri templari e da loro all'Ordine di Malta. I monaci soldati usavano il luogo sia come stazione durante gli spostamenti, sia come ambiente per lo stoccaggio e la vendita dei prodotti che confluivano qui da tutta la destra Tagliamento. La ritualità con la quale si riscuotevano i censi delle terre si materializzò in una serie di cabrei che registravano i cambiamenti di coltura e le novità nel regime delle proprietà. Il confronto tra i lotti e il disegno attuale del particellato dimostra come quest'ultimo non sia sostanzialmente cambiato, mentre sono profondamente mutati i sistemi di gestione delle terre private, i paesaggi e le tecniche di coltivazione. La georeferenziazione del cabreo del 1792, il ridisegno del particellare medievale ed il confronto con la cartografia storica hanno permesso di riconoscere le diverse regioni agrarie definite dalla pianificazione agraria del bassomedioevo. Ne è uscito un quadro che conferma la costruzione di un sistema di masi addensati a partire da un nucleo e da un sistema stradale probabilmente preesistenti. L'abitato dava vita a un ambiente costruito polifocale e informale, attorniato da un sistema di regioni agrarie identificate sulla base del carattere pedologico di suoli particolarmente aridi.*

Parole-chiave: *pianificazione agraria medievale; particellato medievale; insediamento medievale; storia dell'agricoltura; paesaggi medievali.*

Introducendo il suo saggio sull'insediamento friulano in Età medievale, Paolo Cammarosano scriveva: "il Friuli non sembra aver conosciuto, tra il secolo XI e il XV, alcuna mutazione drastica nelle forme del popolamento e nelle strutture del paesaggio".¹ In quel saggio fondamentale si poneva attenzione al fatto che lentamente il maso, inteso come un elemento censuario e produttivo, iniziò a entrare in crisi già nel XIV secolo. La mia ipotesi di ricerca è che questa crisi abbia interessato le forme di conduzione agraria ma non il particellare, che invece rimane un disegno di lunga durata reinterpretato dalla fortuna, o dalla crisi, delle diverse famiglie di agricoltori e imprenditori borghesi.

¹ CAMMAROSANO 1982 e 1985. L'articolo sviluppa i temi espressi in Id. 1980. In questo volume vedi anche il fondamentale contributo di C.G. Mor (1980).

Attraverso il caso di San Quirino,² un piccolo villaggio posto a monte di Pordenone, provo a dimostrare come lo storico avesse ragione a teorizzare una pianificazione del villaggio medievale centrata su un sistema di proprietà sparse e legate alle diverse regioni agrarie che componevano le terre private.³



Figura 1. Villaggi dell'alta pianura caratterizzati dalla distribuzione radiale delle strade e dalla localizzazione nei settori meno fertili, posti ai bordi delle grandi praterie aride chiamate *magredi*.

Alcune ricerche archeologiche in Nord-Europa e in Inghilterra dimostrano una persistenza dei campi coltivati di epoca preromana, nel disegno di una colonizzazione medievale che mantiene al suo interno paesaggi di più antica origine.⁴ In modo non diverso, l'attenzione prestata allo sviluppo dell'ambiente rurale nel Medioevo dalla recente storiografia francese ha incrociato dati archeologici di dettaglio con indagini geografiche supportate da GIS, proponendo ancora una volta una lettura di continuità nell'evoluzione del partecellare agrario. In alcuni casi, persino il periodo della romanizzazione è letto come una parentesi rispetto a un orientamento insediativo di

più lunga durata. La fase altomedievale nelle campagne francesi, quindi, sarebbe un'occasione per reinterpretare le forme di insediamento precedenti alla centuriazione.

La messa in crisi della retorica dello sviluppo insediativo dell'XI secolo in Francia non ci esime tuttavia dal considerare diverso il caso friulano, dove l'affermazione di un principe locale e l'interesse di alcuni grandi investitori di ambiente austriaco e tedesco sembrano modificare il ruolo geografico di una periferia territoriale che, poco alla volta, diventa per l'impero una testa di ponte adriatica sulla via dell'Oriente. Il territorio sanquirinese finirà per essere strategico in relazione all'*enclave* austriaca che faceva capo al porto di Pordenone.

²Elaborazioni cartografiche al GIS di W. Coletto.

³CAMMAROSANO 1982, 12. Per un approfondimento più ampio legato al clima che aveva prodotto un rilevante interesse tra gli studiosi di storia medievale negli anni '80 in Friuli vedi DEGRASSI 1982 e 1988. Più recentemente Furio Bianco ha fornito una lettura insediativa legata per lo più alla resistenza delle forme d'uso medievali e comunitarie, interessandosi però poco al partecellare agricolo. La sua tesi tentava di dimostrare una sorta di continuità del paesaggio regionale tra medioevo ed età moderna, cogliendo nella crisi economica veneziana del XVII secolo i motivi della dissoluzione delle pratiche comunitarie e dei paesaggi antichi. Vedi: BIANCO 1983; 1994; 1997; 2008.

⁴WATTEAUX 2003. Vedi anche CHOUQUER 2008. In ambito inglese mi sembra interessante notare come si pervenga a simili considerazioni con i recenti studi di Susan Oosthuizen in Inghilterra nei quali le fasi della colonizzazione sassone non sembra abbiano modificato in modo radicale l'assetto delle coltivazioni di età romana e tardo antica: OOSTHUIZEN 2011, 384; Id. 2011a. A questo proposito vedi anche HALL 2014.

Nonostante in Friuli l'organizzazione del tessuto fondiario medievale sia stata poco indagata mediante l'archeologia,⁵ i dati raccolti dalle ricerche di superficie dell'Antiquarium di Tesis sono significativi per dimostrare che l'alta pianura pordenonese fu influenzata da forme dell'insediamento sparso di Età romana e altomedievale. Osservando il paesaggio attuale, però, è difficile pensare che alcune delle forme irregolari degli insediamenti bassomedievali derivino da precedenti organizzazioni agrarie, conservate a causa della scarsità delle risorse ambientali. Viene più facile credere che una generale riorganizzazione territoriale per villaggi abbia progressivamente sostituito un disegno più antico: terre un tempo coltivate finirono per diventare di uso pubblico⁶ e patrimonio dei nuovi nuclei di organizzazione territoriale pianificati da signori d'oltralpe; altre divennero villaggi.

Sebbene tra la fine dell'Ottocento e la prima metà del '900 il Friuli sia stato interessato da una serie di studi dedicati all'abitazione tradizionale, l'analisi della forma del villaggio friulano è piuttosto recente. Dopo gli studi dello Scarin (1943) si è fatto poco, e le novità metodologiche prodotte dalle scuole di storia dell'agricoltura sia inglese che francese hanno avuto seguito in Italia solo a partire dalla seconda metà degli anni '80 del secolo scorso, quando due architetti friulani, Luciano Di Sopra e Francesco Tentori indagarono la dimensione delle strutture insediative di antico regime, spinti anche dal trauma prodotto dal terremoto.

In questa direzione, Tentori formulò un ardito parallelismo tra gli insediamenti di tradizione tedesca e il Friuli, che in Età bassomedievale faceva riferimento a quell'area politica. Alcuni villaggi della pianura friulana sembravano usciti dai libri di Meitzen, e sebbene letta oggi l'esperienza solitaria di Tentori di trasferire in ambito friulano un modello interpretativo tedesco assumendone solo i caratteri formali ci sembri riduttiva, questo fu uno dei pochi tentativi nel Nord-Est di affrontare il tema dell'archeologia agraria e quindi dell'archeologia del paesaggio partendo dal disegno del particellare.⁷

I villaggi circolari venivano attribuiti ai coloni slavi, e quelli regolari a lotti allungati ai coloni tedeschi. Rimanevano però predominanti i cosiddetti villaggi a mucchio, o polifocali, apparentemente privi di una forma di pianificazione e segnati da un disegno confuso, a volte attribuibile a fasi successive e drammatiche di distruzione e ricostruzione. I disegni della pianura arida pordenonese rientravano perlopiù in questo disegno apparentemente casuale al quale, si credeva, avevano contribuito le incursioni turche della fine del '400. Contemporaneamente, c'era chi cercava un ordine dettato da una diffusa e popolare cultura del costruire.



Figura 2. Particellari composti da strisce sottili di terra all'interno di un paesaggio di campi aperti; fonte: MEITZEN 1895.

⁵Le esperienze italiane sull'archeologia del particellare medievale non sono diffuse in modo omogeneo sul territorio italiano. L'approccio degli archeologi è ben descritto in BROGILO 2014, con ampia bibliografia. Esempio è lo studio su Gorfiliano: QUIROS CASTILLO J.A. 2004; vedi anche PORCHEDDU 2014. Sulla specialità italiana vedi STAGNO 2009. Sui problemi della ricerca sul particellare TOSCO 2012.

⁶Vedi il limitrofo caso dell'insediamento abbandonato di Villotte (GIANNI 2011-2012).

⁷V. MEITZEN 1895 e 1993; TENTORI 1983 e 1986.

La lettura di Luciano Di Sopra, di scuola muratoriana, si basava sull'osservazione diretta delle forme insediative e su una loro interpretazione anche a scala territoriale.

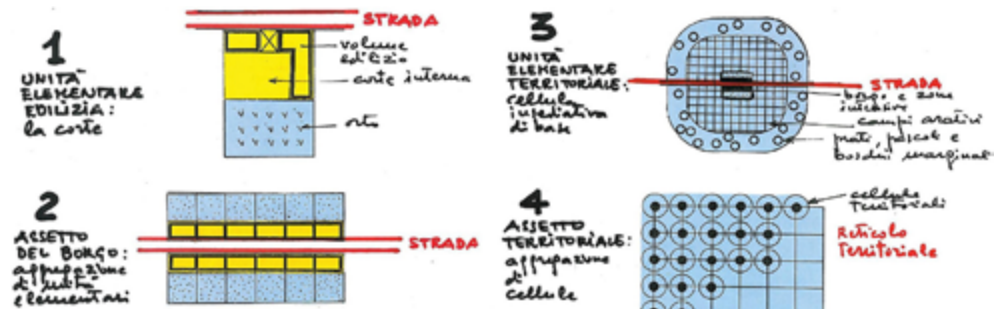


Figura 3. Schemi interpretativi dell'insediamento friulano tratti da Di SOPRA 1989.

Lo studioso leggeva la presenza di molte famiglie borghesi che all'inizio dell'Ottocento controllavano la gran parte delle terre dei villaggi, come il degradarsi di un originario e medievale assetto feudale e non come il processo di una riorganizzazione delle proprietà, successivo a un disegno egualitario della società di villaggio. Questo processo, in realtà, era stato influenzato dalla formazione di una nuova classe borghese, che spesso non aveva legami con la storia antica dell'abitato (Di SOPRA 1989).

1. La storia del luogo

Ho già avuto modo di indagare San Quirino e il suo insediamento (v. BACCICHET 1997 e 2004), e in questa sede intendo approfondire i temi sullo studio del particellare antico per leggere il disegno agrario del borgo e dimostrare come, all'interno di un territorio di alta pianura caratterizzato da insediamenti sparsi, si sia prodotto un progetto di riorganizzazione territoriale che ha portato alla realizzazione di un ambiente centrato su villaggi nucleati dotati di chiese. Nel caso di San Quirino, un primo nucleo insediativo può aver determinato la costruzione della roggia artificiale e può essere letto nella centralità della cortina fortificata attorno alla chiesa.

La fase qui analizzata è successiva alla formazione dello stato patriarcale (1077) e al costituirsi di una signoria austriaca attorno al porto di Pordenone. Da qui la necessità di costruire e riorganizzare il sistema dell'agricoltura attorno alla città del Noncello. Successivamente, solo il territorio relativo a San Quirino verrà ceduto ai templari, che si erano già insediati fuori città appoggiandosi alle strutture portuali del duca d'Austria e della Stiria.

2. La confinazione templare

Il 10 Novembre del 1219 un numero consistente di abitanti dell'alta pianura pordeonense insieme a un notaio, al priore della *Mason* templare e a un rappresentante di Leopoldo d'Austria e di Stiria, percorse il confine del territorio attribuito al villaggio riconfinando le pertinenze dell'intero paese, ormai da alcuni decenni ceduto in termini di diritto all'Ordine dei cavalieri.

I templari erano presenti a San Quirino da molto prima che il duca stiriano Ottocaro cedesse loro i diritti sulle entrate delle terre dei contadini (v. BEGOTTI 1991 e 2004).

Da quel momento i Cavalieri ebbero la possibilità di riscuotere un censo su tutti i terreni privati e coltivati nel periodo di formazione dell'insediamento. La predisposizione di speciali registri che permettevano di verificare il pagamento dei tributi divenne un'importante pratica amministrativa, che veniva aggiornata con un'azione di catastrazione circa ogni mezzo secolo. L'eccezionalità del caso sta nel fatto che queste ricognizioni nei secoli hanno interessato solo i terreni di antico disegno.

Nei cabrei più recenti, infatti, quelli della seconda metà del XVII secolo, non veniva registrata alcuna consistenza delle terre private e delle contribuzioni dovute per i molti terreni in origine pubblica e privatizzati poco alla volta. Il lavoro degli agronomi si risolveva nel rilevare gli elementi di novità sulle terre originarie del villaggio: modifiche nella proprietà o nella coltura. I diritti signorili, dopo la repressione nei confronti dell'Ordine templare, andarono ai giovanniti o maltesi, ma le pratiche catastali non cambiarono nel tempo.

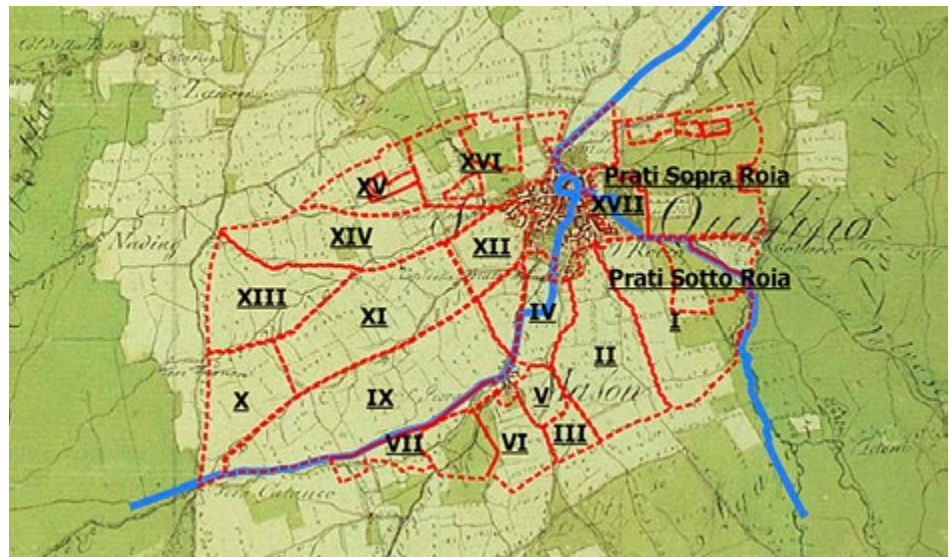
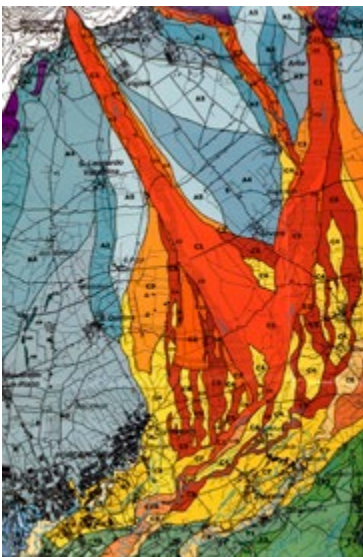


Sopra, da sinistra: Figura 4. Frontespizio del Cabreo giovannita del 1792 utilizzato in questo studio. Figura 5. I terreni sottoposti a censo nel Cabreo venivano rappresentati con un disegno che definiva la geometria del lotto e dava una breve descrizione che ricordava le condizioni d'uso, i confinanti, il proprietario e gli eventuali affittuari, la dimensione e il censo specifico del singolo lotto. A lato: Figura 6. Il disegno delle regioni agrarie medievali all'interno delle colonizzazioni moderne che hanno cancellato le praterie pubbliche.

L'incrocio tra le informazioni di dettaglio dei singoli lotti e il documento duecentesco permette di cogliere le trasformazioni territoriali in atto alla metà del XII secolo nell'alta pianura pordenonese. Con buona probabilità l'insediamento nucleato e pianificato di San Quirino riorganizzò un ambiente ancora caratterizzato da mansi isolati, e tenne conto di un disegno stradale in gran parte già formato. Nel documento di confinazione del 1219 si ricorda come nei pressi del confine con Roveredo, alle Villotte,

fossero stati ritrovati *"tria mansia ed medium cum tribus hominibus habitantibus in illi pertinentiis Sancti Quirini"* (VALENTINELLI 1865), evidentemente tre capifamiglia responsabili delle tre aziende agricole. Nel 1219 non era facile riconoscere i confini di una concessione data solo pochi anni prima, e i gastaldi del duca della Stiria e d'Austria furono costretti a raccogliere presso il notaio un adeguato numero di testimoni in grado di ricordare nuovi e vecchi confini (BEGOTTI 2004, 103sg.).

La straordinaria presenza di successive e puntuali fonti di catastrificazione permette di ricostruire il disegno di una pianificazione agraria di lunga durata. Il Cabreo del 1792⁸ elaborato dai Cavalieri di San Giovanni, subentrati nei diritti dei Templari, per la prima volta in forma grafica, rappresenta ogni appezzamento di terra o casa descrivendoli all'interno di regioni agrarie che abbiamo ricostruito sulla carta reinterpretando le planimetrie del catasto austriaco e la Carta Tecnica Regionale moderna. Ne è uscito un disegno del particellare di lunga durata strutturato su una composizione di regioni agrarie (sestieri) che interpretano con estrema precisione i caratteri pedologici del suolo (AA.VV. 2003) e che mostrano come il disegno irregolare dei lotti e dell'abitato non fosse casuale. Non è da escludere che tale irregolarità, immutata almeno dalla fine del '500, tenesse conto, come nei casi inglesi e francesi citati all'inizio, di un disegno agrario più antico.



Da sinistra: Figura 7. Carta dei suoli del pordenonese dell'ER-SA: in rosso le ghiaie e i magredi. Figura 8. Descrizione sintetica dei sestieri e dei prati con le rogge provenienti dal Cellina.

La carta georeferenzia sulla *Kriegskarte* del 1805 i diversi sestieri mostrando alcuni elementi importanti e di novità come l'espansione delle terre coltivate, che per tutto il '600 e il '700 caratterizzò l'erosione delle terre pubbliche. Poco alla volta, le terre pubbliche più vicine e più fertili erano state colonizzate dalle famiglie borghesi di Pordenone e da una classe di benestanti contadini locali. Per contro, alcuni terreni, che nelle descrizioni dei cabrei erano privati, ma usati come prato, continuavano a mantenere questo carattere a causa dello scarso spessore pedologico dei suoli più vicini al torrente alpino, il Cellina. I Prati di sopra e sotto la roggia, che portava acqua a Cordenons, facevano parte, come il piccolo bosco, dell'originario sistema insediativo.

La georeferenziazione e il riconoscimento sul particellare del catasto austriaco (1839-42) di tutti i singoli lotti disegnati nel Cabreo del 1792, ci ha permesso di ricostruire la posizione delle diverse contribuzioni che gli abitanti dovevano al signore, e che a mio parere rappresentano il senso della lottizzazione agraria originale.

⁸ Archivio del Gran Priorato del Sovrano Militare Ordine di Malta, Venezia: *Cabreo Generale dei Beni e Censi della R.dma Commenda di San Giovanni del Tempio presso Sacile. 1792.*

Una lottizzazione che aveva riconosciuto perlopiù la pedologia del suolo, piuttosto che un disegno geometrico e astratto. Le famiglie di agricoltori dovevano avere uguali opportunità e quindi terre distribuite nelle diverse regioni agrarie.

L'indice del Cabreo ci ricorda quali e quante erano le diverse regioni agrarie che ritualmente venivano catasticate fin dall'origine: "l'indice de Masi" ricorda 17 sestieri, i "Pra Mestici" (prati domestici o privati), i prati del Bosco, i "cortivi in San Querin", i "Cortivi alla Mason", i "Cortivi in Cortina", il molino della commenda e quattro masi posti fuori dal recinto dei campi pianificati del villaggio e che, presumibilmente, corrispondevano a quello che era sopravvissuto dei più antichi insediamenti sparsi registrati nel documento del 1219.

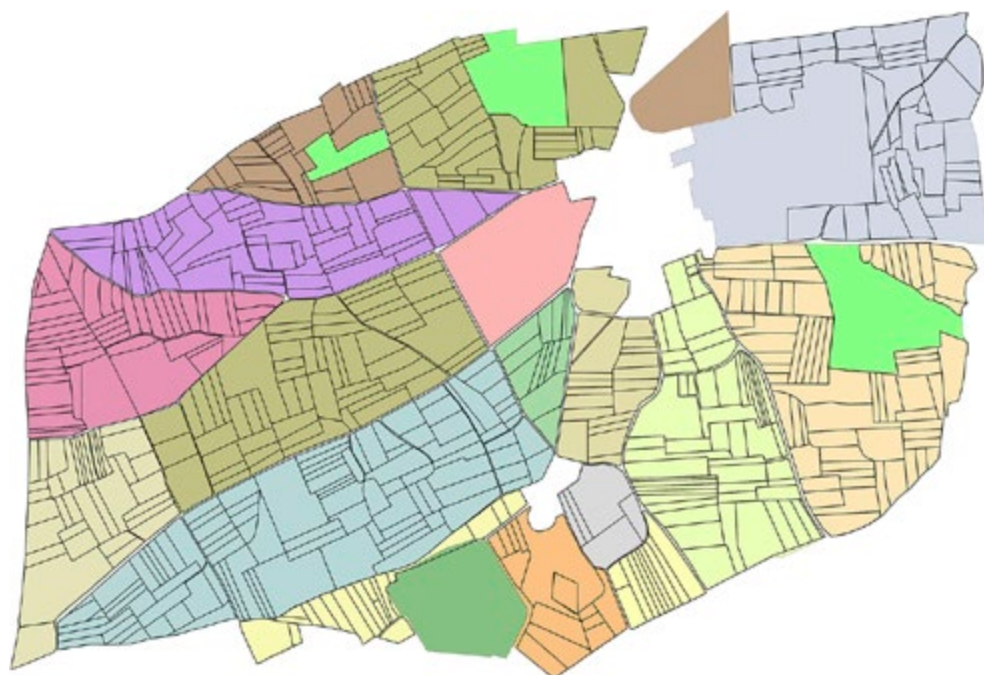


Figura 9. Distribuzione dei sestieri con il loro particellare. In bianco le aree edificate del villaggio e della Mason templare.

3.1 L'avena

L'indagine ci ha permesso di individuare le aree coltivate con i cereali minori come l'avena, alla quale erano dedicati il 1° e il 2° sestiere.

I terreni del 1° sestiere non erano continui: un tratto intermedio dotato di poco suolo rientrava tra le regioni agrarie attribuite ai prati privati, i "prati mesteghi". In questo settore, originariamente composto da 70 particelle di terra, fino alla fine del '700 i contadini erano tenuti a versare alla commenda giovannita un censo che veniva corrisposto in avena. Il disegno e la dimensione dei campi erano irregolari e sembra recuperino segni e micromorfologie legati all'interpretazione dei suoli. I sestieri a settentrione e a occidente erano delimitati da due importanti strade campestri: l'armentarezza che conduceva gli animali verso le praterie magredili del Cellina, e la strada di San Giovanni pure percorsa dalle greggi e dalle mandrie. A lambire i campi del settore più esterno passava il ramo della roggia diretto a Cordenons. In qualche terreno coltivato compariva qualche alberatura produttiva, come il gelso, ma in sostanza i particellari non erano delimitati né recintati, se non rispetto alla strada.

Anche il 2° sestiere contribuiva in avena e si collocava a sud della chiesa di San Rocco, seppure poco servito dalla roggia diretta a Roveredo. I terreni più prossimi al borgo di San Rocco (lotto n.1) subivano la pressione dell'abitato, e alcune piccole porzioni erano state riconvertite a orto e a cortile. I più distanti (47-49) contribuivano un censo in miglio. Complessivamente, i due sestieri misuravano circa 39 ettari e producevano un censo di 29 stai di avena, cioè circa 23 mc di prodotto.

3.2 Il frumento

Il 13° settore era composto da 52 lotti che contribuivano un censo in frumento, esclusi gli ultimi sei che pagavano alla commenda una rata in sorgo. Nel 14° sestiere i poderi erano 55 e solo in quattro casi l'arativo era unito alla piantata di vite. Il 15° e 16° sestiere contenevano anche delle isole dei Pradi mistici sopra la Roja, segno delle differenti potenze del suolo. Nel 15° sestiere non c'erano alberature se non alcune piantate di vite su tre dei 27 lotti. Vicino al villaggio, invece, il carattere paesaggistico dei campi cambiava per l'aumento delle vigne – 10 lotti piantati su 35 – e grazie alla presenza di qualche filare di gelsi. I campi del 17° sestiere, invece, erano tutti coltivati ad arativi ad esclusione di due terre, che erano state cintate per realizzare due broli piantati a frutteto per le famiglie borghesi pordenonesi dei Cattaneo e dei Gregoris. Le terre producevano un censo di circa 20 stai, pari a circa 14 mc di frumento.

3.3 Il sorgo

Il 12° sestiere mostra in modo evidente come le trasformazioni socioeconomiche incidessero anche sulla conservazione o meno dei particellari. Nel 1792 veniva infatti registrato come i cinque lotti che componevano il piccolo sestiere fossero stati accorpati all'interno di una unica braida in mano alla famiglia pordenonese dei Cattaneo. La crisi di un paesaggio comunitario e a campi aperti era anche definita da quel lunghissimo muro che circondava ormai tutto il sestiere rompendo la continuità del disegno agrario. Sia la braida dei Cattaneo che il 13° sestiere occupavano superfici poco produttive se non sottoposte a un'intensa concimazione. I lotti migliori, quelli più ricchi di suolo, dal 47 al 62, garantivano ai Cavalieri entrate in frumento e non in sorgo. Complessivamente i tre sestieri dovevano garantire alla commenda una entrata di poco più di 29 stai di sorgo, quindi circa 21 mc di prodotto.

3.4 Il miglio

Il 3° sestiere era composto solo da 10 lotti di terra, e due ospitavano anche delle piantate di vite. Il 4°, invece, ne contava 22 ed erano senza dubbio in uno degli ambiti più fertili di questo settore agrario "correndo per mezzo di detti campi la Roia", con una rara presenza di gelsi, pioppi e piantate di vite. Il 7° sestiere era composto da 22 lotti, dove veniva registrata la presenza di pochi alberi, gelsi e pioppi da frasca, e in un solo caso una piantata di vite alternata al miglio. Posto nei pressi del bosco, lungo la roggia di Roveredo confinava "a ponente campi fuori dal circolo non soggetti alla Comenda", quindi con quei campi privati che lentamente avevano eroso le terre pubbliche. L'8° sestiere era molto piccolo e misurava solo 12 pezzi di terra arativa, dei quali uno solo era piantato con alcuni "morari". Il toponimo di Lama della Rutizza ricorda che lungo la strada c'era uno stagno artificiale per abbeverare gli animali in transito. Il 9° sestiere, invece, era solo in parte riconducibile a un censo in miglio, poiché solo fino alla diciannovesima particella veniva registrata questa rendita. Dal lotto 20 al 97 era previsto un censo in vino, forse in seguito a una modifica dei valori delle rendite del 1705.

Il significato economico di una rendita in miglio era evidentemente entrato in crisi quando era cresciuta sul mercato la richiesta di vino e frumento. Del resto, solo 14 lotti di terra nel 1792 erano piantati anche con vitigni in filare alternati all'aratorio, creando il tradizionale Arativo Prativo Vitato, e solo un lotto aveva dei gelsi.

3.5 Il vino

Il 10° e l'11° sestiere garantivano ai Cavalieri di Malta la principale contribuzione in vino. In realtà, nel 1792 questa zona non era molto ricca di filari di vite se si considera che nel 10° sestiere su 36 lotti di terra solo 8 contavano dei filari. Tuttavia, proprio questo concorre a confermare l'ipotesi e il fatto che poi le pratiche dei coloni hanno modificato l'aspetto dei luoghi ma non il disegno dei campi. Le altre terre erano via via diventate semplici seminativi a rotazione.

Il fatto che ci fosse una sorta di memoria nell'originario impianto pianificatorio può essere letto a distanza di tempo nel permanere, anche all'interno dell'11° sestiere, di un consistente numero di lotti segnati da piantate di vite, ben 16 su 60 lotti di terra: quindi un quarto dei terreni continuava ad essere coltivato per produrre vino. Dal lotto 54 al 60 la contribuzione prevedeva un censo in sorgo, probabilmente a causa della minor produttività del suolo. Una zona attribuita al censo in vino era quella della Braidia Correr, un ampio lotto cintato. Probabilmente si trattava di un complesso di campi riorganizzati e affittati dai Gregoris.

Complessivamente, quindi, ogni anno i Cavalieri raccoglievano un censo in natura attribuito a queste terre pari a 28 orne di vino e a 3 stai di sorgo.

3.6 I prati

I prati privati si concentravano nei settori del villaggio meno produttivi, e solo pochi lotti erano stati riconvertiti ad arativi. I prati detti sopra la Roja erano 56, mentre quelli di sotto erano solo 14. Tutti fornivano un censo in frumento.

3.7 Il bosco

Nel disegno dei campi, un ruolo speciale lo deteneva un piccolo comparto di prati che però veniva definito chiaramente con il toponimo bosco. Questa serie di mappali, dalla forma complessiva pseudocircolare, si trovava poco a sud della *Mason* templare, e probabilmente era l'originaria riserva di legname per il villaggio. La pianura arida in origine doveva avere una diffusa copertura arborea, come testimoniano molti toponimi di tradizione bassomedievale come il villaggio di Roveredo. L'azione di colonizzazione e di nuovo insediamento, quindi, propose la costruzione di un paesaggio di praterie artificiali. Per garantire gli approvvigionamenti energetici e il legname per la manutenzione delle case del villaggio, in un primo momento si ritenne importante salvaguardare un piccolo bosco che forniva anche alla *Mason* il legname sufficiente per la gestione dell'ospedale. In Età moderna questo brano dell'originaria foresta fu sacrificato per ricavare ulteriore foraggio. Del resto, i lunghi boschetti pubblici di salici costruiti lungo il Cellina, con funzioni di contenimento delle esondazioni, potevano bastare per la legna dei focolari integrati dalla pratica moderna di costruire siepi lungo le strade.

Nel 1792 questo settore era di proprietà esclusiva dei Cattaneo, che erano ancora tenuti a versare ai Cavalieri di San Giovanni un censo in frumento per l'uso di queste moderne praterie divise in tre lotti. Il catasticatore rilevò anche una "strada nuova" che attraversava il "bosco ora ridotto in Pradi". I circa 11 ettari di prateria garantivano alla commenda una entrata di circa uno Staio di frumento.

Conclusioni

Individuare i confini del paesaggio medievale e la struttura viaria che lo disegna è di fondamentale importanza per intervenire nel campo della pianificazione paesaggistica.



Figura 10. Confronto tra il particellare catastale attuale (in rosso) e quello medievale dell'11° sestiere (in nero) desunto dai cabrei.

Negli ultimi tre anni la Regione Friuli Venezia Giulia ha lavorato per elaborare il primo Piano paesaggistico regionale affrontando anche il tema del riconoscimento dei valori alla scala di dettaglio attraverso processi partecipativi locali. La stagione dei grandi riordini fondiari che dagli anni '80 e fino a pochi anni fa ha sconvolto molti settori del territorio regionale sembra potersi esaurire (REHO 1997). Lo studio dei particellari antichi e moderni può diventare uno strumento utile alla costruzione di norme di gestione e valorizzazione alla scala territoriale dell'ambiente costruito, ma anche per le azioni di riconoscimento del patrimonio territoriale da parte della comunità locale.⁹

Riferimenti bibliografici

- AA.VV. (2003), *Suoli e paesaggi del Friuli Venezia Giulia. Pianura e colline del Pordenonese*, ERSA, Pozzuolo del Friuli.
- BACCICHET M. (1997), "Dal villaggio alla villa. San Quirino e la residenza dei Cattaneo", in ID., METZ F. (a cura di), *Gens Catanea e San Quirino: la famiglia, la villa, l'archivio*, Biblioteca dell'Immagine, Pordenone, pp. 49-108.
- BACCICHET M. (2004), "Le forme dell'insediamento in Età moderna", in GOI P. (a cura di), *San Quirino. Storia del suo territorio*, Comune di San Quirino, pp. 151-216.
- BACCICHET M. (2013), *Archeologia del paesaggio. L'insediamento medievale di Longiarezze a Budoia*, Forum, Udine.
- BEGOTTI P.C. (1991), *Templari e Giovanniti in Friuli. La mason di San Quirino*, GEAP, Pordenone.
- BEGOTTI P.C. (2004), *La corte, i villaggi e i cavalieri. Storia del territorio sanquirinese nel Medioevo*, in GOI P. (a cura di), *San Quirino. Storia di un territorio*, San Quirino, pp. 97-150.
- BIANCO F. (1983), *Nobili castellani, comunità, sottani. Accumulazione ed espropriazione contadina in Friuli dalla caduta della Repubblica alla restaurazione*, Casamassima, Udine.
- BIANCO F. (1994), *Le terre del Friuli: la formazione dei paesaggi agrari in Friuli tra il XV e il XIX secolo*, CIERRE, Verona.
- BIANCO F. (1997), *I paesaggi del Friuli, Economia e società rurale nella cartografia storica*, Società Filologica Friulana, Udine.
- BIANCO F. (2008), *Società e paesaggi del Friuli nei disegni e nella cartografia storica (secoli XVI e XIX)*, Forum, Udine.

⁹Vedi l'esperienza di riscoperta dei luoghi del villaggio medievale abbandonato di Longiarezze promosso con Lis Aganis, l'Ecomuseo Regionale delle Dolomiti Friulane (BACCICHET 2013)

- BROGIOLO G.P. (2014), "Nuovi sviluppi nell'archeologia dei paesaggi: l'esempio del progetto APSAT (2008-2013)", *Archeologia Medievale*, vol. 41, pp. 11-22.
- CAMMAROSANO P. (1980), "Il paesaggio agrario del tardo Medioevo", in AA.VV. *Contributi per la storia del paesaggio rurale nel Friuli Venezia Giulia*, GEAP, Pordenone, pp. 125-135.
- CAMMAROSANO P. (1982), "Strutture d'insediamento e società nel Friuli dell'età patriarchina", *Metodi e ricerche*, vol. 1, n. 1, pp. 5-22.
- CAMMAROSANO P. (1985 - a cura di), *Le campagne friulane nel tardo medioevo: un'analisi dei registri di censi dei grandi proprietari fondiari*, Casamassima, Udine.
- CHOUQUER G. (2008), *Traité d'archéogéographie: la crise des récits géohistoriques*, Editions Errance, Paris.
- DEGRASSI D. (1982), "La piccola proprietà nel Friuli del tardo medioevo attraverso gli inventari", *Metodi e ricerche*, vol. 3, n. 3, pp. 23-53.
- DEGRASSI D. (1988), "L'economia del tardo medioevo", in CAMMAROSANO P. (a cura di), *Storia della società friulana. Il medioevo*, Casamassima, Udine, pp. 269-329.
- DI SOPRA L. (1989), *Friulabio*, Casamassima, Udine.
- GIANNI L. (2011-2012), "Una roggia, una strada, un villaggio. Considerazioni attorno alla chiesa di San Tommaso delle Vilotte", *Atti dell'Accademia "San Marco" di Pordenone*, n. 13-14, pp. 9-28.
- HALL D. (2014), *The open field of England*, Oxford University Press, Oxford.
- LAGO L. (1984), *Il paesaggio rurale del Friuli-Venezia Giulia. Riflessioni metodologiche. Repertorio bibliografico*, GEAP, Pordenone.
- MEITZEN A. (1895), *Siedlung und Agrarwesen der Westgermanen und Ostgermanen der Kelten, Römer, Finnen, und Slawen*, Hertz, Berlino.
- MEITZEN A. (1993), *Gli insediamenti nel territorio germanico*, a cura di E. Perini e con un'introduzione di F. Tentori, CittàStudi, Milano.
- MOR C.G. (1980), "L'ambiente agrario friulano dal XI alla metà del XIV secolo", in AA.VV., *Contributi per la storia del paesaggio rurale nel Friuli Venezia Giulia*, GEAP, Pordenone, pp. 163-218.
- OOSTHUIZEN S. (2011), "Anglo-Saxon fields", in HAMEROW H., HINTON D., CRAWFORD S. (a cura di), *Oxford Handbook of Anglo-Saxon Archaeology*, Oxford University Press, Oxford, pp. 377-401.
- OOSTHUIZEN S. (2011a), "Archaeology, common rights and the origins of Anglo-Saxon identity", *Early Medieval Europe*, vol. 19, n. 2, pp. 153-181.
- PORCHEDDU A. (2014), "Morfologia e metrologia dei particellari post-classici: trasformazioni nella centuriazione a nord di Cremona", *PCA postclassicalarcheologies*, n. 4, pp. 297-314.
- REHO M. (1997), *La costruzione del paesaggio agrario. Sedimentazione di segni e nuove geometrie nella pianura friulana*, Franco Angeli, Milano.
- QUIROS CASTILLO J.A. (2004 - a cura di), *Archeologia e storia di un castello apuano. Gorfigliano dal medioevo all'età moderna*, All'insegna del Giglio, Firenze.
- SCARIN E. (1943), *La Casa Rurale in Friuli*, CNR, Firenze.
- STAGNO A.M. (2009), "Archeologia rurale: uno statuto debole", in VOLPE G., FAVIA P. (a cura di), *V Congresso Nazionale di archeologia medievale*, All'insegna del Giglio, Firenze, pp. 20-24.
- TENTORI F. (1983), "La casa in Friuli: note per una ricerca", *Identità. Rivista di cultura friulana*, vol. 2, n. 1, pp. 82-97; n. 3, pp. 84-97; n. 4, pp. 94-109.
- TENTORI F. (1986), "I villaggi del Medio Friuli come tipo insediativo", *Atti dell'Accademia di Scienze Lettere Arti di Udine*, n. 79, pp. 215-253.
- TOSCO C. (2009), *Il paesaggio storico. Le fonti e i metodi di ricerca*, Laterza, Roma-Bari.
- TOSCO C. (2012), "La stratigrafia del particellare agrario: prospettive di ricerca", in BROGIOLO G.P., ANGELUCCI D.E., COLECCHIA A., REMONDINO F. (a cura di), *APSAT 1. Teoria e metodi della ricerca sui paesaggi d'altura*, SAP, Mantova, pp. 41-50.
- VALENTINELLI G. (1865 - a cura di), *Diplomatarium Portusnaonense. Series documentorum ad historiam Portusnaonis spectantium quo tempore (1276-1514) domus austriacae imperio paruit, quaedam praemittuntur annorum 1029-1274*, Staatsdruckerei, Vienna.
- WATTEAUX M. (2003), "À propos de la «naissance du village au moyen âge»: la fin d'un paradigme?", *Études rurales*, n. 167-168, pp. 306-318.

Moreno Baccichet, architect and PhD in History of architecture and urban planning, works on the history of territories in Veneto and Friuli. He is currently lecturer at the Universities of Venice-IUAV, Ferrara and Udine where teaches territorial history and planning.

Moreno Baccichet, architetto professionista e dottore di ricerca in Storia dell'architettura e dell'urbanistica, si occupa di storia del territorio veneto-friulano. È professore a contratto presso le Università IUAV di Venezia, Ferrara e Udine dove tiene corsi sulla storia e la pianificazione del territorio.

La trasmissione della conoscenza del paesaggio agrario: esperienze multimediali dinamiche

Paola Branduini*

* Architect, PhD and lecturer, Polytechnic university of Milan; mail: paola.branduini@polimi.it.

Abstract. *The historical relationship between city and countryside is explicitly rural in its legacy, or in its tangible and intangible persistences. In the search for new balances and ways of living within the contemporary city, how does the role of rural heritage explicate for the quality of life of places? The reflection begins with an investigation into the ways of transmitting historical heritage through urban agriculture initiatives in Milan, then reflects on a method for the analysis of the current and historical landscape implemented in some initiatives undertaken in the Milan area and focus on the effectiveness of the adopted communication tools.*

Keywords: *Milan; urban agriculture; cultural heritage; landscape; historical reading.*

Riassunto. *La relazione storica tra città e campagna si esplicita nella sua eredità rurale, ovvero nelle sue permanenze tangibili e intangibili. Nella ricerca di nuovi equilibri e modalità del vivere all'interno della città contemporanea, come si esplicita il ruolo dell'eredità rurale per la qualità di vita dei luoghi? La riflessione muove da un'indagine sulle modalità di trasmissione del patrimonio storico attraverso le iniziative di agricoltura urbana a Milano, per poi riflettere su un metodo di analisi del paesaggio attuale e storico attuato in alcune iniziative intraprese nel territorio milanese e soffermarsi sull'efficacia degli strumenti di comunicazione adottati.*

Parole-chiave: *Milano; agricoltura urbana; patrimonio culturale; paesaggio; lettura storica.*

Il testo affronta il problema della trasmissione della conoscenza del paesaggio in generale e agrario in particolare dal sapere esperto al sapere comune. Il paesaggio è il luogo di vita delle popolazioni (CEP 2000): la sua conoscenza può consentire alle popolazioni di comprendere le ragioni della costruzione e della trasformazione nel tempo del territorio in cui vive, per poter agire in modo più consapevole sulle trasformazioni future. Conoscere da quale paesaggio veniamo per decidere quale paesaggio vogliamo (ROSSI ET AL. 2006).

Lo studio sull'evoluzione storica del paesaggio è affrontato da diversi punti di vista del sapere esperto (architetti, urbanisti, geografi, archeologici) ma alla luce della definizione di paesaggio della Convenzione europea del paesaggio che "designa una determinata parte di territorio, così come è percepita dalle popolazioni, il cui carattere deriva dall'azione di fattori naturali e/o umani e dalle loro interrelazioni" (art. 1), la sensibilizzazione delle popolazioni è diventata un fattore prioritario. Sensibilizzazione da rivolgere a tutti i paesaggi: urbani rurali e periurbano, eccezionali e ordinari, in buone condizioni e degradati.

Anche a livello mondiale, mentre si riscontrano difficoltà nell'approvazione di una convenzione sul *cultural landscape* (LUENGO 2015), sta maturando la proposta di una convenzione sulla protezione e valorizzazione del paesaggio rurale basata sulla World rural landscape initiative, promossa dal gruppo PARID e sostenuta dall'ICOMOS.¹

¹V. <<http://www.worldrurallandscapes.org/>>.

Sensibilizzazione che guardi sia alla percezione sensoriale ed emotiva dello stato attuale dei luoghi ma anche cerchi di comprendere le ragioni profonde delle trasformazioni stratificatesi nel paesaggio. Questi due atti sono strettamente correlati.

Il paesaggio agrario è sia luogo di vita di molte popolazioni, sia luogo di svago delle popolazioni cittadine sia luogo di memorie familiari. Nel paesaggio l'uomo è attore attraverso la propria azione progettuale e culturale ed è insieme spettatore che osserva e comprende il senso stesso del proprio operato. Il paesaggio che vediamo è il risultato di stratigrafie complesse, che si basano su processi di progettazione, costruzione, sedimentazione, revisione che mettono continuamente in discussione il rapporto di una popolazione con un luogo, esigendo un costante ripensamento dei valori che determinano l'instaurarsi di un senso di identità collettivo (BRANDUINI *ET AL.* 2016).

L'identità culturale del territorio si confronta con l'identità individuale di chi lo guarda e ne fruisce. Come affermato dall'antropologo Marc Augé, un paesaggio risveglia due tipi di memoria: una memoria collettiva, iscritta nella natura o nei monumenti, ma anche infinite memorie individuali, che riflettono i soggiorni o i passaggi di tutte le persone che hanno avuto l'occasione di contemplarlo (AUGÉ 2014). Anche l'atto di osservare un paesaggio ha, dunque, forti connotazioni culturali, essendo influenzata dalla cultura e dall'esperienza di chi lo osserva.

Il miglioramento della conoscenza del paesaggio agrario può contribuire al rafforzamento della propria identità locale. Il paesaggio infatti è da considerare "non solo come oggetto da salvaguardare e gestire, ma anche come "indicatore" di sostenibilità e come "strumento" per una cittadinanza attiva, in particolare in ambito educativo" (CASTIGLIONI 2013). Conoscere l'evoluzione storica del paesaggio contribuisce a rispettarlo; invita a fermarsi ad ascoltare il racconto della sua storia prima di intervenire a deturparlo e a trasformarlo, sia come cittadini sia come professionisti che operano sul territorio.

La sensibilizzazione è da rivolgere ad un pubblico ampio, abitante locale come visitatore occasionale, di diverse fasce di età e di interessi culturali. L'apprendimento può avvenire secondo molteplici modalità, esperienziali ed intellettuali, *in situ* o a distanza, singolarmente e in gruppo, attraverso una passeggiata come attraverso la consultazione di un sito *web*.

Ci si vuole in questa sede concentrare sulle modalità multimediali di conoscenza del paesaggio, poiché offrono la possibilità di parlare ad un vasto pubblico anche in situazioni remote e di stimolare diverse emozioni attraverso il coinvolgimento molteplice dei sensi. Come l'ecomuseo, sostiene Salamone (2010), "non vuole essere un'operazione nostalgia, ma una risposta dinamica e aperta alla globalizzazione", a maggior ragione lo è la visualizzazione multimediale.

Di essa si intendono valutare le opportunità che offre per la trasmissione delle conoscenze storiche sul paesaggio, in termini di aumento delle conoscenze e della consapevolezza sul proprio territorio.

Il passato – continua Salamone – se imbalsamato, diventa irrimediabilmente distante, recuperabile solo come spettacolo o come oggetto di curiosità, e facilmente dimenticato. Ci è invece molto più vicino se, grazie anche al passato, sviluppiamo 'cittadinanza', se riusciamo a progettare percorsi formativi e a partecipare alla vita della collettività, se lo usiamo come campo di verifica e come fonte per la definizione di nuovi modelli – sostenibili - di gestione delle risorse" (*ivi*).

A tal fine vengono analizzate tre esperienze di applicazione di strumenti multimediali sul territorio milanese condotte negli ultimi tre anni dal gruppo di ricerca cui partecipa la scrivente.

1. Un metodo di interpretazione del paesaggio agrario: la lettura sistemica

“Gli elementi naturali [...] erano come le parti d’una vasta machina agraria, alla quale mancava solo un popolo, che compiendo il voto della natura, ordinasse gli sparsi elementi a un perseverante pensiero” (CATTANEO 1844): Carlo Cattaneo nel 1844 concettualizza il paesaggio milanese come una ‘machina agraria’ i cui ingranaggi sono gli elementi naturali e la cui mente è il popolo (SCAZZOSI 2015). Questa efficace visione propone una lettura sistemica del paesaggio, e lo interpreta come un sistema di relazioni culturali che legano gli elementi naturali da relazioni culturali, economiche, simboliche, religiose, sociali; tale lettura si inserisce al filone degli studi di Marc Bloch e Fernand Braudel sulla cultura materiale ed è in linea con il concetto di paesaggio evolutivo dell’Unesco (SCAZZOSI 2016). È una modalità di lettura del paesaggio, da anni usata nella didattica del laboratorio PARID,² che viene applicata alle diverse scale, dalla scala territoriale (rapporto città campagna) alla scala poderal (azienda agricola, edifici e campi) e che consente un buon controllo del progetto nel paesaggio. Cerca di visualizzare la consistenza materica con i legami intangibili di cui è costituito il paesaggio. La lettura per sistemi di paesaggio si applica anche alla comprensione dell’evoluzione storica dei luoghi, attraverso l’analisi diacronica, per leggere le trasformazioni alle diverse soglie storiche, e sincronica, per comprendere le permanenze materiali e immateriali (di elementi e relazioni) giunte fino a noi.

L’idea-guida che sottende questo lavoro è che la ‘descrizione’ non è soltanto una fase analitica che precede le fasi diagnostico-previsionali e di intervento, ma è sempre, anzitutto, un’interpretazione sintetica dei luoghi e delle relazioni spaziali tra di essi, visti come materia e mezzo di rapporti ecologici e sociali. Questa geografia dei significati è dunque intrinsecamente valutativa ed anche implicitamente progettuale, nel senso che prefigura e delimita il campo delle attese e degli interventi (DEMATTEIS 2002).

Guardare “da quale paesaggio veniamo” aiuta a capire “quale paesaggio vogliamo” (ROSSI ET AL. 2006): leggere le permanenze nel paesaggio consente di comprendere i legami di continuità più che quelli di frattura tra la campagna e la città e capire le ragioni della trasformazione dello storico legame e non della sua scissione o scomparsa. Per guidare il cambiamento e l’innovazione del paesaggio nel rispetto dell’esistente è necessario leggere e interpretarne i caratteri attuali e storici e chiarire le ragioni economiche, funzionali, sociali e simboliche delle trasformazioni avvenute nel tempo: è questo il presupposto per la definizione dei limiti delle trasformazioni nel paesaggio (SCAZZOSI 2009).

2. La rappresentazione del paesaggio agrario: dalla visualizzazione statica a quella dinamica

Di fronte al problema della trasmissione del sapere esperto al sapere diffuso ci si è posti il problema di quali modalità di comunicazione e di rappresentazione adottare al fine di imprimere nella memoria del pubblico i fondamenti della complessità del paesaggio.

² Il laboratorio PARID, ricerca e documentazione internazionale per il paesaggio ha sede presso il dipartimento ABC del Politecnico di Milano, fondato nel 2006 dalla Prof. Lionella Scazzosi, che ne è la responsabile, è costituito da diversi ricercatori tra cui Raffaella Lavisio, Andrea L’Erario, Francesco Carlo Toso e la scrivente.

L'esigenza era di parlare con un unico strumento a diversi soggetti, senza la presenza verbale, attraverso l'ausilio di sorgenti multimediali.

A fianco dei diversi tentativi di visualizzazione grafica statica per il controllo delle trasformazioni nel paesaggio, quali sequenze di mappe storiche, viste aeree, gli spaccati assonometrici³ o i *bloc diagrammes* di tradizione francese⁴ e le mappe di paesaggio per la fruizione turistica e culturale dei luoghi,⁵ il laboratorio di ricerca ha sperimentato negli ultimi anni alcune visualizzazioni dinamiche multimediali che coinvolgesse maggiormente l'uditore e lo guidasse nella lettura delle relazioni storiche del paesaggio.

La prima applicazione è costituita da una *presentazione di disegni in movimento*, contenute nella sezione *La Machina Agraria* nel sito web agricity.it.⁶ Si tratta di due narrazioni, l'una dell'organizzazione delle mansioni agricole e dei relativi fabbricati dove si svolgevano, circa all'inizio del Novecento (*L'organizzazione del lavoro*), l'altra della relazione funzionale tra



fabbricati e campi coltivati alle diverse soglie catastali (*Il rapporto campo-cascina*), attraverso una sequenza prestabilita di fotogrammi (foto attuali, rielaborazioni grafiche di mappe catastali storiche, disegni, schemi) collegate in una presentazione dinamica nello spazio del foglio di lavoro e nel ritmo di visualizzazione,⁷ la cui velocità è scandita automaticamente o può essere controllata manualmente. Vengono illustrate sequenze diacroniche del paesaggio attraverso la sovrapposizione del catasto storico, il ridisegno attuale e la foto aerea e vengono rappresentate attraverso frecce le relazioni spaziali e funzionali storiche tra edifici ed elementi del paesaggio.

Figura 1. *Bloc diagramme* di una valle per illustrare la struttura del paesaggio nella mappa turistica dei Monti Berici (rappresentazione grafica e testuale di Paola Branduini).

³ Una esemplificazione è riportata in SCAZZOSI, BRANDUINI 2014, in cui a p. 33 viene spiegata l'utilità del tipo di rappresentazione e a p. 13 se ne dà esemplificazione per la lettura diacronica.

⁴ Una efficace esemplificazione applicata al progetto di paesaggio agrario è contenuta nel volume *5 Représentation et interprétation du paysage. Outils pour observer, analyser, valoriser* che fa parte del progetto APPORT, *des outils pour des projets de développement durable des territoires* promosso nel 2009 dal Ministero dell'Agricoltura francese per migliorare la comunicazione dei caratteri del paesaggio tra i diversi interlocutori, progettisti, agricoltori, proprietari e funzionari pubblici; v. <<http://www.agriculture-et-paysage.fr>>.

⁵ Ci si riferisce alla mappa *Il paesaggio berico. Ville, borghi rurali, sistemazioni agrarie*, realizzata nel 2011 per il Patto territoriale di Area Berica, associazione di 24 Comuni situati a sud di Vicenza.

⁶ È il portale dell'agricoltura del Comune di Milano, realizzato dal Laboratorio PaRID e dal Comune di Milano.

⁷ Elaborata con il software open access Prezi©.

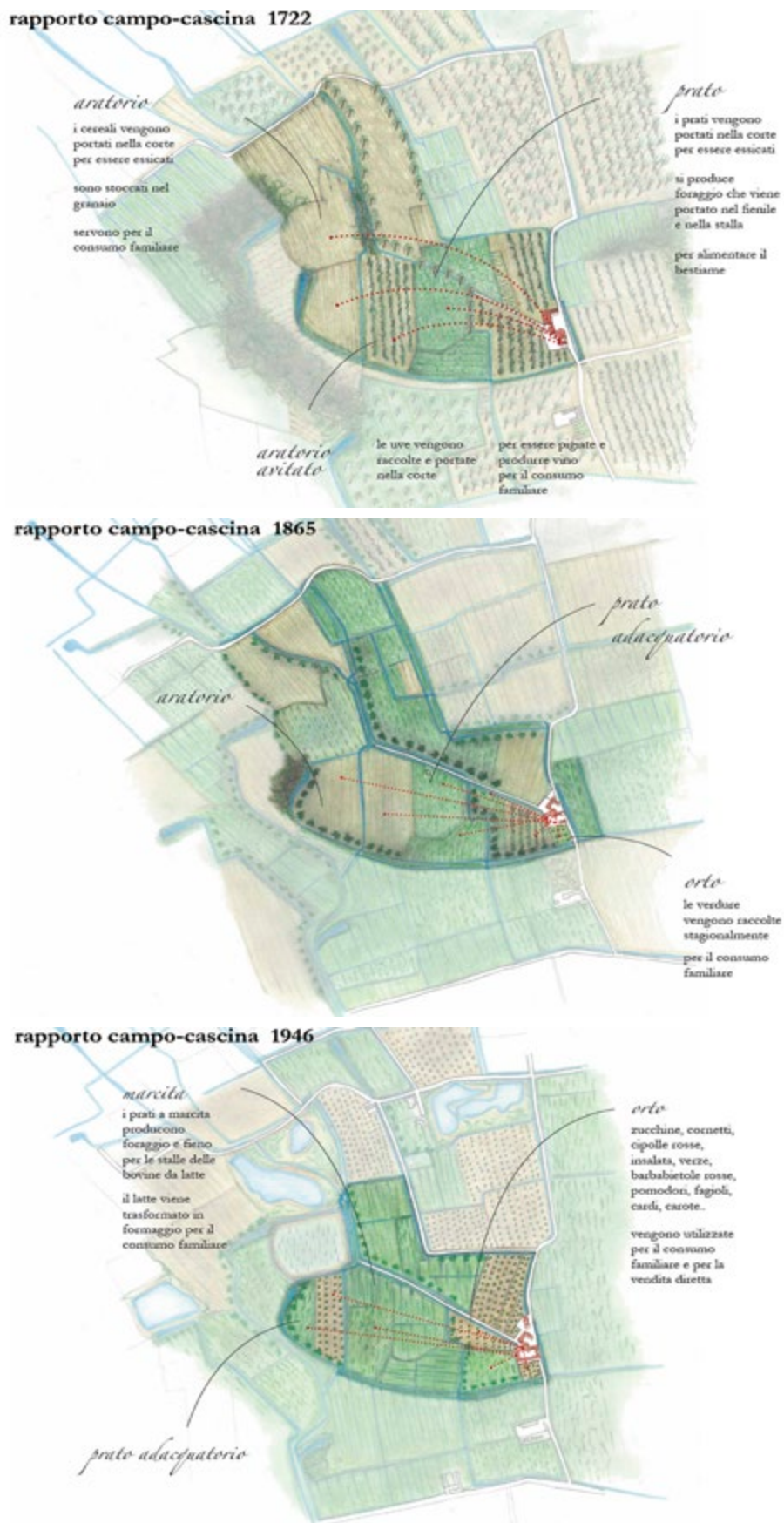


Figura 2. Rappresentazione diacronica del sistema di paesaggio della cascina Linterno: sono messe in relazione le produzioni alimentari con i luoghi dello stoccaggio, della trasformazione e del consumo, nelle diverse epoche storiche (disegni di Maddalena Mezzadri).

La seconda è un'installazione multimediale realizzata presso il MuSA, Officina museo del gusto e del paesaggio a Zibido San Giacomo, Milano. Si tratta di una videoinstallazione costituita da quattro racconti visivi e sonori, proiettati ciascuno su due supporti materici evocativi (uno a visione frontale e l'altro zenitale), tra cui la ricostruzione di un mulino e due cumuli di grano e di riso, collocati in diversi punti della stanza, che narrano: 1) gli elementi fondamentali che compongono il paesaggio agrario; 2) il cambiamento del paesaggio della cascina attraverso le rielaborazioni grafiche delle mappe storiche; 3) l'evoluzione dei mestieri della cascina; 4) il cambiamento del rapporto con la città di Milano.

Il terzo è un contenitore web per la fruizione turistica, la raccolta e l'accesso libero ai documenti storici (<<http://www.campocascina.polimi.it>>), che integra diverse fonti orali (racconti degli agricoltori), iconografiche (mappe storiche dei fondi rurali) e scritte (consegne dei fondi rurali allegate ai contratti), digitalizzate e georeferenziate, visibili per



sovrapposizione e collegamento ipertestuale: descrivono i possedimenti rurali dell'Ospedale Maggiore di Milano, che servirono a nutrire i suoi stessi pazienti fino alla fine del XIX secolo.

Di questi tre strumenti sono stati valutati i pregi e i difetti riscontrati in fase di progettazione e a valle della loro realizzazione, in base alle opinioni raccolte dagli utenti.

L'applicazione ha un accesso pubblico sul sito agricity.it dal 2013: benché



non sia stato possibile ricevere un *feedback* dalla quantità di visite del sito, si è ricevuto un riscontro diretto dalle persone cui è stata suggerita la visualizzazione (studenti, colleghi, ...). È stato inoltre presentato sistematicamente durante le lezioni universitarie della scrivente in diverse occasioni a pubblico esperto (tecnici e professionisti nell'ambito delle autorizzazioni paesaggistiche).

Il MuSA ha ricevuto nel corso dei primi due anni di apertura le visite di studenti di scuola primaria (quarta e quinta classe), secondaria di primo grado, di studenti universitari dei corsi di architettura sia italiani che stranieri, di un pubblico di passaggio (durante le manifestazioni e i bicicletta lungo l'alzaia del naviglio) e di un pubblico esperto (corsi di specializzazione in conservazione dei manufatti e del paesaggio, visite di funzionari enti parco ecc).

Il sito campo cascina è online dal 2015: è stato anch'esso valutato sul riscontro di persone cui è stata suggerita la visualizzazione, in prevalenza del sapere esperto. Si segnala che è un sito in *progress*, non ancora stabilizzato nei contenuti.

Agli utenti è stato chiesto i) se ritenevano che gli strumenti fossero chiari e utili alla comprensione del paesaggio; ii) quali contenuti li avessero colpiti; iii) in cosa li avessero arricchiti nella vita quotidiana.

Di seguito la sintesi delle risposte ricevute a ciascuna delle tre domande aperte, per ognuno degli strumenti multimediali analizzati.

3. La visualizzazione dinamica multimediale: la risposta degli utenti

3.1 Chiarezza e utilità dello strumento

Per gli studenti universitari l'applicazione su *agricity.it* è risultata efficace per il consolidamento del concetto di sistema evolutivo di paesaggio a seguito della spiegazione in aula: le analisi fatte dagli studenti su diverse aree di indagine hanno facilmente seguito la traccia proposta. Parimenti i professionisti hanno dichiarato che la visualizzazione dinamica della sequenza storica di sistema di paesaggio si è dimostrata utile a superare la lettura del paesaggio per singoli elementi e a legare insieme le relazioni attuali e passate del paesaggio.

Per gli studenti di scuola primaria, la visione dell'installazione multimediale al MuSA è stata un'accattivante introduzione al paesaggio, ma la visione e il camminare attraverso il paesaggio dal vivo (passeggiata che ha seguito la visita), è stato ciò che ha consolidato le loro conoscenze. Per essi è stata necessaria l'esperienza con la materia. L'installazione multimediale è risultata intuitiva, utile e sintetica per gli studenti universitari italiani e stranieri, pur mancando la traduzione in inglese: è rimasta impressa la sequenza video e la sequenza delle mappe storiche.

Il sito *web* Campocascina è stato dichiarato abbastanza chiaro dai professionisti e utile per la consultazione dei dati storici relativi non solo ad un manufatto ma al suo contesto; la possibilità di visualizzare il passato con un clic e sul proprio pc e non in archivio è stata dichiarata di grande utilità. Il sito non risulta invece utile al cittadino per programmare la fruizione turistica dei luoghi: la visualizzazione dei luoghi è difficoltosa poiché la struttura del sito non permette lo spostamento continuo sulla mappa nello spazio e nel tempo contemporaneamente, ma consente solo lo spostamento a cascata all'interno di un luogo (la cascina e il suo podere di appartenenza).

3.2 Contenuti trasmessi

Gli studenti universitari così come i professionisti sono rimasti soprattutto colpiti dalla complessità del sistema delle acque e dalla quantità e qualità delle permanenze che vengono rese evidenti nella visualizzazione del sito *Agricity*.

I bambini, durante la visita al MuSA, hanno in prima istanza recepito molto di più i singoli elementi del paesaggio (fontanile, pontecanale, riso...) piuttosto che la struttura complessiva del paesaggio: ne sono prova i racconti che hanno riportato in aula e ai genitori. Dai disegni effettuati nel successivo lavoro in classe emerge anche che è anche avvenuta una correlazione tra la percezione visiva e l'ascolto della spiegazione verbale (sia della presentazione multimediale sia dell'operatore), che ha portato alla comprensione della relazione tra gli elementi (mosaico dei campi, stalla con aia, conca con naviglio e strada, ecc) e non solo della loro giustapposizione.

Nel sito Campocascina i professionisti hanno apprezzato l'evidenza della storicità degli edifici e delle strade intorno alle cascine così come i dettagli dei piccoli manufatti agricoli legati alla cascina stessa (incastrati, ponticanali, tombini),

così come i nomi e gli usi dei campi (prato, bosco, ripa, chiappa...) presenti direttamente sulle mappe settecentesche dell'Ospedale Maggiore. Il *plus* sottolineato dagli utenti è dato dalla immediata sovrapposizione della situazione storica con quella odierna, che è preliminare ad una verifica di autenticità del manufatto.

3.3 Ricadute nella vita quotidiana

Per i due siti web la ricaduta si è esplicitata soprattutto nell'attività didattica e lavorativa: i concetti di complessità delle relazioni del paesaggio ed evoluzione storica espressi nel sito *Agricity* sono stati compresi più facilmente che attraverso la sola spiegazione verbale e integrati rapidamente nelle elaborazioni grafiche degli studenti universitari; parimenti i professionisti hanno consultato speditamente le mappe storiche del sito Campocascina relative dell'area interessata ai fini della verifica delle preesistenze nelle pratiche paesaggistiche.

Per l'installazione multimediale del MuSa gli esperti hanno rilevato soprattutto la qualità del progetto complessivo di museo e territorio: l'installazione si è rivelata una componente del progetto i cui fondamenti sono stati rilevati nel progetto territoriale di valorizzazione del paesaggio. La sensibilità dei bambini nei confronti del paesaggio e della sua storicità è stata stimolata: ne è prova il riscontro avuto negli aneddoti sulla visita effettuata, riportati dai bambini alle famiglie e agli altri compagni, nonché il desiderio di riportare nel tempo libero i familiari sui luoghi visitati.

4. Pregi e difetti degli strumenti multimediali: un primo bilancio

Le esperienze condotte e il *feedback* informale ricevuto dagli utenti hanno evidenziato che la visualizzazione dinamica multimediale permette di lasciar parlare il paesaggio da solo, senza la necessità di una spiegazione orale e di una presenza fisica, ma limita il coinvolgimento emozionale dell'uditore. Stabilisce dei tempi di visione e ascolto perché guida l'utente lungo un viaggio limitato nel tempo, allungandoli se la lettura è di solito superficiale, accorciandoli se è approfondita e riflessiva. Consente il passaggio rapido dal passato al presente attraverso l'immediata sovrapposizione delle mappe storiche, favorendo un 'viaggio nel tempo' nel paesaggio. Favorisce una partecipazione emozionale attraverso il coinvolgimento di più sensi, anche se la vista tende a dominare sugli altri. Parla potenzialmente ad un pubblico più ampio, ma deve essere in grado di parlare contemporaneamente linguaggi diversi, con tempi diversi e diversi livelli di approfondimento per consentire alle utenze di memorizzare i concetti. Può costituire un'ampia banca dati, facilmente aggiornabile nonché contenitore di memorie visive e sonore (intangibili), ma deve essere frequentemente aggiornata poiché le modalità comunicative invecchiano rapidamente diversamente dai contenuti storici. Ha 'il dono dell'ubiquità' e può essere accessibile ovunque: questo favorisce indubbiamente la trasmissione del sapere e la diffusione dell'importanza delle conoscenze storiche.

In definitiva la visualizzazione dinamica aiuta la comprensione del paesaggio in una prima fase di approccio, perché guida l'utente, oppure nella fase di consolidamento di un'esperienza già avvenuta precedentemente; la multimedialità favorisce il coinvolgimento e la fissazione nella memoria emozionale; la comprensione del sistema di paesaggio e delle sue relazioni invisibili sono però un concetto complesso che richiede diverse fasi e livelli di approfondimento per essere pienamente compreso e trasferito.

Queste prime valutazioni sono indicative di un successo nell'uso di tali strumenti per la trasmissione delle conoscenze relative al paesaggio. Anche la concezione sistemica del paesaggio, in prima istanza più comprensibile da un pubblico adulto, può essere recepita da un pubblico infantile e preadolescente e riutilizzata nella pratica quotidiana. Gli strumenti multimediali non possono essere sostitutivi della esperienza fisica, ma complementari ad essa, con contenuti sintetici o analitici prima o dopo, sia per i bambini sia per gli adulti.

Tali strumenti possono dunque contribuire alla comprensione del paesaggio e della sua evoluzione storica; possono aiutare a riconoscersi in una identità di paesaggio, sia essa quella descritta dallo strumento stesso o un'altra; possono contribuire a sensibilizzare i cittadini verso la consapevolezza del rispetto del paesaggio, sia a breve sia a lungo termine nella vita quotidiana.

Riferimenti bibliografici

- AUGÉ M. (2014), *L'antropologo e il mondo globale*, Raffaello Cortina Editore, Milano.
- BRANDUINI P., LAVISCIO R., COLOMBO C.F. (2016), "Landscape maps: knowledge and management tools for the cultural heritage" proceeding of *Ecomuseums and community museums Forum ICOM General Conference*, 3-9 July, in press, Milan.
- CASTIGLIONI B. (2013), "Introduzione," in DE NARDI A., *Il paesaggio come strumento per l'educazione interculturale. Linee guida*, Museo di Storia naturale e archeologia di Montebelluna, Montebelluna.
- CATTANEO C. (1844), *Notizie naturali e civili su la Lombardia*, Volume 1, Milano.
- CEP - CONVENZIONE EUROPEA DEL PAESAGGIO (2000), <<http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/176.htm>>.
- DEMATTEIS G., (2002) *Progetto implicito. Il contributo della geografia umana alle scienze del territorio*, Franco Angeli, Milano.
- LUENGO M. (2015), "Foreword", in TAYLOR K., ST CLAIR A., MITCHELL N.J., *Conserving cultural landscapes. Challenges and new directions*, Routledge, New York - London.
- ROSSI A., GRANCINI L., PRUSISKI M., SCAZZOSI L. (2006), *Linee guida per una lettura ed interpretazione del paesaggio finalizzata ad orientare le scelte di trasformazione territoriale*, progetto LOTO, Regione Lombardia, Milano.
- SALOMONE M. (2010), "Ecomusei, sostenibilità e educazione ambientale" in GRASSEN C., *Ecomuseologie. Pratiche e interpretazioni del patrimonio locale*, Guaraldi, Rimini.
- SCAZZOSI L. (2009), "Giardini e paesaggi 'opera Aperta'. I limiti delle trasformazioni", in PELISSETTI L., SCAZZOSI L. (a cura di) *Giardini storici. A 25 anni dalle Carte di Firenze: esperienze e prospettive*, Olschki, Firenze.
- SCAZZOSI L. (2015), "Preservare la *machina agraria*. Per una lettura e una valutazione del paesaggio rurale storico", in CORNAGLIA P., GIUSTI M.A. (a cura di), *Il risveglio del giardino. Dall'hortus al paesaggio, studi, esperienze, confronti*, Maria Pacini Fazzi Editore, Lucca.
- SCAZZOSI L. (2016), "Paesaggio (Culturale)", *Ananke*, n. 77, pp.53-55.
- SCAZZOSI L., BRANDUINI P. (2014 - a cura di), *Paesaggio e fabbricati rurali. Suggerimenti per la progettazione e la valutazione paesaggistica*, Maggioli Editore, Santarcangelo di Romagna.

Paola Branduini, architect and PhD in Rural engineering, is lecturer in 'Landscape as heritage' at the Polytechnic university of Milan. Expert member of the Landscape commission of the South Milan agricultural park, she is a consultant on landscape for the French Ministry of Sustainable development.

Paola Branduini, architetto e dottore di ricerca in Ingegneria rurale, insegna 'Paesaggio come patrimonio' presso il Politecnico di Milano. Membro esperto della Commissione paesaggio del Parco agricolo Sud Milano, è consulente per il paesaggio del Ministero francese per lo Sviluppo sostenibile.

O planejamento da paisagem histórica: o paradigma europeu e o caso da Toscana (Itália)¹

Scienza in azione

Ilaria Agostini*

* University of Bologna, assistant professor in Urban and regional planning and design; mail: ilaria.agostini@unibo.it.

Abstract.1 *The concept of landscape in European culture, from Petrarca to Camporesi, from Marc Bloch to Sereni, is the subject of the lecture here transcribed, held in the PhD course in Urban planning at a university in Brazil, where planning faces territories which man has had no time to “elevate to the rank of landscape through a slow and unremitting cohabitation” (Lévi-Strauss 1955). Conversely, in the old Continent forms and modes of living have their roots in archaic civilisations: territorial transformation constantly renews, confirms or destroys ancient settlement structures. In Italy, both non-urban and urban historical landscapes are therefore highly human labour-intensive artefacts. Planning treats both according to similar principles: since the 1960s, every old town is considered a monument as a whole in the complexity of physical, aesthetic and social relationships existing between prominent buildings and minor architecture; today, the attribution of cultural-asset value to rural territories as a whole is at an advanced stage of definition: which is evident in the case of Tuscany, described at the end of the paper.*

Keywords: *landscape; Italy; Europe; landscape planning; Tuscany.*

Riassunto. *Il concetto di paesaggio nella cultura europea, da Petrarca a Camporesi, da Marc Bloch a Sereni, è il tema della lezione qui trascritta, tenutasi presso il dottorato in Urbanistica di un'università del Brasile, Paese dove la pianificazione fronteggia territori che l'uomo non ha avuto il tempo di “elevare al rango di paesaggio attraverso una lenta e incessante coabitazione (LÉVI-STRAUSS 1955). Al contrario, Nel vecchio continente forme e modi dell'abitare hanno radici che affondano nelle civiltà arcaiche: le trasformazioni del territorio costantemente rinnovano, confermano o annientano gli assetti insediativi antichi. In Italia il paesaggio storico straordinario, al pari di quello delle città, è perciò un manufatto ad alta intensità di lavoro umano. La pianificazione interviene su entrambi secondo analoghi principi: a partire dagli anni '60 del Novecento, l'intera città storica è considerata monumento nella complessità delle relazioni fisiche, estetiche e sociali intercorrenti tra edifici eminenti ed edilizia minore; oggi, l'attribuzione di valore cultural-patrimoniale al territorio rurale nella sua interezza è in fase avanzata di definizione: ciò è evidente nel caso toscano, illustrato a conclusione del contributo.*

Parole-chiave: *paesaggio; Italia; Europa; pianificazione paesaggistica; Toscana.*

1. Definição conceptual das paisagens européias e italianas

Em uma carta datada de 1343, o poeta Francesco Petrarca descreve a paisagem dos Campos flegreus. Percorrendo a região, densa de vestígios antigos e caracterizada pela ação de uma natureza vulcânica que condiciona continuamente a fisionomia, o literato é movido pelo espanto. Esta sensação resulta em igual medida do artifício humano e da conformação dos lugares: “*In me non magis facies locorum, quam labor artificum coegit*” (PETRARCA 1859, I, 261). No reconhecimento da paisagem como manifestação sensível da interação entre fatores naturais e antrópicos,

¹ O presente texto é a transcrição da aula ministrada no âmbito dos doutorados (*Colegiado do Programa de Pós-Graduação*) em *Arquitetura e Urbanismo* e em *Geografia* da Universidade Federal de Minas Gerais (Brasil) em maio 2015. Agradeço Gerson J. de Mattos Freire por me ter estimulado a atravessar o Atlântico e a me dedicar a esta síntese.

Scienza in azione

Fig. 1. Jakob Philip Hackert (1737-1807), *Gli scavi di Pompei*. As paisagens dos arredores de Nápoles no sul da península itálica, são modeladas pela natureza vulcânica e pela intensa obra antrópica. Entre Setecentos e Oitocentos esta região é meta privilegiada da viagem em Itália (Pozzuoli, Baia, o lago de Averno que na mitologia é identificado com a entrada do inferno, Pompéia e Herculano recém-descoberto, o Vesúvio em pleno paroxismo etc.).



A passagem do pitoresco à cientificidade, “do sentimento à análise”, acontece nas primeiras décadas do século XIX graças a Alexander von Humboldt, geógrafo alemão e viajante incansável, que reveste de rigor científico – tipicamente burguês – o conceito de paisagem até então âmbito exclusivo das disciplinas artísticas. A transição do estágio da “contem-

plação” estética ao estágio da “consideração pensante, ou seja da consideração científica” (VON HUMBOLDT 1845, I, 21) é um lento trabalho que atravessa a imponente e enciclopédica obra de Humboldt. A mais evidente expressão desse avançamento foi reconhecida pela crítica na deslocação *ad infinitum* do centro de projeção das imagens geográficas contidas nas *Vues des Cordillères* (1813), modalidade gráfica que engendra aquela “substituição das qualidades pitorescas do espaço com sua forma quantitativa, premissa e condição de sua calculabilidade por parte do leitor” (FARINELLI 1981, 152), mas que conserva todavia a idéia de uma possível reconciliação entre geometria e pitoresco.

Fig. 2. Alexander von Humboldt, *Geographie der Pflanzen in den Tropen-Ländern; ein Naturgemälde der Anden gegründet auf Beobachtungen und Messungen, welche vom 10.ten Grade nördlicher bis 10.ten Grade südlicher Breite angestellt worden sind, in den Jahren 1799 bis 1803, 1856*. As representações sinóticas de seção e de frente das montanhas são uma das invenções do geógrafo alemão. Em cada faixa de altitude são assinaladas as espécies vegetais correspondentes.



Paul Vidal de la Blache, historiador de “mentalidade geográfica” (CLAVAL 1993, 30), exerce sua investigação sobre o cruzamento das relações entre fatores humanos e fatores fisiográficos no interior de ambientes geográficos identitariamente definidos. “*L’histoire d’un peuple est inséparable de la contrée qu’il habite*”, se lê na introdução

de Vidal de la Blache ao *Tableau de la géographie de la France* publicado em 1903, onde a França é definida como “*être géographique*” dotado de uma personalidade e de uma individualidade evidenciadas pela ação humana, “*comme une médaille frappée à l’effigie d’un peuple*” (*ibidem*, 20).

Nos *Principes de géographie humaine* publicados dezoito anos mais tarde, em uma aparente contradição que mostra bem a complexidade do tema, Vidal sublinhará como, vice-versa, é o ambiente físico, o *milieu*, a exercer uma “*influence souveraine*” sobre o destino dos povos. O âmbito geográfico deriva prioritariamente em Vidal dos caracteres geológicos: a personalidade de uma região (*pays*)

s'exprimera dans un nom: celui d'un 'pays' qui souvent, sans être consacré par une acception officielle, se maintiendra, se transmettra à travers les générations par les paysans, géologues à leur manière. Le Morvan, l'Auxois, la Puisaye, la Brie, la Beauce et bien d'autres correspondent à des différences de sol (VIDAL DE LA BLACHE 1994, 131).

A definição da fisionomia dos *milieux*, designadamente de seu carácter geomorfológico, fisionomia da qual descende para o autor a personalidade (ou individualidade) geográfica, foi reconhecida como o principal contributo da escola vidaliana para o planeamento das paisagens regionais, instrumental para a operação de reconhecimento dos caracteres identitários dos âmbitos paisísticos nos quais o plano é operativo. Mérito, finalmente, do geógrafo francês é o desenvolvimento do conceito de *genre de vie* como “o conjunto das práticas, das técnicas e dos modelos mentais através dos quais um grupo humano sobrevive no seio de um determinado ambiente físico” (FARINELLI, 2003, 116).

As *thésés* de geografia regional derivadas do ensino académico de Vidal de la Blache “se fundem no conceito de paisagem e no uso da máquina fotográfica: a região e a paisagem significam um único espaço, um espaço à medida do homem, que só pode ser percorrido a passo de homem e à vista de homem cabalmente reproduzível” (FARINELLI 1981, 158).

Orlando Ribeiro, fundador da escola geográfica lisboeta, assume as hipóteses teóricas da geografia regional e as põe em prática operativamente no mundo lusófono e no mundo mediterrâneo com os quais demonstra invariável familiaridade. Ribeiro produz estudos corográficos onde a interpretação dos quadros terrestres, de que são salientados com força analítica os sinais da presença de grupos humanos, é confiada a uma sapiente e saborosa narração de grande qualidade literária. Notáveis as páginas dedicadas às expressões locais da cultura material, fruto de civilizações que se afirmaram com caracteres originais mutantes de bairro em bairro e de século em século: “A civilização [...] é uma espécie de *condomínio* científico por onde o geógrafo vem abrindo um dos mais seguros trilhos de explicação” (RIBEIRO 1992 [1961], 9). A corografia se configura profundamente culturalista.

O exercício da percepção sensível dos lugares, nomeadamente da observação visual, é outro dado central no trabalho de Ribeiro: “o olho geográfico” é sem dúvida o instrumento de base para a elaboração interpretativa. “As formas, os sítios, as paisagens, constituem o campo de trabalho do geógrafo. Mas, partindo da observação, ele ascende ao homem, não só na sua vida hodierna, como na longa caminhada que as civilizações percorrem no tempo, enriquecendo-se ou deteriorando-se” (RIBEIRO 1992, 10).

A escola de geografia regional francesa encontra na obra de Aldo Sestini uma sua versão italiana, cujos caracteres principais são porém evidentes: *Il paesaggio*, texto muito difuso no país, é um repertório das paisagens nacionais descritas com magistral precisão e cor, pelo geógrafo florentino. As descrições têm por objetivo, segundo as intenções do autor, caracterizar a “paisagem geográfica sensível”, entendida como “apresentação dos elementos objetivos visíveis à observação direta, em si, e nas recíprocas relações espaciais” (SESTINI 1963, 11). O texto constitui uma louvável tentativa de classificação sistemática dos tipos de paisagem da península itálica: noventa e cinco tipos, dos quais alguns ulteriormente divididos em subtipos, reagrupados em nove “formas ou grandes categorias”. A arquitetura geográfico-tipológica de Sestini é diretamente utilizável “para a construção de quadros cognoscitivos comuns e adequados a consubstanciar os planos paisísticos previstos – para efeitos de planeamento – pelo Código dos Bens Culturais e da Paisagem” (ROMBAI 2012).

Já os estudos juvenis de Lucio Gambi haviam abordado o tema da individuação e da classificação de ‘tipos’ geográficos, manifestando precocemente *l’esprit de géométrie* que caracterizou toda sua produção. No livro dedicado à *Casa rural na Romanha* (GAMBI 1950) o jovem geógrafo demonstra ser um válido intérprete das localidades humanas, descritas segundo categorias não imunes à lição dos *Tipos geográficos* de Olinto Marinelli (1921).



Fig. 3. A divisão em centúrias na área oriental da planície do rio Pó remonta ao século III-II antes de Cristo: trata-se da organização do território agrícola em quadrados de 710 metros de largura. Esta geometria determina ainda hoje a forma da implantação humana. A estrada em diagonal, de origem romana, liga a cidade ao porto marítimo que fica a cerca de 15 km de distância. Fotografia IGM GAI, 1954.

No que respeita ao contributo teórico (para a prática de planejamento) oriundo da disciplina dos estudos históricos, é antes de mais necessário considerar o estudo dos caracteres originais das paisagens rurais francesas magistralmente levado a cabo por Marc Bloch e publicado em 1931. Nesse texto, como em todo seu trabalho, o historiador francês, militante na escola dos ‘Annales’, “mostrou sempre a história em ação no modelar as paisagens e os sistemas de cultivo” (LE GOFF 1980, 11); paisagens agrá-

rias que são portanto investigadas através de documentos não só bibliográficos, mas – em conformidade com os preceitos da *nouvelle histoire* definida por Le Goff “a história sem os textos e além dos textos” – através de fontes múltiplas entre as quais se destaca, por sua riqueza, o estudo cadastral da conformação dos terrenos e da distribuição das localidades humanas. Os primeiros capítulos do livro são dedicados à original definição dos caracteres dos sistemas agrários que constituem a principal dicotomia paisagística da França setentrional e central: o sistema dos campos fechados, ou *bocage*; e o sistema da “rotação forçada” (*Flurzwang*) e “*vaine patûre* obrigatória” (BLOCH 1973, 47), que pode ser sintetizada na expressão inglesa *openfield*.

Campagnes ombriennes do francês Henri Desplanques é um texto que se inscreve no sulco da lição de Marc Bloch, coadjuvado pelas competências técnicas em matéria geomorfológica à maneira de Vidal: é uma importante “descrição e explicação” das paisagens de cultivo promíscuo na parte central da cordilheira dos Apeninos fotografados no momento da ruptura dos equilíbrios sócio-econômicos tradicionais. A obra, escrita no início dos anos 60, é fruto não só de rigorosas pesquisas históricas no sentido clássico do termo, mas também de numerosos e repetidos trabalhos de campo em centros e aldeias, e de inquéritos junto de seus habitantes. O conhecimento físico dos lugares, percursos e vivências (mesmo na esfera metafísica), resulta assim o instrumento primário para a descrição: testemunho disso é o arquivo fotográfico do autor, que mostra uma Úmbria com características tradicionais na qual a crise agrícola ainda não imprimiu os sinais do abandono da montanha e do desmantelamento da “*mezzadria* clássica”; nas décadas imediatamente seguintes, as cultivações “*mezzadrili*” serão deixadas ao abandono nas áreas de colina, substituídas pelo modelo urbano-industrial, nas planícies.

Como já foi sublinhado em relação ao trabalho de Sestini (1963), trata-se também neste caso de um patrimônio cognoscitivo ainda hoje válido no planejamento da paisagem na individuação dos âmbitos paisísticos, mas também na indicação de possíveis transformações na continuidade histórico-geográfica e sob o signo da retro-inovação, ou seja no interior de um projeto paisístico cujas regras de transformação se baseiam no reservatório dos conhecimentos locais e das modalidades antigas de gestão duradoura dos recursos.

Em relação à lição de Desplanques e de Sestini, se situa – embora em posição antitética – o estudo das paisagens italianas do historiador marxista Emilio Sereni: sua *Storia del paesaggio agrario italiano* (1961) é uma leitura sistemática desde as paisagens da antiguidade às grandes transformações da modernidade, ao longo de toda a península itálica, levada à cabo através do reconhecimento da iconografia: o sistema agro-silvo-pastoral do Apenino representado nos afrescos de Giotto; o jardim à italiana nas lunetas de Justus van Utens, etc. Sereni reconstrói as hipotéticas feições das paisagens agrárias desaparecidas, a partir das sugestões propostas pelos testemunhos coevos:

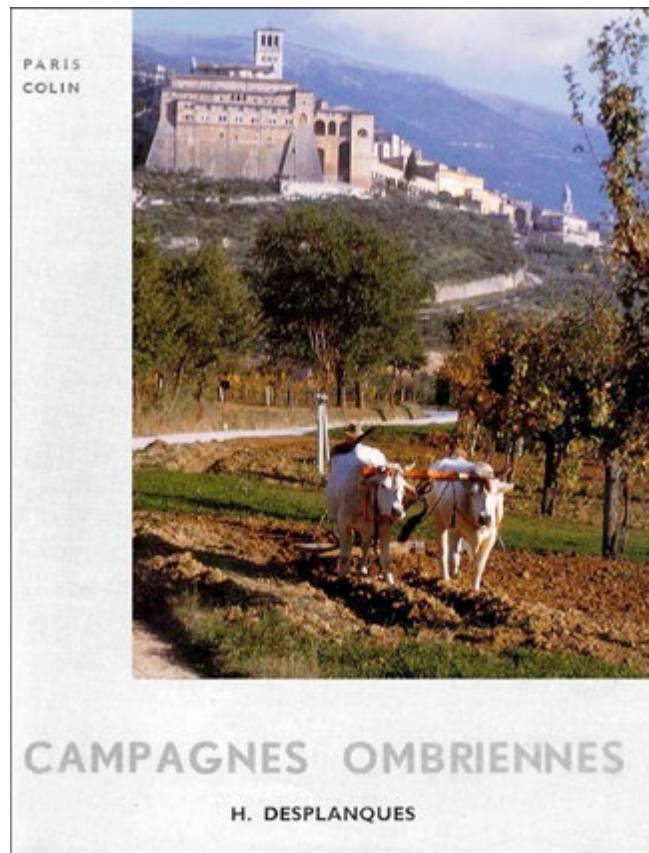


Fig. 4. Henri Desplanques, *Campagnes ombriennes. Contribution à l'étude des paysages ruraux en Italie centrale*, Armand Colin, Paris, 1969.



Fig. 5. O mosaico na absida da Basílica de Santo Apolinário em Classe, Ravena, século VI depois de Cristo: a paisagem alto-medieval do *saltus*, território largamente inculto e pantanoso, com prevalência do pastoreio em detrimento da atividade agrícola. O império romano de ocidente ruiu, e os efeitos se repercutem na gestão de território, as águas invadem as terras saneadas, as cidades recuam.



Fig. 6. Os arredores de Bolonha (XVII século). A “alberata” era a paisagem típica das grandes planícies italianas. Campos de cereais ritmados por fileiras de árvores (choupos, bordos, etc.) “casadas” à vinha. A vinha, planta trepadeira, não cresce em altura automaticamente: por isso a sabedoria camponesa colocou a seu lado a árvore, cujas folhas eram alimento para os animais de trabalho. Uma técnica antiga, hoje suplantada pela monocultura industrial.

das pinturas de Pompéia o campo das vivendas romanas; dos mosaicos de Ravena o afirmar-se da pastorícia e a desagregação do império. Esta original linha de pesquisa, baseada na associação conceptual da “paisagem pictórica e paisagem real”, ou seja do patrimônio histórico-artístico e paisagens nacionais, produziu um texto que ainda hoje, há mais de cinquenta anos de sua publicação, representa o mais completo contributo para a iniciação ao tema.

Noutra perspectiva, o historiador Piero Camporesi forneceu interessantes idéias para uma original definição das paisagens obscuras, hipogéias, horrendas. Lugares povoados por “malditos”, impostores, alquimistas, operários forçados a ofícios ignóbeis no subsolo urbano e nas minas, ou operários empenhados no “inferno dos ofícios” em tinturarias, curtumes, esgotos, cemitérios, etc. Merece particular atenção um texto – *Le belle contrade. Nascita del paesaggio italiano* (CAMPORESÌ 1992) – no qual o historiador romanholo passa em revista a “invenção, ou construção da paisagem” italiana entre os séculos XVI e XVII. Isto é, antes do grande banquete turístico do *Voyage d'Italie* e do *Grand Tour* que fornecerá estereótipos que se afirmarão globalmente. Camporesi segue a formação da percepção paisagística através de um denso panorama literário e documental. Memoráveis as páginas dedicadas à paisagem urbana da Bolonha seiscentista, cidade secreta e operária, onde cada casa alberga imponentes (e secretas) máquinas de fiar a seda, movidas por canais em grande parte subterrâneos (e hoje desaparecidos), não visível aos olhos do visitante.

Importante por fim, o enquadramento no interior das “paisagens arqueológicas” (CAMPORESÌ 1992, 158-161) daqueles âmbitos regionais onde são conservadas as técnicas agrárias históricas de ascendência plurimilenar. Nomeadamente, o estudo da “história do vinho e da cultura da vinha, de que a história civil descende” (ivi, 159) se demonstra fecundo para a interpretação das paisagens. O desenvolvimento deste tema de pesquisa, na região tirrênica entre Roma e Nápoles vista através da lente dos viajantes franceses na Itália no período napoleônico, forneceu uma chave interpretativa que confere às paisagens agrárias históricas a dignidade de monumentos culturais (AGOSTINI 2009).

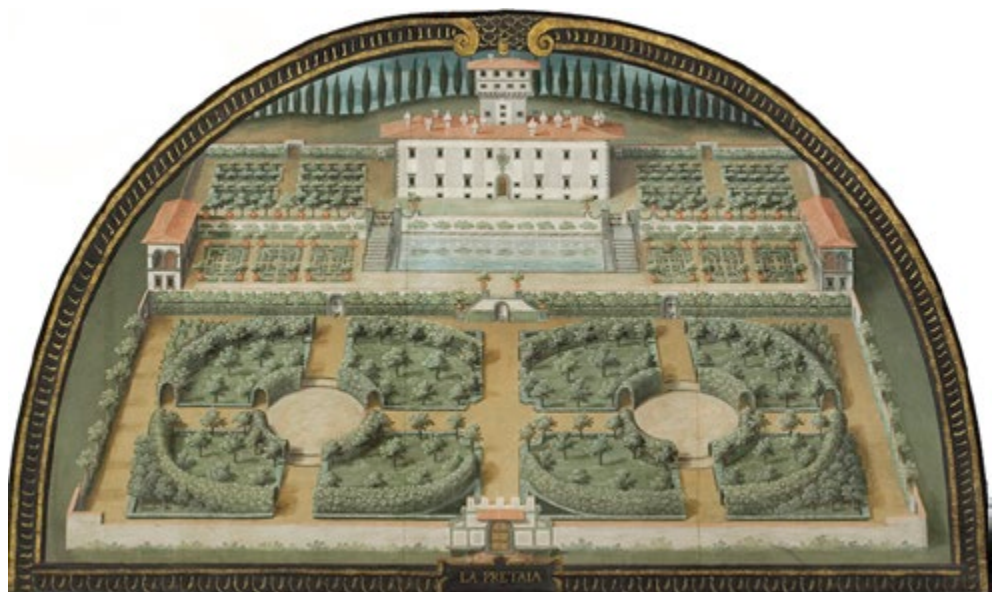


Fig. 7. Justus Utens, *Villa La Petraja*, Florença, século XVI. O jardim à italiana das casas de campo é a representação em miniatura da paisagem regional: o bosque, o campo e a cidade construída com sebes de buxo (*Buxus sempervirens*).

2. Um caso a aprofundar: o planejamento da paisagem da “mezzadria” na Toscana

Scienza in azione

A Toscana se torna, no decurso do século XX, um dos símbolos da beleza da paisagem europeia. Se trata na realidade de uma construção simbólica de longa data. Na época napoleônica, o paradigma interpretativo da paisagem toscana está já estabelecido: Simonde de Sismondi, historiador suíço, exilado na Toscana, se torna o cantor das paisagens regionais. No *Tableau de l'agriculture toscane* (1801) o genebrino descreve as qualidades da amada paisagem adotiva. Preponderante na definição do quadro ambiental é o papel das paisagens agrárias, eivado de anotações de caráter antropológico.

No campo toscano as formas da paisagem que sobreviveram às grandes transformações contemporâneas têm origem na civilização da “mezzadria”. O contrato de “mezzadria”, implementado no fim do primeiro milênio da era cristã e caído em desuso há cerca de cinquenta anos, é uma forma de parceria de terreno estabelecida entre o proprietário e o chefe de família: a família se compromete a viver na propriedade, a residir nela, a se empenhar a tempo inteiro no trabalho da terra do senhorio (na qual é mão-de-obra exclusiva) e a ficar com metade do produto dos campos. Este tipo de relação contratual tem importantes conseqüências no ordenamento do território, ainda hoje bem legíveis, que podemos resumir nos seguintes traços: aglomerados dispersos de casas monofamiliares na propriedade; retículo denso de estradas, lotes de modesta dimensão; intensa modelação das encostas (lombas ou socialcos segundo a qualidade geológica do substrato); variedade de cultivo.

Esse último elemento – o policultivação – apresenta, do ponto de vista da conservação, o maior grau de fragilidade, e merece por isso uma reflexão mais atenta. A dependência vital do colono da metade da colheita o obriga à produção mais variada no mínimo espaço; no mesmo campo o colono assegura assim para si, pelo menos os elementos da tríade alimentar mediterrânea – pão de trigo, azeite, vinho – conferindo variedade pictórica ao quadro; o trigo é semeado entre fileiras de vinhas enlaçadas à árvore segundo o antigo costume, e unidas a oliveiras (DESPLANQUES 1959). Culturas hortícolas, plantas têxteis, criação de animais de pequeno porte, bosques de carvalhos para o pasto suíno e para o aprovisionamento da lenha, enriquecendo a complexidade ambiental da “mezzadria”.



Fig. 8. Ambrogio Lorenzetti, *Gli effetti del buon governo*, afresco, Palácio público da cidade de Siena, século XIV. Nesta alegoria da boa governação, a cidade prospera dentro dos muros, circundada por seu território agrícola e floresta: o “contado” (do latim *comitatus*). A *Securitas* domina a paisagem da “mezzadria” com a força na mão. Na cartela se lê: «cada qual, livre, caminhe sem medo! e trabalhando a terra, semeie! visto que esta comunidade mantém no governo essa mulher que retirou todo poder aos fora-da-lei».

Os caracteres paisísticos da “mezzadria” foram-se sedimentando com particular força expressiva em um território em grande parte constituído por depósitos soltos (seixos, areias, argilas) de idade pliocênica, no interior de fundões intermontanhosos de origem tectônica, ou seja em quadros de colinas com horizonte plano sublinhado à margem da massa azul do Apenino que, na distância, faz de moldura (cfr. GREPPI 1989-1992).

A paisagem da “mezzadria” está desde há algumas décadas no centro do planeamento regional. Os Planos Territoriais de Coordenação Provincial (PTCP)² das províncias de Siena e de Arezzo, coordenados por Gian Franco Di Pietro, se distinguem pelo método rigoroso de análise alargado aos valores paisísticos do território na sua inteireza, que é repartido em âmbitos e fichas, funcionais para a definição do planeamento a nível municipal. A salvaguarda da fruição paisística dos monumentos (e através dos monumentos) e do contorno agrícola de núcleos e pequenas cidades é pretexto para uma tentativa de proteção pertinente, hoje retomada na nova lei urbanística, sobre a qual voltaremos a falar nas conclusões da presente conferência (DI PIETRO 2002; 2004).

A recuperação ambiental dos socalcos históricos na região do Chianti está delineada no manual *Il Chianti fiorentino: un progetto per la tutela del paesaggio* e é praticada no bairro de Làmole. Ambas as obras – o guia e a recuperação – são de autoria do urbanista Paolo Baldeschi; a recuperação da encosta em socalcos teve aliás importantes reflexos na qualidade dos vinhos que ali foram produzidos sancionando de fato a coincidência entre beleza da paisagem e gastronomia de qualidade (BALDESCHI 2000). À área do Chianti é dedicado o *Guia para a recuperação* da arquitetura rural entendida como elemento constitutivo das paisagens regionais (AGOSTINI 2011). Ambos os guias são virados para a recuperação do *savoir-faire* artesanal e para a divulgação do conhecimento como instrumento para a manutenção e para a reprodução evolutiva do património. Os mesmos constituem um modelo inovador de regulamentação construtiva e agrônômico-territorial, passível de ser acolhido com vantagem pelos instrumentos urbanísticos (VANNETIELLO 2009, 122).



Fig. 9. O resultado do restauro paisagístico de socalcos para o cultivo da vinha a Làmole, Greve in Chianti (Florença). Fotografia: reterurale.it.

² Os Planos Territoriais de Coordenação Provincial (PTCP) são introduzidos pela L. 142/1990 e, na Toscana, assumem valência paisagística com a LRT 5/1995. Planos territoriais paisísticos estavam já previstos pela L. 1497/1939, tornados depois obrigatórios e de competência regional pela chamada lei Galasso (L. 431/1985).

Como conclusão desta resenha queremos pôr em evidência um duplo capítulo de planeamento regional: o plano paisagístico toscano (MARSON 2016) e a nova lei urbanística regional. O plano paisagístico da Região Toscana, implementado pela assessora Anna Marson (que é docente universitária de Planeamento do território no IUAV de Veneza), assinado pelas cinco universidades toscanas (Università di Firenze, Università di Siena, Università di Pisa, Scuola Superiore Sant'Anna e Scuola Normale di Pisa) e coordenado por Paolo Baldeschi, tenta pôr em prática políticas locais coordenadas e homogêneas numa ótica de aumento da qualidade dos ambientes de vida, da salvaguarda e da reproduzibilidade das paisagens regionais. A atribuição de valor cultural ao ambiente rural, hipótese que constitui o estímulo para a abordagem "territorialista", é assegurada pela definição de "patrimônio territorial" como "conjunto das estruturas de longa duração produzidas pela co-evolução entre ambiente natural e estabelecimentos humanos, cujo valor é reconhecido pelas gerações presentes e futuras" (LR 65/2014, art. 3).

O plano (a par da lei urbanística regional) põe de fato em prática a passagem dos conceitos economicistas de *recurso-prestação territorial*, ao conceito de matriz ecologista de *patrimônio territorial* (MAGNAGHI 2010), ou seja a passagem de valor de troca (recursos) a valor de existência e de uso (patrimônio); o planeamento paisagístico progride assim da embora complexa, e necessária, salvaguarda dos recursos para a "promoção e garantia de reprodução do patrimônio territorial" atribuindo, positivamente, aceção genético-evolutiva aos futuros planos e projetos urbanístico-territoriais (LR 65/2014, art. 89), planos que, segundo as disposições do Código, nascerão do próprio plano paisagístico³. No centro da arquitetura conceptual destes atos de governo do território está o objetivo de alcançar um equilíbrio estável entre urbano e rural, que se realiza a partir da tomada de consciência do papel multifuncional da agricultura na salvaguarda hidrogeológica, na manutenção da qualidade paisagística e da biodiversidade, e no incremento do bem-estar generalizado (também econômico) da população. A contenção do consumo das terras férteis, nesta ótica, resulta por isso inadiável.

O Plano paisagístico regional realizou um importante quadro cognoscitivo, ábacos e "normas figuradas" para a gestão das transformações, prefigurando um novo papel para os "projetos de território", ao passo que a lei urbanística regional – interpretando em sentido identitário os caracteres estruturais rurais e urbanos – promove e garante a reprodução do patrimônio territorial: ambos os atos de governo se apóiam numa abordagem multidisciplinar.

Textos de referência

- AGOSTINI I. (2009), *Il paesaggio antico. Res rustica e classicità tra XVIII e XIX secolo*, Aión, Firenze.
- AGOSTINI I. (2011), *La casa rurale in Toscana. Guida al recupero*, Hoepli, Milano.
- BALDESCHI P. (2000 - ed.), *Il Chianti fiorentino: un progetto per la tutela del paesaggio*, Laterza, Roma-Bari.
- BLOCH M. (1973), *I caratteri originali della storia rurale francese*, Einaudi, Torino (orig. 1931).
- CAMPORESI P. (1992), *Le belle contrade. Nascita del paesaggio italiano*, Garzanti, Milano.
- CLAVAL P. (1993), *L'evoluzione storica della geografia umana*, Franco Angeli, Milano (orig. 1964).
- DESPLANQUES H. (1969), *Campagnes ombriennes. Contribution à l'étude des paysages ruraux en Italie centrale*, Armand Colin, Paris.
- DI PIETRO G.F., GOBBÒ T. (2002), "Il paesaggio come fondamento del PTCP di Siena", *Urbanistica Quaderni*, n. 36 (num. monografico *Il piano territoriale di coordinamento della Provincia di Siena*), pp. 116-118.

³O Plano territorial com valor de Plano Paisagístico em vigor no art. 143 do DL 42/2004 (*Código dos bens culturais e da paisagem*) pode ser consultado no seguinte endereço: <<http://www.regione.toscana.it/-/piano-di-indirizzo-territoriale-con-valenza-di-piano-paesaggistico>>.

- DI PIETRO G.F., BOLLETTI S. (2004 - ed.), "Il piano territoriale di coordinamento della Provincia di Arezzo", *Urbanistica Quaderni*, n. 40.
- FARINELLI F. (1981), *Storia del concetto geografico di paesaggio*, in *Paesaggio. Immagine e realtà*, Electa, Milano, pp. 151-158.
- FARINELLI F. (2003), *Geografia. Un'introduzione ai modelli del mondo*, Einaudi, Torino.
- GAMBI L. (1950), *La casa rurale nella Romagna*, Centro studi per la geografia etnologica, Firenze.
- GAMBI L. (1983), *Una geografia per la storia*, Einaudi, Torino.
- GREPPI C. (1990-1993 - ed.), *Quadri ambientali della Toscana*, Marsilio, Venezia, 3 voll.
- LE GOFF J. (1980), *La nuova storia*, in LE GOFF J. (a cura di), *La nuova storia. Orientamenti della storiografia francese*, Mondadori, Milano (orig. 1979).
- LÉVI-STRAUSS C. (1955), *Tristes tropiques*, Plon, Paris.
- MAGNAGHI A. (2010), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MARSON A. (2016 - ed.), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il Piano della Toscana*, Laterza, Bari.
- PETRARCA F. (1859), *Epistolae de rebus familiaribus et variae*, Le Monnier, Firenze.
- RIBEIRO O. (1992), *Geografia e civilização. Temas portugueses*, Horizonte, Lisboa (orig. 1961).
- ROMBAI L. (2012), "Il paesaggio di Aldo Sestini (1963). Cinquant'anni dopo", *Ri-Vista. Ricerche per la progettazione del paesaggio*, n. 17, pp. 221-225.
- SERENI E. (1963), *Storia del paesaggio agrario italiano*, Laterza, Bari.
- SESTINI A. (1963), *Il paesaggio*, TCI, Milano.
- SIMONDE DE SISONDI J. (1801), *Tableau de l'agriculture toscane*, Paschoud, Genève.
- VANNETIELLO D. (2009), *Verso il progetto di territorio. Luoghi, città, architetture*, Aión, Firenze.
- VIDAL DE LA BLACHE P. (1994), *Tableau de la géographie de la France*, La table ronde, Paris (prima ed. 1903).
- VON HUMBOLDT A. (1845), *Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung*, Cotta, Stuttgart-Tübingen.

Ilaria Agostini, PhD, is assistant professor in Urban and regional planning and design at the University of Bologna). Her research deals with the individuation of the urban and regional 'longue durée' characters and with their transposition in planning codes at the regional, urban and architectural scale.

Ilaria Agostini è dottoressa di ricerca e ricercatrice in Pianificazione e progettazione urbanistica e territoriale all'Università di Bologna. Le sue ricerche vertono sull'individuazione dei caratteri urbani e territoriali di lunga durata e sulla loro trasposizione in codici di Piano alla scala regionale, urbana e architettonica.

La pianificazione dei paesaggi storici: il paradigma europeo e il caso toscano¹

Ilaria Agostini

1. La definizione concettuale dei paesaggi europei ed italiani

In una lettera datata 1343, il poeta Francesco Petrarca descrive al cardinale Colonna il paesaggio dei Campi flegrei. Nel percorrere la regione, densa di vestigia antiche e caratterizzata dall'opera di una natura vulcanica che continuamente ne stravolge la fisionomia, il letterato è mosso allo stupore. La sensazione è generata in pari misura dall'artificio umano e dalla conformazione dei luoghi: "come alla natura de' luoghi, così al magistero dell'arte rimasi ammirato".² Nel riconoscimento del paesaggio come manifestazione sensibile dell'interazione tra fattori naturali e antropici, l'intuizione di Petrarca si rivela estremamente precoce e anticipatrice di una sensibilità tutta europea che costituisce il fondamento culturale, nonché l'originalità, del progetto di tutela e di trasformazione dei paesaggi del vecchio continente. Il concetto di paesaggio, centrale oggi nella cultura urbanistica italiana, prende forma nel lungo dibattito storico-geografico europeo che ripercorriamo a grandi passi nelle righe seguenti.

Il passaggio dal pittoresco alla scientificità, "dal sentimento all'analisi", avviene nei primi decenni del XIX secolo ad opera di Alexander von Humboldt, geografo tedesco e viaggiatore infaticabile, che riveste di rigore scientifico – prettamente borghese – il concetto di paesaggio fino ad allora ambito esclusivo delle discipline artistiche. La transizione dallo stadio della "contemplazione" estetica a quello della "considerazione pensante, ovvero della considerazione scientifica" (VON HUMBOLDT 1845, I, 21) è un lento lavoro che attraversa l'enciclopedica fatica humboldtiana. La più evidente espressione di tale avanzamento è stata riconosciuta dalla critica nello spostamento *ad infinitum* del centro di proiezione delle immagini geografiche contenute nelle *Vues des Cordillères* (1813), modalità grafica che genera quella "sostituzione delle qualità pittoresche dello spazio con la sua forma quantitativa, premessa e condizione della sua calcolabilità da parte del lettore" (FARINELLI 1981, 152), ma che conserva tuttavia l'idea di una possibile riconciliazione tra geometria e pittoresco.

¹ Il presente testo è la trascrizione della lezione tenuta presso i dottorati di ricerca (*Colegiado do Programa de Pós-Graduação*) in *Arquitetura e Urbanismo* e in *Geografia* della Universidade Federal de Minas Gerais (Brasile) nel maggio 2015. Ringrazio Gerson J. de Mattos Freire per avermi stimolato ad intraprendere la traversata oceanica e a cimentarmi in questa sintesi.

² Nell'epistola IV del quinto libro delle *Lettere ai familiari*, Petrarca scrive: "In me non magis facies locorum, quam labor artificum coegit" (PETRARCA 1859, I, 261). La traduzione riportata nel testo è quella di Giuseppe Fracassetti (*Lettere di Francesco Petrarca*, Le Monnier, Firenze, 1864, vol. II, p. 19).

Paul Vidal de la Blache, storico dell'antichità dalla "mentalità geografica" (CLAVAL 1993, 30), esercita la propria indagine sulle relazioni incrociate di fattori umani e fattori fisiografici all'interno di ambienti geografici identitariamente definiti. "La storia di un popolo è inseparabile dalla contrada in cui esso abita"³, si legge nell'introduzione al *Tableau de la géographie de la France* edito nel 1903, dove la Francia è definita quale "être géographique" dotato di una personalità e di un'individualità messa in luce dall'opera umana, "come una medaglia con l'effigie della popolazione"⁴ (ivi, 20). Nei *Principes de géographie humaine* editi a distanza di diciotto anni, in un'apparente contraddizione che mostra la complessità del tema, Vidal sottolineerà come, viceversa, sia l'ambiente fisico, il *milieu*, ad esercitare un'"influence souveraine", un'influenza sovrana sul destino dei popoli. L'ambito geografico deriva prioritariamente in Vidal dai caratteri geologici: la personalità di una regione (*pays*)

si esprimerà [...] in un nome: quello di un "pays" che spesso, senza essere consacrato da un'accezione ufficiale, sarà mantenuto e trasmesso attraverso le generazioni dai contadini, geologi a loro modo. Il Morvan, l'Auxois, la Puisaye, la Brie, la Beauce e molti altri corrispondono a differenze dei suoli.⁵

La definizione della fisionomia dei *milieux*, segnatamente nel loro carattere geomorfologico, fisionomia dalla quale discende per l'autore la personalità (o individualità) geografica, è stata riconosciuta come il principale contributo della scuola vidaliana alla pianificazione dei paesaggi regionali, strumentale all'operazione di riconoscimento dei caratteri identitari degli ambiti paesistici su cui il piano si trova ad agire. Ascrivibile, infine, al geografo francese è la messa a punto del concetto di *genre de vie* (genere di vita) come "l'insieme delle pratiche, delle tecniche e dei modelli mentali per mezzo dei quali un gruppo umano sopravvive in seno a un determinato ambiente fisico" (FARINELLI 2003, 116).

Le *thèses* di geografia regionale derivanti dall'insegnamento accademico di Vidal de la Blache "si fondano sul concetto di paesaggio e [sul]l'uso della macchina fotografica: la regione e il paesaggio significano un unico spazio, uno spazio a misura d'uomo, soltanto a passo d'uomo percorribile e a vista d'uomo compiutamente riproducibile" (FARINELLI 1981, 158).

Orlando Ribeiro, fondatore della scuola geografica lisboeta, assume le ipotesi teoriche della geografia regionale e le mette a frutto operativamente nel mondo lusofono e in quello mediterraneo con i quali dimostra invariabile familiarità. Ribeiro produce studi corografici dove l'interpretazione dei quadri terrestri, di cui sono rimarcati con forza analitica i segni della presenza di gruppi umani, è affidata ad una sapiente e sapida narrazione di grande qualità letteraria.

³ "L'histoire d'un peuple est inséparable de la contrée qu'il habite".

⁴ "Comme une médaille frappée à l'effigie d'un peuple".

⁵ "S'exprimera [...] dans un nom: celui d'un 'pays' qui souvent, sans être consacré par une acception officielle, se maintiendra, se transmettra à travers les générations par les paysans, géologues à leur manière. Le Morvan, l'Auxois, la Puisaye, la Brie, la Beauce et bien d'autres correspondent à des différences de sol" (VIDAL DE LA BLACHE 1994, 131).

Notevoli le pagine dedicate alle espressioni locali della cultura materiale, frutto di civiltà affermatesi con caratteri originali mutanti di contrada in contrada e di secolo in secolo: "La civilizzazione [...] è una specie di *condominio* scientifico attraverso il quale il geografo si apre sicuri sentieri di interpretazione"⁶. La corografia si configura profondamente culturalista.

L'esercizio della percezione sensibile dei luoghi, in particolare dell'osservazione visiva, è un altro dato centrale nel lavoro di Ribeiro: l'occhio geografico – "*o olho geográfico*" – è senza dubbio lo strumento di base per l'elaborazione interpretativa. "Le forme, i luoghi, i paesaggi, costituiscono il campo di lavoro del geografo. Ma, a partire dall'osservazione, egli arriva all'uomo, non solo nella sua vita odierna ma anche nel cammino che le civiltà hanno percorso nel tempo, arricchendosi o deteriorandosi"⁷.

La scuola di geografia regionale francese trova nell'opera di Aldo Sestini una sua versione italiana, i cui caratteri precipi sono però evidenti: *Il paesaggio*, testo molto diffuso nel paese, è un regesto dei paesaggi nazionali descritti con magistrale precisione e colore dal geografo fiorentino. Le descrizioni mirano, secondo le intenzioni dell'autore, a caratterizzare il "paesaggio geografico sensibile", inteso come la "presentazione degli elementi oggettivi manifesti all'osservazione diretta, in sé e nei reciproci rapporti spaziali" (SESTINI 1963, 11). Il testo costituisce un mirabile tentativo di classificazione sistematica dei tipi di paesaggio peninsulari: novantacinque tipi, di cui alcuni ulteriormente divisi in sottotipi, raggruppati in nove "forme o grandi categorie". L'architettura geografico-tipologica di Sestini è direttamente utilizzabile, come richiamato da Leonardo Rombai, "per costruire quadri conoscitivi condivisi e adeguati a dare sostanza ai piani paesistici previsti – a fini di pianificazione – dal Codice dei beni culturali e del paesaggio" (ROMBAI 2012). Già gli studi giovanili di Lucio Gambi, geografo ravennate, avevano affrontato il tema dell'individuazione e della classificazione di 'tipi' geografici, manifestando precocemente l'*esprit de géométrie* che ne ha caratterizzato l'intera produzione. Nel libro dedicato alla *Casa rurale nella Romagna* (GAMBI 1950) il giovane geografo si dimostra capace interprete delle sedi umane, descritte secondo categorie non scerve dalla lezione dei *Tipi geografici* di Olinto Marinelli (1921).

Sul fronte del contributo teorico alla pratica pianificatoria proveniente invece dalla disciplina degli studi storici, è innanzitutto necessario soffermarsi sullo studio dei caratteri originali dei paesaggi rurali francesi condotto magistralmente da Marc Bloch e pubblicato nel 1931. In questo testo come in tutto il suo lavoro, lo storico francese, militante nella scuola delle 'Annales' che contribuì a fondare, "ha sempre mostrato la storia all'opera nel modellare i paesaggi e i sistemi di coltivazione" (LE

GOFF 1980, 11); paesaggi agrari che vengono investigati quindi attraverso documenti non solo bibliografici, ma – in conformità coi precetti della *nouvelle histoire* definita da Le Goff "la storia senza i testi e oltre i testi" – attraverso fonti molteplici tra cui spicca per ricchezza lo studio catastale della conformazione dei terreni e della distribuzione delle sedi umane. I primi capitoli del libro sono dedicati alla originale definizione dei caratteri dei sistemi agrari che costituiscono la principale dicotomia paesaggistica della Francia non occitana (e riscontrabile in larga parte dell'Europa media e atlantica): il sistema dei campi chiusi, o *bocage*, e il sistema della "rotazione coatta" (*Flurzwang*) e compascuo coatto (*vaine patûre obligatoire*, BLOCH 1973, 47), sintetizzabile nell'espressione inglese *openfield*, campi aperti. Un testo che si iscrive nel solco della lezione blochiana, cui sono affiancate competenze tecniche in materia geomorfologica alla Vidal, è *Campagnes ombriennes* del sacerdote francese Henri Desplanques: un'importante "descrizione e spiegazione" dei paesaggi della coltura promiscua dell'Italia appenninica centrale fotografati nel momento della rottura degli equilibri socio-economici tradizionali. L'opera, redatta nei primi anni '60, è frutto non solo di rigorose ricerche storiche classicamente intese, ma anche di numerosi e ripetuti sopralluoghi in ogni centro e villaggio e di inchieste presso gli abitanti. La conoscenza fisica dei luoghi, percorsi e vissuti (anche nella sfera metafisica), risulta così lo strumento primario per la descrizione: ne è testimonianza l'archivio fotografico dell'autore, che raffigura un'Umbria dai tratti tradizionali su cui la crisi agricola non ha ancora impresso i segni dell'abbandono della montagna e della dismissione delle colture mezzadrili; nei decenni immediatamente successivi, queste ultime saranno stravolte dall'incolto, in collina, e dall'affermarsi del modello urbano-industriale, nelle pianure.

Come già si è sottolineato in merito al lavoro di Sestini (1963), si tratta anche in questo caso di un patrimonio conoscitivo ancora oggi valido nella pianificazione del paesaggio: nell'individuazione, ad esempio, degli ambiti paesistici come prevista ai sensi del CBCP o nell'indicazione di possibili trasformazioni nella continuità storico-geografica e nel segno della retroinnovazione, ovvero all'interno di un progetto paesistico in cui le trasformazioni traggano le regole dal serbatoio delle conoscenze locali e delle modalità antiche di gestione durevole delle risorse.

Su posizione antitetica rispetto alla lezione di Desplanques e di Sestini, si pone lo studio dei paesaggi italiani dello storico marxista Emilio Sereni: la sua *Storia del paesaggio agrario italiano* (1961) è una lettura sistematica dei paesaggi dall'antichità alle grandi trasformazioni della modernità, lungo l'intera penisola, attuata attraverso la ricognizione dell'iconografia: il sistema agro-silvo-pastorale dell'Appennino rappresentato negli affreschi di Giotto; il giardino all'italiana nelle lunette dell'Utens etc. Sereni ricostruisce le ipotetiche fattezze dei paesaggi agrari scomparsi, a partire dai suggerimenti offerti dalle testimonianze coeve: dalle pitture pompeiane, la campagna della villa romana; dai mosaici di Ravenna, l'affermarsi della pastorizia alla disgregazione dell'impero.

⁶"A civilização [...] é uma espécie de condomínio científico por onde o geógrafo vem abrindo um dos mais seguros trilhos de explicação" (RIBEIRO 1992, 9).

⁷"As formas, os sítios, as paisagens, constituem o campo de trabalho do geógrafo. Mas, partindo da observação, ele ascende ao homem, não só na sua vida hodierna como na longa caminhada que as civilizações percorrem no tempo, enriquecendo-se ou deteriorando-se" (ivi, 10).

Questo originale taglio d'indagine, giocato sull'associazione concettuale di "paesaggio pittorico e paesaggio reale", ovvero di patrimonio storico-artistico e paesaggi nazionali, ha prodotto un testo che tutt'oggi, a più di cinquant'anni dalla sua pubblicazione, rappresenta il più completo contributo per l'iniziazione al tema.

Su un altro versante, Piero Camporesi, storico *sui generis*, ha offerto interessanti spunti per una originale definizione dei paesaggi oscuri, ipogei, orridi. Luoghi popolati da "maledetti", impostori, alchimisti, operai costretti ai mestieri ignobili nel sottosuolo urbano e nelle miniere, o mestieranti dediti all'"inferno dei mestieri" in tintorie, conche, fogne, cimiteri, etc.. Merita soffermarsi in particolare su un testo camporesiano – *Le belle contrade. Nascita del paesaggio italiano* (1992) – nel quale lo storico romagnolo ripercorre l'"invenzione, o costruzione del paesaggio" italiano tra Cinque e Seicento, prima cioè dell'abbuffata turistica del *Voyage d'Italie* e del *Grand Tour* che fornirà stereotipi affermatosi globalmente. L'autore segue la formazione della percezione paesaggistica attraverso un corposo panorama letterario e documentario. Memorabili le pagine dedicate al paesaggio urbano della Bologna secentesca, città segreta e operaia, dove ogni casa ospita imponenti filatoi per la seta, mossi da canali in gran parte sotterranei (e oggi scomparsi), risulta celata agli occhi del visitatore. Importante infine l'inquadramento all'interno dei "paesaggi archeologici" (CAMPORRESI 1992, 158-161) di quegli ambiti regionali dove sono conservate le tecniche agrarie storiche di ascendenza plurimillenaria; in particolare, lo studio della "storia del vino e della coltivazione della vite, di cui [...] la storia civile è la propaggine" (*ivi*, p. 159), si dimostra fecondo per l'interpretazione dei paesaggi: lo sviluppo di questo tema di indagine nella regione tirrenica tra Roma e Napoli vista attraverso la lente dei viaggiatori francesi in Italia in periodo napoleonico, ha fornito una chiave interpretativa che conferisce ai paesaggi agrari storici la dignità di monumenti culturali (AGOSTINI 2009).

2. Un caso di approfondimento: la pianificazione del paesaggio della mezzadria in Toscana

La Toscana diventa, nel corso del XX secolo, uno dei simboli del "bel paesaggio" europeo. Si tratta in realtà di una costruzione simbolica di lunga data. In epoca napoleonica, il paradigma interpretativo del paesaggio toscano è ormai definito: Simonde de Sismondi, esule in Toscana, diventa il cantore dei paesaggi regionali. Nel *Tableau de l'agriculture toscane* (SISMONDI 1801) lo storico ginevrino descrive le qualità dell'amato paesaggio adottivo. Preponderante nella definizione del quadro ambientale il ruolo dei paesaggi agrari, venato di annotazioni di carattere antropologico.

In Toscana le forme dei paesaggi rurali sopravvissute alle grandi trasformazioni contemporanee sono ascrivibili alla civiltà mezzadrile. Il contratto a mezzadria, affermatosi alla fine del primo millennio dell'era cristiana e in disuso da un cinquantennio, è

una forma di colonia parziaria pattuita tra padrone della terra e capofamiglia: la famiglia si impegna a vivere sul podere, a risiedervi, a impegnarsi a tempo pieno nel lavoro della terra padronale (sulla quale è mano d'opera esclusiva) e a riservarsi la metà del prodotto dei campi. Questo tipo di rapporto contrattuale ha importanti conseguenze sull'assetto del territorio e sul paesaggio, tuttora ben leggibili, che possiamo riassumere in questi tratti: abitato disperso di case monofamiliari su podere, reticolo stradale fitto, appezzamenti di modesta dimensione, intensa modellazione dei versanti (ciglioni o terrazzi a seconda della qualità geologica del substrato), varietà culturale.

Quest'ultimo elemento – la policoltura – presenta dal punto di vista della conservazione il maggior grado di debolezza, e merita perciò soffermarvisi. La vitale dipendenza del colono dalla metà del raccolto lo costringe alla produzione più variata nel minimo spazio; nel medesimo campo il mezzadro si assicura perciò almeno gli elementi della triade alimentare mediterranea – pane, olio, vino – conferendo varietà pittorica al quadro; il grano è seminato tra filari di viti maritate all'albero secondo l'uso antico, e consociate a piante di olivo (DESPLANQUES 1959). Colture orticole, piante tessili, allevamento di animali di piccola taglia, boschi di querce per il pascolo porcino e per l'approvvigionamento della legna, arricchiscono la complessità ambientale del podere mezzadrile.

I caratteri paesistici della mezzadria si sono sedimentati con particolare forza espressiva su un territorio in gran parte costituito da depositi sciolti (ciottoli, sabbie, argille) di età pliocenica, interni a conche intermontane di origine tettonica, ovvero in quadri collinari dall'orizzonte piatto sottolineato al margine dalla massa azzurra dell'Appennino che, in distanza, funge da cornice (cfr. GREPPI 1990-1993).

Il paesaggio mezzadrile è da qualche decennio al centro della pianificazione regionale. I PTCP⁸ delle province di Siena e di Arezzo, coordinati da Gian Franco Di Pietro, si distinguono per il metodo rigoroso di analisi esteso ai valori paesistici del territorio nella sua interezza, che viene ripartito in ambiti e schede, funzionali alla definizione della pianificazione di livello comunale. La tutela della fruizione paesistica dei monumenti (e dai monumenti) e dell'intorno agricolo di nuclei e piccole città è l'occasione per un tentativo di protezione pertinenziale oggi ripreso nella nuova Legge urbanistica, sulla quale torneremo nelle conclusioni della presente lezione (DI PIETRO 2002; 2004). Il recupero ambientale dei terrazzi storici nella regione del Chianti è delineato nel manuale *Il Chianti fiorentino: un progetto per la tutela del paesaggio* ed è messo in pratica nella contrada di Làmolesse, opere entrambe – la guida e il recupero – dell'urbanista Paolo Baldeschi; il recupero del versante terrazzato ha avuto tra l'altro importanti riflessi sulla qualità dei vini che vi sono stati prodotti sancendo di fatto la coincidenza tra bel paesaggio e cibo di qualità (BALDESCHI 2000).

⁸ I Piani territoriali di coordinamento provinciale (PTCP) sono introdotti dalla L. 142/1990 e, in Toscana, assumono valenza paesaggistica con la LR 5/1995. Piani territoriali paesistici erano già previsti dalla L. 1497/1939, resi poi obbligatori e di competenza regionale dalla cosiddetta Legge Galasso (L. 431/1985).

All'area chiantigiana si è rivolta la *Guida al recupero* dell'architettura rurale intesa come elemento costitutivo dei paesaggi regionali (AGOSTINI 2011). Entrambe le guide, volte a recuperare il *savoir-faire* artigiano e a sviluppare la divulgazione della conoscenza come strumento per la manutenzione e per la riproduzione evolutiva del patrimonio, costituiscono un modello innovativo di regolamentazione edilizia e agronomico-territoriale, recepibile con vantaggio dagli strumenti urbanistici (VANNETIELLO 2009, 122).

A conclusione di questa rassegna si mette in luce un duplice capitolo di pianificazione regionale: la redazione del piano paesaggistico toscano (MARSON 2016) e la riscrittura della Legge urbanistica regionale. Il piano paesaggistico della Regione Toscana, voluto dall'assessore Anna Marson (che è docente universitaria di Pianificazione del territorio presso lo IUAV di Venezia), redatto dai cinque atenei toscani (Università di Firenze, Università di Siena, Università di Pisa, Scuola Superiore Sant'Anna e Scuola Normale di Pisa) e coordinato da Paolo Baldeschi, tenta la messa in pratica di politiche locali coordinate e omogenee nel segno dell'innalzamento della qualità degli ambienti di vita, della tutela e della riproducibilità dei paesaggi regionali. L'attribuzione di valore culturale all'ambiente rurale, ipotesi che costituisce lo scatto in avanti dell'approccio 'territorialista', è assicurata dalla definizione di "patrimonio territoriale" quale "insieme delle strutture di lunga durata prodotte dalla coevoluzione fra ambiente naturale e insediamenti umani, di cui è riconosciuto il valore per le generazioni presenti e future" (LR 65/2014, art. 3). Il piano (di pari passo con la Legge urbanistica regionale) mette infatti in pratica il passaggio dai concetti economicistici di *risorsa-prestazione territoriale*, a quello di matrice ecologista di *patrimonio territoriale* (MAGNAGHI 2010), ovvero il passaggio da valore di scambio (risorse) a valore di esistenza e d'uso (patrimonio); la pianificazione paesistica progredisce così dalla pur complessa, e necessaria, tutela delle risorse alla "promozione e garanzia di riproduzione del patrimonio territoriale" attribuendo, positivamente, accezione genetico-evolutiva ai futuri piani e progetti urbanistico-territoriali (LR 65/2014, art. 89) che, secondo le disposizioni del Codice, discenderanno dal piano paesaggistico stesso.⁹ Al centro dell'architettura concettuale di questi atti di governo del territorio è il raggiungimento di un equilibrio stabile tra urbano e rurale, che si realizza a partire dalla presa d'atto del ruolo multifunzionale giocato dall'agricoltura nella salvaguardia idrogeologica, nel mantenimento della qualità paesaggistica e della biodiversità, e nell'incremento del benessere diffuso (anche economico) della popolazione. Il contenimento del consumo delle terre fertili, in quest'ottica, risulta perciò improrogabile.

⁹Il Piano di indirizzo territoriale con valore di Piano Paesaggistico in attuazione dell'art. 143 del DL 42/2004 (*Codice dei beni culturali e del paesaggio*) e dell'art. 33 della Legge regionale 1/2005 (*Norme per il governo del territorio*), è consultabile all'indirizzo: <<http://www.regione.toscana.it/-/piano-di-indirizzo-territoriale-con-valenza-di-piano-paesaggistico>> (ultima visita: aprile 2016).

Il Piano paesaggistico regionale ha realizzato un importante quadro conoscitivo (fisiografico, estetico, antropico), abachi e "norme figurate" per la gestione delle trasformazioni, prefigurando un nuovo ruolo ai "progetti di territorio", mentre la Legge urbanistica regionale – interpretando in senso identitario i caratteri strutturali rurali e urbani – promuove e garantisce la riproduzione del patrimonio territoriale: entrambi gli atti di governo fanno leva su approccio multidisciplinare.

Riferimenti bibliografici

- AGOSTINI I. (2009), *Il paesaggio antico. Res rustica e classicità tra XVIII e XIX secolo*, Aión, Firenze.
- AGOSTINI I. (2011), *La casa rurale in Toscana. Guida al recupero*, Hoepli, Milano.
- BALDESCHI P. (2000 - a cura di), *Il Chianti fiorentino: un progetto per la tutela del paesaggio*, Laterza, Roma-Bari.
- BLOCH M. (1973), *I caratteri originali della storia rurale francese*, Einaudi, Torino (orig. 1931).
- CAMPORISI P. (1992), *Le belle contrade. Nascita del paesaggio italiano*, Garzanti, Milano.
- CLAVAL P. (1993), *L'evoluzione storica della geografia umana*, Franco Angeli, Milano (orig. 1964).
- DESPLANQUES H. (1969), *Campagnes ombriennes. Contribution à l'étude des paysages ruraux en Italie centrale*, Armand Colin, Paris.
- DI PIETRO G.F., GOBBÒ T. (2002), "Il paesaggio come fondamento del PTCP di Siena", *Urbanistica Quaderni*, n. 36 (num. monografico *Il piano territoriale di coordinamento della Provincia di Siena*), pp. 116-118.
- DI PIETRO G.F., BOLLETTI S. (2004 - a cura di), "Il piano territoriale di coordinamento della Provincia di Arezzo", *Urbanistica Quaderni*, n. 40 (num. monografico).
- FARINELLI F. (1981), *Storia del concetto geografico di paesaggio*, in *Paesaggio. Immagine e realtà*, Electa, Milano, pp. 151-158.
- FARINELLI F. (2003), *Geografia. Un'introduzione ai modelli del mondo*, Einaudi, Torino.
- GAMBI L. (1950), *La casa rurale nella Romagna*, Centro studi per la geografia etnologica, Firenze.
- GAMBI L. (1983), *Una geografia per la storia*, Einaudi, Torino.
- GREPPI C. (1990-1993 - a cura di), *Quadri ambientali della Toscana*, 3 voll., Marsilio, Venezia.
- LE GOFF J. (1980), *La nuova storia*, in Id. (a cura di) *La nuova storia. Orientamenti della storiografia francese*, Mondadori, Milano (orig. 1979).
- LÉVI-STRAUSS C. (1955), *Tristes tropiques*, Plon, Paris.
- MAGNAGHI A. (2010), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MARSON A. (2016 - a cura di), *La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il Piano della Toscana*, Laterza, Roma-Bari.
- PETRARCA F. (1859), *Epistolae de rebus familiaribus et variae*, Le Monnier, Firenze.
- RIBEIRO O. (1992), *Geografia e civilização. Temas portugueses*, Horizonte, Lisboa (orig. 1961).
- ROMBALI L. (2012), "Il paesaggio di Aldo Sestini (1963). Cinquant'anni dopo", *Rivista ricerche per la progettazione del paesaggio*, n. 17, pp. 221-225.
- SERENI E. (1963), *Storia del paesaggio agrario italiano*, Laterza, Bari.
- SESTINI A. (1963), *Il paesaggio*, TCI, Milano.
- SIMONDE DE SISMONDI J. (1801), *Tableau de l'agriculture toscane*, Paschoud, Genève.
- VANNETIELLO D. (2009), *Verso il progetto di territorio. Luoghi, città, architetture*, Aión, Firenze.
- VIDAL DE LA BLACHE P. (1994), *Tableau de la géographie de la France*, La table ronde, Paris (ed. or. 1903).
- VON HUMBOLDT A. (1845), *Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung*, Cotta, Stuttgart-Tübingen.

Didascalie

Figura 1. Jakob Philip Hackert (1737-1807), *Gli scavi di Pompei*. Il paesaggio dei dintorni di Napoli è modellato dalla natura vulcanica e dall'intensa opera antropica. Tra Sette e Ottocento la regione partenopea è meta privilegiata del viaggio in Italia (Pozzuoli, Baia, il lago di Averno identificato nel mito come l'accesso agli inferi, Pompei e Ercolano appena scoperte, il Vesuvio in pieno parossismo etc.).

Figura 2. Alexander von Humboldt, *Geographie der Pflanzen in den Tropen-Ländern; ein Naturgemälde der Anden gegründet auf Beobachtungen und Messungen, welche vom 10.^{ten} Grade nördlicher bis 10.^{ten} Grade südlicher Breite angestellt worden sind, in den Jahren 1799 bis 1803, 1856*. Le rappresentazioni sinottiche della sezione e del fronte montano sono una delle invenzioni del geografo tedesco. Ad ogni fascia di altitudine sono segnate le specie vegetali corrispondenti.

Figura 3. La centuriazione della pianura romagnola risale al III-II secolo a.C.: il territorio rurale è scompartito in "quadre" di circa 710 metri di lato. Questa geometria determina ancora oggi la forma dell'insediamento umano. La strada in diagonale, l'attuale Cesena-Cervia, è anch'essa di probabile impianto romano. Fotografia IGM GAI, 1954.

Figura 4. Henri Desplanques, *Campagnes ombriennes. Contribution à l'étude des paysages ruraux en Italie centrale*, Armand Colin, Paris, 1969.

Figura 5. Il mosaico absidale della Basilica di Sant'Apollinare in Classe, VI sec. d.C., rappresenta il paesaggio altomedievale del *'saltus'*, territorio largamente incolto e impaludato, con pastorizia prevalente sull'attività agricola. L'impero romano d'occidente è ormai decaduto, e gli effetti si ripercuotono sulla gestione del territorio, le acque invadono le terre bonificate, le città si ritraggono.

Figura 6. I dintorni di Bologna in una pittura di anonimo fiammingo, XVII sec. L'"alberata" ha costituito per millenni il paesaggio delle grandi pianure italiane, dal Friuli a Napoli. Campi di cereali ritmati da filari di alberi (pioppi, aceri etc.) "maritati" alla vite. La vite, arbusto rampicante, non cresce in altezza autonomamente: la sapienza contadina gli perciò ha affiancato l'albero, le cui foglie erano alimento per gli animali da lavoro. Un sistema antico oggi soppiantato dalla monocultura industriale.

Figura 7. Giusto Utens, *Villa La Petraja*, Firenze, XVI sec. Il giardino all'italiana delle ville medicee è la rappresentazione in miniatura del paesaggio regionale: il bosco, la campagna e la città costruita con le siepi di bosso (*Buxus sempervirens*).

Figura 8. Ambrogio Lorenzetti, *Gli effetti del buon governo*, Palazzo pubblico di Siena, 1340 circa. Nella rappresentazione allegorica del buon governo, la città prospera entro le mura, al centro del proprio territorio: il "contado" (dal latino *comitatus*). Il paesaggio della mezzadria è determinato da una relativa sicurezza politica: la *Securitas* domina infatti la scena con la forca in mano. Nel cartiglio si legge: ognuno, libero, cammini senza paura, e lavorando la terra, ciascuno semini; poiché questo comune mantiene al governo questa donna che ha levato ogni potere ai fuorilegge.

Figura 9. Il risultato del recupero paesaggistico dei terrazzi vitati a Lamole, Greve in Chianti. Fotografia: <www.reterurale.it>.

La rete ecologia della Regione Toscana: tra biodiversità e storia del territorio

Michele Giunti*, Leonardo Lombardi†

*Expert in spatial planning and natural resources management, NEMO Ltd., Florence.

†Naturalist and Coordinator of the Tuscan regional strategy for biodiversity, NEMO Ltd., Florence; mail: lombardi@nemoambiente.com.

Abstract. *Land consumption processes in alluvial plains and abandonment of agricultural and breeding activities in mountain areas, both of which result in the loss of agricultural land, are today the major threats to biodiversity in Tuscany. These processes result in an increase in environmental fragmentation in the plain and in the homogenisation of mountain landscapes. The Project for a Tuscan ecological network, as an invariant element of the Regional landscape Plan, is a new tool to counteract such dynamics, highlighting the remarkable naturalistic interest of traditional agricultural landscapes. In the context of biodiversity conservation policies, the ecological network also highlights the need to overcome the 'protected islands' approach by using planning tools apt to improve the levels of quality and widespread permeability of the regional territorial ecosystem.*

Keywords: *biodiversity; ecological network; Regional landscape Plan; ecosystems; cultural landscapes.*

Riassunto. *I processi di consumo di suolo nelle pianure alluvionali e di abbandono delle attività agricole e zootecniche nelle aree montane, entrambi causa di perdita di superficie agricola utilizzata, costituiscono oggi le principali minacce alla biodiversità della Toscana. Tali processi determinano un aumento della frammentazione ambientale in pianura e una omogeneizzazione dei paesaggi montani. Il progetto di Rete Ecologica Toscana, quale elemento invariante del Piano paesaggistico regionale, costituisce un nuovo strumento utile a contrastare tali dinamiche, evidenziando il notevole interesse naturalistico dei paesaggi agricoli tradizionali. Nell'ambito delle politiche di tutela della biodiversità, la rete ecologica evidenzia inoltre la necessità di superare l'approccio a 'isole protette' mediante strumenti pianificatori in grado di migliorare i livelli di qualità e permeabilità ecologica diffusa del territorio regionale.*

Parole-chiave: *biodiversità; rete ecologica; Piano paesaggistico regionale; ecosistemi; paesaggi rurali tradizionali.*

1. Introduzione

Nell'ambito dei territori a elevata antropizzazione i processi di 'frammentazione ambientale' costituiscono una delle principali cause di perdita di diversità biologica. L'urbanizzazione diffusa, la realizzazione di infrastrutture con effetto 'barriera', l'intensificazione delle attività agricole e forestali o l'artificializzazione degli ecosistemi fluviali, sono alcuni dei *drivers* della frammentazione ambientale. Tale fenomeno è grado di causare la perdita o l'isolamento di *habitat* naturali e seminaturali, la riduzione dei livelli di idoneità ambientale e di permeabilità ecologica del territorio, l'aumento dell'effetto margine negli *habitat* relittuali, incidendo direttamente e negativamente sulle popolazioni animali e vegetali.

In Toscana a questi processi, tipici delle pianure alluvionali e delle basse colline maggiormente 'vocate' al consumo di suolo, si associano dinamiche di riduzione delle attività agricole e zootecniche nelle aree montane, alto collinari e insulari, con effetti tra loro complementari che si traducono in una perdita di paesaggi rurali tradizionali di alto valore naturalistico e nella diminuzione della diversità ecologica e paesaggistica.

I due processi sono stati riconosciuti come importanti elementi di minaccia per la biodiversità toscana dalla Strategia regionale per la biodiversità¹ e dal Piano Paesaggistico Regionale;² il primo con carattere analitico e di indirizzo (con circa 200 azioni da realizzare entro il 2020), il secondo più prescrittivo e cogente, e caratterizzato dalla presenza di un modello di Rete ecologica toscana (RET) quale strumento di supporto alle politiche di tutela della biodiversità.

2. La Rete ecologica toscana: aspetti metodologici

La realizzazione della RET si è basata sull'applicazione di modelli di idoneità ambientale dei diversi usi del suolo rispetto a specie focali di Vertebrati indicatrici di qualità ecosistemica (ad esempio legate a boschi maturi e continui o ad agro-ecosistemi tradizionali) e sensibili alla frammentazione (BATTISTI, ROMANO 2007; SANTINI ET AL. 2014).

Sulle esigenze ecologiche di queste specie si sono fondate le valutazioni di idoneità ambientale e l'individuazione degli elementi strutturali e funzionali della rete ecologica forestale e di quella degli agroecosistemi, integrate successivamente dalle reti potenziali degli ecosistemi palustri, fluviali, costieri e rupestri, così da costituire una complessiva *rete di reti*. Il contenuto *strutturale* delle reti esprime i livelli di idoneità ambientale dei diversi usi del suolo per le specie focali (ad es. *nodi primari, nodi secondari, matrici*, ecc.), il contenuto *funzionale* esprime invece la componente progettuale delle reti ecologiche in grado di evidenziare funzioni ecologiche strategiche o elementi di criticità alla scala regionale (ad es. *Direttrici di connettività da mantenere, Corridoi ecologici fluviali da riqualificare, Aree critiche per la funzionalità delle reti*, ecc.).

I modelli realizzati per la rete degli ecosistemi forestali e per quella degli agroecosistemi si sono basati sullo sviluppo di *Generalized linear models*, in grado di valutare i rapporti tra la variabile dipendente 'ricchezza di specie focali', con quelle indipendenti legate all'uso del suolo, ai tipi climatici e alle forme di governo del bosco. L'applicazione del modello ha portato alla realizzazione di carte della idoneità ambientale potenziale, sviluppate per unità minime di 100 x 100 m, tradotte poi in una complessiva carta delle reti ecologiche in scala 1:100.000 e, successivamente, alla scala 1:50.000 (figg.1 e 2).

Per le due principali tipologie di rete (forestale e degli agroecosistemi), il processo metodologico che ha portato all'individuazione degli elementi strutturali ha fondato i suoi presupposti sul valore dei *nodi* quali aree 'sorgente' per le specie focali e su quello delle *matrici* quali aree strategiche per la 'diffusione' delle specie. Il valore naturalistico dei *nodi* della rete ecologica e la validità del modello utilizzato sono stati verificati anche analizzando il rapporto tra questi elementi e la distribuzione delle oltre 9.000 segnalazioni relative alle specie di Vertebrati di maggiore interesse conservazionistico della Toscana contenute nel Repertorio naturalistico toscano (SPOSIMO, CASTELLI 2005). I risultati hanno evidenziato come il 61% delle segnalazioni di specie forestali di valore conservazionistico si concentri nei *nodi primari forestali* (estesi sul 36% della sup. forestale), mentre i *nodi dei sistemi agropastorali* (estesi sul 24,5% della sup. agricola) includono il 44,6% delle segnalazioni delle specie di valore tipiche degli ambienti agricoli, pastorali e di mosaico (GIUNTI ET AL. 2014).

¹ Del.C.R. 11 Febbraio 2015, n. 10 - Piano ambientale ed energetico regionale (PAER).

² Del.C.R. 27 Marzo 2015, n. 37 - Integrazione del piano di indirizzo territoriale (PIT) con valenza di piano paesaggistico.

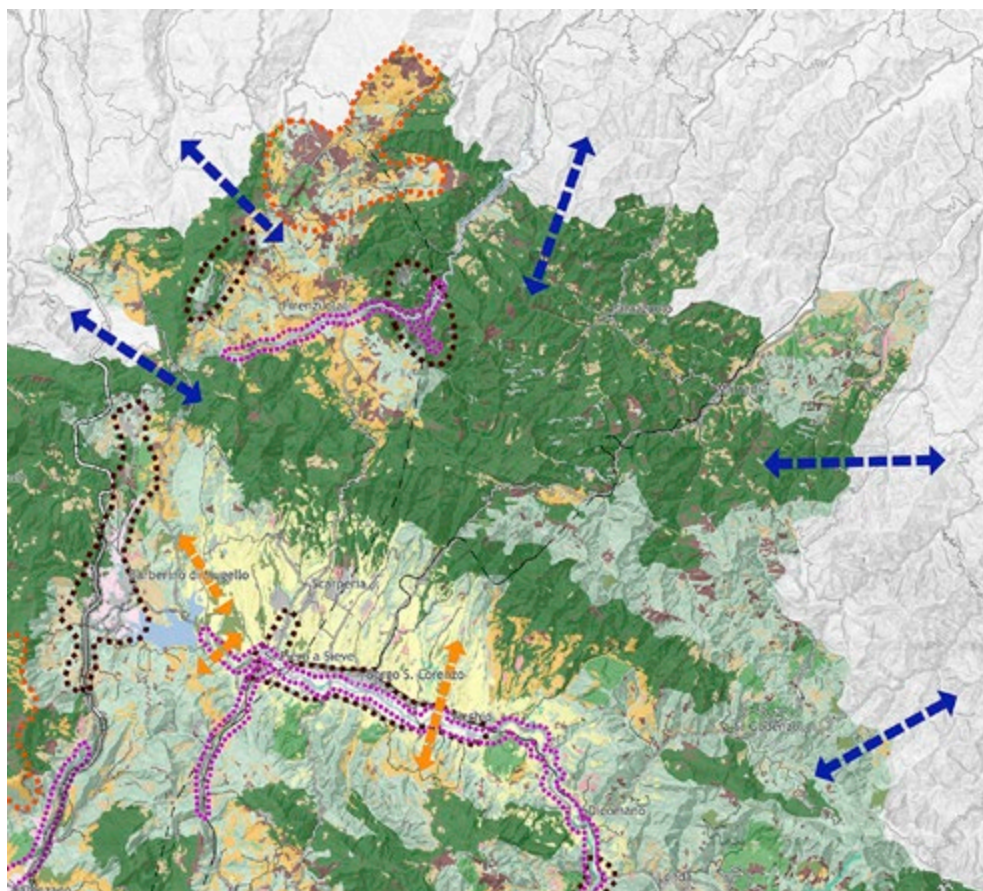


Figura 1. Elementi strutturali e funzionali della Rete ecologica toscana: area della Val di Sieve e Mugello. Fonte: Piano paesaggistico regionale, *Carta Rete ecologica toscana*, scala 1:50.000.

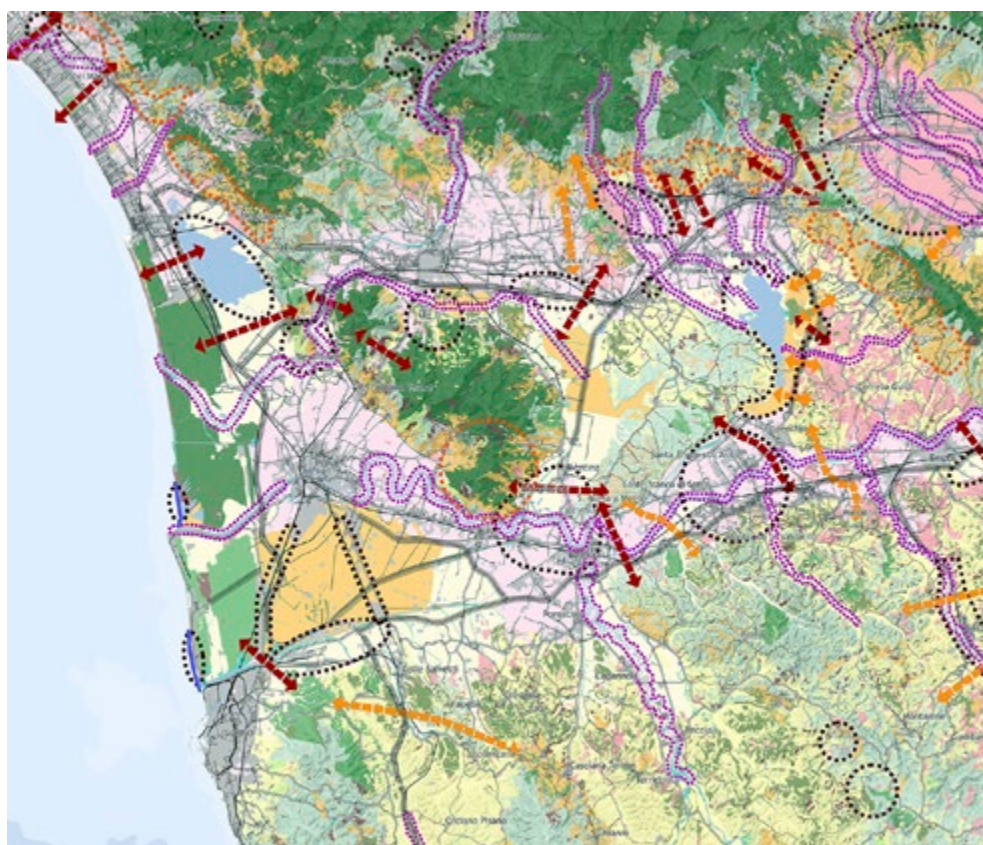


Figura 2. Elementi strutturali e funzionali della Rete ecologica toscana: area basso Valdarno e rilievi circostanti. Fonte: Piano paesaggistico regionale, *Carta Rete ecologica toscana*, scala 1:50.000.

Gli elementi strutturali delle reti sono stati individuati tenendo conto sia dei valori di idoneità potenziale che della estensione delle aree di pari idoneità; ciò in base a soglie dimensionali significative per il mantenimento e la dispersione di popolazioni vitali di specie animali e vegetali (ad esempio attribuendo ai nodi primari forestali le aree ad elevata idoneità con superficie continua maggiore di 1.000 ha).

Di seguito sono elencati i diversi elementi funzionali e strutturali delle diverse *reti* della RET (tab. 1). Per una più dettagliata descrizione delle metodologie utilizzate e delle caratteristiche dei diversi elementi strutturali e funzionali della rete ecologica si rimanda ai contenuti del Piano paesaggistico³ e di alcune recenti pubblicazioni (LOMBARDI *ET AL.* 2014; SANTINI *ET AL.* 2014; SANTINI *ET AL.* 2014a; AGNELLI *ET AL.* 2014; GIUNTI *ET AL.* 2014; LOMBARDI, GIUNTI 2014).

Tabella1. Rete ecologica toscana: elementi strutturali e funzionali delle diverse reti ecologiche.

RETI ECOLOGICHE	ELEMENTI STRUTTURALI E FUNZIONALI
Rete degli ecosistemi forestali	Nodo forestale primario. Nodo forestale secondario. Nuclei di connessione ed elementi forestali isolati. Corridoi ripariali. Matrice forestale a elevata connettività. Aree forestali in evoluzione a bassa connettività. Diretrici di connettività extraregionali da mantenere. Diretrici di connettività, da riqualificare. Diretrici di connettività da ricostituire.
Rete degli agroecosistemi	Nodo degli ecosistemi agropastorali. Matrice agroecosistemica collinare. Matrice agroecosistemica di pianura. Matrice agroecosistemica di pianura urbanizzata. Agroecosistema frammentato attivo. Agroecosistema frammentato in abbandono con ricolonizzazione arborea/ arbustiva. Agroecosistema intensivo.
Altre reti potenziali (palustri e fluviali, costiere, rupestri e calanchive)	Zone umide. Corridoio fluviale. Corridoi ecologici fluviali da riqualificare. Coste sabbiose prive di sistemi dunali. Coste sabbiose con ecosistemi dunali integri o parzialmente alterati. Coste rocciose. Corridoi ecologici costieri da riqualificare. Ecosistemi rupestri e calanchivi.
Elementi funzionali comuni alle diverse reti ecologiche	Barriere infrastrutturale principale da mitigare Aree ad elevata urbanizzazione con funzione di barriera da mitigare Aree critiche per la funzionalità della rete per processi di artificializzazione Aree critiche per la funzionalità della rete per processi di abbandono e/o per dinamiche naturali Aree critiche per la funzionalità della rete per processi di abbandono e di artificializzazione

3. L'importanza naturalistica dei paesaggi agro-silvo-pastorali

I paesaggi agricoli tradizionali costituiscono una delle eccellenze naturalistiche della Toscana. Storicamente modellati dalla mezzadria, e spesso ricchi di sistemazioni idraulico-agrarie e di testimonianze delle storiche attività di pascolo e di transumanza (MASSAINI 2005), i paesaggi rurali ospitano numerosi *habitat* e specie animali e vegetali di interesse conservazionistico, con valenze spesso legate non solo al singolo elemento dell'agroecosistema (il pascolo, la siepe o l'albero camporile) ma al complessivo mosaico alla scala di paesaggio (figg. 3 e 4).

³ V. <<http://www.regione.toscana.it/-/piano-di-indirizzo-territoriale-con-valenza-di-piano-paesaggistico>>.

Il progetto di Rete ecologica regionale ha evidenziato come circa il 45% dell'intero territorio agricolo toscano sia attribuibile ad elementi strutturali con alta idoneità ambientale e valenza ecologica, quali i *nodi degli agroecosistemi* (25%) e gli *agroecosistemi frammentati*, in *abbandono* (10%) o *attivi* (8%). Si tratta di oliveti (terrazzati e non), prati da sfalcio, aree agricole eterogenee, pascoli, seminativi ricchi di elementi arborei lineari (siepi, filari alberati, ecc.) o puntuali (alberi camporili), mosaici di pascoli, praterie sommitali e brughiere, ecc., quali componenti di paesaggi di alto valore naturalistico e culturale (paesaggi bioculturali).



Figura 3. Pascoli sommitali del Pratomagno, *habitat* di interesse comunitario e prioritario, nodo degli agroecosistemi ed aree agricole HNMF. Le foto sono di L. Lombardi.



Figura 4. Agroecosistemi di pianura e bassa collina presso Monteriggioni (SI), a prevalenza di seminativi e con elevata densità degli elementi vegetali lineari e puntuali (siepi, filari alberati, alberi camporili, boschetti).

L'analisi della distribuzione dei nodi degli agroecosistemi evidenzia il notevole contributo fornito dalle zone montane (sistema appenninico, Alpi Apuane, Monte Amiata) e collinari, ma evidenzia anche l'importante ruolo ecologico, spesso sottovalutato, dei paesaggi agricoli di pianura e costieri. Importanti *nodi* della rete degli agroecosistemi interessano infatti le pianure agricole di Pisa, quelle di Bientina e Fucecchio, le pianure costiere di Bolgheri, dalla Val di Cornia (Rimigliano e Sterpaia) e della Maremma. Pur con valori di idoneità ambientale più bassi rispetto ai *nodi*, anche le *matrici agricole di pianura*, urbanizzate e non, confermano l'importante ruolo dei paesaggi agricoli nel mantenimento di buoni livelli di permeabilità ecologica del territorio toscano.

Ne sono un esempio la pianura lucchese e quella fiorentina/pratese ove, pur nell'ambito di contesti con elevato consumo di suolo, le matrici agricole presentano ancora residui elementi della maglia agraria, prati permanenti e relittuali prati pascolo, spesso associati a boschetti planiziali, piccole aree umide e alla elevata densità del reticolo idrografico. Ciò in controtendenza rispetto ai processi di pianificazione urbanistica (in particolare alla scala comunale), che tendono a considerare i territori agricoli residuali delle pianure alluvionali interne come aree di scarsa valenza ecologica e paesaggistica e 'vocate' all'espansione delle infrastrutture e dell'urbanizzato residenziale e commerciale/industriale.

A differenza di altri progetti di rete ecologica, realizzati in passato alla scala regionale o provinciale, che hanno individuato nei territori rurali elementi indifferenti o detrattori della connettività ecologica, la RET ha riconosciuto a parte dei territori agricoli, e in particolare agli agroecosistemi tradizionali (PARACCHINI 2007), una importante funzione per il mantenimento di buoni livelli di permeabilità ecologica a scala regionale.

Ciò confermando i contenuti della recente Strategia regionale per la biodiversità della Toscana, che individua il paesaggio agricolo tradizionale, e in particolare le HN VF *Aree agricole ad alto valore naturale* (ANDERSEN ET AL. 2003; APAT 2007), come uno dei principali *target* di conservazione, e l'abbandono dei paesaggi agropastorali come una delle principali minacce alla biodiversità regionale.

Purtroppo i dati relativi all'andamento della superficie agricola utilizzata (SAU) negli ultimi 20 anni evidenziano infatti una grave crisi del mondo agricolo, soprattutto nei territori montani e più svantaggiati. A livello regionale, nel periodo 1990 – 2000, la riduzione della SAU è stata pari al 26%; con una ulteriore perdita di circa il 12% tra il 2000 e il 2011 e con una superficie SAU attuale di circa 750.000 ettari. Ciò conferma l'intensità del fenomeno e la sua rilevante ricaduta in termini economici, sociali, idrogeologici, paesaggistici e naturalistici. Tali dinamiche hanno innescato rapidi processi di ricolonizzazione arbustiva e arborea nelle aree alto collinari e montane, con perdita dei livelli di biodiversità alla scala di paesaggio e riduzione degli *habitat* e delle specie vegetali e animali legate agli ambienti aperti. La rilevanza di questi fenomeni risulta evidente anche dall'analisi delle Istruzioni Tecniche per i Siti della Rete Natura 2000 della Toscana (Del.G.R. 644/2004), che individuano l'abbandono delle attività agricolo/pastorali come prevalente minaccia nel 58% dei Siti.

Molti territori rurali montani o insulari sono stati inseriti, a causa dei processi di abbandono, tra le 100 "*Aree critiche per la funzionalità della rete ecologica*" quali elementi funzionali della RET: dai 'Prati di Logarghena' e i terrazzamenti di Comano in Lunigiana, ai pascoli dell'Alto Mugello e del Pratomagno, agli ex coltivi terrazzati dell'Isola di Capraia e dell'Argentario.

Anche per gli ecosistemi forestali la caratterizzazione e la distribuzione degli elementi *strutturali* della rete ecologica (*nodi forestali, matrici forestali, nuclei forestali isolati*, ecc.) è il risultato di un millenario rapporto tra componenti naturali e antropiche.

Diversamente dalla rete degli agroecosistemi, caratterizzata da livelli medio/alti di idoneità ambientale, l'analisi dell'idoneità delle diverse tipologie forestali ha evidenziato una netta differenza tra il valore dei *nodi*, primari e secondari (estesi rispettivamente su circa il 36% e 5% del territorio boscato), e quello delle *matrici* (50% del territorio boscato).

Le aree forestali della Toscana a maggiore idoneità ambientale (*nodi primari*) sono costituite prevalentemente dai boschi di latifoglie mesofile (faggete, boschi di latifoglie misti e castagneti) o a prevalenza di conifere (montane o mediterranee), concentrandosi soprattutto nelle aree appenniniche (figg. 5 e 6). Altri importanti nodi primari si localizzano nelle Colline Metallifere, nel M.te Amiata, nei Monti Pisani e nel Parco di Migliarino, San Rossore e Massaciuccoli.

Le matrici forestali di minore idoneità ambientale sono invece prevalentemente costituite da formazioni quercine, con dominanza dei querceti di roverella/cerro o delle leccete, prevalentemente distribuite nella Toscana centro-meridionale e costiera.

Le notevoli differenze nei valori ecologici e di idoneità ambientale dei nodi forestali rispetto alle matrici sono dovute prevalentemente alla pressione antropica, storica e attuale, che condiziona il valore ecologico delle formazioni forestali laddove questa è più intensa e frequente (cedui semplici e matricinati a regime). Non a caso le tipologie forestali a maggiore idoneità ambientale sono risultate quelle più ricche di alberi vetusti e di necromassa (TELLINI FLORENZANO ET AL. 2013), anche se di origine artificiale come i boschi di conifere o i castagneti da frutto (fig. 7).



Figura 5. Faggete montane nell'alta valle del Taverone (Lunigiana) nel versante meridionale del M.te Malpasso, nodo forestale primario in contatto con gli affioramenti rocciosi e le aree prative di crinale (nodo degli ecosistemi agropastorali).



Figura 6. Castagneti da frutto presso Cantagallo, nell'Appennino Pratese. Importante *habitat* per specie di fauna legate ai boschi maturi e parte del nodo forestale primario appenninico.

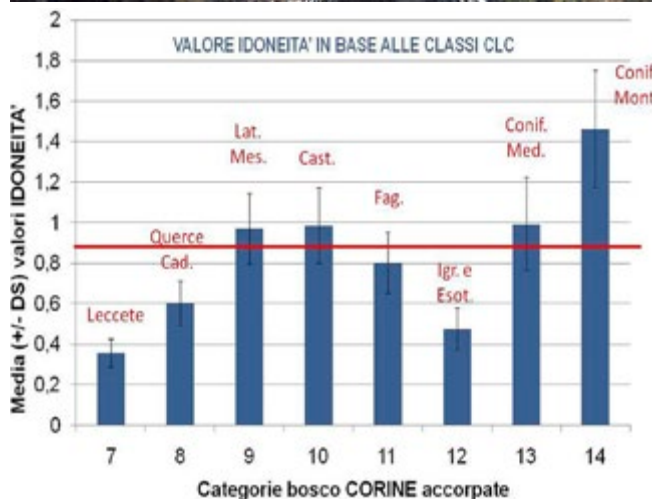


Figura 7. Valore di idoneità ambientale rispetto alle tipologie forestali (Corine Land Cover). La linea rossa indica il valore soglia delle aree considerate a maggior idoneità.

La maggior parte delle formazioni a dominanza di querce caducifoglie (cerro e roverella) o sempreverde (leccio), così come i boschi a dominanza di carpino, robinia e buona parte dei castagneti sono soggette a ceduzione per la produzione di legna da ardere. L'estensione delle tagliate, la frequenza dei turni e soprattutto la qualità delle matricine rilasciate sono fattori che influiscono sul valore naturalistico di questi boschi. La RET evidenzia come una parte rilevante delle matrici forestali della Toscana centro-meridionale (province di Siena e Grosseto e settori meridionali di Firenze, Arezzo e Pisa) risultino negativamente condizionate dalla diffusione storica del ceduo. Anche nelle formazioni forestali ove questa forma di governo non viene più attuata con elevata intensità, gli effetti della frammentazione degli *habitat* idonei risultano ancora oggi molto evidenti. L'analisi del rapporto tra l'età media del bosco (desunta dall'Inventario Forestale Toscano IFT) e l'idoneità forestale potenziale (fig. 8) evidenzia una correlazione significativa. La scarsa maturità delle matrici quercine della Toscana costituisce un fattore limitante il loro valore ecologico, come evidenziato anche da un recente lavoro relativo alle cerrete della Val-tiberina (TELLINI FLORENZANO ET AL. 2012), ove la presenza di specie forestali risulta nettamente più significativa nei cedui in conversione rispetto a quelli semplici matricinati.

I bassi valori di idoneità evidenziati per le leccete confermano la correlazione tra specie sensibili alla frammentazione ed età media dei soprassuoli. I boschi di sclerofille hanno infatti subito secoli di intense utilizzazioni, determinando su vaste aree un forte impoverimento di biomassa e necromassa arborea, fino a portare alla rarefazione/estinzione locale di molte specie forestali (Promontorio di Piombino, Bandite di Follonica e Scarlino, Monti dell'Uccellina, Argentario, ecc.).

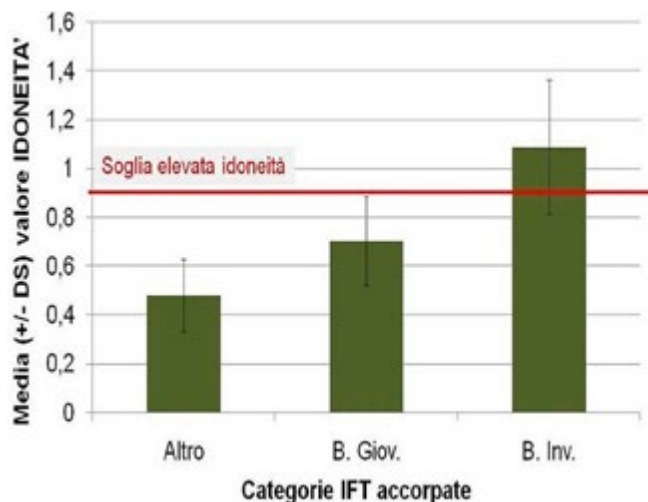


Figura 8. Valore di idoneità rispetto ai livelli di maturità forestale (categorie dell'Inventario Forestale B. Inv. = fustaie, casta-gneti da frutto e cedui invecchiati o in conversione; B. Giov. = cedui a regime, fustaie di recente impianto, boschi incendiati; Altro: boschi non classificati).

4. Rete ecologica, aree protette e patrimoni pubblici

Il sistema delle Aree protette (AP) e dei Siti Natura 2000 (SIC/ZPS) fornisce potenziali strumenti di gestione e valorizzazione degli elementi della rete ecologica. Circa il 12,9% dei *nodi forestali primari* risultano interni al sistema delle AP, un valore che aumenta al 19,1% considerando anche il contributo delle 'aree contigue' e che sale al 32,7% considerando l'insieme di Aree protette, aree contigue e Siti Natura 2000; una quota non in grado, da sola, di garantire una adeguata gestione e conservazione delle specie a essi legate alla scala regionale, senza l'individuazione di ulteriori misure e strumenti di gestione attiva delle aree 'non protette'.

La quota interna alle AP e ai SIC/ZPS risulta più ridotta per i *nodi degli agroecosistemi*, ovvero rispettivamente l'8,2% (10,1% considerando anche le 'aree contigue') e il 13,1%, per un complessivo valore del 17,9% di nodi degli agroecosistemi interni alle AP + SIC/ZPS. Il contributo delle AP alla conservazione degli ecosistemi agropastorali appare del tutto coerente con quanto rilevato nell'ambito di un lavoro realizzato sul territorio provinciale di Arezzo (TELLINI FLORENZANO ET AL. 2008) dove, per tutte le specie di uccelli non legate agli ambienti forestali, i sistemi di AP e di SIC/ZPS sono risultati effettivamente poco efficienti. Assai significativo risulta anche il 27,2% di *Agroecosistemi frammentati in abbandono* interno al sistema AP+ SIC/ZPS, in considerazione della urgente necessità di una loro gestione attiva e di recupero delle attività agricole e/o zootecniche tradizionali (e per questo gli strumenti di AP e SIC/ZPS possono costituire una importante risorsa), con particolare riferimento ai territori alto montani appenninici (ad es. in Alto Mugello, in Garfagnana e Lunigiana o sul Pratomagno).

Diverso è il rapporto con le reti delle aree umide, degli ecosistemi costieri o di quelli rupestri che, in considerazione della loro natura di emergenze puntuali, risultano in gran parte interni al Sistema delle Aree Protette, trovando in tali strumenti un efficiente risposta di tutela e gestione. Diversamente dalle altre reti, queste ospitano ecosistemi a maggior grado di naturalità (dalle torbiere agli *habitat* dunali o rupestri), ma anche ecosistemi a 'naturalità apparente': ne sono una testimonianza, ad esempio, le numerose aree umide di elevato interesse conservazionistico interne al SIC/ZPS *Stagni della Piana fiorentina e pratese*, derivanti da laghetti artificiali di caccia, ex cave o opere idrauliche, la cui conservazione è strettamente legata a una continua gestione antropica.

Un ulteriore contributo alla permeabilità ecologica del territorio regionale è fornito dalla rete ecologica fluviale, attualmente solo in minima parte interessata dagli strumenti di AP, e la cui funzionalità nella RET risulta in parte ridotta dai processi di alterazione qualitativa e quantitativa delle acque e dei suoi ecosistemi fluviali e ripariali (con particolare riferimento al bacino del Fiume Arno).

Pur nella loro limitata estensione (8,5% della intera rete ecologica forestale) i patrimoni agricolo-forestali regionali, forniscono un ulteriore prezioso contributo all'efficienza della rete ecologica, risultando costituiti per circa il 47% da *nodi forestali primari o secondari* e gestendo, attraverso i piani di gestione, l'11% dei *nodi primari* e il 18% dei *nodi secondari forestali*.

Il contributo delle proprietà pubbliche e collettive alla tutela della rete ecologica è incrementato dalla presenza, soprattutto nelle aree appenniniche, di usi civici che, se pur di estensioni limitate nel panorama regionale (circa 30.000 ettari accertati), risultano costituiti per il 57% da nodi forestali e agricoli: si tratta spesso di castagneti da frutto, di boschi per il legnatico o di pascoli montani, ove la conservazione delle tradizionali attività antropiche risulta fondamentale sia per il mantenimento del presidio umano del territorio montano che per la tutela degli *habitat* e degli importanti valori naturalistici.

Un approfondimento dei risultati della RET per le Province di Lucca e Massa-Carrara ha evidenziato il notevole contributo reale e potenziale fornito dagli usi civici e dai patrimoni pubblici alla tutela della biodiversità. In provincia di Lucca il 96% del patrimonio agricolo-forestale regionale e il 79% degli usi civici è costituito dagli elementi di maggiore valore naturalistico della rete ecologica (*nodi forestali e agricoli, agroecosistemi frammentati, ecc.*). Tali elementi di valore costituiscono rispettivamente il 100% e il 68% dei patrimoni pubblici e degli usi civici della adiacente Provincia di Massa-Carrara, a dimostrazione dell'estrema importanza delle attività di mantenimento e recupero delle attività antropiche tradizionali legate a tali beni nelle aree montane appenniniche.

5. Conclusioni

Il progetto RET ha evidenziato come nell'ambito dell'obiettivo di tutela della biodiversità regionale risultino oggi urgenti non sole adeguate politiche di contenimento dei processi di consumo di suolo e di frammentazione ambientale, ma anche quelle in grado di incidere sulle dinamiche in atto nei paesaggi agro-silvo-pastorali.

I paesaggi rurali tradizionali della Toscana, pur se caratterizzati da economie non concorrenziali rispetto a settori agricoli più redditizi (viticoltura specializzata, vivaismo, ecc.), talora anche ai limiti della sussistenza e oggi spesso in abbandono, presentano elevati valori di biodiversità e offrono importanti servizi ecosistemici per l'intera collettività toscana. In tali aree infatti la permanenza delle comunità locali consente di mantenere importanti patrimoni di agrobiodiversità, territori di elevato valore paesaggistico e identitario, importanti economie locali, paesaggi di valore turistico e sistemazioni idraulico-agrarie essenziali per la difesa dal rischio idraulico e geomorfologico.

Se per le reti degli agroecosistemi gli obiettivi di tutela dei valori naturalistici sono fondamentalmente legati al mantenimento delle tradizionali attività antropiche (ad eccezione delle rare testimonianze di praterie e brughiere alpine), in ambito forestale la situazione è più complessa. Per diverse tipologie forestali le attività antropiche possono risultare essenziali per il loro mantenimento: dai castagneti da frutto alle pinete costiere, dalle sugherete alle abetine. Invece, per i querceti di caducifoglie e le leccete,

l'elevata e storica diffusione del ceduo, laddove oggi praticata su vasti comprensori con turni brevi e rilascio di matricine di scarso valore, rappresenta una criticità per la connettività ecologica a scala locale e regionale.

Il rapporto tra ambienti agricoli e forestali dovrebbe quindi basarsi su politiche incentivanti e disincentivanti in grado di ostacolare i processi di abbandono degli ambienti agricoli tradizionali, di mantenere la coltivazione dei boschi a forte determinismo antropico, di tutelare i boschi di maggiore qualità e naturalità e di migliorare la gestione selvicolturale delle matrici forestali di bassa qualità ecologica aumentandone i livelli di maturità.

Il progetto RET ha evidenziato come la tutela della biodiversità mediante il solo approccio a 'isole protette' risulti assai inefficiente per i paesaggi agro-silvo-pastorali. Per questi ultimi risultano importanti le strategie integrate tra le diverse politiche di settore, utilizzando non solo gli strumenti del sistema di Aree protette e Natura 2000, ma anche quelli relativi allo sviluppo rurale e forestale (dal Piano di sviluppo rurale al Piano agricolo forestale regionale), alla gestione faunistico-venatoria, alla difesa del suolo, alle politiche urbanistiche e paesaggistiche, valorizzando l'importante contributo, oggi sottovalutato, dei patrimoni pubblici e dei beni collettivi, ma soprattutto considerando gli importanti 'servizi' offerti alla collettività da una maggiore qualità e funzionalità ecologica dei nostri ecosistemi naturali e seminaturali.

Riferimenti bibliografici

- AGNELLI P., CASTELLI C., DUCCI L., FOGGI B., FRIZZI F., GIUNTI M., GUIDI T., PUGLISI L., SANTINI G., VANNI S. (2014), "Elaborazioni analitiche a supporto della Rete Ecologica Toscana", in FALQUI E., PAOLINELLI G. (a cura di), *Reti e sostenibilità nella pianificazione territoriale in Toscana*, ETS, Pisa, pp. 165-186.
- ANDERSEN E., BALDOCK D., BENNET H., BEAUFOY G., BIGNAL E., BROWER F., EIDEN G., GODESHALK F., JONES G., MCCracken D.J., NIEUWENHUIZEN W., VAN EUPEN M., HENNEKES S. AND ZERVAS G. (2003), *Developing a high nature value farming area indicator*, Consultancy report to the EEA, European environment agency, Copenhagen.
- APAT (2007), *Aree agricole ad alto valore naturalistico: individuazione, conservazione*, Atti del Convegno, Roma, 21 Giugno 2007.
- BATTISTI C., ROMANO B. (2007), *Frammentazione e Connettività. Dall'analisi ecologica alle strategie di pianificazione*, CittàStudi, Torino.
- GIUNTI M., LOMBARDI L., CASTELLI C., PUGLISI L. (2014), "Definizione degli elementi strutturali e funzionali della Rete Ecologica Toscana", in FALQUI E., PAOLINELLI G. (a cura di), *Reti e sostenibilità nella pianificazione territoriale in Toscana*, ETS, Pisa, pp. 187-206.
- LOMBARDI L., GIUNTI M. (2014), "La traduzione della Rete Ecologica negli strumenti della pianificazione e nelle politiche di settore: dal sistema delle Aree protette al Piano paesaggistico regionale" in FALQUI E., PAOLINELLI G. (a cura di), *Reti e sostenibilità nella pianificazione territoriale in Toscana*, ETS, Pisa, pp. 207-224.
- LOMBARDI L., GIUNTI M., CASTELLI C. (2014), "Il progetto "Rete Ecologica Toscana": aspetti metodologici e traduzione pianificatoria", *Ri-vista, Rivista del Dottorato di ricerca in Progettazione paesaggistica dell'Università di Firenze*, n. 1-2/2014, pp. 90-101.
- MASSAINI M. (2005), *Transumanza. Dal Casentino alla Maremma, storie di uomini e armenti lungo le antiche dogane*, Aldo Sara Editore, Siena.
- PARACCHINI M.L. (2007), "Aree agricole ad alto valore naturale: iniziative europee", Atti del Convegno APAT "Aree agricole ad alto valore naturalistico: individuazione, conservazione, valorizzazione", Roma, 21 Giugno 2007, pp. 13-16.
- SANTINI G., CASTELLI C., FOGGI B., GIUNTI M., (2014), "L'impostazione scientifica del Progetto Rete Ecologica Toscana (RET)" in FALQUI E., PAOLINELLI G. (a cura di), *Reti e sostenibilità nella pianificazione territoriale in Toscana*, ETS, Pisa, pp. 151-164.
- SANTINI G., CASTELLI C., FOGGI B., FRIZZI F., LOMBARDI L., GIUNTI M., (2014a), *La Carta della Rete Ecologica della Regione Toscana: aspetti metodologici e applicativi*, Atti 18° Conferenza Nazionale ASITA, 14-16 Ottobre 2014, Firenze.
- SPOSIMO P., CASTELLI C. (2005 - a cura di), *La biodiversità in Toscana: specie e habitat in pericolo. Archivio del Repertorio Naturalistico Toscano*, Regione Toscana, Direz. Gen. Pol. Territoriali e Ambientali, Tip. Il Bandino, Firenze.

- TELLINI FLORENZANO G., CAMPEDELLI T., CUTINI S., LONDI G. (2012), "Diversità ornitica nei cedui di cerro utilizzati e in conversione: un confronto nell'Appennino settentrionale", *Forest@*, n. 9, pp. 185-197, <<http://www.sisef.it/forest@/contens/?id=efor0697-009>>.
- TELLINI FLORENZANO G., CAMPEDELLI T., CUTINI S., LONDI G., BONAZZI P., FORNASARI L., SILVA L., ROSSI P. (2013), "Più grandi, più vecchie: come rispondono le specie forestali diffuse alla trasformazione delle foreste italiane", *Atti del XVII Convegno Italiano di Ornitologia* - Trento, 11-15 Settembre 2013.
- TELLINI FLORENZANO G., CAMPEDELLI T., LONDI G., DESSI FULGHERI F., GUSMEROLI E. (2008), "Idoneità ambientale a scala vasta per specie di interesse per la conservazione, ottenute a partire da dati di sola presenza con algoritmi di massima entropia (maxent)", in MAIROTA P., MININNI M.V., LAFORTEZZA R., PADOA-SCHIOPPA E. (a cura di), *Ecologia e Governance del Paesaggio. Esperienze e Prospettive. Atti del X Congresso Nazionale della Società Italiana di Ecologia del Paesaggio*, Bari, 22-23 Maggio 2008, pp. 237-244.

Michele Giunti, *doctor in Forestry, expert in landscapes planning and natural resources management, works as a professional at NEMO Ltd, Florence.*

Leonardo Lombardi, *naturalist, is a member of the Technical group for the Tuscan ecological network (Regional landscape Plan) and the Coordinator of the Regional strategy for biodiversity. For over 20 years he has worked at NEMO Ltd., Florence.*

Michele Giunti, *Dottore forestale, è esperto in pianificazione territoriale e gestione del risorse naturali. È professionista presso la NEMO S.r.l. di Firenze.*

Leonardo Lombardi, *naturalista, è membro del Gruppo tecnico per la Rete Ecologica Toscana (Piano paesaggistico regionale) e coordinatore della Strategia regionale per la biodiversità. Da oltre 20 anni lavora presso NEMO S.r.l. di Firenze.*

Fra visibile e invisibile: il paesaggio nelle fonti cartografico-storiche¹

Scienza in azione

Carlo A. Gemignani*, Luisa Rossi†

* University of Parma, assistant professor of Geography.

† University of Parma, former associate professor of Geography; mail: luisa.rossi@unipr.it.

Abstract. *This work, which summarises the results of prolonged archival research, deals with the role that historical cartography can play in a territorialist perspective. The works carried out by French topographers in Piedmont and Liguria, between the late eighteenth and the early nineteenth century, exemplifies the capabilities of displaying territorial phenomena of these figures and therefore their current 'value in use'. Heirs of the Enlightenment's advances in astronomy, mathematics and geometry, from a topographic point of view they are indeed witnesses of the pictorial paradigm of imitation of nature. During the nineteenth century, the growing trend towards standardisation, objectiveness and abstraction, would have defined the almost complete disappearance of landscape from maps.*

Keywords: *cartography; urban planning; landscape; analogical language; abstraction.*

Riassunto. *L'articolo, che sintetizza i risultati di lunghe ricerche archivistiche, affronta il tema del contributo che le carte storiche possono offrire in prospettiva territorialista. L'attività effettuata dai topografi di ambito francese in Piemonte e Liguria fra fine Settecento e primo Ottocento esemplifica la capacità di visualizzazione dei fenomeni territoriali di queste figure e pertanto il loro attuale "valore d'uso". Eredi dei progressi in campo astronomico, matematico e geometrico dell'età dei Lumi, dal punto di vista topografico esse sono infatti testimoni del paradigma pittorico dell'imitazione della natura. Nel corso dell'Ottocento, la crescente tendenza verso l'uniformazione, l'oggettività e l'astrazione determinerà la quasi totale scomparsa del paesaggio dalla carta.*

Parole-chiave: *cartografia; pianificazione; paesaggio; linguaggio analogico; astrazione.*

Les lavis des mappes de nos géomètres m'avaient aussi rendu le goût du dessin.

Jean-Jacques Rousseau, *Confessions*, V

1. L'invenzione della topografia fra misura e arte

La geografia dei primi secoli dell'Età moderna mutua da due differenti tradizioni: Tolomeo da una parte, Strabone e Plinio dall'altra. La tradizione tolemaica, matematica ed astronomica, "*développe principalement ce qu'on peut appeler une problématique de la mesure*" (BESSE 2003, 14): la sua principale preoccupazione è di stabilire le posizioni dei luoghi della Terra e le distanze che li separano; l'altra tradizione, come sottolineava François de Dainville, è più letteraria, descrittiva e storica.

¹ L'articolo è frutto del lavoro congiunto dei due autori cui si deve la redazione del primo paragrafo a quattro mani, mentre Carlo Gemignani si è occupato in particolare della stesura del paragrafo 2 e Luisa Rossi del paragrafo 3.

Le lieu géographique est envisagé, selon cette perspective, moins du point de vue de sa position et de ses relations avec les autres lieux, que du point de vue de ses qualités propres [...]. Les outils que mobilise cette tradition relèvent moins de la géométrie et de l'astronomie que de la peinture, de la rhétorique, des préoccupations encyclopédique (ibidem).

L'approccio innovativo (archeologico) alla carta, già praticato da Dainville a metà Novecento e compiutamente teorizzato dalla storiografia cartografica anglosassone verso gli anni Ottanta, ha consentito anche a noi di chiarire alcuni passaggi attraverso i quali – fra gli elementi di continuità e le rotture, le correlazioni con le altre *sciences* e l'implicazione dei *savoirs*² – nella rappresentazione del territorio si sono intrecciate e poi allentate le connessioni fra contenuti quantitativi e qualitativi.

Del tempo cartografico, ci soffermeremo infatti qui su un periodo, durato, diciamo, dal secondo Settecento al primo Ottocento, che riguarda quella che potrebbe essere definita *l'irruzione del paesaggio nella carta*. Se nella costruzione della carta la categoria della misura ha continuato ad essere centrale, ad essa si è accompagnato, come dichiarano e mostrano graficamente tutti i documenti, un impegno senza precedenti intorno al paradigma della visualizzazione. D'altra parte, lo sforzo verso la *perfectibilité* della rappresentazione del territorio chiama quasi sempre in causa il sussidio della parola: nella superficie della carta (titoli, legende, spiegazioni, toponomastica), e nella documentazione che la riguarda (memorie, lettere ecc.). È l'età dell'"invenzione" della topografia.

La questione, che abbiamo affrontato nelle nostre ricerche come discorso della carta nella storia della scienza e con tutto il necessario scetticismo nei riguardi di qualsiasi narrazione lineare e teleologica (VAN DAMME 2015, p. 19), ci interessa qui per dare corpo alle possibili applicazioni della cartografia storica in chiave territorialista. Del resto, insieme alle valenze filosofico-scientifiche teoriche di *imago mundi*, la carta ha per statuto funzioni di 'utensile' in mano a militari, naviganti, ingegneri.

È proprio in questa prospettiva che il periodo preso in esame si impone suggerendo di puntare il fuoco dell'analisi sulla Francia. Infatti, è nel fervido contesto scientifico-tecnico-didattico di questo Paese che, risolte le questioni geodetiche e geometriche relative alla costruzione del *canevas*, fra Antico Regime ed Età napoleonica l'attenzione si sposta sui contenuti topografici (*figuré o détail*).

A monte della nostra analisi collochiamo il risultato del lungo impegno dei Cassini. Come per ogni periodizzazione, anche questa scelta ha la propria dose di arbitrarietà. La carta di Cassini rappresenta comunque il più significativo punto di partenza per documentare i limiti di una 'geometria senza topografia' o, almeno, di una topografia incapace di restituire il rilievo terrestre sia sul piano della visualizzazione sia su quello dell'esattezza. "[La topographie] offre la description détaillée et scrupuleuse [...] de la conformation du terrain et du contour exacte des vallées, des montagnes, des couteaux" (-DAINVILLE 1958, 196) dichiarava Cassini spiegando di non essersi deliberatamente impegnato su questo versante. Ce lo ricorda, ancora una volta, Dainville. La prima carta della storia costruita sulla completa triangolazione di un grande stato è una carta geometrica. Se essa merita la definizione di topografica in ragione della scala, il suo limite risiede nella cattiva restituzione dell'altimetria. Nella carta di Cassini le ondulazioni del terreno sono tratteggiati disegnati giusto per ricordare che lì c'è un rilievo,

²Sulla linea tracciata nel secondo Novecento da Gaston Bachelard, Michel Foucault e altri, abbiamo ora l'opera in tre volumi diretta da Dominique Pestre fondata, oltre che sulla riflessione relativa ai "*régimes d'historicité*" (HARTOG 2012), su un "*régime de scientificité*" che riconosce le "*profondes intrications*" fra saperi scientifici, tecnici, vernacolari, il 'fare scienza' come il risultato di un'attività, piuttosto che come "*coupure épistémologique ou un effet de seuil qui discriminerait à coup sûr les savoirs ordinaires de la Science avec la majuscule*" (VAN DAMME 2015, 22sgg.).

sono “*chenilles*” (DAINVILLE 1964, 169): bruchi. E se di uno spazio geografico che non sia dal punto di vista morfologico assolutamente piatto non si rappresenta la terza dimensione, il paesaggio manca.

Non è qui il caso di ritracciare il complicato dibattito attraverso il quale si è costruita la cartografia moderna: scoperte scientifiche, strumentazioni, corsi di matematica e geometria nelle scuole militari, edizione di manuali, interventi sul terreno fino al dibattito senza virgolette che si tenne nella commissione riunita dal Direttorio fra il 1802 e il 1803 proprio per fare ordine nella topografia (BRET 2008, 94).

La tendenza all'uniformazione e al perfezionamento del linguaggio della carta e la particolare attenzione dedicata alla rappresentazione del rilievo che maturano nell'ultimo Settecento sfociano infatti nella commissione del 1802 e proseguono almeno per un ventennio (almeno fino alla apertura dei lavori, in piena Restaurazione, per la redazione della nuova carta di Francia). Ma il processo ha alle spalle e si nutre di quel 'topografismo imperante' che si configura nell'attività effettuata soprattutto dagli ingegneri militari con la proliferazione, dal primo Settecento all'età napoleonica, delle campagne di guerra.

A proposito del lavoro degli ingegneri, il capitano Allent (1772-1837), nel suo lungo *Essai sur les Reconnaissances militaires* che compare nel numero 4 del *Mémorial topographique et militaire*, stampato nel pieno del clima che ha ispirato i lavori della commissione appena conclusi, mette in evidenza la vasta azione conoscitiva degli ingegneri militari che, eseguita la triangolazione,

projetent sur un plan les contours du terrain et de tous les objets qu'il offre à sa surface. Le dessin d'imitation, la peinture même, viennent au secours de la géométrie, et, sur ce canevas rigoureux, reproduisent, dans toute leur magie, les formes et les couleurs: c'est la nature elle-même réduite aux dimensions de son image [...]. C'est alors que la carte parle à l'imagination comme au jugement, et peut inspirer les pensées, les projets, les combinaisons que la vue du sol eût fait naître. Rien ne manque à ces documents, si des mémoires descriptifs donnent en détail des notions recueillies avec soin sur les influences du climat, la nature du sol, l'état des routes, la population, l'esprit des habitants, les ressources du pays; en un mot, sur tout ce que le dessin ne peut exprimer (ALLENT 1803, 27-28).

Esaminata alla lente del nostro punto di vista, tutta questa eterogenea documentazione (verbali delle istituzioni, memorie statistiche, strumenti utilizzati, schizzi, disegni, piante e carte finali, in genere manoscritte) racconta di una tensione fra due obiettivi: l'*exactitude* e l'*effet*. La *misura*, che deve assicurare l'esatta trasposizione sulla carta degli elementi costitutivi del terreno, e l'*arte* perché la carta deve comunicare a colpo d'occhio le forme del paesaggio. Ecco che il topografo è insieme geometra ed artista, ed infatti le scuole militari a questo lo preparano. Ma che cosa si intende, nel caso, per artista? (QUAINI 2008).

Gli studi hanno messo in luce sia la dimensione 'artigiana' dell'artista-topografo, sia le connessioni, e talvolta le sovrapposizioni fra la pittura artistica tout court e la topografia che dell'arte adotta lo stesso paradigma – l'*imitazione della natura* – se pure attenuato nella sua libertà di espressione. Perché la topografia deve via via anche obbedire a canoni di uniformazione del suo linguaggio, perdere in soggettività. Non sono pochi i casi di topografi che si dedicano anche alla pittura (Bacler d'Albe è probabilmente il nome più significativo) e di artisti impegnati in campo cartografico, o per lo meno inseriti in un corpo topografico anche, o proprio, in ragione delle loro capacità artistiche (è il caso del torinese Pietro Bagetti). Al di là dei casi speciali, i confini fra i due ruoli e i due saperi sono per tutto il periodo considerato molto permeabili proprio per gli usi cui la carta deve soddisfare.

I modi attraverso i quali il programma si realizza riguardano le proiezioni adottate e il largo impiego dell'acquarello. Lo spoglio dell'immenso materiale iconografico manoscritto prodotto fra secondo Settecento e primo Ottocento dagli ingegneri del Genio e del corpo speciale degli ingegneri geografi parla da solo. Come in Cassini, anche nelle carte militari la dimensione planimetrica persegue e realizza l'esattezza attraverso la proiezione zenitale. Ma di fronte ai rilievi il topografo sposta il punto di vista e adotta la proiezione verticale. Questa 'schizofrenia' di due diverse proiezioni nello stesso disegno sarà messa in discussione da parte della commissione del 1802 (come viene messa in discussione la proiezione 'militare' o 'a volo d'uccello' che ha fatto la fortuna delle vedute di città nei secoli dell'Età Moderna).

È questa cartografia *pittoresca*, che mescola le proiezioni e che fa largo uso del linguaggio imitativo e del colore, che troviamo oggi più interessante per lo studio del paesaggio e le applicazioni che se ne possono derivare. Ne diamo qui un esempio presentando il documento manoscritto frutto delle ricognizioni degli ingegneri del *Dépôt de la guerre* lungo il corso del Tanaro (1777).

A un certo punto della storia della carta – e qui la nostra analisi si arresta – l'*exactitude* prende il sopravvento e, pur senza abbandonare del tutto l'idea di dover restituire l'effetto dei movimenti del terreno, le strategie grafiche messe in atto, vale a dire le linee di massima pendenza (*hachures*/tratteggi) normali alle curve di livello, devono esse stesse più alla geometria che all'arte fino ad arrivare già nelle prime esperienze anche in Italia (la *Carta Generale di Difesa di Genova* di Ignazio Porro, 1835-1838) alla carta quale dispositivo essenzialmente tecnico che conosciamo.

2. L'ingegnere geografo al lavoro: la *statistique illustrata* del territorio del Tanaro

La prima parte di questo articolo ha affrontato il tema cartografico dell'irruzione del paesaggio' come grande eredità dell'Illuminismo e della politica scientifica e militare napoleonica. Siamo ormai coscienti che proprio la mappa è stato il grande modello teorico che, con il concorso dell'arte, della filosofia, della scienza, della tecnica, ha inaugurato la modernità (FARINELLI 1992; 2009). Nel corso del tempo i cartografi avrebbero progressivamente costruito un sapere 'asettico', complesso e funzionale a ri-progettare e trasformare 'dall'alto' il mondo e i territori costruiti dalle società locali (QUAINI 2007, 14-15). Un sapere sempre più escludente sul piano della rappresentazione, che di fatto tende progressivamente a 'lasciare fuori' la profondità storica e simbolica del paesaggio a favore della restituzione spaziale quantitativa. Non è un caso se oggi, in un contesto completamente diverso, lo sforzo di urbanisti e geografi territorialisti – contro quello che viene considerato come una sorta di 'esproprio' antidemocratico – è volto a riportare la cartografia, sia a livello di 'comprensione' che di 'costruzione', dalla parte degli attori sociali, considerando ormai questi ultimi – e le loro 'razionalità locali' – come i veri protagonisti degli interventi della pianificazione. Il primo passo compiuto in questa direzione, per creare una nuova 'coscienza sociale dello spazio', è stato individuato proprio nel superamento dell'imperativa logica cartesiana nonché del punto di vista zenitale ad essa connesso.³ In questo contesto va visto il recupero di forme di rappresentazione alternative, dalle vedute prospettiche alle *parish maps*.

³ Della 'logica cartesiana' è stata messa in evidenza la condizione congetturale, che la accomunerebbe di fatto ad altre logiche scientifiche normalmente considerate più deboli. Lo stesso punto di vista zenitale viene ormai interpretato come esito di un 'piano generale', pensato da un'autorità gerarchicamente superiore ed espressione di una razionalità unica; volto sottilmente a rendere la realtà conforme al disegno e non viceversa.

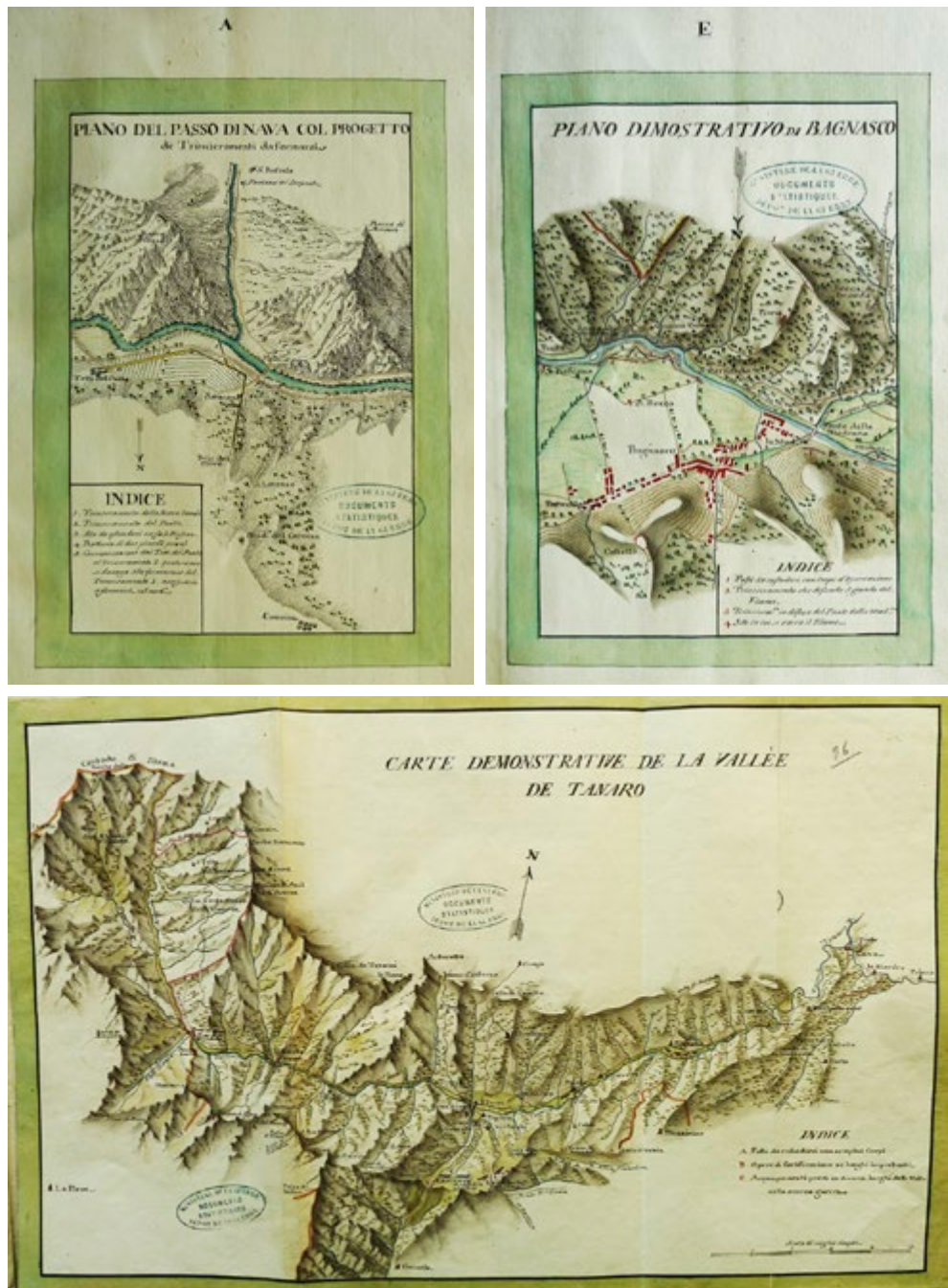
Sul piano conoscitivo più concreto il recupero delle logiche della cartografia 'pre-cartesiana' (dallo sguardo aereo ortogonale si torna al volo d'uccello, alla vera e propria 'veduta') guarda non soltanto alla restituzione alla società civile di strumenti più simili alla percezione quotidiana del paesaggio, ma anche alla concretezza documentaria della carta storica nelle sue possibilità applicative: al valore di essa come fonte per lo studio diacronico del paesaggio, la decifrazione dei cicli territoriali, il restauro, l'attribuzione di nuovo valore ai manufatti e soprattutto la ricerca delle pratiche e dei saperi locali incorporati nel territorio. In questo ambito il cantiere scientifico è duplice ed è volto prioritariamente ad analizzare 'le carte', in rapporto alle serie documentarie alle quali appartengono, per poi 'scendere sul terreno', a verificare quanto le tracce (archeologiche, storico-ambientali) confermino o neghino il documento grafico.

Se in questo ultimo caso dovessimo cercare un termine chiave che consenta di identificare prontamente il percorso conoscitivo descritto, potremmo trovarlo nella parola *biografia*. La biografia è innanzitutto quella della carta che rimanda alla sua progettazione (selezione degli elementi geografici rappresentati) e al suo esito grafico (interpretazione degli stessi elementi, scelte compositive, grammatica della carta). Rimanda quindi alla biografia del cartografo/dei cartografi, con tutto il retroterra di poteri (e gruppi sociali) che hanno determinato il progetto cui la mappa si lega, i destinatari ai quali si rivolge, le situazioni che essa descrive e le trasformazioni che prefigura. La *biografia*, se la leggiamo all'interno di una più vasta rete documentaria, è poi quella della porzione di paesaggio che la carta rappresenta, quella che essa contribuisce a decodificare per consentirci di riconoscerne "l'unicità, la specificità, la morfogenesi locale, le tante e contraddittorie microstorie" che sono responsabili della sua "creazione" e che consentiranno poi, all'occhio e alla mano esperti del pianificatore, di "disegnare" e ri-disegnare "la territorializzazione" (POLI 2005; 2014). Non è un caso che un recente lavoro di micro-geografia storica, che utilizza largamente la cartografia all'interno di una più vasta rete di fonti, sia intitolato proprio *Biografia di un paesaggio rurale* (GABELLIERI, PESCHINI 2015).

L'esempio che segue vuole presentare la materializzazione grafica della tensione tra *exactitude* ed *effet* e di riflettere sul lavoro di scavo documentario che ancora attende chi oggi si appresta alla mappatura – ancora largamente incompleta – della 'partitura territoriale' e alla più complessa ricerca di soluzioni al problema della rarefazione del 'senso del luogo'. Le immagini qui presentate (figg. 1-3) fanno parte delle sei carte allegate a una relazione in parte anonima, scritta in italiano, contenuta nel fondo *Mémoires et reconnaissances* del *Service historique de la Défense de Vincennes* (ex fondo MR, oggi 1M). La memoria è intitolata *Description du Cours du Tanaro, depuis sa source jusqu'à Ceva et des montes latéraux de la vallée avec les passages et postes importantes qu'on y rencontre*, e risulta compilata a Torino nel 1777, poi rivista e aumentata nel 1807, sulla base 'delle memorie le più recenti', dall'ingegnere Vincenzo Denis, capo dell'Ufficio della Regia Topografia di Torino, poi direttore del *Bureau Topographique provisoire* costituito sotto il dominio francese dopo la seconda campagna napoleonica d'Italia e incaricato di collaborare alla realizzazione della *Carta generale del Piemonte* (QUAINI 1986, 48-50; 2006, 20-22).⁴ La memoria è vistata da Joseph François Marie de Martinel (1767-1826), capo degli ingegneri della sezione topografica del *Dépôt de la guerre* (QUAINI, ROSSI 2007, 187-191). Il documento rimanda alla tecnica operativa – un vero e proprio modello di ricerca geografico-statistica e cartografica – adottata dagli ingegneri del *Dépôt*.⁵

⁴"Vincenzo Denis, con 55 anni di servizio, attesta di essere figlio di Pierre, nativo di Lione e del corpo del Genio francese, rimasto in Piemonte «avec l'agrément supérieur pour y dresser un Bureau de Topographie». Vanta ovviamente molti meriti fra cui quello di direttore dell'Ufficio dal 1790 (fino a quando viene sostituito da Tibelle) e di insegnante di disegno nelle scuole di artiglieria e del genio" (QUAINI 2006, 22).

⁵Per la ricostruzione dell'attività di questo corpo si rimanda a: BRET 1991; BOUSQUET-BRESSOLIER 1999; STURANI 2001; PANSINI 2002 e 2007.



Da sinistra in alto: Vincenzo Denis, Figura 1. *Piano del passo di Nava col progetto*, disegno manoscritto parzialmente acquarellato. Figura 2. *Piano dimostrativo di Bagnasco*, disegno manoscritto acquarellato. Figura 3. *Carte demonstrative de la Vallée du Tanaro*, disegno manoscritto acquarellato. Le tre immagini sono tratte da *Description du Cours du Tanaro, depuis sa source jusqu'à Ceva...*, 1777/1807, Service Historique de la Défense.

È qui impossibile, e del resto prescinde dagli obiettivi di questo intervento, un'analisi filologica che distingua la parte più recente della memoria da quella precedente e la ricostruzione delle cause che hanno portato alla sua realizzazione. Da compiere rimane anche, in gran parte, un'indagine sulla biografia degli operatori coinvolti. Ci soffermiamo invece, se pur brevemente, su alcune considerazioni circa i contenuti della memoria e delle sue carte.

Al centro del resoconto testuale è il tratto montano del fiume Tanaro, tra i rilievi della Briga fino al termine delle gole che ne costringono il bacino presso Ceva,⁶

⁶ Su quest'area gravitano oggi due parchi 'naturali', quello del *Marguareis* e il Parco Naturale Alta Valle Pesio e Tanaro. L'Alta Val Tanaro è stata fatta recentemente oggetto di uno studio incentrato sul ripopolamento montano (DEMATTEIS 2014).

con i “diversi accidenti” che si incontrano lungo il suo corso e i siti vallivi “che dovranno guardarsi in tempo di Guerra, con additare anche quelli i quali dovranno munirsi con opere di fortificazione” (p. 3). La finalità della realizzazione della memoria è dunque strategica: l’intero territorio interessato – riprodotto in una carta d’insieme in “scala di miglia cinque” (fig. 3) – rappresenta una via d’accesso privilegiata per condurre le truppe da Tenda e dalla Francia verso la pianura cuneese o la costa Ligure e viceversa. Passi fortificati e fortificabili, guadi, ponti e strade (a partire da quella “della Pieve” che da Viozene per Ponte di Nava, e fino all’intersezione con quella “della Certosa di Pesio”, si unisce con la via proveniente da Ormea) sono al centro degli interessi dei redattori che ci offrono “con la dovuta cognizione locale” (cioè attraverso l’indagine sul terreno) numerosi altri dati non direttamente legati alle attività militari (“natura” della popolazione locale, produzioni, attività di commercio, industria ecc.), secondo quell’ “utopia cognitiva del potere” realizzabile attraverso una scienza dei luoghi omnicomprensiva finalizzata al governo del territorio (QUAINI 2014, 452), esito della logica scientifico-descrittiva alla base della statistica dipartimentale napoleonica (BOURGUET 1988). Le carte a grande scala (superiore a 1:25.000) allegate alla memoria (dalla A alla E), inquadrate in una cornice/passe-partout, sono tutte omogenee dal punto di vista della loro realizzazione grafica. Tutte tranne la prima (fig. 1), contrassegnata dalla lettera A, orientata verso Sud e intitolata *Piano del passo di Nava col progetto de’ Trinceramenti da formarsi*. Qui il cartografo ha voluto rappresentare mediante il tratteggio a penna l’area immediatamente circostante Ponte di Nava contrapponendo la grande pendenza delle pendici poste a Sud del corso del Tanaro alla piccola area pianeggiante coltivata a vigneto prospiciente il fiume. Se confrontiamo questo disegno con i successivi non possiamo non notare un notevole scarto nel linguaggio topografico. Per esempio, nel *Piano dimostrativo di Bagnasco* (Ceva, CN) (fig. 2) l’intenso uso dell’acquarello rende plasticamente i profili montuosi restituendoci un’impressione meno ‘geologica’ e più ‘paesaggistica’ del sito: strade fiancheggiate da filari alberati, colline vitate contrapposte all’ampia area campiva e prativa compresa tra l’abitato e il fiume, aree boschive confinate nei ripidi pendii a Sud-Est. Il disegno è corredato di numerosi toponimi e non manca la precisa ubicazione di manufatti strategici: molini e acquedotto.

Tutte le figure sono ‘esemplari’ per l’adozione della doppia prospettiva: il punto di vista è zenitale per gli spazi edificati e coltivati, prospettico per la montagna, rappresentata ancora in maniera ‘pittorresca’, con una grande attenzione alla resa plastica del rilievo. La montagna, “costituita da una superficie continua difficilmente riconducibile a forme geometriche” e “soggetta alla posizione variabile dell’occhio dell’osservatore” (VALERIO 2014, 77), rimane ancora inafferrabile da un punto di vista ‘scientifico-razionale’. Se la “messa in carta” porterà progressivamente alla “misura” del rilievo (QUAINI 2014, 454-457), qui è ancora la ‘veduta’ a fare della montagna un paesaggio. La chiarezza espressiva ha ancora il primato sull’esattezza.

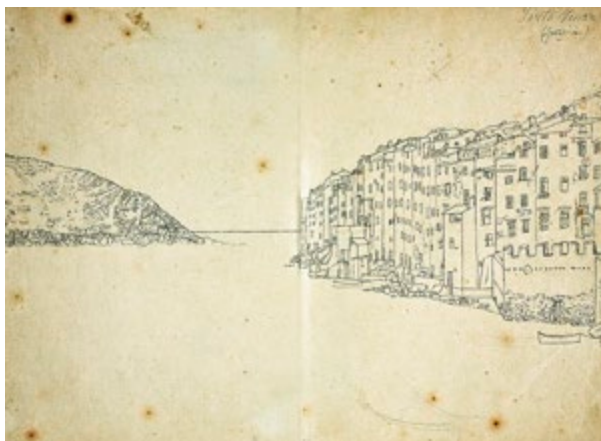
La carta d’insieme del corso montano del Tanaro (fig. 3) sembra confermarlo: la prima impressione che ci fornisce, cambiando scala rispetto alle precedenti realizzazioni grafiche, è quella di un profondo solco vallivo dove le sottili aree pianeggianti quasi scompaiono. A dominare sono i pendii boscati e le ampie aree nude prative sommitali dei rilievi sulle quali, come descritto nella memoria, insistevano complessi diritti di pascolo comunitari che avevano originato, nel corso del Settecento, complesse controversie di confine (PALUMBO 2007). Queste sono ricordate dalla scritta *Sito contenzioso delle Viosene* che compare a Sud-Ovest dello spartiacque settentrionale.

3. L'esattezza e l'effetto: figure contro un governo del territorio senza memoria

Nel quadro dei progetti formulati da Napoleone per la fondazione nel Golfo della Spezia di un grande arsenale miliare e di una città nuova ad esso funzionale, nella primavera del 1809 viene inviata in territorio spezzino la *brigade topographique* appositamente creata in seno al *Dépôt des fortifications* e affidata al comando al capitano del Genio Pierre-Antoine Clerc (1770-1838) che nei dintorni di Parigi stava sperimentando il metodo ancora agli albori delle curve di livello. Il compito assegnato alla brigata dei topografi del Genio e ai topografi-artisti inquadrati nella *Galerie des plans-reliefs* che li affiancano è il rilevamento e la costruzione della carta a curve orizzontali di tutto il promontorio. Siamo, evidentemente, nei riflessi della grande utopia illuministica tanto urbanistica quanto cartografica della *maîtrise* del territorio, del suo farlo e del suo visualizzarlo. Va sottolineato che il rilevamento non è realizzato direttamente in funzione dei progetti urbanistici, che peraltro non avranno seguito in ragione degli avvenimenti del 1815, bensì della costruzione di un grande plastico che consenta all'imperatore di seguire da Parigi i progetti *vedendo* i luoghi (Rossi 2013).

Nel particolare di una missione finalizzata alla riproduzione del territorio in tre dimensioni risiedono la spiegazione e la specialità di un *corpus* di documenti iconografici di cui non si è finora, nelle nostre ricerche, trovato l'eguale. Realizzare il plastico – non la *maquette* di un manufatto o di un sito circoscritto, ma di un territorio piuttosto vasto quale è l'intero promontorio nei suoi due versanti, e isole che lo riguardano – significava miniaturizzare il paesaggio duplicandone ogni elemento planimetrico e altimetrico. Per arrivare ai prodotti finali (la carta e il *plan-relief* entrambi in scala 1:1000 e la riduzione della carta in scala 1:5000), i topografi francesi produssero un vasto *corpus* di figure (ne abbiamo catalogate 387 ed altre sono emerse successivamente), che vanno dalle tavolette di campagna al 600, alle piante degli insediamenti e dei manufatti, agli alzati di tutti gli edifici religiosi e civili (dei quali in alcuni casi non mancano neppure le indicazioni del colore delle facciate), agli schizzi prospettici della costa riprodotta nella sua speciale tormentata geologia, fino a una serie di magnifiche vedute acquarellate (Rossi 2008, 2011). Sul nesso fra i due sistemi figurativi, quello della cartografia come *descrizione* del mondo e quello del paesaggio come *visione* di esso, e sulla loro funzione prevalente, riprendiamo Emanuela Casti là dove questa autrice sottolineava la differenza fra punto di vista "aereo" (veduta dall'alto da un unico punto di osservazione, anche se esterno alla terra e lontanissimo, una prospettiva "umana" che presuppone l'esistenza di un osservatore, e costituisce quindi un "paesaggio osservato"), e la proiezione zenitale, basata sulla presenza di più punti di osservazione, che esclude, fra l'altro, la "volumetria, annullata dall'appiattimento dovuto al punto di osservazione perpendicolare a ciò che si rappresenta" (CASTI 2001, 557-558). Se in generale la considerazione è condivisibile, al *corpus* prodotto dalla nostra brigata non sembra applicabile l'annotazione dell'autrice che "l'adozione della logica cartesiana e dell'applicazione delle regole euclidee [...] scardinano irrimediabilmente qualunque possibilità di restituire il paesaggio" (*ivi*, 549).

Alla nostra analisi, non solo la parte vedutistica della produzione della brigata che, restituendo il paesaggio in figurazione prospettica, lo rappresenta come esso appare all'occhio umano (figg. 4 e 5), ma anche le figure planimetriche, quantunque espressione di regole matematico-geometriche e prima applicazione che si conosca delle curve di livello a un territorio di ragguardevole estensione, partecipano ancora di una cartografia fortemente visuale: essa non implica ancora i notevoli sforzi di 'traduzione' mentale temuti dai commissari del 1802 che inizialmente hanno opposto anche questo fra gli argomenti sfavorevoli al metodo delle isoipse.



Qui, il tracciato delle curve orizzontali si accompagna ancora ad un uso intenso dello sfumo e del colore, non rinuncia al disegno minuto delle anfrattuosità del profilo costiero, alla restituzione delle falesie e degli scogli, agli edifici militari rilevati in pianta e ‘volumizzati’ mediante il sapiente uso dell’acquarello (fig. 6). Un lavoro (dovuto a una formazione artistica di tutto rispetto come dimostra la produzione vedutistica già citata) che, se passiamo alle tavolette al 600, arriva a stupire. Non si tratta solo dell’automatico risultato dell’ingrandimento della scala che consente l’emersione dettagliata del dato topografico: i terrazzamenti costruiti nei secoli dall’immane fatica degli uomini e delle donne; la frammentazione delle particelle; i nuclei arrampicati; i sentieri scoscesi e i vertiginosi scalini che scendevano al mare; i casotti dei piccoli viticoltori di questo ultimo lembo di Cinque Terre; le prime ferite franose aperte nella trama dei terrazzamenti, oggi allargate e proliferate in più siti. Si tratta del fatto che i topografi-artisti in questione, forse trascinati dalla luce dei luoghi a un uso assai personale del pennello – ci sia consentita la suggestione che non ha riscontro scientifico – ci hanno lasciato una dimostrazione eccezionale della trasposizione del paesaggio visivo in pianta (fig. 7). Allo stato delle ricerche fin qui condotte, esso non sembra avere altri esempi né corrispondere ai modelli di topografia che, in funzione della uniformazione del linguaggio topografico, istituzioni e manuali iniziavano a diffondere (ROSSI 2008).

In questa pagina, da sinistra in alto: Brigata topografica di Pierre-Antoine Clerc, Figura 4. *Veduta di Porto Venere*, disegno a penna, 1808-1811, Collezione Biblioteca Civica “U. Mazzini”, La Spezia. Figura 5. *Veduta del Forte di S. Maria*, disegno a matita acquarellato, 1808-1811, Collezione Biblioteca Civica “U. Mazzini”, La Spezia. Figura 6. *Carte nivelée par courbes horizontales*, disegno a penna acquarellato, 1812, scala 1:5000, Musée des Plans-reliefs, Paris. Figura 7. *Tavoletta di campagna*, disegno a penna acquarellato, 1808-1811, scala 1:1000, Collezione Biblioteca Civica “U. Mazzini”, La Spezia.



Al di là di queste considerazioni di carattere interpretativo, è un fatto che nell'insieme il *corpus* di disegni realizzato dalla brigata ci restituisce la memoria del paesaggio tradizionale, getta luce sui rapporti e sulle pratiche sociali che lo hanno generato (la coltivazione delle fasce, l'organizzazione del bosco, l'escavazione del marmo, la pesca...); registra tempi e modalità della sua trasformazione; suggerisce le linee da seguire nel governo di un patrimonio riconosciuto e tuttavia fragilissimo di fronte al doppio registro dell'organizzazione territoriale del nostro tempo: abbandono delle zone alte e sfruttamento della costa in chiave unicamente turistica.

Nel 1997 questo territorio è stato inserito dall'UNESCO nella World Heritage List in quanto

notevole esempio di insieme edilizio, architettonico, tecnologico e di paesaggio che illustra un momento significativo nella storia umana; rientra nella categoria di "paesaggio vivente" che mantiene un ruolo sociale attivo nella società contemporanea, in stretta associazione con i modi tradizionali di vita e nel quale il processo evolutivo è ancora attivo; risponde a criteri di integrità e autenticità, che si manifestano nei caratteri di specificità e nelle componenti distintive delle forme di paesaggio agrario, caratterizzato dall'insediamento rurale e dai terrazzamenti sostenuti da muri a secco.

La motivazione chiama in causa oggi molti dei contenuti paesaggistici che due secoli fa i topografi hanno rilevato.

La rappresentazione, ha scritto Louis Marin "est l'énonciation puissante d'une absence" (MARIN 1993, 10). Essa presenta qualcosa che non c'è, che il tempo ha corrotto o cancellato "pour en venir par extension à manifester la présence de tout ce que se dérobe à l'ici et au maintenant" (LUSSAULT 2003, 43).

Prese in considerazione come oggetti di conoscenza molto più complessi di quanto la concezione positivista ce le propone, e sottoposte a un processo di decostruzione che ne riveli il carattere di dispositivi posizionati in specifici contesti di produzione (ambienti, tempi, modi, finalità), queste immagini offrono straordinarie possibilità applicative all'interno di buone pratiche pianificatorie.

Riferimenti bibliografici

- ALLET P.-A.-J. (1803), "Essai sur les Reconnaissances militaires", *Mémorial Topographique et Militaire*, n. 4, Historique, II^e Trimestre de l'an XI, Imprimerie de la République, Paris.
- BESSE J.-M. (2003), *Les grandeurs de la Terre. Aspects du savoir géographique à la Renaissance*, ENS Editions, Lyon.
- BOURGUET M.-N. (1988), *Déchiffrer la France: la statistique départementale à l'époque napoléonienne*, Éd. des Archives contemporaines, Paris.
- BOUSQUET-BRESSOLIER C. (1999), "Du paysage naturel à l'utopie: le corps des ingénieurs-géographes et la diffusion d'un savoir théorique sur les cartes", in Id. (a cura di), *Le paysage des cartes. Genèse d'une codification*, Musée des Plans-Reliefs, Paris, pp. 81-97.
- BRET P. (1991), "Le Dépôt général de la Guerre et la formation scientifique des ingénieurs-géographes militaires en France (1789-1830)", *Annals of Science*, vol. 48, n. 2, pp. 113-157.
- BRET P. (2008), "Le moment révolutionnaire: du terrain à la commission topographique de 1802", in LABOULAIS I. (a cura di), *Les usages des cartes. Pour un approche pragmatique des productions cartographiques*, Presses Universitaires de Strasbourg, Strasbourg, pp. 81-97.
- CASTI E. (2001), "Il paesaggio come icona cartografica", *Rivista Geografica Italiana*, vol. 108, n. 4, pp. 543-582.
- CASTI E. (2007 - a cura di), *Cartografia e progettazione: dalle carte coloniali alle carte di piano*, UTET, Torino.
- DAINVILLE (de) F. (1958), "De la profondeur à l'altitude. Des origines marines de l'expression cartographique du relief terrestre par cotes et courbes de niveaux", in MOLLAT M. (a cura di), *Le navire et l'économie maritime du Moyen Age au XVIIIe siècle*, SEVPEN, Paris, pp. 193-230.
- DAINVILLE (de) F. (1964), *Le langage des géographes*, Ed. Picard & Cie, Paris.
- DEMATTEIS M. (2014), "Area 1. Imperiese e Alta Val Tanaro", in CORRADO F., DEMATTEIS G., DI GIOIA A. (a cura di), *Nuovi montanari. Abitare le Alpi nel XXI secolo*, Franco Angeli, Milano, pp. 67-80.
- FARINELLI F. (1992), *I segni del mondo. Immagine cartografica e discorso geografico in età moderna*, La Nuova Italia, Firenze.
- FARINELLI F. (2009), *La crisi della ragione cartografica*, Einaudi, Torino.

- GABELLIERI N., PESCHINI V. (2015), *Biografia di un paesaggio rurale. Storia, geografia e archeologia ambientale per la riqualificazione di Case Lovara (promontorio del Mesco - La Spezia)*, Oltre Edizioni, Sestri Levante.
- HARTOG F. (2012), *Régimes d'historicité. Présentisme et expériences du temps*, Seuil, Paris.
- LUSSAULT M. (2003), "L'espace avec les images", in DEBARBIEUX B., LARDON S., *Les figures du projet territorial*, Ed. De L'aupe/DATAR, La Tour d'Aigue, pp. 39-59.
- MARIN L. (1993), *Des pouvoirs de l'image*, Seuil, Paris.
- PALUMBO P. (2007), "Diplomazia e controversie di confine tra la Repubblica di Genova e il Regno di Sardegna nella prima metà del Settecento: i confini con il Monferrato", in RAVIOLA BLYTHE A. (a cura di), *Cartografia del Monferrato. Geografia, spazi interni e confini in un piccolo Stato italiano tra Medioevo e Ottocento*, Franco Angeli, Milano, pp. 195-220.
- PANSINI V. (2002), *L'œil du topographe et la science de la guerre: travail scientifique et perception militaire (1760-1820)*, thèse de doctorat, EHESS, Paris.
- PANSINI V. (2007), "Suddivisione napoleonica del territorio e risposte locali: esempi nel Piemonte meridionale", in RAVIOLA BLYTHE A. (a cura di), *Cartografia del Monferrato. Geografia, spazi interni e confini in un piccolo Stato italiano tra Medioevo e Ottocento*, Franco Angeli, Milano, pp. 256-270.
- POLI D. (2005), "Disegnare la territorializzazione", in POLI D. (a cura di), *Disegnare la territorializzazione. Il caso dell'Empolese Valdelsa*, Alinea, Firenze, pp. 11-38.
- POLI D. (2014), "Nuove forme di rappresentazione e di governance per aumentare la consapevolezza e la sensibilità sociale del paesaggio", in QUAINI M., GEMIGNANI C.A. (a cura di), *Cantiere paesaggio. Materiali per la costituzione degli Osservatori locali*, Franco Angeli, Milano, pp. 47-73.
- QUAINI M. (1986), *Carte e cartografi in Liguria*, SAGEP, Genova.
- QUAINI M. (2006), "I cartografi nella 'bufera' della rivoluzione e delle campagne napoleoniche. L'ufficio della Regia Topografia di Torino e la formazione della 'Carta generale del Piemonte'", *Seminario di studi "Storie di cartografi, storie della cartografia"*, Torino, 8-9 Giugno 2006, inedito.
- QUAINI M. (2007), "Un ciliegio, il mito della natura e la carta geografica. Quale geografia umana per la pianificazione territoriale", in CASTI E. (a cura di), *Cartografia e progettazione: dalle carte coloniali alle carte di piano*, UTET, Torino, pp. 11-30.
- QUAINI M. (2008), "Quando il cartografo era un artista", in ROSSI L., *Napoleone e il Golfo della Spezia. Topografi francesi in Liguria tra il 1809 e il 1811*, Silvana Editoriale, Cinisello Balsamo, pp. 19-30.
- QUAINI M. (2014), "Un grande laboratorio geografico: la montagna alpina fra Sette e Ottocento. Il ruolo della topografia militare", in DAI PRA' E. (a cura di), *Approcci geo-storici e governo del territorio*, vol. 2 "Scenari nazionali e internazionali", Franco Angeli, Milano, pp. 451-466.
- QUAINI M., ROSSI L. (2007 - a cura di), *Cartografi in Liguria (secoli XIV-XIX)*, Brigati, Genova, pp. 187-191.
- ROSSI L. (2008), *Napoleone e il Golfo della Spezia. Topografi francesi in Liguria tra il 1809 e il 1811*, Silvana Editoriale, Cinisello Balsamo.
- ROSSI L. (2011), "La brigade topographique et ses archives", in SALAT N., PÉNICAUT E. (a cura di), *Le Dépôt des fortifications et ses archives 1660-1940*, Ministère de la Defense/Archives et Culture, Paris, pp. 97-113.
- ROSSI L. (2013), "La rappresentazione cartografica del paesaggio fra arte e geometria", in RONCACCIA A., POLITO P. (a cura di), "Entre espace et paysage, pour une approche interdisciplinaire", *Études des Lettres*, n. 1-2/2013, pp. 305-322.
- STURANI M.L. (2001), "Innovazioni e resistenze nella trasformazione della maglia amministrativa piemontese durante il periodo francese (1798-1814): la creazione dei dipartimenti ed il livello comunale", in Id. (a cura di), *Dinamiche storiche e problemi attuali della maglia istituzionale. Saggi di geografia amministrativa*, Dell'Orso, Alessandria, pp. 89-118.
- VALERIO V. (2014), "La rappresentazione della montagna nel XIX secolo tra scienza e imitazione della natura", in DAI PRA' E. (a cura di), *Approcci geo-storici e governo del territorio*, vol. 2, *Scenari nazionali e internazionali*, Franco Angeli, Milano, pp. 75-92.
- VAN DAMME S. (2015 - a cura di), *Histoire des sciences et des savoirs*, vol. 1 "De la Renaissance aux Lumières", Seuil, Paris.

Carlo Alberto Gemignani, associate professor, teaches Geography at the Department of Literature, arts, history and society of the University of Parma. He's interested in history of geography and cartography, studies on territory and landscape, applied geography.

Luisa Rossi, former associate professor and teacher of Geography at the University of Parma, works on the history of geography and cartography (on which cooperates with the Musée des plans en relief - Hotel des Invalides, Paris), applied geography, gender geography.

Carlo Alberto Gemignani, ricercatore, insegna Geografia presso il Dipartimento di Lettere, arti, storia e società dell'Università di Parma. Si occupa di storia della geografia e della cartografia, di studi su territorio e paesaggio, di geografia applicata.

Luisa Rossi, già professore associato e docente di Geografia presso l'Università di Parma, si occupa di storia della geografia e della cartografia (per la quale collabora con il Musée des plans en relief - Hotel des Invalides, Parigi), di geografia applicata, di geografia di genere.

Riforma agraria, bonifica e territorializzazione nelle Maremme toscane: alcuni spunti dall'archivio storico dell'Ente Maremma (1951-1965)

Nicola Gabellieri*

*PhD candidate in Historical geography, University of Pisa; mail: n.gabellieri@hotmail.com.

Abstract. *This paper deals with the topic of the Agrarian reform in southern Tuscany (1951-1965) using a territorial history approach; that is, it focuses on the reshaping of local society, economy and environments due to a national process as the Reform, it highlights the importance of discontinuities in territorialisation trends. Methodologically, the use of a local approach allows a better understanding and depiction of social actors and past practices, avoiding the decontextualisation of places and historical processes. The first section of the paper presents some discussion topics emerging from an analysis of the historical archives of the public body competent for the Reform in Maremma; the second section presents a first hypothesis for a history of the Agrarian reform as a moment of requalification of environmental resources – changes in ownership, access and use – using water as a case study. Finally, the paper highlights how the relations among social actors, environmental resources and territorial projects have been – and still are – a key point in territorialisation processes.*

Keywords: *Tuscany; Maremma; Agrarian reform; reclamation; territorialisation.*

Riassunto. *Questo contributo affronta il tema della Riforma Agraria nella Toscana meridionale utilizzando un approccio di storia del territorio; ponendo attenzione al rimodellamento sociale, economico e ambientale in ambito locale prodotto da un processo nazionale come la Riforma, si sottolinea l'importanza delle discontinuità nei trend di territorializzazione. Metodologicamente, l'uso di un approccio locale permette una migliore comprensione e caratterizzazione e degli attori sociali e delle pratiche del passato, evitando la decontestualizzazione delle dinamiche storiche. La prima parte del contributo presenta alcuni temi di discussione che emergono da una analisi dell'archivio storico dell'Ente Maremma; la seconda parte delinea una prima proposta per una storia della Riforma Agraria e della bonifica come momento di riqualificazione delle risorse ambientali – e quindi di cambiamento nella proprietà, nell'accesso e nell'uso – utilizzando l'acqua come caso di studio. Per concludere, questo lavoro evidenzia come le relazioni tra attori sociali, risorse ambientali e progetti territoriali sia stata, e tuttora sia, una delle chiavi dei processi di territorializzazione.*

Parole-chiave: *Toscana; Maremma; Riforma agraria; bonifica; territorializzazione.*

1. Introduzione

La nascita della Società dei Territorialisti in Italia ha prodotto una nuova domanda per una *public history*, o una *storia applicata*, per le scienze umanistiche e sociali. Questa richiesta si basa sulla concezione del territorio non come un mero contenitore statico delle azioni umani o come un oggetto passivo di conflitti sociali e economici; bensì come un soggetto capace di influenzare a sua volta i processi e i percorsi di trasformazione. Questa prospettiva ha aperto spazi per una fruttuosa collaborazione con alcuni filoni già esistenti della ricerca storica – parzialmente rappresentati in questo volume – come la storia dell'agricoltura (PAZZAGLI, BIAGIOLI s.d.; PAZZAGLI 2013), la geografia storica (ROMBAI 2002), l'ecologia storica (MORENO 1990), la storia locale (TORRE 2011) e la storia ambientale (ARMIERO 2010; BEVILACQUA 2012; CORONA 2015). Secondo Magnaghi (2000; 2012), una storia territoriale deve rivolgere particolare attenzione a tematiche come la lettura stratigrafica del territorio, l'interpretazione delle dinamiche che hanno contribuito a formare il paesaggio e la ricostruzione storica dei sistemi sociali, culturali, economici e insediativi del passato.

Seguendo il filo di questo ragionamento, appare particolarmente stimolante identificare non solo i processi di *longue durée* e continuità nella costruzione territoriale, ma soprattutto le discontinuità, i momenti di svolta e cambiamento.

Questo contributo affronta il tema della Riforma Agraria nella Toscana meridionale (le Maremme), letta come un momento di ridefinizione delle componenti visibili e invisibili del territorio. La Riforma Agraria è stato un tema ampiamente dibattuto dalla storiografia italiana, soprattutto da prospettive di storia politica e sociale; studiosi come Pezzino (1977) e Massullo (1991) ne hanno sottolineato il ruolo giocato nella strategia della Democrazia Cristiana, che mirava a creare una classe rurale di piccoli proprietari per contrastare il diffondersi del Partito Comunista nelle campagne. Utilizzare un approccio territoriale per l'analisi della Riforma Agraria significa invece verificare questo processo 'nazionale' nel suo dispiegarsi a livello locale, considerando fattori come tempo e, soprattutto, spazio; ovvero, collegare i cambiamenti nei sistemi della proprietà, del lavoro e delle pratiche agricole con i contesti geografici e ambientali che definiscono queste interazioni. Per questa ragione, oltre a esaminare come la Riforma abbia rimodellato lo spazio locale, forzando cambiamenti nelle strutture sociali, economiche e ambientali, occorre valutare come il territorio abbia a sua volta influenzato questo processo *top-down*, attraverso il sorgere di conflitti, negoziazioni e resilienze sia nella dimensione sociale che in quella ambientale.

Per approfondire queste tematiche, questo lavoro adotta una scala temporale e spaziale ristretta ed è focalizzato su due piccole aree toscane (la Val di Cecina e la pianura grossetana) in un lasso di tempo compreso tra il 1950 e il 1965. L'uso di un approccio locale permette una migliore comprensione e caratterizzazione dei soggetti e delle passate pratiche; allo stesso tempo, consente l'uso di un ampio ventaglio di fonti storiche, come documenti testuali, cartografici e iconografici. L'utilizzo di dati topografici, localizzati nel loro contesto, può rappresentare la base per un fruttuoso dialogo con altri campi delle scienze territoriali, come l'archeologia o l'ecologia.

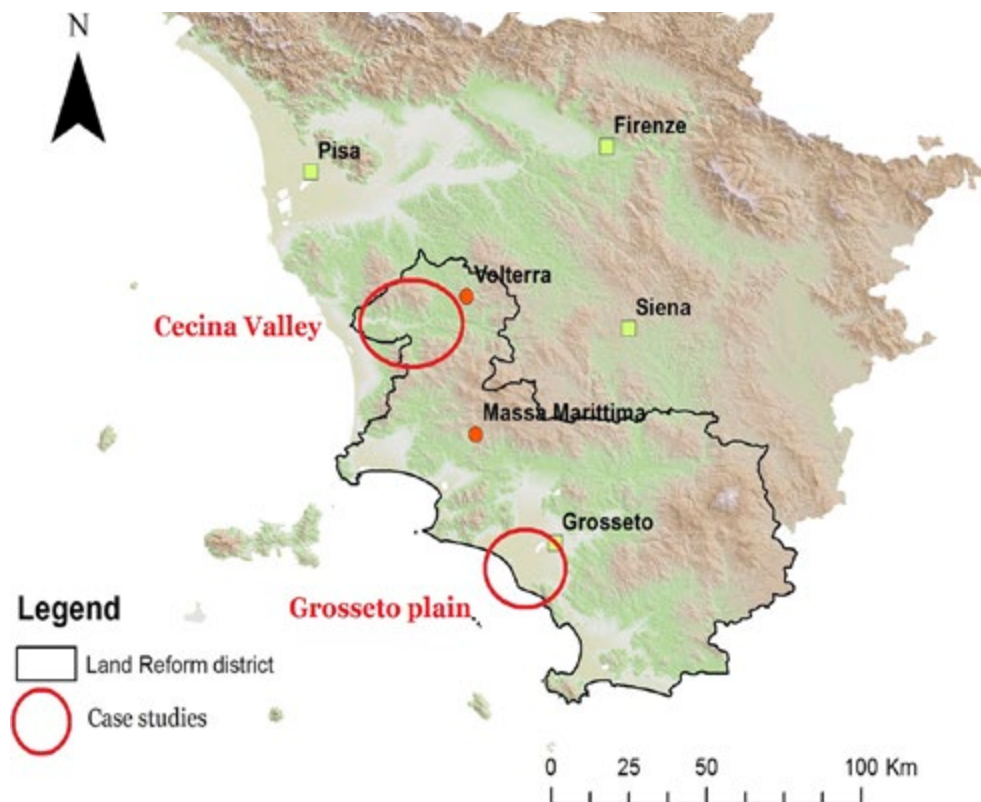


Figura 1. Carta di localizzazione del Comprensorio di Riforma della Maremma Toscana. In rosso i due casi studio.

2. Riflessioni da un archivio di Riforma

Al termine della Seconda Guerra Mondiale il problema del sistema fondiario e la necessità di una redistribuzione delle grandi proprietà per favorire lo sviluppo dell'agricoltura assunsero un ruolo centrale nell'agenda del nuovo governo italiano. Nel 1951, con l'obiettivo di favorire la crescita di una agricoltura moderna e competitiva e alleviare la disoccupazione nelle aree rurali, venne approvata la *Legge Stralcio*: un progetto di Riforma Agraria applicato in otto comprensori della penisola (che rappresentavano circa il 29% della superficie agricola e forestale nazionale) dove la proprietà era distribuita in modo più diseguale.

In ogni comprensorio venne istituito un ente locale, posto sotto il controllo del Ministero dell'Agricoltura, con compiti di esproprio e redistribuzione della terra, e di realizzazione di opere di bonifica e infrastrutture. Tra questi, l'*Ente per la Colonizzazione della Maremma Tosco-Laziale (Ente Maremma)* fu l'organo incaricato di applicare il programma di Riforma Agraria nella Toscana meridionale e nel Lazio settentrionale (ENTE MAREMMA 1953).

Oltre alla sua limitata estensione, le più importanti caratteristiche della Riforma furono la sua breve durata e gli ingenti investimenti infrastrutture rurali. Le terre vennero espropriate e ridistribuite per creare una nuova classe di piccoli agricoltori per motivi sia politici sia economici e per stimolare una agricoltura intensiva e meccanizzata. Secondo uno dei suoi più importanti promotori, il senatore Giuseppe Medici, questo processo avrebbe dovuto costituire un "colpo d'ariete" per le aree rurali marginali. (BOTTALICO 1979, 14).

La Riforma venne articolata in tre fasi: l'esproprio e la distribuzione della terra; la trasformazione fondiaria e la costruzione di infrastrutture; l'assistenza ai beneficiari e l'organizzazione di cooperative. Tutti questi passi furono caratterizzati da una forte centralizzazione. Il principale attore alla scala regionale, l'Ente Maremma, non incorporò forze o indirizzi locali nei suoi meccanismi decisionali, e i suoi quadri vennero completamente nominati dal governo centrale. L'Ente costituì una struttura monolitica e coercitiva, funzionale a imporre un nuovo agro-ecosistema basato su una intensiva manipolazione di risorse ambientali ed economiche. La stagione della Riforma raggiunse il termine nella metà degli anni Sessanta, quando gli Enti vennero ristrutturati con nuove funzioni e più ampie aree di competenza. Negli anni Settanta gli Enti passarono sotto il controllo delle Regioni. Per questo motivo, i documenti dell'Ente Maremma riguardanti il territorio toscano sono confluiti nell'Archivio per la Riforma Fondiaria in Toscana (ARF), recentemente istituito. Queste fonti documentano sia le pratiche agrarie e l'uso del suolo nel 1951 sia le trasformazioni effettuate nel decennio successivo. Questa straordinaria collezione di documenti ci permette di sottolineare alcuni temi e concetti per lo studio e l'interpretazione della Riforma Agraria come processo territorializzante.

- La Riforma Agraria come parte della storia della bonifica: i programmi di trasformazione fondiaria e infrastrutturizzazione beneficiarono dalla lunga esperienza di bonifica e colonizzazione sviluppata durante la prima metà del XX secolo. Dal Regime Fascista, la nuova Repubblica ereditò i quadri dei tecnici e degli agronomi; la fiducia nella capacità della scienza di risolvere ogni problema rurale; una lunga tradizione di impegno dello Stato nelle aree rurali. In una prospettiva di lungo periodo della storia delle Maremme, la Riforma Agraria presentò caratteristiche sia di continuità sia di rottura con il passato: continuità perché si inserì nella secolare storia di bonifica e colonizzazione degli spazi marginali (BARSANTI, ROMBAI 1986);

rottura perché, per la prima volta, lo Stato decise di intervenire contro le grandi proprietà, viste come un fattore limitante per lo sviluppo sociale ed economico dell'area.

La bonifica può quindi essere considerata come la realizzazione di quelle infrastrutture e lavori di miglioramento necessari all'uso delle risorse ambientali rese accessibili dalla riforma della proprietà.

- La Riforma Agraria come pianificazione territoriale: dal 1951 al 1955 vennero espropriati in Toscana e Lazio circa 120.000 ettari. Questi terreni vennero divisi tra circa 6.800 famiglie. Case rurali, strade, acquedotti e elettrodotti, perfino piccoli borghi residenziali vennero costruiti per soddisfare i bisogni dei nuovi assegnatari. Per promuovere la nuova agricoltura, l'Ente Maremma finanziò coltivazioni intensive, allevamento bovino e l'acquisto di macchine e prodotti chimici. Il risultato di questo processo riconducibile al modello dei progetti *high modernist* per le aree rurali (SCOTT 1998) è stato una trasformazione intensiva del sistema insediativo, dell'uso del suolo e della copertura vegetale, che rifletteva i molteplici obiettivi della Riforma: giustizia sociale – la redistribuzione della terra – e l'aumento della produzione e della produttività agricola.

- La Riforma Agraria come conoscenza del territorio: sia la fase di esproprio che la fase di pianificazione necessitarono per essere portate a termine di una profonda conoscenza delle condizioni locali. Utilizzando le categorie e valori catastali, tutte le proprietà sotto esproprio vennero mappate e classificate. Gli uffici locali dell'Ente dovevano compilare periodicamente rapporti e statistiche per la sede centrale. Cartografie e foto vennero realizzate per documentare la trasformazione del paesaggio. Questi documenti non fornirono solo la base per una pianificazione socio-ambientale ad ampia scala ma, come sostiene Ingold (2011) per le mappe e gli inventari affinati dal XVIII al XX secolo, giocarono anche un ruolo fondamentale nella strategia dello Stato di controllare regole e accesso alle risorse. Nonostante questi documenti forniscano molteplici informazioni sull'uso del suolo, il valore delle proprietà e i sistemi colturali, oltre agli usi e alle attività degli assegnatari, il desiderio dello Stato di rendere la società e il territorio leggibile, e con ciò controllabile, risulta in una intensa semplificazione della complessa eterogeneità del territorio rispecchiata nelle fonti (SCOTT 1998).

- La Riforma Agraria come conflitto: al livello nazionale, la Riforma costituì un acceso campo di battaglia tra la Democrazia Cristiana e il Partito Comunista (ZANGHERI 1979, BERNARDI 2007). Lo stesso confronto si replicò a livello locale, con i locali esponenti del PCI che sorvegliarono da vicino le attività degli Enti. Eppure, a livello locale si svilupparono soprattutto conflitti tra – e all'interno di – le popolazioni rurali e l'Ente. I rapporti del 1951 – così come altri tipi di fonti storiche, come la toponomastica (GABELLIERI, GRAVA in press) – provano l'esistenza di una molteplicità di pratiche di uso delle risorse ambientali e contraddicono la retorica dell'Ente sulle Maremme come uno *spazio vuoto* con attività rurali *irrazionali* (GABELLIERI 2014). Queste realtà rurali provarono a resistere al programma di miglioramento fondiario promosso dagli agronomi. Allo stesso tempo, i grandi proprietari, le istituzioni locali, gli assegnatari e altri settori delle popolazioni rurali costituirono attori che cercarono di contrastare, influenzare o monopolizzare il processo di Riforma, con metodi più o meno legali. Infine, le nuove attività agricole dovettero confrontarsi per il controllo delle risorse ambientali con altri processi di sviluppo non rurali, come l'urbanizzazione e l'industrializzazione.

3. La Riforma agraria e l'acqua: dall'abbondanza alla scarsità

Fin dal medioevo, le Maremme sono state caratterizzate dalla presenza nelle pianure costiere e fluviali di paludi e aree umide, alternate alle foreste sui rilievi. La transumanza e altre pratiche rurali stagionali, l'agricoltura estensiva, l'assenza di insediamento sparso e del contratto mezzadrili, la bassa densità abitativa erano le espressioni visibili della instabilità idraulica e della diffusione della malaria. Dal XVII secolo il governo lorenese iniziò a promuovere una razionalizzazione dell'agricoltura toscana, che comprendeva lavori di bonifica, contrasto alla malaria, sviluppo agricolo e espansione del sistema mezzadrile dalla valle dell'Arno verso il meridione. Barsanti e Rombai hanno definito come la *guerra delle acque* (1986) questo secolare processo di colonizzazione e bonifica, che comprendeva il prosciugamento dei paduli, il rafforzamento degli argini dei fiumi, la costruzione di canali e il taglio delle formazioni degradate boschive, e che raggiunse il culmine con l'introduzione delle idrovore per il prosciugamento durante il regime fascista.

Nonostante alcuni aspetti comuni, l'eterogeneità delle Maremma è ben espressa dai due casi studio prescelti, la Pianura Grossetana e la Val di Cecina. Nel 1951 la prima era una pianura di recente bonificazione vicina alla città di Grosseto con una agricoltura estensiva basata sul latifondo. La seconda era una area collinare e boscosa, con una più antica tradizione di insediamento sparso e mezzadria. Entrambe erano contraddistinte da instabilità idrogeologica. Prima che la Riforma avesse luogo, boschi e aree umide erano incolte, ma collegate alle aree coltivate attraverso una complessa rete di usi, alcuni di essi anche agricoli: caccia, pesca, raccolta, produzione di carbone di legna e allevamento (BARSANTI 1996; BARSANTI 2010).

Gran parte di questo sistema economico venne gradualmente cancellato dalla Riforma Agraria. L'obbiettivo della Riforma non era limitato alla creazione di una nuova classe di piccoli proprietari, ma anche a stimolare lo sviluppo economico riorganizzando sia la società rurale e l'ambiente e *razionalizzando* le campagne. Razionalizzare è un termine ambiguo, che può essere chiarito utilizzando il progetto di pianificazione degli anni 1953-54, il *Piano Generale di trasformazione fondiaria* (ARCANGELI 1955). Il modello agricolo ispiratore era la *high farm* statunitense, esteso sull'intero comprensorio: questo implicava la costruzione di case, strade, acquedotti e elettrodotti, necessari a convertire molte aree a una agricoltura integrata con il mercato; in secondo luogo, richiedeva la trasformazione dei pascoli e seminativi estensivi in coltivi intensivi come frutteti, orti o prati irrigui. Tali progetti di trasformazione fondiaria necessitavano di irrigazione, specialmente in un area di precipitazioni irregolari come le Maremme. Non a caso, la Legge Stralcio prevedeva che gli Enti di Riforma potessero assumere i compiti dei Consorzi di Bonifica¹ o, se già esistenti, coordinarne i lavori.² Il primo fu il caso della Val di Cecina, dove l'Ente Maremma intraprese lavori per regolare il flusso del fiume Cecina. Nella pianura grossetana, l'Ente assunse il controllo del preesistente *Consorzio della Bonifica Grossetana*, finanziando l'installazione di idrovore e la costruzione di una rete di canali per proteggere i nuovi insediamenti. Eppure la scarsità di acqua divenne rapidamente il principale ostacolo per lo sviluppo agricolo,

¹ I Consorzi di bonifica erano associazioni di proprietari - riconosciute per legge dal 1904 - costituite per curare la manutenzione delle opere pubbliche di bonifica, gestire il controllo dei corsi d'acqua e elaborare e portare a termine progetti di prosciugamento e miglioramento fondiario.

² Archivio Riforma Fondiaria (ARF), *Circolari*, n. 178, prot. 60225, 2 Ott. 1953, oggetto: *verbale della riunione dei direttori e degli ingegneri dei centri di colonizzazione*.

ironico contrappasso per pianure che erano state paludi fino a pochi decenni prima.³ Essendo l'irrigazione essenziale per la desiderata agricoltura industriale, le risorse idriche e la loro gestione giocavano nei programmi dell'Ente un ruolo fondamentale nel trascendere i limiti imposti dall'ambiente: "abbastanza acqua può fare la differenza tra il successo o il fallimento per le nuove aziende agricole".⁴

Secondo le circolari interne dell'Ente, ogni progetto di miglioramento fondiario doveva quindi essere accompagnato da un previo studio sulle disponibilità idriche.⁵ Le possibilità di derivazione sia dal fiume Ombrone sia dal Cecina erano limitate da diritti preesistenti goduti da agricoltori o stabilimenti industriali; diritti lasciati inalterati dalla Legge Stralcio. Di fronte alle proteste, l'Ente Maremma fu costretto dapprima a limitare e infine a interrompere i propri attingimenti.⁶ Dal 1951 al 1955 la ricerca di acqua fu così una delle principali attività dell'Ente, che si avvale non solo di esperti del Genio Civile per saggi e carotaggi, ma anche della collaborazione di raddomanti locali.⁷

La figura 2 rappresenta una mappatura vettoriale della rete di infrastrutture legate alla bonifica e alla gestione delle acque realizzate dall'Ente Maremma nell'area di Marina di Grosseto, come canali, acquedotti o sistemi di irrigazione. L'identificazione delle evidenze materiali della gestione idraulica della Riforma e il loro riconoscimento sul terreno potrà costituire una futura applicazione di questo lavoro di mappatura.

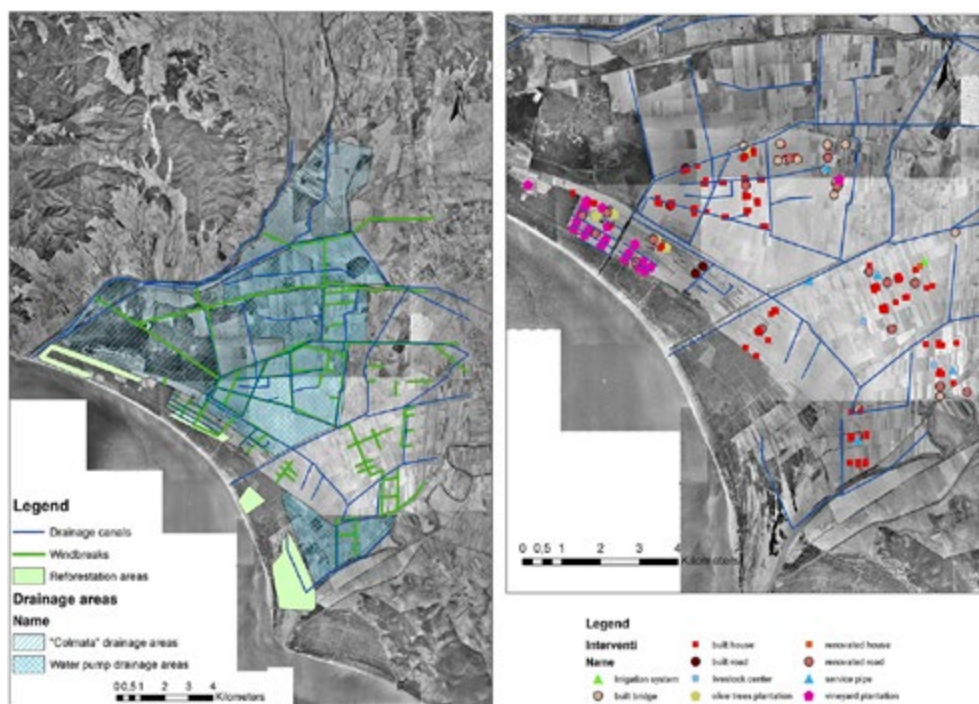


Figura 2. Mappatura vettoriale dei lavori di bonifica e di trasformazione fondiaria nel territorio di Marina di Grosseto, come registrato dalle cartografie e dai rapporti del Centro di Colonizzazione di Grosseto. Come sfondo si sono utilizzate le foto aeree del 1954, disponibili sul Portale cartografico della Regione Toscana tramite servizio WMS.

³ Le preoccupazioni per la scarsità di acqua non erano espresse solo dall'Ente Maremma, ma furono condivise anche dalle locali associazioni degli agricoltori e dal Comune di Grosseto, tanto da organizzare una serie di conferenze per affrontare il problema (AAVV. 1953)

⁴ ARF, *Circolari*, n. 62, prot. 19333 ZPL/vg, 2 aprile 1953, oggetto: *verbale della riunione degli ispettori provinciali*.

⁵ ARF, *Circolari*, n. 97, prot. 32512, 16 Giu. 1952, oggetto: *riformamento idrico*.

⁶ ARF, b. EEA AF1408, *Progetti irrigazione Pisa*: Lettera a Ente Maremma Direzione Aziende Colonizzazione, 6 dicembre 1952

⁷ ARF, *Circolari*, n. 155, prot. 43185, 11 Ago. 1952, oggetto: *ricerche idriche norme generali*.

Nonostante la realizzazione di numerosi pozzi, le ricerche misero rapidamente in luce l'insufficienza delle falde acquifere sotterranee per i programmi dell'Ente. Dal 1953 l'Ente iniziò a progettare più ambiziosi e costosi lavori, come una rete di invasi e laghetti artificiali nelle aree collinari come la Val di Cecina;⁸ per tutto il territorio della Provincia di Grosseto venne recuperato e portato a termine un precedente progetto di un acquedotto (*Acquedotto del Fiora*) capace di collegare le aree costiere con le sorgenti del Monte Amiata (RAMELLA, BALDINI 1966). Questa ambiziosa opera divenne uno dei temi principali nella propaganda e nella retorica dell'Ente Maremma.

A queste difficoltà si venne a sommare la competizione con altri trend di sviluppo non rurali; nel 1961, come conseguenza della crescita urbana e dello sviluppo turistico di Marina di Grosseto, la Giunta Comunale di Grosseto richiese all'Ente di ridiscutere la distribuzione idrica dell'Acquedotto del Fiora per favorire le aree urbane.⁹ Nel 1957, il Centro di Colonizzazione della Val di Cecina ruscò l'invio di 25 irrigatori da parte della Sede Centrale, sostenendo che "le acque del Cecina sono già utilizzate dagli impianti della Solvay".¹⁰

Le ricerche di risorse idriche, insieme agli ambiziosi lavori di trasformazione e costruzione, furono le maggiori cause dei problemi di budget che l'Ente dovette affrontare dal 1957 e che costrinsero a procrastinare, o addirittura annullare, molti dei lavori di intervento. In risposta ad una lettera di protesta per l'interruzione dei cantieri in Val di Cecina scritta dal Prefetto di Pisa nel 1957, l'Ente Maremma annunciò che "a causa dei problemi di bilancio, i lavori verranno al momento limitati alle aree più fertili", come le pianure costiere del grossetano.¹¹ L'Ente Maremma scelse quindi di concentrare i lavori di irrigazione nelle fattorie più redditizie,¹² annullando gli originari programmi di uno sviluppo omogeneo per tutto il comprensorio. Questo nuovo approccio allo sviluppo rurale, che contraddiceva in parte le intenzioni iniziali e che fu il risultato dei conflitti locali e dei fattori ambientali, venne ufficializzato nel 1962, con la realizzazione dei nuovi programmi di trasformazione: un "modello di zonizzazione" che concentrava l'agricoltura industriale nelle aree con più disponibilità idrica.

4. Conclusioni

Questo lavoro ha un duplice obiettivo: in primo luogo, proporre una riflessione su alcuni temi di discussione che emergono da una analisi analitica dell'Archivio storico dell'Ente Maremma; secondariamente, mostrare la necessità di una storia del territorio che presti attenzione alle risorse ambientali, ovvero ai cambiamenti nella loro proprietà-accesso ed uso. La lettura delle risorse ambientali come oggetti sociali, e quindi storici, permette di valutare la loro evoluzione e le discontinuità nel corso del tempo (INGOLD 2011).

L'analisi della stagione della Riforma Agraria nelle Maremme ha restituito un processo di territorializzazione complesso. Fin dai suoi esordi, essa non costituì un processo univoco, ma raccolse una serie di diverse tradizioni nel campo della bonifica, della colonizzazione e delle pratiche agricole e una molteplicità di istanze provenienti da

⁸ ARF, *Circolari*, n. 301, prot. 100568, 26 Ott. 1955, oggetto: *laghetti collinari*.

⁹ Archivio di Stato di Grosseto, *Fondo Comune di Grosseto*, serie XV, *lavori pubblici*, b. 259.

¹⁰ ARF, b. EEAEXX 15, Centro di Colonizzazione di Ponteginori, *corrispondenza*.

¹¹ Archivio di Stato di Pisa, Fondo Prefettura, b. 95, *rapporto privato*, 1957.

¹² ARF, *Circolari*, n. 277 RT/ta, prot. 93564, 7 Ott. 1955, oggetto: *programma irriguo*.

gruppi sociali diversi. Sul tema più ampio della Riforma si aprono vari argomenti di riflessione, quali la pianificazione rurale, la lettura del territorio, il conflitto tra attori sociali, dei quali si è cercato di dare ragione nel secondo paragrafo.

La scelta delle risorse idriche come caso di studio ha permesso di sottolineare i conflitti suscitati dal contrasto tra – e all'interno di – la pianificazione dall'alto e la dimensione locale. Utilizzando questo approccio un progetto di pianificazione e riqualificazione delle aree rurali di appena dieci anni si rivela come un percorso denso e articolato, dallo sviluppo non lineare. Il ridefinirsi delle pratiche di uso e delle forme di accesso alle risorse ambientali permette non solo di riconoscere discontinuità e continuità nelle aree rurali, ma anche di individuare alcuni elementi determinanti che costrinsero l'Ente a modificare il proprio apparato teorico e tecnico: le relazioni tra Ente, proprietari sotto esproprio, nuove aziende e settori interessati allo sviluppo industriale o turistico; la disponibilità delle risorse e le scelte strategiche di utilizzo; l'ambiziosa imponenza della trasformazione (insediativa, tecnica, culturale) stessa rispetto al budget programmato. Dovendo dialogare e competere con interessi eterogenei, l'Ente fu gradualmente costretto ad abbandonare gli iniziali progetti performativi adottando invece i meno pervasivi e omogenei *Piani di zonizzazione* degli anni Sessanta.

Per concludere, il lavoro evidenzia come le relazioni tra attori sociali, risorse ambientali e progetti territoriali sia stata, e sia tuttora, un punto chiave dei processi di territorializzazione.

Riferimenti bibliografici

- AAVV. (1953), *Convegno per l'irrigazione della provincia di Grosseto*, Camera di commercio, industria e agricoltura di Grosseto, Grosseto.
- ARCANGELI C. (1955), *Piano generale di bonifica del comprensorio della Val di Cecina e delle zone annesse di Castellina M/ma e S. Luce Orciano*, tip. Cencetti, Firenze.
- ARMIERO M., HALL M. (2010 – a cura di), *Nature and History in Modern Italy*, Ohio University Press, Athens.
- BARSANTI D., ROMBAI L. (1986), *La "guerra delle acque" in Toscana, storia delle bonifiche dai Medici alla riforma agraria*, Edizioni Medicea, Firenze.
- BARSANTI D. (2010), "Le bonifiche in Toscana fra Otto e Novecento. Il compimento di un processo secolare di trasformazioni territoriali", in SZNURA F. (a cura di), *Fiumi e laghi toscani fra passato e presente: pesca, memorie, regole*, Aska, Firenze, pp. 313-336.
- BERNARDI E. (2007), "DC, PCI e riforma agraria", in MONINA G. (a cura di), *1945-46, le origini della Repubblica*, Rubettino, Soveria Mannelli, pp. 277-308.
- BERNESTEIN H. (2002), "Land reform: taking a long(er) view", *Journal of agrarian change*, vol. 2, n. 4, pp. 433-463.
- BEVILACQUA P. (2012), "La questione territoriale in Italia", in MAGNAGHI A. (a cura di), *Il territorio bene comune*, Firenze University Press, Firenze, pp. 145-150.
- BOTTALICO M. (1979), "Presentazione", in INSOR, *La riforma fondiaria: trent'anni dopo*, Franco Angeli, Milano, pp. 13-18.
- CORONA G. (2015), *Breve storia dell'ambiente*, Il Mulino, Bologna.
- GABELLIERI N. (2014), "Un pecorino sano, di tipo medio, adatto alle esigenze del consumatore moderno". Ente Maremma e transizione dalla pastorizia all'ovicoltura stanziale (1961-64)", in MARTINELLI A. (a cura di), *Montagna e Maremma, il paesaggio della transumanza in Toscana*, Felici, Pisa.
- GABELLIERI N., GRAVA M. (in stampa), "A changing identity: from an agrarian and manufacturing region to a multifunction territory", in CANTILE A. (a cura di), *Place names as intangible cultural heritage, International scientific symposium, Florence 27 march 2015*.
- ENTE MAREMMA (1953), *La riforma fondiaria nella Maremma, Relazione preliminare*, Roma - Grosseto.
- INGOLD A. (2011), "Ecrire la nature. De l'histoire sociale à la question environnementale", *Annales*, a. 66, n. 1, 2011, pp. 11-29.
- MAGNAGHI A. (2000), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MAGNAGHI A. (2012 – a cura di), *Il territorio bene comune*, Firenze University Press, Firenze.
- MASSULLO G. (1991), "La riforma agraria", in BEVILACQUA P. (a cura di), *Storia dell'agricoltura italiana nell'età contemporanea*, Vol. III, Marsilio, Venezia, pp. 509-542.

- PAZZAGLI R. (2013), "Dal globale al locale. Riflessioni sul progetto territorialista", *Glocale*, n. 4, pp. 247-252.
- PAZZAGLI R., BIAGIOLI G. (s.d.), *Dal globale al locale. Riflessioni sulla storia del territorio*, <http://www.societa-deiterritorialisti.it/images/DOCUMENTI/GRAPPOLI/Storia_territorio_archeologia_globale/storia%20del%20territorio_nota%20pazzagli-biagioli.pdf> (ultima visita: 27/02/2016).
- PEZZINO P. (1977), *La riforma agraria in Calabria, intervento pubblico e dinamica sociale in un'area del Mezzogiorno 1950/70*, Feltrinelli, Milano.
- RAMELLA F., BALDINI M. T. (1966), *La captazione delle acque delle sorgenti di Santa Fiora per l'approvvigionamento idrico della Maremma toscana*, Provincia di Grosseto, Grosseto.
- ROMBAI L. (2002), *Geografia storica dell'Italia. Ambienti, territori, paesaggi*, Firenze, Le Monnier.
- SCOTT J. C. (1998), *Seeing like a state. How certain schemes, to improve the human condition have failed*, Yale University Press, New Haven – London.
- TORRE A. (2011), *Luoghi. La produzione di località in età moderna e contemporanea*, Donzelli, Roma.
- ZANGHERI R. (1979), "A trent'anni dalle leggi di riforma fondiaria", *Rivista di economia agraria*, n. 4, pp. 650-658.

Nicola Gabellieri is PhD candidate in Historical geography at the University of Genoa. Graduated in Contemporary history, he has worked at the IRTA Leonardo, Pisa, the University college, Dublin and the Rachel Carson centre of Munich on rural and environmental history and historical cartography.

Nicola Gabellieri è dottorando in Geografia storica presso l'Università di Genova. Laureato in Storia contemporanea, ha lavorato presso il Centro IRTA Leonardo di Pisa, l'University college di Dublino e il Rachel Carson centre di Monaco di Baviera su temi quali la storia rurale ed ambientale e la cartografia storica.

L'ambiente come storia: una rilettura dell'ultimo Muratori

Scienza in azione

Giampiero Lombardini*

* University of Genoa, assistant professor of Architecture and design; mail: g.lombardini@arch.unige.it.

Abstract. *Saverio Muratori's reflection on the territory can be interpreted in the light of the concept of environment. When the territory is defined as a "global architecture," material manifestation of a civilisation within its habitat, in parallel, the environment becomes the stable heritage of civilisation. Thus read, environment acquires a prominent role because, in fixing, testing and maintaining the historical changes and transmitting them as the basis and condition of future changes (similar to what happens to a living organism), it becomes the substantial space-time synthesis of a territory. As for the territory, the concept of "operating history" fades away in the search for a virtuous man-environment relationship, that should provide a variety of sustainable settlement patterns. In this framework, any environmental modification programme is not reducible to a predetermined pattern, since the environment always offers a set of individual opportunities. But this may happen only as a development of its historical process, from which it cannot be separated since it is conditioned even if not bound by it. A responsible management of territorial environmental heritage management will find solutions, deriving from the past not pre-established neither perhaps 'genetic' rules, but rather a history of successful solutions in the balance of man and environment that can provide the basis for new hypotheses of coevolutionary development.*

Keywords: *environment; Muratori; territory; settlement patterns; history.*

Riassunto. *Le riflessioni di Saverio Muratori sul territorio possono essere interpretate alla luce del concetto di ambiente. Se il territorio viene definito "architettura globale", ossia manifestazione concreta di una civiltà nel suo spazio vitale, parallelamente, l'ambiente diventa il patrimonio stabile della civiltà. L'ambiente così inteso acquisisce un ruolo preminente perché, nel fissare, collaudare e conservare le variazioni storiche e nel trasmetterle come base e condizione delle variazioni future (non diversamente da quanto avviene per un organismo vivente), si presenta come la sostanziale sintesi spazio-temporale di un territorio. Nel caso del territorio, il concetto di "storia operante" sfuma nella ricerca di quel rapporto virtuoso uomo-ambiente che dovrebbe fornire una varietà di principi insediativi 'sostenibili'. In questo quadro, ogni programma di modificazione dell'ambiente non si chiude in uno schema predeterminato: l'ambiente infatti offre sempre nuove aperture individuali. Ma questo avviene solo come uno sviluppo del suo processo storico, dal quale non può prescindere, essendone condizionato ma non vincolato. Sarà la gestione responsabile del patrimonio ambientale territoriale a trovare le soluzioni, ricavando dal passato non già delle regole precostituite e forse nemmeno 'genetiche', quanto piuttosto una storia di soluzioni di successo e di equilibrio uomo-ambiente che possono risultare la base per nuove ipotesi di sviluppo coevolutivo.*

Parole-chiave: *ambiente; Muratori; territorio; principi insediativi; storia.*

1. Ambiente e territorio nella riflessione dell'ultimo Muratori

Il metodo di lettura e progetto del territorio che Saverio Muratori aveva faticosamente costruito in un lungo percorso di riflessione personale che aveva via via toccato i temi dell'architettura, della filosofia, della storia (con diverse altre articolazioni di pensiero) ha suscitato fin dagli inizi ampi ed accesi dibattiti circa la sua correttezza disciplinare e circa la possibilità e l'utilità della sua applicazione. Per quanto le riflessioni sul territorio e sulle ecumeni interessò in via quasi esclusiva il lungo periodo finale della sua vita, può in un certo senso sorprendere che Muratori partecipò alla redazione di molti strumenti urbanistici e progetti di scala urbana e territoriale soprattutto fino agli anni '60,

mentre nel periodo finale della sua vita, ossia quello caratterizzato dalle riflessioni più estese sul territorio e le sue forme di evoluzione, la sua attività 'operativa' andò diminuendo, lasciando il posto prevalentemente alla riflessione teorica. Il suo pensiero si poneva chiaramente ad un altro livello e lo sforzo era teso interamente a cercare di carpire gli elementi 'strutturanti' dei modi di insediamento dell'uomo sulla Terra. Il problema di come agire in un mondo che appariva avvitato attorno ad una crisi epocale e di dimensioni planetarie avrebbe potuto trovare risposta, interpretando alcuni passaggi degli ultimi suoi scritti, solo nella piena presa di coscienza di tale crisi, che gli appariva con tutta evidenza etica e quindi politica e perciò non inquadrabile entro facili scorciatoie settoriali. Nonostante l'obiettivo difficoltà ad approcciare alla complessità del suo pensiero e scontate comunque, in qualche misura, le aree di riflessione che appartengono a filoni di ragionamento (filosofico, storico, architettonico) oramai chiaramente superati, rimane un 'nocciolo duro' che continua a suscitare un vivido interesse, testimoniato da diversi contributi apparsi negli ultimi anni che si sono confrontati con tale pensiero cercando di rilevarne gli elementi potenzialmente forieri di ulteriori sviluppi (RAVAGNATI 2012; CATALDI 2013; MARETTO 2012; TAGLIAZUCCHI 2015). Senza volere anticipare conclusioni che sarebbero in ogni caso affrettate, si può leggere in questa recente ripresa di interesse il tentativo di recuperare quella visione unitaria ('olistica' si direbbe oggi) del rapporto uomo-ambiente così pervasiva nel pensiero di Muratori e allo stesso tempo così attuale (e sentita sempre più spesso come necessaria).

Fra gli altri modi che sono stati di recente suggeriti per rileggere l'opera di Muratori, si può tentare di ricostruire alcune linee del suo pensiero a partire dalle considerazioni elaborate negli ultimi suoi contributi attorno al concetto di ambiente. Muratori fa uso assai saltuario del termine ambiente (MURATORI 1963, 1967; MARINUCCI 1976), la cui definizione va modificandosi risentendo dello slittamento di interessi che vede l'attenzione spostarsi dall'oggetto edilizio, al tessuto e da questo alla città e infine al territorio. Se inizialmente l'ambiente era considerato da Muratori in senso strettamente architettonico ambientale ed era legato ad una visione 'tipizzante' del costituirsi del fatto urbano, muovendosi verso il concetto di territorio cambia anche il ruolo e la definizione di ambiente. Se infatti il territorio viene inteso come una "architettura globale", manifestazione concreta di una civiltà entro il suo spazio vitale, parallelamente, l'ambiente diventa il patrimonio inestensibile dell'uomo, patrimonio stabile di ogni civiltà una volta che questa abbia raggiunto un suo punto di equilibrio relativamente stabile. Nella visione ciclica della storia delle ecumeni sostenuta da Muratori, infatti, una civiltà può raggiungere tale punto di equilibrio (che può perdere nel momento in cui si avviano processi di crisi) ogniqualvolta capacità tecnologiche, sviluppo degli apparati giuridici (intesi come rappresentazione di una tensione etica comune) e raggiungimento di un'espressione estetica matura (cioè condivisa ed accettata) danno luogo a forme di insediamento riconoscibili (nel tempo e nello spazio) e congruenti con le risorse ambientali disponibili (disponibili sia in quanto presenti 'in natura', sia in quanto utilizzabili dalle comunità insediate in rapporto alle conoscenze raggiunte). Ogni 'civiltà' (in questa accezione muratoriana del termine) che si trovi ad aver raggiunto questo equilibrio con il proprio supporto vitale, potrà da quel momento crescere solo dall'interno, cioè nei contenuti di quanto già prodotto per migliorarlo qualitativamente, non essendoci più necessità di crescita nel consumo delle risorse se non per adattarsi a processi di crescita quantitativa controllabili con le risorse cognitive già acquisite. La trasformazione che si potrà operare – affermava Muratori già nel 1967 – non avverrà, a quel punto, tanto nella dimensione del territorio-ambiente quanto, prioritariamente, sul versante della coscienza umana, chiamata ad amministrare il primo come conservazione, comprensione, fruizione adeguata e per ciò stesso memore della sua storia.

Il territorio dell'ecumene-mondo va incrementato di nuova esperienza, cioè di nuova libertà e di nuova responsabilità, da cui far discendere ogni ipotesi di trasformazione dell'ambiente stesso. Nella lunga riflessione muratoriana, in questo senso, l'approdo ad una forma di organicismo è quasi inevitabile. Per Muratori, infatti, non solo la città è un organismo ambientale, cioè un individuo in senso conservativo e storico, omogeneo nel tessuto e unitario nell'impianto, solidale-integrativo e inseparabile dal suo ambiente naturale, ma tutto il territorio regionale ha gli stessi caratteri di individualità storico-ambientale e procede per tipicità strutturali funzionali fondamentali. La civiltà stessa ha questo carattere: qualcosa di opposto al determinismo causale delle scienze analitiche nelle quali egli ravvisava una negativa e limitante tendenza alla quantità e alla linearità, mentre al contrario il territorio-ambiente procede nel suo evolversi per modifiche interne delle sue strutture tipiche-organiche differenziatesi in senso individuale e storico-ambientale.

2. La storia operante del territorio

Muratori, pur conferendo al territorio-ambiente il valore di individuo, non ricorre mai al concetto di identità: in generale, egli preferisce aderire al concetto di individuazione di derivazione junghiana che può essere definito come quell'evoluzione dello stato di coscienza che permette all'essere umano di riconoscere l'ambiente e di riconoscersi. A tale concetto di identità si avvicina, con riferimento al territorio-ambiente, quello di strutture tipiche-organiche, pur con i limiti (ma anche con le suggestioni) che oggi possiamo evidenziare in una lettura così profondamente organicistica del reale. Tra territorio e organismo, Muratori non stabilisce affatto una metafora e nemmeno un'analogia, ma vi riconosce una perfetta identità: il territorio è, in se stesso, un organismo, risultato della combinazione di una legge di permanenza con una legge di ciclicità. L'ambiente ha dunque un ruolo preminente, perché, nella sua qualità di fissare, collaudare e conservare le variazioni storiche e di trasmetterle come base e condizione delle variazioni future (non diversamente da quanto avviene per un organismo vivente), si presenta come la sintesi sostanziale spazio-temporale che indica una chiara indicazione per operare e ne definisce i limiti. L'ambiente costituisce il volto del mondo dell'uomo, per cui esso diviene lo specchio della coscienza dell'uomo, anzi la sua stessa esperienza e la sua memoria, nella singolarità dei suoi momenti di sviluppo e di crisi. È un processo così totale e sostanziale che ogni demolizione e sostituzione, anche radicale, non bastano a sradicarlo. Nel processo auto-cosciente che si produce nei periodi di crisi, il metodo per trasformare il territorio è fondamentalmente costituito da un operare solo in quanto consapevolezza, conoscenza, responsabilità e perciò "libertà nel conservare fruendo e nel fruire conservando" (MURATORI 1967).

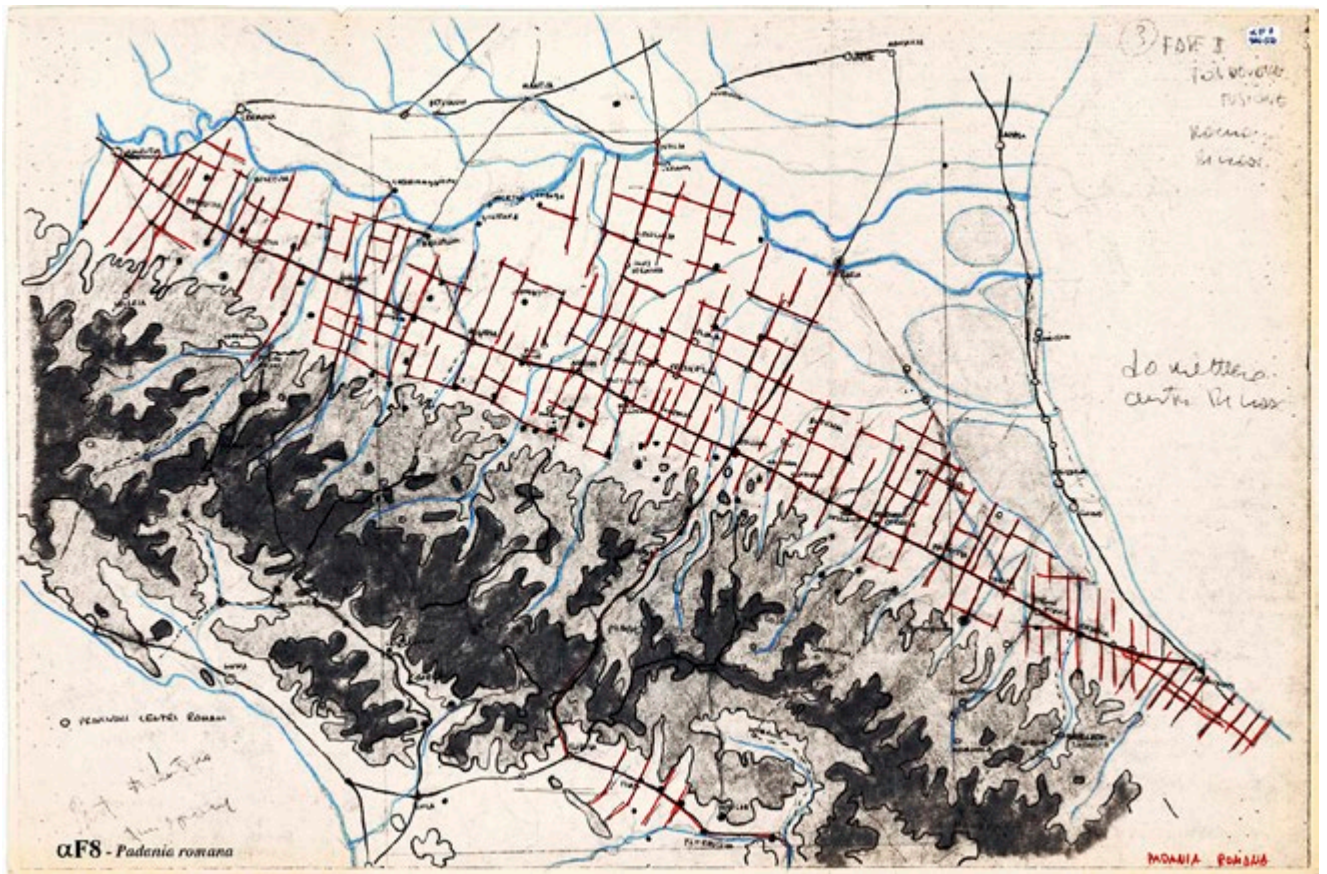
Nell'essere ogni ambiente prima di tutto una direzione, una preferenza e una scelta già tante volte compiuta si manifesta l'idea muratoriana (fonte di tante discussioni) di lettura storica come "storia operante". Nella lettura degli scritti di Muratori si può osservare però come il concetto di "storia operante" (presente anche nell'ipotetico titolo della sua ultima opera incompiuta) muti sostanzialmente, nel momento in cui l'oggetto di analisi non è più l'episodio edilizio ma il territorio. Se infatti, nella logica muratoriana, a livello edilizio, per trovare le regole per gli sviluppi futuri dei tessuti urbani (MURATORI 1960), come noto, si sarebbe dovuto fare ricorso ad un uso cosciente del "tipo a priori", nel caso del territorio, questo "dover essere" sfuma nella ricerca di quel rapporto virtuoso uomo-ambiente che dovrebbe fornire non già un sistema preordinato di regole, ma una varietà di principi insediativi 'sostenibili', non fosse altro perché nell'ambiente sono sedimentati e v'è memoria degli insuccessi passati e delle incoerenze.

Il capovolgimento che Muratori opera nelle categorie della coscienza che lo portano ad un "rovesciamento" nel processo ciclico dell'estetica con la logica (CATALDI 2013) conduce non solo alla rivalutazione dell'architettura come specchio di civiltà ("architettura-territoriale"), ma anche al territorio come opera d'arte collettiva, in quanto tale meno soggetta all'arbitrio inventivo individuale e quindi più rappresentativa del mondo civile dell'uomo, di cui costituisce, a scala più ampia, una sorta di seconda natura artificiale da proteggere con la massima cura. In quanto fatto d'arte, dunque, il territorio è per sua natura patrimonio e sedimento di pratiche creative e creatrici di nuovo senso, pur nella dimensione di un costante mantenimento dell'equilibrio con l'ambiente. Anzi sono proprio le mutevoli (ma 'tipiche') forme di questo rapporto che costituiscono l'essenza del fatto artistico 'territoriale'.

Pagina seguente, in alto: Figura 1. Atlante (inedito) del territorio di S. Muratori: padania romana. La mappa geografica sostituisce quella che, per gli studi urbani, era la pianta dei piani terra degli edifici. Nell'un caso come nell'altro, pochi elementi sono selezionati per definire la "struttura" del costruito. Mentre la lettura dell'impianto urbano si serve del rilievo dei muri, delle scale e di poco altro, alla dimensione del territorio il rilievo orografico, il reticolo idrografico, il sistema dei valichi e dei guadi viene integrato con la morfologia degli assi portanti delle strutture di scala territoriale. In questo modo si definiscono (e si rappresentano) gli elementi essenziali delle due "nature": quella dell'ambiente naturale e quella dell'ambiente artificiale che danno luogo ai diversi organismi territoriali. In basso: Figura 2. Atlante (inedito) del territorio di S. Muratori: linee di sviluppo dell'ecumene europea (mediterranea). All'elevarsi della scala di rappresentazione corrisponde un sempre più stringente filtro sugli elementi rappresentati (qui ridotti al reticolo idrografico dei grandi fiumi, alle principali catene montuose e agli assi di sviluppo territoriale), cui corrisponde anche una maggiore durata nel tempo. L'assetto territoriale si stabilizza lungo grandi linee di sviluppo che condizionano irreversibilmente gli assetti insediativi.

3. Un'anticipazione del concetto di resilienza?

In questo quadro, il programma di modificazione dell'ambiente (che è tale solo in quanto è abitato e vissuto dall'uomo: senza l'uomo non esisterebbe, nel pensiero di Muratori, nemmeno l'ambiente) non si chiude, e non potrebbe essere altrimenti, in uno schema predeterminato: l'ambiente infatti, stringendo in modo risolutivo il processo della vita, offre al contempo, però, sempre nuove aperture individuali. Nel quadro dello sviluppo del suo processo storico, l'opera di modificazione del territorio non può prescindere dall'ambiente e dalla storia delle sue intercorse trasformazioni, e ne è da queste condizionato, ma non vincolato in modo assoluto: sarà l'esercizio responsabile della gestione del patrimonio ambientale territoriale a trovare di volta in volta le soluzioni congruenti, ricavando dal passato non già delle regole precostituite e forse nemmeno (o non tanto) delle regole "genetiche", quanto piuttosto una storia di soluzioni di successo e di equilibrio uomo-ambiente che possono risultare la base per nuove ipotesi di sviluppo che oggi potremmo definire 'co-evolutive'. La lettura del processo storico formante il territorio-ambiente così inteso è quindi fondamentale per cogliere il campo di attuabilità delle ipotesi di sviluppo e modificazione, ma non è chiusa: mette a disposizione degli schemi di base sui quali innestare le trasformazioni e offre altresì i criteri per valutarne la compatibilità e l'organicità. Laddove Muratori si rifà (in altro passaggio) alla metafora del corso d'acqua (già impiegata da Jung per gli studi psico-analitici) che nel suo fluire verso valle, "trova" il suo percorso migliore scavandosi il letto laddove la struttura dei suoli glielo permette, così nel fluire della storia territoriale l'insediamento va progressivamente adattandosi, tentando di ottimizzare il processo ad una struttura preesistente (inizialmente l'ambiente e successivamente l'ambiente trasformato) la quale non preordina del tutto ma comunque condiziona le alternative di sviluppo. In questa prospettiva, gli studi muratoriani anticipano e potrebbero altresì trovare fertile terreno di sviluppo (se opportunamente aggiornati) nei più recenti studi delle scienze della vita: neo-evoluzionismo, autopoiesi, auto-organizzazione e emergenza e, in generale, tutti gli studi afferenti il pensiero della complessità che tendono a far convergere entro un unico sistema di pensiero le scienze umane con quelle naturali (CAPRA, LUISI 2014). Gli schemi vitali che hanno caratterizzato (e differenziato) i diversi "ambienti", ossia le diverse civiltà prima dell'omologazione capitalistica (che Muratori aveva lucidamente preconizzato), lungi dall'aver un'origine deterministica, costituiscono il risultato di processi di co-evoluzione uomo-ambiente di lunghissimo periodo che, nelle condizioni attuali, abbiamo anche la facoltà di cancellare del tutto, ma che pure rappresentano, allo stesso tempo, delle straordinarie occasioni per inventare futuri sostenibili.



Uno dei risultati più significativi di questa lunga riflessione operata da Muratori sul territorio e suo naturale approdo è stato quello del riconoscimento di un limite ambientale in ogni contesto, limite che presiede ad ogni formazione storico-ambientale. Tale riconoscimento è una delle innovazioni più rilevanti e anticipatrici del pensiero muratoriano e, sebbene spesso intesa come variabile deterministica (se non moralistica), lascia invece aperte, se osservata più attentamente, le possibilità di un'azione responsabile e critica (in quanto cosciente del passato) ma libera. Il limite ambientale di un territorio civilizzato è una realtà concreta in continuo divenire, ma precisamente orientata: è organicità e individualità insieme; produzione di sempre nuova individualità proprio perché visione totale, non elemento, visione centrale che è circolo e vita che sempre si rinnovano. Si può obiettare, con tutta evidenza peraltro, che le cose non sono andate nella direzione auspicata da Muratori, ossia non c'è stata quella presa di coscienza responsabile verso il proprio ambiente che avrebbe orientato in modi assai diversi gli sviluppi insediativi dei territori della modernità. Quella profonda preoccupazione per i meccanismi di "dissoluzione" del territorio (e quindi, fondamentalmente, della città e dei suoi tessuti vitali) già evidenti ai tempi, e analizzati spesso a margine delle mappe dell'Atlante incompiuto del territorio, hanno finito col prevalere in modo prevaricante sui modi di costruzione dello spazio edificato. La questione dell'urbanizzazione e quella, parallela, dell'abbandono che oggi sempre più si intersecano spazialmente e temporalmente, erano d'altra parte già state riconosciute e analizzate nel modello ciclico elaborato da Muratori: i cicli di espansione e rarefazione rintracciati sia nell'area mediterranea, ma anche individuati nella storia delle ecumeni indiana e cinese rafforzano le tesi sviluppate a partire dagli studi su Roma sulla ciclicità dei processi insediativi. Nei momenti di crisi che tali cicli inevitabilmente determinano, la soluzione è stata di volta in volta trovata nelle capacità adattative rispetto all'ambiente (non sempre ottimali, ma anzi spesso dense di errori) elaborate attraverso il cumularsi di un bagaglio di coscienza critica che ha già consentito in passato alle società di auto-riconoscere i tratti fondanti dei propri ambienti vitali e progettare su questi le conseguenti strategie adattative, secondo un processo che, riportato ai paradigmi attuali, si potrebbe definire 'resiliente'. La dimensione dei processi urbanizzativi odierni è ovviamente del tutto fuori scala rispetto a quelle conosciute in passato, ma il metodo muratoriano di lettura patrimoniale del territorio, in alcune sue intuizioni anticipatrici e ancora attuali, può costituire il punto di partenza per ulteriori riflessioni.

Riferimenti bibliografici

- CAPRA F., LUISI P.L. (2014), *Vita e natura. Una visione sistemica*, Aboca, Arezzo.
- CATALDI G. (2013 - a cura di), *Saverio Muratori architetto. A cento anni dalla nascita. Atti del convegno itinerante*, Aion Edizioni, Firenze.
- MARETTO M. (2012), *Saverio Muratori: il progetto della città*, Franco Angeli, Milano.
- MARINUCCI G. (1976 - a cura di), *Autocoscienza e realtà nella storia delle ecumeni civili: lezioni 1971-1972 di Saverio Muratori*, Centro studi di storia urbanistica, Roma.
- MURATORI S. (1960), *Studi per una operante storia urbana di Venezia*, Istituto poligrafico dello Stato, Roma.
- MURATORI S. (1963), *Architettura e civiltà in crisi*, Centro studi di storia urbanistica, Roma.
- MURATORI S. (1967), *Civiltà e territorio*, Centro studi di storia urbanistica, Roma.
- RAVAGNATI C. (2012), *L'invenzione del territorio: l'atlante inedito di Saverio Muratori*, Franco Angeli, Milano.
- TAGLIAZUCCHI S. (2015), *Studi per un'operante storia del territorio. Il libro incompiuto di Saverio Muratori*, Tesi di Dottorato, Università di Bologna (relatore prof. M. Agnoletto).

Giampiero Lombardini, architect and urban planner, is assistant professor at the Department of Architecture and design at the University of Genoa. He has carried out research on environmental and landscape issues. Expert in the fields of GIS, strategic environmental assessment and decision support systems.

Giampiero Lombardini, architetto e urbanista, è ricercatore presso il Dipartimento di Architettura e design dell'Università di Genova. Ha svolto attività di ricerca nell'ambito delle tematiche ambientali e paesistiche. Esperto in materia di GIS, valutazione ambientale strategica e sistemi di supporto alla decisione.

Alghero, il disegno delle trasformazioni¹

Scienza in azione

Vincenzo Bagnolo*, Andrea Pirinu[†]

* University of Cagliari, lecturer at the Department of Civil and environmental engineering and architecture.

[†] University of Cagliari, lecturer at the Department of Civil and environmental engineering and architecture; mail: apirinu@unica.it.

Abstract. *Drawing may be interpreted as the tool that allows us to recognize, break down and sort the different parts of a phenomenon, translating them into signs, expressing the sense of reality, revealing and transposing in the graphic expression the different meanings you want to state. Distinguishing between the perceived data and the ones derived from interpretation, there is no one single truth, but a plurality of worlds with several parallel representations all equally valid. The perception returns 'images' of reality, and the drawing turns on new levels of meaning: everything can be reduced to an image, but graphing only evokes some aspects of physical reality. The path of knowledge can seek a vision of objective, empirical reality, or a symbolic image leading to the recognition of the urban structure as a concept connected to a reference model. In the graphic investigation of the form of Alghero, different approaches have been taken. A first assumption has been that the representation of the city can be understood as a translation of the life space of a community. A second approach has assumed drawing as a tool to emphasize the urban invariants noticeable within a fixed period of time, in order to return a transformations pattern in a historical and morphological context. The third criterion, finally, has been aimed at identifying an 'ideal form' representing the 'archetype' of the city.*

Keywords: *drawing; urban transformations; Alghero; modern fortifications; graphical representation of the city.*

Riassunto. *Il disegno può essere inteso come lo strumento che ci consente di riconoscere, scomporre e ordinare le differenti parti di un fenomeno traducendole in segni, manifestando il senso del reale, svelando e trasponendo i significati nell'espressione grafica. Distinguendo fra il dato percepito e quello derivato dall'interpretazione, non esiste un'unica verità, ma una pluralità di mondi con rappresentazioni parallele tutte ugualmente valide. La percezione restituisce immagini della realtà e attraverso il disegno si attivano nuovi livelli di significazione: ogni cosa può essere ricondotta a un'immagine, ma la rappresentazione grafica ne evoca solo alcuni aspetti. Il percorso di conoscenza può ricercare una visione della realtà oggettiva, empirica, o un'immagine simbolica che porti al riconoscimento della struttura urbana come concetto da ricondurre a un modello di riferimento. Nell'indagare graficamente la forma della città di Alghero, sono stati assunti differenti approcci. Un primo presupposto è stato quello che pone la rappresentazione della città come traduzione dello spazio della vita di una comunità. Un secondo approccio ha posto, invece, il disegno quale strumento per esaltare le invariante urbane presenti all'interno di un arco temporale prestabilito, nell'ottica di restituire un disegno delle trasformazioni in un contesto storico-morfologico. Il terzo criterio, infine, è stato quello volto all'individuazione di una forma ideale che rappresenti l'archetipo della forma urbana.*

Parole-chiave: *disegno; trasformazioni urbane; Alghero; fortificazioni alla moderna; rappresentazione grafica della città.*

1. Lo spazio dato, lo spazio pensato, lo spazio disegnato

La complessità che caratterizza la crescita urbana e l'incertezza dei processi che ne governano le trasformazioni pongono la rappresentazione al centro del processo di lettura e analisi dei caratteri e delle dinamiche evolutive dell'organismo urbano. I mutamenti che investono un territorio determinano effetti che imprimono un'impronta nella memoria dei luoghi, lasciando tracce che talvolta si rivelano ai nostri occhi o sopravvivono occultate sotto i livelli delle stratigrafie urbane.

¹ Benché il testo sia frutto del lavoro congiunto degli autori, il par. 1 è principalmente da attribuire a Vincenzo Bagnolo, il 2 ad Andrea Pirinu.

La traduzione dei segni dei processi di trasformazione necessita di una lettura che prenda in considerazione le differenti scale dell'ambiente urbano. Le modificazioni seguono spesso stratificazioni direttamente riconducibili ad assetti storico-morfologici ben definiti, che talvolta si palesano alla scala architettonica o che possono essere riconoscibili solamente considerando la dimensione urbana e territoriale.



Figura 1. Sequenza di alcune delle rappresentazioni cartografiche della città di Alghero dal XVI secolo ad oggi.

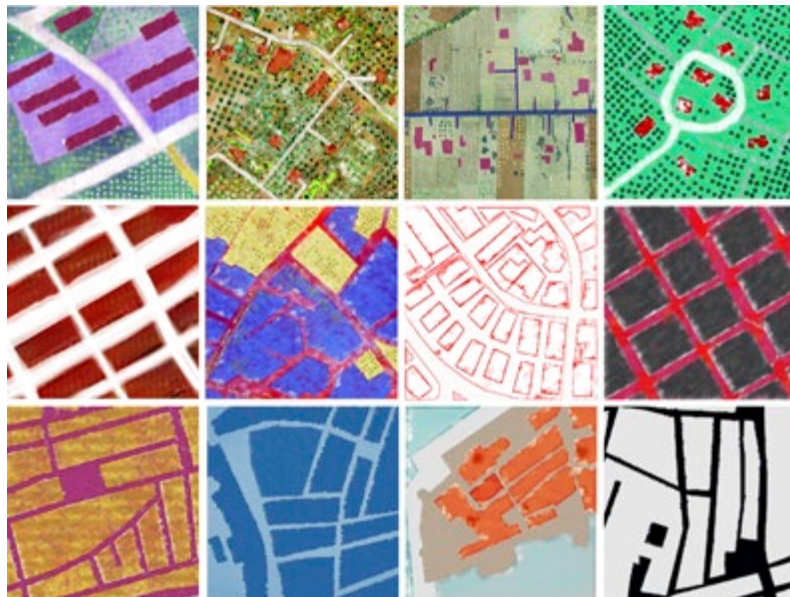


Figura 2. Alghero, tessuti urbani. Dall'alto verso il basso: tessuto residenziale disgregato, città pianificata, città stratificata.

Nel ricercare l'immagine di un ambito territoriale possiamo mirare alla rappresentazione dell'apparenza che lo caratterizza o alla rappresentazione dei fenomeni che si celano dietro di essa. In entrambi i casi, la costruzione dell'immagine

richiede uno 'svolgimento interpretativo' che colga e rappresenti la struttura del fenomeno indagato. Nel definire una struttura, Renato de Fusco pone una distinzione fra i due concetti di "struttura funzionale" e "struttura formale": la struttura funzionale definisce un sistema di parti coordinate che conformano il manufatto, ma non coincidono con la sua forma visibile; la struttura formale determina un modello che riduce la realtà semplificandola secondo uno schema nel quale si esaltano i caratteri invarianti di sistemi differenti (DE FUSCO 1967). Il disegno dell'ambiente urbano, come ogni linguaggio, non deve essere concepito quale calco della realtà, ma deve essere inteso, in analogia con il linguaggio verbale, come una particolare organizzazione dei dati dell'esperienza (MARTINET 1970, cit. in FANTUZZI 1974, 557). Il superamento della rappresentazione come imitazione della realtà, propone la questione del rapporto tra percezione e conoscenza, con il passaggio da un'idea della percezione quale strumento autentico per la conoscenza oggettiva a un concetto di percezione come processo mentale arbitrario e soggettivo. Rappresentare un territorio significa analizzarlo restituendone una lettura che, nel momento stesso in cui è elaborata, diviene pensiero, interpretazione e progetto.

Disegnare va oltre il vedere, significa conoscere. Gaspare De Fiore ci ha insegnato che solo chi sa disegnare sa vedere, riconoscendo come

l'immagine non svela mai tutta se stessa; una zona rimane nascosta, come occulta allo sguardo; ma proprio in quell'occulto, quell'ombra, che si nascondono il significato, la ragione e il mistero di quell'immagine, l'anima che la fa vivere e fa rivivere realtà e fantasia (MEZZETTI 2002).

L'immagine, oltrepassando il ruolo di *medium* del 'mondo reale', assume una propria valenza ed espressione, caricandosi anche di significati autonomi rispetto alla realtà rappresentata. Spesso questi valori sono quelli del linguaggio grafico di riferimento e del contesto culturale nel quale l'immagine nasce e si forma (DI NAPOLI 2004, XVII). In *Filosofia delle immagini*, Wunenburger articola le immagini secondo due categorie:

le immagini immediatamente portatrici di sapere, quelle che lasciano che l'informazione incontri senza ostacoli la superficie delle figure (forme spaziali e immagini verbali); e le immagini mediamente ricche di pensiero, quelle che necessitano di uno svolgimento interpretativo per esprimere tutta la loro profondità poetica (WUNENBURGER 2002, 272)

Nel disegnare, la 'realtà oggettiva esterna' può essere tradotta attraverso molteplici visioni che istituiscono altrettante rappresentazioni 'soggettive', ciascuna delle quali si caratterizza per una propria verità e peculiarità: "Noi non parliamo tutti la stessa lingua; esiste ben più di un'unica e sola versione del mondo" (SANDKÜHLER 2010, 2). Nell'atto dell'osservare si stabilisce la prima organizzazione espressiva dell'esperienza, che è tradotta in una rappresentazione simbolica schematica. Kevin Lynch nella prefazione dell'edizione italiana de *L'immagine della città* scrive: "è chiaro che il disegno urbano non ha a che fare con la forma in se stessa, ma con la forma come è vista e usata dagli uomini" (LYNCH 1964, 21). Nella visione di Lynch la città non è fatta solo di elementi fisici fissi, lo spazio si articola anche attraverso le persone e le attività che queste svolgono, modificandone continuamente la struttura. Gyorgy Kepes (1964) definisce un percorso di declinazione della lettura simbolica riferita all'ambiente urbano. La scomposizione della struttura formale nei differenti elementi costituenti si pone quale primo passo di questo percorso. Nel processo di osservazione, l'esaltazione e l'esclusione dei diversi elementi e significati presenti nella scena urbana conducono al riconoscimento e all'esplicitazione delle principali entità costitutive in cui la struttura urbana si articola. Nel paesaggio urbano Kepes stratifica gerarchicamente case, strade, piazze, quartieri, settori. È poi indicata la fase di riconoscimento dei limiti urbani, definiti dalle discontinuità riferite a determinanti antropiche o territoriali, naturali e artificiali, come mura urbane, idrografia, orografia. Il terzo momento del percorso di lettura è quello dell'individuazione delle relazioni fra le parti, sia in termini d'infrastrutture viarie e di trasporto, sia in termini di affacci, collegamenti e traguardi visuali. Il processo termina con la definizione dell'immagine della città come forma simbolica: il riconoscimento della struttura urbana viene ricondotto al modello di riferimento individuato (DE FUSCO ET AL. 1966). Nell'assumere l'organismo urbano come un'unica forma simbolica, l'unitarietà è intesa come il luogo e lo spazio nel quale si attuano le relazioni fra i diversi elementi e fra le differenti scene. Le differenti componenti devono caratterizzarsi per leggibilità, significato, identità, figurabilità, struttura all'interno del sistema urbano.²

²Lynch definisce cinque componenti fondamentali riferibili alle forme fisiche: i percorsi, i margini, i nodi, i riferimenti, le parti. "Nel discutere del disegno per elementi-tipo, v'è un certo pericolo di sorvolare sulle interrelazioni tra le parti e l'insieme. Nell'insieme i percorsi mettono in vista ed introducono i quartieri, e legano l'un l'altro i vari nodi. I nodi congiungono e delimitano i percorsi ed i riferimenti ne contrassegnano punti cruciali. È l'orchestrazione totale di queste unità che tesse una densa e vivida immagine [...]. I cinque elementi debbono venir interpretati soltanto come convenienti categorie empiriche, in seno alle quali e intorno alle quali è possibile raggruppare un certo numero di informazioni". (LYNCH 1964).

L'approccio delle teorie di Lynch richiama i principi della *Gestaltpsychologie*: la città si struttura come configurazione percettiva, la sua immagine si compone di elementi e sistemi di relazioni che portano alla produzione di 'mappe mentali' che disegnano una geografia dei luoghi legata all'individuo. La questione del ridurre la complessità dell'organismo urbano a quella di una forma simbolica implica il dover passare dall'immagine individuale a un'immagine con un valore simbolico universale. Il processo di ricondurre le forme percepite a strutture note è già un fenomeno connaturato alla mente umana: è la realtà che si adatta al nostro modo di conoscere. Nell'atto del disegnare imponiamo la nostra visione alla struttura studiata.



Figura 3. Venezia, Oswald Mathias Ungers, *Morphologie: City Metaphors*, pp. 74-75.

Ogni progetto parte dall'elaborazione di un'immagine iniziale. Nel tentativo di superare il concetto di pianificazione urbanistica come processo unicamente basato su dati misurabili, Ungers compara forma e funzione evidenziando come la forma possa esprimere la funzione nel momento in cui

questa rappresenti la logica organizzativa di un sistema (WITKIN 2012). *"In every human being there is a strong metaphysical desire to create a reality structured through images in which objects become meaningful through vision and which does not [...] exist because it is measurable"* (UNGERS 1982, 8).³ Noi non abbiamo alcun accesso diretto alla realtà fisica concepita come elemento distinto dalla conoscenza e interagiamo solo con le nostre molteplici costruzioni: "Non possiamo così rappresentarci le cose fuori di noi se non in quanto esse intrattengono relazioni spaziali con noi e tra loro" (APORTONE 2007). Oswald Mathias Ungers, attraverso la strategia dell'analogia e della metafora, suggerisce una modalità di pensiero analogico che crea significati attraverso l'associazione e la ricombinazione delle forme. In *Morphologie: City Metaphors*, Ungers pone in confronto la struttura simbolica della città con la struttura delle forme naturali, esaminando diverse mappe di città e abbinando di volta in volta ad esse un sostantivo. Così Ungers trova, ad esempio, un'analogia fra il 'disegno' di Venezia e l'immagine di una stretta di mano (fig. 3). Quella proposta da Ungers è una delle possibili modalità per vedere e conoscere il mondo attraverso le immagini. Utilizzando la metafora e l'analogia, Ungers propone un metodo che sovverte i meccanismi posti alla base dell'attività progettuale, passando da logiche analitico-quantitative a logiche formali-qualitative (SORRENTINO 2011, 112). Dalla lettura della realtà discende l'attribuzione di un significato: la metafora e l'analogia costituiscono uno strumento che ci aiuta a vedere, pensare e progettare. Il suo è un tentativo di innescare una discussione sulla percezione della forma urbana che, aprendo nuove frontiere, mostra ancora una volta l'attitudine umana a creare strutture della realtà riconducendole a forme note. Nella premessa al suo testo, Ungers invita ad abbandonare un approccio troppo pragmatico, basato solo su dati quantitativi, e arricchirlo con la complessità concettuale propria dell'approccio istintivo che, partendo da una visione globale del fenomeno urbano osservato, ordina gerarchicamente lo spazio. L'archetipo esorta al passaggio dalla realtà individuale del singolo a una validità collettiva universalmente riconoscibile, divenendo parte della città e del processo creativo.

³In ogni essere umano c'è il forte desiderio metafisico di creare una realtà strutturata attraverso le immagini in cui gli oggetti acquisiscono senso attraverso la visione e non [...] esistono in quanto essa è misurabile.

Questi simboli primordiali, che sono significativi in tutti i tempi e in tutte le epoche e che si possono ritrovare in molte forme, nella letteratura, nell'arte e nell'architettura, questi archetipi formano le città. [...] Cosicché la città è una storia di formazione e trasformazione da un tipo all'altro, un *continuum* morfologico: un libro aperto di eventi che rappresentano idee e pensieri, decisioni e casualità, realtà e disastri (UNGERS 1979). Il concetto espresso da Ungers di città come storia di formazione e trasformazione da un tipo all'altro può essere agevolmente applicato alla forma urbana della città intesa come processo storico in divenire. Bernard Lassus paragona lo studio del paesaggio a quello di uno scavo archeologico, costituito da una serie di unità stratigrafiche da scavare e reinterpretare (MATTEINI 2007). Rintracciare i singoli elementi significa decostruire il tutto in singole unità e rendere comprensibile il sistema delle relazioni fra le parti. Nei diversi passaggi storici alcuni brani dell'organismo urbano possono aver perso la loro identità, il loro archetipo, accogliendo nuovi significati all'interno di una nuova dimensione urbana. Oggi il concetto di città è mutato, molte delle configurazioni e dei rapporti che ne hanno storicamente caratterizzato la genesi e lo sviluppo non sussistono più. Le relazioni interno/esterno, città/campagna sono divenute spesso labili ed evanescenti, così come il rapporto fra la città e i suoi abitanti si va sempre maggiormente disgregando.

Osservando la città contemporanea di Alghero s'individua un'espansione urbana incardinata alle principali arterie viarie di collegamento e alle aree di maggior pregio paesaggistico (fig. 4). Appaiono due principali deterrenti all'espansione edilizia più



Figura 4. Fasi di espansione del centro abitato: XVIII sec., 1958, 2008.

prossima, costituiti dal colle di San Giuliano e dalla fascia di rispetto dell'area cimiteriale. Le aree di recente espansione si attestano principalmente lungo le diramazioni della viabilità principale che si irradiano dal nucleo storico verso l'interno. I tessuti urbani disgregati si sono propagati prevalentemente lungo la direttrice stradale d'impianto ottocentesco che collega Sassari e Alghero e nelle aree adiacenti alla costa. In particolare una forte espansione si è avuta nelle aree dislocate a nord

del centro urbano lungo le direttrici stradali di collegamento con Fertilia e con Porto Torres. Sulle tracce di Ungers possiamo ritrovare un'analogia fra le forme della città contemporanea di Alghero e quella di una metamorfosi inversa, dove il 'vecchio' rinasce dal 'nuovo': l'immagine della 'farfalla' che si diparte dal nucleo storico rinasce dalla 'crisalide' dell'espansione settentrionale (fig. 5).

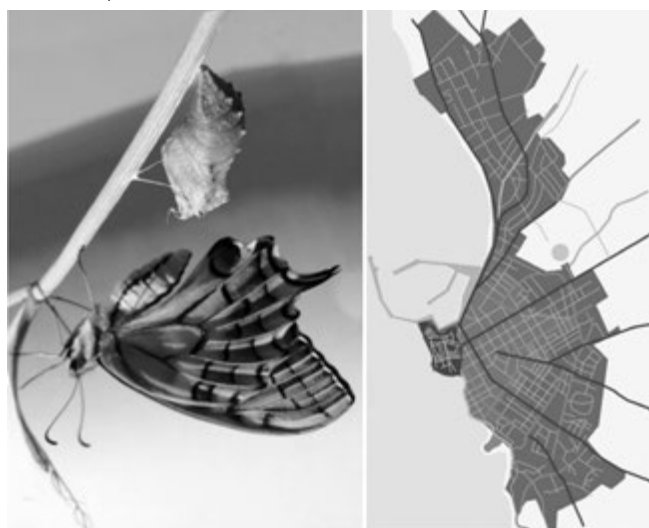


Figura 5. Metamorfosi inversa. Il pensiero simbolico, analogico o metaforico, suggerito da Ungers in *Morphologie: City Metaphors*, non deve essere inteso come un sostituto per l'analisi urbana, ma come un tentativo di rottura verso il monopolio della comprensione basata unicamente sulla concretezza letterale dei fenomeni.

2. Cartografare la città e rappresentare una piazzaforte

La rappresentazione del territorio e del paesaggio costituisce una forma di linguaggio di origini antichissime e nel corso della storia si osserva un'applicazione costante dell'uomo nella sua traduzione grafica e poi cartografica. La città stessa è oggetto di ritratti con testimonianze già in epoca antica e a partire dal Cinquecento la sua immagine pubblica è diffusa attraverso la realizzazione in stampa degli Atlanti. Lo studio delle dinamiche di trasformazione del paesaggio urbano attraverso l'analisi della cartografia storica può far affidamento su informazioni che differiscono per la qualità del dato ed il tematismo descritto in funzione delle vicende storico-urbanistiche vissute dal contesto territoriale.

Nel caso di Alghero, il ruolo di piazzaforte militare priva lo studioso della descrizione del tessuto urbano, estraneo alle logiche militari, ma al contempo offre una documentazione cinquecentesca assente per la quasi totalità dei centri minori della Sardegna, i quali solo a partire dalla metà del XIX secolo saranno oggetto di un censimento sistematico affidato ai tecnici piemontesi. Nel XVI secolo la cinta muraria di Alghero è difatti interessata da progetti di ammodernamento che necessitano di una preliminare operazione di rilevamento finalizzata alla descrizione del perimetro esistente ed alla definizione della forma bastionata.

Il ruolo di piazzaforte comporta da parte del sovrano un monitoraggio costante delle modificazioni del circuito difensivo ed una attenzione motivata da questioni di sicurezza che, al contempo, determinano anche il congelamento dell'aggiornamento pubblico della carta. La linea di difesa alla moderna, completata nel Settecento, verrà difatti rappresentata negli Atlanti solo sommariamente e congelata sino alle soglie dell'Ottocento.⁴ A partire dalla metà dell'Ottocento, l'opera dei vedutisti, una ricognizione territoriale appoggiata ad una rete geodetica, l'avvento dell'aeronautica e il supporto delle riprese aeree, consentiranno una documentazione sempre più attenta nel registrare le modificazioni del paesaggio e tale da consentire un raffronto tra fonte documentaria storica e stato dei luoghi.

Un elemento sempre presente, già a partire dalle carte cinquecentesche, è la rete dei percorsi che connette la città al territorio (fig. 6). Legata ai preesistenti tracciati romani (MASTINO 2005, 307), la viabilità va a convergere sull'unico accesso alla città dell'epoca. Il primo progetto delle mura cinquecentesche dell'ingegnere Rocco Capellino (1552) posiziona la porta urbana in prossimità della Torre di S. Michele mentre il secondo progetto e la carta del 1577 ad opera dello stesso tecnico indicano l'accesso principale in prossimità della torre del *Portal Rial*, dove troverà più tardi impostazione la pianificazione ottocentesca e uno dei principali assi di crescita della città (fig. 7).

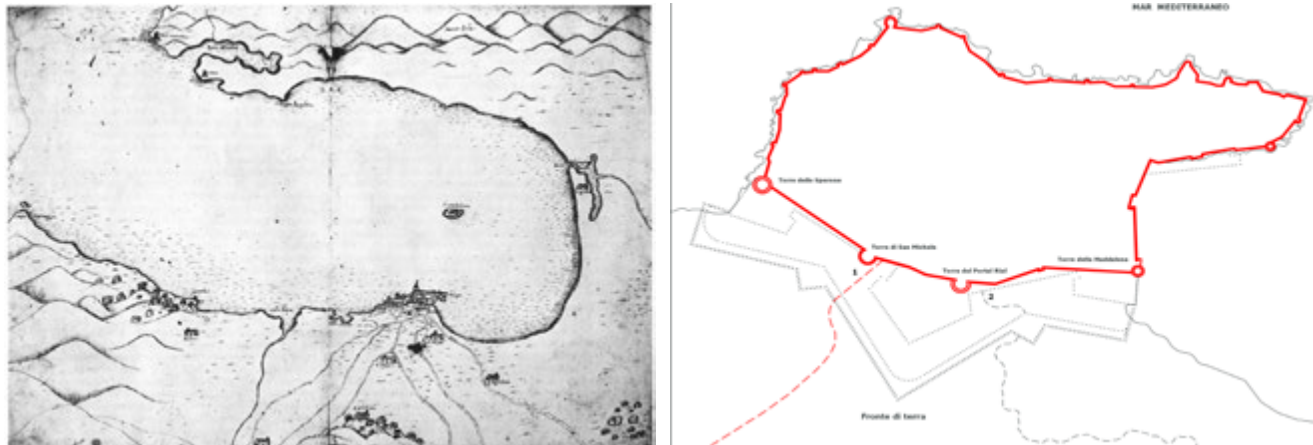
2.1 Alghero, il disegno della città moderna

Numerosi metodi di rappresentazione concorrono nel racconto delle vicende storico-urbanistiche che hanno guidato le trasformazioni urbane di Alghero. Metodi che si affinano nel corso dei secoli e consegnano una serie di elaborati grafici che possono essere efficacemente analizzati attraverso la consapevolezza della qualità dell'informazione da essi custodita. Una informazione che in funzione dello scopo prefissato descrive fedelmente taluni elementi a discapito di altri, esalta una tipologia di segno,

⁴Per Cagliari si osserva chiaramente come le vedute sei-settecentesche ripropongano ancora il modello presente nella *Cosmographia Universalis* del Munster (1550). Per giungere ad una descrizione dettagliata dell'ambito urbano si dovrà attendere per Alghero, come per Cagliari, il Settecento piemontese.

di messaggio, lo esaspera, inganna volutamente il lettore per diffondere un'immagine non corretta ma utilmente falsa (ZEDDA MACCIÒ 2004).⁵

Scienza in azione



Tra Cinquecento e Ottocento i disegni degli ingegneri descrivono l'adattamento della forma medievale (fig. 8) alle mutate strategie di guerra attraverso disegni che – almeno sino al Settecento - trascurano qualsiasi descrizione delle trame urbane ma che offrono una rappresentazione dei luoghi tale da permettere un utile riconoscimento dei 'segnî' storici (figg. 9-10) all'interno dell'attuale assetto urbano.⁶ I tecnici militari attivi in Sardegna sono autori di numerosi disegni che, grazie alla possibilità di *overlay* grafico, consentono un'attenta osservazione delle trasformazioni vissute dalla città tra i secoli XVI e XIX (fig. 11).⁷ Unitamente ai disegni degli ingegneri concorrono alla realizzazione di una 'banca dati della rappresentazione' i Catasti, la più recente serie di immagini aeree della RAS e le vedute ottocentesche, le quali, sebbene caratterizzate da una forte componente soggettiva, rafforzano la conoscenza dei luoghi prima delle trasformazioni di fine secolo.

La scelta della documentazione cartografica ricade sui disegni cinquecenteschi di Giorgio Paleari, nel settecentesco *Plan de la ville d'Alguer*, nella *Pianta della città di Alghero* del 1863 e nel *Piano delle fortificazioni verso mare della piazza di Alghero* del 1864. I disegni dell'ingegnere ticinese mostrano le trasformazioni del fronte di terra e descrivono un fronte mare che conserva il disegno di matrice medievale.

Un secondo passaggio è leggibile nella cartografia settecentesca custodita presso l'Archivio di Stato di Torino. La mappa descrive il completamento delle opere militari sul fronte di terra con la realizzazione dei due rivellini progettati nel 1740.⁸

Da sinistra: Figura 6. Alghero ed il suo territorio secondo Rocco Capellino (1577). Figura 7. Passaggio del fronte di terra dalla forma medievale a quella moderna e modifica degli accessi alla città secondo i disegni di R. Capellino (1) e G. Paleari (2).

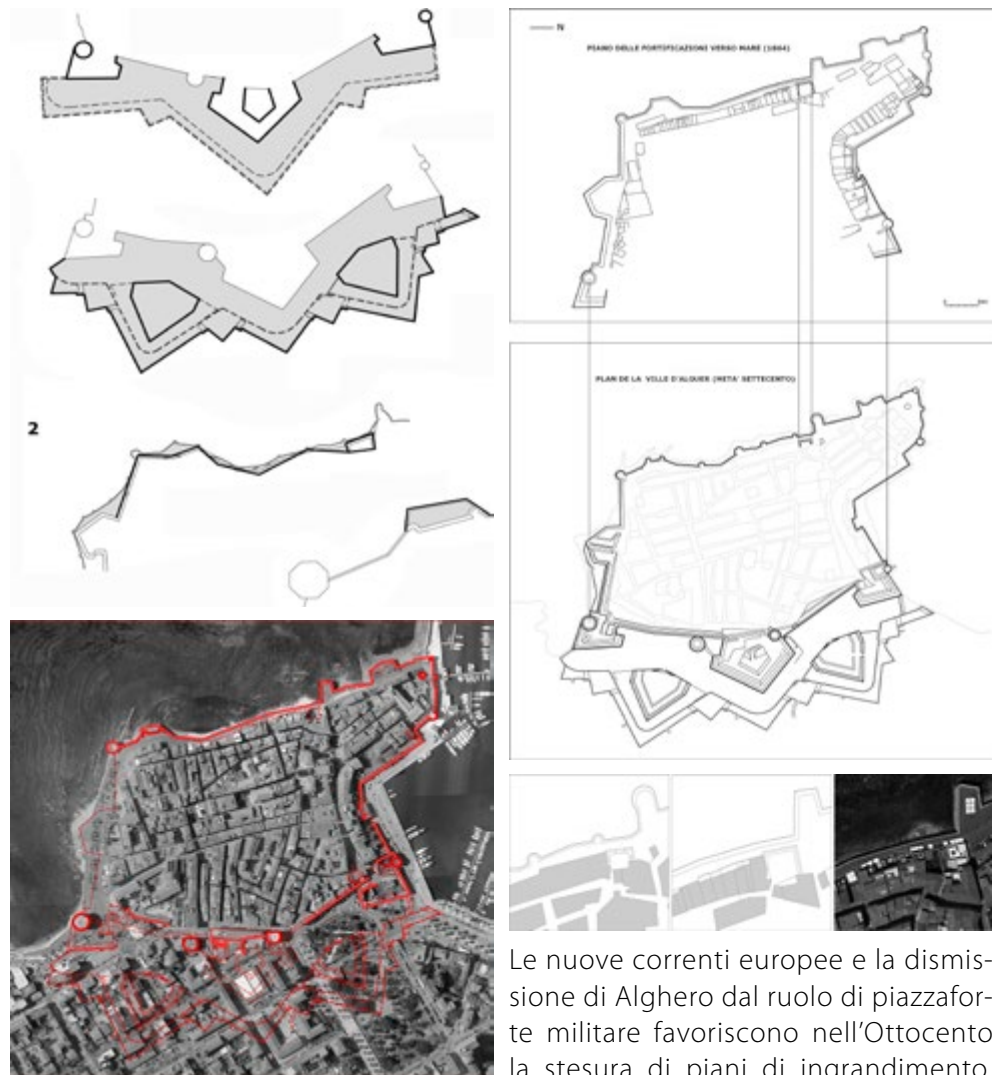
⁵ La carta della Sardegna di Rocco Capellino, che compare nella Galleria delle Carte Geografiche del Vaticano, affrescata tra il 1580 e il 1582 dal frate domenicano e cosmografo Egnazio Danti, sarebbe stata poi inserita dal geografo Giovanni Antonio Magini nelle opere geografiche a stampa in un momento cruciale per la cristianità e la Spagna. L'operazione di diffusione è tutt'altro che casuale e solo apparentemente viola i segreti del territorio: sembra più una ricercata e inedita strategia di difesa che intenzionalmente avvalora e rende pubblica una immagine imprecisa, di cui solo alcuni (coloro che già sanno) possono riconoscere i vistosi limiti, a partire da quelli relativi alla definizione del profilo costiero (dove la montuosità sembra accentuata ad arte e mancano le pianure costiere), la frontiera marittima che è opportuno trasfigurare.

⁶ I documenti conservano la traccia del baluardo di Periz impostato da Rocco Capellino nel 1558. Il confronto tra disegni sette-ottocenteschi e ortofoto del 2008 ci consente di individuare l'area in origine occupata dall'opera militare.

⁷ Il confronto con un recente rilievo aerofotogrammetrico offre risultati migliori rispetto alle coeve carte realizzate per Cagliari, condizione favorita dal sito pianeggiante di Alghero rispetto al contesto morfologico del Capoluogo.

⁸ La carta è databile alla prima metà del Settecento e difatti non compare il bastione di S. Giacomo realizzato alla fine del secolo.

Ulteriori sviluppi sono registrati nelle rappresentazioni ottocentesche redatte dal Genio Militare; tra queste la *Pianta della città di Alghero* (1863) e il *Piano delle fortificazioni verso mare della città di Alghero con l'indicazione della zona interna di servitù militare, riferiti i termini di limite a capisaldi* (1864) presentano una compatibilità grafica con la carta settecentesca e con le attuali rappresentazioni cartografiche. La carta del 1863 in particolare offre una descrizione dettagliata del tessuto urbano e degli accessi alla città. L'analisi dei documenti evidenzia in particolare come il fronte di terra, interessato nel Cinquecento dalla realizzazione dei baluardi, venga rappresentato con maggiore precisione rispetto al fronte mare nel quale si apportano all'epoca modifiche di minor entità. Tale condizione determina una proficua sovrapposizione della cartografia cinquecentesca con i recenti rilievi e il posizionamento delle tracce del baluardo di Montalbano e dello Sperone. Maggiori difficoltà si riscontrano nell'analisi del fronte di mare; è lecito pensare che negli elaborati cinquecenteschi il perimetro lato mare venga descritto con minor attenzione e lo studio di tale settore dovrà avvenire pertanto attraverso il confronto tra lo stato dei luoghi attuale e le carte settecentesche maggiormente compatibili con le recenti aerofotogrammetrie.⁹



Da sinistra in alto: Figura 8. Forme cinquecentesche e forme settecentesche nel fronte di terra (1) e nel fronte mare (2). Figura 9. Compatibilità grafica tra le mappe sette-ottocentesche. Figura 10. Individuazione delle fortificazioni piemontesi su base ortofoto RAS del 2008. Figura 11. Individuazione del cinquecentesco baluardo di Periz attraverso il confronto tra la mappa settecentesca, la mappa del 1864 e una ortofoto RAS del 2008.

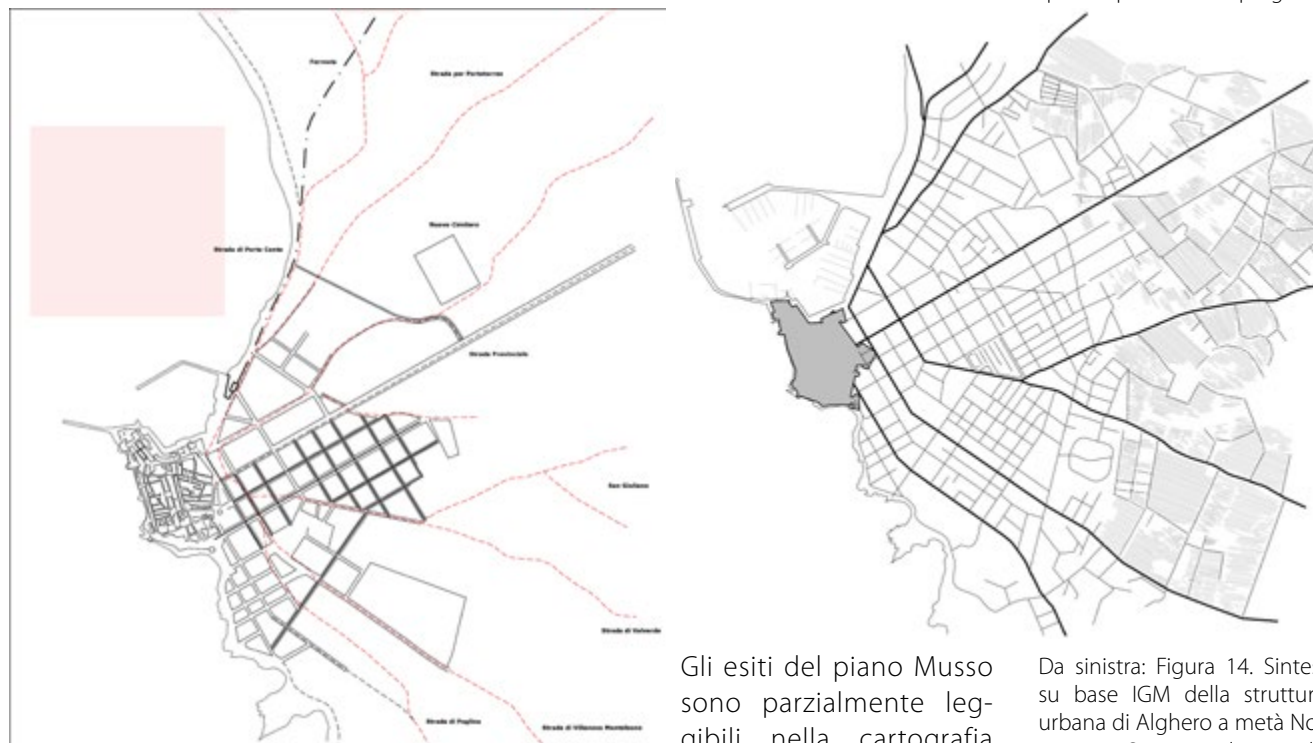
Le nuove correnti europee e la dismissione di Alghero dal ruolo di piazzaforte militare favoriscono nell'Ottocento la stesura di piani di ingrandimento.

⁹V. PIRINU 2013. Nei progetti per le nuove fortificazioni di Alghero si assegna maggior importanza all'individuazione della posizione reciproca tra le torri esistenti (luogo del rilevamento e del progetto) assegnando una descrizione meno dettagliata e precisa ai tratti che collegano le torri stesse.

Al piano proposto nel 1856 da Francesco Poggi fa seguito il Piano regolatore e di ampliamento della città della città di Alghero dell'architetto Michele Dessì Magnetti (fig. 12) il quale prevede importanti trasformazioni del tessuto storico con l'inserimento di nuovi elementi progettuali. La proposta progettuale di Dessì Magnetti non troverà applicazione e si giungerà al 1881 con l'approvazione del Piano d'ingrandimento della città di Antonio Musso (fig. 13) che presenta uno sviluppo urbano caratterizzato da una maglia a scacchiera che, realizzata solo parzialmente, troverà una riconferma all'interno del piano regolatore del 1923 e del programma di fabbricazione del 1959.



Dall'alto: Figura 12. Rielaborazione grafica del piano di Michele Dessì Magnetti (1864) e raffronto con base aerea attuale. Si osserva come la nuova trama prevedesse un innesto al tessuto storico ottocentesco non curandosi della presenza dei baluardi del fronte di terra e aprendo un'asse in direzione del convento di S. Francesco. Figura 13. Rielaborazione grafica del piano Piano Musso. A sinistra dell'asse Alghero-Sassari si osserva la conservazione della struttura storica ed a destra la realizzazione della maglia ortogonale con isolati di dimensione differente da quanto previsto nel progetto.



Gli esiti del piano Musso sono parzialmente leggibili nella cartografia storica IGM (fig. 14). Le carte del 1899 e del 1958 mostrano difatti un assetto urbano i cui margini sono inizialmente definiti dagli antichi orti e dal tracciato della ferrovia per Sassari a nord ed a sud dai villini sorti negli anni '20 e più tardi dagli esiti di una necessaria ricostruzione post bellica che si concretizza con gli interventi di edilizia popolare (1938-1962) posizionati a cerniera tra la Strada per Valverde e l'asse Alghero-Sassari. In questa fase il piano del 1959, realizzato dall'architetto Simon Mossa, rappresenta il tentativo di ricucire il vuoto verificatosi a causa della carenza di una vera politica urbanistica, sostanzialmente ferma alla realizzazione di progetti di ampliamento ottocenteschi (PEGHIN, ZOAGLI 1999).

Da sinistra: Figura 14. Sintesi su base IGM della struttura urbana di Alghero a metà Novecento. Si osserva la parziale applicazione del Piano Musso in parte condizionata dalle antiche percorrenze. Figura 15. Sintesi su base cartografica attuale della struttura urbana di Alghero.

La soluzione di Mossa è posta a base di una attività edificatoria che produrrà la trasformazione edilizia intensiva delle aree a nord est della città storica. La città si dota di un Piano Regolatore progettato dall'ing. Pasquale Mistretta negli anni '70 del secolo, strumento approvato solo nel 1984 e affiancato più tardi dai Piani Particolareggiati delle zone B1 e B2 risalenti al 2002.

Tutti i segni individuati ricompongono il mosaico delle trasformazioni e dei passaggi storici che hanno condizionato il disegno della forma urbana della città contemporanea del quale si propone una sintesi (fig. 15).

Riferimenti bibliografici

- APORTONE A. (2007), "La soggettività di spazio, tempo e fenomeni secondo Kant. Idealismo o realismo?", in LA ROCCA C. (a cura di), *Leggere Kant. Dimensioni della filosofia critica*, ETS, Pisa.
- CACCIARI M. (1988), "Lo specchio di Platone", *Metaphorein*, n. 2, pp. 7-15.
- CIRAFICI A. (2014), "Impermanence et image de ville", *Le Philotopie. Le Revue du reseau scientifique thematique philau*, n. 10, pp. 55-64.
- CURI U. (1995), *Endiadi: figure della duplicità*, Feltrinelli, Milano.
- DE FUSCO R. (1967), *Architettura come mass medium: note per una semiologia architettonica*. Dedalo, Bari.
- DE FUSCO R., PALMIERI N., PASCA RAYMONDI G. (1966), "Note per una semiologia figurativa", *Op. cit.*, n. 7, <<http://www.opcit.it/p=30>>.
- DI NAPOLI G. (2004), *Disegnare e conoscere. La mano, l'occhio, il segno*, Einaudi, Torino.
- FANTUZZI V. (1974), "La ricerca solitaria di Paul Cézanne", *La Civiltà cattolica*, anno 125, vol. IV, quaderno 2983, 5 ottobre 1974.
- KEPES G. (1964), "Note sull'espressione e la comunicazione nel paesaggio urbano", in RODWIN L., *La metropoli del futuro*, Marsilio editori, Padova, pp.153-156.
- LYNCH K. (1964), *L'immagine della città*, Marsilio Editori, Venezia.
- MARTINET A. (1970), *Elements de linguistique générale*, Colin, Paris.
- MASTINO A. (2005), *Storia della Sardegna antica*, Il Maestrale, Nuoro.
- MATTEINI T. (2007), "Paesaggi del tempo. Documenti archeologici e rovine artificiali nel disegno del paesaggio", in FERRARA G., RIZZO, G., ZOPPI, M., (2007), *Paesaggio: didattica, ricerche e progetti (1997-2007)*, Firenze University Press, Firenze, pp. 303-314.
- MEZZETTI C. (2002). *Gaspare De Fiore: disegni, incisioni, progetti*, Edizioni Kappa, Roma.
- PEGHIN G., ZOAGLI E. (1999), "Alghero", in SANNA A., MURA G. (a cura di), *Le città. Paesi e Città della Sardegna*, volume II, CUEC, Cagliari, pp.177-187.
- PIRINU A. (2013), *Il disegno dei baluardi cinquecenteschi nell'opera dei fratelli Paleari Fratino. Le piazzeforti della Sardegna*, All'insegna del Giglio, Firenze.
- SANDKÜHLER H.J. (2010), "Linguaggio, segno, simbolo. L'anti-ontologia di Ernst Cassirer", *Rivista internazionale di filosofia e psicologia*, vol. 1, n. 1-2, pp. 1-13.
- SORRENTINO F. (2011), *Influenze europee della Tendenza italiana. Il progetto urbano in Spagna, O.M. Ungers e la cultura tedesca*. Università degli Studi di Napoli Federico II. Dottorato in Composizione architettonica XXIII ciclo, <http://www.fedo.unina.it/8530/1/sorrentino_francesco_23.pdf> (ultima visita: Luglio 2016).
- UNGERS O.M. (1979), "L'architettura della memoria collettiva. L'infinito catalogo delle forme urbane", *Lotus International*, n. 24, pp. 5-11.
- UNGERS O.M. (1982), *Morphologie: City Metaphors*, Walther Konig, Colonia.
- WITKIN S. (2012), *Performance revealed*. M.Arch Thesis, U.C. Berkeley, May 2012, <http://ced.berkeley.edu/downloads/gallery/arch/Thesis_2012/Witkin_Arch_Thesis_2012.pdf> (ultima visita: Luglio 2016).
- WUNENBURGER J.J. (1999), *Filosofia delle immagini*, tr. it. di S. Arecco, Einaudi, Torino.
- ZEDDA MACCIÒ I. (2004), "Cartografie e difesa nella Sardegna del Cinquecento. Pratiche geografiche, carte segrete e immagini pubbliche" in ANATRA B., MELE M.G., MURGIA G., SERRELI G. (a cura di), *Contra Moros y Turcos. Politiche e sistemi di difesa degli Stati mediterranei della Corona di Spagna in Età Moderna*, Edizioni ISEM-CNR, Cagliari, pp.633-684.

Vincenzo Bagnolo, *civil engineer and PhD in Construction engineering, teaches Architectural drawing and representation in the Degree courses of the Faculty of Engineering and architecture of the University of Cagliari.*

Andrea Pirinu, *civil engineer and PhD in Construction engineering, teaches Architectural drawing and representation in the Degree courses of the Faculty of Engineering and architecture of the University of Cagliari.*

Vincenzo Bagnolo, *ingegnere civile-edile, Dottore di ricerca in Ingegneria edile, insegna Disegno e rilievo dell'architettura nei Corsi di laurea della Facoltà di Ingegneria e architettura dell'Università di Cagliari.*

Andrea Pirinu, *ingegnere Civile-Edile, Dottore di ricerca in Ingegneria edile, insegna Disegno e rilievo dell'architettura nei Corsi di laurea della Facoltà di Ingegneria e architettura dell'Università di Cagliari.*



RIFLESSIONI
ED ESPE-
RIENZE SUL
PROGETTO
TERRITORIA-
LISTA

Riflessioni ed esperienze
sul progetto territorialista

Topografia storica, territorio e pianificazione. Alcuni usi possibili

Anna Maria Colavitti*

* University of Cagliari, associate professor of Urban planning; mail: amcolavt@unica.it.

Abstract. *The task of the ancient topography scholar is similar to the urban planner's. The first integrates the second because is able to decipher man's work on territories, to recognize the 'shape' man gave to spatial organisation. The study of ancient topography uses a wide documentary base which starts from comparative analysis of ancient literary sources and comes to the interpretation of cognitive data. It provides an historicized and never trivial vision of the territory, by using a scientific method always reproducible in its phases. The corpora of the territorial invariants on which the future projects of human spaces are built start just from the knowledge of such methods: issues such as territorial governance are the core business of the discipline, which has then important effects on planning, also as regards conservation and valorisation. The historic interpretation of territorial and landscape evolution is inescapable in planning strategic scenarios of coexistence with the irreplicable resources around us. If during the XX century the will to make autonomous every knowledge produced an intra-disciplinary improvement of research methodologies, it also entailed an extension of research fields which challenges, moves or flusters the boundaries of different disciplines. In this sense, the methodological autonomy of historic topography can be received by regional planning.*

Keywords: *ancient topography; planning; urban environment; territorial governance; territorial invariants.*

Riassunto. *Il compito del topografo dell'antichità è affine a quello dell'urbanista. Lo completa e lo integra. Decifra l'opera dell'uomo sul territorio, riconosce la 'forma' che ha impresso nell'organizzazione dello spazio. Lo studio della topografia antica si serve di una base documentaria allargata che parte dall'analisi comparata delle fonti letterarie antiche ed approda all'interpretazione dei dati conoscitivi, fornendo una visione del territorio storicizzata e mai banale ottenuta applicando un metodo scientifico sempre ricostruibile nelle sue fasi. I corpora delle invarianti territoriali su cui si costruiscono i progetti futuri degli spazi umani principiano necessariamente dalla conoscenza di tali metodologie: i temi del governo del territorio fanno parte del core business della disciplina, che ha così ricadute importanti sulla pianificazione, anche ai fini della tutela e della valorizzazione. L'interpretazione storica dell'evoluzione del territorio e del paesaggio è imprescindibile per pianificare scenari strategici di convivenza con le risorse irripetibili intorno a noi. Se la ricercata autonomia dei saperi ha determinato nel corso del Novecento un affinamento intra-disciplinare delle metodologie di indagine, essa ha anche comportato un'estensione dei campi di indagine che rimette in discussione, sposta o rende meno definiti i confini fra le discipline. In tale direzione, l'autonomia metodologica della topografia storica può essere raccolta dalla pianificazione territoriale.*

Parole-chiave: *topografia storica; pianificazione; contesto urbano; governo del territorio; invarianti territoriali.*

Il dibattito sulla questione della conservazione dei contesti storici urbani ha assunto un'importanza notevole negli ultimi decenni ed è andato aumentando di intensità, producendo una bibliografia cospicua e pressoché incontrollabile, dove l'impostazione della problematica viene presentata sostanzialmente in modo contrapposto tra l'esigenza storicista di un recupero aderente alle impostazioni ruskiane, ove dare *manutenzione* ai monumenti potrebbe allontanare la necessità di restaurarli (EMILIANI 1979; CASIELLO 1996), e le proposte che giungono dai nuovi modelli conservativi, di derivazione sempre anglosassone, in cui predomina la pratica diffusa della *sostituzione*.

Le osservazioni che qui si propongono partono dallo studio dei tessuti urbani, ma ben si adattano all'intero territorio storico. Esse hanno la finalità di evidenziare un praticabile percorso di ricerca nella conoscenza e nel recupero dei contesti relativi ai centri storici che tenga conto anche delle metodologie utilizzate nell'ambito della topografia antica. Un primo punto su cui riflettere è che la conservazione dei contesti storici urbani non può prescindere dal rapporto dialettico esistente tra la rappresentazione di valori e di memoria e i contenuti sociali che questi stessi valori rappresentano (RYKWERT 2003). La conseguenza della consapevolezza di un tale rapporto dimostra come sia possibile un recupero propulsore di progetti e programmi originali integrati di rivitalizzazione che sottraggano le città storiche, con i nuclei urbani più antichi, alla logica del recupero e restauro del *monumento isolato* restituendoli ai naturali ed inevitabili processi di sviluppo della realtà urbana e territoriale complessiva ed al disegno di una precisa politica di piano (AA.VV. 1985; FRANCOVICH, PARENTI 1988; BIDDLE, HUDSON 1973; CARVER 1987; BORIE ET AL. 1978 e 1985; HUDSON 1981; BROGIOLO 1984). Ai centri storici possono essere attribuiti valori non riproducibili che devono essere trasmessi e mantenuti ed essere anche intesi come parte della città che, adeguatasi ai cambiamenti, muta nel tempo. L'uso cosciente dei valori storici della città che definisce, secondariamente, qualsiasi livello di intervento all'interno di essa deve passare attraverso forme di conoscenza esplicitate da metodi e prassi consolidati. La topografia storica rappresenta una delle possibili forme di conoscenza, forse tra le meno mediate ed interpolabili per le sue caratteristiche oggettive di disciplina, che si appoggia su elementi tecnici. È una disciplina sorta e sviluppatasi nel corso di un lunghissimo periodo, durante il quale si sono formalizzati alcuni riferimenti teorici che hanno sancito la scissione dal campo più generale dell'archeologia classica conferendole una stabile e separata evoluzione all'interno del vasto ambito delle scienze utili alla conoscenza ed interpretazione dei fenomeni di trasformazione del territorio (DALL'AGLIO 2000; CHEVALLIER 2000). L'arricchimento disciplinare è derivato dalla necessità di comprendere nel suo ambito una base documentaria allargata attingendo risorse da altre discipline che interessano l'ambiente e il paesaggio nella accezione più vasta in una analisi comparata, contestualmente analogica deduttiva ed induttiva, a tutto campo, delle fonti relative all'ambiente inteso nella sua dimensione antropica, allo spazio costruito, alle strutture materiali del territorio (CARANDINI 1975).¹ Molto spesso ci è chiesti quali potessero essere le fonti primarie per lo studio del territorio dal punto di vista dello *sguardo* topografico. Se metodologicamente si è giunti all'impossibilità di distinguere una gradualità di fonti nella costruzione di un percorso di analisi urbana e territoriale ciò è dovuto alla consapevolezza di evitare una discriminante connotazione ideologica, di matrice idealistica, che aveva sancito la sterile distinzione in fonti *primarie* e *secondarie* decretando non solo una condizione di sudditanza delle une rispetto alle altre, ma favorendo la contrapposizione tra il *documento* da analizzare e la realtà di cui studiamo la restituzione. Le fonti, in generale (letterarie antiche e moderne, cartografiche, illustrative del paesaggio storico ed attuale, toponomastiche, archivistiche, fotografiche, monumentali), che rappresentano l'assunto fondamentale della conoscenza storica, permettono di dare fondamento ai principi di organizzazione spaziale del territorio mettendo in evidenza un sistema di gerarchie sempre presente, ma spesso sottinteso, che costituisce il presupposto di una corretta lettura filologica dello spazio antropizzato.

¹ Per *strutture materiali* si intende l'ambito dei fenomeni oggetto di studio da parte di F. Braudel e della sua scuola con la trilogia dedicata a *Civiltà materiale, economia e capitalismo*, in cui le *Strutture del quotidiano* costituiscono una parte integrante della storia della lunga durata. Più specificamente A. Carandini, riprendendo le suggestioni degli *Annales*, ha condotto all'interno del metodo archeologico la globalità delle analisi dei processi materiali, sottraendoli alle singole devianti tipologie degli oggetti ed iniziando, in tal modo, un nuovo corso nell'ambito delle scienze antichistiche.

B. Zevi (1992), in occasione del XXIV Congresso di storia dell'architettura, annotava che "nel Mondo antico, nel Medioevo, [...] nel Manierismo [...] la stabilità e l'ordine sono stati gli obiettivi dell'architettura valida [...] la forma è stata dunque coltivata, [...] la città antica conserva la forma, la città moderna la distrugge". Al di là dell'intento polemico dirompente, tipico dello studioso, di critica ed insieme esaltazione del decostruttivismo che qui non interessa, può essere utile individuare la semplificazione che identifica chiaramente un modello. Il modello cui far riferimento è la forma della città antica che sottende regole fondative da decodificare cui non ci si può sottrarre. Per di più, i modelli urbani della città occidentale hanno costituito "quasi dei modelli retorici obbligati dell'urbanistica simbolica" che si sono tramutati, con il tempo, "in uno degli aspetti più qualificanti dell'ideologia urbana" (PUPPI 1980). La topografia storica analizza dunque gli esiti materiali e formali dell'interazione tra le scelte dell'uomo ed il territorio in cui agisce, cercando di cogliere le connessioni culturali, sociali ed economiche che stanno alla base di quella interazione, e di reinterpretarle in funzione di una lettura ricostruttiva congruente adatta a fare da sfondo alle azioni interpretative caratteristiche dell'attività di pianificazione. Ad esempio, i centri storici conservano una struttura leggibile attraverso varie sequenze, essi sono caratterizzati da spazi principali e spazi secondari che determinano un movimento interno governato da un ordine, i cui principi si rifanno all'opera platonica. Ne consegue che da un lato abbiamo 'la città come una sola casa', strutturata gerarchicamente e funzionalmente come un unico organismo fondato su un sistema sociale caratterizzato economicamente dall'autoconsumo, dall'altro una città non unitaria, dissociata nelle funzioni che la determinano, che rispecchia tuttavia una manifesta esigenza di controllo dei processi e all'interno della quale la conflittualità derivante dai disequilibri stabiliti anche dalle istituzioni che la governano appare spesso insanabile. Così l'interpretazione pirenniana (PIRENNE 1974) sul declino della società urbana conseguente all'invasione musulmana culmina con l'avvento del *deus ex machina*, il mercante, l'intermediario della nuova forma urbana, l'*artifex* del cambiamento che sintetizza il sorgere di nuove funzioni urbane. Questo esempio svela come le connessioni fisiche dello spazio non possano essere separate dagli elementi sovrastrutturali che ne determinano l'origine e la conformazione. I fenomeni di continuità e discontinuità presenti nella città stratificata sono rintracciabili attraverso il riscontro dei *segni* che permangono nella struttura urbana e definiscono l'adeguamento del suo ruolo in rapporto a quella "scienza degli accordi" la cui invenzione, già attribuita dal Lavedan a Camillo Sitte, costituisce la maniera antica di progettare (CALABI 1992). In questa maniera si integrano gli aspetti fisici e l'immaginario urbano presente nella mentalità degli attori urbani, siano essi progettisti, utenti, abitanti. Nella cosiddetta "scienza degli accordi", i cui principi sottostanno, invero, a tutti i processi di pianificazione della città e del territorio sin dall'antichità, rientrano i meccanismi di costruzione dei luoghi della città, l'immaginario architettonico-urbanistico riconoscibile nelle stratificazioni archeologiche e nelle persistenze culturali che caratterizzano la presa di coscienza dell'identità da parte della comunità abitante. Comprendere filologicamente il significato materiale ed immateriale della forma di un luogo significa prenderne atto in modo critico aggiungendo un nuovo tassello conoscitivo al quadro, spesso frammentario, della città stratificata; non vuol dire automaticamente utilizzare quel tassello per recuperare una funzione, che non ha più ragion d'essere, e lavorare forzatamente al suo recupero in un contesto mutato, dove le logiche di sviluppo e riagggregazione degli spazi urbani richiedono altre calibrature.

In ogni caso, quella funzione costituirà un elemento di permanenza che ha connotato di senso specifico un comparto urbano nel quale sono però mutate le condizioni originarie e del quale individuiamo la maggiore o minore adattabilità alle esigenze del cambiamento, pur attraverso la perdita fisica anche se non memoriale del segno. A questo proposito, la ricostruzione operabile in base allo studio dei catasti storici può essere considerata una risorsa ottimale per la conoscenza delle preesistenze di un determinato tessuto urbano (fig. 1).

Essa riveste tra l'altro uno di quei campi dell'indagine topografica meno praticati dall'archeologo topografo, ma che costituisce parimenti una delle fasi maggiormente produttive dell'indagine sui siti stratificati a continuità di vita. Il confronto tra parametri della stessa entità, come le carte catastali cronologicamente differenziate, consente al ricercatore di individuare anomalie e somiglianze, che rivelano forme antiche di uso ed occupazione del suolo urbano rintracciabili, ad esempio, con il riporto ed il confronto tra misure attuali e misure modulari antiche, ben conosciute e, ovviamente, codificate. Si tratta di un'operazione estremamente delicata che si connota di



Figura 1. Città di Bourges. Catastale recente e restituzione dell'impianto antico curata da P. Pinon; da CHEVALLIER 2000, 189.

uno specialismo tecnico e di una successiva fase interpretativa mirata a comprendere l'origine di uno specifico interesse nei confronti di un determinato luogo e, attraverso questo, a supportare l'orientamento di possibili soluzioni trasformative del tessuto urbano, compatibili con l'antico impianto, in modo da armonizzarne il significato con le nuove esigenze, in guisa di presidio di memorie. Lo studio del modo di produzione dello spazio della città storica, del territorio e del paesaggio pluristratificati ha un costante riferimento nella topografia. La topografia storica diviene allora operativa in quanto facilita la comprensione dello spazio attraverso l'approccio archeologico, cioè un approccio che stabilisce relazioni tra spazi urbani su livelli cronologici differenziati caratteristici di usi e funzioni sempre nuove o spesso anche ricorrenti (TZIOMIS 2002). È lo spazio pubblico l'oggetto maggiormente al centro delle più importanti trasformazioni. Nello spazio pubblico della città sono trasferite tutte le proiezioni ideali di chi l'ha costruito ed in esso vive, da un lato, la continua tensione generata dal desiderio di conferirgli stabilità, poiché rappresenta lo spazio di relazione, dall'altro di comprenderne la necessaria tendenza al cambiamento, poiché lo spazio di relazione cambia in funzione dei mutati rapporti sociali.

Un esempio tipico di questo è rappresentato dall'avanzamento dei fronti degli edifici che invadono le sedi stradali più antiche. Il fenomeno è abbastanza conosciuto ed altresì codificato come uno dei classici segni formali che consentono di comprendere il meccanismo di progressiva appropriazione dello spazio pubblico attuatosi prevalentemente in epoca post-romana nelle città europee. Le motivazioni di tale fenomeno sono diverse e non solo riconducibili ad uno *status* di potere vacante come è stato più volte osservato (AZZENA 1991). Le modalità di appropriazione sono relative ad acquisti da parte di privati e di comunità cristiane, la cui mentalità incide sul cambio di funzionalità degli spazi, oppure anche alle mutate condizioni di assestamento dei pubblici poteri il cui intervento modifica il paesaggio urbano in attuazione di piani che tendono a modificare l'assetto complessivo, ristrutturando anche l'immagine della città (MANACORDA 2001; MELLI 1996; COLAVITTI 2003). In casi come questi, cioè sul versante dello studio morfologico, l'analisi del parcellario urbano consente di stabilire l'origine della trasformazione indotta da cui è ricostruibile l'evoluzione del tessuto in precisi momenti.² Per ottenere la comprensione della genesi urbanistica della deformazione, o della nuova formazione, è necessario procedere anche all'analisi archeologica che, in base alla lettura metodologicamente corretta delle tracce, consente una visione stratificata, quindi verticale, delle modifiche. Il metodo si può affiancare a buon diritto agli studi fondanti di De Finetti e Muratori che tracciavano i primi elementi di una disciplina quale la morfologia urbana, il cui presupposto consiste nella comparazione delle trasformazioni del tessuto urbano con la finalità di pervenire, attraverso le permanenze e le sostituzioni, ai criteri formativi dell'*urbs*. Nell'analisi archeologica di una città i punti di vista sono generalmente discontinui. I dati che si hanno a disposizione possono essere insufficienti alla ricostruzione della forma urbana e all'approfondimento del dettaglio modulare dei sistemi edilizi antichi. Da qui la necessità di uno studio dei piani parcellari impostato sulle strutture attuali o 'fossili' da cui ricavare informazioni di carattere formale utilissime per la decifrazione dei codici di comportamento antropici relativi all'utilizzo del territorio. La formula proposta da Caniggia si basa sull'individuazione di alcuni capisaldi delle strutture *antiche* del territorio urbano ed extraurbano che possono essere rintracciati e descritti attraverso la lettura dell'agglomerato attuale (CANIGGIA 1976).³ Tali capisaldi sono individuabili nei tipi dell'*insula* e della *domus* con modalità differenti per aree culturali. Comunque l'*insula* e la *domus* rappresentano gli elementi centrali dei sistemi edilizi antichi quand'anche non le annoveriamo tra le più diffuse tipologie d'ambito mediterraneo, che hanno condizionato gran parte degli elementi insediativi. L'analisi caniggiana ha reso possibile la codifica di una serie di forme evolutesi dall'età romana al medioevo che si ritiene debbano costituire un valido supporto al metodo topografico in quanto tale per il loro valore di indizio epistemologico insostituibile ad una corretta interpretazione del dato archeologico e quindi stratigrafico (fig. 2).

²Sull'uso dello strumento particellare negli studi morfologici e tipologici si vedano gli Atti ed il resoconto del Seminario di Arc et Senans in *Urbanistica*, n. 82, 1986, pp. 46-49 oltre all'ormai classico numero di Casabella (509-510, 1985) su *I terreni della tipologia*.

³L'assunto dichiarato del Caniggia è il seguente: "Da architetti siamo interessati alla ricerca storica in quanto riteniamo indispensabile la conoscenza del processo di formazione degli organismi attuali in vista di una pianificazione realmente operante [...] deriva da ciò che non siamo interessati che marginalmente ad alcuni problemi che riteniamo di pertinenza del campo dell'archeologia. [...] Di qui l'interesse per le strutture pianificate, modulari, di passo multiplo di misure romane che pensiamo a buon diritto di considerare romane".

Con questo tipo di indagine la trama parcellaria, unitamente alle deformazioni che da questa scaturiscono nel corso dei meccanismi di adattamento secolari dei tessuti, tende a ritrovare i nodi originali e le fasi successive di sviluppo con gli eventuali disassamenti posteriori, motivati dal fenomeno del consumo della pianificazione, frequente nel passaggio tra epoca tardoantica e medievale (fig. 3) Tra le anomalie spiegabili con maggiore facilità risultano quelle derivate dall'influenza delle strutture ellissoidali antiche: gli anfiteatri, come i teatri e gli *odeia*, nella maggior parte dei casi svelano il loro impianto curvilineo nonostante la progressiva occupazione dello spazio da parte della proprietà che ha saturato, densificandolo, il tessuto urbano variandone la destinazione d'uso. Appare chiaro che ogni ricerca in tal senso deve essere supportata dalla analisi archeologica che sincretizza l'analisi topografica e quella tipo-morfologica identificando le strutture reali, fornendo una base cronologica attraverso la stratigrafia e predisponendo finalmente alla conoscenza integrata del manufatto nel suo rapporto dialettico con il resto della città (fig. 4).

L'uso della cartografia archeologica numerica è uno dei settori in cui la topografia antica esprime alcune condizioni privilegiate di lettura diacronica della città e del territorio. Essa consente infatti la possibilità di visualizzare, attraverso un procedimento abbastanza semplice in cui sia prevista la distinzione tra il livello archeologico e gli altri periodi, tutti i tematismi inerenti al tessuto urbano, spegnendo ed accendendo,



Riflessioni ed esperienze sul progetto territorialista

Figura 2. Roma, portico di Ottavia e teatro di Balbo. Planimetrie catastali da cui si individuano i percorsi convessi relativi alle strutture antiche; da CANIGGIA 1976, 87.

Figura 3. Atri. Avanzamento del fronte edilizio sulla strada; da AZZENA 1991, 81.

Figura 4. Poitiers. Riconoscimento della struttura anfiteatrale attraverso il parcellario; da CHEVALLIER 2000, 190.

di volta in volta, uno o più livelli cronologici e morfologici, ma soprattutto permettendo di operare analisi particolari sulla forma della città che, in precedenza, venivano impostate con supporti cartacei sovrapponibili e con metodi manuali meno attendibili.⁴ È evidente che l'utilizzo derivante dalla cartografia numerica non si ferma solo alla scala urbana. In ambito territoriale è possibile procedere al riconoscimento di tracciati relativi all'organizzazione agraria del territorio ed ai sistemi di catastrazione antichi e recenti indirizzando l'interpretazione di macro- e micro-fenomeni di preesistenze che contribuiscono a certificare, in qualche modo, le basi interpretative di evidenze e discontinuità (D'AGOSTINO 1986). La *ratio* della *Forma Italiae* risponde ad una esigenza puntuale di precisazione della scala di riferimento cui è opportuno attenersi per ottenere risultati di un certo valore documentario ma soprattutto con conseguente esito interpretativo. Non sfugge il valore di incidenza del riferimento archeologico ancorato al riporto non simbolico per la progettazione, ad esempio, delle infrastrutture urbane e territoriali e per la pianificazione degli interventi in generale (FRANCOVICH, PARENTI 1988).⁵ Si può considerare ormai generalizzata la tendenza all'acquisizione della base archeologica in tutti gli strumenti di gestione territoriale (ivi) sia che si tratti di piani regolatori generali che di piani particolareggiati e questa tendenza assume un significato ben più rilevante quando anche negli strumenti di valutazione di Piani ed opere pubbliche entra il concetto di sostenibilità degli interventi in rapporto alle politiche ed alle scelte da operare. La topografia antica nel suo esito urbano contribuisce a dare spiegazione di una serie di eventi che altrimenti rimarrebbero poco significativi per chi si aggiunge ad analizzare coerentemente una porzione di città, o tutto l'insieme stratificato di un contesto urbano. Il posizionamento corretto di un monumento che ne calcoli l'ingombro oggettivo e non indicativo con il rapporto quotato tra i successivi livelli costruttivi può sollecitare una ricerca più attenta alle modificazioni dei tessuti che hanno manifestamente nascosto situazioni precedenti, utili ad una maggiore definizione di un quadro interpretativo omogeneo della città e della sua storia (ROSSI 1995). Da questa interazione possono giungere nuovi apporti e nuovi contributi che tengano conto del collegamento disciplinare tra topografia, urbanistica ed architettura (REDI 1991). La densità e l'importanza delle informazioni del sottosuolo è pari, infatti, a quella della cosiddetta *stratigrafia degli elevati*,⁶ dal che deriva come sia impossibile, o perlomeno fuorviante, intervenire all'interno di un palinsesto urbano o territoriale senza convenire ad un quadro strategico di azione, in cui intervengano capacità interdisciplinari ben definite (MANNONI 1985). L'approccio archeologico all'architettura ha orientato la riflessione verso il rapporto tra analisi stratigrafica ed analisi formale, stilistica degli elevati. Ne deriva una complessità obiettiva che si dibatte tra l'esigenza di trovare una codifica quanto più precisa tanto più impossibile del metodo dell'analisi stilistico-formale, che per la sua solitaria inefficienza deve sempre relazionarsi all'altro metodo, e la tendenza, oggi meno diffusa, ad utilizzare un solo parametro valutativo tra i due.

⁴Dal punto di vista metodologico la sperimentazione della cartografia archeologica numerica è iniziata con gli studi sulla *Città antica in Italia* di cui è responsabile scientifico Paolo Sommella. I volumi pubblicati sino ad oggi (Atri, Todi, Ancona, Venosa, Piacenza, Cagliari) propongono lo studio della città antica a continuità di vita impostato secondo il continuo confronto tra il momento antico e quello recente con il posizionamento, su scala operativa, delle preesistenze archeologiche finalizzato a creare un utile supporto agli interventi di pianificazione urbanistica.

⁵Un confronto tra la vecchia e la nuova concezione della *Forma Italiae* sta in SOMMELLA 1988.

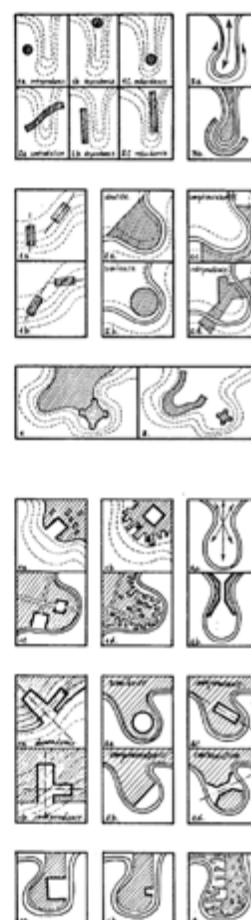
⁶Si vedano a tal proposito i volumi della serie "Archeologia dell'architettura", editi come supplemento alla rivista *Archeologia medievale*, che fanno il punto sulla stratigrafia degli alzati, lo studio delle tecniche costruttive, la mensiocronologia, la ricostruzione dei cicli riproduttivi dei materiali edilizi, l'approccio etnoarcheologico di supporto alle indagini conoscitive ed interpretative sui manufatti in generale.

Il risultato non ottempera certo alla soluzione dei problemi ed al confezionamento di un taglio calibrato delle soluzioni possibili. Se l'aspetto formale e quello tecnologico costituiscono gli elementi centrali dell'architettura del costruito dobbiamo chiederci in che modo possiamo fornire elementi utili a evidenziare lo spessore storico di un edificio, cercando di trovare un equilibrio tra la sua precisa conoscenza (stratigrafia delle pareti, analisi del sottosuolo, analisi degli elementi decorativi, studio del modello sociale che lo ha generato ecc.) e un'ipotesi di restituzione, che può essere quella conservativa o quella di trasformazione in *altro*. Il metodo del rilievo topografico consente una forma di conoscenza ritenuta utile per esplicitare le condizioni suddette. Esso favorisce la decostruzione dei caratteri, l'isolamento dei singoli elementi costitutivi e la conseguente rappresentazione del modello ricorrente, che può essere comparato ad altri modelli costruttivi di cui si individua una analogia o somiglianza. In assenza di altri dati e nell'impossibilità di effettuare altre indagini conoscitive questa procedura può costituire un valido supporto all'interpretazione cronologica del manufatto in base a criteri analogici riferiti ad altri contesti significativi (AA.VV. 2001). Possono essere redatte tabelle descrittive delle varie situazioni e contesti con una prima ipotesi di stima cronologica da confrontare, in un secondo momento, con il resto della documentazione.

L'utilizzo dei metodi di analisi della città e del territorio derivanti dall'impiego della topografia antica può costituire valore aggiunto al tema della produzione di memoria. Il modo in cui questa memoria può essere conosciuta si crede debba essere impostato secondo criteri oggettivi che non possono che rifarsi a metodi consolidati in uso anche nelle metodologie archeologiche. Risulterà altresì chiara l'autonomia metodologica della ricerca topografica nei vari ambiti di incidenza ed il modo con cui essa si relaziona agli altri metodi di conoscenza del territorio. Dalle situazioni descritte è emersa la necessità costante dell'integrazione e l'impossibilità di giungere a conclusive impostazioni di progetti di recupero della città storica, che non contemperino tutta una serie di variabili legate alle situazioni locali del patrimonio, e di possibilità effettive che alcuni settori disciplinari offrono non discriminando alcuna trama del territorio storico, ma favorendo una più corretta interpretazione dei fenomeni di lunga durata. La città in quanto fenomeno di lunga durata è più durevole e consistente del Piano che strategicamente ipotizziamo per gestirla e conservarla. La sua conservazione dipende dalla capacità di interpretare in modo strategico gli aspetti multiformi delle diacronie insediative (figg. 5 e 6).

Riflessioni ed esperienze sul progetto territorialista

Da sinistra: Figura 5. *Forma Urbis Romae*. Porzione ricostruita della F.U.R.; da CHEVALLIER 2000, 39. Figura 6. Forme urbane e siti di meandri; da BORIE ET AL. 1985, 18-19.



Riferimenti bibliografici

- AA.VV. (1985), "Archeologia urbana e restauro", *Restauro e Città*, vol. 1, n. 2.
- AA.VV. (2001), *Insedimenti storici della Sardegna*, Electa, Milano.
- AZZENA G. (1991), "Persistenze e trasformazioni del tessuto romano nel Medioevo", *Journal of ancient topography*, n. 1, pp. 71-92.
- BIDDLE M., HUDSON D.M. (1973), *The future of London's past*, Rescue, Worcester.
- BORIE A., MICHELONI P., PINON P. (1978), *Forme et déformation des objets architecturaux et urbains*, Cera, Paris.
- BORIE A., MICHELONI P., PINON P. (1985), "Forme urbane e siti di meandri", *Casabella*, n. 509-510 "I terreni della tipologia", pp. 14-21.
- BROGIOLO G.P. (1984), "La città tra tarda antichità e altomedioevo", in ID. (a cura di), *Archeologia urbana in Lombardia. Valutazione dei depositi e inventario dei vincoli*, Edizioni Panini, Modena.
- CALABI D. (1992), "L'arte urbana in Europa: alcune categorie concettuali nelle parole dei suoi teorici", in SPAGNESI G. (a cura di), *L'architettura delle trasformazioni urbane 1890-1940*, Atti del XXIV Congresso di storia dell'architettura, Roma 10-12/1/1991, Centro Studi per la Storia dell'Architettura, Roma, pp. 49-57.
- CANIGGIA G. (1976), *Strutture dello spazio antropico. Studi e note*, UNiEDIT, Firenze.
- CARANDINI A. (1975), *Archeologia e cultura materiale*, Laterza, Bari.
- CARVER M.O.H. (1987), *Underneath English towns*, B.T. Batsford, London.
- CASIELLO S. (1996 - a cura di), *La cultura del restauro. Teorie e fondatori*, Marsilio, Venezia.
- CHEVALLIER R. (2000), *Lecture du temps dans l'espace. Topographie archéologique et historique*, Picard, Paris.
- COLAVITTI A.M. (2003), *Cagliari. Forma e urbanistica*, L'Erma di Bretschneider, Roma.
- D'AGOSTINO B. (1986), "Resistenze e permanenze delle strutture territoriali", in DE SETA C. (a cura di), *Storia d'Italia. Annali 8, Insediamenti e territorio*, Einaudi, Torino, pp. XIX-50.
- DALL'AGLIO P.L. (2000 - a cura di), *La topografia antica*, CLUEB, Bologna.
- EMILIANI A. (1979), "I materiali e le istituzioni", in AA.VV., *Storia dell'arte italiana I. Materiali e problemi. I vol. Questioni e metodi*, Einaudi, Torino.
- FRANCOVICH R., PARENTI R. (1988 - a cura di), *Archeologia e restauro dei monumenti*. I ciclo di lezioni sulla ricerca applicata in archeologia. Certosa di Pontignano (Siena) 28/9-10/10/1987, All'Insegna del Giglio, Firenze.
- HUDSON P. (1981), "Archeologia urbana e programmazione della ricerca: l'esempio di Pavia", n. 1. di *Biblioteca di Archeologia Medievale*.
- MANACORDA D. (2001), *Crypta Balbi. Archeologia e storia di un paesaggio urbano*, Electa, Milano.
- MANNONI T. (1985), "Archeologia globale a Genova", in AA.VV., "Archeologia urbana e restauro", *Restauro e Città*, vol. 1, n. 2, pp. 33-47.
- MELLI P. (1996), *La città ritrovata. Archeologia urbana a Genova 1984-1994*, Tormena Editore, Genova.
- PIRENNE H. (1974), *Le città del Medioevo*, Laterza, Bari.
- PUPPI L. (1980), "L'ambiente, il paesaggio e il territorio", in AA.VV., *Storia dell'arte italiana I. Materiali e problemi. IV vol. Ricerche spaziali e tecnologie*, Einaudi, Torino, pp. 43-100.
- REDI F. (1991), *Pisa com'era: archeologia, urbanistica e strutture materiali (secoli V-XIV)*, Gisem Liguori, Napoli.
- ROSSI A. (1995), *L'architettura della città. Struttura dei fatti urbani. La teoria della permanenza e i monumenti*, CittàStudi, Milano.
- RYKWERT J. (2003), *La seduzione del luogo. Storia e futuro della città*, Einaudi, Torino.
- SOMMELLA P. (1988), "Forma Italiae': un progetto scientifico e uno strumento operativo", in *Atti del Convegno internazionale "La cartografia archeologica. Problemi e prospettive"*, Pisa 21-22/3/1988, pp. 15-24.
- TZIOMIS Y. (2002), "Progetto urbano e progetto archeologico", in Franco C., Massarente A., Trisciunglio M. (a cura di), *L'antico e il nuovo. Il rapporto tra città antica e architettura contemporanea*, UTET, Torino, pp. 171-183.
- ZEVİ B. (1992), "Storia dell'architettura-Contro", in SPAGNESI G. (a cura di), *L'architettura delle trasformazioni urbane 1890-1940*, Atti del XXIV Congresso di storia dell'architettura, Roma 10-12/1/1991, Centro Studi per la Storia dell'Architettura, Roma, pp. 27-38.

Anna Maria Colavitti teaches *Fundamentals of urban planning and Urban planning technique* at the School of Architecture of the University of Cagliari. Her main research fields concern the relationship between urban planning and cultural heritage.

Anna Maria Colavitti insegna *Fondamenti di Urbanistica e Tecnica Urbanistica* presso la Scuola di Architettura dell'Università di Cagliari. I suoi principali campi di ricerca riguardano il rapporto tra pianificazione urbanistica e patrimonio culturale.

Il cibo come questione territoriale. Riflessioni alla luce della pianificazione alimentare

Riflessioni ed esperienze
sul progetto territorialista

Aurora Cavallo*, Ilaria Corchia[†], Benedetta Di Donato[‡], Davide Marino[§]

* Universitas Mercatorum, lecturer in Territorial economy.

[†] Green Building Council Italy, member of the Standard committee.

[‡] "Sapienza" University of Rome, research fellow at the Department of Architecture and design.

[§] University of Molise, associate professor of Rural economy and assessment; mail: dmarino@unimol.it.

Abstract. *In the recent years, agriculture has played a key role in reshaping rurality, in the view of a reconstruction of social and production structures accompanying the current re-territorialisation process, coming after a phase of de-territorialisation of the role of the agricultural sector as the focus of local balances. At the same time, the contemporary urban phenomenon is rewriting, even though not orderly, its relationship with agriculture and food, overcoming the traditional idea of city in which countryside is only extra muros. If the main experiences of the Italian food policies have concerned the great urban systems, the topic here discussed are food policies as an opportunity, offered to Italian small and medium-sized centres, to re-contextualise their own agro-food systems and their functions for the community. The ability of plans and policies to understand and orientate these processes shows, actually, growing difficulties. The breadth between civic or market practices and the regulatory, political and planning framework is territory, the place where we should build and experience new forms of governance, institutions and tools where citizenship, labour and market meet agriculture and territorial diversity. The paper focuses on the meaning and functions of food planning and discusses some possible implementation on the polycentric geography of the Italian territory.*

Keywords: food policy; agriculture; planning; public policies; governance.

Riassunto. *Negli ultimi anni all'Agricoltura è stato assegnato un ruolo chiave nel risignificare la ruralità, nell'ottica di una ricomposizione di strutture sociali e produttive nell'ambito di un processo di ri-territorializzazione in atto, seguito ad una fase di deterritorializzazione del ruolo del primario come ordinatore degli equilibri locali. Contestualmente il fenomeno urbano contemporaneo sta riscrivendo, seppure in forme disordinate, il proprio rapporto con l'agricoltura e il cibo, superando l'idea tradizionale di città dove la campagna trova spazio fuori le 'mura'. Se le principali esperienze condotte sul tema hanno riguardato i grandi sistemi urbani, ciò su cui si vuole ragionare sono le politiche alimentari come occasione per i piccoli e medi centri italiani per ricontestualizzare i propri sistemi agroalimentari e le loro funzioni per le comunità. La capacità di piani e politiche di comprendere, orientare, o anche solo intercettare tali processi sconta, infatti, difficoltà crescenti. Lo spessore tra le pratiche e le esperienze civiche o di mercato e l'impianto normativo, politico e pianificatorio, è il territorio, nel quale costruire e sperimentare nuove forme di governance; istituti e strumenti in cui cittadinanza, lavoro e mercato incontrano agricoltura e diversità territoriali. Il contributo si articola intorno al significato e alle funzioni delle politiche alimentari e ragiona intorno ad alcune possibili dimensioni attuative sulla geografia policentrica del nostro territorio.*

Parole-chiave: politica alimentare; agricoltura; pianificazione; politiche pubbliche; governance.

1. Introduzione

La connessione globale dei sistemi produttivi e dei mercati, le condizioni di rischio legate ai fattori naturali, le crescenti disuguaglianze sociali, i processi di concentrazione economica che, insieme alla globalizzazione, determinano nuovi rapporti di forza all'interno delle filiere agricole e alimentari, la complessità delle interazioni culturali e le forme dei localismi, concorrono a ridisegnare la geografia della produzione agricola, chiamandoci a una riflessione sul significato del cibo come occasione di ricomposizione dei rapporti territoriali.

¹ Il presente articolo trae spunto da un testo presentato in occasione della XIX Conferenza Nazionale SIU, ma di fatto rimasto inedito (disponibile sul web all'indirizzo <<https://goo.gl/eYNBGD>>). Come si noterà l'articolo recepisce alcune successive riflessioni degli autori anche alla luce di successivi lavori (CAVALLO ET AL. 2017, LANDS 2017).

Al lungo periodo di de-territorializzazione del primario si è contrapposto negli ultimi anni un processo di ri-territorializzazione, in particolare nelle molteplici forme che il primario assume nelle porzioni di territorio prossime all'urbano, nel quale all'agricoltura è assegnato un ruolo chiave per risignificare la ruralità, accompagnando la ricomposizione di strutture sociali e produttive (BARBERIS 2009; VAN DER PLOEG 2009). Parimenti, il fenomeno urbano contemporaneo – che tende a negare l'idea tradizionale di città dove la campagna trova spazio fuori le 'mura' – attraverso un processo disordinato, riscrive il suo rapporto con il paesaggio (LEONTIDOU 1990; INDOVINA 1990; PACE 2002), nonché quello tra il cibo e le comunità (MORGAN, SONNINO 2010; CINA, DANSERO 2015).

In questo quadro, politiche pubbliche e pratica pianificatoria riconoscono un ruolo centrale ai rapporti tra cibo, agricoltura e fenomeni urbani, orientando il dibattito pubblico e le agende politiche locali verso strategie agricole e alimentari (POTHUKUCHI, KAUFMAN 1999, 2000; CAMPBELL 2004; MORGAN 2009; WISKERKE 2009; WISKERKE, VILJOEN 2012; MARSDEN, MORLEY 2014; SONNINO 2014).

Se le principali esperienze condotte sul tema hanno riguardato i grandi sistemi urbani, ciò su cui qui si vuole ragionare sono le politiche alimentari come occasione per i piccoli e medi centri italiani di ri-territorializzare i propri sistemi agroalimentari e le loro funzioni per le comunità. In questa direzione, si registrano nuove significanze che il cibo e le attività agricole ricoprono (MARINO, CAVALLO 2016), in forma di pratiche, comportamenti e iniziative proprie del tessuto produttivo come di gruppi di cittadini, che raccontano di rinnovati legami tra comunità e territori. Piani e politiche scontano difficoltà crescenti nell'intercettare e strutturare questi fenomeni, e il territorio – nel quale costruire e sperimentare nuove forme di governance – rappresenta lo spessore variabile tra pratiche ed esperienze civiche o di mercato, da un lato, e l'impianto normativo, politico e pianificatorio, dall'altro.

La complessità dell'atto di mangiare, scrivono Paba e Perrone (2015), si esprime nell'intreccio di aspetti materiali e immateriali, nelle esigenze del corpo e nelle risonanze simboliche, in natura e cultura, tra città e territorio. Tra i primi intenti di questo contributo vi è la comprensione degli aspetti che costituiscono i rapporti tra agricoltura, cibo, paesaggi e organizzazione territoriale. Esso si articola intorno all'analisi del significato e delle funzioni delle politiche alimentari per poi affrontarne le possibili dimensioni attuative nel contesto italiano e nelle sue geografie.

2. Politiche alimentari e contesto locale

Quali differenze esistono tra *food policy*, *food planning* e *food strategy*? Le politiche alimentari sono l'insieme degli strumenti – in forma di piani, norme, incentivi, campagne di comunicazione o educazione – attuati nell'ambito delle attività economiche, sociali e ambientali connesse ai sistemi agroalimentari alla scala locale. Queste si pongono l'obiettivo di governare i modi in cui le produzioni agroalimentari sono ottenute, processate, distribuite e consumate, garantendo la salute delle persone e dell'ambiente, favorendo l'occupazione e promuovendo l'innovazione. In sintesi, le politiche alimentari incidono su cosa, quando e come si mangia, e sulle relative dinamiche economiche, sociali e ambientali, attraverso un approccio interdisciplinare e inclusivo (MARS DEN, MORLEY 2014; SONNINO 2014).

Il quadro delle esperienze internazionali e nazionali legate alle politiche e alle strategie per il cibo si articola intorno a percorsi istituzionali e non, riferibili a matrici e tradizioni civico-politiche differenti, ad oggi non univocamente classificabili né standardizzate (WISKERKE, VILJOEN 2012). La stessa nozione di *policy* tende, nei Paesi anglosassoni,

a incorporare le politiche di settore come la pianificazione territoriale e a contenere la visione strategica dell'azione istituzionale. Se le esperienze pioneristiche di Toronto, Vancouver e San Francisco degli anni '90 nascevano dalle sensibilità della società civile legate alla consapevolezza dei temi sociali e ambientali connessi al cibo, le iniziative di New York, di Londra, di Brighton, di Bristol e Ghent, o di Amsterdam, sviluppate a partire dalla seconda metà degli anni 2000, hanno visto il decisore pubblico giocare ruoli chiave nell'orientare i processi assegnando un mandato istituzionale a soggetti tecnico-scientifici, quasi sempre esterni alle amministrazioni, a partire da obiettivi connessi alla salute, all'educazione alimentare e al contrasto delle povertà urbane (CALORI, MAGARINI 2015).

3. Declinazioni italiane per le politiche alimentari

In un saggio di alcuni anni fa Vázquez Montalbán (2002), chiamato a interrogarsi sul Mediterraneo, scrive che è "il luogo in cui donne e uomini mangiano olio, olive e melanzane, cibi propri di ogni cucina mediterranea e parte integrante della possibilità di una visione reale e umanista del suo popolo". Il rapporto che lega il modello alimentare con i luoghi che l'hanno prodotto concorre a determinare i caratteri identitari dei paesaggi, dei territori e delle comunità che li abitano, informandone le attività produttive, i comportamenti urbani e le strutture sociali, e definendo paesaggi geografici e umani dei quali il cibo è spesso il connettivo (CAVALLO 2016).

I territori mediterranei sono costruiti intorno al primato urbano, con il cibo protagonista della vita pubblica: la piazza, che nei secoli si è andata circondando di portici e arcate, accoglie frequentemente anche il mercato. A Napoli e Palermo il cibo si consuma sulla via e invade di colori e profumi la città, contribuendo a definire una complessa geografia dei suoi flussi capace di riscrivere tanto la forma dello spazio quanto i comportamenti che in esso sono inventati.

I primi esempi di pianificazione alimentare arrivano tuttavia dal Nord America all'inizio degli anni Ottanta (i cosiddetti *Food Council*), con finalità di riequilibrio dei rapporti tra gli ecosistemi urbani e il loro intorno agroambientale, in un'ottica rivolta principalmente alle grandi agglomerazioni metropolitane² (WISKERKE, VILJOEN 2012).

Nell'ultimo decennio, tuttavia, diverse città italiane hanno sviluppato progetti connessi con la pianificazione alimentare, benchè eterogenei per scala e focus di riferimento e difficilmente sistematizzabili. Il progetto di ricerca che vede Bergamo come territorio di riferimento sceglie la sostenibilità come perno del proprio sviluppo, includendovi anche la valorizzazione del sistema locale del cibo; il Food Policy Pact di Milano (CALORI, MAGARINI 2015) e Nutrire Torino Metropolitana (DANSERO ET AL. 2016) disegnano invece per le città un'architettura strategica, pur non avendone ancora definito le fasi di sviluppo attuativo.

²Tali temi sono al centro di un interesse crescente da parte della comunità scientifica nazionale e internazionale, come delle istituzioni. La FAO nel 2001 ha inaugurato l'iniziativa Food for Cities che riunisce quasi centoquindici paesi e si configura come una rete di pratiche che indagano i rapporti tra sistemi agroalimentari e urbanizzazione. Tra gli esiti di Expo 2015 – dove 'Nutrire il pianeta' era posto come tema di riflessione globale – c'è il Milan Food Policy Pact sottoscritto da 113 città del mondo, tra cui otto città italiane. L'impegno delle amministrazioni comunali che hanno preso parte al processo è di rendere i sistemi alimentari urbani più equi e sostenibili.

Ancora, alcuni studiosi dell'Università di Pisa e di Firenze portano avanti da tempo riflessioni sui temi del cibo e dello sviluppo locale (DI IACOVO *ET AL.* 2013; FANFANI 2016; POLI 2016), che di recente hanno trovato in un fertile tessuto amministrativo i presupposti per lo sviluppo di politiche per il territorio. In modo particolare l'esperienza di Pisa resta a livello nazionale la più compiuta, mentre i progetti per le rive dell'Arno appaiono come sperimentazioni innovative sul piano dell'integrazione tra pratiche dal basso e strumenti di governo. In questo quadro scegliamo di inserire anche il Patto Città Campagna del Piano Paesistico della Regione Puglia (MININNI 2011) in cui gli sviluppi configurativi alla scala Metropolitana e le forme di integrazione con i diversi programmi territoriali si coordinano in un unico strumento di governo.

4. Un territorio fragile e policentrico: quale ruolo per l'agricoltura?

La complessa geografia policentrica italiana vede accanto ai grandi sistemi metropolitani il prevalere dei centri di medie e piccole dimensioni; ciò ci induce a ragionare sulla possibilità di sviluppare strategie di scala intermedia accanto alle azioni locali, particolarmente interessanti per i rapporti tra produzione e sistemi urbani. Il modello insediativo italiano ha, infatti, un carattere segnatamente dicotomico: dodici città superano i 250 mila abitanti, il 95% dei Comuni italiani non supera i ventimila abitanti e di questi il 70% ne conta meno di 5 mila; in questi ultimi risiede il 17% della popolazione (CITTALIA 2010; IFEL 2016). L'equilibrio dei rapporti territoriali trova un significativo potenziale nell'attrattività e nell'eccellenza che i centri di medie e piccole dimensioni esprimono (MARIANO 2012). In questo senso la legge 56/14, che impone l'obbligatorietà per i Comuni con popolazione inferiore ai 5 mila abitanti di agire in forma associata per tutte le funzioni fondamentali di pianificazione e gestione dei servizi, ne riconosce un ruolo chiave per l'identificazione di tracciati di sviluppo territoriale.

Un territorio policentrico per vocazione, dunque, in cui superando la cornice dimensionale, lo stesso rapporto di Cittalia (2010) colloca rispettivamente il 27% dei Comuni italiani nell'ambito di un'Italia rurale, caratterizzata da condizioni di marginalità economica, in cui il primario è settore produttivo rilevante, interessata da processi di declino demografico e condizioni di accessibilità infrastrutturale difficile; il 33% ricade all'interno della cosiddetta Impresa Italia, in cui prevale la vivacità del tessuto produttivo, la stabilità demografica e l'agricoltura conserva un ruolo residuale. Il restante 40% dei Comuni rappresenta quell'Italia di mezzo che storicamente connota la nostra organizzazione territoriale.

Alla centralità dei rapporti socioeconomici e insediativi si lega l'analisi delle fragilità dei territori e delle condizioni di rischio legate alle risorse naturali (suolo, acqua, biodiversità) in cui le criticità connesse ai cambiamenti climatici, alla rinaturalizzazione e ai processi di artificializzazione, intervengono su un territorio complesso per caratteristiche morfologiche e orografiche (secondo i dati dell'ISPRA aggiornati al 2015, l'88% dei Comuni italiani è in condizioni di pericolosità connessa a fenomeni franosi e alluvionali). Un approccio di tutela attiva nella valorizzazione delle risorse territoriali restituisce, dunque, alle comunità locali la conservazione e l'uso dei capitali territoriali stessi (BARCA 2009), anche attraverso la relazione esistente tra la produzione di beni di mercato e servizi non di mercato che le attività agricole generano.

Se l'agricoltura può rivestire una funzione primaria nel ridefinire equilibri ecologico ambientali, produttivi, sociali ed economici, inventare un modello di riferimento per la costruzione di politiche e piani ci chiama a tenere separata l'agenda strategica di scala vasta (che riguarda parimenti le città metropolitane e le unioni di Comuni) da quella serie di azioni a scala locale che ne costituiscono lo strumento di lavoro principale. Analogamente, sembrano essere i centri di piccole e medie dimensioni, anche in forme associate, a costituire l'ambito di applicazione privilegiato della pianificazione e delle politiche alimentari, lasciando alle grandi città il ruolo di orientamento alla scala metropolitana.

5. Declinazioni locali di governance per le politiche alimentari

Se la dimensione creativa che caratterizza le iniziative locali connesse al cibo e alle attività agricole ha espresso nell'ultimo decennio grande vivacità (ARISTONE, PALAZZO 2016), in particolare negli ambiti urbani le sfide con le quali le nuove forme di governance alimentare devono essere capaci di confrontarsi sono legate all'implementazione di tipologie di servizi alle comunità più sostenibili sul piano economico e fiscale: è necessario costruire spazi di mercato, riconoscere i bisogni locali, connettere l'accesso alle risorse con nuove responsabilità collettive; contestualmente, occorre ridefinire lo spazio agrario e la dimensione locale delle filiere, ambiti chiave per la costruzione di strumenti alla scala locale.

Il processo di trasformazione che sta interessando il complesso territorio policentrico italiano è imperniato intorno ad almeno tre direttrici: il mutamento istituzionale e i processi di concentrazione amministrativa connessi al quadro normativo, i temi legati alla fiscalità e il bilancio economico finanziario delle istituzioni locali, che vede la necessità di coinvolgere interlocutori diversi, anche privati, nei progetti e nel loro finanziamento. Tali elementi aprono a un necessario rescaling dei problemi e dei confini territoriali entro cui essi possono trovare soluzione (TORTORELLA, ALLULLI 2014).

In questa direzione, i rapporti tra governance e pianificazione assumono particolare centralità: la governance come il complesso di variabili legate alla definizione delle politiche, ai rapporti tra i livelli di governo coinvolti, al quadro regolativo della pianificazione, al grado di coinvolgimento delle comunità (GOODWIN 1998); la pianificazione alimentare come sintesi e costruzione di norme e piani di governo del territorio. Se l'approccio alla pianificazione non può che essere *place-based* (BARCA 2009) va da sé che i temi di lavoro saranno connessi alle diversità territoriali e identificati dagli attori locali nelle comunità. Il disegno di *policy* generale è definito, dunque, su logiche di *government* che vanno a innestarsi su modi formali e informali di governance che, cercando un coordinamento orizzontale che favorisca lo scambio di risorse – cognitive e finanziarie – stabilizzi le reti di rapporti fra i molteplici attori e regoli le interdipendenze tra i diversi settori.

Se le istituzioni contano, sono le regole che governano il funzionamento dei sistemi locali, il ruolo degli attori e la loro indipendenza, la cultura d'impresa, il rispetto della legalità, la tutela dei beni collettivi a determinare le condizioni per lo sviluppo e il funzionamento delle politiche e della pianificazione.

Gli elementi fondanti per lo sviluppo di modelli di *governance* alimentare sono molteplici, con un ruolo trasversale riconosciuto all'innovazione, i principali sono riferibili:

- al complesso di istituzioni e attori coinvolti, anche oltre il quadro istituzionale che governa le politiche;

- alle forme di partecipazione e di coinvolgimento del tessuto produttivo, in senso verticale all'interno delle filiere e orizzontale tra settori differenti;
- alle forme di cooperazione locale tra pubblico e privato e alle reti di attori, formali e informali, che contribuiscono a costruire modalità nuove di governo locale;
- alle forme multidimensionali di indirizzo e progettazione delle politiche locali, in cui si collocano ampi spazi di costruzione di percorsi di innovazione e sperimentazione, quali quelli offerti da politiche comunitarie e nazionali rivolti allo sviluppo locale (i patti territoriali, i Progetti Integrati Territoriali PIT, i progetti Leader).

6. Una proposta operativa: la pianificazione alimentare

Secondo Pothukuchi e Kaufman (2000), come in altre questioni, la leadership politica risponde alle esigenze e alle preoccupazioni dei segmenti della classe media, che ancora non percepisce una crisi legata al cibo e, quindi, il tema del cibo non viene adeguatamente sviluppato all'interno delle agende politiche perché, probabilmente, valutato di ridotto impatto in termini di mercato politico.

Al contrario il tema del cibo e dell'alimentazione è ben presente nelle agende urbane delle maggiori organizzazioni internazionali. Ad esempio, l'ONU nell'ambito del programma Habitat ha messo in luce il ruolo del cibo per garantire insediamenti urbani che siano sostenibili dal punto di vista ambientale, ad alto tasso di resilienza, socialmente inclusivi, sicuri, economicamente produttivi e maggiormente connessi con le trasformazioni rurali in atto (Quito, 2016).

Nel documento finale di Quito (The new Urban Agenda) si fa direttamente riferimento al tema delle politiche alimentari e della pianificazione alimentare (risoluzioni n. 95 e 123), promuovendo la pianificazione di una robusta infrastruttura alimentare che garantisca un continuum rurale-urbano resiliente.

A livello europeo, nel 2016 è stata promossa l'Agenda Urbana Europea e il tema del cibo, pur non rappresentando una azione esplicita, viene richiamato in modo trasversale in molti filoni tematici (DEZIO, MARINO 2016):

- l'accessibilità al cibo per tutte le categorie sociali;
- la tutela della salute, sia nella qualità del cibo che nei sistemi di produzione e trasporto;
- la gestione dei rifiuti e la riduzione degli sprechi;
- la pianificazione e valorizzazione di tutte le risorse locali (suolo, prodotti, energia e risorse umane);
- sistemi di prevenzione, mitigazione e adattamento che riducano gli impatti del cambiamento climatico sulla produzione agricola;
- l'uso del suolo che valorizzi il paesaggio agrario, la bonifica delle aree inquinate nel rispetto della produzione agricola circostante e l'inverdimento della città grazie anche all'inserimento di orti urbani, i quali messi a sistema possono fungere da infrastruttura verde riqualificando al contempo interstizi urbani in disuso;
- l'incremento della digitalizzazione di dati e dell'accessibilità ad essi per quanto riguarda tutti i settori della filiera produttiva;

appalti pubblici che abbiano l'innovazione e la sostenibilità come priorità, anche nell'ambito della filiera agroalimentare e dei sistemi di approvvigionamento.

La lettura, se pur sintetica, della documentazione programmatica internazionale mette ben in evidenza come il cibo, la sua produzione, distribuzione e consumo rappresentino, allo stesso tempo, una sfida ed una opportunità per incidere sulle problematiche sociali, economiche ed ambientali tanto delle aree urbane quanto di quelle rurali.

In questo contesto, la pianificazione alimentare si sta configurando come uno strumento utile alla governance di tali sfide perché è in grado di garantire una funzione di 'coordinamento' rispetto a politiche afferenti ad ambiti differenti (sociali, ambientali, economiche, urbanistiche) che di norma vengono scritte ed attuate in modo settoriale. "Una delle sfide con cui le politiche pubbliche e la pratica pianificatoria sono chiamate a confrontarsi riguarda la possibilità di sviluppare azioni e progetti che assegnino un ruolo gravitazionale ai rapporti tra cibo, agricoltura e fenomeni urbani, per orientare il dibattito pubblico e le agende politiche locali verso strategie agricole e alimentari" (MARINO, MAZZOCCHI 2017). L'obiettivo è cercare di incidere su cosa, quando e come si mangia e sulle relative dinamiche economiche, sociali e ambientali, coinvolgendo, direttamente o indirettamente, diversi attori, con un approccio interdisciplinare e inclusivo (MARINO 2016).

Il passo necessario a questo punto è di rendere attuabile tale complessità attraverso strumenti concreti che trovino spazio nell'agenda delle istituzioni che governano il territorio. A questo scopo è stato prodotto un Manuale (LANDS 2017) che prova a delineare come integrare nell'agenda politica una pianificazione che interessi diversi livelli: il sistema agroalimentare, le forme di distribuzione del cibo, l'uso del suolo, la consapevolezza e la diffusione delle conoscenze riguardo i metodi di produzione e allevamento. Si tratta evidentemente di un percorso sperimentale che deve passare tanto dagli strumenti 'normali' – primo fra tutti il PRG, ma anche i piani paesistici³ – quanto utilizzare nuovi approcci e nuovi concetti come quello di Green Community recentemente oggetto di intervento normativo (L. 221/2015).

Riferimenti bibliografici

- ARISTONE O., PALAZZO A.L. (2016), "Né città né campagna. La nuova 'forma città'", *Agriregionieuropa*, vol. 12, n. 44, <<https://goo.gl/gPd5Vj>>.
- BARBERIS C. (2009), *La rivincita delle campagne*, Donzelli, Roma.
- BARCA F. (2009), *An agenda for a reformed cohesion policy. A place-based approach to meeting European Union challenges and expectations*, Independent Report prepared at the request of Danuta Hübner, Commissioner for Regional Policy.
- CALORI A., MAGARINI A. (2015), *Food and the Cities*, Edizioni Ambiente, Milano.
- CAMPBELL M. (2004), "Building a common table: The role for planning in community food systems", *Journal of Planning Education and Research*, vol. 23, n. 4), pp. 341-355.
- CAVALLO A. (2016), "Dieta e paesaggi mediterranei: ragioni costruttive e prospettive di resilienza", in *Libro Bianco sulla Dieta Mediterranea*, MiPAAF e CREA, Roma, pp. 105-118.
- CAVALLO A., MARINO D., DI DONATO B., CORCHIA I. (2017), *Verso la pianificazione agricola e alimentare. Un'ipotesi di sviluppo per le Città del Vino*, Franco Angeli, Milano.
- CINA G., DANSERO E. (2015), "Localizing urban food strategies Farming cities and performing rurality", *Atti del VII Conferenza AESOP Sustainable Food Planning, Torino*, 7-9 Ottobre 2015.
- CITTALIA (2010), *I Comuni italiani 2010*, IFEL - ANCI - CITTALIA, Roma.
- DANSERO E., DI BELLA E., PEANO C., TOLDO A. (2016), "Nutrire Torino Metropolitana: verso una politica alimentare locale", *Agriregionieuropa*, vol. 12, n. 44, pp. .
- DEZIO C., MARINO D. (2016), "Il cibo nelle politiche urbane. La sfida della pianificazione alimentare", *EyesReg*, vol. 6, n. 5, <<https://goo.gl/CV7tQX>>.
- DI IACOVO F., BRUNORI G., INNOCENTI S. (2013), "Le strategie urbane: il piano del cibo", *Agriregionieuropa*, vol. 9, n. 32, <<https://goo.gl/q54HaH>>.
- FANFANI D. (2016), "La governance integrata delle aree agricole periurbane", *Agriregionieuropa*, vol. 12, n. 44, <<https://goo.gl/zjyUxP>>.
- IFEL (2016), *I Comuni italiani 2016 - Numeri in tasca*, IFEL, Roma.
- INDOVINA F. (1990 - a cura di), *La città diffusa*, DAEST-IUAV, Venezia.
- LEONTIDOU L. (1990), *The Mediterranean city in transition*, Cambridge University Press, Cambridge.
- GOODWIN M. (1998), "The governance of rural areas: some emerging issues and agenda", *Journal of Rural Studies*, n. 14, pp. 5-12.

³ Il riferimento al Patto città-campagna del Piano paesistico regionale della Puglia è quanto mai voluto.

- LANDS (2017), *La pianificazione alimentare urbana. Manuale applicativo*, Amelia, mimeo.
- MARINO D., CAVALLO A. (2016), "Agricoltura e città: attori, geografie e prospettive", *Agriregionieuropa*, vol. 12, n. 44, <<https://goo.gl/tbPonj>>.
- MARINO D. (2016 - a cura di), *Agricoltura urbana e filiere corte. Un quadro della realtà italiana*, Franco Angeli, Milano.
- MARINO D, MAZZOCCHI G. (2017), "Il cibo e le politiche urbane", in CAVALLO A., MARINO D., DI DONATO B., CORCHIA I. (2017), *Verso la pianificazione agricola e alimentare. Un'ipotesi di sviluppo per le Città del Vino*, Franco Angeli, Milano.
- MARSDEN T., MORLEY A. (2014), *Sustainable Food Systems. Building a new paradigm*, Routledge, London.
- MININNI V. (2011), "Patto città campagna per una politica agro-urbana e ambientale", *Urbanistica*, n. 147, pp. 42-49.
- MELONI B. (2015), *Aree interne e progetti d'area*, Rosenberg & Sellier, Torino.
- MORGAN K. (2009), "Feeding the city: the challenge of urban food planning", *International Planning Studies*, vol. 14, n. 4, pp. 341-348.
- MORGAN K, SONNINO R., (2010), "The urban foodscape: world cities and the new food equation", *Cambridge Journal of Regions, Economy and Society*, n. 3, pp. 209-22.
- PABA G., PERRONE C. (2015), "Foodshed e sovranità alimentare: radici disciplinari e problemi contemporanei", in *Atti XVIII Conferenza SIU, Italia '45-'45*, Venezia, 11-13 Giugno 2015.
- PAGE G. (2002), *Ways of thinking and looking at the Mediterranean city*, Munich Personal RePEc Archive MPRA Paper No. 10511.
- POLI D. (2016) "Agricoltura periurbana e progetto di rigenerazione del territorio. L'esperienza della piana fiorentina", *Agriregionieuropa*, vol. 12, n. 44, <<https://goo.gl/FKF3wC>>.
- POTHUKUCHI K., KAUFMAN J. (1999), "Placing the food system on the urban agenda: the role of municipal institutions in food systems planning", *Agriculture and Human Values*, n. 16, pp. 213-224.
- POTHUKUCHI K., KAUFMAN, J. (2000), "The food system: a stranger to the planning field", *Journal of the American Planning Association*, vol. 66, n. 2, pp. 113-124.
- SONNINO R. (2014), "The new geography of food security: exploring the potential of urban food strategies", *The Geographical Journal*, vol. , n. , pp. 190-200.
- TORTORELLA W., ALLULLI M. (2014), *Città metropolitane. La lunga attesa*, Marsilio, Venezia.
- VASQUEZ MONTALBAN M.V. (2002), *Lo sguardo spagnolo, Rappresentare il Mediterraneo*, Mesogea, Messina.
- WISKERKE J.S.C. (2009), "On places lost and places regained: reflections on the alternative food geography and sustainable regional development", *International Planning Studies*, vol. 14, n. 4, pp. 369-387.
- WISKERKE S.C., VILJOEN A. (2012), *Sustainable food planning: evolving theory and practice*, Wageningen Academic Publisher, Wageningen.

Aurora Cavallo is lecturer in Territorial economy at the Universitas Mercatorum and PhD in Agricultural policy. Her research activity concerns the analysis of the relationship between agrarian systems and urbanisation, the process of change affecting agrarian landscape and the interpretation of territorial transformation.

Ilaria Corchia, architect, is expert in governance of conservation areas and urban design in historical environments. She is a member of the Standard committee of the Green Building Council Italy. As a designer, she cooperates with firms, studios and universities, authoring papers on such topics.

Benedetta Di Donato, architect and PhD in Environmental and landscape design and management, is a research fellow at the Department of Architecture and design of the "Sapienza" University of Rome. She works on the urban design and the interpretation of settlement processes at the regional scale.

Davide Marino is associate professor of Rural economy and assessment at the University of Molise, where he teaches Taste economy and Environmental accountancy. He is the coordinator of several Italian and international research programmes on urban agriculture, agrarian landscape, biodiversity, ecosystem services.

Aurora Cavallo è docente di Economia dei territori all'Universitas Mercatorum e dottore di ricerca in Politica agraria. La sua attività di ricerca riguarda l'analisi dei rapporti tra sistemi agrari e fenomeno urbano, i processi di mutamento del paesaggio agrario e l'interpretazione delle trasformazioni territoriali.

Ilaria Corchia, architetto, è esperta in governance delle aree protette e in progettazione urbana in contesti storici. È membro del Comitato Standard per i Siti Sostenibili del Green Building Council Italia. Collabora come progettista con società, studi privati e università, pubblicando articoli su questi temi.

Benedetta Di Donato, architetto e dottore di ricerca in Progettazione e gestione dell'ambiente e del paesaggio, è assegnista di ricerca presso il Dipartimento di Architettura e progetto della Sapienza Università di Roma. Lavora sul progetto urbano e sulla lettura dei processi insediativi alla scala territoriale.

Davide Marino è professore associato di Economia ed estimo rurale presso l'Università del Molise, dove insegna Economia del gusto e Contabilità ambientale. È coordinatore di diversi progetti di ricerca nazionali e internazionali in materia di agricoltura urbana, paesaggio agrario, biodiversità, servizi ecosistemici.

Il “Dizionario delle parole territorialiste”: un progetto non più rinviabile

Riflessioni ed esperienze
sul progetto territorialista

Massimo Quaini

Abstract. *The paper focuses on social sciences in Italy and their difficulty in creating a common lexicon for territorial sciences. The author wonders why in Italian geography, despite its very varied and interdisciplinary history, no geographer has so far felt the need of a dictionary or glossary that would make clarity on an unstable if not contradictory terminology, as is the case of words such as ‘space’, ‘place’, ‘territory’, ‘environment’ and ‘landscape’. To answer this question, the author turns to France where a geographical dictionary is usually published every 20 years, witnessing the change, for each generation, not only of the conception of geography but of the entire cluster of territorial sciences due to the increasing openness of geography towards spatial and social sciences and to the fruitful, mutual exchanges occurred. Through a detailed analysis of the Dictionnaire de la Géographie edited by George Pierre in 1970, of Les mots de la Géographie. Dictionnaire critique edited by Roger Brunet in 1992 and of the Dictionnaire de la Géographie et de l’espace des sociétés edited by Lévy and Lussault in 2003, the author offers interesting insights and elaborates viable proposals for the development of a common dictionary for geography and territorial sciences.*

Keywords: territorial sciences; common lexicon; territory; landscape; environment.

Riassunto. *Il contributo si concentra sulle scienze sociali in Italia e sulle loro difficoltà nella creazione di un lessico comune per le scienze del territorio. L'autore si interroga sul perché nella geografia italiana, nonostante la sua storia molto variegata e interdisciplinare, nessun geografo abbia sinora sentito il bisogno di un dizionario o glossario che facesse chiarezza su una terminologia poco stabile, che spesso sovrappone significati diversi se non addirittura contraddittori, come nel caso di spazio, luogo, territorio, ambiente, paesaggio. Per rispondere a questo interrogativo, l'autore si rivolge alla Francia ove di regola si pubblica un dizionario geografico ogni 20 anni, a testimoniare il cambiamento, ad ogni generazione, non solo della concezione della geografia ma dell'intero grappolo delle scienze territoriali per effetto della crescente apertura della geografia verso le scienze dello spazio e della società e dei fecondi e reciproci scambi intervenuti. Attraverso un'analisi puntuale del Dictionnaire de la Géographie curato da Pierre George nel 1970, de Les mots de la Géographie. Dictionnaire critique curato da Roger Brunet nel 1992 e del Dictionnaire de la Géographie et de l’espace des sociétés curato da Lévy e Lussault nel 2003, l'autore propone spunti interessanti ed elabora alcune proposte concrete per lo sviluppo di un dizionario comune alla geografia e alle scienze del territorio.*

Parole-chiave: scienze del territorio; lessico comune; territorio; ambiente; paesaggio.

La filosofia deve provare a uscire da sé adoperando quella stessa lingua concettuale che ne ostruisce tutti i varchi. Per farlo essa non può che rinnegarsi. Tuttavia solo in questa estrema negazione traspare in controluce la remota possibilità che il mondo sia degno di quanto potrebbe essere, senza esserlo mai stato. - Roberto Esposito.

1. Con il suo immaginoso e sempre un po' criptico linguaggio il filosofo riesce spesso a individuare la cifra del nostro tempo e a fornire agli studiosi delle scienze sociali il necessario inquadramento epistemologico: in questo caso l'esigenza di lavorare sulla “lingua concettuale” che impedisce il necessario “pensiero del fuori”. Un campo in cui lavorare criticamente e con impegno vista la rilevanza etica della posta in gioco.

Nel suo ultimo saggio, significativamente intitolato *Da fuori* (2016), Roberto Esposito prende come proprio oggetto la crisi dell'Europa e, constatato che la politica e l'economia stanno dimostrando tutta la loro incapacità, si chiede se l'Europa possa essere salvata dalla filosofia. La sua risposta è positiva nella misura in cui la filosofia – e il requisito vale in fondo per ogni sapere critico – in virtù della propria inquietudine e mobilità riesce a “seguire e talvolta anticipare le trasformazioni repentine del mondo contemporaneo meglio di saperi più statici e piantati sulle loro radici”.

I valori scientifici oggi necessari sono dunque quelli che riposano sulla mobilità, l'inquietudine e la negazione dell'autoreferenzialità ovvero la capacità di “uscire da sé” per incontrare l'altro, gli altri. Le partite decisive non si giocano più all'interno del linguaggio disciplinare, se è vero che l'oggetto delle scienze non è la storia interna della filosofia o dell'economia politica, della geografia e dell'urbanistica, ma è il mondo con le sue contraddizioni.

Se già Hegel e soprattutto la Sinistra hegeliana e Marx ne erano consapevoli, oggi è di assoluta evidenza. Così come in questa “nostra epoca di globalizzazione, non esiste più un luogo che non sia penetrato e modificato dal suo fuori”, allo stesso modo non c'è area o campo disciplinare e questione oggettiva affrontata da uno specialista che non siano modificati necessariamente dall'approccio di altre discipline e relativi specialisti.

Come dice ancora Esposito, “il reale gioca la sua nuova partita con il pensiero, includendo ciò che sta fuori dei suoi confini”. È l'idea di confine che, nella realtà come nelle scienze, sembra essere irrimediabilmente cambiata. Quanto più i confini politici si caratterizzano come “faglie territoriali, sociali e mentali che separano piuttosto che unire”, tanto più il confine va ripensato come uno spazio politico e culturale, ovvero non come “una soglia di esclusione” ma come “ciò che articola e integra esperienze, culture, mondi diversi”.

D'altro lato, è indubbio che le scienze sociali o umane sono alle prese con i medesimi problemi, a cominciare dalla “crescente sconnessione tra la sofisticazione delle procedure empiriche da una parte e la semplicità e anche ingenuità dei ragionamenti normativi che sottintendono le scienze sociali dall'altra”. Una sconnessione che è andata crescendo e che con la mondializzazione è destinata a diventare ancora più critica, come nel corso della sua *Lecture Marc Bloch* del 2015 ha ben dimostrato Andrew Abbott.¹

Partendo dalla definizione preliminare secondo cui il *normativo* implica il regime del bene e del male e l'*empirico* il regime del vero e del falso e riconosciuto il fatto che le scienze sociali sono sempre state contemporaneamente un'impresa empirica e normativa e che la frontiera tra l'uno e l'altro è continuamente ridefinita dalla storia, Abbott ci mostra la necessità di fare del citato “*decalage* tra le analisi empiriche e le analisi normative la nostra principale preoccupazione”. Non c'è dubbio infatti che tale “*decalage*” sia particolarmente sorprendente quando i ricercatori si danno il compito di valutare il grado di giustizia del mondo sociale sulla base di una ontologia normativa troppo semplicistica di cui i ricercatori sociali restano prigionieri. Per questo “siamo ancora lontani dal poter risolvere i problemi normativi posti dalla modernità *tout court*, e ancora più lontani dal risolvere quelli posti dalla modernità globalizzata” che ha fatto saltare la distinzione tra il domestico e l'internazionale e ha invertito l'interno e l'esterno dei problemi, come dimostrano il tema della divisione del lavoro e quello delle nuove gerarchie indotte dall'immigrazione di massa. Infatti, come ancora dice Abbott,

¹ Il testo integrale della conferenza di Andrew Abbott, *L'avenir des sciences sociales*, è rintracciabile in rete nel sito delle *Lectures Marc Bloch* che da circa quaranta anni si svolgono alla Sorbona.

on découvre avec surprise que le même vocabulaire normatif est employé partout: des termes reviennent, comme inégalité, domination, égalité des chances, équité, inclusion, etc.. Leurs ontologies empiriques du monde social semblent radicalement différentes, mais sous ces différences de surface, ces disciplines semblent partager le même et unique horizon normatif, un horizon à l'aune duquel on juge si la réalité empirique est bonne ou mauvaise. Cet horizon, me semble-t-il, provient directement de l'univers normatif du libéralisme contractualiste, de l'univers de Hobbes, de celui de Locke et de Rousseau, un univers qui me semble-t-il a soutenu les projets de nationalisme et d'impérialisme au travers desquels les différentes sciences sociales ont émergé au XIXème siècle.²

A comprendere la necessità di una radicale discussione e della conseguente ricostruzione dei vocabolari disciplinari (tanto normativi, quanto empirici) che, per riprendere la metafora di Esposito, anziché aprirci al fuori, ostruiscono tutti i varchi verso l'esterno o che, per riprendere l'approccio di Abbott, ci espongono alla contestazione di diversi orizzonti normativi, già esistenti o in costruzione anche all'interno del nostro mondo, si arriva oggi anche per vie che tengono in maggior rilievo l'esigenza di ripercorrere la storia di singole discipline. È il caso del contesto delle scienze storiche e geografiche oggi caratterizzato dagli ultimi vagiti del cosiddetto *spatial turn* (o svolta spaziale o *tournant géographique*) e dalla moda della *public history* o uso pubblico della storia (dopo che l'uso pubblico della geografia, da tempo tramontato in seguito alla Geopolitica, è stato ripreso in forme e termini nuovi che afferiscono tanto alle scienze politiche che a quelle urbanistiche) e, se vogliamo dare credito a Esposito, anche dai riflessi di un *biological turn* che nell'*Italian thought* avrebbe sostituito il *linguistic turn*.

È evidente che la pressione di queste diverse 'svolte' del pensiero e il loro caotico incrociarsi si ripercuotono sui linguaggi disciplinari e rendono di volta in volta necessari l'adeguamento e la ricostruzione dei dizionari delle discipline e dei grappoli disciplinari, ovvero dei raggruppamenti di saperi mobilitati dall'insorgere di nuove esigenze in un campo strategico quale è quello delle questioni territoriali, ambientali e paesistiche.

Anche il dibattito in corso in discipline relativamente pigre rispetto alla riflessione teorica, come è la geografia, lo dimostra. Si vedano come esempio le riflessioni raccolte sotto il titolo di "*Prolegòmena Gheographikà crossing 'Spatial turn'*" nel fascicolo 2/2015 del *Semestrare di studi e ricerche di geografia*. Il numero è stato coordinato da Angelo Turco, teorico della territorialità, che nel saggio iniziale assume la svolta spaziale non tanto come il terreno di incontro della geografia con le altre scienze umane, quanto come un'utile categoria interpretativa della geografia e della sua storia. Ad avviso dell'autore, infatti, mentre sul primo versante "l'esito è stato modesto e nessun significativo incontro sembra essersi prodotto tra le geografie e le scienze umane", assai più promettente sarebbe il secondo versante: quello che fa dello *spatial turn* "un processo regressivo [storico] nell'organizzazione di questo antico e formidabile fattore" che è la Geografia politica. Ma finora esso sarebbe inadeguato a "cogliere il senso profondo della Geografia politica, ossia *lo spazio fusionale che anastomizza politicità e territorialità*".

²"Si scopre con sorpresa che il medesimo vocabolario normativo è utilizzato in ogni campo: alcuni termini ricorrono ovunque, come disuguaglianza, dominio, pari opportunità, equità, inclusione, etc.. Le loro ontologie empiriche del mondo sociale appaiono radicalmente differenti ma, al di sotto questa differenza superficiale, queste discipline sembrano condividere lo stesso e unico orizzonte normativo, un orizzonte in base al quale si giudica se la realtà empirica è buona o cattiva. Questo orizzonte, a mio parere, proviene direttamente dall'universo normativo del liberalismo contrattualista, dall'universo di Hobbes, Locke e Rousseau; un universo che, direi, ha sostenuto i progetti nazionalisti e imperialisti attraverso i quali le diverse scienze sociali sono emerse nel XIX secolo" [N.d.R.].

In altri termini, nella modernità, quanto al nesso tra vita politica e territorialità si passerebbe dal precedente paradigma della *fusionne* al paradigma della *fissione* e quindi alla "evaporazione" della Geografia politica fino alla sua re-invenzione come Geopolitica e poi alla nuova e superiore fusione. Evitarne la definitiva evaporazione significa costruire un "discorso" – nell'accezione foucaultiana – capace di avviare "*processi di descrizione e categorizzazione adeguati alle nuove elaborazioni e ai nuovi modelli di conoscenza*", al fine di "vedere la Geografia politica nelle opere che la propongono in età moderna: con nuovo sguardo, con nuove sensibilità, con *nuove parole*" e quindi di "scovarla, estrarla dalle riflessioni in cui si disperde e si mimetizza, restituendola, prim'ancora che alla sua autonomia disciplinare, alla sua consistenza teorica e metodologica" (Turco 2015, 25; corsivi miei).

Anche nell'analisi di Esposito il nesso politica-territorialità appare un connotato decisivo di quello che oggi si definisce *Italian thought*: consistente nel "passaggio complessivo dal *linguistic turn* – cui sono ancora riconducibili l'ermeneutica tedesca e la decostruzione francese – a un *biological turn* soltanto in parte anticipato da Foucault e Deleuze" e nell'assunzione della centralità del conflitto politico.³

2. Per questa via e per tornare alle questioni empiriche, l'*Italian thought* è ricollegabile allo *spatial turn* evocato da Alberto M. Sobrero in un articolo sullo stesso numero del *Semestrale*, dove, introducendo l'approccio dello storico De Certeau, si mette in crisi la categoria della svolta e al contempo si denuncia, sia pure indirettamente, l'immatunità di una disciplina storico-geografica che non ha sempre saputo fare chiarezza sulle sue fondamentali categorie. A cominciare da quelle di 'spazio' e 'luogo' (DE CERTEAU 1980).⁴ Essendo la trattazione di De Certeau una delle punte più avanzate, per quanto già 'storiche', della riflessione sulla spazializzazione della storia in un'ottica che non esclude la geografia sociale, possiamo assumere come problema di partenza l'aporia per cui le categorie di 'spazio' e 'luogo' sono assunte da De Certeau in maniera del tutto capovolta rispetto all'uso praticato dai geografi. Fatto che fa molto pensare visto che si è verificato nel Paese che ha sviluppato, con Reclus, Vidal de La Blache, Demangeon, Sorre ecc., la geografia umana, non senza qualche anticipazione dei contenuti che successivamente Foucault avrebbe ricondotto alla biopolitica. Significative e da riconoscere sono da questa le voci biografiche inserite, con un'innovazione interessante, nel Dizionario geografico diretto da Lévy e Lussault, sul quale avremo modo di tornare ampiamente fra poco. Voci come quelle dedicate agli autori appena citati e ad altri rappresentanti delle scienze sociali (come Geddes, Marshall, Carl Schmitt, Piaget, Braudel, Deleuze & Guattari, per citare solo qualche esempio) che hanno contribuito alla definizione della dimensione spaziale e territoriale dell'oggetto delle loro discipline. Venendo ora dalla cornice del quadro ai paesaggi empirici delle scienze sociali coinvolte nell'esigenza di una nuova e in qualche modo comune lingua concettuale, va riconosciuto che, a differenza del nostro Paese, la Francia ha nell'ultimo cinquantennio messo in cantiere ben tre dizionari che facendo perno sulla geografia si sono posti il problema di una razionalizzazione e unificazione della terminologia delle scienze territoriali: il primo curato da Pierre George nel 1970 (*Dictionnaire de la Géographie*), il secondo da Roger Brunet nel 1992 (*Les mots de la Géographie. Dictionnaire critique*), il terzo nel 2003 da Lévy e Lussault (*Dictionnaire de la Géographie et de l'espace des sociétés*).

³ Non a caso Esposito anche in questa sua opera rivaluta l'approccio geografico e, su questo tema specifico, rimanda alle riflessioni di Claudio Minca e Luiza Bialasiewicz (2004).

⁴ Di questo volume, qui citato in originale, una traduzione è stata fatta tardivamente dalle Edizioni Lavoro di Torino nel 2001.

Un dizionario ogni vent'anni: a testimoniare il cambiamento, ad ogni generazione, non solo della concezione della geografia ma dell'intero grappolo delle scienze territoriali per effetto della crescente apertura della geografia verso le scienze dello spazio e della società e dei fecondi e reciproci scambi intervenuti.

Dato l'impegno profuso nella costruzione di questi importanti strumenti di lavoro e la loro persistente qualità vale la pena esaminarli, uno per uno, tenendo d'occhio la situazione italiana e cominciando dal più antico, anche o proprio per la ragione che divenne il destinatario di una feroce critica espressa da Jacques Lévy, trent'anni prima della realizzazione del terzo dizionario la cui direzione lo vide coinvolto.

Il Dizionario pubblicato da P.U.F. nel 1970 in una nota collana di dizionari e vocabolari delle principali discipline ed arti, diretto da Pierre George con la collaborazione di Georges Viers per la geomorfologia e climatologia, risponde alle esigenze della geografia classica e riunisce il lessico di un insieme ampio di discipline più o meno specialistiche convergenti nel campo delle scienze geografiche sia naturali e fisiche (geologia e geomorfologia, climatologia, pedologia, idrografia, glaciologia, vulcanologia, morfologia dei litorali, morfologia dei paesi mediterranei, oceanografia, biogeografia, geografia tropicale) sia umane e sociali (cartografia, geografia storica, demografia storica, geografia agraria, geografia commerciale, geografia economica, geografia industriale, geografia umana dei mari, geografia dei trasporti). Per una o più discipline sono i maggiori specialisti a scrivere le voci. Tralasciando gli specialisti delle scienze naturali coordinati da Viers, mi limito a citare i maggiori dell'altro settore: oltre allo stesso Pierre George, Georges Bertrand, André Blanc, R.P. François de Dainville, Michel Coquery, Jacques Dupaquier, André Fel, Raymond Guglielmo, Michel Rochefort.

Quale la critica di Jacques Lévy? Vedendo il Dizionario sotto il segno dell'inorganico e addirittura del pre-scientifico, il giudizio fu impietoso:

Bric-à-brac des mots de toute sorte, de toute nature: patchwork de connaissances cousues au seul hasard de l'ordre alphabétique, pantin désarticulé qui touche a tout et n'explique que l'évidence, le Dictionnaire n'exprime pas le langage de la géographie mais un point de vue géographique sur le langage, la preuve douloureuse que la géographie n'a pas de langage (corsivo – qui tondo – mio).⁵

Un dizionario, poi, che sarebbe l'immagine di una geografia ancora dominata dalle scienze naturali e teoricamente ambigua in quanto incapace di sciogliere l'equivoco determinista e di aprirsi alla società e alle scienze dello spazio, oltre ad essere politicamente conservatore (anche le voci apparentemente progressiste e innovative come capitalismo e modo di produzione ricadrebbero nella "concezione borghese dell'economia"). In conclusione un dizionario che "maschera la sua debolezza teorica con l'esuberanza empirica" e ostacola lo sviluppo delle scienze dello spazio. Lévy concludeva il suo articolo sulla rivista *EspacesTemps* scrivendo che si trattava di inventare la materia dei dizionari futuri delle scienze dello spazio e che questo compito non poteva che essere assunto dai geografi.

⁵"Fastello di parole d'ogni sorta, d'ogni natura: patchwork di conoscenze cucite insieme a caso in semplice ordine alfabetico, burattino disarticolato che tocca ogni cosa e non spiega che l'evidenza, il Dizionario esprime non già il linguaggio della geografia ma un punto di vista geografico sul linguaggio, la prova dolorosa del fatto che la geografia non possiede affatto un linguaggio" [N.d.R.].

Se mi rifaccio alle condizioni della geografia italiana, nei medesimi anni Settanta del secolo scorso, e penso alla funzione di rinnovamento che da noi hanno svolto i manuali e i saggi di Pierre George, avallati da Lucio Gambi e pubblicati da diversi editori soprattutto fra gli anni Sessanta e Settanta, non posso non valutare del tutto eccessiva e ingiusta la critica di Lévy. D'altra parte il Dizionario, che ha avuto una poco fortunata e parzialissima traduzione italiana, ripreso oggi in mano non ha perso del tutto la sua utilità e si segnala ancora per il valore di definizioni nitide e chiare. In qualche settore, come quello della cartografia e della geografia storica, le voci compilate con molta erudizione dal R.P. François de Dainville potrebbero con pochi aggiornamenti essere anche oggi riproposte al lettore italiano, in un campo che nel nostro Paese ha sempre riscosso un notevole interesse ma che manca ancora di strumenti di questo tipo.

Ci vollero quasi trent'anni perché l'auspicio finale di Jacques Lévy potesse diventare realtà con il *Dictionnaire de la Géographie et de l'espace des sociétés*, diretto insieme a Michel Lussault e a una folta schiera di collaboratori, sui quali ritorneremo. Ma nel frattempo il GIP RECLUS e la Maison de la géographie di Montpellier mettevano in cantiere, per impulso e direzione di Roger Brunet, *Les mots de la Géographie. Dictionnaire critique*, che a sua volta si avvaleva dei migliori geografi della generazione successiva a Pierre George: Frank Auriac, Augustin Berque, Joël Bonnemaison, François Durand-Dastès, Robert Ferras, Hervé Théry e altri minori.

Il dizionario fu pubblicato nel 1992 da Reclus - La Documentation Française nella Collezione "Dynamique du territoire", con un'introduzione in cui non si fa riferimento a modelli precedenti o di altri Paesi e ci si limita a esplicitare le principali motivazioni: "il faut connaître le mots de la tribu, les placer en perspective et les mettre en situation"⁶ (in questa posizione si manifesta il carattere critico del dizionario). Parrebbe che il destinatario unico o principale sia la "tribu" dei geografi nel frattempo assai cresciuta, ma in realtà non è così e dal confronto con il precedente dizionario appare che già con questo la geografia francese mostrava una forte volontà di aprirsi alle altre scienze umane e di arricchire un vocabolario per nulla disciplinare e attento a dire la sua anche su parole e temi del senso comune. Il proposito è espresso nella maniera più esplicita fin dall'esordio:

*La géographie a ses mots propres, et ceux des autres. Les autres emploient des mots de la géographie, mais dans d'autres sens. Quand s'affirme une science, quand s'étend un champ de la connaissance, il faut que s'explique et s'évalue leur vocabulaire. Comme l'écrivait Montesquieu: « Il n'est pas indifférent que le peuple soit éclairé ».*⁷

Sull'apertura e appartenenza alle scienze sociali, la dichiarazione è del tutto esplicita: "la geografia, parlando dello spazio delle società, è una scienza sociale. Tutto ciò che tocca lo spazio e i luoghi è al centro del nostro proposito". Tuttavia il dizionario comprende anche 700 termini che si rapportano principalmente o esclusivamente al campo naturale (di cui 300 alle forme di terreno e il resto agli altri elementi). Dunque, 700 voci naturalistiche su un totale di 3150. Quanto poi al rapporto tra il linguaggio scientifico o tecnico e il linguaggio corrente il rapporto sembra favorevole a quest'ultimo, visto che una delle preoccupazioni maggiori della geografia e dunque anche del Dizionario è dire i "territori dell'umanità" non solo col vocabolario scientifico ma anche con le parole di tutti i giorni:

⁶"Bisogna conoscere le parole della tribù, disporle in prospettiva ed inserirle in un contesto" [N.d.R.].

⁷"La geografia ha le sue parole e quelle degli altri. Gli altri usano le parole della geografia, ma in altri sensi. Quando una scienza si afferma, quando un campo della conoscenza si espande, bisogna spiegarne e valutarne il vocabolario. Come scriveva Montesquieu, «non è affatto indifferente che il popolo venga illuminato» [N.d.R.].

Que l'on ne s'étonne pas d'y trouver y, avoir et être, le turf e le trou, la niche e la logique, anal et marâtre, marxisme et utopie, lecture et fête: nous avons des chose à dire sur ces sujets. Nous avons à montrer à quel point la géographie aujourd'hui participe au mouvement des idées et s'intéresse a tout ce qui tourne autour de mots comme chaos, forme, phénomènes, signes, sens, déduction, racine, différence, authenticité, domination, développement, pouvoir, nature, écologisme ou ghetto: des mots de la science, des mots de la pensée, des mots de la vie quotidienne. C'est pourquoi, aussi, les citations viennent bien plus de la littérature générale que de géographes eux-mêmes: cela seul permet, en effet, de situer un langage. C'est ne pas en s'enfermant dans le vocabulaire spécialisé et dans les textes de ceux qui le manient qu'on le comprend le mieux.⁸

Al di là di qualche stranezza, va detto che il Dizionario ha avuto un buon successo e più edizioni anche o soprattutto per la capacità di prendere le distanze dal proprio oggetto, di esercitare un salutare *humour* nei confronti di dibattiti troppo seri e di guardare alla sostanza di una scienza che non può essere una patria o un "pré carré"⁹ da difendere, ma "un campo del conoscere e dell'agire ancora sottostimato negli ambienti colti e tra i 'decisori': cosa che è un peccato per la nostra comune cultura e probabilmente anche per l'azione".

3. L'obiettivo di questo auspicio, che bene si adatta alla situazione in cui versa la scienza territorialista e la rispettiva associazione nel nostro Paese, si può considerare raggiunto in Francia. Verrebbe allora fatto di consigliare questo percorso e di adottare questo modello di dizionario. In realtà esso è in larga misura inimitabile, non tanto per la mancanza di un Roger Brunet ma per un grado di diffusione delle geografie, anche applicate, negli atenei e nelle istituzioni francesi che non ha eguali in Italia, oltre che per la mancanza di una struttura di ricerca altrettanto consistente del CNRS che ha alimentato la Maison de la Géographie di Montpellier.

Rimane il terzo modello di dizionario, quello diretto da Lévy e Lussault, che, dopo essere stato pubblicato dall'editore Belin nel 2003, ha avuto una seconda edizione corretta e aumentata nel 2013. A differenza dei due precedenti è introdotto da un testo-manifesto volutamente aggressivo ("offensivo" dicono gli stessi direttori) che prende in esame non solo i due modelli francesi precedenti ma anche il modello inglese – il *Dictionary of Human Geography* pubblicato nel 1981 a cura di Ron Johnston, Derek Gregory, Geraldine Pratt, David Smith – considerato più affine ma eccessivamente eterogeneo ed eclettico per aver accostato il positivismo più classico al postmodernismo più rigoglioso. Critica estesa anche al Dizionario di Brunet: "per il suo carattere disparato, per il rifiuto di fare delle scelte che su punti decisivi impegnino una concezione forte, impedisce di costruire realmente una grammatica di nozioni geografiche, cosa che ci si potrebbe attendere da un'impresa centrata sulle parole". La critica al dizionario diretto da Pierre George viene sostanzialmente ribadita a trent'anni di distanza.

⁸"Non ci si sorprende di trovarvi insieme avere ed essere, il prato e il buco, la nicchia e la logica, anale e matrigna, marxismo e utopia, lettura e festa: dobbiamo dire qualcosa su questi argomenti. Dobbiamo mostrare quanta geografia oggi partecipa al movimento delle idee ed è interessata a tutto ciò che ruota attorno a parole come caos, forma, fenomeni, segni, significato, deduzione, radice, differenza, autenticità, dominio, sviluppo, potere, natura, ecologia o ghetto: parole della scienza, parole del pensiero, parole della vita quotidiana. Anche perché le citazioni derivano molto più dalla letteratura generale che dai geografi stessi: questo solo permette, in effetti, di localizzare una lingua. Non è chiudendosi nel vocabolario specialistico e nei testi di chi lo gestisce che lo si comprende meglio" [N.d.R.].

⁹Letteralmente "prato quadrato", ma – complice il riferimento etimologico alla doppia linea di fortezze che proteggeva la frontiera tra Francia e Paesi Bassi al tempo del Re Sole – si usa più o meno nel senso del nostro "fortezza"; qui forse, ancora meglio, "hortus conclusus" [N.d.R.].

Già dal tenore di queste critiche emerge il carattere molto rigoroso sul piano teorico del Dizionario Lévy-Lussault, che si compone di 700 lemmi organizzati in quattro categorie: 1) teoria dello spazio (nozioni e concetti fondamentali), 2) epistemologia della geografia (oggetto, storia, partizioni interne, relazioni con altri aspetti della conoscenza e del pensiero), 3) pensatori dello spazio (geografi e non, che hanno contribuito con i loro lavori alla nostra conoscenza dello spazio delle società), 4) campi comuni all'insieme delle scienze e in particolare delle scienze sociali con utili rinvii alla fine di ogni articolo che creano "reti di senso".

Recensendo il Dizionario sulle *Annales de géographie*, Gildas Simon (2004) lo ha definito "un outil indispensable dans la bibliothèque de la maison commune des sciences sociales",¹⁰ ma ne ha anche criticato lo stile offensivo e di combattimento e la volontà di chiudere col passato e in particolare con "le confusions del possibilismo, le derive letterarie ed ideologiche e con l'impasse positivista" in nome di una "geografia che marcia, che avanza, una scienza dello spazio che cerca e trova" con piglio quasi militarresco. Esplicite sono le basi teoriche che consentono questo taglio netto col passato ed evidente anche un atteggiamento piuttosto riduttivo verso la storia che non è molto condivisibile. Le basi sono l'"analisi spaziale" (erede della geografia quantitativa), la "geografia culturale" (di cui non si dice delle derive idealistiche e letterarie) e la "nuova geografia dell'ambiente" (volta ad incorporare gli apporti delle scienze naturali in una geografia riconosciuta come scienza sociale). A queste matrici rimandano le cento voci della prima categoria, i "cento concetti per la geografia che rappresentano il nocciolo duro del programma di ricerca sullo stato della nostra intelligenza spaziale delle società". Su questo lessico si gioca il tentativo di rendere più rigorosa la lingua dei geografi e delle scienze sociali nella ferma convinzione che la geografia possa contribuire alla costruzione del loro discorso. Al di là delle critiche da fare a un certo eccesso di spazialismo – che per esempio conduce a proscrivere l'uso del generico *territorio* per significare *spazio* e a puntare molto sulla coppia *spazialità/geograficità* anche nella nuova edizione – non c'è dubbio che oggi è con questo modello che ci si deve confrontare e con l'immagine di una disciplina pluralistica (almeno nelle intenzioni) e attiva che, lungi dall'autoproclamarsi una "disciplina-carrefour" secondo lo stile di un "albergo spagnolo dove gli imprestiti delle scienze della natura si mescolavano a quelli delle scienze sociali e dove regnava l'implicito e l'assenza di riflessività", intende porsi più semplicemente come abitante della "casa comune" delle scienze sociali e delle scienze in genere.

In questo senso, al di là delle differenze che indubbiamente esistono, credo che la scienza territorialista possa guadagnare a confrontarsi con questa geografia che intende rispondere a "un programma forte: quello di progredire nell'intelligenza dello spazio degli uomini e di apportare così un doppio contributo alla padronanza di questo spazio con i suoi attori, piccoli o grandi, e di arricchire la conoscenza transdisciplinare del mondo sociale". Con la necessaria iniezione di una storicità che è carente, questa geografia – che vuole essere preparata ad affrontare "l'epoca dell'urbanizzazione generalizzata e del Mondo mondializzato, dei grandi spazi che tutto inglobano, altrettanto che dei piccoli luoghi a forte presenza e resistenza delle comunità" e che intende partecipare alle interrogazioni attorno ai "grandi concetti fondamentali: lo Stato, la società, il sociale, la natura, l'individuo, l'attore, la cultura, la conoscenza, il tempo, la verità ecc." – può in effetti sovrapporsi per una buona parte alla nostra concezione della scienza territorialista.

¹⁰"Uno strumento indispensabile nella biblioteca della casa comune delle scienze umane" [N.d.R.].

Per questo ritengo che questo modello vada esaminato con attenzione alle critiche che ha ricevuto e al dibattito innescato, sia anche nella sua edizione riformata nel 2013. Mi limito a segnalare l'ampia critica di Kevin Cox (2016), interessante per tenere sullo sfondo il già citato *Dictionary of Human Geography* diretto da Johnston *et Al.* e anche la diversa "socializzazione" della geografia francese rispetto alla geografia britannica e degli Stati Uniti. Per certi versi il Dizionario di Lévy e Lussault diventa oggetto di una critica non meno severa di quella a cui lo stesso Lévy sottopose il Dizionario di George... ulteriore conferma del fatto che oggi la questione del vocabolario rimane un momento essenziale e centrale nel confronto e nell'avanzamento delle scienze sociali e dei relativi grappoli.

En passant, si può ancora ricordare che altri lessici e dizionari delle parole geografiche e territorialiste sono in corso oggi in Francia. Senza dimenticare il *Dictionnaire de géopolitique*, diretto da Yves Lacoste (organizzato più per luoghi e Stati che per concetti), vanno citati sia il glossario a uno stadio già avanzato, promosso dal gruppo "Géoconfluences", sia quello appena avviato dai territorialisti francesi. Tutti e due sono stati concepiti come strumenti di lavoro strettamente funzionali alla comprensione e corretta diffusione delle indagini geografico-urbanistiche nel mondo accademico e nella scuola pre-universitaria. Possono costituire un primo punto di riferimento per un obiettivo minimo, ma in una situazione come quella italiana, così come l'abbiamo finora caratterizzata, occorre darsi un obiettivo più alto e complesso.

4. Il punto di partenza del nostro percorso potrebbe stare nel domandarsi perché la geografia italiana e la sua storia molto variegata, nel bene e nel male, e incrociata alla storia di diverse discipline affini, non abbia finora visto nessun geografo sentire il bisogno di proporre la costruzione di un dizionario o glossario che facesse chiarezza su una terminologia poco stabile, che spesso sovrappone significati diversi se non addirittura contraddittori, come è certamente il caso di spazio, luoghi, territorio, ambiente, paesaggio. Neppure l'idea di tradurre un dizionario già esistente dall'inglese o dal francese è finora passata. Sarebbe dunque l'ora di mettersi al lavoro!

Sono convinto che la Società dei Territorialisti/e abbia tutti i titoli per proporsi come capofila per la costruzione di un dizionario che, rispetto ai modelli citati dell'ambito francese, non sia soltanto di terza ma di quarta generazione, ovvero non si ponga come espressione di una disciplina principale (geografia, urbanistica, sociologia ecc.) ma come il prodotto di una transdisciplinarietà in costruzione delle parole e delle categorie, dei concetti e delle procedure metodologiche, in una parola della ricerca sul territorio.

Come raggiungere questo obiettivo? Innanzitutto con la creazione di un comitato scientifico aperto a tutte le discipline del territorio già rappresentate nella nostra Società, che, lavorando per le aree o i grappoli già costituiti, cominci a fare l'inventario delle parole-chiave e magari cominci ad allenarsi alla costruzione degli articoli con una prima definizione di alcuni termini per il sito unaparolaalgiorno.it (i territorialisti sono invitati a iscriversi e leggere il relativo manifesto), col quale potrebbe iniziare un rapporto di collaborazione sulle parole del senso comune e della cultura generale (come paesaggio, ambiente, territorio, pianificazione ecc.).¹¹ È importante che anche questo versante, che implica una diffusione delle nostre definizioni essenzialmente in un pubblico generico di non-specialisti, non sia abbandonato.

¹¹ Alcune sono già state definite ma richiedono ancora un certo affinamento. Sono state diffuse al nostro interno, ma finora non hanno suscitato alcun commento.

Si può cominciare a fare l'inventario tenendo conto delle principali tipologie di parole: distinguendo per esempio le parole d'ordine o normalizzate ovvero i termini che la legislazione su territorio-ambiente-paesaggio ritiene necessario definire. Per fare un esempio, la recente Legge in discussione sul consumo di suolo all'art. 2 definisce "ai fini della presente legge" non solo "consumo di suolo", ma anche "superficie agricola", "superficie naturale e seminaturale", "area urbanizzata", "rigenerazione urbana" ecc.: un groviglio di termini (per es. su ciò che è agricolo e/o rurale, naturale e/o culturale) sui quali neppure le discipline si trovano d'accordo. In opposizione o a completamento di questa categoria di termini fissati per legge vanno raccolti e definiti i termini relativi alle pratiche sociali e ai saperi degli attori locali per loro natura fluttuanti e in mutamento, che precedono ogni codificazione (per es. i significati collegati ai concetti ambigui di "luogo", "coscienza di luogo", "identità", "territorio", "bene comune"); o concetti che, per quanto fissati in una legge o convenzione, come "paesaggio", nell'uso quotidiano e comune (ma anche nell'uso scientifico) non hanno perso la loro natura polisemica. Per non parlare poi dei termini che derivano dai saperi locali, anche dialettali, che oggi una pianificazione territoriale concreta e consapevole delle specificità e anomalie locali non può non riprendere. Questa prima tipologia che distingue tre/quattro categorie di termini in rapporto soprattutto alla loro applicazione pratica più o meno normalizzata si confronta con altre tipologie più 'scientifiche', come quella del citato dizionario Lévy-Lussault, che reinterpreto e riduco ai nostri fini.

- Categoria 1: le parole che rappresentano il nocciolo duro di una scienza territorialista (i suoi 50 concetti-chiave). È allo stato attuale la cosa più difficile, dovendosi realizzare un bilancio delle dinamiche dei saperi territoriali e dei maggiori approcci possibili in rapporto a nozioni fondamentali come attore, Stato, città, campagna, centro, confine, paesaggio, natura, luogo, pianificazione ecc.. Un primo elenco potrebbe già uscire dall'indice tematico di *Progetto locale* di Alberto Magnaghi, che manca, ma che potrebbe cominciare a farsi indicizzando il sommario.¹² Un altro approccio potrebbe essere quello di partire da un'area problematica come quella degli archeologi del paesaggio o dell'archeologia globale, riproposta da Giuliano Volpe nell'ambito della discussione sulla "storia territorialista" anche per i suoi agganci alla riforma degli organi della tutela e della struttura del Ministero dei Beni culturali e del paesaggio.
- Categoria 2: le parole specifiche delle principali scienze storiche, geografiche, naturali, antropologiche, economiche ecc. che non sono ancora entrate e meriterebbero di entrare nel discorso o patrimonio comune o che vi sono entrate ma con significati troppo distanti (che conservano molto, forse troppo, della loro origine disciplinare per far parte della "scienza territorialista"). Spetterebbe ad ogni rappresentante delle singole discipline darne un primo elenco.
- Categoria 3: le parole che descrivono e definiscono le fonti e gli strumenti metodologici comuni all'insieme delle scienze sociali interessate al territorio – le fonti documentarie, le iconografie, le statistiche (i numeri), la descrizione, il metodo regressivo ecc..
- Categoria 4: i pionieri e pensatori della territorialità ovvero la categoria delle voci biografiche degli autori più trasversali.

¹² Ecco un primo elenco desunto solo dall'indice dell'ultima edizione di *Progetto locale* (2010): ambiente/ambientalista, ecosistema, città/villaggio, metropoli/metropolizzazione, urbanizzazione, regione/bioregione, territorio/territorialista, territorializzazione/deterritorializzazione, patrimonio, spazio (aperto, chiuso), luogo/locale, progetto, sviluppo, crescita/decrecita, benessere, cittadinanza, Piano/pianificazione, descrizione-interpretazione-rappresentazione, scenario (strategico), visione, utopia, cooperazione, giustizia (spaziale), democrazia (partecipativa), federalismo/Municipio, agricoltura, paesaggio, coscienza di luogo, società locale, statuto dei luoghi, invariante, civilizzazione, durata/storia, identità, globalizzazione, sostenibile (autosostenibile).

Quanto all'esempio della "archeologia globale" proposto come modello da Giuliano Volpe, si tratta di un caso di studio interessante in quanto è relativamente recente la costruzione di una nuova archeologia che fin dall'inizio si è giovata delle relazioni con la geografia e le scienze naturali (Mannoni, Francovich, Moreno) e di altre convergenze disciplinari per arrivare ad una archeologia dei paesaggi che si è data nuovi compiti anche nel campo della tutela e della pianificazione territoriale. Si tratta di un movimento interessante che ha un'estensione che interessa soprattutto l'Europa mediterranea e che sta riscrivendo, soprattutto mediante i risultati dell'archeologia preventiva, la storia agraria e del popolamento, sfatando molti dei luoghi comuni degli storici medievisti soprattutto sull'alto Medioevo. In questo caso la 'nuvola' di parole chiave potrebbe essere questa: archeologia globale/contestuale, archeogeografia, archeologia pubblica, paesaggio, complessità, visione olistica, sistema, natura/ecosistema, uomo-ambiente, comunità, storia locale/storia globale, popolamento/insediamento, sito/area, stratigrafia, durata, memoria, tutela, valorizzazione, comunicazione, partecipazione, impegno civile....

Per finire aggiungerei un'immagine-metafora per cercare di rendere più divertente un lavoro che finora non sembra aver suscitato molti entusiasmi. La riprendo dalla introduzione di Lévy-Lussault ed è l'immagine del falansterio. Ebbene, se è vero che attraverso il Dizionario si dà un contributo essenziale alla costruzione della casa comune delle scienze del territorio, è anche vero che questa casa oggi è simile a un giardino labirintico in cui molti sentieri si biforcano e rendono difficile procedere verso l'uscita con un risultato utile. Ma è anche vero che questa casa-labirinto potrebbe assomigliare a un falansterio fourierista dove a dominare è il carattere fondamentalmente giososo e contagioso delle contaminazioni, della fusione piuttosto che della fissione, per riprendere una metafora di Angelo Turco.

Riferimenti bibliografici

- ABBOTT A. (2015), *L'avenir des sciences sociales. XXXVII Conférence Marc Bloch, 18 Juin 2015*, <https://www.ehess.fr/sites/default/files/pagedebase/fichiers/2015_conference_marc_bloch.pdf>.
- BRUNET R., FERRAS R., THÉRY H. (1992 - a cura di), *Les mots de la Géographie. Dictionnaire critique*, Reclus, Montpellier-Paris.
- COX K. (2006), "Une lecture anglophone et marxiste", *EspacesTemps.net*, <<https://www.espacestemp.net/articles/une-lecture-anglophone-et-marxiste/>> (ultima visita: Aprile 2017).
- DE CERTEAU M. (1980), *L'invention du quotidien. Arts de faire*, UGE, Paris.
- ESPOSITO R. (2016), *Da fuori. Una filosofia per l'Europa*, Einaudi, Torino.
- GEORGE P. (1970 - a cura di), *Dictionnaire de la géographie*, P.U.F., Paris.
- JOHNSTON R.J., GREGORY D., PRATT G., SMITH D.J. (1981 - a cura di), *The dictionary of Human Geography*, Basil Blackwell, Oxford.
- LACOSTE Y. (1993 - a cura di), *Dictionnaire de géopolitique*, Flammarion, Paris.
- LÉVY J. (1976), "Le dictionnaire d'une géographie [Sur une traduction simultanée]", *EspacesTemps*, vol. 2, n. 1, pp. 2-22.
- LÉVY J., LUSSAULT M. (2003 - a cura di), *Dictionnaire de la Géographie et de l'espace des sociétés*, Belin, Paris.
- MAGNAGHI A. (2010), *Il progetto locale. Verso la coscienza di luogo*, Bollati Boringhieri, Torino.
- MINCA C., BIALASIEWICZ L. (2004), *Spazio e politica*, CEDAM, Padova.
- TURCO A. (2015), "Lo spatial turn come figura epistemologica. Una meditazione a partire dalla geografia politica della modernità", *Semestrare di studi e ricerche di geografia*, n. 2 "Prolegomena Gheographikà cCrossing 'Spatial turn'", pp. 13-29, <<http://www.semestrare-geografia.org/index.php/sdg/article/download/87/85>>.
- SIMON G. (2004), "Dictionnaire de la Géographie et de l'espace des sociétés, compte rendu", *Annales de géographie*, n. 640, pp. 645-647.

Riflessioni ed esperienze sul progetto territorialista

Massimo Quaini has taught for more than forty years historical and geographical disciplines at the Universities of Genoa and Bari and at the Polytechnic university of Milan. His scientific activity mainly concerns the historical geography applied to landscape planning, history and theory of human geography, cartography and local knowledge.

Massimo Quaini ha insegnato per oltre quarant'anni discipline storiche e geografiche presso le Università di Genova e Bari e al Politecnico di Milano. La sua attività scientifica riguarda soprattutto la geografia storica con applicazioni ai temi della pianificazione paesaggistica, della storia e teoria della geografia umana, della cartografia e dei saperi locali.

Il 21 novembre di quest'anno Massimo Quaini è mancato. La sua scomparsa ci ha lasciato attoniti, come solo la morte improvvisa di una persona cara riesce a fare facendoti percepire la profonda precarietà della solitudine umana. Massimo era un grande geografo e un grande intellettuale, e ha fortemente innovato la sua disciplina aprendola al dialogo con altri settori, a partire dalla storia, per rifondare una scienza del territorio verso uno studio unitario dei luoghi, cui ha dato un contributo inestimabile anche all'interno della Società dei territorialisti/e. È stato uno dei miei maestri, che ho incontrato prima sui libri e con cui ho avuto poi la fortuna e l'immenso piacere di lavorare, appena finito il dottorato, alla redazione della descrizione fondativa del Piano urbanistico di un paese costiero della sua Liguria, Levanto. In questo periodo ho apprezzato la sua raffinatezza nella lettura del territorio, che conduceva con uno sguardo critico sempre attivo e stimolante, frutto anche della sua profonda curiosità e dello scambio costante con gli attori locali. Ne serbo un ricordo intenso di persona mite, gentile e ironica ma molto determinata, che sapeva mettere la sua sconfinata cultura al servizio nelle molte azioni di tutela del paesaggio in cui era coinvolto. Questo articolo, molto bello e intenso, si occupa dell'uso sapiente delle parole per illustrare temi e campi disciplinari inediti. Massimo stava coordinando la redazione di un dizionario territorialista che aveva immaginato a partire dall'esperienza dei dizionari francesi e aveva annunciato proprio durante uno dei seminari preparatori del numero. "Sono convinto" – scrive – "che la Società dei Territorialisti/e abbia tutti i titoli per proporsi come capofila per la costruzione di un dizionario che, rispetto ai modelli citati dell'ambito francese, non sia soltanto di terza ma di quarta generazione, ovvero non si ponga come espressione di una disciplina principale (geografia, urbanistica, sociologia ecc.) ma come il prodotto di una transdisciplinarietà in costruzione delle parole e delle categorie, dei concetti e delle procedure metodologiche, in una parola della ricerca sul territorio". Mi auguro che questo suo bel proposito, continuando a vivere qui con noi, possa trovare presto una realizzazione.

Daniela Poli



Giuseppe Barbero, *Non tutto è da buttare via. Territorio, riforme, politica*, a cura di Simone Misiani, Associazione Alessandro Bertola / Agriregionieuropa, Ancona 2015; 448 pagine, accesso libero da <<https://goo.gl/VvxxWF>>.

Non tutto è da buttare via è il modesto titolo di un'ampia raccolta di saggi editi ed inediti scritti tra il 1961 e il 1993 da Giuseppe Barbero e ora ripubblicati a cura di Simone Misiani.

Nato nel 1927, Barbero è stato un economista e sociologo agrario dalla carriera ricca e densa: Università di Berkeley, Facoltà di Agraria di Portici, FAO, Ente nazionale Tre Venezie sono solo alcune tappe di un percorso professionale ed accademico che si è concluso con l'esperienza come commissario e poi presidente dell'INEA dal 1976 al 1991. Questa biografia, velocemente accennata, permette di comprendere l'estrema molteplicità di interessi – in termini di aree geografiche e argomenti di ricerca, sempre intrecciati sul tema centrale dello spazio rurale – del Barbero studioso; una molteplicità che si rispecchia negli articoli di questo volume.

I saggi sono stati raccolti ed organizzati in alcune categorie che ne propongono una tematizzazione e una periodizzazione, in un percorso che si muove dal problema del Meridione, centrale per gli anni Cinquanta-Sessanta, alle sfide sollevate sul finire del secolo dalla globalizzazione.

Frutto dell'esperienza alla FAO sono le pagine dedicate al tema della riforma agraria e alla sua applicazione, sia in Italia sia nel Sud America; "Un mondo agricolo che si muove" e "Retorica della programmazione" raccolgono le analisi sullo sviluppo delle campagne italiane e il loro rapporto con una programmazione economica – dagli Enti di Riforma fino alla Politica agricola comune – sempre più lontana dai 'luoghi' rurali, dagli oggetti della sua politica. L'ultima parte, "Non di solo pane...", comprende invece le analisi e le proposte elaborate di fronte al problema di un mondo rurale calato in un mercato globale, fotografando la trasformazione del settore agricolo in agroalimentare.

Barbero è stato al tempo stesso attore e osservatore dei processi a lui contemporanei; allo stesso tempo, quindi, i suoi scritti possono essere letti nella loro duplice natura di documenti sia descrittivi sia performativi di tali processi. Questi documenti costituiscono effettive fonti sulla storia del mondo rurale degli ultimi sessant'anni, ma anche sul modo in cui le scienze – l'economia agraria, la sociologia, la statistica – hanno tentato di leggere tale realtà.

Quale contributo può fornire questo volume ad una "storia del territorio"? Nella prospettiva del volume il concetto di "territorio", presente anche nel sottotitolo, assume un triplice significato. Territorio designa lo spazio rurale, plasmato dalle condizioni ambientali e dalla storia umana; al tempo stesso rappresenta il luogo d'indagine, l'oggetto delle ricerche che combinano i metodi e gli strumenti dell'economia quantitativa e dell'inchiesta sociale condotta sul campo; infine definisce il centro stesso della dinamica sociale, lo spazio protagonista dei rapporti socioeconomici che soggiacciono ai cambiamenti di relazione tra aree rurali e urbane, tra mondo agricolo e industriale, tra il nostro Paese e il quadro economico internazionale.

Nel più recente numero di *Quaderni Storici* (fascicolo 3, Dicembre 2015) appare un articolo dal nome "Genova e le campagne invisibili", frutto del lavoro di dottorato di una giovane studiosa, Camilla Traldi. L'articolo solleva il problema della incapacità degli attuali strumenti statistici (statistiche agricole, censimenti, documenti per la pianificazione territoriale) di leggere quegli spazi rurali non conformi a una declinazione produttivistica dell'agricoltura. Tale riflessione, seppur prendendo le mosse da diversi obiettivi, costituisce una costante degli scritti di Barbero, specialmente in un articolo datato 1982 dal nome "La faccia nascosta dell'agricoltura italiana". Nella prospettiva barberiana – secondo cui deve essere la dinamica territoriale stessa a guidare la pianificazione agricola e le misure di intervento devono adattare i propri obiettivi e i propri strumenti di azione alle condizioni ambientali, istituzionali e umane – l'indagine conoscitiva basata sulla rilevazione empirica deve costituire lo strumento fondamentale per la politica, postulando una correlazione diretta tra l'efficienza politica e la capacità degli istituti di ricerca di rappresentare la realtà territoriale.

Val la pena sottolineare come le tematiche del volume non si limitino all'Italia: le esperienze di Barbero alla FAO, così come le sue analisi e i suoi documenti programmatici della PAC, testimoniano la diffusione a livello internazionale di quel *corpus* di pratiche, conoscenze e uomini formati alle scuole di economia agraria di Serpieri e Tassinari e, più tardi, da Manlio Rossi Doria e Giuseppe Medici durante le esperienze delle bonifiche agrarie e della Riforma agraria. Una storia ancora tutta da scrivere, così come quella del contributo dei tecnici italiani all'elaborazione dei programmi della politica agricola europea.

Se una critica si può fare a questo volume, è quella di costituire un raccolta fin troppo densa, a tratti esasperante nella sua complessità e eterogeneità. Per i temi trattati – la proprietà della terra, la aziende agricole e il mercato, l'efficacia dei censimenti, l'agroalimentare – esso rappresenta un mattone per una più ampia ricostruzione storiografica che rielabori la storia delle campagne italiane e del loro trasformarsi dal "lungo addio" alla "rivincita delle campagne". Un mattone, sicuramente, non da buttare.

Nicola Gabellieri

Università di Pisa, dottorando in Geografia storica; mail: n.gabellieri@hotmail.com.

La struttura del paesaggio. Una sperimentazione multidisciplinare per il Piano della Toscana, a cura di Anna Marson, Laterza, Roma-Bari 2016; VII+298 pagine, in commercio.

Con *Archetipi di territorio* (2008) Anna Marson – autrice/curatrice di *La struttura del paesaggio* – aveva approfondito e, al tempo stesso, attribuito un significato nuovo al concetto di paesaggio. Questa ricostruzione concettuale si contrapponeva agli stereotipi filosofici, storicamente consolidati, per approdare a un modello di paesaggio riletto attraverso i quattro cardini primordiali dell'aria, dell'acqua, della terra e del fuoco. Una lettura affascinante e per certi aspetti complessa, ma altresì espressiva di una ricerca di 'formazione' progettuale. 'Formazione' di una *planner* che proviene da un ramo della Facoltà di architettura, ma non è un'urbanista/architetto. Una *planner* che casualmente assume un ruolo politico che le consentirà di esprimere, controllare e difendere se stessa, nell'uno e nell'altro ruolo, e di concretare legislativamente il progetto del quale – in termini burocratici – è mandante e mandataria. Se non fosse stata assessore regionale della Toscana, questo fondamentale Piano, che costituisce l'unico importante e qualificante atto di pianificazione realizzato in Italia e, oserei affermare, in Europa negli ultimi 40-50 anni (con l'eccezione del Piano paesaggistico della Puglia, contesto progettuale cui Anna Marson ha partecipato attivamente), non sarebbe neppure stato iniziato e tanto meno sarebbe stato approvato. In Italia la pianificazione urbano-territoriale non solo è assente, ma è rigettata con leggi, varianti e/o proposte normative dichiaratamente contrarie alla pianificazione.

Per Anna Marson è implicito che il paesaggio, tutto il territorio e l'ambiente, sia da tutelare, nella consapevolezza che questa tutela continuerà ad essere contrastata dalle contraddizioni tra *corpus* legislativo e Costituzione, e inibita anche fuori del regime dei vincoli (pur necessari, come afferma Settis nel suo 'giusto' contributo inserito nel volume, ma troppe volte disattesi o addirittura utilizzati contro la pianificazione). La forza innovativa del Piano della Toscana sta proprio nell'aver applicato, con rigore conoscitivo e fermezza organizzativa quanto partecipata, la pianificazione del paesaggio nel suo intrinseco intreccio di 'natura e cultura'. La consapevolezza che la redazione di un Piano paesaggistico, per la complessità del tema e la mancanza di una codificazione scientifica condivisa, "non costituisce un'operazione di *routine* quanto un vero e proprio percorso di ricerca e di apprendimento" riecheggia il pensiero di Patrick Geddes, biologo e sociologo, botanico e museografo, educatore ed economista, geografo ed ecologo. Soprattutto, geniale *planner*...

Anna Marson, con il Piano paesaggistico e con la nuova Legge sul governo del territorio, indica la metodologia operativa, rende possibile la pianificazione territoriale strettamente connessa alla giustizia sociale e alla qualità del paesaggio. L'obiettivo primario della qualità deve comunque "promuovere il reddito in agricoltura, costruire infrastrutture ecosistemiche, trattare il rischio idrogeologico, soddisfare le esigenze delle attività produttive". Il coinvolgimento delle comunità è finalizzato alla partecipazione attiva per il mantenimento dell'identità dei luoghi.

Il territorio, al pari della pianificazione – in Toscana, come altrove –, era "assente": con questo piano diventa "soggetto". Sistema di sistemi e complesso di risorse, attraverso una serie di letture (progettuali) tese a individuarne struttura e identità, delimitano gli ambiti e introducono le ricerche a fondamento del Piano. Dall'indagine geostorica all'archeologia, intesa come storia dei processi di territorializzazione, alla rappresentazione del paesaggio, con saggi tesi alla restituzione progettuale di una conoscenza condivisa. La Parte IV, "Un approccio strutturale al paesaggio", definisce la metodologia operativa che tecnici e politici dovrebbero far propria. Alberto Magnaghi illustra come "l'intreccio concettuale (e temporale) fra i due atti toscani, il Piano e la Legge, è evidente.



Da una parte le definizioni di patrimonio, invariante strutturali e statuto del territorio contenute nella Legge sono maturate come necessaria anticipazione della Legge stessa negli studi preparatori del piano. D'altra parte, successivamente, le stesse definizioni codificate nella Legge hanno costituito il riferimento generale per lo sviluppo in chiave patrimoniale del quadro conoscitivo del Piano paesaggistico". Spiega poi, riallacciandosi alle osservazioni sul vincolo di Anna Marson, la differenza fra vincoli e regole, sottolinea così le considerazioni iniziali della curatrice per cui la pianificazione del paesaggio individua le diverse relazioni che qualificano il patrimonio territoriale regionale, e le regole finalizzate a mantenerne la qualità nelle trasformazioni. Ed ecco l'ineccepibile analisi su qualità e funzioni ecologiche, sul valore patrimoniale del policentrismo nel sistema insediativo toscano, e su "La qualità paesaggistica dei morfotipi agroambientali". Si tratta di interventi in cui biologi, naturalisti, geologi, storici, forestali, geografi, sociologi, urbanisti, economisti, archeologi, paesaggisti si confrontano, ricomponendo l'intreccio e l'integrazione delle conoscenze necessarie a tradurre la pianificazione territoriale e paesaggistica in azione concreta, come viene spiegato nella Parte V: "Verso l'operatività del Piano".

Senza mai scomporsi, Anna Marson, con fermezza e spirito educativo, ha affrontato il doppio dibattito con i cittadini e i difensori degli interessi – non sempre trasparenti – dei non pochi poteri economici della Toscana. I pilastri della conoscenza e della partecipazione, ossia il lavoro della *planner*, nel co-progettare la metodologia e nell'orchestrare un adeguato gruppo di professori e ricercatori, ha consentito di portare a compimento, all'approvazione, questo atto di pianificazione. Anna ha superato ostacoli, insulti e tradimenti; ed anche gli emendamenti, che nel complesso non hanno scalfito l'importanza e la complessa definizione delle regole che formano, con la parte grafica, l'ossatura portante e la metodologia espressa in questo Piano esemplare.

Pier Luigi Cervellati

Architetto e urbanista, Bologna; mail: cervellati@studiocervellati.it.



Tomaso Montanari, *Privati del patrimonio*, Einaudi, Torino 2015; XVIII+172 pagine, in commercio.

In Italia il dettato costituzionale fornisce indicazioni precise riguardo al patrimonio culturale ribadendo l'inalienabilità in relazione alla sua funzione pubblica e richiamando a sé le funzioni fondamentali per la sua tutela (Cosi 2008; Settis 2010). Negli ultimi quarant'anni, tuttavia, i governi sono intervenuti sulla materia con leggi e riforme che hanno gradualmente ampliato il campo d'azione di imprese e finanziatori privati nelle diverse fasi della filiera del patrimonio culturale. Questi provvedimenti hanno fatto leva sul valore patrimoniale degli immobili statali d'interesse storico-culturale prevedendone l'alienazione e cartolarizzazione, sui servizi e sulle attività culturali per cui è stata prevista la privatizzazione e, da ultimo, direttamente sulla progettazione degli interventi attraverso il *project financing* e le *partnership* pubblico-privato (PONZINI 2008 e 2015; BARBATI ET AL. 2011; SETTIS 2007).

Privati del patrimonio di Tomaso Montanari, pubblicato nel 2015 da Einaudi nella collana "Le Vele", si concentra sul rapporto che lega il legislatore all'attore privato nelle politiche per il patrimonio culturale. Esso mette in luce quello che, dati alla mano, sembra essere il punto cruciale, il lato oscuro, la vera chiave di lettura per il subentro di imprese e finanziatori privati allo Stato nella filiera culturale: "il petrolio non è il patrimonio ma la finanza pubblica che si conta di trivellare, con ogni mezzo e ad ogni costo sociale. Ed è questa voluta, fraudolenta ambiguità che rende geneticamente scivoloso, incomprensibile, e in ultima analisi impraticabile, ogni dibattito pubblico sul 'petrolio d'Italia', o sul corollario per cui 'con la cultura si mangia'" (p. 6).

Nei primi capitoli del volume questo corollario è sconfessato dimostrando come le politiche per il patrimonio culturale 'in sé' non producano reddito ma, anzi, lo consumino, anche nei Paesi occidentali economicamente più avanzati ove gli interventi sono realizzati facendo ricorso a cospicue donazioni di mecenati privati. L'autore illustra come le politiche per il patrimonio siano invece in grado di produrre reddito attraverso le economie indotte che, in un regime di totale *deregulation*, possono però divenire economie di rendita ad esclusivo appannaggio di poche imprese che incamerano gli utili derivanti dallo sfruttamento di beni culturali e paesaggistici pubblici dati loro in concessione dalle amministrazioni rinunciando alle entrate fiscali e, soprattutto, mettendo in conto un sovrapprezzo per l'ingresso dei cittadini (SETTIS 2007, capp. 2 e 3).

Secondo Montanari (pp. 39-43), tale sottotesto ideologico ha guidato le leggi e le pratiche riguardanti la tutela del patrimonio degli ultimi quarant'anni creando un oligopolio nel settore e impedendo lo sviluppo di un vero mecenatismo improntato alla liberalità (un patriottismo *non-profit*). Nella parte centrale del volume, l'autore illustra il processo normativo che ha determinato questo stato di cose individuandone i passaggi fondamentali (capitoli 4, 5, 6).

Per dimostrare che una via alternativa è possibile, nella parte finale del volume l'autore identifica e ripropone alcuni esempi proficui di collaborazione tra pubblico e privato come, ad esempio, il mecenatismo partecipativo attuato attraverso il *crowdfunding*, la concessione di collezioni e luoghi della cultura a soggetti *non-profit* per svolgere attività di ricerca insieme alle università e agli organi di tutela, il coordinamento volontario della pianificazione territoriale (capitolo 7). In estrema sintesi, due sono le strade possibili per il futuro: rinunciare alle tutele offerte dall'art. 9 della Costituzione siglando un *pactus subjectionis* con i "privati del patrimonio" oppure ridare respiro al pubblico mantenendo la proprietà dei beni ma anche il resto della filiera del patrimonio (capitolo 8).

Nelle conclusioni, l'autore sostiene il ritorno al pubblico come la strada da intraprendere, ribadendo come la Costituzione abbia reso il patrimonio storico ed artistico della nazione un insostituibile luogo di incontro neutro, libero dal mercato e dedicato alla produzione e alla distribuzione della conoscenza: "un paradiso delle opportunità di crescita morale, culturale e civile anche per chi non ha avuto in sorte dalla vita nessuna altra opportunità per diventare pienamente una persona umana" (p. 164). Il patriottismo *for profit*, come lo definisce Settis (2014), invece, con il mecenatismo interessato, le concessioni, le fondazioni e i partenariati pubblico-privato, ha portato a una visione distorta della valorizzazione che ricaccia il patrimonio nella sfera dei valori di mercato sottraendo ad esso la possibilità di avere un ruolo nella costruzione dei valori costituzionali e, in prospettiva, una cittadinanza dotata di spirito critico rispetto allo Stato e alla sua azione.

Riferimenti

- BARBARI C., CAMMELLI M., SCIULLO G. (2011 - a cura di), *Diritto e gestione dei beni culturali*, Il Mulino, Bologna, pp.111-217.
 COSÌ D. (2008), *Diritto dei beni e delle attività culturali*, Aracne, Roma.
 PONZINI D. (2008), *Il territorio dei beni culturali*, Carocci, Roma.
 PONZINI D. (2015), "Valorizzazione dei beni culturali e strategie di sviluppo locale: Verso un approccio progettuale e territoriale", in PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI (a cura di), *Strategie e strumenti per la valorizzazione del patrimonio immobiliare pubblico*, Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Affari regionali, Autonomie e Sport, Roma, pp. 178-191.
 SETTIS S. (2007), *Italia S.p.A. L'assalto al patrimonio culturale*, Einaudi, Torino.
 SETTIS S. (2010), *Paesaggio Costituzione Cemento: la battaglia per l'ambiente contro il degrado civile*, Einaudi, Torino.
 SETTIS S. (2014), "Le bellezze tradite del nostro Paese", *L'Espresso*, 20 Febbraio 2014.

Alessia Usai

Università di Cagliari, Dipartimento di Ingegneria civile, ambientale e architettura; mail: a_usai@unica.it.

Disegnare la territorializzazione. Il caso dell'Empolese Valdelsa, a cura di Daniela Poli, Alinea, Firenze 2005; 224 pagine, in commercio.

Il testo, curato da Daniela Poli, *Disegnare la territorializzazione. Il caso dell'Empolese Valdelsa*, è stato pubblicato da Alinea Editrice nel 2005, all'interno della Sezione 'Rappresentazioni' della Collana "Luoghi" promossa dal LaPEI (Laboratorio di progettazione ecologica degli insediamenti) dell'Università di Firenze.

Il tema dominante è proprio la rappresentazione dei luoghi e il libro si configura "come una sorta di manuale organizzato in due parti precedute da un'introduzione in cui viene illustrata la metodologia utilizzata, con ampie esemplificazioni grafiche, molte delle quali provengono dal lavoro degli studenti" (p. 10), prodotto tra il 1998 e il 2004 nel Corso di laurea in "Urbanistica e pianificazione territoriale e ambientale" della Facoltà di Architettura di Firenze.

Nella prima parte è contenuto il *corpus* conoscitivo da utilizzare durante l'elaborazione dei materiali cartografici in rapporto agli ambiti di indagine, ovvero i principali eventi storici relativi soprattutto all'evoluzione del paesaggio agrario, l'organizzazione territoriale in epoca medievale, gli ordinamenti culturali e l'evoluzione amministrativa del territorio. "Gli affreschi storici inquadrano i processi e le configurazioni territoriali locali che verranno approfonditi nella seconda parte da tematiche peculiari (come l'assetto viario) o dall'illustrazione della vicenda storica di alcune strutture territoriali" (*ibidem*).



In termini più generali, ancora oggi il testo risulta un riferimento ricco di esempi concreti sul metodo e sugli elaborati cartografici relativi alla progettazione dei contesti locali secondo l'approccio territorialista. In quest'ottica, se la Terra è la Grande Madre che si plasma in territorio secondo multi-formi condizionamenti, gli schemi della visione funzionalista che per decenni hanno caratterizzato le zonizzazioni urbanistiche non sono compatibili con la visione olistica del territorio, volta a delineare la stratificazione storica, culturale e di senso dei singoli luoghi.

Descrivere la biografia del territorio "come se fosse una persona" (*ibidem*) è un'operazione transcalare e complessa che presuppone una conoscenza interdisciplinare di base del campo d'indagine: la storia, la geomorfologia, il sistema ambientale, i modelli socio-culturali, le testimonianze orali, e così via, entrano all'interno del racconto cartografico secondo sequenze talvolta temporali, talvolta 'astratte' dal contesto storico, riviste, rielaborate e re-interpretate dalla figura di un 'nuovo' cartografo-biografo,¹ creativo, abile nel disegno e sensibile all'osservazione diretta, che coglie il valore insostituibile degli schizzi sul posto e delle carte talvolta anche imprecise e imperfette.

Da ciò emerge che il metodo territorialista richiede, quindi, un bagaglio di conoscenze volto alla rilevazione del patrimonio territoriale ereditato dal passato, proprio come molte leggi urbanistiche hanno cominciato a richiedere dagli anni '90 del Novecento. Non a caso, nel testo è pubblicata anche la *Carta celebrativa dell'identità storico-territoriale del territorio levantese*, che venne realizzata nel 2001 da un gruppo di lavoro coordinato da Massimo Quaini in occasione della redazione del Piano urbanistico comunale di Levanto, centro rivierasco della provincia spezzina. Fu proprio la mia partecipazione a quel gruppo a darmi l'opportunità di conoscere Daniela Poli e di sperimentare l'approccio territorialista.

Sebbene provenissimo da formazioni accademiche molto diverse, la nostra collaborazione si rivelò un'esperienza assai stimolante e per me tanto forte da condizionare inesorabilmente i miei studi successivi nel campo della pianificazione urbanistica e paesistica.

Nel 2001 la Legge urbanistica n. 36 della Regione Liguria aveva stabilito già da qualche anno² che la finalità del Piano, e in particolare della sua "Descrizione fondativa", fosse ri-fondare il discorso sull'identità regionale, provinciale e locale. Ebbene, nella costruzione della Descrizione fondativa del PUC di Levanto, l'approccio territorialista fu la risposta ai contenuti richiesti dalla Legge, ovvero in sintesi il ritorno a una visione antropocentrica, leggendo sia i luoghi come prodotti d'interazioni complesse fra ambiente e società insediata, sia il territorio come esito di un processo storico in cui si ha co-evoluzione fra ambiente fisico, antropico e costruito.³ Dopo aver imbastito il *corpus* conoscitivo di partenza, la rappresentazione del territorio levantese abbracciò una fase complessa, ricca di sopralluoghi, appunti e schizzi, fotografie e mappe mentali, dove divennero indispensabili la dimensione tempo (la storia), l'osservazione diretta, le testimonianze orali e il disegno del paesaggio come scenario 'visibile' degli sviluppi locali.

Seguendo l'esempio di Levanto e soprattutto degli altri casi toscani illustrati nel testo, si evince che per "disegnare la territorializzazione" è indispensabile affiancare all'approccio analitico quello percettivo, dove la percezione visiva viene utilizzata come un vero strumento di lavoro. Strumento forse non è la parola giusta perché richiama qualcosa di tangibile e quindi misurabile. La percezione è invece una certa sensibilità, un'attitudine a lasciarsi coinvolgere e ad ascoltare i luoghi e le persone, una capacità che si affina col tempo e che ha bisogno di un adeguato allenamento.

L'abilità del 'nuovo' cartografo è in parte innata (la creatività è una componente essenziale della 'bellezza' di certe cartografie), ma in parte derivante dalla sua capacità di sintesi per ricomporre in una carta identitaria, 'unica', gli elementi vitali del territorio.⁴ Questi ultimi vengono tradotti in forma figurata nei tratti del disegno, talvolta più marcati, talvolta più lievi, o nel colore dei campi, delle valli e degli impluvi o nella sproporzione voluta di alcuni edifici rappresentativi.

¹ Nella linea territorialista, esplorando il grande magazzino della storia della geografia e della rappresentazione, si arriva a rivalutare anche la figura del cartografo di antico regime a confronto con il moderno cartografo "biografo territoriale che deve imparare a guardare, a percorrere luoghi, a 'passeggiare il territorio' per intravedere la personalità, deve scrutare, leggere nelle sconnesse della Terra per intuire eventi, deve ricostruire frammenti tramite indizi" (POLI 2000, 213-214).

² Legge urbanistica regionale n. 36 del 1997. Per approfondimenti sulla vicenda del Piano urbanistico comunale di Levanto, si veda STORTI 2006.

³ È nel testo *Le metafore della Terra* di G. Dematteis che il gruppo di lavoro trovò le radici del concetto di 'descrizione' secondo i nuovi dettami della LUR ligure, dove si evince l'incontro più fecondo fra geografia umana e problematiche della pianificazione territoriale in senso lato. Si veda DEMATTEIS 1985, 161 e, per gli approfondimenti teorici fra geografia e pianificazione, POLI 2001.

⁴ L'abilità del progettista/pianificatore consiste per A. Magnaghi "nel portare alla luce, denotare e restituire forma all'identità dei luoghi: la storia del lungo processo di territorializzazione racconta la struttura complessa, profonda delle relazioni fra uomo e ambiente: la sapienza ambientale che ne scaturisce è il metodo fecondo per creare nuovi processi insediativi che ricostruiscano il luogo" (MAGNAGHI 1990, 69).

Proprio come un tempo, quindi, le produzioni cartografiche risultano dense di significato, cariche di emotività e raggiungono toni celebrativi laddove volutamente il cartografo esagera assetti insediativi o naturali per evidenziarne l'importanza nella costruzione dell'identità di un certo territorio.

"È dall'ottica del locale che il generale acquista senso" (p. 11). Attraverso gli esempi dell'Empolese Valdelsa descritti nel testo, quindi, si dimostra come l'approccio territorialista conduca alla 'narrazione' dei territori, spesso sottoposti a forti spinte trasformative che in breve tempo ne cancellano l'identità accumulata in secoli di progetto collettivo. Il metodo risente della conoscenza soggettiva dei luoghi (la loro storia, le loro rappresentazioni, i valori sociali, le attività tradizionali, le preesistenze naturali e antropiche) e della dimensione corporale e percettiva nei confronti degli stessi da parte di chi redige le carte.

Ancora oggi, a distanza di più di dieci anni dalla redazione del testo, in un'epoca altamente informatizzata, disegnare la territorializzazione utilizzando le regole della percezione visiva e la propria creatività risulta un gesto volutamente controcorrente. Nel nostro tempo, persino parlare di carta sembra obsoleto; i mezzi digitali danno l'illusione di poter conoscere la realtà traducendola o in un'infinità di dati numerici, oppure in un'immagine diretta, fotografica, talvolta altamente sofisticata, di cui possiamo scegliere sia letture diacroniche, sia ricomposizioni sincroniche, secondo i criteri più svariati. Queste operazioni risultano senz'altro importanti nella redazione di un supporto conoscitivo iniziale, laddove gli strumenti informatici possono agevolare la formazione di *data-base* di partenza, ma nella logica delle restituzioni cartografiche informatizzate, quanto è visibile del valore di uno schizzo preso sul posto, la sua 'densità' di significati?

In un'epoca in cui tutto sembra svanire dopo un primo fuggevole sguardo ed essere inghiottito dal tempo, il soffermarsi a indagare da vicino, fino a produrre particolari da lente di ingrandimento, l'osservare le orditure e gli orientamenti dei poderi o la natura di certe tipologie edilizie, l'evidenziare la forma della 'pelle' territoriale rispetto al sub-strato geomorfologico, rappresentano le tappe di un cammino tanto stimolante quanto condizionato dalla creatività e dalla poetica del cartografo-biografo che ha il compito di interpretare la storia dei luoghi per costruire insieme agli altri attori la scena futura (p. 214).

Riferimenti

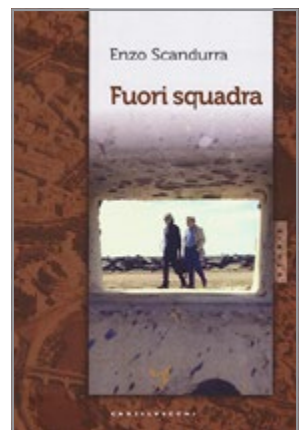
- DEMATTEIS G. (1985), *Le metafore della Terra. La geografia umana tra mito e scienza*, Feltrinelli, Milano.
 MAGNAGHI A. (1990 - a cura di), *Il territorio dell'abitare. Lo sviluppo locale come alternativa strategica*, Franco Angeli, Milano.
 POLI D. (2000), "Il cartografo-biografo come attore della rappresentazione dello spazio comune", in CASTELNOVI P. (a cura di), *Il senso del paesaggio*, IRES Piemonte, Torino.
 POLI D. (2001), *Attraversare le immagini del territorio. Un percorso fra geografia e pianificazione*, All'Insegna del Giglio, Firenze.
 STORTI M. (2006), "Riflessioni da un diario di bordo. I casi di Levanto e di Santo Stefano Magra", *Bollettino del Dipartimento di Urbanistica e Pianificazione del territorio, Università di Firenze*, nn. 1-2, pp. 35-41.

Maristella Storti

Dottore di ricerca in Progettazione paesistica, Università di Firenze; mail: maristella.storti@gmail.com.

Enzo Scandurra, *Fuori squadra*, Castelvechi, Roma 2017; 120 pagine, in commercio.

Il lavoro del recensore rischia di cadere in molte trappole; una di esse, forse la più insidiosa, è quella di 'cercare il simile', di lasciarsi guidare nella lettura da una sorta di affinità elettiva, di fiuto filogenetico o professionale, che porta il filosofo a leggere esclusivamente libri di filosofia, il matematico di matematica, l'urbanista di urbanistica. *Fuori squadra* è un libro che mette esplicitamente in crisi questo vizio culturale: è vero, è un libro scritto da un urbanista, e questo si nota dalla competenza diversa che mostra quando si viene a parlare dei luoghi – ovvero della città, della socialità e delle vicende che in essa *hanno luogo*; ma è anche un libro di riflessione intima e umana, di storia personale e sociale, di retrospettiva e di proposta politica e intellettuale. Come dichiara candidamente nel titolo, è proprio un libro *fuori squadra*, in un senso duplice: anzitutto è un libro irriferribile a qualunque categoria, genere o stile consolidati, che proprio quando credi di essere ormai in confidenza con i suoi meccanismi narrativi ti spiazza, magari introducendo una dotta (ma sempre pertinente) riflessione sulla "dismisura" nelle incisioni del Piranesi subito dopo aver raccontato il dolore della decadenza e della morte di un'amica; secondo, perché non indietreggia davanti alle asimmetrie, alle storture e, quando necessario, nemmeno di fronte alle gratuità: ha qualcosa da dire e la dice chiaro,



senza mai imbellettarla, limarla o inserirla nei confortanti contenitori della narrazione, *squadrati* come il foglio dell'*ex tempore*. È un libro che dice la verità, anche quando è sgradevole o senza senso; fra le sue parole e le sue immagini, si fa strada né più né meno che la *vita*: la stessa che, in forme diverse, aveva raccontato dei suoi *ragazzi* quel Pasolini che, a tratti, emerge e si nasconde come referente segreto della storia e della sua narrazione.

Due sono i piani principali di questa storia, quello del 'chi' e quello del 'dove'; ed entrambi vengono narrati secondo una scansione temporale irregolare ed a volte contraddittoria, fatta di *flash (back e forward)* in cui non sempre si riesce a individuare facilmente un prima e un dopo, una linea evolutiva che leghi insieme in un *senso* frammenti, impressioni e memorie: "*il tempo è fuori squadra*" per Amleto come per Enzo, e in questo risiede la causa della distanza fra i due piani, di quella sensazione di "inadeguatezza" che caratterizza così tanto dell'esperienza del protagonista – o meglio dei molti protagonisti di questa storia, a un tempo personale e collettiva. A un certo punto, però, i due piani – quello della vicenda umana e quello della storia urbana – si avvicinano al punto di sovrapporsi, di fondersi, così che la storia geolocalizzata di un uomo diventa il racconto personificato della città, in cui i suoi spazi (specie quelli monumentali), fin qui separati, isolati e uccisi da un'evoluzione caotica che ne ha spezzato le relazioni riempiendole con stratificazioni altre, tornano a vivere e a dialogare fra loro come nelle già citate incisioni del Piranesi, riportando alla luce della narrazione significati sottesi, perduti, eppure tuttora costitutivi della *personalità* di questo luogo o – *che è lo stesso* – dei suoi abitanti. Il protagonista del romanzo diventa così quell'unico "verme" quadridimensionale che, secondo la "*worm theory*", è definito dalla successione dei movimenti e delle posizioni di un corpo (umano) negli spazi che occupa nel corso del tempo: un salto stilistico che ha un profondo risvolto epistemologico, e che porta un passo più avanti il genere – schiettamente territorialista – della "biografia territoriale" per aprire il nuovo filone della '*autobiografia territoriale*'. L'"incorporamento dello sguardo" dell'osservatore nel luogo osservato, necessario per Magnaghi alla lettura e alla trasformazione dei nessi strutturali dei luoghi, diventa qui compenetrazione radicale di soggetto e oggetto, diventa "La città dentro di me" che fa da titolo alla parte III del volume (non a caso quella centrale); e il movimento della loro *identificazione* reciproca, lungo il quale il *flâneur, passandoci* (Benjamin), riconosce in sé i caratteri della città e a sua volta attribuisce alla città le sue proprie inclinazioni, diventa la struttura, la cifra di riferimento dell'*identità* locale.

Ma forse stiamo razionalizzando troppo, cadendo proprio nella trappola paventata all'inizio. Se infatti la morale di questa storia, l'insegnamento che ne esce è fortemente territorialista, questo non è nel senso della ricorrenza di schemi interpretativi preconcepi applicabili a tutti i contesti, ma proprio – al contrario – dell'*irriducibilità* di ogni vicenda umana alla griglia *squadrata* delle nostre aspettative di lettura. È bello seguire Enzo nelle sue peregrinazioni attraverso un mondo, interiore ed esteriore, popolato di tanti amici comuni e di tanti luoghi familiari, tratteggiati tutti con la finezza e la lucidità del vero romanziere; è tutto qui, alla fine, il succo del libro: non in quello che la storia '*significa*' o *vuol dire* ma, semplicemente, in quello che *dice*.

Angelo M. Cirasino

Università di Firenze, Dipartimento di Architettura; mail: cirasino@unifi.it.